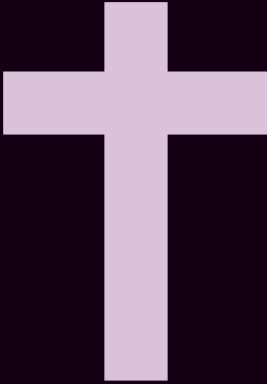


Biblica® Wonhia εho kwamma nhoma Akuapem Twi

Nkwa Asem™



Biblica® Wonhia εho kwamma nhoma Akuapem Twi Nkwa Asem™
(Bible)

Biblica® Wonhia εho kwamma nhoma Akuapem Twi Nkwa Asεm™
Twi: Biblica® Wonhia εho kwamma nhoma Akuapem Twi Nkwa Asεm™
 (Bible)

copyright © 2020 Biblica, Inc.

Language: Akuapem Twi (Twi)

Dialect: Twi

Translation by: Biblica, Inc.

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: "The original work by Biblica, Inc. is available for free at www.biblica.com and open.bible."

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® Open Akuapem Twi Contemporary Bible™

Copyright © 1996, 2020 by Biblica, Inc.

"Biblica" is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/contact-us>.

Biblica® is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. and may not be included on any derivative works. Unaltered content from open.bible must include the Biblica® trademark when distributed to others. If you alter the content in any way, you must remove the Biblica® trademark before distributing your work.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2021-04-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 29 Jan 2022 from source files dated 14 Jan 2022
 db9c1a75-e6f7-5999-979b-02f8eb612f40

Contents

Mateo	1
Marko	40
Luka	65
Yohane	106
Asomafo	137
Romafo	176
1 Korintofo	193
2 Korintofo	209
Galatifo	220
Efesofo	226
Filipifo	231
Kolosefo	235
1 Tesalonikafo	239
2 Tesalonikafo	243
1 Timoteo	245
2 Timoteo	250
Tito	254
Filemon	256
Hebrifo	257
Yakobo	270
1 Petro	274
2 Petro	279
1 Yohane	282
2 Yohane	286
3 Yohane	287
Yuda	288
Adiyis&m	290

Mateo

ASempano No

Yesu Kristo Mpanyimfo

¹ Yesu Kristo a ofi Ɖhene Dawid ne Abraham abusua mu no mpanyimfo din na edidi so yi:

² Abraham ba ne Isak, Isak ba ne Yakob; Yakob nso mma ne Yuda ne ne nuanom.

³ Yuda mma ne Peres ne Sera. Wɔn na ne Tamar.

Peres ba ne Hesron na Hesron nso ba ne Ram.

⁴ Ram woo Aminadab, Aminadab woo Nahson, Nahson nso woo Salmon.

⁵ Salmon ne ne yere Rahab woo Boas,

Boas ne ne yere Rut woo Obed, Obed nso woo Yisai.

⁶ Yisai ba ne Ɖhene Dawid.

Dawid ba ne Salomo. Dawid ne Batseba a na anka ɔyɛ Uria yere no na wɔwoo Salomo.

⁷ Salomo woo Rehoboam, Rehoboam woo Abia, Abia woo Asa.

⁸ Asa woo Yehosafat, Yehosafat woo Yoram, Yoram nso woo Usia

⁹ Usia ba ne Yotam, Yotam ba ne Ahas:

Ahas ba ne Hiskia.

¹⁰ Hiskia ba ne Manase, Manase ba ne Amon, Amon nso ba ne Yosia.

¹¹ Yosia woo Yekonia ne ne nuanom. Wɔwoo wɔn bere a na Yudafo te nnommmu mu wɔ Babilon no.

¹² Wɔn a wofi Babilon nnommmu mu bae no akyi awo ntoatoaso ni:

Yekonia woo Sealtiel, Sealtiel woo Serubabel.

¹³ Serubabel woo Abihud, Abihud woo Eliakim,

Eliakim nso woo Asor.

¹⁴ Asor ba ne Sadok, Sadok ba ne Akim, Akim ba ne Elihud.

¹⁵ Elihud ba ne Eleasar, Eleasar ba ne Matan.

Matan nso ba ne Yakob,

¹⁶ Yakob woo Yosef a ɔwaree Maria no. Saa Maria yi na ɔwoo Yesu Kristo.

¹⁷ Awo ntoatoaso a efi Abraham so de besi Ɖhene Dawid so yɛ dunan. Efi Ɖhene Dawid so de besi bere a wɔfaa ɔman no nnommmu kɔɔ Babilon no nso awo ntoatoaso yɛ dunan saa ara. Saa ara nso na efi bere a wotu fii Babilon san baa wɔn man mu bio no de besi Kristo awo so nso yɛ awo ntoatoaso dunan.

Yesu Awo

¹⁸ Sɛnea Yesu Kristo awo ho nsɛm te ni: Wɔde ne na Maria maa Yosef sɛ ɔnware no, nanso ansa na wobɛhyia mu sɛ awarefo no, ohuu sɛ wanyinsɛn; nea efi Honhom Kronkron. ¹⁹ Ebaa saa no, ne kunu Yosef a odi ne ho ni no ampɛ sɛ obegu Maria anim ase nti ɔyɛɛ n'adwene sɛ obegyaa no aware wɔ kokoa mu.

²⁰ Bere a asɛm no ayɛ Yosef dadwen no, Awurade bɔfo beyii ne ho adi kyerɛɛ no wɔ dae mu. Ɖbɔfo no kae se, "Yosef, Dawid ba, nsuro sɛ wobɛfa Maria sɛ wo yere efisɛ ne nyinsɛn no fi Honhom Kronkron. ²¹ Ɖbɛwo ɔbarima na woato no din Yesu, ase ne Agyenkwa, efisɛ ɔno na obegyɛ ne nkurɔfo nkwa afi wɔn bɔne mu."

²² Eyi nyinaa baa mu de hyɛɛ nea Awurade nam odiyifo no so kae no ma se: ²³ "Ɖbabun no benyinsɛn, na wawo ɔbabarima, na wɔato no din Immanuel" a ase ne sɛ, "Onyankopɔn ne yɛn wɔ hɔ."

²⁴ Bere a Yosef nyan no, ɔyɛɛ sɛnea ɔbɔfo no hyɛɛ no sɛ ɔnyɛ no. Enti ɔkɔfaa Maria baa ne fi ma ɔbɛyɛɛ ne yere. ²⁵ Nanso Yosef ne Maria anhyia

da kosii sE Maria woo ɔbabarima maa Yosef too ne din “Yesu.”

2

Anyansafo A Wofi Apuei No

1 Bere a ɔhene Herode di ade no na wɔwoo Yesu wɔ Betlehem a ɛwɔ Yudea. 2 Saa bere no ara mu na anyansafo bi fi apuei baa Yerusalem bebisae se, “Ehe na Yudafo hene a wɔawo no no wɔ? Yehuu ne nsoromma wɔ apuei nohɔ, nti na yɛaba sE yɛrebesom no.”

3 ɔhene Herode tee saa asEm yi no, Ehaw ɔne Yerusalemfo nyinaa adwene yiye. 4 ɔhene Herode frEE ɔman no mu asɔfo mpanyin ne KyerɛwsEm no akyerɛkyerɛfo behyiae. Obisaa wɔn se, “Ehefa na wɔbɛwo Kristo no?” 5 Wobuaa no se, “Betlehem a ɛwɔ Yudea. Na eyi ne nea odiyifo no kae:

6 “‘Ao kurow Betlehem, wo a woyɛ otitiriw wɔ Yudaman mu, wo mu na meyi nea obedi me man Israel anim ahwe wɔn so.’”

7 ɔhene Herode frEE anyansafo no kokoa mu bisaa wɔn bere pɔtee a wohuu nsoromma no. ɔtoaa so ka kyerɛE wɔn se, 8 “Monkɔ Betlehem nkɔhwehwe abofra no. Sɛ muhu no a, mommɛka nkyerɛ me, na me nso menkɔsom no bi.”

9 Anyansafo no tiee ɔhene no asEm no wiei no, wɔkɔɛ. Wɔrekɔ no, nsoromma a wohuu wɔ apuei no san yii ne ho adi bio kyerɛE wɔn. Edii wɔn anim kosii faako a wɔawo abofra no wɔ Betlehem hɔ. 10 Bere a wohuu nsoromma no, wɔn ani gyee mmoroso. 11 Woduu ofi* a abofra no ne ne na Maria wɔ mu no, wɔkotow sɔree no. Wɔde wɔn akyɛde a eyɛ sikakɔkɔ, aduhuam ne kurobow yɛE no ayɛ. 12 Onyankopɔn soo wɔn

dae bɔɔ wɔn kɔkɔ se wɔnnsan nko Herode nkyɛn bio wɔ Yerusalem. Enti wɔfaa ɔkwan foforo so kɔɔ wɔn kurom.

Wɔbɔ Wɔn Ho Aguaa Wɔ Misraim

13 Anyansafo no kɔ akyi no, Awurade bɔfo soo Yosef dae se, “Sɔre fa abofra no ne ne na na monkɔ Misraim nkɔtena hɔ nkosi sE mɛkyerɛ mo bere a mobɛsan aba. Efisɛ ɔhene Herode rehwehwe abofra no akum no.”

14 Anadwo no ara Yosef faa abofra no ne Maria sii mu kɔɔ Misraim, 15 ma wɔtenaa hɔ kosii sE ɔhene Herode wui. Eyi na ɛmaa nea Awurade nam odiyifo no so kae se, “Mafre me Ba afi Misraim” no baa mu.

Betlehem Mmofra No Kum

16 Herode huu sE anyansafo no adaadaa no no, ne bo fuw mmoroso. ɔsomaa n’asraafo se wɔnkɔ Betlehem ne nkurow a atwa ho ahyia no nyinaa mu nokokunkum nkokoaa mmarimaa kosi wɔn a wɔadi mfe abien so, sɛnea anyansafo no bere a wɔkae sE wɔwoo abofra no wɔ mu no kyerɛ no. 17 Nea wɔnam odiyifo Yeremia so kae no baa mu se,

18 “Wɔte nne bi wɔ Rama. Eyɛ osu ne agyaadwo; Rahel resu ne mma; na ɔmpɛ sE wɔkyekye ne werɛ, efisɛ wɔnte ase bio.”

Wɔsan Ba Nasaret

19 Herode wu akyi no, Awurade bɔfo yii ne ho adi kyerɛE Yosef wɔ dae mu wɔ Misraim ka kyerɛE no se, 20 “Sɔre na fa abofra no ne ne na kɔ Israel asase so, efisɛ wɔn a wɔpɛe sE wokum abofra no awuwu.”

21 Yosef faa abofra no ne ne na san kɔɔ Israel asase so bio. 22 Yosef tee sE Arkelao† a ɔyɛ Herode ba na odi hene wɔ Yudea saa bere no mu

* 2:11 Anyansafo no ankɔhwe Yesu bere a ɔda mmoa adididaka mu sɛnea na amanne te ne sɛnea nguahwɛfo no kɔhwɛE no no. Mmom, asram bi akyi no, wɔkɔhwɛE “abofra” no wɔ ne “fi.” † 2:22 ɔhempɔn Herode ba yi dii ade sE ɔhene wɔ Yudea ne Samaria mfirmihya du pɛ. (4 AYA-6 YAA) Na ɔyɛ otirimɔdenfo ne nhyɛsotraso. Eyi ma wotuu no ade so maa Yudea bɛyɛE Roma mantam a na wotua tow ma Roma ɔhempɔn no ananmusini.

no, osuroo sɛ ɔbɛkɔ hɔ. Awurade san soo no dae foforo bio sɛ ɔnnkɔ Yudea, na mmom, ɔnkɔ Galilea. †
 23 Enti wɔkɔtenaa kuraw Nasaret mu. Eyi nso maa nea adiyifo no kae se, “Wɔbɛfrɛ no Nasareni” no baa mu.

3

Osuboni Yohane Aseɛnka

1 Bere a Yesu ne n'awofɔ wɔ Nasaret no, Osuboni Yohane bɛkaa asɛm wɔ Yudea sare so se,
 2 “Monsakra mo adwene; momfa mo ho mma Onyankopɔn na ɔsoro ahenni no abɛn” 3 Yohane ne nea adiyifo Yesaia kaa ne ho asɛm se, “Obi nne reteɛ mu wo sare so se, ‘Mommɔ kwan mma Awurade; momma n'atempɔn nteɛ!’”

4 Saa bere no na Yohane fura yoma ho nwi ntama bɔ aboa nhoma abɔso. Na n'aduan yɛ mmoadabi ne ɛwo.
 5 Yerusalemfo ne Yudeafo ne nnipa a wɔte Asubonten Yordan ho no nyinaa kɔɔ ne nkyɛn wɔ sare no so hɔ kotiee asɛm no bi. 6 Wɔkaa wɔn bɔne ma ɔbɔɔ wɔn asu wɔ Asubonten Yordan mu.

7 Yohane huu sɛ Farisifo ne Sadukifo pii reba ne nkyɛn ma wabɔ wɔn asu no, ɔka kyerɛɛ wɔn se, “Awɔ mma! Hena na ɔka kyerɛɛ mo se munguan mfi Onyankopɔn abufuw a ereba no ano?” 8 Monkɔbɔ ɔbra pa mfa nkyerɛ sɛ moasakra ampa. 9 Na monnhoahoa mo ho sɛ moye Abraham asefo, efise Onyankopɔn betumi ama saa abo yi adan nnipa ma wɔabɛyɛ Abraham asefo. 10 Onyankopɔn de n'abonnua ato dua biara a ɛnsow aba pa ntin so sɛ ɔde betwa na ɔde agu gya mu ahyew no.

11 “Me de, mede nsu na ɛrebɔ wɔn a wɔasakra wɔn su no asu. Nanso nea odi m'akyi reba no de, ɔso sen me a ne mpaboa mpo mense sɛ mikura. ɔno de, sɛ ɔba a, ɔde Honhom Kronkron ne ogya na ɛbɛbɔ mo asu. 12 Obehuhuw aburaw no so ayiyi mu aba pa no afi ntɛtɛ no mu, na ɔde aba

pa no akosie, na ɔde ogya a ennum da ahyew ntɛtɛ no pasaa.”

Yesu Asubɔ

13 Yesu tee Osuboni Yohane nka no, ofii Galilea baa Asubonten Yordan ho sɛ Yohane mmɔ no asu. 14 Yohane huu sɛ ɔmfata sɛ ɔbɔ Yesu asu nti ɔkae se, “Wo na ɛsɛ sɛ wobɔ me asu na ɛnyɛ me.”

15 Yesu nso ka kyerɛɛ no se, “Otwa ara na etwa sɛ wobɔ me asu sɛnea ɛbɛyɛ a nea Onyankopɔn ahyɛ ato hɔ no bɛba mu.” Yesu asɛm a ɔkae no nti, Yohane bɔɔ no asu.

16 Wɔbɔɔ Yesu asu wiei no, ofii asu no mu, na hwɛ, ɔsoro buei. Ohuu Onyankopɔn Honhom sɛ Eresian ba ne so sɛ aborɔnoma. 17 ɛhɔ ara, nne bi fi ɔsoro kae se, “Oyi ne me Dɔba a ɔsɔ m'ani.”

4

ɔbonsam Sɔ Yesu Hwɛ

1 Eyi akyi no, Honhom Kronkron faa Yesu kɔɔ sare so sɛ ɔbonsam nkɔsɔ no nhwɛ. 2 Saa bere no mu, Yesu dɛi mmuada adaduanan; awia ne anadwo. Eyi maa ɔkɔm dee no. 3 ɔbonsam baa Yesu nkyɛn bɛka kyerɛɛ no se, “Sɛ wone Onyankopɔn Ba no a, ka na saa abo yi nnan aduan.”

4 Yesu buaa no se, “Wɔakyerɛw se, ‘ɛnyɛ aduan nko ara na ɛho hia onipa wɔ n'asetena mu, na mmom asɛm biara a efi Awurade anom.’”

5 Afei ɔbonsam de Yesu kɔɔ Yerusalem de no kogyinaa asɔredan a ɛwɔ hɔ no atifi pɛɛ, 6 na ɔka kyerɛɛ no se, “Sɛ wone Onyankopɔn Ba no ampa ara a, huruw fi nea wugyina hɔ si fam, efise, wɔakyerɛw se,

“‘Onyankopɔn bɛsoma n'abɔfo abeso wo mu, wɔde wɔn nsa bɛma wo so, na wo nan ampem ɔbo.’”

7 Yesu buaa bio se, “Wɔakyerɛw se, ‘Nsɔ Awurade wo Nyankopɔn nhwɛ.’”

8 Eyi akyi no, ɔbonsam de Yesu kɔɔ bepɔw tenten bi apampam. ɔde n'ani kari kyerɛɛ no wiase ahenni ahorow

† 2:22 Yesu bere so no, na Galilea da ɔman Kronkron no atifi fam.

ne mu anuonyam nyinaa. ⁹ Afei ɔka kyerɛɛ Yesu se, “Sɛ wobɛkotow asom me a, mede nea wuhu yi nyinaa bɛma wo.”

¹⁰ Ɛhɔ ara na Yesu buae se, “Fi me so, Satan! Hu sɛ wɔakyɛw se, ‘Kotow som Awurade, wo Nyankopɔn, na ɔno nko ara na som no.’”

¹¹ Yesu ano sii no, ɔbonsam gyaw no hɔ kɔɛ. Ɛno akyi no abɔfo baa Yesu nkyɛn besom no.

Yesu Fi N’adwuma Ase Wɔ Galilea

¹² Yesu tee sɛ wɔakyere Yohane no, ɔkɔɔ Galilea. ¹³ Oduu Galilea no, wantena Nasaret, na mmom otwaa mu wɔ Nasaret hɔ kɔtenaa Kaper-naum a ɛwɔ Galilea mpoano no, Se-bulon ne Naftali ahye so. ¹⁴ Eyi maa nea Odiyifo Yesaia kae no baa mu sɛ,

¹⁵ “Sebulon asase ne Naftali asase, ɛpo kwan so, Yordan agya, Galilea a amanamanmufo te hɔ,

¹⁶ nnipa a wɔte sum mu no, Hann kɛse bi apue ama wɔn. Hann no apue ama wɔn a wɔte owu asase so.”

¹⁷ Efi saa bere no, Yesu fii n’asɛnka ase se, “Monsakra mo adwene, momfa mo ho mma Onyankopɔn na ɔsoro ahenni no abɛn.”

Yesu Frɛ Asuafo Baanan

¹⁸ Da bi a Yesu nam Galilea mpoano no, ohuu anuanom baanu bi a wɔn nyinaa yɛ apopofɔ sɛ wɔregu asau wɔ po no mu. Saa anuanom yi mu baako din de Simon a ne din foforo nso de Petro. ɔbaako no nso din de Andrea. ¹⁹ Yesu ka kyerɛɛ wɔn se, “Mummedi m’akyi na mɛsoma mo ama moakoyi nnipa kra.” ²⁰ Ɛhɔ ara wogyaw wɔn asau no guu hɔ kodii n’akyi ne no kɔɛ.

²¹ ɔkɔɔ n’anim kakra no, ohuu Sebedeo mma baanu a wɔfrɛ ɔbaako Yohane na ɔbaako nso din de Yakobo sɛ wɔne wɔn agya te ɔkorow mu repempam wɔn asau mu. Yesu frɛɛ wɔn nso se wommedi n’akyi. ²² Ntɛm ara, wogyaw wɔn agya ne ɔkorow no hɔ kodii n’akyi.

Galilea Asɛnka Ne Ayaresa

²³ Yesu kyinkyinii Galileaman mu nyinaa kaa ahenni no ho asɛmpa wɔ Yudafo hyiadan mu. ɔsaa nyarewa ahorow a wɔde baa n’anim nyinaa nso. ²⁴ Yesu anwonwade a ɔyɛe yi trɛw koduu Siriaman mu nyinaa. Eyi ma wɔde wɔn a ahonhomɔne wɔ wɔn so, wɔn a wotwa, wɔn a wɔyare mmubui ne wɔn a nyarewa ahorow haw wɔn no nyinaa fi Siriaman mu brɛɛ no ma ɔsaa wɔn nyinaa yare. ²⁵ Anwonwade a Yesu yɛɛ yi maa nnipakuw a wofi Galilea ne nkurow “Dekapoli” no mu ne Yerusalem ne Yordan agya tu dii n’akyi.

5

Nhyira Nsɛm

¹ Ohuu nnipakuw no saa no, ɔkɔɔ bepɔw bi so. ɔtenaa ase no, n’asuafɔ no kɔɔ ne nkyɛn. ² Na ofii ase kyerɛkyerɛɛ wɔn se,

³ “Nhyira ne wɔn a wonim sɛ wɔyɛ ahiafo wɔ honhom mu, na wɔn na ɔsoro ahenni yɛ wɔn dea.

⁴ Nhyira ne wɔn a wɔn werɛ ahow, na wɔn na Onyankopɔn bɛkyekye wɔn werɛ.

⁵ Nhyira ne ahobɛasefo, na wɔn na Onyankopɔn bɛma wɔadi asase so.

⁶ Nhyira ne wɔn a wɔn pɛ ne sɛ wɔbɛyɛ Onyankopɔn apɛde, na wɔn na Onyankopɔn bɛma wɔn nea ehia wɔn.

⁷ Nhyira ne wɔn a wohu mmɔbɔ, na wɔn na Onyankopɔn behu wɔn mmɔbɔ.

⁸ Nhyira ne wɔn a wɔn koma mu tew, na wɔn na wobehu Onyankopɔn.

⁹ Nhyira ne apatafo, na wɔn na Onyankopɔn bɛfrɛ wɔn ne mma.

¹⁰ Nhyira ne wɔn a esiane sɛ wɔyɛ Onyankopɔn apɛde nti, wɔtaa wɔn, na wɔn na ɔsoro Ahenni no yɛ wɔn dea.

¹¹ “Nhyira ne mo a me din mu nti, wɔyaw mo, taa mo, twa atoro, ka asɛmmɔne to mo so. ¹² Momma mo

ani nnye na monsepeƵ mo ho, efise mowɔ akatua a esɔ wɔ ɔsoro. Munhu se saa ara na wɔtaa adiyifo a wodii mo kan no.”

Nkyene Ne Kanea

¹³ “Mone asase yi so nkyene. Se nkyene de yera a, ɔkwan ben so na wɔbefa ama aye nkyene bio? Enye mma hwee bio, gye se wohwie gu na nnipa tiatia so.

¹⁴ “Mone wiase kanea. Kurow a eɗa bepɔw so no ntumi nhintaw. ¹⁵ Wɔnnsɔ kanea mfa nsie, na mmom wɔde si petee mu na ahyeren ama wɔn a wɔwɔ ofi no mu no nyinaa. ¹⁶ Saa ara na momma mo nneyee pa nna adi mma nnipa nhu na wɔafa so ahye mo Agya a ɔwɔ soro no anuonyam.”

Mmara No Mu Denhye

¹⁷ “Munnususuw se maba se merebesee Mmara no anaa Adiyifo no nkyerɛkyere no. Na mmom maba se merebelye no ma senea ne nyinaa beba mu pɛpɛɛɛ. ¹⁸ Munhu se ɔsoro ne asase da so wɔ ho yi, Mmara no mu biribiara rensakra da kosi se ne nyinaa beba mu. ¹⁹ Eyi nti, obiara a obebu mmara nsem no mu fa bi so na ɔbɛkyerɛkyere afoforo ama wɔn nso abu mmara nsem no mu fa bi so no beye akumaa ɔsoro ahenni mu. Na obiara a obedi mmara no so, na ɔbɛkyerɛkyere afoforo ama wɔn nso adi mmara no so no beye ɔkese ɔsoro Ahenni mu. ²⁰ Enti mereɔ mo kɔkɔ se, se mope se mokɔ ɔsoro ahenni mu de a, gye se moye Onyankopɔn apede sen nea Kyerɛwsem no akyerɛkyerefo no ne Farisifo no ye.

Abufuw Ho Mmara

²¹ “Mose mmara no ka se, ‘Nea odi awu no, ɔno nso ese se wokum no bi.’ ²² Na me de, nea mereka ne se, obiara a ne bo befuw ne nua no, wobebu no aten. Bio, obiara a ɔbeyeyaw ne nua no, wɔbefre no wɔ mpanyin anim. Afei obiara a ɔbeka akyerɛ ne nua se, ‘Ogyimifo’ no bekɔ amanehunu gya mu.

²³ “Enti se eba se worekɔɔ afoɛ na wokae se wo ne wo nua wɔ asem a, ²⁴ gyaefoɛ no bɔ, na kɔ na wo ne wo nua no nkɔɔ mu ansa na woakɔɔ w’afɛ no.

²⁵ “Se wo ne obi nya asem a, wo ne no mmɔ mu ntɛm, na wamfa wo ankɔ asennii ankɔma otemmufɔ, na otemmufɔ no amfa wo anhye afiaschwefo nsa, na afiaschwefo no amfa wo ankɔto afiase. ²⁶ Mereka no nokware akyerɛ mo se, ansa na wubefi asennii ho no, gye se woatua sika biara a wɔregye afi wo ho no.

Aguamammɔ

²⁷ “Mose mmara no ka se, ‘Nsɛe aware.’ ²⁸ Na me de, nea mereka ne se: Obiara a ohu ɔbea na ne kɔn ɔn no ne koma mu no, abɔ aguaman. ²⁹ Se w’ani baako a eye to wo hintidua a, eye se wubetu atow akyene. Efise eye se wobɛhwere w’akwaa fa bi sen se wɔbetow wo nipadua no nyinaa akyene amanehunu gya mu. ³⁰ Saa ara nso na se wo nsa a eye to wo hintidua a, eye se wubetwa atow akyene. Efise eye se wobɛhwere w’akwaa fa bi sen se wɔbetow wo nipadua nyinaa akyene amanehunu gya mu.

Awaregyae

³¹ “Mose mmara no ka se, ‘Obiara a obegyaa ne yere no mma no awaregyae krataa.’ ³² Na me de, nea mereka ne se, se ɔbarima bi gyaa ne yere a enye se ɔbea no abɔ aguaman na ɔbea no san kɔware bio a, na ɔbarima a ogyaa no no ama ɔbea no asem aware. ɔbarima foforo a ɔbɛware ɔbea no nso asem aware saa ara.

ɔkasa Mu Nokwaredi

³³ “Bio, Mose mmara no ka se, ‘Mmu bɔ a woahye Onyankopɔn no so, na mmom di bɔ a woahye no no so.’ ³⁴ Na me de, nea mereka ne se: Monnka ntam mmfa nhye bɔ. Monnɔ ɔsoro, efise eye Onyankopɔn ahengua. ³⁵ Monnɔ fam, efise eye Onyankopɔn nan ase aqua. Monnɔ Yerusalem, efise eye ɔhenkese kuroɔn. ³⁶ Mfa wo ti nka ntam, efise worentumi nnan tinwi

baako mpo mma ɛnyɛ fitaa anaa tuntum. ³⁷ Momma mo nsɛm nyɛ ‘Yiw’ anaa ‘Dabi.’ Asɛm biara a wobɛka a ɛnyɛ Yiw anaa dabi no fi ɔbonsam.

Aweretɔ

³⁸ “Mose mmara no ka se, ‘Sɛ obi tu w’ani a, tu ne de bi. Sɛ obi tu wo se nso a, tu ne de bi.’ ³⁹ Na me de, nea mereka ne se: Mommma bɔne ntua bɔne so ka! Sɛ obi bɔ w’aso nifa mu a, dan benkum no nso ma no na ɔmmɔ mu. ⁴⁰ Sɛ obi ne wo di asɛm gye w’atade nhyɛase a, worɔw w’atade nguguso ka ho ma no. ⁴¹ Sɛ obi hyɛ wo sɛ, wo ne no nnantew ɔkwansin baako a, wo ne no nkɔ akwansin abien. ⁴² Sɛ obi srɛ wo biribi a, fa ma no; obi pɛ sɛ ɔfɛm wo ho biribi a, fa fɛm no.

Dɔ W’atamfo

⁴³ “Moate sɛ wɔaka se, ‘Dɔ wo yɔnko na tan wo tamfo.’ ⁴⁴ Na me de, nea mereka ne sɛ: monnɔ mo atamfo na mommɔ mpae mma wɔn a wɔhaw mo. ⁴⁵ Eyi bɛma moayɛ mo Agya a ɔwɔ ɔsoro no mma, efise ɔma ne owia pue, ma ne osu tɔ ma nnipa bɔne ne nnipa pa nyinaa pɛ. ⁴⁶ Sɛ modɔ wɔn a wɔdɔ mo no nko ara a, akatua bɛn na mubɛnya? ɛnyɛ saa ara na nneɔneyɛfo nso yɛ? ⁴⁷ Sɛ mukyia wɔn a munim wɔn nko ara a, nsonoe bɛn na Eda mo ne afoforo ntam? ɛnyɛ saa ara na nneɔneyɛfo nso yɛ? ⁴⁸ Enti monyɛ pɛ sɛnea mo Agya a ɔwɔ ɔsoro no yɛ pɛ no.

6

Nyaatwom Papayɛ Ho Kɔkɔbɔ

¹ “Monhwɛ yiye na moanyɛ papa ankyerɛ nnipa amfa ampɛ anuonyam. Sɛ moyɛ saa a, morennya mfaso biara mfi mo Agya a ɔwɔ ɔsoro no nkyɛn.

² “Sɛ woyɛ papa a mmɔ no dawuru sɛnea nyaatwomfo yɛ wɔ asɔredan mu ne mmɔnten so no. Merema mo ate sɛ saa nnipa no anya wɔn akatua dedaw. ³ Sɛ woyɛ papa a, mma obiara nhu, mpo sɛ wode wo nsa nifa yɛ papa a, mma wo nsa benkum nhu, ⁴ na

w’agya a onim kokoa mu nsɛm nyinaa no betua wo ka.

Nyaatwom Mpaebɔ Ho Kɔkɔbɔ

⁵ “Na sɛ morebɔ mpae a, mommmɔ mpae sɛnea nyaatwomfo gyina asɔredan mu ne mmɔnten so bɔ mpae de pɛ nnipa anim anuonyam no. Merema moate ase sɛ, saa nnipa no anya wɔn akatua dedaw. ⁶ Sɛ wobɔ mpae a, hyɛn wo dan mu, na to wo pon mu, na bɔ w’Agya a wonhu no no mpae, na w’Agya a onim kokoa mu nsɛm no betua wo ka. ⁷ Sɛ mobɔ mpae a, monnkasakasa bebreɛ, nti nsɛm mu nsusuw sɛ, sɛ moyɛ saa a na Onyankopɔn betie mo. ⁸ Mo Agya Nyankopɔn nim nea ehia mo nyinaa ansa na mubisa no.

⁹ “Enti saa ɔkwan yi so na momma mmɔ mpae:

“Yɛn Agya a wowɔ ɔsoro, wo din ho ntew.

¹⁰ W’ahenni mmra.

Nea wopɛ nyɛ wɔ asase so, sɛnea ɛyɛ wɔ ɔsoro.

¹¹ Ma yɛn, yɛn daa aduan nnɛ,

¹² na fa yɛn aka kyɛ yɛn, sɛnea yɛde kyɛ wɔn a wɔde yɛn aka.

¹³ Nnyaa yɛn nkɔ sɔhwɛ mu.

Na yi yɛn fi ɔbɔnefo no nsam.’

¹⁴ Sɛ mode wɔn a wɔfom mo mfomso kyɛ wɔn a, mo nso mo ɔsoro Agya no de mo mfomso bekyɛ mo. ¹⁵ Nanso sɛ moamfa wɔn a wɔfom mo mfomso ankyɛ wɔn a, mo ɔsoro Agya no nso remfa mo mfomso nkyɛ mo.”

Nyaatwom Mmuadadi Ho Kɔkɔbɔ

¹⁶ “Sɛ mudi mmuada a, monnye mo anim mmɔbɔmmɔbɔ sɛnea nyaatwomfo di mmuada a wɔyɛ de pɛ nnipa anim anuonyam no. Merema mo ate ase sɛ, saa nnipa no anya wɔn akatua dedaw. ¹⁷ Sɛ wudi mmuada a, serɛn wo ti, na hohoro w’anim, na ma w’anim nyɛ frɔmfrɔm, ¹⁸ na mma nnipa nhu sɛ woredi mmuada, gye w’Agya a ohu nea woyɛ wɔ kokoa mu nyinaa no nko ara; na w’Agya a onim kokoa mu nsɛm nyinaa no betua wo ka.

¹⁹ “Monhhyehyε mo agyapade wɔ asase yi so, nea ntεferεw betumi awe, na ebetumi agye nkannare na asεε, na akorɔmfo betumi awia. ²⁰ Mmom monhyehyε mo agyapade wɔ ɔsoro, nea ntεferεw ntumi nwe, na entumi nnye nkannare nsεε, na akorɔmfo ntumi nwia. ²¹ Na nea w’agyapade wɔ no, εhɔ na wo koma nso wɔ.

²² “W’ani yε wo nipadua kanea. Eno nti sε w’ani ye a, na wo nipadua nyinaa yε hann. ²³ Nanso sε w’aniwa nye a, εma wo nipadua no nyinaa dan sum tumm. Enti sε hann a εwɔ wo mu no yε sum a, na wo nipadua no yε sum kabii.

²⁴ “Obiara ntumi nsom awuranom baanu, efise ɔyε saa a, ɔβεdɔ ɔbaako na watan ɔbaako anaasε, ɔβεsom ɔbaako yiye na wabu ɔbaako animtiaa. Morentumi nsom Onyankopɔn ne ahonyade.

²⁵ “Eyi nti na mitu mo fo se, munnwinnwen nea mubedi anaa nea mobenom anaa nea mubefura ho. Mowɔ ɔkra ne nipadua a εsom bo sen nea mubedi ne nea mubefura. ²⁶ Monhwε wim nnomaa, wonnuu aba na wontwa aba mmoaboa ano mfa nsie, nanso mo Agya a ɔwɔ ɔsoro no ma wɔn aduan di. Monnsom bo nsen wɔn ana? ²⁷ Mo mu hena na ɔdwene a adwennwene no betumi ato ne nkwa nna so simmasin po?

²⁸ “Adεn ti na mudwinnwen ntama ho? Monhwε afifide bi sε wuram nhwiren, wɔnnwene ntama ho. ²⁹ Nanso Salomo ahonya ne n’anuonyam nyinaa akyi no, na n’ahɔɔfε nnu wuram nhwiren yi. ³⁰ Na sε Onyankopɔn tumi fura afifide a εwɔ hɔ nnε na ɔkyena enni hɔ ntama a, mo a mo gyidi sua, εbeyε dεn na ɔrentumi mma mo nea ehia mo? ³¹ Enti munnwinnwen nea mubedi, nea mobenom anaasε nea mubefura ho. ³² Na wɔn a wonni gyidi no na bere biara wodwen saa nneεma no ho. Na mo de, mo Agya a ɔwɔ ɔsoro no nim sε eyinom nyinaa ho hia mo. ³³ Enti monhwεwε Onyankopɔn Ahenni ne ne trenee kan, na ɔde nea ehia mo nyinaa βεka

mo ho. ³⁴ Enti munnwinnwen ɔkyena ho. Onyankopɔn no ara de nea ehia mo no βεma mo. Eɔda biara ne mu nsεm.

7

Atɛnyi

¹ “Mummmu ntεn, na afoforo ammu mo ntεn. ² Nea mode yε afoforo no, εno ara na wɔde beyε mo.

³ “Adεn na woma dua ntεtε a εda wo nua ani so no haw wo, bere a mpuran a εda wo de so no mfa wo ho? ⁴ εbeyε dεn na woatumi aka akyerε wo nua se, ‘Ma minyi ntεtε a εda w’ani so no mma wo,’ bere a mpuran da w’ani so daa. ⁵ Nyaatwomni! Di kan yi mpuran a εda w’ankasa ani so no ansa na woatumi ahu ntεtε a εda wo nua ani so no yiye na woayi ama no.

⁶ “Mommfa nea εho tew mma akra-man. Saa ara nso na monntow mo nhene pa ngu mprako anim! Wobetitia so, na wɔadan wɔn ho atow ahye mo so.

Bisa, Hwehwε, Pem

⁷ “Mummisa, na wɔβεma mo; monhwεwε, na mubehu; mompem, na wobebue mo. ⁸ Na obiara a obisa no, onya. Obiara a ɔhwεhwε no, ohu; na nea ɔpem no, wobue no.

⁹ “Na hena na ne ba bisa no brodo a ɔβεma no ɔbo? ¹⁰ Anaasε obisa no nsumnam a ɔβεma no ɔwɔ? Eremma saa da! ¹¹ Na sε mo a moye abɔnefo mpo nim sεnea moma mo mma nnεpa a, εbeyε dεn na mo Agya a ɔwɔ ɔsoro no mfa nnεpa mma ne mma wɔn a wobisa no no? ¹² Enti sεnea mmara no ne adiyifo no ka no, ade biara a mope sε nnipa nye mma mo no, mo nso monyε mma wɔn saa ara.

Ɔpon Ne Ɔkwan Hiahiaa No

¹³ “Ɔkwan teateaa no nko ara so na wubetumi afa akɔ ɔsoro! Ɔkwan a εkɔ ɔbonsam kurom no trεw, na n’apon nso mu bae ma nnipadɔm a wɔfa so kɔ ɔsεε mu. ¹⁴ Ɔpon a wowura mu de kɔ nkwa mu no yε hiahiaa na ɔkwan a wɔfa so no nso yε

teateaa, na nnipa kakraa bi na wohu fa so.

¹⁵ “Monhwe mo ho yiye wɔ atoro akyerɛkyerɛfo a wɔba mo nkyɛn ahobrɛase mu sɛ nguan, nanso wɔyɛ mpatakɔ a wonya mo a, wɔbɛtetew mo pasaa no ho. ¹⁶ Wɔn nneyɛe na mode behu wɔn, sɛnea mutumi de dua bi aba hu dua ko a eyɛ no. Worentumi nte w bobɛ wɔ nsɔe so; saa ara nso na worentumi nte w borɔdɔma wɔ nnɛnkyɛnse so. ¹⁷ Dua a ɛwɔ nnyinaso pa no tumi sow aba pa; na dua a enni nnyinaso pa no nso sow aba bɔne. ¹⁸ Dua pa ntumi nsow aba bɔne; saa ara nso na dua bɔne ntumi nsow aba pa. ¹⁹ Dua biara a ɛnsow aba pa no, wotwa de gu gya mu hyew no. ²⁰ Onipa nneyɛe na ɛma wohu ne suban.

²¹ “ɛnye obiara a ɔbɔ me din ‘Awurade, Awurade’ no na ɔbɛkɔ ɔsoro ahemman mu. ²² Atemmu da no, nnipa pii bɛka akyerɛ me se, ‘Awurade, yɛkaa wo ho asɛm kyerɛe afoforo. Yenam wo din nso so tuu ahonhommɔne, san yɛe anwonwade, ahorow.’ ²³ Na mabua wɔn se, ‘Minnim mo da. Mumfi me so nkɔ, nnebɔneyɛfo!’

²⁴ “Wɔn a wotie nea meka, na wodi so no te sɛ onyansafo a osi ne dan si ɔbotan so. ²⁵ Osu tɔe, na osuframa bɔe, na nsu yirii, na emu biara kaa ɔdan no nanso ammu da, efise wosi sii ɔbotan so. ²⁶ Nanso wɔn a wotie nea meka na wonni so no te sɛ ɔkwasea bi a osii ne dan sii nwea so. ²⁷ Osu tɔe, na osuframa bɔe, na nsu yirii, na emu biara kaa ɔdan no. Na edwiriw guu fam, bubuu pasaa.”

²⁸ Yesu asɛnka no maa nnipadɔm a wotiee no no nyinaa ho dwiriw wɔn, ²⁹ efise ɔkyerɛkyerɛe te sɛ obi a okura tumi, na ne nkyerɛkyerɛ no nte sɛ nea Kyerɛwsɛm no akyerɛkyerɛfo no kyerɛ no.

8

Yesu Sa Nyarewa

¹ Bere a Yesu sian bepɔw no, dɔm dii n’akyi. ² ɔkwatani bi baa Yesu

nkyɛn bɛkotow no srɛɛ no se, “Me wura, mesrɛ wo, sɛ eyɛ wo pɛ a, sa me yare.”

³ Yesu teɛɛ ne nsa de kaa ɔkwatani no kae se, “Mesa wo yare. Wo ho mfi!” Amono mu hɔ ara, kwata no fii ne ho. ⁴ Yesu ka kyerɛɛ no se, “Wo ne obiara nni w’ayaresa yi ho nkɔmmɔ. Kɔ na fa wo ho kɔkyerɛ ɔsɔfo, na bɔ afɔre a Mose hyɛɛ sɛ wɔmmɔ sɛ adansede no.”

⁵ Yesu kɔɔ Kapernaum. Oduu hɔ no, Roma asraafo ɔha so panyin bi baa ne kyɛn bebuu no nkotodwe kae se, ⁶ “Awurade, m’abofra abubu gu hɔ a ɔrehu amane; mesrɛ wo, bɛsa no yare ma me.”

⁷ Yesu ka kyerɛɛ no se, “Mɛba abɛsa no yare.”

⁸ Asraafo ha so panyin no tee Yesu asɛm a ɔkae no, ɔkae se, “Awurade, memfata sɛ woba me fi. Ka biribi na m’abofra no ho bɛyɛ no den. ⁹ Meye obi a mehyɛ tumi ase, na mesan wɔ asraafo a wɔhyɛ m’ase. Meka kyerɛ wɔn mu bi sɛ ɔnkɔ a, ɔkɔ. Meka kyerɛ ɔfɔforo se ɔmmra a, ɔba. Saa ara nso na mehyɛ me somfo sɛ ɔnye biribi a, ɔyɛ ara ne no.”

¹⁰ Yesu tee saa asɛm no, eyɛɛ no nwonwa. ɔdan n’ani, ka kyerɛɛ nnipadɔm a wodi n’akyi no se, “Israelman mu nyinaa, minhuu gyidi a ɛte sɛɛ da. ¹¹ Na mereka akyerɛ mo se, nnipa pii befi apuei ne atɔe aba na wɔne Abraham, Isak ne Yakob abɛtena ase wɔ ɔsoro Ahenni no mu. ¹² Na Israelfo a wosiesiee ɔsoro ahenni maa wɔn no mu pii wɔ hɔ a wɔde wɔn nsa begu wɔn ti atwa agyaadwo na wɔatow wɔn agu sum kabii mu ama ɔyaw.”

¹³ Yesu ka kyerɛɛ asraafo so panyin no se, “Kɔ fie. Nea wugye di no mmra mu saa mma wo!” Abofra no ho tɔɔ no saa bere no ara mu!

Yesu Sa Petro Ase Yare

¹⁴ Yesu kɔɔ Petro fi. ɔkɔtoɔ se atiridii akyerɛ Petro asebea ma ɔda hɔ. ¹⁵ Yesu soo ne nsa mu maa atiridii no tu fii no so. ɔsɔre noaa aduan maa wɔn.

¹⁶ Saa da no anwummere no, wɔde wɔn a wɔwɔ ahonhommɔne pii brɛɛ Yesu. N'anom asem a ɔkae no maa ahonhommɔne no nyinaa tu yerae, na wɔn a wɔyare no nyinaa nso ho tɔɔ wɔn. ¹⁷ Eyi maa nea Odiyifo Yesaia kae se, "Ɔfaa yɛn ahoɔmmɛɛw, na ɔsoaa yɛn nyarewa nyinaa" no baa mu.

Yesu Akyidi

¹⁸ Yesu huu sɛ dɔm no redɔɔso no, ɔka kyerɛɛ n'asuafɔ no se, wontwa ɔtare no nkɔ n'agya nohɔ. ¹⁹ Eɛhɔ ara Yudani kyerɛkyerɛfɔ bi ka kyerɛɛ Yesu se, "Kyerɛkyerɛfɔ, baabiara a wobɛkɔ no, medi w'akyi!"

²⁰ Yesu buaa no se, "Sakraman wɔ wɔn abon, wim nnomaa nso wɔ mmerebuw, nanso me, Onipa Ba no de, minni baabi a mede me ti to!"

²¹ Asuafɔ no mu baako bɛka kyerɛɛ no se, "Owura, ma me kwan na minkosie m'agya ansa na mabedi w'akyi."

²² Nanso Yesu ka kyerɛɛ no se, "Di m'akyi. Wɔn a wɔawu no nsie wɔn awufo."

Yesu Brɛ Ahum Ase

²³ Yesu saa nyarewa no wiee no, ɔkɔtenaa ɔkorow mu na n'asuafɔ no dii n'akyi. ²⁴ Prɛko pɛ, ahum kɛse bi tu maa asorɔkye bu bɛkataa ɔkorow no so. Nanso na Yesu de, wada. ²⁵ N'asuafɔ no de nteɛteɛmu kɔɔ ne nkyɛn, konyan no kae se, "Awurade! Gye yɛn na yɛreyɛ amem!"

²⁶ Yesu nyanee no, ɔka kyerɛɛ wɔn se, "Mo a mo gyidi sua, adɛn na moabɔ hu saa?" Eɛhɔ ara, ɔsɔre teɛteɛɛ ahum ne asorɔkye no ma eyɛɛ dinn.

²⁷ Asuafɔ no ho dwiriw wɔn yiye. Wobisabisaa wɔn ho wɔn ho se, "Onipa bɛn mpo ni a ahum ne ɛpo tie no yi?"

Yesu Tu Ahohommɔne

²⁸ Yesu ne n'asuafɔ no duu asuo-gya wɔ Gadarafo asase so no, nnipa baanu bi a ahonhommɔne wɔ wɔn so fii amusiei behyiaa no. Esiane

sɛ na saa nnipa yi yɛ keka nti, na obiara ntumi mfa faako a wɔwɔ hɔ. ²⁹ Wohuu no pɛ, wofii ase teɛteɛɛ mu se, "Onyankopɔn Ba, dɛn na wore-hwehwe afi yɛn nkyɛn? Woaba ha sɛ worebɛyɛ yɛn ayayade wɔ bere a mmere no nsoe ana?"

³⁰ Saa bere koro no ara mu, na mprakokuw bi redidi wɔ nkyɛn baabi. ³¹ Ahonhommɔne no srɛɛ Yesu se, "Sɛ wutu yɛn a, fa yɛn kɔhyɛ mprakokuw yi mu."

³² Yesu teɛɛ wɔn se, "Mumfi!" Eɛhɔ ara ahonhommɔne no fii nnipa no mu, kowuraa mprakɔ no mu. Mprakokuw no nyinaa de mmirika sian bɛpɔw no, koguu ɛpo no mu ma ɛfaa wɔn. ³³ Ntɛm ara, wɔn a wɔhwɛ mprakɔ no so no tuu mmirika kɔɔ kurom, kɔkaa nea asi no kyerɛɛ nkurɔfo. ³⁴ Kurom hɔfo no tee nea aba no, wɔbɔɔ twi kɔɔ nea Yesu wɔ hɔ no. Wohuu Yesu no, wɔsrɛɛ no se omfi wɔn man mu hɔ nkɔ.

9

Yesu De Obubuafo Bi Bɔne Kyɛ No Sa No Yare

¹ Eyi akyi no, Yesu kɔtenaa ɔkorow bi mu kɔɔ Kapernaum, kurow a ɔte mu no mu. ² Oduu hɔ no, ankyɛ biara na nnipa bi de obubuafo bi brɛɛ no se ɔnsa no yare. Na Yesu huu gyidi a wɔwɔ wɔ ne mu no, ɔka kyerɛɛ obubuafo no se, "Ɔba, ma w'ani nnye, wɔde wo bɔne nyinaa akyɛ wo."

³ Eɛhɔ ara na Kyerɛwɛm no akyerɛkyerɛfɔ a na wɔwɔ hɔ no bi teɛɛ mu se, "Ɔbarima yi ka abusuwɛm. Ɔkyerɛ sɛ ɔyɛ Onyankopɔn!"

⁴ Yesu huu nea ɛwɔ wɔn adwene mu no, obisaa wɔn se, "Adɛn nti na modwene bɔne wɔ mo koma mu saa? ⁵ Me Onipa Ba no, mewɔ tumi wɔ asase yi so sɛ mede bɔne kyɛ. Nea ɛwɔ he na eyɛ den, sɛ obi bɛka se, 'Mede wo bɔne akyɛ wo' anaase ɔbɛka se, 'Sɔre na nantew?'" ⁶ Nanso sɛnea ɛbɛyɛ na mubehu sɛ Onipa Ba no wɔ tumi sɛ ɔde bɔne kyɛ nti. Ɔka kyerɛɛ obubuafo no se, "Sɔre na bobɔw wo kɛtɛ, na kɔ fie efise masa wo yare." ⁷ Amono mu hɔ ara,

obubuafo no sɔre bobɔw ne kɛtɛ, sii mu kɔɔ ne fi! ⁸ Nnipadɔm no huu anwonwade yi no, wɔn ho dwiriw wɔn yiye. Wɔkamfoo Onyankopɔn sɛ ɔde tumi a ɛte saa ama onipa.

Yesu Frɛ Mateo

⁹ Yesu fi nea ɔsaa obubuafo no yare hɔ rekɔ no, ohuu ɔbarima towgyeni bi a ɔte atowgyei. Wɔfrɛ saa ɔbarima no Mateo. Yesu huu no no, ɔka kyerɛɛ no se, “Bedi m’akyi.” Eho ara, Mateo sɔre dii Yesu akyi.

¹⁰ Ebae sɛ Yesu ne n’asufo no kɔɔ Mateo fi kodidii. Wɔredidi no, towgyefo ne nneɔneyɛfo bebree baa hɔ ne no ne n’asufo no too nsa didii. ¹¹ Farisifo no huu sɛ ɔne nneɔneyɛfo ato nsa redidi no, anyɛ wɔn dɛ. Wobisaa n’asufo no se, “Adɛn nti na mo kyerɛkyerɛfo no de ne ho abɔ nneɔneyɛfo a wɔte sɛɛ yi?”

¹² Yesu tee no, obuaa wɔn se, “Nnipa a wɔnyare no, ɔyaresafo ho nhia wɔn, na nnipa a wɔyare no na ɔyaresafo ho hia wɔn.” ¹³ ɔsan kaa bio se, “Monkɔhwehwe eyi ase wɔ Kyerɛw Kronkron no mu. Wɔkyerɛw se, ‘Enye mo afɔre ne ayeyɛde na mɛpɛ, na mmom ahummɔbɔ.’ Mammɛfrɛ atreneefo, na mmom, meɛfrɛɛ nneɔneyɛfo sɛ wɔnsakra mmra Onyankopɔn nkyɛn.”

Mmuadadi Ho Asɛmmisa

¹⁴ Da bi Osuboni Yohane asufo baa Yesu nkyɛn bebisaa no se, “Adɛn nti na w’asufo no nni mmuada, sɛnea yɛne Farisifo di mmuada no?”

¹⁵ Yesu buaa wɔn se, “Mugye di sɛ, sɛ ayeforokunu ne ne nnamfonom te hɔ a, ɛsɛ sɛ ne nnamfonom no werɛ how, na wobua da ana? Bere bi bebɔ a wobɛfa me afi wɔn nkyɛn. Saa bere no na wobedi mmuada.

¹⁶ “Hena na ɔde ntama foforo bɛtare ntama dedaw mu? Saa

ntaremu no besunsuan dedaw no mu ama tokuru kɛsɛ abɛda hɔ. ¹⁷ Hena na ɔde nsa foforo begu aboa nhoma nsa nkotoku dedaw mu? Sɛ ɔye saa a, nsa no bɛpae nkotoku no ama nsa no ahwie agu, na nkotoku no nso asɛɛ. Nsa nkotoku foforo* mu nko ara na ɛsɛ sɛ wɔde nsa foforo gugu na amma nkotoku no ne nsa no mu biara ansɛɛ.”

ɔbea Bi Ayaresa Ne Ababaa Bi Wunyan

¹⁸ Yesu gu so rekasa no, Yudafo panyin bi ba bɛkotow, sɔree no. ɔde n’adesrɛ too Yesu anim se, “Me babea awu mprenpren ara. Minim sɛ, sɛ woba de wo nsa bɛka no pɛ a, obenyan.” ¹⁹ Yesu ne n’asufo no ne ɔpanyin no sii mu sɛ wɔreko ɔpanyin no fi.

²⁰ Wɔreko no, ɔbea bi a mogya atu no mfirmiɛ dumiɛn faa n’akyi, soo n’atade ano. ²¹ ɔkaa wɔ ne tirim se, “Sɛ mede me nsa ka no nko ara a, me ho bɛyɛ me den.”

²² Yesu dan n’ani ka kyerɛɛ no se, “ɔbabea, ma wo bo ntɔ wo yam. Wo gyidi agye wo. Wo ho atɔ wo.” Efi saa bere no mu no, ne ho tɔɔ no.

²³ Yesu duu ɔpanyin no fi hɔ a ohuu sɛ nkurɔfo no bi resu na ebinom reto ayiase nnwom no, ²⁴ ɔkae se, “Obiara mfi adi. Ababaa no nwui. Wada!” Yesu asɛm a ɔkae yi maa nnipa no serew no. ²⁵ Nnipa no nyinaa fii adi no, Yesu kɔɔ faako a ababaa no da hɔ no. Osoo ne nsa. Prɛko pɛ, ababaa no nyanee. ²⁶ Saa anwonwade a Yesu yɛɛ yi trɛw wɔ mpɔtam hɔ nyinaa.

Anifuraefo Baanu Bi Ayaresa

²⁷ Yesu fi nea onyan ababaa no hɔ rekɔ no, anifuraefo baanu bi dii n’akyi tɛtɛɛɛ mu se, “Dawid ba, hu yɛn mmɔbɔ!”

²⁸ Yesu duu fie no, anifuraefo no baa ne nkyɛn. Yesu bisaa wɔn se,

* 9:17 Tete no, na wɔde nsa gu mmirekyi ho nhoma nkotoku mu. Sɛ bobesa no buw a, ehoman ma mmoa ho nhoma kotoku no nso homan. Nanso kotoku dedaw a wɔde adi dwuma dedaw ma ahoman no, sɛ wɔde nsa foforo gu mu a, ɛbɛpae. Yesu gyina hɔ ma nneɛma foforo bi a ene nhyehyɛɛ dedaw no bɔ abira.

“Mugye di se metumi ama moahu ade?”

Wobuaa no se, “Yiw, Awurade, yegye di!”

²⁹ Yesu de ne nsa kaa wɔn ani kae se, “Mo gyidi nyɛ nea mohwehwɛ mma mo!” ³⁰ Amono mu hɔ ara na wɔn ani buebuei. Yesu bɔɔ wɔn ano se, “Monnka saa ayaresa yi ho asɛm nkyerɛ obiara.” ³¹ Nanso nnipa no fii hɔ pɛ na wɔbɔɔ asɛm no dawuru.

Mum Nifuraefo Bi Ayaresa

³² Yesu ne n'asuafo refi adi no, wɔde mum bi a honhommmɔne wɔ ne so brɛɛ no. ³³ Yesu tuu honhommmɔne no na prɛko pɛ, mum no kasae. Saa honhommmɔnetu yi yɛɛ nnipa a wɔwɔ hɔ no nyinaa nwonwa ma wɔkae se, “Yenhuu saa anwonwade yi bi da wɔ Israelman mu hal!”

³⁴ Farisifo no de, wɔkae se, “ɔbon-sam de honhommmɔne ahyɛ no ma nti na otumi tu ahonhommmɔne no.”

Adwumayɛfo No Sua

³⁵ Yesu kyinkyinii nkurow so ne nkuraa ase kaa Onyankopɔn Ahenni no ho asɛmpa wɔ wɔn hyiadan mu. Baabiara a ɔkɔɔ, ɔkaa asɛmpa no saa nyarewa ahorow bebree. ³⁶ Bere a Yesu huu nnipadɔm no, ne yam hyehyee no maa wɔn efise ohuu sɛ ɔhaw ahorow gu wɔn so a, wonhu nea wɔnyɛ ne nea wɔmfɔ a wobɛnya mmoa nso. Wɔte sɛ nguan a wonni ɔhwɛfo. ³⁷ Eha na Yesu ka kyerɛɛ n'asuafo no se, “Otwa adwuma no dɔɔso, nanso adwumayɛfo no sua. ³⁸ Enti monsrɛ adwumawura no na ɔmma adwumayɛfo bebree mmra ne twa adwuma no mu.”

10

Yesu Soma Asuafo Dumien No

¹ Yesu frɛɛ n'asuafo dumien no baa ne nkyɛn, na ɔmaa wɔn tumi sɛ wontu ahonhommmɔne na wɔnsa nyarewa ne ahoɔmmɛw nyinaa.

* ^{10:14} Eyi yɛ nea Farisifo yɛ bere a wofi baabiara a wobu sɛ amanamanmufo atena hɔ nti eho agu fi no. Eyɛ kɔkɔbɔ a emu yɛ den ma wɔn a wɔpo Awurade asɛm no.

² Yesu asuafo dumien no din ni:

Simon a ne din baako ne Petro ne ne nua Andrea;

Yakobo ne ne nua Yohane a wɔyɛ Sebedeo mma no,

³ Filipo ne Bartolomeo,

Toma ne towgyefo Mateo,

Yakobo, Alfeo ba ne Tadeo,

⁴ Simon a ofi Kana ne Yuda Iskariot a akiyiri no, oyii Yesu mae no.

⁵ Yesu somaa asuafo dumien no hyɛɛ wɔn se, “Monnkɔ nea amanamanmufo wɔ anaa Samariafo kurow biara mu, ⁶ na mmom monkɔ Onyankopɔn nguan a wɔwɔ Israel a wɔayera no nkyɛn. ⁷ Monkɔka nkyerɛ wɔn se, ‘Onyankopɔn Ahenni no abɛn!’ ⁸ Monsa ayarefo yare, munnyan awufo, momma akwatafo ho mfi, na muntu ahonhommmɔne. Sɛnea munyaa no kwa no, saa ara na mo nso na momfa mma kwa.

⁹ “Mommffa sikakɔkɔɔ, dwete anaa kɔbere biara mmɔ mo ho. ¹⁰ Mommffa akwantukotoku anaa ntade anaa mpaboa anaa pema. Eɛ sɛ odwumayɛni didi. ¹¹ Kurow biara a mobekɔ mu anaa akuraa biara a mobekɔ ase no, monhwehwɛ onipa a onyamesuro wɔ ne mu akiy kwan na montena ne nkyɛn kosi da a mubefi hɔ akɔ baabi foforo. ¹² Sɛ mokɔ ofi bi mu a, munkyia wɔn se, ‘Asomdwoe nka mo!’ ¹³ Sɛ saa ofi no mufo gye mo fɛw so a, munhyira wɔn, na sɛ wɔannye mo de a, momfa mo asomdwoe. ¹⁴ Sɛ morefi ofi anaa kurow biara a wɔannye mo wɔ mu no mu akɔ a, momporoporow ofi no anaa kurow no mu mfutuma a ɛwɔ mo nan ase no ngu hɔ.* ¹⁵ Nokware ni, atem-muda no, Sodom ne Gomora mpo benya baabi agyina wɔ Onyankopɔn anim sen saa kurow no.

¹⁶ “Monkae sɛ meresoma mo sɛ nguan akɔ mpataku mu. Monye anifere sɛ awɔ na munnwo sɛ

mmorɔnoma. ¹⁷ Nanso monhwe yiye wɔ nnipa ho! Wɔbɛkyere mo adi mo asɛm, abɔ mo mmaa wɔ wɔn asɔredan mu. ¹⁸ Me nti, wɔde mo bɛkɔ atumfo ne ahene anim. Eyi bɛma moanya kwan aka asɛmpa no akyerɛ wɔn ne amanamanmufo no. ¹⁹ Sɛ wɔkyere mo a, munnnwinwen asɛm a mobɛka de ayi mo ho ano ho. Wɔde asɛm a mobɛka no bɛma mo bere a ɛsɛ mu. ²⁰ Asɛm a mobɛka no remfi mo, na mmom, mo ɔsoro Agya no honhom na ɔnam mo so bɛkasa.

²¹ “Onua beyi onua ama na wɔakum no. Saa ara na agyanom nso beyi wɔn mma ama. Mma bɛsɔre atia wɔn awofɔ ama wɔakum wɔn. ²² Me nti, nnipa nyinaa bɛtan mo. Nanso nea obetumi agyina pintinn akosi awiei no na wobegye no nkwa. ²³ Sɛ wɔtaa mo kurow baako mu a, munguan nkɔ kurow foforo mu. Mereka nokware akyerɛ mo se morenwie Israel nkurow nyinaa mu adwumayɛ ansa na Onipa Ba no aba.

²⁴ “Osuani nsen ne kyerekyerɛfo, na akoa nso nsen ne wura. ²⁵ Osuani sua ne kyerekyerɛfo, na akoa nso sua ne wura. Enti sɛ me a meye ofi no ti no wɔfrɛ me ‘ɔbonsam’ a, dɛn din na wɔremfa mfrɛ mo!

²⁶ “Munnsuro wɔn. Mmere bi bɛba a nokware no bɛda adi. Nea wɔye no kokoa mu no nyinaa bɛda adi. ²⁷ Nea mereka akyerɛ mo wɔ sum mu yi, monka wɔ hann mu. Nea mereka agu mo asom yi, mompae mu nka wɔ adan atifi. ²⁸ Munnsuro wɔn a wobetumi akum mo nipadua nanso wɔrentumi nkum mo kra no. Onyankɔpɔn a obetumi akum onipadua no ne ɔkra wɔ amanehunu kurom no nko ara na munnsuro no. ²⁹ Wɔtɔn akasanoma gye ahe? Nkasanoma abien bo nyɛ sika kakraa bi pɛ? Nanso akasanoma biara nni hɔ a obewu a mo Agya no nnim ho biribi. ³⁰ Mo tinwi mpo, wɔakan ne nyinaa. ³¹ Enti munnsuro! Mosom bo ma Onyankɔpɔn sen nkasanoma.

³² “Obiara a ɔbɛka se onim me wɔ nnipa anim no, me nso mɛka se minim no m’agya a ɔwɔ ɔsoro no anim. ³³ Na obiara a ɔbɛka se onnim me wɔ nnipa anim no, me nso mɛka se minnim no wɔ m’agya a ɔwɔ ɔsoro no anim.

ɛnye Asomdwoe, ɛye ɔko

³⁴ “Munnsusuw sɛ mede asomdwoe na ɛbaa asase yi so! ɛnye asomdwoe na mmom afoa na mede bae. ³⁵ Maba sɛ mɛma,

“ɔbabarima asɔre atia n’agya, na ɔbabea asɔre atia ne na, na ɔbea warefo nso asɔre atia n’ase-bea.

³⁶ Obiara tamfo a ne ho ye hu no befi n’ankasa ne fi.’

³⁷ “Nea ɔɔɔ n’agya anaa ne na kyɛn me no rentumi nyɛ me de. Saa ara na nea ɔɔɔ ne babarima anaa ne babea kyɛn me no rentumi nyɛ me de ara ne no. ³⁸ Sɛ obi amfa n’asennua na wammedi m’akyi a, ɔrentumi nyɛ me de. ³⁹ Sɛ woma wo kra som wo bo a, wobɛhwere wo kra no, nanso sɛ me nti wohwere wo kra a, wo nsa bɛka.

⁴⁰ “Obiara a ogye mo no gye me, na nea ogye me no nso gye Onyankɔpɔn a ɔsoma me no. ⁴¹ Sɛ wugye odiyifo bi sɛ ɔye Onyankɔpɔn nipa nti a, wobetua wo so ka sɛ odiyifo no ara pɛ. Na sɛ wugye nnipa trenee a, wubɛnya akatua sɛ onipa trenee. ⁴² Na obiara a ɔbɛma m’akyidifo yi mu akumaa bi nsu anom no, onii no akatua remmo no da.”

11

Yesu Ne Osuboni Yohane

¹ Yesu wiee n’asufo dumien no kasakyerɛ no, ofii hɔ kɔɔ nkurow a ɛbemmen no mu kɔkyerekyerɛ asɛm no.

² Osuboni Yohane a saa bere no na ɔda afiase no tee anwonwade a Kristo reyɛ no, ɔsoma n’asufo bebisaa no se, ³ “Wo ne nea ɔreba no, anaa yenhwe ɔfoforo anim?”

⁴ Yesu buaa wɔn se, “Monsan nkɔ nkɔka anwonwade a moahu ne nea moate nkyerɛ Yohane se, ⁵ anifuraefo hu ade, mmubuafo nantew, akwatafo

ho fi, asotifo te aSEM, na awufo nso nyan. Afei monka nkyere no se, meka asempa no kyerε ahiafo. ⁶ Monsan nka nkyere no bio se, Nhyira ne wɔn a merento wɔn hintidua.”

⁷ Yohane asuafo no kɔe no, Yesu fii ase kaa Yohane ho aSEM kyerεE nnipadɔm no. Obisaa wɔn se, “Mokɔɔ sare so no, dɛn na mokɔɔ sE morekɔhwE? Sare a mframa rebɔ no? ⁸ Anaa na mususuw sE mubehu ɔbarima bi a wahyehyE sE ɔhene ba te ahemfi? ⁹ Anaa Onyankopɔn diyifo? Eno de, meraka akyerε mo se, nea muhuu no no sen odiyifo mpo. ¹⁰ Na saa Yohane yi na KyerεwSEM no ka fa ne ho se,

“Mεsoma me bɔfo adi w’anim kan. ɔno na obesiesie ɔkwan ama wo.’
¹¹ Nokware ni, nnipa a mmea awo wɔn nyinaa mu, obiara nni hɔ a wagye din sE Osuboni Yohane. Nanso nea ɔyE aketewa koraa wɔ ɔsoro Ahenni mu no yE ɔkese sen no! ¹² Na efi bere a Osuboni Yohane fii ase kaa asempa no, bɔɔ nkurɔfo asu de besi nne no, ɔsoro Ahenni no de tumi retrεw na nnipadɔm a wɔn ani abere no refa no anuɔden so. ¹³ Ansa na Yohane rebεba no, na adiyifo ne Mose mmara no aka ɔsoro ahenni no ho aSEM dedaw. ¹⁴ SE mope sE mote nea meraka no ase de a, Yohane no, ɔno ne Elia a adiyifo no hyεE ne ho nkɔm se ɔbεba no. ¹⁵ Nea ɔwɔ aso no, ontie!

¹⁶ “Dɛn ho na metumi de nnεmmafo yi atoto? Wɔte sE mmofra a wɔte baabi redi agoru. ɔfa ka kyerε ɔfa se,

¹⁷ “Yεtoo anigye nnwom maa mo, nso moansaw.
Yεtoo awerεhow nnwom nso maa mo,
nanso moansu.’

¹⁸ Yohane bae a onnidi na ɔnnom no, wose, ‘ɔwɔ honhommɔne.’
¹⁹ Onipa Ba no bae a odidi na ɔnom no nso wose, ‘MonhwE odidifo ne ɔkɔwensani a ɔne towgyefo ne nnebɔneyεfo fa nnamfo.’ Nanso nea efi Onyankopɔn nyansa mu ba no ma nokware da adi.”

Korasin, Betsaida Ne Kapernaum, Munnue!

²⁰ Afei, ofii ase kaa nkurow a ɔyεE anwonwade ahorow wɔ hɔ nanso wɔansakra wɔn adwene no anim se, ²¹ “Korasin, due! Betsaida, due! Anwonwade a meyεE no mo mu no, sE meyεE no Tiro ne Sidon a, anka εhɔfo no de awerεhow ne ahonu asakra wɔn adwene dedaw. ²² Atemmuda no, aSEM a εbeto wɔn no bεsen nea εbeto Tiro ne Sidon! ²³ Na wo Kapernaum, wopE sE woma wo ho so, nanso wɔbεbrE wo ase de wo akɔ amanahunu kurom. Anwonwade a meyεE no wo hɔ no, sE wɔyεE no Sodom a, anka εda so wɔ hɔ besi nne. ²⁴ Mereka nokware akyerε mo se, atemmuda no, Tiro ne Sodom benya gyinabea pa asen mo!”

Agya No Ayeyi

²⁵ Asenka no akyi, Yesu bɔɔ mpae se, “Agya, ɔsoro ne asase wura, meda wo ase sE woanna nokware no adi ankyere wɔn a wosusuw sE wɔyε anyansafo, na mmom wodaa nokware no adi kyerεE mmofra nkumaa. ²⁶ Yiw, Agya, wopE mu na woma εbaa saa.

²⁷ “M’agya no de nneεma nyinaa ahyE me nsa. Obiara nnim ɔba no gye Agya no nko ara. Na obiara nnim Agya no gye ɔba no, ne wɔn a ɔba no pe sE ɔda no adi kyerε wɔn.

²⁸ “Mo a moayE adwuma abre na moasoa nnesoa nyinaa, mommra me nkyεn, na mεma mo ahome. ²⁹ Momfa me konnua nto mo ho so, na munsua me, efisE midwo na mebrE me ho ase koma mu, na mubanya ɔhome ama mo kra. ³⁰ EfisE me konnua yE mmerεw, na m’adesoa yE hare.”

12

Yesu Yε Homeda Wura

¹ Homeda bi, Yesu ne n’asuafo no kɔfaa aburɔwfuw bi mu. Wɔnam aburɔwfuw no mu no, ɔkɔm dee asuafo no ma wɔpenpan aburɔw no bi wee. ² Farisifo bi huu nea asuafo no reyE no, anyE wɔn abodwo. Wobisaa

Yesu se, “Woahu se w’asuafu no abu Homeda mmara no so?”

³ Yesu nso bisaa wɔn se, “Monkenkan nea ɔhene Dawid yeɛ, bere a ɔkɔm dee ɔne wɔn a na wɔka ne ho no? ⁴ Wɔkɔkɔ Onyankopɔn fi kodii brodo a wɔde abɔ afɔre, a anka wonni ho kwan se wodi, gye ɔsɔfo nko ara no. Eno nso ye mmara so bu? ⁵ Na monnsan nkenkan mfii Mose mmara no mu, se asɔfo a wɔye hyiadan mu adwuma no tumi ye adwuma Homeda nso? ⁶ Mereka ama moate ase se, nea ɔkyen hyiadan no wɔ ha! ⁷ Se moate asem a ese, ‘Mmɔborɔhunu na mɛpe na enye afɔrebo’ no ase yiye a, anka moremmu wɔn a wonni fɔ no fɔ. ⁸ Na me, Onipa Ba no, meye Homeda no wura.”

⁹ Yesu fii nea ɔwɔ hɔ no kɔɔ hyiadan mu. ¹⁰ Ohuu ɔbarima bi wɔ ɔdan mu hɔ a na ne nsa baako awu. Farisifo no bisaa Yesu se, “Enti mmara ma ho kwan se obi sa yare Homeda ana?”* Wobisaa eyi sɛnea ebeye a wobɛnya kwan atoto n’ano na wɔakyere no!

¹¹ Yesu buaa wɔn se, “Mo mu hena na ɔwɔ oguan baako na se ɔkɔɔ amoa mu Homeda a, ɔrenyi no? ɔkwan biara so wobekɔ akoyi no. ¹² Onipa som bo sen oguan! Eyi nti ewɔ ho kwan se wɔye papa Homeda.”

¹³ Afei Yesu ka kyereɛ nea ne nsa awu no se, “Teɛ wo nsa!” ɔyarefo no teɛɛ ne nsa. ɔteɛɛ ne nsa no ahɔɔden baa mu ma eyee se baako no. ¹⁴ Farisifo no fii adi kotuu sɛnea wobekyere Yesu akum no no ho agyina.

¹⁵ Esiane se na onim pɔw a wɔrebo wɔ ne ho no nti, ofii hyiadan no mu maa nnipadɔm dii n’akyi. ɔsaa wɔn mu ayarefo no nyinaa yare. ¹⁶ Nanso ɔbɔɔ wɔn ano se wɔmmɔ n’anwonwade a ɔyeɛ no ho dawuru. ¹⁷ Na

nkɔm a Odiyifo Yesaia hyee no aba mu se:

¹⁸ “Monhwe m’akoa a mayi no, nea medɔ no a me kra ani sɔ no, mede me honhom begu no so, na wabu amanaman atɛn.

¹⁹ ɔrenko, na ɔrentɛteɛ mu. Na obi rente ne nne wɔ abɔnten so!

²⁰ ɔrensɛ demmire a eyɛ mmerɛw no.

Kanea ntamabamma a ennɛw yiye no, ɔrennum;

kosi se ɔnam atɛntrenee so de nkonimdi beba.

²¹ Ne din beye amanaman nyinaa anidaso.”

Farisifo Ka Se Yesu Ye ɔbonsam

²² Afei wɔde obi a ɔye mum san ye onifuraefo, na honhommmɔne nso wɔ ne so brɛɛ Yesu se ɔnsa no yare. Yesu saa no yare ma ɔkasae, san huu ade. ²³ Nnipadɔm a wɔwɔ hɔ no ho dwiriw wɔn. Wɔkae se, “Ebetumi aba se Yesu yi ye Dawid Ba no, Agyenkwa no ana?”

²⁴ Nanso Farisifo no tee anwonwade a Yesu yeɛ no, wɔkae se, “ɔnam ahonhommmɔne nyinaa panyin, ɔbonsam Beelsebul no so na otu ahonhommmɔne.”

²⁵ Yesu huu wɔn adwene maa wɔn mmuae se, “Ahemman biara a edi mpaapaemu no ntumi nnyina. Saa ara nso na kurow anaa ofi biara a edi mpaapaemu no ntumi nnyina.

²⁶ Na se ɔbonsam retu ɔbonsam a na ekyerɛ se ɔne ne ho na ereko de ase n’aheman. ²⁷ Na se menam Beelsebul tumi so na mitu ahonhommmɔne a, hena so na mo nkurɔfo nam tu ahonhommmɔne? Saa na ete de a, mo nkurɔfo no ara na wobebu mo atɛn.

²⁸ Nanso se menam Onyankopɔn Honhom so na mitu honhommmɔne de a, na ekyerɛ se Onyankopɔn Ahenni no aba mo so.

²⁹ “Obi ntumi nko ɔhɔɔdenfo fi mu nkowia no, agye se onipa ko no di kan de hama kyekyere no.

* 12:10 Mmara akyerɛkyerɛfo mma ayaresa ho kwan homeda; gye se wohu se, se wɔansa ɔyarefo no yare da no ara na ade kye a, obewu. Obi a na ne nsa awu no de, na enye nea owu hunahuna no.

³⁰ “Obiara a onni m’afa no, tia me. Na nea ɔne me mmoaboa ano no hwete mu. ³¹ Mereka akyerɛ mo se, wɔde bɔne ne abususem nyinaa bekye nnipa, nanso abususem a etia Honhom Kronkron no de, wɔremfa nkye. ³² Nea ɔbekasa atia Onipa Ba no, wɔde bekye no. Nanso nea ɔbekasa atia Honhom Kronkron no de, wɔremfa nkye no da biara da.

Dua Ne N’aba

³³ “Dua biara aba na wɔde hu ne su. Dua pa sow aba pa na dua bɔne nso sow aba bɔne. ³⁴ Awɔ mma! Ebeyɛ den na abɔnefo se mo atumi aka nea eye ho asem? Nea ayɛ koma ma abu so no na ano ka. ³⁵ Onipa pa anom asem da nnɛpa a ewɔ ne mu no adi. Saa ara na onipa bɔne nso anom asem da nneɔne a ewɔ ne mu no adi. ³⁶ Mereka makyerɛ mo se, atemmuda no, asɛnhunu biara a obi aka no, obebu ho akontaa. ³⁷ W’anom asem so na wɔnam bebu wo bem anaa fo.”

Yona Nsɛnkyerɛnne

³⁸ Da bi, Yudafo mpanyimfo bi a Farisifo bi ka wɔn ho baa Yesu nkyɛn beka kyerɛɛ no se, ɔnyɛ nsɛnkyerɛnne bi nkyerɛ wɔn.

³⁹ Yesu buaa wɔn se, “ɔman a wɔyɛ abɔnefo a wonni gyidi na wɔpɛ se wohu nsɛnkyerɛnne. Nanso wɔrenhu nsɛnkyerɛnne biara ka Odiyifo Yona de no ho. ⁴⁰ Na sɛnea Yona kodii bonsu yam nnansa no, saa ara na ɛsɛ se Onipa Ba no kodi asase mu nnansa. ⁴¹ Ate mmuda no Ninewe mmarima ne nnɛmma bɛsɔre ayi ɔman yi atɛn, efise bere a Yona kaa asem pa no, wɔsakraa wɔn adwene. Nanso nea ɔsen Yona wɔ ha. ⁴² Ate mmuda no, Sebahemnea bɛsɔre atia ɔman yi, efise ofi asase ano nohɔ betiee Salomo nyansa nsɛm. Nanso nea ɔsen Salomo no wɔ ha.

⁴³ “Saa ɔman nneɔneyɛfo yi te se obi a honhommmɔne wɔ ne so. Se honhommmɔne no tu fi ne mu a, ekyinkyin, hwehwɛ homebea nanso

ennyi bi. ⁴⁴ Se eba saa a, nea honhommmɔne no ka ne se, ‘Mesan ako onipa a mifii ne mu bae no mu bio.’ ɔsan kɔ onipa no mu na ohu se ne mu da mpan, na wɔasiesie hɔ fɛfɛfɛ a, ⁴⁵ ɔsan n’akyi kɔfa ahonhommmɔne afoforo ason a wɔyɛ den kyɛn no ba ma wɔn nyinaa bɛtena ne mu. Eyi ma onipa no asetena no sɛe kyɛn ne kan asetena no.”

Yesu Ne Na Ne Ne Nuanom

⁴⁶ Bere a Yesu reka asem pa akyerɛ nnipadɔm wɔ ofi bi mu no, ne na ne ne nuanom begyinaa afikyiri pɛɛ se wɔne no kasa. ⁴⁷ Nnipa a wɔwɔ hɔ no mu baako kɔka kyerɛɛ Yesu se, “Wo na ne wo nuanom gyina afikyiri ho pɛ se wɔne wo kasa.”

⁴⁸ Yesu kae se, “Hena ne me na? Ehefo ne me nuanom?” ⁴⁹ ɔkaa saa no, ɔde ne nsa kyerɛɛ nnipadɔm no ka kyerɛɛ n’asuafo no se, “Eyinom ne me na ne me nuanom.” ⁵⁰ ɔsan kaa bio se, “Obiara a ɔbeyɛ m’agya a ɔwɔ ɔsoro no apɛde no, ɔno ne me nuabarima, ne me nuabea ne me na.”

13

Ogufo Ho Bɛ

¹ Da no ara Yesu fii adi kɔtenaa mpoano. ² Nnipakuw kyerɛɛ so wɔ hɔ a ɛmaa no kɔtenaa ɔkorow bi mu a na nnipakuw no nso gyinagyina mpoano hɔ. ³ Ofii ase kyerɛkyerɛɛ wɔn wɔ mmebu mu se, “Da bi okuafo bi kɔɔ n’afum kogu abaa. ⁴ Ogu so regu no, abaa no bi guu ɔkwan mu maa nnomaa bɛsɔsɔw ne nyinaa. ⁵ Bi nso kogu ɔbotan so. Ankyɛ na abaa no fifii. ⁶ Esiane se na dɔte a ewɔ ɔbotan no so sua no nti, owia bɔɔ so no, ne nyinaa hyewee. ⁷ Abaa no bi nso guu nsɔɔ mu, na nsɔɔ no nyin no emiaa no. ⁸ Abaa no bi guu asase pa mu. Enyin, sow abaa mmɔho aduasa; bi aduosia na afoforo nso ɔha. ⁹ Nea ɔwɔ aso no, ma ontie!”

Nea Enti A Yesu Kasa Wɔ Mmebu Mu

¹⁰ Owiee ne nkyerɛkyerɛ no, n’asuafo no baa ne nkyɛn bebisaa no se,

“Adɛn na daa wonam mmebu so kasa kyerɛ nnipa no?”

¹¹ Yesu buaa wɔn se, “Mo de, wɔde ɔsoro Ahenni ho ahintasɛm ama mo na wɔn de, wɔmmfa mmaa wɔn ɛ.

¹² Nea ɔwɔ biribi no, wɔbɛma no bi aka ho na wanya ama abu no so. Na nea onni ahe bi no, kakra a ɔwɔ no mpo, wobegye afi ne nsam. ¹³ Nea enti a ɛma mekasa kyerɛ wɔn mmebu mu no ne sɛ,

“Wohu de, nanso wonhu;

wɔte de, na wɔnte ase.

¹⁴ Wɔn so na ɛnam ama Yesaia nkɔm a ɔhyɛe se,

“Ɔte de, mobɛte, nanso morente ase; ohu de, mubehu, nanso morenɛ mu no, aba mu.

¹⁵ Efise ɔman yi koma apirim.

Wɔyɛ asoɔden;

wɔakatakata wɔn ani.

Sɛ ɛnte saa a anka wɔn ani behu ade, na wɔn aso ate asɛm

na wɔn koma ate asɛm ase,

na wɔanu wɔn ho asan aba me nkyɛn na masa wɔn yare.’

¹⁶ Na mo de, wɔahyira mo ani efise ehu ade; wɔahyira mo aso efise ɛte asɛm. ¹⁷ Na me de, meraka akyerɛ mo se, adiyifo ne atreneeƆ pii pɛɛ sɛ wohu nea muhu no, nanso wɔanhu. Wɔpɛɛ sɛ wɔte nea mote no, nanso wɔante.

Ogufo Ho Bɛ No Nkyerɛase

¹⁸ “Afei muntie bɛ a ɛfa ogufo a okoguu aba wɔ n’afum no no nkyerɛase. ¹⁹ Wɔn a wotie Onyankopɔn asɛm no, na wɔnte ase no te sɛ aba a eguu ɔkwan mu no.

Ɔbɔnefo no ba, behwim nea wɔadua wɔ wɔn koma mu no. ²⁰ Aba a eguu ɔbotan so no gyina hɔ ma wɔn a wɔte asɛm no, na wɔde anigye so mu. ²¹ Nanso asɛm no nnyina wɔ wɔn mu. Eyi nti ɛnkyɛ na asɛm no awu. Esiane sɛ asɛm no awu nti, sɛ ɔhaw ana a ɔtaa bi ba a, wɔpa abaw.

²² Aba a eguu nsɔɛ mu no gyina hɔ ma wɔn a wotie asɛm no, nanso wiase yi mu abraɔ mu haw ne agyapade ho dadwen nti ɛmma asɛm no ntumi nyɛ wɔn mu adwuma. ²³ Na aba a eguu asase pa mu no gyina hɔ ma wɔn a

wotie asɛm no, na wɔte ase. Wɔsow aba mmɔho aduasa; bi aduosia; na afoforo nso, ɔha.”

Nwura Ho Bɛ

²⁴ Yesu de bɛ foforo kaa asɛm se, “ɔsoro Ahenni no te sɛ okuafo bi a oduaa aburow wɔ n’afum. ²⁵ Da koro anadwo a wada no, ne tamfo nso beduaa nwura fraa aburow a wadua no. ²⁶ Aburow no renyin no, na nwura no nso renyin.

²⁷ “Okuafo no apaafo bɛka kyerɛɛ no se, ‘Owura, aburow a wuduɛe no, nwura bi afifi wɔ ase!’

²⁸ “Okuafo no buae se, ‘Ɔtamfo bi na oduae!’

“Apafo no bisaa no se, ‘Wopɛ sɛ yekotutu saa nwura no ana?’

²⁹ “Obuaa wɔn se, ‘Dabi da!’ Anyɛ a na moatutu aburow no bi afra nwura no. ³⁰ Momma ne nyinaa nyin nkosi twabere na mama atwafɔ ayiyi nwura no afi aburow no mu ahyew no, na wɔde aburow no nso agu asan so.”

Onyaa Aba Ho Bɛ

³¹ Yesu buu wɔn bɛ foforo se, “ɔsoro Ahenni te sɛ onyaa aba ketewa bi a obi duaa wɔ n’afum. ³² Eyɛ aba ketewaa bi, nanso sɛ enyin a, eyɛ dutan kɛse ma nnomaa kosisi ne mman so.”

Mmɔkaw Ho Bɛ

³³ Obuu wɔn bɛ foforo se, “ɔsoro Ahenni te sɛ mmɔkaw bi a brodotofɔ de fɔtɔw mmɔre ma etu.”

³⁴ Yesu nam mmebu so ɔkasa kyerɛɛ nnipadɔm no. ³⁵ Enti ɔhyɛɛ nea adiyifo no ahyɛ ho nkɔm no mma se:

“Mɛkasa mmebu mu, na maka anwonwade mu ahintasɛm a efi adeɔ mfiase.”

Nwura Ho Bɛ No Nkyerɛase

³⁶ Afei Yesu fii nnipadɔm no nkyɛn kɔɔ fie. N’asufo no baa ne nkyɛn bɛka kyerɛɛ no se ɔnkyerɛ wɔn bɛ a ɛfa nwura ne aburow ho no ase.

³⁷ Yesu buaa wɔn se, “Me Onipa Ba no, mene okuafo a oduaa aburow no. ³⁸ Afuw no ne wiase, na aburow no nso gyina hɔ ma wɔn a wɔyɛ Ahenni no mma; nwura no nso gyina hɔ ma wɔn

a wɔyɛ ɔbonsam mma. ³⁹ Ɖtamfo a oduaa nwura fraa aburow no ne ɔbɔnefo no. Otwabere no yɛ wiase awiei; atwafo no ne abɔfo no.

⁴⁰ “Senea asɛnka no mu, wotutuu nwura no fii aburow no mu kɔhyew no no, saa ara na ɛbeyɛ wɔ wiase awiei. ⁴¹ Onipa Ba no bɛsoma n’abɔfo, na wɔabɛboaboa wɔn a wɔpɛ bɔne, nsɛmmɔnedifo nyinaa ano afi Ahenni no mu, ⁴² na wɔatow wɔn agu ogyatannaa no mu, ahyew wɔn. Ɛhɔ na osu ne setwɛre wɔ. ⁴³ Na atreneefo no bɛhyerɛn sɛ owia wɔ wɔn Agya Ahenni no mu. Nea ɔwɔ aso no, ma ontie!”

Ademude Ne Ahene Pa Ho Mmɛ

⁴⁴ Yesu toaa mmebu no so se, “Ɖsoro Ahenni no te sɛ ademude bi a obi kohuu wɔ afuw bi mu.* Ɖkataa so, na ɔde ahopere kɔtɔn n’ahode nyinaa, de kɔtɔɔ afuw no.

⁴⁵ “Bio, Ɖsoro Ahenni te sɛ obi a odi nhene pa ho gua a ɔrehwehwɛ nhene pa atɔ. ⁴⁶ Okonyaa bi a ɛyɛ fɛ mmoroso, enti ɔkɔtɔn n’ahode nyinaa de kɔtɔɛ!”

Asaugu Ho Bɛ

⁴⁷ Yesu toaa so bio se, “Ɖsoro Ahenni no te sɛ obi a okoguu asau wɔ asu bi mu yii nsumnam ahorow bebree. ⁴⁸ Asau no yɛɛ ma no, ɔtwe baa konkɔn so. Afei ɔtenaa ase yiyii nam pa no guu kɛntɛn mu na ɔtow nea enye no gui. ⁴⁹ Saa ara na wiase awiei beyɛ. Abɔfo no bɛba abɛpaw abɔnefo no afi atreneefo no mu, ⁵⁰ na wɔatow abɔnefo no agu ogyatannaa no mu; ɛhɔ na osu ne setwɛre wɔ.

⁵¹ “Mote ase?”

N’asuafɔ no buaa no se, “Yiw.”

⁵² Yesu toaa ne nkyerɛkyerɛ no so se, “Kyerɛwɛm no akyerɛkyerɛfo a wɔabɛyɛ m’asuafɔ no te sɛ ofiwura a wada n’agyapade foforo ne dedaw nyinaa adi.”

Wɔpɔ Yesu Wɔ Nasaret

⁵³ Yesu wiee ne mmebu no, ofii faako a ɔwɔ hɔ no. ⁵⁴ Ɖkɔɔ ne kurom Nasaret. Ɖkyerɛkyerɛɛ wɔ

hyiadan mu maa wɔn a wotiee no no ho dwiriw wɔn. Wobisabisaa wɔn ho wɔn ho se, “Ɛhe na saa ɔbarima yi konyaa nyansa a ɔde yɛ anwonwade sɛɛ yi? ⁵⁵ Ɛnyɛ dua dwumfo no ba no ni? Ɛnyɛ ne na ne Maria? Ɛnyɛ ne nua barimanom ne Yakobo ne Yosef ne Simon ne Yuda? ⁵⁶ Ɛnyɛ yɛne ne nuabeanom na ɛte ha? Na afei ɛhe na okonyaa eyinom nyinaa yi?” ⁵⁷ Wɔn bo fuw no.

Yesu ka kyerɛɛ wɔn se, “Odiyifo wɔ anuonyam baabiara, gye ne man mu anaa ne nkurɔfo mu!”

⁵⁸ Esiane sɛ wɔannye no anni no nti, wanyɛ anwonwade bebree wɔ hɔ!

14

Osuboni Yohane Kum

¹ Bere no mu ara na Herode a na odi hene wɔ Galilea no tee Yesu nka, ² na ɔka kyerɛɛ n’asomfo ne se, “Oyi yɛ Osuboni Yohane na wasɔre afi awufo mu. Eyi nti na wanya tumi foforo de reyɛ anwonwade ahorow yi.”

³ Saa bere no na Herode ama wɔakyere Osuboni Yohane ato afiase, efisɛ na wakasa atia Herodia ne Herode aware no ⁴ sɛ, Herode aware ne nua Filipino yere. ⁵ Herode pɛɛ sɛ okum Yohane. Nanso na osuro sɛ, sɛ okum no a basabasayɛ beba ɔman no mu. Efisɛ na nnipa no nyinaa bu Yohane sɛ odiyifo.

⁶ Ɛbaa sɛ na Herode redi n’awoda. Awoda no ase na Herodia babea bɛsaw ma a ɛyɛɛ Herode fɛ. ⁷ Eyi maa Herode kaa ntam, hyɛɛ no bɔ se ommisa nea ɔpɛ biara na ɔde bɛma no. ⁸ Ne na maa no kae se, “Fa Osuboni Yohane ti a wɔatwa to prɛte mu ma me wɔ ha.” ⁹ Herode tee asɛm no, ɛyɛɛ no yaw ma ɛhaw no. Nanso esiane ntam a waka wɔ nnipa a wɔahyia hɔ no anim no nti, ɔhyɛ ma wɔyɛɛ nea ababaa no hwehwɛ no maa no. ¹⁰ Herode soma ma wokotwaa Yohane ti wɔ afiase hɔ. ¹¹ Wɔde ti a wɔatwa no too prɛte mu de brɛɛ ababaa no ma ɔde kɔmaa ne na. ¹² Yohane

* 13:44 Tete no, esiane sɛ na sikakorabea biara nni baabi nti, na wɔde ademude sie fam.

asuafu no befaa n'amu no kosiee no. Eyi akyi no wakoboo Yohane wu no ho amannee kyerEE Yesu.

Yesu Ma Nnipa Mpem Anum Aduan

¹³ Yesu tee Osuboni Yohane wu no, otew ne ho kotenaa baabi. Nnipa tee ne nka ma wonam fam fi won nkurow ne won nkuraa tiw no koo nea owo ho. ¹⁴ Yesu fii okorow no mu baa nea nnipa no wo ho no. Ohuu nnipadom no, ne yam hyehyee no maa won. Eyi ma osaa ayarefo a wowo won mu no yare.

¹⁵ Anim rebiribiri no, Yesu asuafu no baa ne nkyen beka kyerEE no se, "Ade asa awie. Aduan biara nso nni ha. Eha nso mmEN kurow biara. Enti gya nnipa no kwan, na wonkwhewhe aduan nto nni wo nkurow no bi so."

¹⁶ Yesu buaa won se, "Eho nhia se woko; momma won aduan nni!"

¹⁷ Asuafu no ka kyerEE no se, "Nea yewo nyinaa ye brodo anum ne mpataa abien pe."

¹⁸ Yesu ka kyerEE won se, "Momfa mmre me." ¹⁹ Afei oka kyerEE nnipadom no ma wotatenanaa ase wo sare no so. Ohwee soro boo mpae, hyiraa aduan no so. Afei obubuu mu de maa n'asuafu no ma wokyekye maa nnipadom no. ²⁰ Obiara dii nea wode maa no no mee pintinn. Afei asuafu no boabooa nea wodi ma ekae no ano no, eyee nkenten dumien. ²¹ Mmarima a wodii aduan no dodow beye mpem anum a mmea ne mmofra no dodow nka ho.

Yesu Nantew Nsu Ani

²² Nnipadom no didi wiewe pe na Yesu ka kyerEE n'asuafu no se, wontena okorow no mu nni kan ntwan ko asuogya noho na ono de, oretena ho agya nnipa no kwan. ²³ Ogyaa won kwan wiewe no, okoo bepoo bi so koboo mpae. Onwini dwoe no, na aka Yesu nko ara wo nea owo ho. ²⁴ Saa bere no na okorow a asuafu no te mu no adu akyiri. Mframa fii ase booo dennen maa po no booo asorokye dwiradwiraa okorow no a asuafu no te mu no.

²⁵ Anopahema beye nnonnan bere mu no, Yesu nantew po no ani baa asuafu no nkyen. ²⁶ Bere a asuafu no huu obi se onam asu no ani reba won nkyen no wosuroe, efise na wosuw se wahu osaman. Emaa wode hu teeteEE mu.

²⁷ Ntem ara na Yesu ka kyerEE won se, "Eye me. Munnsuro. Momma mo bo nto mo yam!"

²⁸ Petro ka kyerEE no se, "Awurade, se eye wo de a, ka kyerEE me na me nso memfa asu no ani mmra wo nkyen."

²⁹ Yesu ka kyerEE Petro se, "Bral!"

Petro fii okorow no mu sii asu no ani, nantew se orekoo Yesu nkyen. ³⁰ Nanso ohuu mframa a erebo no ne ho popoe. Ofii ase se oremem. OteeteEE mu, freE Yesu se, "Awurade, gye me na meremem!"

³¹ Eho ara, Yesu teEE ne nsa twee no. Afei oka kyerEE Petro se, "Wo a wo gyidi sua, aden na wunnye me nni?"

³² Yesu ne Petro kotenaa okorow no mu no, mframa no gyaee bo. ³³ Asuafu a wowo okorow no mu no de ahodwiriw bekotow Yesu kae se, "Onyankopon Ba ne wo ampa!"

Genesaret Ayaresa

³⁴ Wotwaa asu no baa Genesaret. ³⁵ Yesu duu ho no, ankye na nkurow a atwa Genesaret ho ahyia no nyinaa tee ne nka. Wode won ayarefo nyinaa breE no. ³⁶ Ayarefo no sreE Yesu se oomma womfa won nsa nka n'atade ano keke. Ayarefo dodow a wotumi de won nsa kaa n'atade ano no ho yee won den.

15

Nea Egu Obi Ho Fi

¹ Da bi, Farisifo ne Yudafu mpanyin no bi fi Yerusalem baa Yesu nkyen bebisaa no se, ² "Aden nti na w'asuafu no nni Yudafu amanne so? Yen amanne a yehohoro yen nsa ho ansa na yeadidi no, wonni so."

³ Yesu nso bisaa won se, "Aden nti na mo nso mode mo amanne no bu Onyankopon mmaransEm so? ⁴ Ebi

ne se, Onyankopɔn mmara no ka se, 'Di w'agya ne wo na ni,' na baako nso ne se, 'Obiara a ɔbɛka asɛmmɔne afa n'awofo ho no, ɛse se wokum no,'⁵ Na mo de, nea moka ne se, se obi ka kyere ne na anaa n'agya se, 'Mewɔ ade bi a anka metumi de aboa mo, nanso mede rekɔma Onyankopɔn' a, ɛnye bɔne. ⁶ Enti mo ara monam mo mmara a moahye so bu Onyankopɔn mmara a ɔhyee se di w'agya ne wo na ni no so. ⁷ Mo nyaatwomfo! Se Yesaia hyee mo ho nkɔm se,

⁸ "Saa nnipa yi ka se wodi me ni, nanso wɔn koma mmɛn me.

⁹ Wɔsom me ani so keke, efise wɔkyerɛkyere mmara a onipa aye na ɛnye nea efi Onyankopɔn."

¹⁰ Afei Yesu frɛɛ nnipadɔm no ka kyere wɔn se, "Muntie nea meka no na mommɔ mmɔden nte ase. ¹¹ ɛnye ade a ɛbɛkɔ onipa mu no na ɛmma ne ho ntew, na mmom, nea ebefi ne mu aba no na egu ne ho fi."

¹² Nsɛm a Yesu kaa yi maa n'asuafɔ no ba bɛka kyere se, "Wunim se wo nsɛm a wokaa no ama Farisifo no bo afuw?"

¹³ Yesu buaa wɔn se, "Dua biara a ɛnye m'agya na oduae no, wobetu akyene. ¹⁴ Mummua wɔn koraal! Na wɔye anifuraefo a wɔkyere anifuraefo kwan nti wɔn nyinaa bɛkɔ akɔtew ahwe amoa mu."

¹⁵ Petro ka kyere Yesu se, "Kyere yen be no ase."

¹⁶ Yesu nso bisaa no se, "Ampa ara se monte ase? ¹⁷ Munnim se ade a ɛfa onipa anom no fa onipadua no mu na asan aba bio? ¹⁸ Asɛm a ho ntew biara fi koma a mu ntew mu ma egu nea ɔkaa saa asɛm no ho fi. ¹⁹ Koma mu na adwemmɔne, awudi, ayefasɛm, aguamammɔ, korɔn, atoro ne ntewato so fi. ²⁰ Eyinom na egu onipa ho fi. Nanso se obi anhohoro ne nsa sɛnea mo amanne te no na odidi a, ne ho ngu fi honhom mu."

Kanaanni Bea Bi Gyidi

²¹ Yesu fii ɔman no mu ho kɔɔ Tiro ne Sidon. ²² Kanaanni bea bi a

ɔte ɔman no mu ho de osu baa Yesu nkyɛn bɛkae se, "Awurade, Dawid Ba, hu me mmɔbo! Honhommmɔne hye me ba mu na se ɛka ne ho a, ɛma ne ho yeraw no."

²³ Yesu anka hwee. N'asuafɔ no hyee no se ɔmpam ɔbea no mfi ho. Wotii mu ka kyere se, "Ka kyere no na omfi ha nkɔ, na ɔde n'adesre no retuatua yen aso."

²⁴ Yesu ka kyere ɔbea no se, "Wɔsoma me baa Yudafo, Israel nguan a wɔayera no nkyɛn na ɛnye amanamanmufo."

²⁵ ɔba bɛkotow no kɔɔ so srɛɛ no se, "Me wura, boa me!"

²⁶ Yesu ka kyere se, "ɛnye se wobegye aduan a fi mmofra nsam atow ama akraman."

²⁷ ɔbea no nso buae se, "ɛwo mu saa de, nanso akraman no nso tumi di mporoporowa a efi wɔn wura no pon so gu fam no."

²⁸ Yesu ka kyere ɔbea no se, "ɔbea, wo gyidi mu ye den. Meye w'abisade ama wo." ɛho ara, ne babea no ho tɔɔ no.

Yesu Sa Nyarewa Ahorow

²⁹ Yesu san baa Galilea po no ho. ɔforo kɔtenaa bepɔw bi so.

³⁰ Nnipa bebree de mpakye, anifuraefo, apirafo, mum ne wɔn a wɔyare nyarewa ahorow baa ne nkyɛn se ɔnsa wɔn yare, ma ɔsaa wɔn nyinaa yare. ³¹ Nnipa no ho dwiriw wɔn. Wɔn a wɔnkasaa da kasae; mpakye nyaa ahɔden; na mmubuafo nantew huruhuruwii na anifuraefo huu ade. Nnipadɔm no ho dwiriw wɔn ma wɔkamfoo Israel Nyankopɔn.

Nnipa Mpem Anan Aduanma

³² Afei Yesu frɛɛ n'asuafɔ no nyinaa baa ne nkyɛn ka kyere wɔn se, "Nnipa yi ye me mmɔbo. Wɔabedi me nkyɛn ha nnansa. Aduan a ɛwo ha nyinaa nso asa. Nanso mɛmpe se mema wɔkɔ wɔn a fi mu a wonnidii, anye saa a, wɔbɛtotɔ piti wɔ kwan so."

³³ N'asuafɔ no nso bisaa no se, "Sare so ha de, ɛhe na ye benya nni-padɔm yi ano aduan?"

34 Yesu nso bisaa wɔn se, “Brodo dodow ahe na mowɔ?”

Wobuae se, “Yɛwɔ brodo ason ne mpataa kakraa bi.”

35 Yesu ka kyerɛɛ nnipadɔm no maa wɔn nyinaa tenatenaa ase wɔ sare no so. 36 Afei ɔfaa brodo ason no ne mpataa no, hyiraa so na obubuu mu de maa asuafo no se wɔmfafa mma nnipadɔm no nni. 37 Wɔn nyinaa dii aduan no mee pintinn. 38 Wɔn a wodii saa aduan no, na wɔn dodow yɛ nnipa mpem anan a wɔankan mmea ne mmofra anka ho. Wodidi wiei no, akyi mporoporowa a wɔtasee no yɛɛ nkɛntɛn ason. 39 Eyi akyi na Yesu gyaa nkurɔfo no kwan, maa ɔno nso kɔtenaa ɔkorow mu twa kɔɔ Magadan.

16

Farisifo Ne Sadukifo Pɛ Nsɛnkyerɛnne

1 Da koro bi, Farisifo ne Sadukifo baa Yesu nkyɛn bɛsɔɔ no hwɛɛ wɔ frɛ a ɔfrɛ ne ho sɛ Onyankopɔn Ba no ho. Wɔka kyerɛɛ no se ɔnyɛ nsɛnkyerɛnne bi a efi ɔsoro nkyerɛ wɔn.

2 Yesu buaa wɔn se, “Munim wim nsakrae ho nkyerɛase. Sɛ owia rekɔtɔ, na wim yɛ kɔkɔ a, moka se ɔkyena wim bɛtew. 3 Sɛ edu anɔpa na wim yɛ kɔɔ a, moka se wim rentew da mu no nyinaa. Nanso muntumi nkyerɛ mmere mu nsɛnkyerɛnne no ase. 4 Saa ɔman nneɔneyɛfo a wonnye hwee nni yi hwehwe sɛ wobehu ɔsoro nsɛnkyerɛnne bi, nanso wɔrenhu nsɛnkyerɛnne foforo biara ka anwonwade a woyi kyerɛɛ Yona no ho.” Yesu kaa saa wiee no, ogyaw wɔn ho kɔɛ.

Farisifo Ne Sadukifo Mmɔkaw

5 Asuafo no twa kɔɔ asuogya nohɔ no, wɔkae se anka ɛɛ sɛ wɔfa aduan.

6 Yesu ka kyerɛɛ wɔn se, “Monhwe mo ho so yiye wɔ Farisifo ne Sadukifo nyaatwom a ɛte sɛ mmɔkaw no ho.”

7 Asuafo no susuw sɛ gyama wonkura aduan biara no nti na Yesu kaa saa.

8 Yesu huu nea wodwinnwen no, ɔka kyerɛɛ wɔn se, “Mo a mo gyidi sua! Adɛn na ɛhaw mo sɛ moamfa aduan? 9 Enti ebese nne monte ase ana? Mo werɛ afi brodo anum a mibubuu mu maa nnipa mpem anum no ne ase mporoporowa kɛntɛn a ɛkae no?”

10 Mo werɛ asan afi brodo ason a mede maa nnipa mpem anan ne nea ɛkae no? 11 Adɛn nti na modwene sɛ aduan ho asɛm na meraka akyerɛ mo? Meresan aka bio sɛ, ‘Monhwe mo ho yiye wɔ Farisifo ne Sadukifo mmɔkaw ho.’” 12 Afei asuafo no tee nea ɔkae no ase sɛ, Farisifo ne Sadukifo mmɔkaw ho asɛm a ɔreka akyerɛ no yɛ Farisifo ne Sadukifo nkyerɛkyerɛ bɔne bi no ho asɛm na ɔreka.

Petro Kyerɛ Onipa Ko A Yesu Yɛ

13 Bere a Yesu baa Kaesarea Filipi fam no, obisaa n’asuafo no se “Nnipa ka se Onipa Ba no ne hena?”

14 Wobuua no se, “Ebinom se wone Yohane Osuboni. Ebinom nso se Elia. Afoforo nso se wone Yeremia anaa adiyifo no mu baako.”

15 Afei Yesu bisaa wɔn se “Na mo nso, muse mene hena?”

16 Simon Petro buaa no se, “Wone Kristo no, Onyankopɔn Teasefo no Ba no!”

17 Yesu ka kyerɛɛ no se, “Nhyira ne wo, Yona ba Simon. Efisɛ ɛnyɛ onipa na oyii eyi kyerɛɛ wo, na mmom ɛyɛ m’Agya a ɔwɔ ɔsoro no. 18 Wone Petro, ɔbotan, na ɔbotan yi so na mede m’asafo besi, na tumi a ɛwɔ ɔbonsam gya mu no rentumi mmubu no da. 19 Mede ɔsoro Ahenni no safe bɛma wo, na ɔpon biara a wobɛto mu wɔ asase so no, wɔbɛto mu wɔ ɔsoro; na ɔpon biara a wubebue wɔ asase so no, wobebue wɔ ɔsoro!” 20 Afei Yesu bɔɔ n’asuafo no ano se wɔnnka nkyerɛ obiana sɛ ɔno ne Agyenkwa no.

Yesu Hyɛ Ne Wu Ne Ne Wusɔre Ho Nkɔm

21 Efi saa bere no, Yesu fii ase kyerɛkyerɛɛ ɔkɔ a ɔbɛkɔ Yerusalem, ne amane a obehu wɔ Yudafo mpanyin, asɔfo mpanyin ne

kyerɛwfo ne akyerɛkyerɛfo no nsam na wɔakum no, na nnansa so no wanyan no mu pefee kyerɛɛ n'asuafɔ no.

²² Petro frɛɛ Yesu kɔɔ nkyɛn na ɔkaa n'anim se, "Adɛn nti na woka asɛm a ete saa! Onyame mpa ngu! Nea woreka yi remma wo so da!"

²³ Yesu dan ne ho kaa Petro anim se, "Ɔbonsam, fi me so! Woyɛ hintidua kɛse ma me. Wudwen nnipa adwene na ɛnyɛ Onyankopɔn de."

²⁴ Yesu ka kyerɛɛ n'asuafɔ no se, "Sɛ obi pɛ sɛ odi m'akyi a, ɔmpa ne ho akyi, na ɔmma n'asennua so, na onni m'akyi. ²⁵ Na obiara a ɔpɛ sɛ ogye ne kra nkwa no, ebefi ne nsa, na obiara a me nti, ne kra befi ne nsa no, ne nsa bɛsan aka. ²⁶ Na sɛ onipa nya wiase yi mu nneɛma nyinaa na ɔhwere ne kra a, mfaso bɛn na obenya? Dɛn na onipa betumi de asi ne kra anan mu? ²⁷ Na me, Onipa Ba no, mɛba wɔ m'agya anuonyam mu a m'abɔfo ka me ho na mabebu obiara nneyɛe ho atɛn.

²⁸ "Nokware mise mo sɛ: Mo mu bi renwu kosi sɛ mubehu Onipa Ba no sɛ ɔreba n'ahenni mu."

17

Yesu Anuonyam Hyerɛn

¹ Nnansia akyi no Yesu faa Petro, Yakobo ne ne nua Yohane de wɔn kɔɔ bepɔw tenten bi a so yɛ dinn atifi. ² Wɔwɔ hɔ no, wohuu sɛ ne nipadua asakra ama n'anim ahyerɛn sɛ owia, ma n'atade ayɛ fitafita sɛ nwera. ³ Preko pɛ, Mose ne Elia bepuee hɔ a na wɔne Yesu rekasa.

⁴ Petro kae se, "Awurade, ɛyɛ nwonwa sɛ yɛn nso yɛwɔ ha bi. Sɛ wopɛ a, anka mɛbɔ asese abiɛsa na mede baako ama wo, na mede baako ama Mose, na mede baako ama Elia."

⁵ Petro gu so rekasa no, omununkum hann bi bɛkataa wɔn so na nne bi fi omununkum no mu kae se, "Oyi ne me Dɔba a ɔsɔ m'ani. Muntie no!"

⁶ Asuafɔ no tee nne no, wɔbɔɔ hu ma wɔde wɔn anim butubutu fam. ⁷ Yesu baa wɔn nkyɛn, besusoo wɔn mu kae se, "Monsɔre! Munnsuro!" ⁸ Wɔmaa wɔn ani so no, wɔanhu obiara sɛ Yesu nko ara.

⁹ ɛbaa sɛ wɔresian afi bepɔw no so no, Yesu bɔɔ wɔn ano se, "Monnka nea moahu no nkyerɛ obiara kosi sɛ menyɛn afi awufo mu."

Elia Ba A Eto So Abien Ho Asɛm

¹⁰ Yesu asuafɔ no bisaa no se, "Adɛn nti na daa Yudafo mpanyin ka ti mu se, ɛsɛ sɛ Elia san ba ansa na Agyenkwa no aba?"

¹¹ Yesu buaa wɔn se, "Nea wɔreka no wɔ mu. ɛsɛ sɛ Elia di kan ba bɛtoto nneɛma yiye. ¹² Na nokware ni, Elia aba dedaw na wɔanhu no, na dodow no ara ne no anni no yiye. Na me, Agyenkwa no nso, mehu amane wɔ wɔn nsam saa ara." ¹³ Afei asuafɔ no hui sɛ Osuboni Yohane ho asɛm na ɔreka no.

Otwafɔ Bi Ayaresa

¹⁴ Bere a osian duu bepɔw no ase no, ohuu sɛ nnipadɔm retwɛn no. Ɔbarima bi bebuu Yesu nkotodwe kae se, ¹⁵ "Owura, hu me ba bi a otwa mmɔbɔ, efisɛ ɔwɔ ɔhaw kɛse mu. Sɛ otwa no ba a, etumi twa no hwe ogya anaa nsu mu. ¹⁶ Enti mede no brɛɛ w'asuafɔ no sɛ wɔnsa no yare; nanso wɔantumi."

¹⁷ Yesu kae se, "Mo nnɛ mma asoɔdenfo a munnɛ gyidi! Me ne mo ntena nkosi da bɛn? Momfa no mnrɛ me wɔ ha." ¹⁸ Yesu teɛteɛɛ honhommɔne a ɛwɔ abarimaa no mu no ma etu fii ne mu ma amono mu hɔ ara ne ho tɔɔ no.

Gyidi Mu Tumi

¹⁹ Afei asuafɔ no baa Yesu nkyɛn wɔ kokoa mu bebisaa no se, "Adɛn nti na yɛantumi antu honhommɔne no?"

²⁰ Yesu buaa wɔn se, "Efisɛ mo gyidi sua." Ɔtoaa so se, "Sɛ mowɔ gyidi sɛ onyaa aba * a esua koraa no a, anka mubetumi aka akyerɛ bepɔw yi se, 'Tutu kɔ nohɔ!' na ebetutu akɔ

* 17:20 egyina hɔ ma sinapi aba.

akyirikyiri. ²¹ Na saa honhommoɔne a eƙe sɛɛ yi de, ɛrentumi ntu da, gye sɛ monam mpaebɔ ne mmuadadi so.”

Yesu Hyɛ Ne Wu Ho Nkɔm A Ɛto So Abien

²² Da bi a Yesu ne n’asuafɔ no wɔ Galilea no, ɔka kyerɛɛ n’asuafɔ no se, “Wɔrebeyi Onipa Ba no de no ahyɛ wɔn a ²³ wɔwɔ tumi no nsa, na wɔakum no na ne nnansa so no, wanyan aba nkwa mu bio.” Asuafɔ no tee saa asɛm yi no, wɔn werɛ howee, na wɔn koma nso tui.

Yesu Tua Asɔredan Mu Tow

²⁴ Bere a wobeduu Kapernaum no nso, ɛhɔ asɔre no mu towgyefo baa Petro nkyɛn bebisaa no se, “Enti wo wura tua tow?”

²⁵ Petro buaa no se, “Yiw otua.”

Petro fii hɔ no, ɔkɔɔ fie kɔbɔɔ Yesu amanneɛ a ɛfa towtua no ho. Yesu amma n’ano ansi koraa na obisaa no se, “Na wo Petro, wo nso wudwen ho den? Ahemfo twa tow ma wɔn ara wɔn manfo tua anaase wotwa ma ahɔho a wodi wɔn so no?”

²⁶ Petro buaa se, “Wotwa tow no ma ahɔho no.”

Yesu nso buae se, “Petro mo! Ɛno de na ɛnsɛ sɛ ɔman mma no tua tow biara. ²⁷ Na mmom, esiane sɛ mɛmpɛ sɛ wɔfa yɛn ho abufuw no nti, kɔ asu no mu kɔto darewa. Apataa a wubeyi no adi kan no, bue n’anom. Wubehu sika a ɛbɛso me ne wo tow no tua sɛ ɛhyɛ n’anom; yi na fa kotua ma wɔn.”

18

Ɔkɛse Koraa Wɔ Ɔsoro Ahenni Mu

¹ Saa bere no mu na Yesu asuafɔ no baa ne nkyɛn bebisaa no se, wɔn mu hena na ɔbeyɛ kɛse Ɔsoro Ahenni no mu.

² Yesu frɛɛ abofra ketewa bi de no begyinaa wɔn mfimfini. ³ Afei ɔka kyerɛɛ wɔn se, “Merema mo ate ase sɛ, gye sɛ motwe mo ho fi mo bɔne ho, na moyɛ sɛ mmofra nketewa, na mode mo ho ma Onyankopɔn ansa na mubetumi akɔ Ɔsoro Ahenni no mu.”

⁴ Enti, obiara a ɔbeyɛre ne ho ase sɛ abofra yi no, ɔno na ɔbeyɛ ɔkɛse

koraa wɔ Ɔsoro Ahenni mu. ⁵ Na mo mu biara a, me nti obegye abofra ketewa biara te sɛ oyi no, wagye me nso aba ne nkyɛn.

⁶ “Enti sɛ obi to mmofra nketewa a wogyɛ me di yi bi hintidua a, eye ma no sɛ anka wɔde ɔbotan bɛsɛn ne kɔn mu atow no akyene po mu. ⁷ Wiase nnue wɔ ne hintiduato ho! Hintiduato wɔ hɔ de, nanso nea ɛnam ne so bɛba no nnue. ⁸ Enti sɛ wo nsa anaa wo nan to wo hintidua a, twa na tow kyene. Eye ma wo sɛ wode dɛmdi bɛkɔ Ɔsoro sen sɛ wɔde wo nipamu bɛto ogyatannaa mu. ⁹ Na sɛ w’ani to wo hintidua a, tu na tow kyene. Eye ma wo sɛ wode ani koro bɛkɔ Ɔsoro sen sɛ wowɔ ani abien na wɔde wo bɛto amanehunu gya mu.

Oguan A Wayera No Ho Bɛ

¹⁰ “Monhwɛ yiye na moammu saa mmofra nketewa yi mu baako koraa animtiaa. Mereka akyerɛ mo se, Ɔsoro hɔ no, wɔn abɔfo wɔ m’agya nkyɛn daa. ¹¹ Na me, Agyenkwa no, mɛbae sɛ merebegye wɔn a wɔayera no nkwa.

¹² “Sɛ onipa bi wɔ nguan ɔha, na wɔn mu baako kokyin na ɔyera a, den na ɔbeyɛ? Ɔrennyaw aduɔkron akron no hɔ nkokyinkyin mɛmpɔw so ne abon mu nhwehwɛ nea wayera no? ¹³ Na sɛ ɛba sɛ ohu saa oguan no a, n’ani gye ne ho sen aduɔkron akron a wɔwɔ fie no. ¹⁴ Saa ara nso na m’agya a ɔwɔ Ɔsoro no mɛ sɛ nketewa yi mu baako beyera.

W’asɛde Wɔ Onua Fom Ho

¹⁵ “Sɛ wo nua fom wo a, kɔ ne nkyɛn na wo ne no baanu no nka nea ɔyɛɛ wo a ɛnyɛ wo dɛ no. Sɛ otie nea woka no, na ɔte ne ho ase a, onua aye onua. ¹⁶ Na sɛ wantie nso a, san fa onipa baako anaa baanu ka wo ho kɔ ne nkyɛn, na nnipa baanu anaa baasa no adi nea ebese wɔ hɔ no nyinaa ho adanse. ¹⁷ Sɛ wantie wo ara a, fa asɛm no kɔma asafo. Na sɛ wudi bem wɔ asafo no anim, na ɔnte ne ho ase ara a, asafo no mpam no mfi wɔn mu.

18 “Mereka akyerε mo se, biribi-
iara a mokyekyere wɔ asase so no,
wɔakyekyere wɔ ɔsoro, na biribiara
a moasan wɔ asase so no, wɔasan wɔ
ɔsoro.

19 “Meresan aka akyerε mo bio se,
sε mo mu baanu biara a ɔte asase yi so
hwehwε biribi na ɔde nokware bisa
m’agya a ɔwɔ ɔsoro no a, ɔbeyε ama
no. 20 Na nea baanu anaa baasa ahyia
wɔ me din mu no, na mewɔ wɔn
mfimfini.”

Ɔpaani Tirimuɔdenfo No

21 Petro baa Yesu nkyεn bebisaa no
se, “Awurade, mpɛn ahe na sε me nua
fom me a memfa nkyε no? Mpɛn
ason ana?”

22 Yesu buaa no se, “Dabi! Mpɛn
aduɔson ahorow ason!

23 “Ɔsoro Ahenni no te sε ɔhene bi
a ɔpɛε sε ɔne n’apaafɔ bu nkontaa.
24 Nkontaabu no mu no, wɔde ɔpaani
bi a ɔde no ka sika ɔpɛpem du brɛε
no. 25 Esiane sε na onni sika a ɔde
betua ka no nti, ɔhene no hyεε sε
wɔntɔn ɔne ne yere ne ne mma ne
biribiara a ɔwɔ, na wɔmfammetua ka
no.

26 “Ɔpaani yi de n’anim butuw fam,
srɛε ne wura yi sε, ‘Me wura, hu
me mmɔbɔ, na tɔ wo bo ase ma me,
na mɛba abetua ka a mede wo no
nyinaa.’ 27 Ɔpaani yi asεm a ɔkae no
yεε ɔhene no mmɔbɔ, ma ogyaa no
de ne ka no nyinaa nso kyεε no.

28 “Saa ɔpaani yi fii hɔ no, okohuu
ne yɔnko paani bi a ɔde no ka sika
kakraa bi. Otim no amene sε ontua
no ka a ɔde no no wɔ hɔ ara.

29 “Na ne yɔnko paani no kotow paa
no kyεw sε ɔntɔ ne bo ase mma no,
na obetua ka no.

30 “Nanso ɔno de, wampene. Ɔma
wɔde no kɔtoo afiase se gye sε watua
no ka a ɔde no no nyinaa ansa na
ɔbɛma wɔagyaa no. 31 Ɔkafo yi
nnamfo kɔkaa asεm a asi no nyinaa
kyerεε ɔhene no.

32 “Ɔhene no tee no, ɔfrɛε saa
ɔpaani a ɔde ne ho kyεε no no baa
n’anim. Ɔka kyerεε no se, ‘Onipa
bɔne ne otirimɔdenfo! Wosrɛε me

no, mede ka kɛse a wode me no ny-
inaa kyεε wo; 33 εnsε wo sε wo nso
wuhu wo yɔnko mmɔbɔ sɛnea mihuu
wo mmɔbɔ no ana?’ 34 Ɔhene no
de abufuw ma wɔde ɔpaani yi kɔtoo
afiase kae se, gye sε watua ka a ɔde no
no nyinaa ansa na ɔbɛma wɔayi no.

35 “Saa ara na sε moamfa mo nu-
anom mfomso ankyε wɔn a, me soro
Agya nso remfa mo mfomso nkyε
mo.”

19

Awaregyae

1 Yesu wiee n’asɛnka no, ɔkɔɔ
Galilea. Ofi Galilea no, otwaa
Asubɔnten Yordan baa Yudea.
2 Nnipadɔm tu dii n’akyi, ma ɔsaa
wɔn yare.

3 Farisifo bi ba bebisaa no nsɛm bi
pɛε sε wɔnam wɔn nsɛmmisa no
so ma ɔka asεm bi a εde no bɛkɔ
sɔhwε mu. Wobisaa no se, “Wopene
awaregyae so ana?”

4 Yesu nso bisaa wɔn se, “Gyama
monkenkan Kyerεw Kronkron no?
Wɔakyerεw wɔ mu se, ‘Mfiase no,
Onyankopɔn bɔɔ ɔbarima ne ɔbea.
5 Eyi nti na ɔbarima begyaw n’agya
ne ne na hɔ de ne ho akɔbɔ ne
yere ho daa nyinaa no.’ 6 Enti
na wɔnyε baanu bio, na mmom
wɔabɛyε ɔhonam koro. Enti nea
Onyankopɔn aka abɔ mu no, εnsε sε
obiara tetew mu.”

7 Farisifo no kɔɔ so bisaa no se,
“Adɛn nti na Mose kae se, sε ɔbarima
bi pɛ sε ogyaa ne yere a otumi kyerεw
no krataa kɛkɛ, de gyaa no?”

8 Yesu buaa wɔn se, “Esiane sε na
mo koma apirim no nti na Mose maa
awaregyae ho kwan, na εnyε ade a
Onyankopɔn hyehyεε. 9 Na mereka
akyerε mo se, obiara a obegyaa ne
yere, a εnyε sε ɔbea no abɔ agua-
man, na ɔbesan aware ɔbea foforo no
asεε aware.”

10 Yesu asuafɔ no kae se, “Sε saa na
εte de a, na εnsε sε obiara ware.”

11 Yesu buaa wɔn se, “εnyε obiara
na obetumi agye asεm yi ato mu, gye
wɔn a Onyankopɔn hyε wɔn den no

nko ara. ¹² Nnipa bi wɔ hɔ a wonni mmarmayɛ mu ahoɔden fi awo mu, ebinom nso wɔ hɔ a nnipa na wɔyɛɛ wɔn saa; ebinom nso ɔsoro Ahenni no nti, wɔpɔ aware. Obiara a obetumi no, nni m'asɛm a maka yi so."

Yesu Hyira Mmofra Nkumaa

¹³ Wɔde mmofra nkumaa brɛɛ Yesu sɛ ɔmfa ne nsa ngu wɔn so, na ɔmmɔ mpae mma wɔn. Nanso asuafo no kaa wɔn anim.

¹⁴ Yesu kae se, "Momma mmofra no kwan na wɔmmra me nkyɛn, na munnsiw wɔn kwan, na eyinom sɛɛ na ɔsoro Ahenni no yɛ wɔn dea."

¹⁵ Na ɔde ne nsa guu wɔn so, hyiraa wɔn ansa na ɔrefi hɔ akɔ.

Ahonya Ne Onyankopɔn Ahenni No

¹⁶ ɛno mu na ɔbarima bi baa Yesu nkyɛn bebisaa no se, "ɔkyerɛkyerɛfo, ade pa bɛn na menyɛ na manya nkwa a enni awiei?"

¹⁷ Yesu buaa no se, "Adɛn nti na wubisa me nea ɛyɛ papa ho asɛm? ɔbaako pɛ na ɔyɛ papa. Sɛ wopɛ sɛ wokɔ nkwa mu de a, di mmara nsɛm no so."

¹⁸ Aberante no nso bisaa no se, "Mmaransɛm no mu nea ɛwɔ he?"

Yesu buaa no se, "Nni awu. Nsɛɛ aware. Mmɔ korɔn. Nni atoro. ¹⁹ Di w'agya ne wo na ni, na dɔ wo yɔnko sɛ wo ho!"

²⁰ Aberante no nso kae se, "Midi eyinom nyinaa so pɛpɛpɛ. Afei menyɛ dɛn?"

²¹ Yesu ka kyerɛɛ no se, "Sɛ wopɛ sɛ woyɛ pɛ a kɔ na kɔtɔn biribiara a wowɔ, na fa sika a wubenya afi mu no ma ahiafo. ɛno ansa na wubunya ademude wɔ ɔsoro. Afei bedi m'akyi."

²² Esiane sɛ na saa aberante yi wɔ ahonyade bebreɛ nti, ɔtee saa nsɛm no, anyɛ no dɛ maa ɔde awerɛhow fii hɔ kɔɛ.

²³ Afei Yesu ka kyerɛɛ n'asuafo no se, "Meka mo nokware se ɛyɛ den ma osikani sɛ ɔbɛkɔ ɔsoro Ahenni no mu. ²⁴ Meka ti mu se, ɛyɛ mmerɛw sɛ yoma bewura pane aniwa mu sen sɛ osikani bɛkɔ Onyankopɔn Ahenni mu!"

²⁵ Asuafo no tee saa asɛm no, wɔn adwene mu yɛɛ wɔn naa. Wobisae se, "Na ɛno de, hena na wiase mu ha wobegye no nkwa?"

²⁶ Yesu hwɛɛ wɔn buae se, "Onipa fam de, ɛyɛ den, na Onyankopɔn fam de, biribiara betumi aba mu."

Ahopakyi

²⁷ Petro nso kae se, "Yagyaw biribiara hɔ abedi w'akyi; na mfaso bɛn na yeবেনya afi w'akyidi no mu?"

²⁸ Yesu buae se, "Me, Agyenkwa no, sɛ metena m'anuonyam ahengua no so a, nokware, mo m'asuafo yi nso bɛtena ahengua dumien no so na moabu Israel mmusuakuw dumien no atɛn. ²⁹ Na obiara a obegyaw ne fi, ne nuabarimanom, ne nuabeanom, n'agya, ne na, ne yere, ne mma anaa n'agyapade abedi m'akyi no, obenya no ho mmɔho ɔha, na wanya nkwa a enni awiei nso. ³⁰ Na wɔn a wɔadi kan no mu pii bedi akyi, na wɔn a wodi akyi no nso mu bi abedi kan."

20

Afum Adwumayɛfo Ho Bɛ

¹ Yesu san buu wɔn bɛ foforo bi se, "ɔsoro Ahenni te sɛ okuafo bi a ofii adi anɔpa bi sɛ ɔreko hwɛhwɛ nnipa abɔ wɔn paa. ² Ne nsa kaa apaafɔ no, ɔne wɔn hyehyɛɛ sɛ obetua wɔn da koro adwuma so akatua.

³ "Ankyɛ ofii adi bio kohuu nnipa bi nso, sɛ wogyinagyina hɔ a wɔnye hwee. ⁴ ɔfaa wɔn nso de wɔn kɔɔ n'afuw no mu. ɔka kyerɛɛ wɔn nso se, obetua wɔn nea eye. ⁵ Enti wokɔɛ.

"ɔsan kɔɔ owigiyinae ne nnɔn abiɛsa bere mu kɔɔɔɔ nnipa foforo paa ne wɔn yɛɛ nhyehyɛɛ koro no ara bi. ⁶ ɔsan fii adi bɛyɛ nnɔnnum bere mu, kohuu sɛ nnipa bi ginyinagyina hɔ. Obisaa wɔn se, 'Adɛn nti na da mu yi nyinaa mugyinagyina ha a monye hwee?'

⁷ "Wobuae se, 'Obi mmɛbɔɔ yɛn paa ɛ.'

"ɛhɔ ara na ɔka kyerɛɛ wɔn se, 'ɛno de, mo nso monkɔyɛ adwuma wɔ m'afum.'

⁸ “Eduu anwummere no, ɔfrɛɛ nea otua n’apaafɔ no ka no ka kyerɛɛ no se, ‘Hwɛ na tua wɔn ka, fi wɔn a wɔbaa akyiri yi no so kosi wɔn a wɔbaa kan no so.’

⁹ “Apaafɔ a ɔfaa wɔn akyiri no nyinaa, otuaa wɔn da koro apaade. ¹⁰ Wɔn a wɔfaa wɔn kan no nso bae. Wosusuw sɛ wobɛnya sika a ɛboro wɔn a wɔfaa wɔn akyiri no de no. Nanso wɔn nso wotuaa wɔn sɛnea wotuaa wɔn a wɔbaa akyiri no ara pɛ. ¹¹ Wɔn nsa kaa wɔn apaade no, anyɛ wɔn dɛ. ¹² Wɔka kyerɛɛ afuw wura no se, ‘Nnɔpa a wɔbaa akyiri no yɛɛ adwuma dɔnhwerew baako pɛ, nanso yɛn a yɛyɛɛ adwuma fi anɔpa maa owia hyee yɛn no, womaa yɛne wɔn nyinaa akatua pɛ.’

¹³ “Obuaa wɔn mu baako se, ‘Damfo, menyɛɛ wo bɔne biara. Me ne wo anni ano sɛ, metua wo da koro adwuma so akatua ana? ¹⁴ Fa sika a wo nsa aka no na kɔ. Efi me pɛ mu na meretua wɔn a wɔbaa kan ne wɔn a wɔbaa akyiri no nyinaa ka pɛ. ¹⁵ Mmara bi siw me ho kwan sɛ mede me sika yɛ nea mɛpɛ? Anaasɛ m’ayamyɛ nti na w’ani abere yi?’

¹⁶ “Asɛm a Yesu ka de wieɛ ne sɛ, ‘Saa ara na wɔn a wodi akyi no bedi kan, na wɔn a wodi kan no nso bedi akyi.’”

Yesu Hyɛ Ne Wu Ho Nkɔm A ɛto So Abiɛsa

¹⁷ Yesu sii mu sɛ ɔreko Yerusalem no, ɔde n’asuafɔ no kaa ne ho. ¹⁸ Wɔreko no, ɔtwee n’asuafɔ no gyinaa nkyɛn baabi ka kyerɛɛ wɔn se, “Yɛreko Yerusalem. Wobeyi me ama asɔfo mpanyin ne kyerɛwɛm no akyerɛkyerɛfo, na wɔabu me kumfɔ. ¹⁹ Wɔde me bɛhyɛ Roma aban nsa, na wɔadi me ho fɛw, abɔ me asennua mu, na ne nnansa so no, mɛsɔre afi awufo mu.”

Ena Bi Adesɛ

²⁰ Sebedeo mma Yakobo ne Yohane ne wɔn na baa Yesu nkyɛn. ɔbea yi de adesɛde bi bɛtoo Yesu anim.

²¹ Yesu bisaa no se, “Dɛn na wopɛ sɛ menyɛ mma wo?”

Obuaa no se, “Mɛpɛ sɛ, sɛ woko w’ahenni mu a, me mma baanu yi mu baako tena wo nifa so, na ɔbaako nso tena wo benkum so.”

²² Nanso Yesu ka kyerɛɛ no se, “Wunnim nea worebisa no.” Afei ɔdan ne ho bisaa Yakobo ne Yohane se, “Mubetumi anom kuruwa a merebɛnom ano no bi ana?”

Wobuaa no se, “Yebetumi!”

²³ Yesu ka kyerɛɛ wɔn se, “Me kuruwa ano de, mubetumi anom, nanso minni tumi sɛ miyi wɔn a wɔbɛtena me nifa ana me benkum so. Saa afa no wɔ hɔ ma wɔn a m’Agya ayi wɔn no.”

²⁴ Asuafo du a aka no tee nea Yakobo ne Yohane akobisa no, wɔn bo fuwii. ²⁵ Yesu frɛɛ wɔn nyinaa ka kyerɛɛ wɔn se, “Munim sɛ ahene ne atumfo di wɔn a wɔhyɛ wɔn ase no so. Saa ara nso na wɔn a wodi wɔn so no nso di afɔforo so. ²⁶ Nanso mo de, ɛnte saa wo mo mu. Mmom, obiara a ɔpɛ sɛ ɔyɛ ɔkɛse wɔ mo mu no, ɛsɛ sɛ ɔyɛ mo somfo. ²⁷ Obiara a ɔpɛ sɛ ɔyɛ odikanfo wɔ mo mu no, ɔnyɛ mo akoo. ²⁸ Onipa Ba no amma sɛ wɔnsom no, na mmom ɔbɛsomee, na ɔde ne kra too hɔ sɛ mpata maa nnipa nyinaa.”

Anifuraefo Baanu Hu Ade

²⁹ Yesu ne n’asuafɔ fi Yeriko reko no, nnipadɔm tu dii wɔn akyi. ³⁰ Wɔreko no, wɔkofaa baabi a anifuraefo baanu bi tete. Anifuraefo yi tee sɛ Yesu retwa mu no, wɔtɛtɛɛɛ mu se, “Awurade, Dawid Ba, hu yɛn mmɔbɔ!”

³¹ Nnipadɔm a wodi Yesu akyi no tɛtɛɛɛ wɔn se wommua wɔn ano. Nanso anifuraefo no kɔɔ so tɛtɛɛɛ mu se, “Awurade, Dawid Ba, hu yɛn mmɔbɔ!”

³² Yesu duu nea wɔtete hɔ no, ogyina bisaa wɔn se, “Dɛn na mopɛ sɛ meyɛ ma mo?”

³³ Wɔka kyerɛɛ no se, “Awurade, yɛpɛ sɛ yehu ade!”

³⁴ Anifuraefo no yɛɛ Yesu mmɔbɔ. ɔde ne nsa kekaa wɔn ani, na prɛko pɛ wohuu ade, na wodii n’akyi.

21

Yesu Kɔ Yerusalem Sɛ Ɖhempɔn

¹ Aka kakra na Yesu ne n'asuafo no adu Yerusalem no, wɔbɛn kurow bi a wɔfrɛ no Betfage a ɛwɔ Ngo Bepɔw no so hɔ no. Ɛhɔ na Yesu somaa n'asuafo no mu baanu se, wonni kan nkɔ. ² Ɖka kyerɛɛ wɔn se, "Sɛ mudu hɔ a, mubehu sɛ wɔasa afurum bi ne ne ba hama. Monsan wɔn, na momfa wɔn mmrɛ me. ³ Sɛ obi ka asɛm bi kyerɛ mo a, monka nkyerɛ onipa ko no se, 'Wɔn ho hia Awurade,' na ntɛm ara ɔbɛma mo de wɔn aba."

⁴ Wɔyɛɛ eyi de hyɛɛ tete nkɔmhyɛ a ɛka se,

⁵ "Monka nkyerɛ Ɖbabea Sion se wo hene reba wo nkyɛn.

Oduwo, na ɔte afurum ne afurum ba so" no mu den.

⁶ Asuafo baanu no yɛɛ nea Yesu ka kyerɛɛ wɔn no. ⁷ Wɔde mmoa no brɛɛ no no, wɔde wɔn ntama sesɛw afurum no so, maa Yesu tenaa no so. ⁸ Nnipadɔm a wɔwɔ hɔ no bi de wɔn ntama sesɛw ɔkwan a ɔde aboa no nam so no so. Ebinom nso bubuu nnua mman de sesɛw ɔkwan no mu saa ara. ⁹ Ɖɔm no tu teɛɛ de osebo teɛteɛɛ mu se, "Hosiana Dawid Ba!"

"Nhyira ne nea ɔnam Awurade din mu reba no."

"Hosiana wɔ ɔsoro nohɔ!"

¹⁰ Bere a oduu Yerusalem no, kurow no nyinaa bɔɔ twi. Ɛhɔfo no bisae se, "Na hena ni?"

¹¹ Nnipadɔm no buae se, "Ɛyɛ Yesu, Odiyifo a ofi Nasaret a ɛwɔ Galileaman mu no."

Yesu Kɔ Hyiadan Mu

¹² Yesu fii hɔ no, ɔkɔɔ hyiadan mu. Oduu hɔ no, ɔpam aguadifo a wɔwɔ hɔ no nyinaa, kaa sikasesafo apon nyinaa guu fam, bubuu pata a wɔtɔn mmorɔnomoma wɔ mu no nyinaa gui. ¹³ Yesu ka kyerɛɛ wɔn se, "Kyerɛwsɛm no ka se, 'M'asɔrefi yɛ beae a wɔbɔ mpaɛ.' Nanso mo de, mode hɔ ayɛ adwɔwtwafo atɛnae."

¹⁴ Afei anifuraɛfo ne mmubuafɔ baa ne nkyɛn wɔ hyiadan mu hɔ ma ɔsaa wɔn nyinaa yare. ¹⁵ Nanso bere a asɔfo mpanyin ne Yudafo mpanyin bi huu anwonwade yi na wɔtee nso sɛ mmofra nkumaa a wɔwɔ hyiadan mu hɔ reteɛteɛ mu se, "Nhyira nka Dawid Ba no" no, anyɛ wɔn dɛ.

¹⁶ Enti wobisaa Yesu se, "Wote nɛm a mmofra no reka no ana?"

Yesu bua se, "Yiw. Na monkenkan saa Kyerɛwsɛm a ɛka se, "Mmofra ne nkokoaa mpo de wɔn ano kamfo wo' no da, ana?"

¹⁷ Afei ofii hɔ san kɔɔ Betania kɔdaa hɔ.

Yesu Dome Borɔɔɔma Dua Bi

¹⁸ Ade kyee anɔpa a ɔresan ako Yerusalem no, ɔkɔm dee no. ¹⁹ Ohuu sɛ borɔɔɔma dua bi si ɔkwan ho baabi. Ɖkɔɔ hɔ kɔhwɛɛ sɛ borɔɔɔma no bi wɔ so, nanso oduu hɔ no, ohuu sɛ nhaban nko ara na ɛwɔ so. Ɖdomee borɔɔɔma dua no se, "Efi nnɛ, worenso aba bio!" Ɛhɔ ara borɔɔɔma dua no wui.

²⁰ Asɛm yi yɛɛ Yesu asuafo no nwonwa ma wobisaa no se, "Na ɛyɛɛ dɛn nti na borɔɔɔma dua no so nhaban poo ntɛm saa?"

²¹ Yesu nso buaa wɔn se, "Nokware, sɛ mowɔ gyidi na munnhinhim a, mubetumi ayɛ ade koro yi ara bi, anaa nea ɛkyɛn saa mpo. Anka mubetumi aka akyerɛ Ngo Bepɔw yi se, 'Tutu kogu po mu,' na ebetutu akogu mu nso. ²² Biribiara a mode gyidi bebisa wɔ mpaebɔ mu no, mo nsa bɛka."

Yesu Tumi Ho Asɛmmisa

²³ Yesu san kɔɔ hyiadan mu hɔ a ɔrekyerɛkyerɛ no, asɔfo mpanyin ne Yudafo mpanyin baa ne kyɛn bebisaa no tumi ko a ogyina so pam aguadifo ne sikasesafo no fii hyiadan mu hɔ no.

²⁴ Yesu kae se, "Merebebisa mo asɛm baako bi, na mummua me ansa. ²⁵ Onyankopɔn na ɔsoma Osuboni Yohane anaa ɛnyɛ ɔno?"

Wodwinnwen ho kae se, "Sɛ yɛka sɛ 'Efi Onyankopɔn' a, wobebisa yɛn nea enti a yɛannye nea Yohane kae

no anni? ²⁶ Na se yeka se, ‘Enye Onyankopɔn na ɔsoma no’ nso a, dɔm no behaw yen efise, wɔn nyinaa nim se Yohane ye odiyifo.”

²⁷ Enti wɔn mmuae a wɔmae ara ne se, “Yennim!”

Ɛhɔ ara na Yesu nso kae se, “Se munnim de a, me nso meremmua mo.”

Mmabarima Baanu Ho Be

²⁸ Yesu kae se, “Saa asɛm a merebeka yi mudwen ho den? Ɔbarima bi wɔ mmabarima baanu. Ɔka kyerɛɛ wɔn mu panyin no se, ‘Me ba, nne kɔ m’afum na kɔye adwuma wɔ hɔ.’

²⁹ “Ne ba no kae se, ‘Merenkɔ,’ nanso akyiri no, ɔsesaa n’adwene na ɔkɔe.

³⁰ “Afei agya no ka kyerɛɛ akumaa no se, ‘Wo nso kɔ.’ Ɔno nso kae se, ‘Agya, mate, mɛkɔ.’ Nanso wankɔ.

³¹ “Saa mmofra baanu yi mu hena na otie n’agya asɛm?”

Wobuae se, “Ɛye ne ba panyin no.”

Yesu see wɔn se, “Akyinnye biara nni ho se abɔnefo ne nguamanfo bekɔ Ɔsoro Ahenni mu ansa na moakɔ. ³² Efise Yohane baa akuafo no nkyɛn se ɔrebekyerɛ mo trenɛe kwan, na moannye no anni. Nanso towgyefo ne nguamanfo gyee no dii. Na muhuu eyi mpo no, moansakra mo adwene, na moannye no anni.”

Apaafɔ Ho Be

³³ Yesu buu wɔn be foforo bi se, “Da bi, ɔbarima bi a ɔwɔ bobeturo a wagye ban afa ho, na watu amoa a wokyi nsa wɔ mu, de afuw no gyaw akuafo bi. Eyi akyi no, otuu kwan kɔɔ ɔman foforo bi so. ³⁴ Eduu bere a bobe ne beree a ɛɛɛ se wɔtew no, ɔsoma ne ho nnipa baa akuafo no hɔ se wommegye ne kyɛfa mmɛ no.

³⁵ “Woduu hɔ ara pɛ na akuafo no tow hyɛɛ nnipa no so, boroo ɔbaako, kum ɔbaako na wosiw ɔbaako nso abo. ³⁶ Afei ɔsan somaa nnipa a wɔn dodow sen wɔn a ɔsoma wɔn kan no se wɔnkɔ akuafo no nkyɛn, nanso asɛm koro no ara bi na esii. ³⁷ Eyi akyi no ɔsoma ɔno n’ankasa ne ba kɔɔ

akuafo no nkyɛn susuwii se, wɔde nidi bɛma no.

³⁸ “Nanso akuafo no huu se ne ba no apue reba pɛ, wɔfaa ne ho adwene kae se, ‘Ɔdedifo no na ɔreba no; momma yenkum no, na yɛmfa afuw no!’ ³⁹ Ɛhɔ ara na wɔtwee no fii afuw no mu, kokum no too baabi.

⁴⁰ “Se afuw wura no san ba a, mugye di se den na ɔbeyɛ saa akuafo no?”

⁴¹ Yudafo mpanyin no buae se, “Ɔno nso bekum saa atirimɔdenfo no na ɔde afuw no ama akuafo foforo a wɔde ne kyɛfa bɛma no bere a ɛɛɛ mu.”

⁴² Yesu bisaa wɔn bio se, “Monkenkan Kyerɛwɛɛm no mu da se,

“‘Ɔbo a adansifo apo no ɛno ara na abeyɛ ɔdan no twea so tibo.

Awurade na wayɛ eyi, na ɛye nwonwa wɔ yen ani so?”

⁴³ “Nea mereka ara ne se, wobegye Onyankopɔn Ahenni no afi mo nsam de akɔma ɔman foforo a wobebu ne nnɔbae no ho nkontaa pa akyerɛ no. ⁴⁴ Wɔn a wɔbɛhwe saa ɔbotan yi so no mu bebubu, na nea ɔbo no behwe ne so no nso bɛpɛtɛw.”

⁴⁵ Bere a asɔfo mpanyin ne Yudafo mpanyin no tee ase se Yesu asɛm a ɔreka no fa wɔn ho no, ⁴⁶ wɔpɛɛ se wɔye no bɔne, nanso na wosuro dɔm no efise na wɔagyɛ Yesu ato mu se ɔye Odiyifo.

22

Ayeforohyia Aponto Ho Be

¹ Yesu de mmebu ahorow kyerɛɛ sɛnea Ɔsoro Ahenni no te. ² Ose, “Ɔsoro Ahenni no te se ɔhene bi a ne babarima hyiaa ayeforo na ɔtoo pon maa no. ³ Ɔtoo nsa frɛɛ nnipa pii. Bere no dui no, ɔnam tumi so somaa n’asomfo se wɔnkɔfrɛfrɛ nnipa no na wɔmmra. Nanso nnipa no amma.

⁴ “Ɔsan somaa n’asomfo afoforo se, ‘Monkɔka nkyerɛ wɔn se, wɔawie biribiara. Wɔakum m’anantwi ne me nyɛmmao de anoa aduan awie. Mommra ayeforo no ase mmedidi!’

⁵ “Nanso wɔammua no. Obi kɔɔ n’afum. Ɔfoforo nso kodii ne gua. ⁶ Afoforo nso kyeree n’asomfo no hwee wɔn, pirapiraa wɔn, kunkum ebinom nso. ⁷ Ɔhene no tee nea nnipa no ayɛ n’asomfo no, ne bo fuwii. Ɔsoma n’asraafo ma wokokunkum awudifo no, hyew wɔn kurow no pasaa.

⁸ “Ɔsan frɛɛ n’asomfo ka kyereɛ wɔn se, ‘Wɔawie ayeforo aduan no. Nanso wɔn a mefrɛɛ wɔn no mfata sɛ wɔba aponto no ase. ⁹ Enti monkɔ mmɔnten so na obiara a mubehu no no, momfrɛ no mmra aponto no ase.’ ¹⁰ Asomfo no fii adi kɔɔ mmɔnten so kɔfrɛɛ nnipa dodow a wohuu wɔn no nyinaa. Wɔfrɛɛ nnipa pa ne nnipa bɔne, maa ɔdan a wɔtoo pon wɔ mu no yɛɛ ma.

¹¹ “Ɔhene no baa hɔ sɛ ɔrebɛhwɛ nnipa a wɔba no, ohuu obi a ɔnhye ayeforohyia atade wɔ hɔ. ¹² Obisaa no se, ‘Damfo, eyɛɛ dɛn na wonhyɛ ayeforohyia atade, na wutumi baa ha?’ Nanso damfo no antumi ammua.

¹³ “Afei ɔhene no ka kyereɛ n’asomfo no se, ‘Monkyekyere ne nan ne ne nsa na monkɔtow no nkyene akwirikyiri sum mu, nea osu ne setwɛre wɔ no.’

¹⁴ “Wɔafre bebreɛ, nanso kakraa bi na wɔpaw wɔn.”

Towyi Ho Asɛmmisa

¹⁵ Farisifo no tuu Yesu ho agyina, pɛɛ ɔkwan bi a wɔbɛfa n’anom asɛm so anya no akyere no. ¹⁶ Wosii no gyinae se, wɔbɛsoma wɔn nnipa bi ne Herodefo aba Yesu nkyɛn abebisa no se, “Owura, yenim sɛ woyɛ ɔnokwafo, na wonam nokware kwan so kyereɛ nnipa kwan a ɛkɔ Onyankopɔn nkyɛn a wunsuro akyi asɛm, efise wonhwɛ nnipa anim. ¹⁷ Ka ma yentie. Eye sɛ woyi tow ma Roma Hempɔn Kaesare anaa enye?”

¹⁸ Yesu huu wɔn adwemmɔne no ma ɔka kyereɛ wɔn se, “Mo nyaat-womfo! Adɛn nti na mopɛ sɛ mode nnaadaa sɔ me hwɛ? ¹⁹ Momfa sika a wɔde yi tow no bi nkyere me.” Wɔde bi kyereɛ no. ²⁰ Obisaa wɔn se, “Hena

mfonɛ na ɛda so, na hena din nso na ɛwɔ so?”

²¹ Wobuaa se, “Kaesare.”

Yesu ka kyereɛ wɔn se, “Eno de, momfa Kaesare de mma Kaesare, na momfa Onyankopɔn de mma Onyankopɔn.”

²² Ne mmuae a ɔmaa wɔn no maa wɔn ho dwiriw wɔn ma wogyaw no hɔ kɔɛ.

Owusɔre Mu Aware

²³ Da no ara, Sadukifo a wonnye owusɔre nni no baa Yesu nkyɛn bebisaa no se, ²⁴ “Owura, Mose kae se, ‘Sɛ ɔbarima bi anwo na owu a, ne nuabarima mfa ne yere no kunabea na ɔne no nwo mma owufo no. ²⁵ Anuanom baason bi ne yɛn tenaa ha. Ɔpanyin no waree a wanwo ba na owui. Enti ne nua a ɔto so abien no faa ne yere no kunabea. ²⁶ Nea ɔto so abien no nso wui, maa nea ɔto so abiesaa no faa ɔbea no kunabea. Ɔno nso wui a wanwo ba, maa ɔfoforo nso faa ɔbea no kunabea. Eyi toaa so ara kosii sɛ anuanom baason no nyinaa waree ɔbea no. ²⁷ Nea edi akyi ne sɛ, ɔbea no nso wui. ²⁸ Eno nti, owusɔrebere no, nnipa baason yi mu hena na ɔbea no bɛyɛ ne yere? Efise wɔn nyinaa waree no!”

²⁹ Yesu buaa wɔn se, “Mo mfomso a moayɛ no fi nim a munnim Kyerewsɛm no ne Onyankopɔn tumi a ɔwɔ no! ³⁰ Na owusɔrebere no, aware nni hɔ; obiara bɛyɛ sɛ abɔfo a wɔwɔ ɔsoro no. ³¹ Nea ɛfa owusɔre no ho no nso, monkenkan nea Onyankopɔn aka afa ho no pɛn? Munhu sɛ Onyankopɔn kasa kyereɛ mo bere a ɔkae se, ³² ‘Mene Abraham Nyankopɔn, Isak Nyankopɔn ne Jakob Nyankopɔn no?’ Eyi kyereɛ sɛ, Onyankopɔn nyɛ awufo Nyankopɔn na mmom, atasefo Nyankopɔn.”

³³ Nnipadɔm no tee ne nkyerekyere no, eyɛɛ wɔn nwonwa.

Mmaransɛm No Mu Nea ɛkyɛn Ne Nyinaa

³⁴ Farisifo no tee sɛ Yesu abu afa Sadukifo no so no, wokohyiaa Yesu.

³⁵ Wɔn mu baako a ɔye mmaran-imfo bisaa Yesu se, ³⁶ “Owura, Mose mmaransɛm no mu nea ewɔ he koraa na ɛkyɛn ne nyinaa?”

³⁷ Yesu buaa no se, “Dɔ Awurade, wo Nyankopɔn, wo koma nyinaa mu ne wo kra nyinaa mu ne w’adwene nyinaa mu.” ³⁸ Eyi ne mmaransɛm no mu nea edi kan na ɛkyɛn ne nyinaa. ³⁹ Nea ɛto so abien no te se ɛno ara: ‘Dɔ wo yɔnko se wo ho.’ ⁴⁰ Mose mmaransɛm ne adiyifo no nkyerɛkyere no nyinaa gyina saa mmaransɛm abien yi so.”

Hena Ba Ne Agyenkwa No?

⁴¹ Farisifo no twaa Yesu ho hyiae no, obisaa wɔn se, ⁴² “Dɛn na mususuw fa Agyenkwa no ho? Hena ba ne no?”

Wobuaa no se, “Dawid Ba.”

⁴³ Yesu bisaa wɔn se “ɛno de, adɛn na Dawid nam Honhom Kronkron so frɛ no ‘Awurade?’ Efise Dawid kae se, ⁴⁴ “‘Awurade ka kyereɛ me wura se, “Tena me nifa kosi se mɛma woadi w’atamfo nyinaa so.””

⁴⁵ Sɛ Dawid frɛ no ‘Awurade’ a, ɛno de, eyee dɛn na Kristo no ye ne ba?”

⁴⁶ Obiara antumi ammua. Eyi akyi nso, obiara antumi ammisa no nsɛm bio.

23

Nyaatwomye Ho Kɔkɔbɔ

¹ Afei, Yesu ka kyereɛ nnipadɔm no ne n’asuafɔ no se, ² “Kyerɛwsɛm no Akyerɛkyerɛfo ne Farisifo no na wɔkyere Mose mmara no ase. ³ Eyi nti, ɛse se mutie wɔn, na moye biribiara a wɔkyere mu. Nanso monnye nea wɔye no bi efise nea wɔka no, ɛnye ɛno na wɔye. ⁴ Wɔhye mo ma mudi mmara a eye den so a wɔn ankasa mpe se wodi so.

⁵ “Biribiara a wɔye no ye ɔyɛkyere. Wɔde seɛbe a kyereɛ nsɛm bi hye mu sɛn wɔn nsa, hye ntade yuu kyere se wɔye atreneefo. ⁶ Na wɔkɔ aponto ase nso a, wɔpe se daa wɔtena mpanyin tenabea; wɔkɔ asɔre nso a wɔpe se wɔtena mpanyin

tenabea pa. ⁷ Sɛ wode obu kyia wɔn wɔ abɔnten so na wofre wɔn ‘Rabi’ anaa ‘Owura’ a eye wɔn de.

⁸ “Mommma obiara mmfre mo sa. Efise Onyankopɔn nko ara na ɔye Owura. Mo nyinaa moye pe se anu-anom. ⁹ Mommfre obiara wɔ asase so ha se ‘Agya,’ efise Onyankopɔn a ɔwɔ ɔsoro no nko ara na ɛse se wɔfre no saa. ¹⁰ Na mommma wɔmmfre mo ‘Owura,’ efise ɔbaako pe na ɔye mo wura a ɔne Agyenkwa no. ¹¹ Wobre wo ho ase som afɔforo a, wobeye ɔkese. Wope se woye ɔkese a, ye ɔsomfo. ¹² Na obiara a ɔɛma ne ho so no, wɔɛbre no ase; saa ara nso na obiara a ɔɛbre ne ho ase no, wɔɛma no so.

Yesu Kasa Tia Nyaatwomye

¹³ “Munnue! Mo Farisifo ne Kyerɛwsɛm no akyerɛkyerɛfo nyaatwomfo, efise musiw afɔforo ɔsoro Ahenni ho kwan. Mo a, monko mu. Mo nso a, momma afɔforo a wɔpe se wɔkɔ mu no kwan. ¹⁴ Nyaatwomfo! Mɔbɔ mpaɛ atenten wɔ mmɔnten so de kyere se moye atreneefo wɔ bere a mutu akunafo fi wɔn afi mu.

¹⁵ “Munnue! Mo Farisifo ne Kyerɛwsɛm no akyerɛkyerɛfo nyaatwomfo! Mokɔ wiase afanan nyinaa se mubanya onipa baako abɛfra mo mu. Na se munya obi saa a, mosɛe no ma ɔye ɔbonsam ba sen sɛnea mote no.

¹⁶ “Munnue! Akwankyerɛfo anifuraefo a moka se, se obi de asɔredan ka ntam a, ɛno de, ɛnye hwee. Na se ɔde sikakɔkɔ a ɛwɔ asɔredan no mu ka ntam de a, ɛno de, ntam no kyekyere onii no. ¹⁷ Anifuraefo nkwisefo! Asɔredan no ne emu sikakɔkɔ no mu nea ewɔ he na esom bo; sikakɔkɔ no anaa asɔredan no a ɛte wɔ sikakɔkɔ no ho no? ¹⁸ Na moka se, ‘Se obi ka afɔremuka no ntam a, ɛnye hwee. Na mmom, se ɔka ayeyede a egu afɔremuka no so ntam de a, ɛkyekye onii!’ ¹⁹ Anifuraefo! Afɔremuka a ɛte wɔ ayeyede a egu so no ho no, ne ayeyede a egu so no mu nea ewɔ he

na esom bo? ²⁰ Se woka afɔremuka no ntam a, woka afɔremuka no ne eso ayeyede no nyinaa ntam, ²¹ na se woka asɔredan no ntam a, woka asɔredan no ne Onyankopɔn a ɔte mu no nyinaa ntam. ²² Na se woka ɔsoro ntam a, na woreka Onyankopɔn ahengua ne Onyankopɔn no ankasa ntam.

²³ “Munnue! Mo Farisifo ne Kyerɛwsem no akyerɛkyerɛfo nyaatwomfo! Muiy ntotoso du du wɔ afifide a ɛwɔ mo mfikyifuw mu no ho, nanso mugyaw nneɛma a esom bo te se atɛntrenee, ahummɔbɔ ne nokwaredi. ɛwɔ mu se ese se muiyiyi ntotoso du du no de, nanso ensɛ se mugyaw nneɛma a esom bo no. ²⁴ Akwankyerɛfo anifuraefo! Mosɔn nea monom so, yi mu nwanse na nanso momene yoma!

²⁵ “Munnue! Mo Farisifo ne Kyerɛwsem no akyerɛkyerɛfo nyaatwomfo! Mutwiw mo kuruwa ne mo asanka ho fɛfɛfɛ nanso emu no de, amim ne pɛsɛmenkominya ahyɛ no ma tɔ. ²⁶ Farisifo anifuraefo! Muntwiw kuruwa no mu kan, na kuruwa no ho nyinaa bɛtew!

²⁷ “Munnue! Mo Farisifo ne Kyerɛwsem no akyerɛkyerɛfo! Mote se ɔda a wɔasra ho fɛfɛfɛ nanso awufo nmompe ne nneɛma funu ahyɛ mu ma tɔ. ²⁸ Moyɛ mo anim se atreneefo, nanso bɔne ahorow ahyɛ mo mu ma tɔ.

²⁹ “Munnue! Mo Farisifo ne Kyerɛwsem no akyerɛkyerɛfo nyaatwomfo! Musisi ada akɛse ma adiyifo a mo ara mo agyanom kunkum wɔn, na mode nhwiren gugu atreneefo a wokunkum wɔn no nna so, ³⁰ na mutwa mo ho ka se, ‘Se na yɛte ase saa bere no a, anka yɛrenyɛ bɔne a yɛn agyanom yɛe no.’ ³¹ Se moka saa a, mubu mo ho fɔ se moyɛ atirimɔdenfo mma. ³² Munni wɔn anammɔn akyi nyɛ saa bɔne koro no ara bi pɛpɛpɛ.

³³ “Awɔ! Nhurutoa mma! Mobeɛ dɛn aguan amanehunu gya mu atemmu no? ³⁴ Mɛsoma adiyifo ne anyansafo ne akyerɛkyerɛfo aba mo

nkyɛn. Mobeɛ wɔn mu bi asennua mu akum wɔn. Mobeɛ ebinom akyi mmaa wɔ mo asɔredan mu, na moataa bi afi nkurow so akɔ nkurow so. ³⁵ Na atreneefo mogya a moahwie agu asase so nyinaa, efi Habel so de kosi Barakia ba Sakaria a mukum no asɔredan ne afɔremuka ntam no, bɛba mo so. ³⁶ Mereka akyerɛ mo se, atemmu a wɔaboaboa ano no nyinaa bɛba nnɛmma yi so.

³⁷ “Ao Yerusalem, Yerusalem, wo a wukum adiyifo, na wusiw wɔn a wɔasoma wɔn wo nkyɛn abo, mpɛn ahe na anka mepɛɛ se meboaboa wo mma ano, sɛnea akokɔbeatan boaboa ne mma ano wɔ ne ntaban ase, nanso moampɛ! ³⁸ Wobegyaw mo fi ofituw ama mo. ³⁹ Na mise mo se, efi sesɛɛ morenɛhu me bio kosi se mobeɛka se, ‘Nhyira ne nea ɔnam Awurade din mu reba no.’”

24

Asɔredansɛ Ho Nkɔmhyɛ Ne Awiei Mmere Nsɛnkyɛnne

¹ Yesu refi faako a asɔredan no si ho akɔ no, n’asufo no baa ne nkyɛn pɛɛ se wɔtwe n’adwene kɔ adan ahorow a ɛwɔ asɔredan no mu no so. ² Nanso ɔka kyerɛɛ wɔn se, “Wobedwiriw saa dan yi agu pasaa!”

Ɔhaw Ne Ɖtaa

³ Yesu kɔɔ Ngo Bepɔw no so. Ɖte ho no, n’asufo no baa ne nkyɛn bebisaa no se, “Bere bɛn na nea woreka yi bɛba? Na nsɛnkyɛnne bɛn na ɛbɛma yɛahu wo ba a wobɛsan aba bio no ne wiase awiei a ɛbɛba no?”

⁴ Yesu ka kyerɛɛ wɔn se, “Monhwe na obi annaadaa mo. ⁵ Nnipa bebre de me din bɛba abɛka se, wɔne Agyenkwa no, na wɔadaadaa mo mu pii. ⁶ Se mote se wɔafi akodi ase a, ɛnkyɛɛ me ba a mɛsan aba no ho nsɛnkyɛnne. ɛsɛ se eyinom ba, nanso awiei no de, ennya mmae. ⁷ Aman bɛsɔre wɔ aman so, na ahenni asɔre wɔ ahenni so, na ɔkɔm ne asasewosow bɛba mmeaem-mee. ⁸ Eyinom nyinaa bɛyɛ nneɛma a ɛyɛ hu a ɛbɛba no mfiase.

⁹ “Σε moye me de nti, wobeye mo ayayade, na wɔakunkum mo wɔ wiase afanan nyinaa, ¹⁰ na mo mu pii besan akɔ bɔne mu, na moayiyi mo ho mo ho ama, na moatentan mo ho mo ho. ¹¹ Atoro adiyifo bebree besore, na wɔadaadaa mo mu pii. ¹² Bɔne bedɔɔso wɔ wiase, na abre nnipa dɔ a wɔwɔ no ase. ¹³ Nanso wɔn a wobegyina pintinn akodu awiei no, wobegye wɔn nkwa. ¹⁴ Na wobeka asempa a efa Ahenni no ho no wɔ wiase mmaa nyinaa, na wɔate. Eno akyi ansa na awiei no beba.”

Ahohia A Eyε Hu

¹⁵ “Enti se muhu ‘abusude a ede ɔse ba’ a Odiyifo Daniel kaa ho asem se egyina kronkronbea hɔ no a, ma nea ɔkenkan no nte ase, ¹⁶ na wɔn a wɔte Yudea no nguan nkɔ Yuda mmepɔw so. ¹⁷ Mma obiara a ɔwɔ ne fi dan atifi no nsian nkɔfa biribiara mfi ne fi hɔ. ¹⁸ Wɔn a wɔwɔ mfuw so no nso nnsan wɔn akyi mmefa wɔn ntama. ¹⁹ Ebeyε hu ama wɔn a wɔafa afuru ne wɔn a woturu mma saa bere no mul’ ²⁰ Na mommɔ mpae na bere a ese se muguan no anye awɔwbere anaa Homeda. ²¹ Efise awerεhowdi a ebεba no, bi nsii wɔ wiase abakɔsem mu da, na bi nso rensi da.

²² “Nokware, se wɔantwa saa nna no so a, Erenka obi. ²³ Se obi ka kyerε mo se, ‘Agyenkwa no wɔ ha anaase ɔwɔ nohɔ anaa wayi ne ho adi wɔ ha anaa εhɔ’ a, munnnye nni. ²⁴ Atoro agyenkwanom ne atoro adiyifo besore, na wɔaye anwonwade ahorow na se ebetumi a, wɔadaadaa wɔn a Onyankopɔn ayi wɔn no mpo. ²⁵ Monhwε yiye, efise maka biribiara akyerε mol’

²⁶ “Enti se obi ka kyerε mo se, ‘Agyenkwa no asan aba na ɔwɔ sare so a,’ monnhaw mo ho se mobekɔ hɔ akɔhwehwe no. Anaase nso wose, ‘ɔde ne ho asie baabi a,’ munnnye nni! ²⁷ Na senea anyinam twa fi apuei kɔ atɔe no, saa ara na se Onipa Ba no reba a, ebeyε ne no. ²⁸ Na nea funu wɔ no, εhɔ na apete beboaboa wɔn ho ano.

²⁹ “Saa mmere no awerεhowdi no akyi pε

“‘owia beduru sum,
na ɔsram renhyerεn;
na nsoromma befi wim atetew ahwe,
na wim abɔde behinhim.’

³⁰ “Afei Onipa Ba no ho nsenkyerεne beda adi wɔ ɔsoro. Na asase sofo nyinaa betwa agyaadwo bere a wobehu Onipa Ba no se ɔde tumi ne anuonyam nam ɔsoro omununkum mu reba. ³¹ Na mesoma m’abɔfo na wɔde torobento a ano ye den aba abεboaboa wɔn a mayi wɔn no ano fi ɔsoro ano akɔka asase ano.

³² “Afei munsua biribi mfi borɔɔma dua no ho asem no mu. Se eyi mman foforo, san yi nhaban foforo a, na ekyerε se asusow abεn. ³³ Saa ara nso na se muhu se saa nneεma yi nyinaa afi ase resisi a, mubehu se me ba a mesan aba no abεn, adu ɔpon ano. ³⁴ Nokware mise mo se, awo ntoatoaso yi rentwa mu, gye se saa nneεma yi nyinaa aba mu ansa. ³⁵ ɔsoro ne asase betwa mu akɔ, nanso me nsem de, ebetena hɔ daa.

³⁶ “Nanso da anaa dɔn ko a awiei no beba de, obiara nnim. ɔsoro abɔfo ne Onyankopɔn Ba no mpo nnim. Agya no nko na onim. ³⁷ Onipa Ba no ba a ɔbeba no beyε senea Noa bere so eyεε no ara pε. ³⁸ Na senea nna a edi nsuyiri no anim no nnipa didii, na wɔnomee, warewaree, de kosii da a Noa kɔɔ hyεn no mu, ³⁹ na nnipa annye nea ebεba anni, kosii se nsuyiri befaa wɔn nyinaa kɔe no, saa ara na me ba a mesan aba no beyε. ⁴⁰ Saa bere no, wobεfa mmарima baanu a wɔreyε adwuma wɔ afum no mu baako akɔ, na wɔagyaw ɔbaako. ⁴¹ Saa ara nso na mmea baanu a wɔwɔ fie renoa aduan no nso, wobεfa ɔbaako agyaw ɔbaako.

⁴² “Enti monwεn, efise munnim da ko a Awurade beba. ⁴³ Senea se ofiwura nim bere a owifo beba a anka ɔbewεn de abɔ ne ho ban afi akorɔmfɔ ho no, ⁴⁴ saa ara na ese se musiesie mo ho, efise Onipa Ba no beba bere a mo ani nna so se ɔbeba.

Akoa Pa Anaa Akoa Bɔne

⁴⁵ “Hena ne ɔsomfo nokwafo nyansafo no, nea ne wura de ne fi mu asomfo ahyɛ ne nsa sɛ ɔmma wɔn aduan wɔ bere a esɛ mu?” ⁴⁶ Nhyira ne ɔsomfo a ne wura no beba abeto no sɛ wayɛ n’adwuma pɛpɛpɛ. ⁴⁷ Meka mo nokware se ɔde nea ɔwɔ nyinaa behyɛ ne nsa na wahwe so! ⁴⁸ Na sɛ ɔkɔyɛ ɔsomfo tirimuɔdenfo, na ɔka kyerɛ ne ho se, ‘Me Wura nnya mmae,’ ⁴⁹ na ofi ase boro ne mfɛfo nkoa, na ɔne akɔwensafo didi, bow nsa a, ⁵⁰ ɔsomfo no wura no beba da a n’ani nna so. ⁵¹ ɔbetwe n’aso dennen, na ɔde no akɔ baabi a wobu nyaatwomfo atɛn; ɛhɔ na osu ne setwɛre wɔ.

25

Mmabaa Du No Ho Bɛ

¹ “ɔsoro Ahenni te sɛ mmabaa du bi a wɔfaa wɔn akanea se wɔrekohyia ayeforokunu. ² Na mmabaa no mu baanum yɛ anyansafo na baanum nso yɛ nkwaseafo. ³ Wɔn mu nkwaseafo no rekɔ no, wɔfaa wɔn akanea nanso wɔamfa ngo anka ho. ⁴ Nanso wɔn mu anyansafo no de, wɔrekɔ no wɔfaa ngo kaa wɔn akanea ho kɔɛ. ⁵ Ayeforokunu no amma ntɛm, enti wofii ase totɔɔ nko dedae.

⁶ “ɔdasu mu na wɔtee nteeteɛmu se, ‘Ayeforokunu no reba! Mumfi adi nkohyia no!’

⁷ “Mmabaa yi nyinaa sɔre buebuee wɔn akanea no. ⁸ Nkwaseafo no srɛɛ anyansafo no se, ‘Momma yɛn mo ngo no bi ngu yɛn akanea no mu na ɛredunnum.’

⁹ “Anyansafo no ka kyerɛɛ wɔn se, ‘Ngo a yɛwɔ no sua. Monkɔ kurom nkɔtɔ bi.’

¹⁰ “Wɔrekɔ akɔtɔ ngo no pɛ, na ayeforokunu no bae. Enti wɔn a wɔasiesie wɔn ho no ne ayeforokunu no kɔɔ n’aponto no ase, na wɔtoɔ ɔpon no mu.

¹¹ “Akyiri na a baanum no san bae no, wogyinaa ɔpon no akyi frɛɛ se, ‘Owura, hiɛ yɛn!’

¹² “Nanso ɔka kyerɛɛ wɔn se, ‘Mumfi hɔ nkɔ. Minnim mo!’

¹³ “Enti monwɛn na munnim da anaa dɔn ko no.

Sika Nkotoku No Ho Bɛ

¹⁴ “Bio, ɔsoro Ahenni te sɛ ɔbarima bi a ɔretu kwan akɔ ɔman foforo bi so. ɔrekɔ no, ɔfrɛɛ ne nkoa na ɔde n’ahode maa wɔn. ¹⁵ ɔmaa ɔbaako sika nkotoku anum. ɔmaa ɔfoforo nkotoku abien na ɔfoforo, kotoku baako, sɛnea obiara ahoɔden te. ¹⁶ Nea ɔmaa no nkotoku anum no de sika no kɔyɛɛ adwuma, nyaa mfaso nkotoku anum kaa ho. ¹⁷ Saa ara na nea onyaa sika nkotoku abien no nso nyaa abien kaa ho, ¹⁸ Nanso nea onyaa kotoku baako no de, okotuu fam de ne wura sika no siee hɔ.

¹⁹ “Mmere bi akyi na wɔn wura no fi akwantu mu bae ne wɔn bebuu akontaa. ²⁰ Nea onyaa sika nkotoku anum no de anum kaa ho bae. ɔkae se, ‘Me wura, womaa me sika nkotoku anum. Hwe, manya anum aka ho.’

²¹ “Ne wura no ka kyerɛɛ no se, ‘Mo, akoa pa ne ɔnokwafo, woadi kakra yi ho nokware, mede wo besi nneɛma pii so panyin. Bra, na me ne wo nni dɛw!’

²² “Akoa a ɔmaa no sika nkotoku abien no nso bae. ɔka kyerɛɛ ne wura no se, ‘Worekɔ no, womaa me sika nkotoku abien, hwe, manya abien aka ho.’

²³ “Ne wura no ka kyerɛɛ no se, ‘Mo, akoa pa ne ɔnokwafo, woadi kakra yi ho nokware, mede wo besi nneɛma pii so panyin. Bra, wo wura anigye mul!’

²⁴ “Akoa a onyaa sika kotoku baako no nso bae. ɔka kyerɛɛ ne wura no se, ‘Owura, minim sɛ woyɛ onipa a wo ho yɛ nwonwa. Wutumi twa wɔ nea wunnuae ɛ, na wutumi boaboa ano wɔ nea wompetee ɛ; ²⁵ enti misuroi, na mede wo sika no kɔhyɛɛ fam, enti w’ade nil!’

²⁶ “Ne wura no ka kyerɛɛ no se, ‘Akoa bɔne ne onihawfo! So wunim sɛ mitumi twa wɔ nea minnuae, na mitumi boaboa ano wɔ nea mempetee? ²⁷ Saa de a anka esɛ sɛ wode

sika no koto sikakorabea nya nsiho to ho ma me.

²⁸ “Munnye sika kotoku no mfi ne nsam, na momfa nkoma nea onyaa nkokoto du no. ²⁹ Obiara a owo no, wode bi beka ho ama no anya aboro so. Na obiara a onni no, nea owo no mpo, wobegye afi ne nsam. ³⁰ Na wotaw saa akoo a ne so nni mfaso no akyene sum kabii mu; ehoo na osu ne setwere wo.”

Nguanten Ne Mmirekyi No

³¹ “Na se Onipa Ba no ba n’anuonyam mu a abofo nyinaa ka ne ho a, saa bere no na obetena n’anuonyam ahengua no so. ³² Na wobeboboa aman nyinaa ano wo n’anim. Na obepaw nnipa no mu senea oguanhwefo paw nguan fi mmirekyi mu; ³³ na ode nguan no begyina ne nifa so, na ode mmirekyi no agyina ne benkum so.

³⁴ “Eno na ohene no beka akyerewon a wogyina ne nifa so no se, ‘Mo a m’agya ahyira mo, mommra mmefa ahenni a wosiesie ama mo fi abode mfiase no nni!’ ³⁵ Okom dee me, na momaa me aduan dii. Osukom dee me, na momaa me nsu nomee. Meyee ohoho, na mode me koo mo fi. ³⁶ Medaa adagyaw na mufuraa me ntama. Meyaree, na mobesraa me. Medaa afiase, na mbehwee me.’

³⁷ “Saa bere no mu na atreeneefo bebisa se, ‘Owura, da ben na yehuu wo se okom de wo a, yema wo aduan, na osukom de wo a yema wo nsu nomee?’ ³⁸ Afei da ben na yehuu se woyee ohoho, a yede wo koo yen fi, anaase wodaa adagyaw a, yefuraa wo ntama? ³⁹ Afei da ben na yehuu se woyaree a, yebesraa wo, anaase wodaa afiase a, yebhwee wo?”

⁴⁰ “Na ohene no, bebua won se, ‘Se moaye ama me nuanom nkumaa yi mu baako yi, moaye ama mel!’

⁴¹ “Afei meka akyerewon a wogyina me benkum so no se, ‘Mo a woadome mo, mumfi me so nkoo ogyatannaa a ennum da a wasoo ama

obonsam ne n’abofo no mu. ⁴² Na okom dee me, moamma me aduan anni, osukom dee me, moamma me nsu anom. ⁴³ Meyee ohoho, moamfa me ankoo mo fi. Medaa adagyaw, moamfura me ntama. Meyaree, moammesra me. Medaa afiase, moammehwe me.’

⁴⁴ “Won nso bebua no se, ‘Awurade, da ben na yehuu wo se okom dee wo, anaase osukom dee wo, anaase woyee ohoho, anaase wodaa adagyaw, anaase woyaree, anaase wodaa afiase, na yamma wo?’

⁴⁵ “Na obebua won se, ‘Se moanyemma nkumaa yi mu baako nti, moanyemma me.’

⁴⁶ “Na wobeko asotwe a eto ntwa da mu, na atreeneefo akoo nkwa a enni awie mu.”

26

Woboo Yesu Ho Poo

¹ Yesu wiew nsam yi nyinaa ka no, oka kyeree n’asuafo no se, ² “Senea munim no aka nnaan na Twam Afahye no adu, na wobeyi Onipa Ba no ama, na waboo no asennua mu.”

³ Saa bere no ara na asoo mpanyin ne Yudafopanyin bi ahyia mu wo osopanyin Kaiafa fi, ⁴ retu agyina ahwehwe okwan a wobefa so akyerewon Yesu, akum no a obiara renhu akyi. ⁵ Nanso wokae se, “Ense se wokyerewon Twam Afahye no mu, anye saa a, ede basabasaye beba oman no mu.”

Wosra Yesu Ngo Wo Betania

⁶ Afei Yesu koo Betania na okoo Simon okwatani fi. ⁷ Owo ho redidi no, obea bi* a okura ngo huamhuam bi a ne bo ye den yiye toa ma baa ho, behwie guu Yesu tirim.

⁸ Asuafo no hui no, anye won de. Wokae se, “Adese yi ase ne den?” ⁹ Anka wobetumi aton sra huamhuam yi anya sika bebree de ama ahiafo.”

¹⁰ Yesu huu won adwene na oka kyeree won se, “Afen na mohaw obea yi? Waye ade pa ama me. ¹¹ Mo

* 26:7 Maria a oye Marta ne Lasaro nuabea (Yoh 12.3)

ne ahiafo wɔ ha daa na me de, me ne mo nni hɔ daa. ¹² Wahwie ngo huamhuam yi agu me so de asiesie me nipadua ama me sie. ¹³ Nokware, mise mo sɛ, wɔbɛka nea ɔyɛ yi wɔ wiase baabiara a wɔka asɛmpa no de akae no.”

Yuda Pene So Sɛ Obeyi Yesu Ama

¹⁴ Afei Yuda Iskariot a ɔyɛ asuafo dumien no mu baako kɔɔ asɔfo mpanyin no nkyɛn ¹⁵ kobisaa wɔn se, “Sɛ miyi Yesu ma mo a, ahe na mode bɛma me?” Wɔmaa no dwetɛ mpɔw aduasa. ¹⁶ Efi saa bere no, Yuda hwehwɛɛ ɔkwan a ɔbɛfa so ayi no ama wɔn.

Adidi A Edi Akyiri

¹⁷ Apiti Afahyɛ da a edi kan no, asuafo no baa Yesu nkyɛn bebisaa no se, “Ehe na wɔpɛ sɛ yekodi Twam Afahyɛ no?”

¹⁸ Obuaa wɔn se, “Monkɔ kurow no mu nkohu ɔpanyin asiamasi nka nkyɛɛ no se, ‘Kyerɛkyerɛfo no se, Me bere abɛn, na wo fi na me ne n’asuafo no bedi Twam Afahyɛ no.’” ¹⁹ Asuafo no dii nea ɔka kyerɛɛ wɔn no so, yɛɛ Twam Afahyɛ aduan no.

²⁰ Anwummere no na ɔne Dumien no te adidii. ²¹ Wɔredidi no ɔkae se, “Mereka mo nokware, mo mu baako beyi me ama.”

²² Asɛm yi maa wɔn werɛ howee yiye, na wofii ase bisabisaa mmaako mmaako se, “Awurade, eyɛ me ana?”

²³ Yesu buae se, “Nea ɔne me nsa da asanka baako mu no, ɔno na obeyi me ama. ²⁴ Onipa Ba no rekɔ sɛnea wɔakyerɛw afa ne ho de, nanso onipa a obeyi no ama no, nnue! Sɛ wɔanwo saa onipa no mpo a, anka eye.”

²⁵ Yuda a obeyi no ama nso bisaa no se, “Kyerɛkyerɛfo, eyɛ me ana?”

Yesu buaa no se, “Woaka.”

Adidi Kronkron

²⁶ Bere a wɔredidi no. Yesu faa brodo, na ohyiraa so bubuu mu, de maa n’asuafo no kae se: “Munnye nni, eyi ne me nipadua.”

²⁷ Na ɔfaa kuruwa no, na ɔdaa ase no, ɔde maa wɔn kae se, “Mo nyinaa

monnom bi, ²⁸ na eyi ne me mogya a ehyɛ Apam Foforo no mu den, a wohwie gu ma nnipa bebree nya bɔnefakye. ²⁹ Mise mo sɛ, merennom saa nsa yi bi bio da, de bɛkɔ akosi da a me ne mo bɛnom bi bio wɔ m’Agya Ahenni no mu.”

³⁰ Na wɔtoɔ dwom wiee no, wofii adi kɔɔ Ngo Bepɔw no so.

Yesu Hyɛ Petro Pa A ɔbɛpa No No Ho Nkɔm

³¹ Yesu ka kyerɛɛ wɔn se, “Anadwo yi, mo nyinaa beguan agya me. Na wɔakyerɛw se,

“wɔbɛbɔ oguanhwɛfo no, na nguankuw no abɔ apete.”

³² Na sɛ miwu sɔre a, medi mo kan akɔ Galilea.”

³³ Petro buae se, “Sɛ nnipa nyinaa beguan agya wo a, me de, merenguan nnya wo da.”

³⁴ Yesu buae se, “Nokware mise wo sɛ, ansa na akokɔ bɛbɔn no, na woapa me mprɛnsa!”

³⁵ Petro pae mu kae se, “Mpo se etwa sɛ me ne wo wu a, merempa wo da!” Asuafo no nyinaa nso kaa saa asɛm koro yi ara.

Yesu Bɔ Mpaɛ Wɔ Getsemame

³⁶ Yesu de wɔn kɔɔ baabi a wɔfrɛ hɔ Getsemame. Woduu hɔ no, ɔka kyerɛɛ wɔn se, “Montena ha na merekɔ hɔ akɔbɔ mpaɛ.” ³⁷ ɔfaa Petro ne Sebedeo mma baanu no kaa ne ho, na ne werɛ fii ase howee, na ne ho nso yeraw no. ³⁸ ɔka kyerɛɛ wɔn se, “Awerɛhow ahyɛ me kra so de kɔ owu mu. Montena ha na mo ne me nwɛn.”

³⁹ Na ɔkɔɔ n’anim kakra, de n’anim kobutuw fam bɔɔ mpaɛ se, “M’Agya, sɛ ebetumi a, ma wonyi kuruwa yi mfi me so. Nanso nea wɔpɛ na ɛnyɛ na ɛnyɛ nea mɛpɛ.”

⁴⁰ Na ɔsan baa asuafo baasa no nkyɛn behuu sɛ wɔadeda. ɔfrɛɛ Petro bisaa no se, “Petro, woantumi antena ase ne me anwɛn ɔnhwerew baako pɛ mpo? ⁴¹ Monwɛn na mommɔ mpaɛ, na moankɔ sɔhwe mu. Honhom no pɛ de, nanso ɔhonam no yɛ mmerɛw!”

⁴² Ɔsan gyaw wɔn hɔ nea ɛto so abien kɔbɔɔ mpae se, “M’Agya, sɛ wɔrenyi kuruwa yi mfi me so, na nom ara na ɛsɛ sɛ menom a, nea wɔpɛ nyɛ.”

⁴³ Ɔsan baa wɔn nkyɛn bio behuu wɔn sɛ wɔadeda efisɛ na wɔn ani kum yiye. ⁴⁴ Ɔsan kɔɔ mpaeɔ a ɛto so abiɛsa so kɔbɔɔ mpae kaa asɛm koro no ara.

⁴⁵ Ɔsan baa asuafo no nkyɛn bɛka kyerɛɛ wɔn se, “Afei de, monna na monhome. Nanso dɔn no adu. Wɔrebeyi Onipa Ba no ahyɛ nnebɔneyɛfo nsa! ⁴⁶ Mɔnsɔre na yɛnkɔ! Monhwɛ! Nea ɔreyi me ama no na ɔreba no!”

Wɔkyere Yesu

⁴⁷ Ogu so rekasa no, Yuda a ɔyɛ asuafo dumien no mu baako ne dɔm a Yudafo mpanyin asoma wɔn a wokurakura afoa ne nkontimmaa baa hɔ. ⁴⁸ Na Yuda aka akyerɛ wɔn se, “Nea mefew n’afono no ne onipa no; mokyere no” ⁴⁹ Yuda baa Yesu nkyɛn bɛbam no kae se, “Me wura!” Na ofew n’afono.

⁵⁰ Yesu ka kyerɛɛ no se, “Damfo, nea wobaa ha se wɔrebɛyɛ no, yɛ no ntɛm.”

Ɛhɔ ara, wɔn a wɔne Yuda nam no kyeree Yesu. ⁵¹ Wɔn a wɔka Yesu ho no mu baako twee n’afɔa de twaa Ɔsɔfopanyin no akɔa bi aso.

⁵² Yesu ka kyerɛɛ no se, “Fa w’afɔa no to nea ɛda. Na wɔn a wɔtwe afoa no, afoa ano na wobewu. ⁵³ Munnim sɛ metumi aka akyerɛ m’Agya na wasoma n’abɔfo mpempem aba ntɛm so, na wɔabɛbɔ yɛn ho ban? ⁵⁴ Nanso sɛ meye saa a, ɛbɛyɛ dɛn na nea Kyerɛwsɛm no ka se ɛsɛ sɛ esi wɔ eyi ho no beba mu?”

⁵⁵ Bere no mu ara na Yesu bisaa dɔm a wɔbaa ne so no se, “Midi atuawefo anim nti na mode afoa ne nkontimmaa aba me so sɛ mode rebɛkyere me yi? Metenaa mo nkyɛn kyerekyerɛɛ wɔ hyiadan mu da biara, nso moansiw me kwan. ⁵⁶ Nanso eyi nyinaa aba sɛnea ɛbɛyɛ a nea adiyifo no kae wɔ Kyerɛwsɛm

mu no bɛba mu.” Saa bere no ara mu na asuafo no nyinaa guan gyaa no.

Yesu Gyina Kaiafa Anim

⁵⁷ Afei dɔm a wɔkyeree Yesu no de no kɔɔ Ɔsɔfopanyin Kaiafa anim, baabi a mmarakyerɛfo ne Yudafo mpanyin nyinaa ahyia hɔ. ⁵⁸ Petro tew ne ho dii nnipadɔm no akyi baa Ɔsɔfopanyin no fi hɔ bi. Ɔkɔtenaa asomfo a wɔwɔ hɔ no mu se ɔrehwe asɛm a ebesei.

⁵⁹ Asɔfo mpanyin ne Yudafo asen-nifo akunini nyinaa hyiaa wɔ hɔ hwɛhwɛɛ sɛ wobɛnya nnansefo bi a wobedi adansekurum ato Yesu so, na wɔagyina so abu no kumfɔ. ⁶⁰ Nnipa bebree bedii adanse, nanso wohuu se wɔredi adansekurumu, efisɛ na wɔn nsɛm a wɔka no nyinaa bɔ abira.

Akyiri no, nnipa baanu bi ba bɛkae ⁶¹ se, “Saa onipa yi kae se, ‘Metumi abubu Onyankopɔn asɔredan na masi no nnansa!’”

⁶² Ɔsɔfopanyin no sɔre bisaa Yesu se, “Dɛn na wɔwɔ ka? Wokaa saa anaasɛ woanka saa?” ⁶³ Nanso Yesu ammu no.

Ɔsɔfopanyin no ka kyerɛɛ no se, “Meka Onyankopɔn teasefo no sɛ, sɛ wone Agyenkwa no, Onyankopɔn Ba no a, ka kyere yɛn!”

⁶⁴ Yesu ka kyerɛɛ no se, “Yiw, woaka. Na mereka kyere mo nyinaa: Efi nnɛ mubehu Onipa Ba no sɛ mete Onyankopɔn nifa na ɔnam omununkum mu resan aba.”

⁶⁵ Ɔsɔfopanyin no sunsuan n’atade mu teɛɛ mu se, “Abususɛm! Nnansefo bɛn na wɔn ho hia yɛn bio? Mo nyinaa ate abusususɛm a ɔkae no! ⁶⁶ Asɛm bɛn na mowɔ ka?”

Wɔn nyinaa teɛɛ mu se, “Ɔsɛ owu!”

⁶⁷ Afei wɔtee ntasu guu n’ani so. Ebinom bobɔɔ no akuturuku na ebinom nso bobɔɔ no asɔtɔre ⁶⁸ kae se, “Wone Agyenkwa no! Kyere yɛn nea ɔbɔɔ wo?”

Petro Pa Yesu

⁶⁹ Saa bere no na Petro te adiwo. Abaawa bi baa ne nkyɛn bɛka kyerɛɛ

no se, “Wo nso, na wo ne Yesu na Enam. Mo nyinaa mufi Galilea.”

⁷⁰ Nanso Petro san se, “Minnim nea woreka yi ho hwee.”

⁷¹ Akyiri no, abaawa foforo bi hyiaa no wɔ ɔpon bi ano ka kyerɛɛ wɔn a ɔne wɔn gyina hɔ no se, “Na saa ɔbarima yi ne Yesu Nasareni no na Enam.”

⁷² Petro de ntam san bio se, “Minnim saa onipa a moreka ne ho asɛm no.”

⁷³ Ɛkyɛɛ kakra no, mmarima a wogyina hɔ no bi beka kyerɛɛ Petro se, “Yenim sɛ woyɛ n’asuafɔ no mu baako, na wo kasa nso da wo adi sɛ woyɛ Galileani.”

⁷⁴ Petro fii ase dii nsew, kekaa ntam se, “Minnim onipa no!”

Amono mu hɔ ara na akokɔ bɔnee. ⁷⁵ Ɛhɔ na Petro kaeɛ asɛm a Yesu ka kyerɛɛ no se, “Akokɔ remmɔn na woapa me mpreɛnsa” no. Na ofii adi kosui.

27

Yuda Sɛn Ne Ho

¹ Ade kyee no, asɔfo mpanyin ne Yudafo mpanyin kɔɔ agyina, hwehwɛɛ ɔkwan a wɔbɛfa so ama wɔakum Yesu. ² Afei wɔde nkɔnsɔnkɔnsɔn guu Yesu, de no baa Pilato a ɔyɛ Roma amrado no anim.

Yuda Ahonu

³ Saa bere no ara mu na Yuda a oyii Yesu mae no huu sɛ wɔɔabu Yesu kumfɔ no, onuu ne ho yiye. Enti ɔsan de sika a ogye fii asɔfo mpanyin ne Yudafo mpanyin no nkyɛn no brɛɛ wɔn kae se, ⁴ “Mayɛ bɔne, efisɛ mayi onipa a ɔnyɛɛ bɔne biara no ama.”

Wɔn nso kae se, “Ɛmfa yɛn ho. Ɛyɛ wo ara w’asɛm.”

⁵ Ɔtow sika no guu asɔredan no mu, fii hɔ kɔsɛn ne ho.

⁶ Asɔfo mpanyin no sesaw sika no kae se, “Yɛrentumi mfa saa sika yi mfra yɛn tow a yɛagyɛ mu. Efisɛ yɛn mmara mma ho kwan sɛ yebe-gye sika a wɔde abɔ awudi ho paa.”

⁷ Wodwinnwen ho sii gyinae se, wɔde sika no bɛtɔ asase bi a wotu dɔte

wɔ mu de nwen nkuku, na wɔde ɛhɔ ayɛ amusiei ama ahɔho a wobewu wɔ Yerusalem no. ⁸ Enti na wɔda so frɛ saa asase no se, “Mogya Asase” de besi nɛɛ yi. ⁹ Eyi maa nea Odiyifo Yeremia kae se, “Wogyee dwetɛ mpɔw adu-asa, bo a Israelfo sese huu sɛ ɛfata, ¹⁰ na wofii mu tɔɔ asase fii anwemfɔ nkyɛn, sɛnea Awurade hyɛɛ me” no baa mu.

Yesu Gyina Pilato Anim

¹¹ Afei wɔde Yesu begyinaa Pilato a ɔyɛ Roma amrado no anim. Obisaa Yesu se, “Wone Yudafo Hene no ana?”

Yesu buae se, “Wo na woaka.”

¹² Nanso bere a asɔfo mpanyin ne Yudafo mpanyin reka nsɛm gu Yesu so no, wankasa. ¹³ Pilato bisaa no se, “Wonte nea wɔreka no ana?” ¹⁴ Nanso Yesu anka hwee ma ɛyɛɛ amrado no nwonwa.

Wobu Yesu Kumfɔ

¹⁵ Na ɛyɛ amrado no amanne se afe biara Twam Afahyɛ mu no, ogyaa odeduani baako a ɔman no pɛ se wogyaa no. ¹⁶ Saa afe no mu, na onipa bɔnefo bi a wɔfrɛ no Baraba nso da afiasɛ. ¹⁷ Anɔpa no a nnipadɔm no hyiaa wɔ Pilato ahemfi anim hɔ no, Pilato bisaa wɔn se, “Hena na mope sɛ migyaa no ma mo, Baraba anaa Yesu, mo Agyenkwa no?” ¹⁸ Na onim pefee sɛ Yudafo mpanyin no de ɔtan na akyere Yesu efisɛ na wagye din.

¹⁹ Pilato gu so redi Yesu asɛm no, ne yere soma ma wɔbɛka kyerɛɛ no se, “Gyaa onipa trenee no na ɔnkɔ ne baabi efisɛ anadwo yi, mesoo ne ho dae a ɛyɛ hu yiye maa me ho yeraw me.”

²⁰ Nanso asɔfo mpanyin ne Yudafo mpanyin kasa kyerɛɛ dɔm no se, wommisa na wonnyaa Baraba mma wɔn na wonkum Yesu.

²¹ Enti amrado no san bisaa wɔn se, “Nnipa baanu yi mu hena na mope sɛ migyaa no ma mo?”

Na dɔm no bɔ gyee so se, “Baraba!”

²² Pilato bisaa wɔn bio se, “Sɛ saa de a, Eno de, dɛn na menyɛ Yesu, mo Agyenkwa no?”

Wɔn nyinaa bɔ gyee so bio se, “Bɔ no asennua mul!”

²³ Pilato bisaa wɔn se, “Adɛn nti? Bɔne bɛn na wayɛ?”

Nanso wɔkɔɔ so bɔ gyee so ara se, “Bɔ no asennua mul!”

²⁴ Pilato huu sɛ ɔyɛ asɛm no ho hwee a ɛnyɛ ye na basabasayɛ reba no, ɔma wɔsaw nsu guu ade mu brɛɛ no ma ɔhohoroo ne nsa wɔ dɔm no anim kae se, “Minni saa onipa trenee yi mogya ho fɔ. Nea ɛbɛba biara no yɛ mo asɛm!”

²⁵ Nnipadɔm no san bɔ gyee so bio se, “Ne mogya mmegu yɛn ne yɛn mma ti so.”

²⁶ Afei Pilato yii Baraba fii afiase ho de no maa wɔn. ɔbɔɔ Yesu mmaa, na ɔde no maa Roma asraafo no sɛ wɔmfa no nkɔbɔ no asennua mu.

Yesu Ho Fɛwɔdi

²⁷ Asraafo no de Yesu kɔɔ amrado aban mu hɔ, na wɔfrɛɛ asraafo dɔm baa hɔ. ²⁸ Woyii Yesu atade a na ɛhyɛ no no de batakari kɔkɔɔ bi hyɛɛ no, ²⁹ na wɔde nsɔɔ atenten nweene kyɛw hyɛɛ no, na wɔde dua bi hyɛɛ ne nsa nifa sɛ ahempema, na wobubuu nkotodwe wɔ n’anim fii ase bɔ gyee so, dii ne ho fɛw se, “Yudafo Hene, wo nkwa so.” ³⁰ Wɔteteɛ ntsu guu ne so na wogyee dua no fii ne nsam de paa n’apampam ntoatoaso. ³¹ Wodii ne ho fɛw wiei no, wɔworɔw batakari kɔkɔɔ a wɔde hyɛɛ no no, de n’ankasa atade no san hyɛɛ no. Afei wɔde no kɔɔ sɛ wɔrekɔbɔ no asennua mu.

Wɔbɔ Yesu Asennua Mu

³² Bere a wɔde no rekɔ faako a wɔbɔ asennua mu hɔ no, wohyiaa ɔbarima bi a wɔfrɛ no Simon a ofi Kirene a ɛwɔ Abibirim. Wohyɛɛ no ma ɔsoaa Yesu asennua no bi. ³³ Wɔde Yesu kɔɔ baabi a wɔfrɛ hɔ Golgota a ne nkyerɛase ne “Nitiri So.” ³⁴ ɛhɔ na asraafo no maa no nsa nwenweenwen bi sɛ ɔnnom. Yesu kaa n’ano no, wannom. ³⁵ Afei wɔkɔɔ no asennua mu no, wɔkɔɔ n’atade no so ntonto kyekyɛ fae. ³⁶ Wɔn nyinaa tenatenaa ase wɛn no. ³⁷ Wɔkyerɛw

nsɛm a wɔka guu ne so no bi fam n’atifi se,

“YESU, YUDAFO HENE NO NI.”

³⁸ Wɔkɔɔ awudifo baanu bi asennua mu kaa Yesu ho. Na ɔbaako sɛn ne nifa so na ɔbaako nso dɛn ne benkum so. ³⁹ Nnipa a wotwaa mu wɔ hɔ no nyinaa wosow wɔn ti, yeyaw no ⁴⁰ se, “Wo na wuse sɛ wubetumi abubu asɔredan na wode nnansa asi no, gye wo ho! Sɛ woyɛ Onyankopɔn Ba ampa ara a, ɛno de sian fi asennua no so si fam ma yɛnhwe!” ⁴¹ Saa ara nso na asɔfo mpanyin ne Yudafo mpanyin bedii ne ho fɛw se, ⁴² “Ogye afoforo, nanso ontumi nnye ne ho! Sɛ wone Israelfo hene no ampa ara a, sian fi asennua no so si fam, na yennye wo nni. ⁴³ ɔde ne ho too Onyankopɔn so. Afei ma Onyankopɔn nnye no! Waka nso se, ‘Meyɛ Onyankopɔn Ba.’” ⁴⁴ Awudifo bi a wɔkɔɔ wɔne no asennua mu no nso yeyaw no saa ara.

Yesu Wu

⁴⁵ Bere a wɔkɔɔ Yesu asennua mu no, sum duruu asase so mmaa nyinaa fi owigyinae kɔpem nnɔnabiɛsa. ⁴⁶ ɛbɛyɛ nnɔnabiɛsa bere mu no, Yesu teɛɛ mu dennen se, “Eli, Eli, lama sabaktani?” Ase kyerɛ sɛ, “Me Nyankopɔn, me Nyankopɔn, adɛn nti na woagyaw me?”

⁴⁷ Wɔn a wogyina hɔ no bi tee no wɔkae se, “ɔrefrɛ Elia.”

⁴⁸ Mpofirim, wɔn mu baako tuu mmirika kɔfaa sapɔw bi de bɔɔ nsa nwenweenwen bi mu de tuaa dua bi so de brɛɛ Yesu sɛ ɔnnom. ⁴⁹ Nanso nnipa no nkae no kae se, “Gyaa no na yɛnhwe sɛ Elia bɛba abegye no ana.”

⁵⁰ Na Yesu teɛɛ mu dennen bio no, ogyaa ne honhom mu wui.

⁵¹ ɛhɔ ara, ntama a etwa asɔredan no mu no mu suanee abien fi soro kosii fam. Asase wosowee. Abotan paapaee. ⁵² Nna so buebue maa atrenefo a wɔawuwu nyannyanee. ⁵³ Yesu wusɔre akyi no, wopuepue fii wɔn nna mu kɔɔ Yerusalem, koyii wɔn ho adi kyerɛɛ nnipa bebreɛ.

⁵⁴ Asraafo a wɔkɔɔ hɔ no huu asase wosow ne nsɛm a esisii wɔ hɔ no,

wɔn koma tuu yiye ma wɔkae se, “Ampa ara, onipa yi ye Onyankopɔn Ba.”

⁵⁵ Saa bere no na mmea bebreɛ a Yesu ho dɔ nti, wodii n’akyi fii Galilea no gyinagyina akyiri baabi rehwe nea ereko so. ⁵⁶ Mmea no bi ne Maria Magdalene ne Maria a ɔye Yakobo ne Yosef na. Na Sebedeo mmabarima no na nso ka ho.

Wosie Yesu

⁵⁷ Eduu anwummere no, osikani bi a wɔfrɛ no Yosef a ofi Arimatea a na ɔye Yesu suani no, ⁵⁸ kɔɔ Pilato ho kɔsrɛ ma wɔde Yesu amu no maa no. ⁵⁹ Yosef faa amu no de nwera kyekyeree ho, ⁶⁰ na ɔde no kɔtoo ɔno ankasa ne boda foforo bi a watwa mu, pirem ɔbo kɛse bi hinii ano, ansa na ɔregyaw ho ako. ⁶¹ Maria Magdalene ne Maria baako no de, na wɔte nkyɛn baabi rewɛn ɔboda no.

Wɔwɛn ɔboda No

⁶² Ade kyee a eyɛ da a edi Twam Afahyɛ ne ahosiesie akyi no, asɔfo mpanyin ne Farisifo no kɔɔ Pilato nkyɛn, ⁶³ koka kyereɛ no se, “Owura, ɔtorofo no kaa bere bi se, ‘Nnansa akyi no mɛsɔre.’” ⁶⁴ Eyi nti ma yen kwan na yenkɔwɛn da no ano nkosi nnansa, sɛnea ebeyɛ a n’asuafo no ntwɔ wɔn ho nkowia amu no mmɔ no dawuru se wasɔre afi awufo mu. Na se ekɔba saa de a anka akyiri no nnaadaa bɛsen kan de no.”

⁶⁵ Pilato ka kyereɛ wɔn se, “Momfa awɛmfo. Momma wɔnkɔwɛn.” ⁶⁶ Enti wɔkɔtetaree ɔboda no ano, maa awɛmfo kɔwɛn ho.

28

Yesu Asɔre

¹ Homeda no akyi Memeneda ahe-madakyɛ, Maria Magdalene ne Maria baako no kɔɔ ɔda no so.

² Asase wosow denneennen, na Awurade bɔfo sian fii ɔsoro ba bepirew ɔbo no fii ɔda no ano, na ɔtenaa so. ³ N’anim hyɛn te se kanea na n’atade ye fitaa te se nwera. ⁴ Awɛmfo no huu no no, ehu maa wɔn

ho popoe, na wɔhwɛhwee ase, dan se awufo.

⁵ ɔbɔfo no ka kyereɛ mmea no se, “Munnsuro! Minim se morehwɛhwe Yesu a wɔbɔɔ no asennua mu no, ⁶ nanso onni ha. Wasɔre kɔ sɛnea ɔkae no. Mommra mmɛhwɛ nea na ɔda ho no. ⁷ Afei monko ntɛm nkɔka nkyere n’asuafo no se, ‘Wasɔre afi awufo mu, na ɔredi mo anim kan ako Galilea akohyia mo wɔ ho.’ Eyi neakra a mewɔ de ma mo.”

⁸ Mmea no de ehu ne anigye a adi afra tutuu mmirika fii ɔda no so se, wɔrekɔhwɛhwe asuafo no aka ɔbɔfo noakra no akyereɛ wɔn. ⁹ Wɔrekɔ no, prɛko pɛ, Yesu begyinaa wɔn anim. Okyiaa wɔn se, “Asomdwoe nka mo.” Wobuu no nkotodwe, som no. ¹⁰ Afei Yesu ka kyereɛ wɔn se, “Munnsuro! Monko nkɔka nkyereɛ me nuanom no se wɔnkɔ Galilea nkohyia me wɔ ho.”

Nea Awɛmfo No Kae

¹¹ Bere a mmea no reko kurow no mu no, awɛmfo a wɔwɛn ɔda no mu bi kɔɔ asɔfo mpanyin no nkyɛn kɔkaa nea asi no nyinaa kyereɛ wɔn. ¹² Yudafɔ mpanyin no nyinaa hyiaɛ, na wosii no gyinae se, wɔbɛma awɛmfo no sika aka akyereɛ wɔn ¹³ se, “Monka se, ‘Anadwo a yɛdaɛ no na n’asuafo no ba bewiaa amu no kɔɔ.’” ¹⁴ Wɔhyɛɛ awɛmfo no bɔ se, “Se eba se amrado te eho asɛm a, yebedi mo adanse sɛnea ebeyɛ a, ɔrenye mo hwee.” ¹⁵ Eyi nti awɛmfo no gyee sika no kɔyɛɛ sɛnea wɔka kyereɛ wɔn se wɔnyɛ no. Asɛm a wɔkae no trɛw faa Yudafɔ no mu nyinaa na wogyɛ dii de besi nneɛ.

ɔsoma Kɛse No

¹⁶ Afei asuafo dubaako no sii mu kɔɔ Galilea bepɔw a Yesu kae se wɔnkɔ so no so. ¹⁷ Eho na wohuu no, kotow, sɔree no. Nanso na wɔn mu bi nnye nni ara. ¹⁸ Yesu ka kyereɛ n’asuafo no se, “Wɔde ɔsoro ne asase so tumi nyinaa ama me. ¹⁹ Enti monko nkɔyɛ amanaman nyinaa m’asuafo. Mommɔ wɔn asu nhyɛ Agya, ɔba ne Honhom Kronkron din mu, ²⁰ na monkeyɛkyereɛ wɔn se, wonni nea

mahyε mo no nyinaa so. Na me ne
mo wɔ hɔ nna nyinaa de bekɔ akosi
wiasε awiei.”

Marko Asɛmpa No

Osuboni Yohane Asɛnka

¹ Asɛmpa a ɛfa Yesu Kristo, Onyankopɔn Ba no ho no mfiase ni. ² Wɔakyerɛw wɔ Odiyifo Yesaia nhoma no mu se,

“Mɛsoma me bɔfo adi w’ananim kan.

Ɔno na obesiesie ɔkwan ama wo.”

³ “Obi nne reteɛ mu wɔ sare so, ‘Munsiesie ɔkwan mma Awurade, mommɔ akwan a ɛteɛ mma no.’”

⁴ Enti Yohane ba bebɔɔ asu wɔ sare so, ɔkaa adwensakra asubɔ a ɛma bɔnefakye ho asɛm. ⁵ Nnipa fifi Yerusalem ne Yudea nkurow nyinaa so kohuu Yohane tiee no. Na wɔkaa wɔn bɔne kyereɛ no no, ɔbɔɔ wɔn asu wɔ Asubɔnten Yordan mu. ⁶ Na Yohane hyɛ atade a wɔde yoma nwi na apam a abɔa nhoma abɔso nso bɔ mu. Na n’aduan ye mmoadabi ne ɛwo. ⁷ Ɔrekyerɛkyere no, ɔkae se, “Ɛrenkyɛ koraa, obi bɛba a ɔwɔ tumi sen me, a ne mpaboa hama mpo, mense sɛ mekotow na masan. ⁸ Me de, mede nsu na ɛbɔ mo asu, na ɔno de, ɔde Honhom Kronkron na ɛbɛbɔ mo asu!”

Yesu Asubɔ Ne Ne Sɔhwɛ

⁹ Saa bere no mu na Yesu fi Nasaret a ɛwɔ Galileaman mu ba maa Yohane bɔɔ no asu wɔ asubɔnten Yordan mu. ¹⁰ Yesu fii asu no mu sii konkɔn so ara pɛ, ohuu sɛ ɔsoro abue, na Honhom Kronkron resian sɛ aborɔnoma aba ne so. ¹¹ Na nne bi fi ɔsoro kae se, “Wone me Dɔba a wosɔ m’ani.”

¹² Ɛhɔ ara, Honhom Kronkron de Yesu kɔɔ sare so. ¹³ Ɔtenaa hɔ adaduanan a na wuram mmoa na ɛka ne ho. Ɛhɔ na ɔbonsam sɔɔ no hwɛɛ. Akyiri no, abɔfo ba bɛsom no.

¹⁴ Ɔhene Herode kyeree Yohane akyi no, Yesu kɔɔ Galilea kɔkaa asɛmpa no wɔ hɔ. ¹⁵ Ɔkae se, “Bere no awie du! Onyankopɔn ahenni

no abɛn. Monsakra mo adwene na munnye asɛmpa no nni!”

Yesu Bɔ Asɛmpa No Ho Amannee

¹⁶ Da bi a Yesu nam Galilea mpoano no, ohuu Simon ne ne nua Andrea sɛ wɔregu asau. ¹⁷ Yesu frɛɛ wɔn se, “Mummedi m’akyi! Na mɛma mo aye nnipayifo.” ¹⁸ Ɛhɔ ara, wogyaw wɔn asau no guu hɔ kodii n’akyi.

¹⁹ Ɔkɔɔ n’ananim kakra no, ohuu Sebedeo mma baanu a wɔfrɛ ɔbaako Yohane, na ɔbaako nso de Yakobo, sɛ wɔte ɔkorow mu reyɛ wɔn asau ho adwuma. ²⁰ Ɔfrɛɛ wɔn nso se wommedi n’akyi. Ntɛm ara na wogyaw wɔn agya Sebedeo ne n’apaafa hɔ wɔ ɔkorow no mu bedii n’akyi.

Yesu Tu Honhommmɔne

²¹ Yesu ne n’akyidifo yi beduu Kapernaum. Na Homeda duu no, ɔkɔɔ asɔredan mu kɔkaa asɛmpa no.

²² Nnipa no tee asɛm no maa wɔn ho dwiriw wɔn, efise ɔkasaa te se obi a ɔwɔ tumi, na mmom wankasa sɛ Kyerɛwɛm no akyerɛkyerefo no.

²³ Amono mu hɔ ara na ɔbarima bi a ɔwɔ wɔn hyiadan no mu hɔ a ɔwɔ honhommmɔne teɛɛ mu se, ²⁴ “Ɖɛn na wo Nasareni Yesu ne yɛn wɔ ye? Woaba sɛ worebɛsɛe yɛn ana? Minim wo sɛ wone Onyankopɔn Ba Kronkron no!”

²⁵ Yesu teɛteɛɛ honhommmɔne no se, “Mua w’ano! Fi ne mu kɔ!”

²⁶ Honhommmɔne no wosow saa ɔbarima no na ɔteɛteɛɛ mu dennen maa ne tu kɔɛ.

²⁷ Nnipa no nyinaa ho dwiriw wɔn ma wobisabisaa wɔn ho wɔn ho se. “Nkyerɛkyere foforo bɛn ni? Ahonhommmɔne mpo tie ne nne!” ²⁸ Saa anwonwade a ɔyɛɛ yi ho nsɛm trɛw faa Galileaman mu nyinaa.

Yesu Sa Nyarewa

²⁹ Wofii hyiadan no mu no, wɔne Yakobo ne Yohane kɔɔ Simon ne Andrea fi. ³⁰ Na Simon asebea da mpa so a atiridii akwere no, na wɔkaa ne ho asɛm kyereɛ Yesu. ³¹ Yesu kɔɔ faako a ɔda hɔ kosoo ne nsa ma ɔsɔre tenaa

ase. Eho ara na atiridii no tu fii ne so ma ofii ase twen won.

³² Eduu anwummere no, nnipa no de ayarefo ne won a wɔwɔ ahonhommone breɛ Yesu se ɔnsa won yare. ³³ Kurow mu no nyinaa beboaa won ho ano wɔ ofi no abobow ano, ³⁴ na Yesu saa ayarefo bebreɛ yare. Otuu ahonhommone bebreɛ nso. Nanso, wamma ahonhommone no ankasa, efise, na wonim no.

Yesu Twee Ne Ho Kɔbɔɔ Mpaɛ

³⁵ Ahemadakyɛ a na anim ntetewee no, Yesu sɔre fii fie ho kɔɔ baabi a eho ye dinn, kɔbɔɔ mpaɛ wɔ ho.

³⁶ Simon ne won a wɔka ne ho fii adi kɔhwehwɛɛ no, ³⁷ na wohuu no no, wɔtɛɛ mu kae se, “Nnipa bebreɛ rehwehwe wol!”

³⁸ ɔka kyerɛɛ won se, “ɛsɛ sɛ yɛkɔ nkurow a aka no so, na mekɔka m’asɛm kyerɛ won, efise, eno nti na mebae.” ³⁹ Enti, ɔkɔɔ Galileaman mu baabiara kɔkaa asɛmpa no wɔ asɔredan mu, tuu ahonhommone bebreɛ nso.

Yesu Sa ɔkwatani Bi Yare

⁴⁰ ɔkwatani bi bekotow no srɛɛ no se, “Sɛ ɛye wo pɛ a, wubetumi ama me ho afi.”

⁴¹ Yesu huu ɔkwatani no mmɔbɔ, enti ɔde ne nsa kaa no kae se, “Mepɛ! Wo ho mfi!” ⁴² Amono mu ho ara, ne ho fi maa ne ho tɔɔ no!

⁴³ Yesu bɔɔ n’ano denneennen se, ⁴⁴ “Nka saa asɛm yi nkyerɛ obiara, na mmom fa wo ho kɔkyerɛ ɔɔfo. Sɛ wɛrɛkɔ a fa w’afɔrebɔde a Mose ahyɛ sɛ akwatafo a wɔasa won yare mfa nka won ho nkɔ no ka wo ho kɔ sɛnea ebɛma obiara ahu sɛ wo ho ato wo.” ⁴⁵ Nanso ɔrɛkɔ no nyinaa, na ɔde nteɛtɛɛmu rebɔ n’ayaresa no ho dawuru. Esiane eyi nti sɛ Yesu kɔ baabiara a, nnipadɔm betwa ne ho hyia. Eno nti na baabiara a ɔbɛkɔ no onnyi ne ho adi. Enti ɔtenaa sare so ho maa nnipa bebreɛ baa ne nkyɛn.

2

Yesu De Obubuafo Bi Bɔne Kyɛ No Sa No Yare

¹ Nna bi akyi no, Yesu kɔɔ Kaper-naum bio. Oduu ho no nnipa pii tee sɛ waba ho. ² Ankyɛ na nnipa bebreɛ behyɛɛ ofi a na ɔwɔ mu no mu ma tɔ. ɔkaa asɛmpa no kyerɛɛ won. ³ Mmarima baanan bi de obubuafo bi a wɔso no baa ho. ⁴ Esiane sɛ na wontumi mfa nnipadɔm no mu nkɔ Yesu nkyɛn no nti, wɔforoo ɔdan a Yesu wɔ mu no, kotuu tokuru wɔ atifi. Wɔde obubuafo a ɔda ne ketɛ so no faa mu, gyaagyaa no brɛoo de no kɔtɔo Yesu anim. ⁵ Yesu huu won gyidi a wɔwɔ wɔ ne mu no, ɔka kyerɛɛ ɔyarefo no se, “ɔba, wɔde wo bɔne akyɛ wol!”

⁶ Kyerɛwɛɛm no akyerɛkyerɛfo a wɔwɔ ho no tee nea Yesu kae no, wɔdweneɛ wɔ won tirim ⁷ se, “Asɛm bɛn na ɔreka yi! Abususɛm na ɔreka yi! Osusuw sɛ ɔye Onyankɔpɔn? Onyankɔpɔn nko na otumi de bɔne kyɛ.”

⁸ Mpofirim na Yesu huu won adwene ma obisaa won se, “Adɛn na moma asɛm a mekae yi haw mo? ⁹ Nea ɛwɔ he na ɛye mmerɛw: sɛ wɔbɛka akyerɛ obubuafo yi se, ‘Wɔde wo bɔne akyɛ wo,’ anaa wɔbɛka se, ‘Sɔre, fa wo ketɛ na nantew?’ ¹⁰ Nanso sɛnea ebɛyɛ na mubehu sɛ Onipa Ba no wɔ tumi wɔ asase so sɛ ɔde bɔne kyɛ,” Enti ɔka kyerɛɛ obubuafo no se, ¹¹ “Mise wo sɛ, sɔre gyina ho, fa wo ketɛ, na kɔ fie.” ¹² Obubuafo yi sɔre bobɔw ne ketɛ, na ɔde anigye ne ahosɛpɛw faa nnipadɔm no mu kɔɛ. Nnipa no ho dwiriw won ma wɔkamfoo Onyankɔpɔn se, “Yenhuu eyi bi da!”

Yesu Frɛ Lewi Na ɔne Nnebɔneyɛfo Didi

¹³ Yesu san kɔɔ mpoano ho bio, na ɔkaa asɛmpa no kyerɛɛ nnipakuw a wɔahyia wɔ ho no. ¹⁴ Bere a ɔnam mpoano ho no, ohuu Alfeo ba Lewi sɛ ɔte atowgyei. ɔka kyerɛɛ no se, “Di m’akyi.” Na Lewi sɔre dii n’akyi.

¹⁵ Saa anadwofa no, Lewi too pon, too nsa frɛɛ ne mfɛfo towgyefo ne nnebɔneyɛfo bi sɛ wɔmmra na ɔne won ne Yesu ne n’asufo no nto nsa

nnidi. Nnipa a wodii Yesu akyi no bi te se Lewi ara pɛ. ¹⁶ Farisifo no huu se ɔne nnebɔneyɛfo ne towgyefo ato nsa redidi no, wobisaa n'asuafɔ no se, "Adɛn nti na ɔne towgyefo ne nnebɔneyɛfo to nsa didi?"

¹⁷ Yesu tee nea wɔkae no, obuaa wɔn se, "Wɔn a wɔwɔ ahooɔden no, ɔyaresafo ho nhia wɔn, na wɔn a wɔyare no na ɔyaresafo ho hia wɔn. Mamma se merebɛka akyerɛ atre-neefo se wɔnsakra wɔn adwene na mmom, nnebɔneyɛfo."

Wobisa Yesu Asɛm Fa Mmuadadi Ho

¹⁸ Da bi a Osuboni Yohane akyidifo ne Farisifo no redi mmuada no, nnipa bi kɔɔ Yesu nkyɛn kobisaa no se, "Adɛn nti na Yohane ne Farisifo no akyidifo di mmuada na w'akyidifo de, wonni mmuada?"

¹⁹ Yesu nso bisaa wɔn se, "Moahu ayeforokunu nnamfo a wɔbɛba ayeforo ase a wɔbɛka se, wɔredi mmuada nti wɔrennidi ana? Mmere dodow a wɔne ayeforokunu no nam no de, wɔrenni mmuada da. ²⁰ Na da bi bɛba a, wɔbɛfa ayeforokunu no afi wɔn nkyɛn. Saa bere no na wobedi mmuada.

²¹ "Ɛte se wode ntama foforo atare ntama dedaw mu. Dɛn na ɛba? Ntaremu no bɛtew ntama dedaw no mu, na ayi afi mu, na ama tokuru a ɛda hɔ no aso asen kan de no. ²² Munim se wɔmfɔ nsa foforo ngu aboa nhoma nkotoku dedaw mu. Anyɛ saa a, ɛbɛpaɛ. Nsa no behwie agu, na nkotoku a nsa no wɔ mu no nso bɛpaapaɛ. Ɛsɛ se wode nsa foforo gu nkotoku foforo mu."

Yesu Yɛ Homeda Wura

²³ Homeda bi a Yesu ne n'asuafɔ nam aburɔwufuw bi mu no, asuafɔ no pempan aburɔw no bi wee. ²⁴ Farisifo no bi ka kyerɛɛ Yesu se, "Hwɛ, adɛn na wɔreyɛ nea etia mmara Homeda?"

²⁵ Yesu nso bisaa wɔn se, "Monnkenkan nea ɔhene Dawid yɛɛ, bere a ɔkɔm dee ɔne wɔn a na wɔka ne ho no, ²⁶ ne sɛnea ɔkɔɔ Onyankopɔn fi wɔ ɔsɔfopanyin

Abiatar bere so, na ɔne wɔn a wɔka ne ho kodii brodo a wɔde abɔ afɔre ama Onyankopɔn no, a obiara nni ho kwan se odi, gye asɔfo nko ara no pɛ? Na ɛno nso tia mmara.

²⁷ "Onipa nti na wɔyɛɛ Homeda, na ɛnyɛ Homeda nti na wɔbɔɔ onipa. ²⁸ Enti Onipa Ba no yɛ Homeda so wura mpo!"

3

Yesu Sa Yare Homeda

¹ Yesu baa Kapernaum no, ɔkɔɔ hyiadan mu bio. Oduu hɔ no, ohuu ɔbarima bi a ne nsa baako awu. ² Na saa da no yɛ Homeda enti na Yesu atamfo no retetɛw no ahwɛ se ɔbɛsa ɔbarima no yare ana. Na wɔabɔ wɔn tirim se, se ɔsa no yare a wɔbɛkyere no! ³ Yesu ka kyerɛɛ ɔbarima no se ommegyina nnipa no anim.

⁴ ɔdan ne ho kyerɛɛ n'atamfo no bisaa wɔn se, "Eye se obi yɛ papa Homeda? Anaase eye da a wode ye bɔne? Eye da a wode gye nkwa anaa wɔma obi nkwa hwere no" Nanso wɔammua no.

⁵ ɔde abufuw hwɛɛ wɔn hyiae. Ɛhaw no se wonni ahummɔbɔ mma nnipa enti ɔka kyerɛɛ ɔbarima no se, "Teɛ wo nsa no mu." ɔteɛɛ mu na amono mu hɔ ara, ne nsa no yɛɛ yiye. ⁶ Farisifo no kohyiaa Herodefo no ne wɔn susuw ɔkwan a wɔbɛfa so akum Yesu no ho.

Dɔm Tu Di Yesu Akyi

⁷ Yesu ne n'asuafɔ no fii hɔ kɔɔ mpoano. Nnipadɔm fifi Galilea, Yudea, Yerusalem, ⁸ Idumea, Asubɔnten Yordan agya, Tiro ne Sidon fam nyinaa, tu dɔi Yesu akyi. Ɛfisɛ na n'anwonwade a ɔyɛ no atrɛw mmaa nyinaa enti na ebinom pɛ se wɔbɛhwɛ no. ⁹ ɔka kyerɛɛ n'asuafɔ no se, wɔmpɛ ɔkorow bi nsi nkyɛn baabi, na se nnipadɔm no kyere ne so wɔ mpoano hɔ a, watena mu akɔ. ¹⁰ Da no, na wasa nyarewa bebree a ne saa nti na ayarefo no ba ara na wɔreba a wɔpɛɛ se wɔde wɔn nsa ka n'atade. ¹¹ Bere biara a wɔn a wɔwɔ ahonhommɔne no bi behu no no,

wotwa hwe fam, wosow biribiri, ka se, “Woye Onyankopɔn Ba.”¹² Nanso ɔbɔɔ wɔn ano se, wɔnkyere onipa ko a ɔye.

Yesu Paw Asuafo Dumien No

¹³ Yeau kɔɔ bepɔw so na ɔfrɛɛ wɔn a wayi wɔn no baa ne nkyɛn. ¹⁴ Oyii wɔn mu dumien a daa wɔne no benantew, na wɔakɔka asempra no, ¹⁵ na wɔatu ahonhommɔne nso.

¹⁶ Dumien a oyii wɔn no din ni:

Simon, a ɔtoo no din foforo Petro.

¹⁷ Sebedeo mma Yakobo ne Yohane, a ɔtoo wɔn din Boanerges, a ase ne “apranmaa mma”.

¹⁸ Wɔn a wɔka ho nso ni: Andrea, Filipino, Bartolomeo, Mateo, Toma, Alfeo ba Yakobo, Tadeo ne Simon ɔmanyɛfo, ¹⁹ na Yuda Iskariot a oyii no mae no.

²⁰ Ɔsan baa ofi a ɔte mu no mu no, nnipakuw bi san baa ne so bio. Ankyɛ koraa na hɔ nyinaa yɛɛ ma a onnya kwan koraa nnidi. ²¹ Ne fifo tee asem a aba no, wɔkɔɔ hɔ sɛ wɔrekɔfa no akɔ wɔn fi efise wɔkae se, “Ne ti mu ka no.”

Yesu Ka Nyaatwomfo Anim

²² Kyerɛwsem no akyerɛkyerefo a wofi Yerusalem bae no kae se, “Beelsebul a ɔye ahonhommɔne panyin no afa no, na ɔnam saa tumi no so na otu ahonhommɔne no.”

²³ Yesu frɛɛ wɔn kasa kyerɛɛ wɔn abebu mu se, “ɛbeyɛ dɛn na Satan betumi atu Satan? ²⁴ Ahenni biara a ɛne ne ho di asi no begu. ²⁵ Saa ara na ofi biara a ɛne ne ho di asi no nnyina ara ne no. ²⁶ Na sɛ Satan twa ne ho ne ne ho di asi a, ɛbeyɛ dɛn na watumi adi nkonim? Obedi nkogu. ²⁷ Obiara ntumi nkɔ ɔhɔɔdenfo fi nkɔfa ne nneɛma kwa, agye sɛ, onii no di kan

kyekyere ɔhɔɔdenfo no, ansa na watumi afa ne nneɛma. ²⁸ Mereka akyerɛ mo se, bɔne a onipa ayɛ biara no, wotumi de kyɛ no, na mpo obi ka abususem tia me a, wotumi de kyɛ no; ²⁹ nanso nea ɔka abususem tia Honhom Kronkron no de, wɔremfa nkyɛ no da. Eyɛ bɔne a ɛrempepa da.”

³⁰ Ɔkaa saa asem yi efise na wɔka se, “Ɔwɔ honhommɔne.”

Yesu Na Ne Ne Nuanom

³¹ Ogu so rekyerɛkyere no, ne na ne ne nuanom begyinaa nnipadɔm no mu baabi somaa obi se, ɔnkɔfrɛ no mmra, na wɔne no nkasa. ³² Saa bere no na nnipadɔm no atwa ne ho ahyia. Nnipa no ka kyerɛɛ Yesu se, “Wo na ne wo nuanom gyina afikyiri hɔ pɛ sɛ wɔne wo kasa.”

³³ Yesu bisaa wɔn se, “Hena ne me na? Hefo ne me nuanom?”

³⁴ Ɔhwɛɛ nnipadɔm no hyia kae se, “Eyinom ne me na ne me nuanom! ³⁵ Obiara a ɔbeyɛ Onyankopɔn apɛde no, ɔno ne me nuabarima ne me nuabea ne me na.”

4

Ogufo Ho Be

¹ Bere a ugu so rekyerɛkyere no, nnipadɔm san betwaa ne ho hyiaa wɔ mpoano hɔ. Eyi nti ɔkɔtenaa ɔkorow mu toaa ne kyerɛkyere no so. ² Na sɛnea ɔye daa no, ɔnam mmebu so kyerɛɛ wɔn nneɛma bebree se: ³ “Muntie! Okuafo bi kɔɔ n’afum kogu aba. Ogu so regu aba no, ⁴ Ogu so regu aba no, aba no bi guu kwankyɛn maa nnomaa bɛsosɔw ne nyinaa dii. ⁵ Ebi nso kogu ɔbotan a ɔte a ɛwɔ so no nnɔɔso so. ⁶ Ankyɛ na efifii, nanso esiane sɛ ɔte a ɛwɔ ɔbotan no so no nnɔɔso no nti owia bɔɔ so, na ne nyinaa hyewee. ⁷ Aba no bi nso guu nsɔe mu maa nsɔe no kyekyeree no nti antumi ansow aba. ⁸ Aba no bi nso guu asase pa mu maa bi nyin sow mmɔho aduasa, ebi aduasia, na afoforo nso mmɔho ɔha.”

⁹ Na Yesu kae se, “Nea ɔwɔ aso no ntie!”

¹⁰ Akyiri no a ekaa ɔne dumien no ne asuafo afoforo bi no, wobisaa no se, “Asɛm a wokae no ase ne dɛn?”

¹¹ Obuaa wɔn se, “Mo de, wɔada Onyankopɔn Ahenni ho ahintasɛm adi akyerɛ mo. Nanso afoforo de, wɔka no abebu mu na ɛkyerɛ wɔn.

¹² Esiane saa nti,

“Wohu na wɔte, nanso wɔrente nea wɔte no ase,

na wɔrennan mma Onyankopɔn nkyɛn,

na wɔremfa wɔn bɔne nso nkyɛ wɔn.”

¹³ “Na sɛ moante saa bɛ yi ase a, ɛbɛyɛ dɛn na moate mmɛ ahorow a merebebu no ase? ¹⁴ Okuafo no asɛm no. ¹⁵ Aba a eguu kwankyɛn no gyina hɔ ma wɔn a wɔte Onyankopɔn asɛm, nanso sɛ wɔte asɛm no a ntɛm ara na ɔbonsam ba wɔn nkyɛn ma wɔn werɛ fi nea wɔate no nyinaa.

¹⁶ Aba a eguu ɔbotan so no gyina hɔ ma nnipa a wɔde anigye tie asɛm no. ¹⁷ Nanso wɔte sɛ aba a afifi foforo a ne ntin nkɔ fam. Mfiase no wɔkɔ so fɛfɛfɛ, nanso sɛ ɛba sɛ asɛm no nti ɔtaa anaa amanehunɔ bi to wɔn pɛ a na wɔpa abaw. ¹⁸ Aba a eguu nsɔɔ mu no nso gyina hɔ ma nnipa a wɔte asɛmpa no, ¹⁹ nanso ɛnkyɛ koraa na wiase yi mu afɛfɛde ne ahonyade ne ɔbra yi mu dadwen, nnaadaa ne nneɛma bi ho akɔnnɔ abɛhyɛ wɔn koma mu. Eyi nti asɛm no ntumi nsow aba biara. ²⁰ Nnipa no bi te sɛ aba a wogu wɔ asase pa mu, wɔte asɛm no, wogyɛ, na wɔsow aba — bi mmɔho aduasa, bi nso sow aduosia, na afoforo nso sow ɔha.”

Kanea So Mfaso

²¹ Afei Yesu bisaa wɔn se, “Moahu obi a ɔɔ kanea na ɔde hyɛ mpa ase, anaasɛ ɔde ahina butuw so? Mmom mommfa nsi ne dua so ana? ²² Wɔbɛda nea ahintaw biara no adi, na nea wɔakata so biara no wɔde bepue gua. ²³ Nea ɔwɔ aso a obetie no, ma ontie!

²⁴ “Momfa asɛm a mote no nyɛ adwuma. Wɔde mo susukuruwa besusuw ama mo, na ama aboro so mpo. ²⁵ Nea ɔwɔ no, wɔbɛma no bi aka ho;

nea onni no, kakraa bi a ɔwɔ no mpo, wobegyɛ afi ne nsam.”

Aba A Erenyin Ho Abebu

²⁶ ɔkaa bio se, “Sɛnea Onyankopɔn Ahenni no te ni: Okuafo bi gu aba wɔ asase bi so. ²⁷ Awia ne anadwo, sɛ ɔda o, sɛ onyan o, aba no fifi a onnim sɛnea ɛyɛɛ a enyini. ²⁸ Asase no ankasa bɔ n’aduan, dua no na edi kan, afei etu mɛpɛsɛɛ na abɔ ama aba no anyin. ²⁹ Sɛ aba no nyin wie a, okuafo no fa ne dade kotwa, efisɛ otwa bere adu.”

Onyaa Aba Ho Bɛ

³⁰ ɔsan kae se, “Dɛn ho na yɛde ɔsoro Ahenni no bɛto, anaa mmebusɛm bɛn na yɛde bɛkyerɛkyerɛ mu? ³¹ Ɛte sɛ onyaa aba, a ɛyɛ ketewaa wɔ aba a wodua nyinaa mu. ³² Na sɛ wodua a enyin yɛ kɛse sen nnua a aka no nyinaa, eyiyi mman akɛse ma wim nnomaa besisi ne nwini mu.”

³³ Mmɛbu a ɛtete sɛ eyinom na Yesu de kaa asɛm no kyerɛɛ wɔn, sɛnea wobetumi ate ase. ³⁴ ɔnam mmɛbu so na ɔkasa kyerɛɛ wɔn a wobetie no no nyinaa, na sɛ ɛka ɔne n’asuafo no nko a, ɔkyerɛ wɔn ne nyinaa ase.

Yesu Brɛ Ahum Ase

³⁵ Eduu anwummere no, Yesu ka kyerɛɛ n’asuafo no se, “Momma yentwa nkɔ asuogya nohɔ.” ³⁶ ɔkaa saa no, wogyaw nnipadɔm no hɔ na ɔne wɔn kɔɛ a akorow afoforo di wɔn akyi. ³⁷ Prɛko pɛ, ahum kɛse bi tu maa asorɔkyɛ bu bɛkataa ɔkorow no so ma ɛyɛɛ sɛ ɛremem. ³⁸ Saa bere no, na Yesu wɔ ɔkorow no to de ne ti ato sumii so ada. Asuafo no de ahopopo ne nteɛteɛ mu konyan no kae se, “Kyerɛkyerɛfo, yɛreyɛ amem yi ɛmfa wo ho?”

³⁹ ɔsɔre teɛteɛɛ mframa no ka kyerɛɛ po no se, “Yɛ komm!” Mframa no gyaee, na po no yɛɛ komm!

⁴⁰ Yesu bisaa wɔn se, “Adɛn na moyɛ ahufɔ sɛɛ? Moda so nni gyidi ara?”

41 Na wɔn ho dwiriw wɔn yiye, bisabisaa wɔn ho wɔn ho se, “Onipa bɛn ni a mframa ne po mpo tie no yi?”

5

Yesu Sa ɔbarima Bi A ɔwɔ Ahonhommmɔne Yare

1 Yesu ne n'asuafɔ no twaa ɔtare no koduu Gerasefo asase so. 2 Ɔresi afi ɔkorow no mu no, ɔbarima bi a ahonhommmɔne wɔ ne mu de mmirika fi amusiei behyiaa no. 3 Na saa ɔbarima yi te abonna mu a obiara ntumi mfa nkɔnsɔnkɔnsɔn nkyekyere no bio. 4 Ɔye obi a na ne ho ye den yiye nti, se wɔde nkɔnsɔnkɔnsɔn gu ne nsa mpo a, otumi bubu mu a obiara ntumi nkɔ n'anim. 5 Anadwo ne awia nyinaa na ɔnenam amusiei hɔ mmeɔwɔ no mu a, ɔde abo a ano ye nam twitwa ne ho.

6 ɔbarima yi huu Yesu wɔ akyirikyiri no, otuu mmirika, bebuu no nkotodwe. 7 Ɔteɛteɛɛ mu se, “Yesu, Ɔsorosoro Nyankɔɔɔn no Ba, dɛn na wowɔ ne me ye? Onyankɔɔɔn din mu, nyɛ me ayayade biara!” 8 Yesu teɛɛ honhommmɔne a ɛwɔ ɔbarima no mu no se, “Honhommmɔne, fi ne mu kɔ!”

9 Yesu bisaa no se, “Wɔfrɛ wo dɛn?”

Obuaa Yesu se, “Me din de ‘Ɖɔm’ efise yɛdɔɔso.” 10 Afei ɔsrɛɛ Yesu anibere so se ɔmmpam wɔn nkɔ akyirikyiri.

11 Saa bere no na mprakokuw bi redidi wɔ bepɔw no nkyɛn baabi a ɛbɛn po no. 12 Enti ahonhommmɔne no srɛɛ Yesu se, “Tu yɛn na yɛnkɔhyɛ mprako no mu.” 13 Yesu maa wɔn ho kwan ma wɔkɔhyɛɛ mprako no mu. Mprakokuw beyɛ mpenu no de ahɔhare sian bepɔw no koguu po no mu na ɛfaa wɔn.

14 Mprakohwɛfo no guan baa nkurow a ɛbɛn hɔ no mu bekaa nea wɔahu no kyerɛɛ wɔn. Wɔn a wɔtee no kɔhwɛɛ nea asi no. 15 Nnipakuw no duu faako a Yesu wɔ no wohuu ɔbarima a na honhommmɔne ahyɛ no ma no se ɔte hɔ dinn a n'adwene mu atew no. Eyi maa wɔn ho dwiriw wɔn. 16 Wɔn a wohuu asɛm a asi no

ka kyerɛɛ afoforo. 17 Afei nnipakuw no fii ase srɛɛ Yesu se, omfi wɔn man mu nkɔ!

18 Yesu refoɔ ɔkorow akɔtena mu no, ɔbarima a na honhommmɔne wɔ ne mu no srɛɛ Yesu se ɔpe se ɔne no kɔ. 19 Nanso Yesu kae se, “Dabi, na kɔ na kɔka anwonwade a Onyankɔɔɔn ayɛ ama wo yi ne n'ahummɔbɔ ho asɛm kyerɛ w'abusuafɔ.” 20 Enti ɔbarima no fi hɔ kɔɔ Dekapoli, “Nkurow Du” no a ɛwɔ saa ɔmantam no mu no mu kɔkaa anwonwade a Yesu ayɛ ama no no kyerɛɛ obiara. Wɔtee asɛm no wɔn ho dwiriw wɔn.

Ɖbea Bi Ayaresa Ne Abeawa Bi Nyan

21 Yesu de ɔkorow no twa baa po no fa baabi no, nnipakuw betwaa ne ho hyiaa wɔ mpoano hɔ. 22 Asafopanyin a na wɔfrɛ no Yairo baa hɔ na ohuu Yesu no obuu nkotodwe, 23 srɛɛ no se ɔnsa ne babea yare mma no. Ofi ahoy-eraw mu ka kyerɛɛ Yesu se, “Abofra no rewu, enti mesrɛ wo se, fa wo nsa beka no na onya nkwa.” 24 Yesu ne no kɔe a nnipakuw no di wɔn akyi.

25 Na ɔbea bi a watu mogya mfe dumien ka nnipakuw no ho. 26 Ɖde ne yare no akyin ayaresafo bebreɛ so, atua sika bebreɛ ama wayɛ ohiani, nanso na ne ho ntɔ no ara. 27 Na wate anwonwade a Yesu ayɛ no nyinaa, na ɛno nti ɔde ne ho fraa nnipakuw no, de ne nsa besoo Yesu atade mu no. 28 Ɖdweneɛ ho kae se, “Sɛ mitumi nya ne ho kwan, de me nsa so n'atade mu keke a, me ho betɔ me.” 29 Ampa ara, so a osoo n'atade no mu pe na mogya no twa maa ne ho tɔɔ no.

30 Amono mu hɔ ara, Yesu tee nka se tumi bi afi ne mu. Ɖdan ne ho kyerɛɛ nnipakuw no bisae se, “Hena na osoo m'atade mu no?”

31 N'asuafɔ no buae se, “Saa nni-pakuw a obiara de ne ho twitwiw ne yɔnko yi na worebisa se, ‘Hena na ɔde ne nsa aka m'atade?’”

32 Nanso ɔpeɛ se ohu onipa ko a osoo n'atade mu no. 33 Bere a ɔbea no huu asɛm a asi no, ɔde ahopopo bebuu Yesu nkotodwe kaa nea ɔyeɛ no kyerɛɛ no. 34 Yesu ka kyerɛɛ no se,

“Ɔbabea, wo gyidi ama wo ho atɔ wo; fa asomdwoe kɔ; wo yare no agyae.”

Yairo Babea No Nyan

³⁵ Ogu so rekasa akyerɛ ɔbea no, abɔfo fi Yairo fi bɛkae se, “Wo babea no awu; adɛn na woda so haw kyerekyerefo no?”

³⁶ Yesu antie nea na wɔreka no koraa, na ɔka kyereɛ Yairo se, “Nsuro, gye di ara.”

³⁷ Afei, Yesu amma obiara anni n’akyi ankɔ Yairo fi hɔ, gye Petro, Yakobo ne Yohane. ³⁸ Bere a Yesu duu hɔ no, ohuu sɛ hɔ nyinaa ayɛ manyamanya a nnipa retwa agyaadwo. ³⁹ Ɔkɔɔ ofi no mu ne wɔn a wɔwɔ hɔ no kɔkasae. Obisaa wɔn se, “Adɛn ne agyaadwotwa ne gyegyeege yi? Abofra no nwui; nna na wada!” ⁴⁰ Wɔn a wɔwɔ hɔ no tee asɛm a Yesu kae no, wɔserew no.

Yesu ka kyereɛ wɔn a wɔwɔ fie hɔ no se, wɔn nyinaa mfi adi. Ɔne abofra no agya ne ne na ne n’asuafo baasa no kɔɔ nea abofra no da hɔ. ⁴¹ Osoo abofra no nsa kae sɛ, “*Talita, Kuum!*” a ase ne sɛ “Abaawa, mise wo sɛ sɔre!” ⁴² Amono mu hɔ ara, abeawa no sɔree, na ofii ase nantewee (na wadi mfe dumien). Asɛm a esii yi maa wɔn ho dwiriw wɔn yiye. ⁴³ Yesu bɔɔ wɔn ano ketee sɛ wɔnka asɛm a asi no nkyere obiara, na mmom, wɔmma abofra no aduan nni.

6

Odiyifo A Onni Anuonyam

¹ Yesu fi faako a ɔwɔ hɔ kɔɔ ne kurom a n’asuafo no ka ne ho. ² Ɔkɔɔ hyiadan mu Homeda, fii ase kyerekyere maa dodow a wobetiee no ho dwiriw wɔn.

Wobisae se, “Ehe na saa onipa yi nyaa saa nneɛma yi, dɛn nyansa na wɔde ama no a nti otumi yɛ anwonwade yi? ³ Enyɛ duadwumfo no ni? Enyɛ Maria babarima a ne nuanom ne Yakobo, Yosef, Yuda ne Simon no ni? Enyɛ yɛne ne nuabeanom na ɛte ha!” Na wɔn bo fuw no.

⁴ Yesu ka kyereɛ wɔn se, “Odiyifo kurom, n’abusuafo mu, ne ne

fi na onni anuonyam.” ⁵ Wantumi anyɛ anwonwade ahorow wɔ hɔ, gye ayarefo kakraa bi na ɔde ne nsa guu wɔn so saa wɔn yare. ⁶ Gye a wɔannye no anni no yɛɛ no nwonwa.

Yesu Soma Asuafo Dumien No

Na Yesu kyinkyinii nkuraase kyerekyereɛ. ⁷ Yesu frɛɛ n’asuafo dumien no baa ne nkyɛn, na ɔsoma wɔn baanu baanu, maa wɔn tumi wɔ ahonhommɔne so.

⁸ Akwankyerɛ a ɔde maa wɔn ni, “Mommfa biribiara nkura gye mo pema nko ara; mommfa aduan anaa kotoku anaa sika. ⁹ Bio, mommfa mpaboa foforo anaa atade foforo nka nea ehyɛ mo yi ho. ¹⁰ Baabiara a mobɛkɔ no, montena ofi baako pɛ mu. Monnsesa mo atenaɛ. ¹¹ Na sɛ morefi kurow bi a wɔannye anaa wɔantie mo no mu akɔ a, momporo-porow mo anan ase tutuw, mfa nni adanse.”

¹² Asuafo no kɔkaa asɛm no kyereɛ obiara a wohyiaa no no sɛ ɔnsakra n’adwene, ntwe ne ho mfi ne bɔne ho. ¹³ Na wotutuu ahonhommɔne bebree, de ngo sraa ayarefo pii saa wɔn yare.

Osuboni Yohane Kum

¹⁴ Ɔhene Herode tee eyi, efisɛ na Yesu din atɛw. Ebinom kae se, “Osuboni Yohane no na wasan aba nkwa mu bio, enti na otumi yɛ anwonwade a ɔyɛ yi.”

¹⁵ Ebinom nso susuw sɛ, Yesu ye Odiyifo Elia na wasan aba.

Afoforo nso kae se, odiyifo foforo bi a ɔte sɛ tete adiyifo akɛse no bi na waba.

¹⁶ Herode kae se, “Dabi, eyɛ Osuboni Yohane a mitwaa ne ti no. Wanyan afi owu mu.”

¹⁷ Saa bere no na Herode asoma asraafo ma wɔakɔkyere Yohane de no ato afiasɛ, efisɛ na Yohane akasa atia Herode ne Herodia a na ɔyɛ Herode nua Filipino yere no aware. ¹⁸ Osuboni Yohane ka kyereɛ Herode se, “Wunni ho kwan sɛ woware wo nua yere.” ¹⁹ Asɛm a Yohane kae no anyɛ Herodia nso dɛ, ma onyaa ne ho menasepɔw kae se, ɛsɛ sɛ wokum

Yohane. Nanso ɔrentumi nkum no gye sɛ Herode ama no tumi. ²⁰ Na Herode de obu ma Yohane, efisɛ na onim sɛ ɔyɛ onipa trenee. Eyi nti ɔbɔɔ ne ho ban. Bere biara a Horode ne Yohane bekasa no, na ne ho yeraw no nanso eyi nyinaa akyi no, ɔde ntoboase tiee no.

²¹ Nea Herodia pɛɛ sɛ ɛnyɛ Yohane no baa mu. ɛne sɛ, na Herode redi n'awoda, ma ɔtoo pon wɔ n'ahemfi maa ne mpanyimfo, n'asafohene ne Galilea mpanyimfo. ²²⁻²³ Herodia babea besaw kyereɛ wɔn ma ɛyɛɛ wɔn nyinaa fɛ. Herode de ntam ka kyereɛ ababaa no se, "Bisa me biribiara a wopɛ; sɛ m'aheman mu fa mpo na wopɛ koraa a, mede bɛma wo!"

²⁴ Ababaa yi kɔɔ ne na nkyɛn kobisaa no nea ommisa ma ɔka kyereɛ no se, "Bisa no Osuboni Yohane ti!"

²⁵ Ababaa yi de ahoɔhare san baa ɔhene no nkyɛn bɛka kyereɛ no se, "Mɛpɛ sɛ wode Osuboni Yohane ti to pɛte mu ma me mprenpre ara!"

²⁶ Eyi maa ɔhene no werɛ howee, nanso esiane sɛ na waka ntam wɔ nnipa no anim no nti, wammu bɔ a ɔhyɛɛ ne babea no so. ²⁷ Herode somaa n'asraafo no mu baako sɛ ɔnkɔ afiasɛ ho nkotwa Yohane ti mfa mmɛ no. ɔsraani no kotwaa Osuboni Yohane ti, ²⁸ na ɔde too pɛte mu brɛɛ ababaa no ma ɔde kɔmaa ne na. ²⁹ Bere a Yohane asuafo no tee nea asi no, wɔbɛfaa n'amu no kosiee no wɔ ɔboda bi mu.

Yesu Ma Nnipa Mpem Anum Aduan

³⁰ Asomafo no san baa Yesu nkyɛn bɛkaa nea wɔyɛɛ ne nea wɔkyerekyereɛ nnipa a wɔkɔɔ wɔn nkyɛn no nyinaa kyereɛ no. ³¹ Yesu tiee wɔn amanneɛ no wiee no, ɔka kyereɛ wɔn se, "Momma yɛntwe yɛn ho mfi nnipakuw yi ho na yɛnkɔhome kakra." Nea ɛma ɔkaa saa ne sɛ, na nnipa a wɔba wɔn nkyɛn no to ntwa da. Wonnnya kwan mpo na wɔadidi.

³² Yesu ne n'asuafo no tenaa ɔkorow mu kɔɔ baabi a obiara nni ho. ³³ Nanso bere a wɔreko no, nnipa pii huu wɔn ma wotuu mmirika faa

mpoano ho kotwaa wɔn ho. ³⁴ Eyi nti bere a Yesu sii fam no, na nnipakuw ahyia wɔ ho. Ohuu wɔn no ne yam hyehyee no maa wɔn efisɛ na wɔte sɛ nguan a wonni ɔhwɛfo. ɔkyerekyereɛ wɔn nneɛma bebreɛ a ɛsɛ sɛ wohu.

³⁵ Onwini reyɛ adwo no, n'asuafo no baa ne nkyɛn bɛka kyereɛ no se, "Ade resa. Aduan biara nso nni ha. ³⁶ Ka kyereɛ nnipa no na wɔnkɔ nkurow mu ne nkuraa a atwa yɛn ho ahyia yi ase, na wɔnkɔɔ aduan bi nni."

³⁷ Yesu ka kyereɛ wɔn se, "Momma wɔn aduan nni."

Wobisaa no se, "Ansa na yebetumi ama saa nnipa dodow yi aduan no, ɛsɛ sɛ yenya asram asia akatua. Yɛnsɛɛ sika a ɛte saa mfa mma wɔn brodo nni ana?"

³⁸ Yesu bisaa wɔn se, "Brodo ahe na mowɔ? Monkɔ na monkɔhwɛ."

Wɔsan ba bɛka kyereɛ no se, "Wɔwɔ brodo anum ne mpataa abien."

³⁹ Afei Yesu ka kyereɛ nnipakuw no se, wɔntenatena ase, na wɔntenatena ase akuwakuw wɔ sare no so. ⁴⁰ Wɔntenatena ase akuwakuw a bi yɛ ɔha na bi yɛ aduonum. ⁴¹ Yesu faa brodo anum ne mpataa abien no, na ɔhwɛɛ soro, bɔɔ mpae, hyiraa so. Obubuu brodo no mu de maa asuafo no sɛ wɔnkyɛ mma nnipa no. Na ɔkyɛɛ mpataa no nso maa wɔn. ⁴² Nnipa no dii aduan no maa obiara mee! ⁴³ Nnipa a wodii aduan no bɛyɛ mmarima mpem anum; ⁴⁴ na wɔtaseɛ ase nkɛɛ no, ɛyɛɛ nkɛntɛn dumien.

Yesu Nantew Asu Ani

⁴⁵ Adidi no akyi pɛ, Yesu ka kyereɛ n'asuafo no se, wɔnkɔtena ɔkorow no mu, na wonni kan nkɔ Betsaida, na ɔregya nnipakuw no kwan na watiw wɔn. ⁴⁶ Akyiri no, ɔkɔɔ bepɔw no so kɔbɔɔ mpae.

⁴⁷ Anadwo no a asuafo no te ɔkorow mu adu asu no mfimfini no, na Yesu nko ara na ɔwɔ mpoano. ⁴⁸ Ohuu sɛ na wɔn ho akyere wɔn; ɛne sɛ, mframa a ano yɛ den ne asorɔkye bɔ dwiradwiraa ɔkorow no, enti na

wōbreɛ wō ɔkorow no hare mu. Anɔpahema bɛyɛ sɛ nnɔnabiɛsa bere mu no, ɔnantew asu no ani baa wɔn nkyɛn. ɔyɛɛ sɛ ɔretwa wɔn ho. ⁴⁹ Bere a asuafo no huu obi sɛ ɔnam asu no ani no, wɔde ehu teɛteɛɛ mu efisɛ na wosusuw sɛ wɔahu ɔsaman. ⁵⁰ Wɔn nyinaa huu no.

Ɛhɔ ara, Yesu ka kyerɛɛ wɔn se, “Momma mo bo ntɔ mo yam. Ɛyɛ me! Munnsuro!” ⁵¹ Afei ɔkɔɔ wɔn nkyɛn wɔ ɔkorow no mu no, mframa no gyaee. Asuafo no ho dwiriw wɔn, ⁵² efisɛ na wɔnte aduanma no ase, na wɔapirim wɔn koma.

Genesaret Ayaresa

⁵³ Wotwaa asu no baa Genesaret na woduu hɔ no, wɔde ɔkorow no baa mpoano. ⁵⁴ Na wosi fii ɔkorow no mu no, nnipa a wogyinagyina hɔ no huu no. ⁵⁵ Wotuu mmirika kyinii nkurow a atwa hɔ ahyia no nyinaa so soaa nnipa a wɔyare deda wɔn akɛtɛ so brɛɛ no wɔ baabiara a wɔtee sɛ ɔwɔ. ⁵⁶ Na nkuraa ase anaa nkurow so baabiara a ɔkɔɛ no, wɔde ayarefo beguu mmɔnten so, srɛɛ no sɛ ɔmma wɔmfɛ wɔn nsa nka n'atade ano kɛkɛ. Ayarefo dodow a wotumi de wɔn nsa kaa n'atade ano no ho yɛɛ wɔn den.

7

Honhom Fam Ahotew

¹ Da bi, Farisifo ne Kyerɛwɛsɛm no akyerɛkyerɛfo bi a wofi Yerusalem baa Yesu nkyɛn. ² Woduu hɔ no, wohuu sɛ n'asuafo no bi redidi a wɔanhohoro wɔn nsa ho. ³ Na Yudafɔ no, ne titiriw no Farisifo nnidi da, gye sɛ wɔahohoro wɔn nsa ho nyinaa, sɛnea wɔn amanne kyerɛ, ansa na wɔadidi. ⁴ Na sɛ wofi gua so ba a, wɔhohoro wɔn nsa ansa na wɔadidi. Eyi yɛ mmara bebree a wofi tete adi so no mu baako. Na mmara no bi ne sɛ, wɔhohoro nkuruwa, asɛn ne kɔberesɛn mu.

⁵ Enti Kyerɛwɛsɛm no akyerɛkyerɛfo no bisaa Yesu se, “Adɛn nti na w'asuafo no nni yɛn amanne a efi tete no so? Efisɛ wodidi a, wonni

kan nhohoro wɔn nsa sɛnea amanne kyerɛ no.”

⁶ Yesu buaa wɔn se, “Mo nyaat-womfo! Asɛm a Yesaia ka faa mo ho sɛ,

“‘Saa nnipa yi de wɔn ano na edi me ni,

nanso wɔn koma mmɛn me ho baabiara.

⁷ Wɔsom me kwa;

na wɔn nkyerɛkyerɛ yɛ nnipa nsa ano mmara’

yɛ nokware turodoo!

⁸ Mugyaw Onyankɔpɔn mmara a wahyehyɛ no de mo ankasa mo amanne si anan mu.

⁹ “Moahyɛ da sɛ mobɛpo Onyankɔpɔn mmara no, na moatiatia so, ama mo amanne no atim. ¹⁰ Ɛho nhwɛso bi ne sɛ, Mose de Onyankɔpɔn mmara a ɛka se, ‘Di w'agya ne wo na ni’ no maa mo. Ɔka se, ‘obiara a ɔbɛkasa atia n'agya anaa ne na no, ɛsɛ sɛ wokum no.’ ¹¹ Nanso moka se, eye sɛ obi bɛka akyerɛ n'agya anaa ne na a ade bi hia no no se, ‘Merentumi mmoo mo! Efisɛ mede nea anka a ɛsɛ sɛ mede ma mo no ama Onyankɔpɔn.’ ¹² Enti mubu Onyankɔpɔn mmara a ɔhyɛɛ no so, sɛnea ɛbɛyɛ a mubetumi abɔ mo amanne ho ban. ¹³ Eyi yɛ nhwɛso baako pɛ. Nanso bebree ka ho.”

¹⁴ Afei Yesu frɛɛ nnipakuw no baa ne nkyɛn, ka kyerɛɛ wɔn se, “Mo nyinaa muntie asɛm a mereka yi yiye, na monte ase. ¹⁵ Ade biara a ɛkɔ onipa mu no ngu ne ho fi. Na mmom nea ebefi onipa mu aba no na egu ne ho fi. ¹⁶ Nea ɔwɔ aso a obetie no ntie.”

¹⁷ Afei Yesu fii nnipakuw no mu kɔɔ fie no, n'asuafo no bisaa no asɛm a ɔkae no ase. ¹⁸ Obisaa wɔn se, “Mo nso monte asɛm a mekae no ase? Munhu sɛ, nea mudi no ngu mo ho fi ana? ¹⁹ Efisɛ nea mudi biara no ne mo koma nni hwee yɛ, na mmom ɛfa ɔyafunu no mu kɛkɛ.”

²⁰ Ɔtoaa so se, “Nea efi onipa mu ba no na egu ne ho fi. ²¹ Afei nea efi nnipa koma mu ba no, ɛde agua-mammɔ, korɔn, awudi, ²² ayefasɛm,

amumɔyɛ, asisi, ahohwi, anibere, abususem, ahantan ne nkwasasem ba. ²³ Saa nnebɔne yi nyinaa fi onipa mu na eba, na eno na egu onipa ho fi a Emma ɔmfata Onyankopɔn anim.”

ɔbea Bi Gyidi

²⁴ Yesu fi hɔ no, ɔkɔɔ Tiro ne Sidon fam pɛɛ sɛ ɔrekohyɛ hɔ komm a obiara nte ne nka, nanso anyɛ ye. Da a oduu hɔ ara pɛ, na nkurofo tee ne nka sɛ waba hɔ. ²⁵ Eɛhɔ ara na ɔbea bi a honhomɔne hyɛ ne babea ketewa bi mu baa ne nkyɛn. Na wate Yesu nka nti, obebuu no nkotodwe. ²⁶ ɔbea no srɛɛ no sɛ ontu saa honhomɔne no mfi ne ba no mu mma no. Na saa ɔbea yi yɛ Helani a wɔwoo no wɔ Siro-Foinike.

²⁷ Yesu ka kyerɛɛ no se, “ɛsɛ sɛ mma no mee ansa. Na enye sɛ wɔde mma aduan ma akraman.”

²⁸ ɔbea no nso buae no se, “Owura, eyɛ nokware de, nanso eyɛ a wɔde aduan a aka wɔ mmofra no prɛte mu no bi ma akraman a wɔhyehyɛ ɔpon no ase no.”

²⁹ Yesu ka kyerɛɛ no se, “Wo mmuae pa no nti masa wo babea no yare. Kɔ fie. Honhomɔne no afi ne mu kɔ.”

³⁰ Oduu fie no, ohuu sɛ ne babea no da mpa so dinn a honhomɔne no afi ne mu ampa ara.

Mumu ɔsotifo Bi Ayaresa

³¹ Yesu fi Tiro no, ɔfaa Sidon mansin a emu nkurow yɛ du no so beduu Galilea Po so. ³² Wɔde ɔsotifo bi a ɔsan yɛ mum brɛɛ no. Wɔn a wɔwɔ hɔ no nyinaa srɛɛ Yesu sɛ, ɔmfa ne nsa nka ɔyarefo no, na ɔnsa no yare.

³³ Yesu soo ne mu de no fii nnipakuw no mu. Afei ɔde ne nsateaa hyɛɛ ɔbarima no asom, tee ntsu de kaa ne tekrema. ³⁴ ɔhwɛɛ ɔsoro, guu ahome teɛɛ mu se, “Hefata!” Ase ne, “bue!” ³⁵ Amono mu hɔ ara, ɔbarima no aso buei, ne tekrema sanee, na ofii ase kasae.

³⁶ Yesu bɔɔ nnipakuw no ano se, wɔmmɔ asɛm no dawuru nkyerɛ obiara. Nanso mpɛn dodow a ɔbraa

wɔn no, na trɛw ara na wɔn nso wɔtrɛw asɛm no mu. ³⁷ Saa asɛm yi maa wɔn ho dwiriw wɔn yiye. Enti wɔkae se, “Yesu ayɛ ade nyinaa yiye, ɔma asotifo mpo te asɛm, na mum nso kasal!”

8

Nnipa Mpem Anan Aduanma

¹ Saa mmere no mu na nnipakuw foforo bi baa Yesu nkyɛn. Esiane sɛ na hwɛ nni hɔ a wobedi nti, ² Yesu frɛɛ n’asuafo no baa ne nkyɛn, na ɔkae se, “Nnipa yi yɛ me mmɔbɔ. Wɔabedi nnansa wɔ ha a, wonni aduan biara a wobedi bio. ³ Sɛ migya wɔn kwan sɛ wɔnkɔ a wonnidii a, anhwe a na wɔn mu bi atotɔ piti wɔ ɔkwan so, efise wɔn mu bi fi akwirikyiri na wɔbae.”

⁴ N’asuafo no bisaa no se, “Ehefa na yeবেনya aduan ama saa nnipa dodow yi wɔ sare yi so ha?”

⁵ Obisaa wɔn se, “Brodo dodow ahe na mowɔ?”

Wobuua no se, “Yɛwɔ ason.”

⁶ Yesu ka kyerɛɛ nnipakuw no se wɔntenatena ase wɔ sare no so. Afei ɔfaa brodo ason no, na ohyiraa so, bubuu mu de maa n’asuafo no ma wɔkyɛ maa nnipa no. ⁷ Na wɔwɔ mpataa kakra wɔ hɔ, nti Yesu hyiraa eno nso so de maa asuafo no sɛ wɔnkyɛ eno nso mma wɔn.

⁸ Nnipakuw no didi mee no, ogyaa wɔn kwan. ⁹ Nnipa a wodii aduan no dodow beye mpem anan. Na wɔtasee ase nnikae no, eyɛɛ kɛntɛn ason. ¹⁰ Eyi akwi no ɔne n’asuafo no kɔtenaa ɔkorow mu baa Dalmanuta fam.

ɔsoro Nsenkyerɛnne

¹¹ Farisifo no tee sɛ Yesu aba hɔ no, wɔbaa ne nkyɛn bebisabisaa no nsɛm, de sɔɔ no hwɛe. Wɔka kyerɛɛ no se, “Yɛ nsenkyerɛnne bi kyere yɛn. Ma nsenkyerɛnne bi nna adi wɔ wim nkyerɛ yɛn. Eno ansa na yebe-gye wo adi.” ¹² Yesu tee nea wɔkae no, ogyaa ahome ka kyerɛɛ wɔn se, “Den nti na mohwehwe nsenkyerɛnne daa yi? Nsenkyerɛnne biara nni hɔ a mɛyɛ akyerɛ mo.” ¹³ ɔsan kɔtenaa

ɔkorow no mu gyaw wɔn, twa kɔɔ asuogya nohɔ.

Herode Ne Farisifo Mmɔkaw

¹⁴ Asuafo no werɛ fii sɛ wɔfa aduan bi kura ansa na wɔkɔ, gye brodo baako pɛ na na wokura wɔ ɔkorow no mu. ¹⁵ Wɔretwa asu no, Yesu ka kyerɛɛ wɔn se, “Monhwɛ mo ho so yiye wɔ ɔhene Herode ne Farisifo mmɔkaw ho.”

¹⁶ Asuafo no bisabisaa wɔn ho wɔn ho se, “Asɛm a ɔreka yi ase ne dɛn?” Nea wɔn adwene kyerɛɛ wɔn ne sɛ, ebia ɔreka aduan a wɔn werɛ fii sɛ wɔbɛfa akita no ho asɛm.

¹⁷ Yesu huu nea wodwinnwen no, ɔka kyerɛɛ wɔn se, “ɛnyɛ ɛno ho asɛm na meraka! Monnte eyi ase ana? Mo koma da so pirim? ¹⁸ Mowɔ ani nso munhu ade? Mowɔ aso nso momfa nte asɛm? Na monnkae biribi ana? ¹⁹ Bere a mibubuu brodo anum mu maa nnipa mpem anum no, nnika kɛntɛn ahe na motasee?”

Wɔkae se, “Dumien.”

²⁰ “Na mesan de brodo ason maa nnipa mpem anan no nso, ahe na ɛkae?”

Wɔkae se, “Nkɛntɛn ason.”

²¹ Obisaa wɔn bio se, “Monnte ase ara ana?”

Onifuraefo Bi Ayaresa Wɔ Betsaida

²² Bere a woduu Betsaida no, nnipa bi de onifuraefo bi brɛɛ no, srɛɛ no sɛ ɔmfa ne nsa nka no, na ɔnsa no yare. ²³ Yesu soo onifuraefo yi nsa de no kɔɔ akuraa no kurotia. ɔtee ntsu guu onifuraefo no ani so, na ɔde ne nsa guu no so. Yesu bisaa no se, “Wuhu ade ana?”

²⁴ Onifuraefo no maa n’ani so hwɛɛ soro, buae se, “Yiw, mihi nnipa! Nanso mihi wɔn sɛ nnua bi na wɔnenam ho.”

²⁵ Afei Yesu de ne nsa kataa n’ani no so bio. Onifuraefo no buee n’ani, na bere a ɔrehwɛ ade haa no, n’ani no yɛɛ yiye a afei de na ohu biribiara kann. ²⁶ Yesu ma ɔkɔɔ fie, na ɔka kyerɛɛ no se, “Nnsan nnkɔ akuraa no ase bio.”

Petro Ka Se Yesu Ne Kristo No

²⁷ Yesu ne n’asuafo no fii Galilea kɔɔ Kaesarea ne Filipi nkuraa ase. Wɔnɛm ɔkwan so rekɔ no, obisaa wɔn se, “Nnipa ka se mene hena?”

²⁸ Asuafo no buae se, “Ebinom se wone Osuboni Yohane no, na afoforo nso se woyɛ Elia anaasɛ tete adiyifo no mu bi a wasan aba.”

²⁹ Na obisaa wɔn se, “Na mo nso mose meye hena?”

Petro buaa no se, “Wone Kristo no.”

³⁰ ɔbɔɔ wɔn kɔkɔ se, wɔnnka nkyerɛ obiara.

Yesu Hyɛ Ne Wu Ne Ne Wusɔre Ho Nkɔm

³¹ Afei ofii ase kaa Onipa Ba no amane a obehu ne mpanyimfo, asɔfo mpanyin ne Kyerɛwɛm no akyerɛkyerɛfo no po a wɔbɛpo no, na wɔakum no, na nnansa so wasɔre no ho asɛm kyerɛɛ wɔn. ³² ɔkaa asɛm no pefee a wamfa biribiara anhintaw wɔn. Petro twee no gyinaa nkyɛn bisaa no se, “Adɛn nti na woka asɛm a ɛte sɛɛ yi?”

³³ Yesu dan ne ho hwɛɛ n’asuafo no kaa Petro anim se, “Fi me so, ɔbonsam! W’adwene yɛ nea efi onipa na ɛnyɛ nea efi Onyankɔpɔn.”

Ahopaakyi

³⁴ Afei ɔfrɛɛ n’asuafo no ne nni-pakuw no baa ne nkyɛn ka kyerɛɛ wɔn se: “Sɛ obi pɛ sɛ odi m’akyi a ɛsɛ sɛ ɔpa ne ho akyi, na ɔsoa n’asennua, na odi m’akyi. ³⁵ Nea ɔma ne kra som no bo no, ebefi ne nsa. Na nea me ne asɛmpa no nti, ɔbɛhwere ne kra no, wobegye no nkwa. ³⁶ Na sɛ onipa nya wiase nyinaa na ɔhwere ne kra a mfaso bɛn na obenya? ³⁷ Dɛn na ɛsom bo sen ne kra? ³⁸ Na obiara a saa nnabɔne yi mu n’ani wu me ne me nsɛm ho no, ne ho bɛyɛ me, Onipa Ba no aniwu, bere a me ne m’abɔfo kronkron no bɛsan aba wɔ m’Agya anuonyam mu no.”

9

Yesu Anuonyam Hyɛn

¹ Yesu kɔɔ so ka kyerɛɛ n’asuafo no se, “Mo a mugyina ha yi mu bi bɛtena ase akosi sɛ mubehu

sε, Onyankopɔn ahenni no reba tumi mu!”

² Nnansia akyi na Yesu faa Petro, Yakobo ne Yohane de wɔn kɔɔ beɔw tenten bi atifi. Saa bere no na obiara nka wɔn ho. Eɔw ara na Yesu anuonyam hyerɛn wɔ wɔn anim.

³ N’atade hyerɛn yεε fitafita sen sɛnea obi betumi ahoro saa atade no ama ayε. ⁴ Afei Elia ne Mose befii hɔ. Na wɔne Yesu kasae!

⁵ Petro ka kyerεε Yesu se, “Kyerεkyerεfo, eye sε yεwɔ ha. Yεbεbɔ aseɛ abiεsa wɔ ha, wo de baako, Mose de baako na Elia de baako.” ⁶ Esiane sε na wɔabɔ hu no nti na ɛma ɔkaa saa.

⁷ Na omununkum bɛkataa wɔn so. Nne bi fi omununkum no mu ka se, “Oyi ne me Dɔba. Muntie no.”

⁸ Mpofirim a wɔhwεε wɔn ho no, wɔanhu obiara ka Yesu ho.

⁹ Wɔresian afi beɔw no so no, Yesu bɔɔ wɔn ano se wɔnnka nea wɔahu no nkyerε obiara kosi sε ɔbɛsɔre afi awufo mu. ¹⁰ Asuafo no anka ankyerε obiara na mmom, Eyε a na wɔtaa bisabisa wɔn ho wɔn ho se, n’asɛm a ɔkae se, “Menyan afi awufo mu” no, na ɔkyerε dɛn?

¹¹ Na n’asuafo no bisaa no nea enti a mmara no akyerεkyerεfo no ka se, εsε sε Elia san ba kan.

¹² Yesu gye too mu sε, εsε sε Elia di kan ba bɛtoto nneɛma nyinaa yiye. ɔkae se, “Eno de, na adɛn nti na wɔakyerεw se Onipa Ba no behu amane beɔre na wɔapo no? ¹³ Nanso mise mo sε, Elia aba dedaw! Na wɔne no anni no yiye sɛnea adiyifo no hyεε ho nkɔm no.”

Yesu Sa Abarimaa Bi A ɔwɔ Honhommmɔne Yare

¹⁴ Bere a wosian beduu beɔw no ase hɔ no, wohuu sε nnipakuw atwa asuafo a wɔaka no ho ahyia, na wɔne mmara no akyerεkyerεfo no regye wɔn ho wɔn ho akyinnye. ¹⁵ Bere a nnipakuw no huu Yesu no wɔn ho dwiriw wɔn, na wɔde mmirika behyiaa no.

¹⁶ Yesu bisaa wɔn se, “Akyinnye a na moregye no fa dɛn ho?”

¹⁷ Nnipa no mu baako kae se, “Kyerεkyerεfo, mede me ba aba ha sε sa no yare. Honhommmɔne bi a εwɔ ne so nti, ontumi nkasa. ¹⁸ Sε honhommmɔne no ka ne ho wɔ ne mu a, etwa no hwe fam ma n’ano twa ahuru, twεre ne se a wasinsen. Eno nti mesrεε w’asuafo no se wontu honhommmɔne no mfi ne mu, nanso wɔantumi.”

¹⁹ Yesu ka kyerεε n’asuafo no se, “O, mo a mo gyidi sua, me ne mo ntena nkosi da bɛn ansa na mo gyidi atim? Momfa abarimaa no mmrε me.”

²⁰ Wɔde abarimaa no brεε Yesu. Wɔde no duu Yesu anim ara pε na ɔyare no baa denneennen, twaa no hwee fam, ma ɔperee a n’ano refi ahuru.

²¹ Yesu bisaa abarimaa no agya se, “Nnaahe ni a ɔyare yi baa ne so?”

Abarimaa no agya buaa Yesu se, “Efi ne mmofraase pεε; ²² na εtɔ da bi koraa a, ɔyare no tumi twa no hwe ogya anaa nsu mu pε sε ekum no. Enti sε wubetumi asa no yare de a, hu yɛn mmɔbɔ, na sa no yare ma yɛn.”

²³ Yesu bisaa no se, “Adɛn nti na woka se sε metumi a? Nneɛma nyinaa betumi ayε hɔ ama obiara a ogye di.”

²⁴ Abarimaa no agya buae se, “Mewɔ gyidi nanso esua, enti boa me, na hyε me gyidi mu den!”

²⁵ Yesu huu sε nnipa no dɔ ara na wɔredɔɔso no, ɔtεεε honhommmɔne no se, “Honhommmɔne ɔsotifo ne mumu, mehye wo sε, fi abofra yi mu kɔ. Nkɔhyε ne mu bio!”

²⁶ Afei ɔyare no baa denneennen ansa na ɛrefi ne mu, enti ɛmaa abarimaa no yεε sε owufo. Nnipakuw no kasaa huhuhuhu se, “Wawu.” ²⁷ Na Yesu soo ne nsa pagyaw no ma ogyinaa ne nan so a ne ho atɔ no.

²⁸ Eyi akyi a Yesu ne n’asuafo no nko ara wɔ fie no, wɔbisaa no se, “Adɛn nti na yɛn de yɛantumi antu saa honhommmɔne no?”

²⁹ Yesu buaa wɔn se, “Mpaebɔ nko ara na ebetumi atu saa ɔyare yi.”

Yesu Wu Ho Nkɔmhyɛ

³⁰ Yesu fii hɔ no ɔfaa Galilea, efise na ɔmpɛ sɛ nnipa te ne nka. ³¹ Na ɔpɛ sɛ onya bere ma n'asuafɔ no de kyerekyere wɔn. ɔka kyereɛ wɔn se, "Wobeyi Onipa Ba no ama, na wɔakum no, na ne nnansa so no ɔbesɔre aba nkwa mu bio." ³² Asuafɔ no ante asɛm a ɔkae yi ase, nanso na wosuro sɛ wobebisa no ase.

Hena Ne ɔkɛse

³³ Yesu ne n'asuafɔ no baa Kaper-naum. Bere a woduu ofi a wɔbɛtena mu no mu na wɔregye wɔn ahome no, Yesu bisaa n'asuafɔ no se, "Yɛreba no dɛn akyinnye na na moregye wɔ ɔkwan so no?" ³⁴ Asuafɔ no antumi ammuafɛ efise na wɔredwinnwen nea ɔbɛyɛ wɔn mu ɔkɛse no ho.

³⁵ ɔtenaa ase frɛɛ wɔn baa ne nkyɛn ka kyereɛ wɔn se, "Obiara a ɔpɛ sɛ ɔyɛ ɔpanyin wɔ mo mu no ɛsɛ sɛ ɔyɛ abofra anaa ɔsomfo wɔ mo mu!"

³⁶ Afei ɔde abofra ketewa bi begy-inaa wɔn mfimfimi. ɔde abofra no kyereɛ wɔn kae se, ³⁷ "Mo mu biara a me nti obegye abofra ketewa sɛ oyi no agye me, na nea obegye me no nso agye m'Agya a ɔsoma me no."

Nea Ontia Yɛn No Wɔ Yɛn Afa

³⁸ Yohane a ɔyɛ asuafɔ no mu baako no ka kyereɛ Yesu se, "Kyerekyerefo, yehuu ɔbarima bi a ɔde wo din retu ahonhommɔne nti yɛka kyereɛ no se onnyaɛ, efise ɔnka yɛn ho."

³⁹ Yesu kae se, "Munnsiw no kwan. Efise obiara nni hɔ a ɔreyɛ anwon-wade wɔ me din mu na obetwa ne ho atia me. ⁴⁰ Na obiara a ontia yɛn no wɔ yɛn afa. ⁴¹ Obiara a esiane se, moyɛ Kristo de no nti ɔbɛma mo nsu kuruwa ma anom no akatua remmo no da.

⁴² "Enti sɛ obi to mmofra nketewa a wogyɛ me di yi mu bi hintidua a, eye ma no sɛ anka wɔde ɔbotan duruduru bɛsɛn ne kɔn mu, atow no akyene po mu. ⁴³ Sɛ wo nsa ma woyɛ bɔne a, twa na tow kyene. Eye ma wo sɛ wode dɛmdi bɛkɔ nkwa

mu sen sɛ, wɔde wo nipadua nyinaa bɛto amanehunɔ gya ⁴⁴ a ennum da no mu. ⁴⁵ Na sɛ wo nan ma woyɛ bɔne a, twa na tow kyene. Eye ma wo sɛ wode nansin bɛkɔ nkwa mu sen sɛ, wode nan abien bɛkɔ amanehunɔ gya ⁴⁶ a ennum da no mu." ⁴⁷ Na sɛ w'ani ma woyɛ bɔne a, tu na tow kyene. Eye ma wo sɛ wode ani baako bɛkɔ Onyankopɔn ahenni mu sen sɛ wowɔ ani abien na wɔde wo bɛto amanehunɔ gya mu ⁴⁸ baabi a

"'ogya no ennum da

na ɛhɔ asunson nso nwu da.'

⁴⁹ Na wɔde ogya bɛhyɛ wɔn nyinaa nkyene.

⁵⁰ "Nkyene yɛ dɛ, nanso sɛ nkyene yera ne dɛ a, eso nni mfaso bio; wonte ne dɛ wɔ biribiara mu. Enti monnyera mo dɛ. Mo ne mo ho mo ho ntena asomdwoe mu."

10

Awaregyae Ho Asɛmmisa

¹ Afei Yesu fii Galilea twa baa Yudea fam nohɔ wɔ Asubɔnten Yordan agya. Nnipakuw baa ne nkyɛn, na sɛna ɔtaa yɛ no ɔkyerekyereɛ wɔn.

² Farisifo bi baa ne nkyɛn bebisaa no se, "Wopene awaregyae so ana?" Wobisaa no eyi de sɔɔ no hwɛɛ.

³ Yesu nso bisaa wɔn se, "Dɛn na Mose ka faa awaregyae ho?"

⁴ Wobuae se, "Mose kaa se eye sɛ wogyae aware. N'asɛm a ɔkae ne sɛ, sɛ ɔbarima bi pɛ sɛ ogyaa ne yere aware a ɔnkyerɛw awaregyae krataa mfa mma ne yere no."

⁵ Yesu bisaa wɔn se, "Adɛn nti na ɔkaa saa? Merebɛkyere mo nea enti a ɔkaa saa. Esiane mo koma a apirim no nti na ɔkaa saa kyereɛ mo. ⁶ Nanso eyi mfi Onyankopɔn. Efi adebɔ mfiase na Onyankopɔn bɔɔ ɔbarima ne ɔbea kaa wɔn bɔɔ mu. ⁷ Eyi nti na ɔbarima begyaw n'agya ne ne na, ⁸ na ɔde ne ho akɔbɔ ne yere ho, na wɔn baanu no ayɛ ɔhonam koro. ⁹ Na nea Onyankopɔn aka abɔ mu no, ensɛ sɛ onipa tetew mu."

¹⁰ Akyiri a na ɔne n'asuafɔ no wɔ fie no, asuafɔ no bisaa no saa asɛm

koro no ara bio. ¹¹ Obuaa wɔn se, “Sɛ obi gyaa ne yere aware na ɔsan ware obi foforo a na wabɔ aguaman. ¹² Na sɛ ɔyere gyaa ne kunu aware na ɔsan ware a, na ɔno nso abɔ aguaman saa ara.”

Yesu Hyira Mmofra Nkumaa

¹³ Na awofɔ bi de mmofra nkumaa brɛɛ Yesu se onhyira wɔn, nanso n'asuafɔ no pampam wɔn a wɔde mmofra no bae no, ka kyerɛɛ wɔn se, wɔnnhaw no. ¹⁴ Yesu huu nea n'asuafɔ no ayɛ no, anyɛ no de na ɔka kyerɛɛ wɔn se, “Momma mmofra no kwan na wɔmmra me nkyɛn, na munnsiw wɔn kwan, na eyinom sɛɛ na Onyankopɔn ahenni no yɛ wɔn dea. ¹⁵ Mereka akyerɛ mo se, obiara a ɔrennye Onyankopɔn ahenni no sɛ abofra no, ɔrentumi nhyɛn mu.” ¹⁶ Na ɔyɛɛ wɔn atuu, de ne nsa guu wɔn so hyiraa wɔn.

Adefo Ne ɔsoro Ahenni No

¹⁷ Na osii mu sɛ ɔreko baabi foforo no, ɔbarima bi tutuu mmirika baa ne nkyɛn bebuu no nkotodwe bisaa no se, “Kyerɛkyerɛfo pa, dɛn na menyɛ na manya nkwa a enni awiei?”

¹⁸ Yesu bisaa no se “Adɛn na wofrɛ me papa? Obiara nyɛ papa gye ɔbaako; ɔne Onyankopɔn. ¹⁹ Efa w'asɛmmisa no ho nso, wunim mmaransɛm no: ‘Mmɔ aguaman! Nni awu! Mmɔ korɔn! Nni adansekurum! Di w'agya ne wo na ni!’”

²⁰ Aberante no ka kyerɛɛ no se, “Kyerɛkyerɛfo, eyinom nyinaa mifi me mmofraase na midii so.”

²¹ Yesu hwɛɛ aberante yi dinn, nyaa ɔɔ bi maa no. ɔka kyerɛɛ no se, “Aka wo ade baako. Ko na kɔtɔn biribiara a wowɔ, na fa sika no ma ahiafo, na wubenya agyapade wɔ ɔsoro, na bra bedi m'akyi.”

²² Aberante no tee saa asɛm no n'anim sesae, na ɔde awerɛhow kɔɛ, efise na ɔwɔ ahonyade bebreɛ.

²³ ɔreko no, Yesu hwɛɛ no na ɔdan ne ho ka kyerɛɛ n'asuafɔ no se, “Eyɛ

den ma ɔdefo sɛ ɔbɛko Onyankopɔn ahenni mu!”

²⁴ Asɛm a Yesu kaa no maa asuafɔ no ho dwiriw wɔn. Yesu san kaa bio se, “Me mma, sɛ moahu den a eyɛ ma wɔn a wɔwɔ ahonyade sɛ wɔbɛko Onyankopɔn ahenni mu? ²⁵ Na eyɛ mmerɛw sɛ yoma bɛfa pane aniwa mu sen sɛ ɔdefo bɛko Onyankopɔn ahenni mu.”

²⁶ Asuafɔ no ho dwiriw wɔn mmoroso na wobisaa no se, “Eno de, na hena na wobegye no nkwa?”

²⁷ Yesu hwɛɛ wɔn dinn kae se, “Onipa fam de, eyɛ den, na Onyankopɔn fam de, biribiara betumi aba mu.”

Yesu Akyidi Mu Akatua

²⁸ Afei Petro fii ase kenkan nneɛma a ɔne asuafɔ no agyaw abedi Yesu akyi. ɔkae se, “Yagyaw biribiara abedi w'akyi.”

²⁹ Yesu nso buaa no se, “Merema mo ate ase sɛ, obi nni hɔ a me nti wagyaw ofi, nuabarimanom, nuabeanom, ɛna, agya ne mma anaase agyapade a ɔbɛko akɔka Asɛmpa no, ³⁰ na ɔrennya ofi, nuabarimanom, nuabeanom, ɛnanom, mma ne nsase mmɔho ɔha, na ɔrennya ɔtaa nso nka ho! Eyinom nyinaa bɛyɛ ne dea wo asase yi so, na wiase a ereba no mu de, obenya nkwa a enni awiei. ³¹ Na adikanfo pii bedi akyi, na akyikafo abedi kan.”

Yesu Wu Ne Ne Wusɔre Ho Nkɔmhyɛ A ɛto So Abien

³² Afei wosii mu sɛ wɔreko Yerusalem a na Yesu di wɔn kan; na bere a asuafɔ no di n'akyi no, ehu ne osuro kaa wɔn. Yesu twee wɔn gyinaa nkyɛn, na ɔsan kaa nneɛma a sɛ wodu Yerusalem a ɛbɛba ne so no nyinaa kyerɛɛ wɔn. ³³ ɔka kyerɛɛ wɔn se, “Sɛ yedu hɔ a wobeyi me, Onipa Ba no ama asɔfo mpanyin ne Kyerɛwsɛm no akyerɛkyerɛfo, na wɔabu me kumfɔ, na wɔde me ahyɛ Roma aban nsa, na wɔakum me. ³⁴ Wobedi me ho fɛw, na wɔatete ntsu agu me so, na wɔde mpire atwa

me mmaa, na wɔakum me, na nnansa so no, masore bio.”

Yakobo Ne Yohane Abisade

³⁵ Afei Sebedeo mma Yakobo ne Yohane baa Yesu nkyɛn bɛka kyerɛɛ no se, “Kyerɛkyerɛfo, yɛpɛ sɛ woyɛ yɛn adɔɛ bi.”

³⁶ Yesu bisaa wɔn se, “Dɛn na mopɛ sɛ meyɛ ma mo?”

³⁷ Wobuae se, “Ma yɛn mu baako ntena wo nifa so, na ɔbaako nso ntena wo benkum so wɔ w’ahenni mu hɔ!”

³⁸ Yesu maa wɔn mmuae se, “Munnim nea mubisa no! Mubetumi anom awerɛhow kuruwa nwenweenwen a ɛsɛ sɛ menom ano no ana? Anaasɛ mubetumi ama wɔde amanehunu asubɔ no abɔ mo asu?”

³⁹ Wɔka kyerɛɛ no se, “Yebetumi!”

Na Yesu ka kyerɛɛ wɔn se, “Mubetumi anom me kuruwa ano, na wɔde asubɔ a wɔde bɔ me no abɔ mo; ⁴⁰ nanso minni tumi sɛ miyi wɔn a wɔbɛtena me nifa ana me benkum so no. Onyankopɔn nko ara na ɔde saa afa no bɛma wɔn a wɔsasiesie hɔ ama wɔn no.”

⁴¹ Asuafo a wɔaka no tee nea Yakobo ne Yohane kobisaa no, anyɛ wɔn dɛ. ⁴² Enti Yesu frɛɛ wɔn ka kyerɛɛ wɔn se, “Munim sɛ ahene ne atumfo a wɔwɔ wiase no di wɔn a wɔhyɛ wɔn ase no so, ⁴³ nanso mo de, ente saa wɔ mo ho. Obiara a ɔpɛ sɛ ɔyɛ ɔkɛsɛ wɔ mo mu no, ɛsɛ sɛ ɔyɛ mo somfo. ⁴⁴ Na obiara a ɔpɛ sɛ ɔyɛ ne nuanom so panyin no ɛsɛ sɛ ɔyɛ wɔn nyinaa akoo. ⁴⁵ Onipa Ba no amma sɛ wɔnsom no, na mmom ɔbɛsomee, na ɔde ne kra too hɔ sɛ mpata maa nnipa nyinaa.”

Onifuraefo Bi Adehu

⁴⁶ Yesu ne n’asuafɔ no beduu Yeriko. Wɔrefi kurow no mu no, nnipakuw tu dii wɔn akyi. Saa bere a Yesu retwa mu no, na onifuraefo Bartimeo a ne din nkyerɛase ne “Timoteo ba” no te kwankyɛn resrɛsrɛ ade. ⁴⁷ Bere a Bartimeo tee sɛ Yesu Nasareni na ɔretwam no, ofii ase teɛteɛɛ mu se, “Dawid Ba Yesu, hu me mmɔbɔ!”

⁴⁸ Nnipa no bi teɛteɛɛ no se, “Mua w’ano!” Nanso ɔkɔɔ so teɛteɛɛ mu dennen se, “Dawid ba, hu me mmɔbɔ!”

⁴⁹ Bere a Yesu tee ne nne no, ogyina kae se, “Momfrɛ no mma me.”

Wɔfrɛɛ onifuraefo no ka kyerɛɛ no se, “Ma wo bo ntɔ wo yam, sɔre na ɔrefrɛ wo!” ⁵⁰ Bartimeo tow ne ntama gui, sɔre baa Yesu nkyɛn.

⁵¹ Yesu bisaa no se, “Dɛn na wopɛ sɛ meyɛ ma wo?”

Onifuraefo no buae se, “Kyerɛkyerɛfo, mepɛ sɛ mihu ade!”

⁵² Yesu ka kyerɛɛ no se, “Kɔ, na wo gyidi agye wo.” Na ntɛm ara onifuraefo no huu ade, na odii Yesu akyi.

11

Yesu Kɔ Yerusalem Sɛ ɔhene

¹ Yesu ne n’asuafɔ no rebɛn Yerusalem, na woduu Betfage ne Betania a ɛwɔ Ngo Bepɔw no ho no, ɔsoma n’asuafɔ no mu baanu dii wɔn anim kan. ² Yesu ka kyerɛɛ wɔn se, “Monkɔ akuraa a ɛwɔ hɔ no ase. Sɛ mudu hɔ a, mubehu sɛ wɔasa afurum ba bi a wɔntenaa ne so da hama. Monsan no na momfa no mmrɛ me. ³ Na sɛ obi bisa mo se dɛn na moreyɛ a, monka no tiaa se, ‘Ne ho hia Awurade, na ɔbɛsan de no aba mprenpren ara.’”

⁴ Asuafo baanu no sii mu. Wokohuu sɛ aboa no sa ofi bi abobow ano. Enti wɔsan no. ⁵ Wogu so resan no no, nnipa bi a wogyina nkyɛn bisaa wɔn se, “Adɛn nti na moresan afurum ba no?” ⁶ Wɔkaa asɛm a Yesu ka kyerɛɛ wɔn no kyerɛɛ nnipa no ma wɔtee wɔn ase. ⁷ Wɔde afurum ba no brɛɛ Yesu maa asuafo no de wɔn ntama guu aboa no so, maa Yesu tenaa no so. ⁸ Nnipakuw a wɔwɔ hɔ no bi de wɔn ntama sesɛw ɔkwana a ɔde aboa no nam so no so. Ebinom nso pempan nnua mman de sesɛw ɔkwana no mu saa ara. ⁹ Na Yesu di nnipakuw no mfimfini a wɔn nyinaa reteɛteɛ mu se, “Hosiana!”*

* 11:9 Nkamfo

“Nhyira ne nea ɔnam Awurade din mu reba!”

¹⁰ “Anuonyam nka Onyankopɔn sɛ yɛn agya Dawid ahenni reba.”

“Hosiana wɔ sorosoro!”

¹¹ Yesu koduu Yerusalem no, ɔkɔɔ asɔredan no mu. Ɔhwɛɛ biribiara a ɛwɔ hɔ dinn ansa na ɔrefi hɔ, efise, na onwini redwo enti ɔne asuafo dumien no kɔɔ Betania.

Yesu Dome Borɔɔɔma Dua

¹² Ade kyee anɔpa a wɔrefi Betania hɔ no, ɔkɔm dee no. ¹³ Wɔkɔɔ kakra no, ohuu sɛ borɔɔɔma dua bi si hɔ a ayɛ kusuu. Ɔkɔɔ hɔ kɔhwɛɛ sɛ aduaba no bi wɔ so ana. Nanso oduu hɔ no ohuu sɛ nhaban nko ara na ɛwɔ so. Saa bere no nso na ɛnyɛ bere a ɛsɛ sɛ borɔɔɔma no sow. ¹⁴ Yesu domee borɔɔɔma dua no se, “Efi nnɛ, worenso aba bio!” Asuafo no tee asɛm a ɔkae no.

Yesu Kɔ Hyiadan Mu

¹⁵ Yesu san baa Yerusalem no, ɔkɔɔ hyiadan mu hɔ. Oduu hɔ no, ɔpam aguadifo a wɔwɔ hɔ no nyinaa, kaa sikasesafo apon nyinaa guu fam, bubuu pata a wɔtɔn mmɔrɔnom a wɔ mu no nyinaa, ¹⁶ siw kwan sɛ obiara mmedi gua wɔ hɔ bio. ¹⁷ Ɔka kyerɛɛ wɔn se, “Kyerɛwsɛm no ka se, ‘M’asɔrefi yɛ beae a wɔbɔ mpae,’ nanso no de, mode hɔ ayɛ akorɔmfo atenaɛ.”

¹⁸ Asɔfo mpanyin ne Yudafo mpanyimfo tee nea Yesu ayɛ no, wɔbɔɔ ne ho pɔw, pɛɛ ɔkwan a wɔbɛfa so ayi no afi hɔ. Asɛm a na ɛhaw wɔn ne sɛ, sɛ wɔanhwɛ no yiye nso a, ɛde basabasayɛ bɛba, efise na nnipa bebree agye Yesu nkyerɛkyerɛ no ato mu.

¹⁹ Sɛnea na wɔtaa yɛ no, anwummere no ara, wofii kurow no mu.

Borɔɔɔma Dua A Ewui No

²⁰ Anɔpa a asuafo no retwa mu wɔ borɔɔɔma dua a Yesu domee no no ho no, wuhuu sɛ awu. ²¹ Petro kae asɛm a Yesu ka de domee dua no no, ɔtɛɛ mu se, “Hwɛ, Kyerɛkyerɛfo!

Borɔɔɔma dua a wodomɛe no no awu!”

²² Yesu nso ka kyerɛɛ n’asuafo no se, “Sɛ mowɔ gyidi wɔ Onyankopɔn mu a, ²³ anka mubetumi aka akyerɛ Ngo Bepɔw yi se, ‘Tutu kogu po mu,’ na ebetutu akogu mu nso. Munnye nni; mommma mo gyidi nhinhim. ²⁴ Muntie nea merɛka yi. Biribiara a mubebisa wɔ mpaebɔ mu no, munnye nni sɛ mo nsa aka, na ɛbɛyɛ hɔ ama mo. ²⁵ Na sɛ morebɔ mpaɛ a, nea edi kan no, sɛ mowɔ obi ho asɛm a momfa nkyɛ no sɛnea ɛbɛyɛ a mo Agya a ɔwɔ ɔsoro no nso de mo bɔne bɛkyɛ mo. ²⁶ Na sɛ moamfa bɔne ankyɛ a, saa ara na mo Agya a ɔwɔ ɔsoro no nso remfa mo bɔne nkyɛ mo.”

Yesu Tumi Ho Nsɛmmisa

²⁷ Wɔbaa Yerusalem bio. Wɔkɔɔ hyiadan mu hɔ no, asɔfo mpanyin ne Yudafo mpanyin baa ne nkyɛn bebisa no se, ²⁸ “Tumi bɛn na wugyinaa so pam aguadifo no?”

²⁹ Yesu nso buaa wɔn se, “Merebɛbisa mo asɛm baako bi na mummua me! ³⁰ Onyankopɔn na ɔsoma a Osuboni Yohane, anaa ɛnyɛ ɔno? Mummua me!”

³¹ Wodwinnwen ho kae se, “Sɛ yɛka se, Onyankopɔn na ɔsoma a, wobebisa yɛn nea enti a yɛannye nea Yohane kae no anni. ³² Na sɛ yɛka se ɛnyɛ Onyankopɔn na ɔsoma a no nso a, ɔm no bɛhaw yɛn. Efise wɔn nyinaa nim sɛ Yohane yɛ odiyifo.”

³³ Enti wɔn mmuaɛ a wɔmaɛ ara ne se, “Yɛrentumi mmua. Yennim.”

Ɔhɔ ara na Yesu nso ka kyerɛɛ wɔn se, “Sɛ munnim de a, me nso meremma mo asɛmmisa no ho mmuaɛ!”

12

Bobeturo Mu Akuafɔ Bi

¹ Yesu nam mmebu so kasa kyerɛɛ nnipa no se: “Okuafo bi yɛɛ bobeturo, gyee ban faa ho, na otuu amoa a wokyi bobɛ mu nsu wɔ mu, sii ɔwɛn aban wɔ mu. Afei ɔde afuw no gyaw akuafɔ bi tuu kwan. ² Eduu bere a bobɛ no

bere a εσε σε wotew no, osomaa ne ho nipa bi se onkogye ne kyefa mmre no. ³ Nanso akuafu no boroo no, ma ode ne nsa pan san koe. ⁴ Okuafu no san somaa onipa foforo koo won nkyen, na onno nso, woboroo no, pipiriraa no sen nea odi kan no. ⁵ Onipa a osomaa no bio no de, wokum no. Afoforo a akhiri no wokoe no nso, wohwee ebinom, na wokum ebinom nso.

⁶ “Nanso na aka obaako a oye ne ba a odo no. Osomaa onno nso koo won nkyen, susuw se wobefere no de nidi ama no.

⁷ “Nanso bere a akuafu no huu no se oreba no, woka se, ‘odedifo no na oreba no. Momma yenkum no, na agyapade no aye yen de!’ ⁸ Wokyeree no kum no, twee no fii bobo turo mu ho kotow no kyenee baabi.

⁹ “Mugye di se, se afuw wura no ba a den na obeye akuafu no? Obeba abekum won, na ode afuw no ama nnipa foforo. ¹⁰ Monnkenkan eyi wo Kyerewsem no mu pen se:

“‘obo a adansifo apo no,
Eno ara na abeye dan no twea so tibo;

¹¹ Awurade na waye eyi,
na eye nwonwa wo yen ani so?’”

¹² Na esiane saa be a obui no nti, Yudafu mpanyin no pre se wokyerere no, efise wuhuu se won ho asem na oreka no a ekyerere se, wone saa akuafu atirimodenfo no. Nanso na wosuro dom no. Eyii ma wogyaa no, na wofii ho koe.

Towtua Ho Asemmisa

¹³ Wosomaa Farisifo ne Herodefo bi baa Yesu nkyen se wone no mmekasa, na wonam n'anom asem so anya no akyerere no. ¹⁴ Wobisaa no se, “Kyerekerfo, yenim se woye onokwafo a wotaa ka nokware. Nea onipa ka no ntumi nnan w'adwene. Afei wokyerekerere nnipa Onyankopon akwan. Yere se yebisa

wo se, eye se woyi tow ma Roma Hemporon Kaesare* anaa enye?”

¹⁵ Yesu huu won adwemmone no kae se, “Aden nti na moso me hwe, momfa sika a wode yi tow no bi nkyere me, na mema mo mmuae.”

¹⁶ Wode maa no ma obisaa won se, “Hena mfon ne nkyere na ewo so?”

Wobuae se, “Kaesare de.”

¹⁷ Yesu ka kyere won se, “Eno de momfa Kaesare de mma no, na momfa Onyankopon de mma Onyankopon!”

Ne mmuae no maa won ho dwiriw won.

Owusore Mu Aware Ho Asemmisa

¹⁸ Sadukifo a woka se owusore nni ho no baa ne nkyen bebisaa no se,

¹⁹ “Kyerekerfo, Mose yee mmara maa yen se, se obarima bi anwo na owu a, ne nuabarima mfa ne yere no kunabea na one no nwo mma owufo no.

²⁰ Anuanom baason bi tenaa ase. Nea odi kan no waree yere a, one no anwo na owui. ²¹ Nea oto so abien no nso waree okunafo no, na onno nso ankye na owui a one no anwo.

Na nea oto so abiesaa no nso waree no a, one no anwo na owui. ²² Eyii koo so kosii se anuanom yi nyinaa waree obea no, na obea no nso wui.

²³ Nea yere se yehu ne se, owusore mu, se wonya sore a, won mu hena na obea no beye ne yere?”

²⁴ Yesu buaa won se, “Mo mfomso a moye no fi nim a munnim Kyerewsem no, ne Onyankopon tumi a owo. ²⁵ Se anuanom baason yi ne obea no sore fi awufo mu a, worenware; wobeye se abofo a woko osoro no.

²⁶ Afei nea efa awufo nyan no ho nso, monnkenkan Mose nhoma no mu asem a efa Mose ne nwura a na ehew no ho da? Onyankopon ka kyere Mose se, ‘Mene Abraham Nyankopon, Isak Nyankopon ne Yakob Nyankopon.’

²⁷ Na Onyankopon reka akyerere Mose se, ewo mu se saa nnipa yi awuwu mfe pii a atwam no de, nanso wote

* 12:14 Na eye asede se omanfo tua tow ma Romahene. Na towgye nso ani koraa nti Yudafu no bi ampe se wobetua, efise na wogyere di se tow no tua no na enye Roma den ma wodi oman no so.

ase. Ente saa a anka ɔrenka se ɔye atasefo Nyankopɔn, na ɔnye awufɔ Nyankopɔn. Moaye mfofmo kɛse.”

²⁸ Kyerɛwsem no akyerɛkyerɛfo no mu baako a ogyina ho retie no huu se, wabua wɔn sɛnea efata no, obisaa no se, “Mose mmaransɛm no mu nea ewo he na ekyeɛ ne nyinaa?”

²⁹ Yesu buaa no se, “Nea ekyeɛ ne nyinaa ne nea eka se, ‘Israel, tiel Awurade, yeɛ Nyankopɔn ye Awurade koro; ³⁰ na do Awurade wo Nyankopɔn fi wo koma ne wo kra ne w’adwene ne w’ahooden nyinaa mu,’ no. ³¹ Na nea eto so abien no ne: ‘Do wo yonko se wo ho.’ Mmaransɛm bi nni ho a ekyeɛ eyinom.”

³² Kyerɛwsem no kyerekyerɛfo no buaa no se, “Owura, woaka nokware se, Onyankopɔn baako pe na ɔwo ho, na obi foforo nka ne ho, ³³ na minim nso se, se medo no afi me koma ne m’adwene ne m’ahooden nyinaa mu, na medo me yonko se me ho no, sen afoɛ biara a wobɔ.”

³⁴ Yesu huu se wabua asem no nyansa mu no, oka kyereɛ no se, “Wo ne Onyankopɔn ahenni ntam kwan nware.” Na saa asem yi akyi no, obi antumi ammisa no asem biara bio.

Onipa Ba No Ho Asemmissa

³⁵ Bere bi a Yesu rekyerɛkyerɛ wo asɔredan mu no, obisaa nnipa no se, “Adɛn na Kyerɛwsem no akyerɛkyerɛfo no ka se, esɛ se Agyenkwa no ye ɔhene Dawid ba? ³⁶ Efise Dawid ankasa nam Honhom Kronkron mu kae se, “Awurade ka kyereɛ me wura se:

“Tena me nifa so kosi se mede w’atamfo beye wo nan ntiaso.””

³⁷ Se Dawid frɛ no ‘Awurade’ a, eyee den na Kristo no ye ne ba?”

Okwan a ɔfaa so kasaa no maa nnipa no de anigye tiee no.

Mmara Akyerɛkyerɛfo No Kɔkɔbo

³⁸ Bere bi a nnipakuw bi de anigye retie Yesu no, oka kyereɛ wɔn se, “Monhwɛ mo ho yiye wo Kyerɛwsem no akyerɛkyerɛfo ho! Wɔhyɛ ntade

akɛse se asikafo na se wɔnam bagua mu a, wɔpe se obiara a ohyia wɔn no de obu kyia wɔn. ³⁹ Se wokɔ hyiadan mu a wɔtenatena mpanyin agua so, na se wokɔ adidi ase a, wɔtena mpanyin tenabea. ⁴⁰ Wɔbo mpae atenten ma nnipa hu se wɔresom Onyankopɔn, nanso wosisi akunafo. Eyi nti wobɛnya asotwe a emu ye duru.”

ɔbea Kunafo Bi Afoɛɔbo

⁴¹ Da bi a Yesu kɔɔ asɔredan mu no, ɔkɔtenaa afoɛɔbo adaka a esi ho no anim hwɛɛ sɛnea nkurɔfo no de sika regu adaka no mu. Asikafo no de sika a edɔɔso guu mu. ⁴² ɔbea kunafo hiani bi nso bae, na ɔde sika nketewa abien beguu mu.

⁴³ ɔfrɛɛ n’asufo no baa ne nkyɛn ka kyereɛ wɔn se, “Saa ɔbea kunafo hiani yi afoɛ a ɔboɛ no dɔɔso sen asikafo no nyinaa afoɛɔboɛ. ⁴⁴ Na wɔn nyinaa fi nea wɔanya ama abu wɔn so no mu na woyiyii bi de bae, na ɔbea yi de, ofi ne hia mu de nea ɔwo nyinaa na abegu mu no.”

13

Asɔredan No Sɛe Ne Awieimmere No Nsɛnkyerɛnne

¹ Yesu refi asɔredan no mu ho no, n’asufo no mu baako kae se, “Kyerɛkyerɛfo, adan yi ye fe papa. Hwɛ sɛnea wɔde abo asiesie afasu no.”

² Yesu ka kyereɛ no se, “Eyɛ nokware de, nanso wobedwiriw saa dan yi agu pasaa.”

³ Bere a ɔte Ngo Bepɔw no so a n’ani tua Yerusalem no, Petro, Yakobo, Yohane ne Andrea baa ne nkyɛn bebisaa no se, ⁴ “Bere bɛn na nea woreka fa asɔredan yi ho no beba mu. Na nsɛnkyerɛnne bi bedi kan aba ansa ana?”

⁵ Yesu buaa wɔn se, “Monhwɛ yiye na obi annadaa mo. ⁶ Nnipa bebree de me din beba abeka se wɔne Agyenkwa no, na wɔadaadaa mo mu pii. ⁷ Akokoakoko besisi mmaa nyinaa, nanso enye Eno ne awiei no ho nsɛnkyerɛnne. ⁸ Aman bɛsɔre aman

so, na ahenni asɔre ahenni so na asasewosow ne ɔkɔm beba mmeaem-meae. Eyinom nyinaa beye nneema a eye hu a ebeba no mfiase.

⁹ “Nanso se eyinom fi ase se ereba a, monhwe yiye! Mobeƙo ɔhaw akese mu. Esiane se mudi m’akyi nti, wobɛtwe mo akɔ asennii; wobɛhwe mo wɔ asɔredan mu, na wɔaka nsem agu mo so wɔ ahemfo ne mpanyimfo anim. Saa bere no ne bere pa a ese se moka asempano kyere won. ¹⁰ Na ese se asempano di kan du ɔman biara so ansa na awiei no aba. ¹¹ Na se wɔkyere mo de mo begyina asennii a, munninwene nea mobeƙa de ayi mo ho ano ho. Monka nea Onyankopɔn bekyere mo se monka no. Na enye mo na mobeƙasa, na Honhom Kronkron no na ɔbekyere mo nea monka.

¹² “Onua beyi onua ama se wonkum no; agyanom nso beyi won mma ama; mma nso beyi won awofo ama se wonkum won. ¹³ Na esiane se moye me de nti, nnipa nyinaa betan mo. Nanso won a wobegyina pintinn akodu awiei no, wobegye won nkwa.

¹⁴ “Enti se muhu akyiwade a ebo ɔman wɔ asɔredan mu ho a, ɔbenkanfo, hwe yiye! Won a wɔwɔ Yudea no nguan nkɔ mmeɔw no so. ¹⁵ Won a wɔwɔ won afi mu no nguan a wɔnnsan nkɔ fie ho bio nkɔfa biribiara mmfi ho. ¹⁶ Won a wɔwɔ mfuw mu no nso nnsan won akyi mmefa sika anaa ntama wɔ fie. ¹⁷ Na won a wɔafa afuru ne won a woturu mma saa bere no mu no nnue. ¹⁸ Na mommɔ mpae na bere a ese se muguan no anye awɔw bere. ¹⁹ Na ahohia a ebeba saa mmere no mu no, efi bere a Onyankopɔn ɔɔ ade no bi nsii da, na bi nso rensi da.

²⁰ “Gye se Awurade twa saa amanehunu no so, anye saa a ɔkra baako koraa rentena ase. Nanso esiane won a wɔayi won no nti, obetwa nna no so. ²¹ Na se obi ka kyere mo se, ‘Agyenkwa no ni’ a, mummmua. ²² Atoro agyenkwanom ne atoro adiyifo besɔre wɔ mo mu na wɔaye an-

wonwade ahorow, na se ebetumi a, wɔadaadaa Onyankopɔn no ankasa ara mma. ²³ Monhwe yiye, efise maka biribiara akyere mo!

²⁴ “Ahohia no akyi no, “owia beduru sum, na ɔsram renhyeren, ²⁵ na nsoromma betetew ahwe, na wobewosow wim abɔde ahorow no.’

²⁶ “Na nnipa nyinaa behu me, Agyenkwa no, se mede tumi ne auonyam nam omununkum mu reba. ²⁷ Na mesoma m’abɔfo akɔ wiase mmaa nyinaa, fi ɔsoro ano akɔka asase ano, na wɔabeboaboa won a mayi won no ano.

²⁸ “Afei munsua biribi mfi borɔɔma dua no ho asem no mu. Se eyi mman foforo, san yi nhaban foforo a, na ekyere se asusow aben. ²⁹ Se muhu se saa nneema yi a maka ho asem akyere mo yi nyinaa afi ase resisi a, mubehu se me ba a mesan aba no aben. ³⁰ Nokware mise mo se, awo ntoatoaso yi rentwa mu, gye se saa nneema yi nyinaa aba mu ansa. ³¹ ɔsoro ne asase betwa mu akɔ, nanso me nsem de, erentwa mu da.

³² “Nanso da anaa don ko a awiei no beba de, obiara nnim. ɔsoro abɔfo ne me ankasa mpo nnim. Agya no nko ara na onim. ³³ Esiane se munnim bere ko a asem yi besi nti, munsiesie mo ho. Monwen, ntwen me ba no. ³⁴ Me ba no te se ɔbarima bi a otuu kwan ƙɔɔ ɔman foforo bi so. ɔrebɔko no, ɔkyee adwuma maa ne nkɔa. Na ɔka kyere ne ɔwemfo nso se, ɔnwen ho yiye nkosi se beba.

³⁵ “Enti mo nso monwen, efise munnim bere ko a ofiwura no beba. Ebetumi aba se beba anwummere, ɔdasu mu, ahemadake anaa awia. ³⁶ Se ofu mu ba a, ense se ɔbeto no se moadede. ³⁷ Asem a mede agyaw mo ne nnipa nyinaa ni. ‘Monwen!’”

¹ Aka nnaanu na Twam* ne Apiti Afahyε a εyε Yudafo ahomegye nna no adu no, asofo mpanyin ne Kyerewsem no akyerεkyerefo no hwehwεε nyansa kwan a wobεfa so akyerε Yesu, akum no. ² Nanso wokae se, “Yerenkyere no afahyε no mu, anyε saa a εde basabasayε bebα oman no mu.”

Wosra Yesu Ngo Wɔ Betania

³ Yesu wɔ Betania na ɔne Simon kwatani redidi no, ɔbea bi a okura ngo huamhuam bi a ne bo yε den baa hɔ. Otuu ano, hwie guu Yesu tirim.

⁴ Nea ɔbea yi yεe no anyε nnipa a wɔte adidii no mu bi de. Na wokae se wasεe ngo no kwa. ⁵ Wɔkaa bio nso se, “Anka wobetumi atɔn ngo huamhuam yi anya sika pii na wɔde ama ahiafo.”

⁶ Nanso Yesu ka kyerεε wɔn se, “Munnjaa no! Adɛn nti na morehaw no wɔ ade pa a ɔyεe no ho? ⁷ Mo ne ahiafo a mubetumi aboa wɔn bere biara mu na ete. Na me de, merenkyε wɔ mo nkyɛn. ⁸ Wayε nea obetumi. Wadi kan asra me nipadua ama da a wobesie me. ⁹ Mereka akyerε mo se, baabiara a wobεka asεmpa no wɔ wiase no, wɔde nea ɔbea yi yεe no bεkae no akamfo no.”

Yuda Pene So Sε Obeyi Yesu Ama

¹⁰ Afei Yuda Iskariot, asuafo dumien no mu baako, kɔɔ asofo mpanyin no nkyɛn ne wɔn kɔhyehyεε sɛnea obeyi Yesu ama wɔn no ho. ¹¹ Asofo mpanyin no tee asεm no, εyεε wɔn anigyε ma wɔhyεε no bɔ. Efi saa bere no, ɔhwehwεε sɛnea obenya Yesu ho kwan, ayi no ama bere a εsε mu.

Yesu Ne N'asufo Adidi A Etwā To

¹² Apiti Afahyε no da a edi kan a wokum Twam Afahyε guan no, n'asufo bisaa no faako a wobεkɔ akodi Twam Afahyε no.

¹³ ɔsomaa n'asufo no mu baanu kɔɔ Yerusalem se wonkosiesie baabi

mma no. Nea ɔka kyerεε wɔn ne sε, “Morekɔ kurow no mu a, mubehyia onipa bi a ɔso ahina. Munnii n'akyi. ¹⁴ Baabiara a obewura no, monka nkyerε ofiwura no se, ‘Yɛn wura asoma yɛn se, yεmmɛhwε dan a wɔasiesie ama yɛn a yebedi Twam Afahyε no wɔ mu no.’ ¹⁵ ɔbɛkyerε mo abansoro asa kεse bi a wɔasiesie mu. Eho na monyε ahoboa mma yɛn.”

¹⁶ Asuafo baanu no sii mu kɔɔ kurow no mu, na wohuu biribiara sɛnea Yesu ka kyerεε wɔn no pɛpɛpɛ, na wosiesie Twam no wɔ hɔ.

¹⁷ Eduu anwummere no, Yesu ne dumien no bae. ¹⁸ Na wɔte hɔ redidi no, Yesu kae se, “Merema mo ate ase sε, mo a me ne mo reto nsa adidi yi mu baako beyi me ama.”

¹⁹ Wɔn nyinaa werε howee, na wofii ase bisaa mmaako mmaako se, “Eyε me ana?”

²⁰ Obuaa wɔn se, “Eyε mo dumien a mo ne me reto nsa adidi yi mu baako. ²¹ Onipa Ba no rekɔ sɛnea wɔakyerεw afa ne ho de, nanso onipa a obeyi no ama no, nnue! Sε wɔanwo saa onipa no mpo a, anka eye!”

Adidi Kronkron Abɔse

²² Bere a wɔredidi no, Yesu faa brodo, na ohyiraa so bubui, na ɔde maa wɔn kae se, “Munnnye nni; eyi ne me nipadua.”

²³ Afei ɔfaa kuruwa a nsa wɔ mu, na ɔdaa ase no, ɔde maa wɔn, na wɔn nyinaa nom bi.

²⁴ Na ɔka kyerεε wɔn se, “Eyi ne me mogya a εyε apam no mogya a εhyε Apam Foforo no mu den a bebree nti wɔrehwie agu. ²⁵ Mereka akyerε mo se, merennom saa nsa yi bio da akosi da a me ne mo bɛnom bi bio wɔ Onyankopɔn Ahenni no mu.”

²⁶ Wɔtɔo dwom wiee no, wofii hɔ kɔɔ Ngo Bepɔw no so.

Yesu Hyε Pa A Petro Bɛpaw No No Ho Nkɔm

* ^{14:1} εyε afahyε bi a wɔde kae bere a Awurade bɔfo betwaa mu faa Hebrifo anim na okunkum wɔn abakan sɛnea ɔyεε wɔ Misraimfo afi mu no. (Hwε 2 Mose 12.11)

27 Woduu nea wɔrekɔ no, Yesu ka kyerɛɛ wɔn se, “Mo nyinaa beguan agya me.” Efise Onyankopɔn nam adiyifo no so kae se,

“Mɛbɔ oguanhwɛfo no, na nguan no abɔ apete.’

28 Na sɛ miwu sɔre a, medi mo anim akɔ Galilea akohyia mo wɔ hɔ.”

29 Petro ka kyerɛɛ no se, “Sɛ nnipa nyinaa beguan agya wo a, me de, merenguan nnya wo da!”

30 Yesu ka kyerɛɛ no se, “Petro, nokware, anadwo yi, ansa na akokɔ bebɔn mprenu no, na woapa me mprɛnsa.”

31 Petro de anibere kae se, “Merempa wo da! Sɛ ɛsɛ sɛ me ne wo wu mpo a, merempa wo da!” Saa ara na wɔn a aka no nyinaa nso kae.

Yesu Bɔ Mpaɛ Wɔ Getsemane

32 Yesu ne n’asuafo no duu faako a wɔfrɛ hɔ Getsemane no, ɔka kyerɛɛ n’asuafo no se, “Montena ha, na merəkɔbɔ mpaɛ aba.” 33 ɔfaa Petro, Yakobo ne Yohane kaa ne ho, na ne ho fii ase yeraw no, na ɔyɛɛ basaa. 34 ɔka kyerɛɛ wɔn se, “Awerɛhow ahyɛ me kra ma. Montena ha, na mo ne me nwɛn.”

35 ɔkɔɔ n’anim kakra, kobutuw fam, bɔɔ mpaɛ se, sɛ ebetumi a, saa ahoyeraw no ntwa ne ho nkɔ. 36 ɔkae se, “Abba, Agya! Wutumi yɛ biribiara. Ma kuruwa yi ntwa me ho nkɔ. Nanso nea wɔpɛ na ɛnye hɔ, na ɛnye nea mɛpɛ.”

37 ɔsan bae no, obehuu asuafo baasa no sɛ wɔadeda. Obisaa Petro se, “Simon, woada? Woantumi ne me anwɛn dɔnhwerew baako pɛ mpo?”

38 Monwɛn na mommɔ mpaɛ na ɔsɔhwɛfo no anni mo so. Honhom no pɛ de, nanso ɔhonam no yɛ mmerɛw.”

39 ɔsan kɔɔ bio kɔbɔɔ mpaɛ koro no ara. 40 ɔsan baa wɔn nkyɛn bio behuu sɛ wɔadeda, efise na wɔabrebrɛ. Na wonhu nea wɔnka nkyɛɛ no.

41 ɔsan baa ne mprɛnsa so no, obisaa wɔn se. “Moda so adeda a morehome? Bere a ɛsɛ sɛ mode da no atwa mu. Wɔrebeyi me ahyɛ nnebɔneyɛfo nsa. 42 Monsɔre na

yɛnkɔ! Monhwɛ, nea ɔreyi me ama no na ɔreba no!”

Wɔkyere Yesu

43 Ogu so rekasa no, Yuda a ɔye n’asuafo no mu baako ne dɔm a asɔfo mpanyin ne Yudafo mpanyin asoma wɔn ka ne ho a, wokurakura mfoa ne nkontimmaa baa hɔ.

44 Na Yuda aka akyerɛɛ wɔn dedaw se, “Nea mefew n’afono no; ɔno ne nea morehwehwe no no. Monkyere no, na munsɔ ne mu yiye mfa no nkɔ.” 45 Yuda kɔɔ Yesu nkyɛn kɔkae se, “Me Wura.” Afei ofew n’afono, yɛɛ no atuu. 46 ɛhɔ ara, na dɔm a wɔne Yuda nam no soo Yesu mu kyeree no. 47 Wɔn a wɔka Yesu ho no mu baako twee n’afɔa de twaa ɔsɔfpanyin no akɔa bi aso ma ɛtewee.

48 Yesu bisaa wɔn se, “Meyɛ owudifo nti na mode afɔa ne nkontimmaa aba me so rebɛkyere me ana? 49 Adɛn na bere a merekyerekyere wɔ asɔredan mu hɔ no, moankyere me? Nanso eyinom nyinaa aba sɛnea ɛbeyɛ a nkɔm a wɔhyɛɛ wɔ me ho no bɛba mu.” 50 Asuafo no nyinaa guan gyaa no.

51 Aberante bi a ɔde nwera akata n’adagyaw so dii n’akyi. 52 Dɔm a wɔbɛkyeree Yesu no pɛɛ sɛ wɔkyere no, nanso ogyaw ne ntama no maa wɔn, de ne ho saa ara guanee.

Yesu Gyina ɔsɔfpanyin Anim

53 Wɔde Yesu kɔɔ ɔsɔfpanyin no anim no, ankyɛ na asɔfo mpanyin ne Yudafo mpanyin bi behyiaa hɔ. 54 Bere a wɔde Yesu rekɔ no, Petro tew ne ho dii wɔn akyi, na owiawiaa ne ho kɔhyɛɛ ɔsɔfpanyin no fi hɔ de ne ho kɔfraa asomfo bi a na wɔreto gya no mu.

55 Asɔfo mpanyin ne baguafo no nyinaa hwɛhwɛɛ sɛ wobɛnya asɛm bi atia Yesu, na wɔagyina so abu no kumfɔ. Nanso wɔannya bi. 56 Nnipa pii bedii adansekurum tiaa Yesu, nanso wɔn nɛm a wɔkaa no bɔɔ abira.

57 Afei nnipa no bi kekaa nɛm a enni mu too ne so se, 58 “Yɛtee sɛ

ɔkae se, 'Mebubu asɔredan a wɔde nsa na esii no, na mede nnansa asi foforo a wɔamfa nsa ansi!'" ⁵⁹ Na eyi mpo, wɔn adanse no anhyia.

⁶⁰ Ɔsɔfopanyin no sɔre gyinaa bagua no mfimfini bisaa Yesu se, "Eyi nso, wunni ho anoyi biara? Dɛn na wowɔ ka?"

⁶¹ Yesu ammua no. Afei, Ɔsɔfopanyin no bisaa no bio se, "Wone Agyenkwa no, Onyankopɔn Ba no ana?"

⁶² Yesu buaa no se, "Mene no, na mubehu me sɛ mete Onyankopɔn nifa, na menam omununkum mu resan aba asase so."

⁶³ Eyi maa Ɔsɔfopanyin no sunsuan n'atade mu kae se, "Nnansefo bɛn na wɔn ho hia yɛn bio?" ⁶⁴ Mo nyinaa ate abusɔsem a ɔkae no. Dɛn na mowɔ ka?"

Wɔn nyinaa gye too mu se, ɔsɛ owu. ⁶⁵ Na ebinom tee ntasu guu no so, na wɔkyekyeree n'ani, na wɔbobɔɔ no akuturuku bisaa no se "Wuse woyɛ odiyifo, kyere yɛn onipa ko a ɔbɔɔ wo!" Na asomfo a wɔde no rekɔ no bobɔɔ no asɔɔre.

Petro Pa Yesu

⁶⁶ Bere a na Petro te adiwo hɔ no, Ɔsɔfopanyin no mmaawa no mu baako baa hɔ; ⁶⁷ na ohuu Petro sɛ ɔreto gya no, ɔhwɛɛ no haa, ka kyereɛ no se, "Wo nso wo ne Nasareni Yesu no na Enam!"

⁶⁸ Petro sanee se, "Minnim nea woreka yi ho hwee!" Na ɛhɔ ara na ofii adi kɔtenaa ɔkwan no ano baabi. Saa bere no na akokɔ bɔn nea edi kan.

⁶⁹ Abaawa no san huu no wɔ hɔ no, ɔka kyereɛ wɔn a ɔne wɔn nam no se, "Oyi nso ka wɔn ho. Ɔyɛ Yesu asuafo no mu baako!"

⁷⁰ Petro san bio. ɛkyɛe kakra no, nnipa a wogyina ogya no ho no fii ase ka kyereɛ Petro se, "Woka wɔn ho, efise woyɛ Galileani!"[†]

⁷¹ Petro fii ase kekaa ntam, dii nsew se, "Minnim saa onipa a moreka ne ho asɛm yi."

⁷² Mpofirim, na akokɔ bɔn nea ɛto so abien. Na Petro kae Yesu asɛm a ɔka kyereɛ no se, "Akokɔ remmɔn mprenu na woapa me mprensa" no. Na ofii ase sui.

15

Yesu Gyina Pilato Anim

¹ Ade kyee anɔpatutuutu no, asɔfo mpanyin, Yudafo mpanyin, Kyereɛwɛm no akyerɛkyerefo ne agyinatufɔ hyia dwenee ɔkwan a wɔde Yesu bɛfa so ho. Wɔkyekyeree no de no kɔhyɛɛ Pilato nsa.

² Wɔde no duu hɔ no, Pilato bisaa no se, "Wone Yudafo hene no ana?"

Yesu buae se, "Mo na muse."

³ Asɔfo mpanyin no kaa nsɛm akɛseakɛse guu no so, nanso wanka hwee. ⁴ Pilato bisaa no bio se, "Enti nsɛm akɛseakɛse a wɔreka gu wo so yi, wonka ho hwee?"

⁵ Nanso Yesu anka hwee ma ɛyɛɛ Pilato nwonwa.

⁶ Na ɛyɛ Pilato amanne sɛ, afe biara ogyaa odeduani baako a ɔman no pɛ sɛ wogyaa no ma wɔn no wɔ Twam Afahyɛ mu. ⁷ Saa afe no na onipa bi a wɔfrɛ no Baraba ka nnipa bi a wɔsɔre tiaa aban, nam so dii awu no ho wɔ afiase hɔ. ⁸ Dɔm no kɔɔ Pilato so kɔka kyereɛ no se, onyi odeduani baako mma wɔn sɛnea daa ɔyɛ no.

⁹ Pilato bisae se, "Minyi 'Yudafo Hene' no mma mo ana?" ¹⁰ Efise na wahu sɛ asɔfo mpanyin no de ɔtan na atwa asɛm ato Yesu so esiane din a na wagye no nti. ¹¹ Nanso asɔfo mpanyin no tuu dɔm no aso se, sɛ wɔde beyi Yesu de, wɔmpere mma wonyi Baraba.

¹² Enti Pilato bisaa wɔn se, "Na sɛ miyi Baraba ma mo a, dɛn na menyɛ saa ɔbarima yi a mofrɛ no mo hene no?"

¹³ Wɔteɛteɛɛ mu se, "Bɔ no asennua mul!"

¹⁴ Pilato bisaa wɔn bio se, "Adɛn nti? Bɔne bɛn na wagye?"

[†] 14:70 Petro kasa na ɛdaa no adi sɛ ɔyɛ Galileani na kɔ a ɔkɔtɔɔ Yudafo mu wo adiwo hɔ no na ɛma wohuu sɛ ɔyɛ Yesu akyidini.

Wɔn nyinaa bɔ gyee so se, “Bɔ no asennua mu!”

15 Afei Pilato huu sɛ ɔyɛ asɛm no ho hwee a, ɛrenyɛ ye. Bio, na osuro nso sɛ, sɛ anhwɛ a basabasayɛ bɛbani, ogyaa Baraba maa wɔn. Ɔbɔɔ Yesu mmaa, na ɛno akyi no, ɔde no maa wɔn se wɔnkɔbɔ no asennua mu.

Yesu Ho Fɛwɔdi

16 Asraafo no de Yesu kɔɔ amrado aban mu hɔ, na wɔfrɛɛ asraafo no nyinaa baa hɔ. 17 Wɔhyɛɛ no batakari kɔkɔɔ bi, de nsɔɛ atenten bi nweene kyɛw hyɛɛ no. 18 Wofii ase bɔ gyee so, dii ne ho fɛw se, “Yudafo hene, wo nkwa sol!” 19 Wɔde abaa paa n’apampam, tetee ntasu guu no so, buu no nkotodwe, de dii ne ho fɛw. 20 Wodii ne ho fɛw wiee no, wɔworɔw batakari kɔkɔɔ no, na wɔde ɔno ara n’atade hyɛɛ no, de no kɔɔ sɛ wɔrekɔbɔ no asennua mu.

Wɔbɔ Yesu Asennua Mu

21 Wɔrekɔ no, wohyiaa ɔbarima bi a wɔfrɛ no Simon a ofi Kirene a ɔyɛ Aleksandro ne Rufo agya wɔ ɔkwan so. Wɔhyɛɛ no ma ɔsoaa Yesu asennua no. 22 Wɔde Yesu baa baabi a wɔfrɛ hɔ se Golgota, a ne nkyerɛase ne Nitiri so, hɔ. 23 Ɛhɔ na wɔmaa no nsa nweenwenwen bi sɛ ɔnnom, nanso wannom. 24 Afei wɔbɔɔ no asennua mu. Eyi akyi, wɔbɔɔ n’atade no so ntonto.

25 Ɛbɛyɛ anɔpa nnɔnkron na wɔbɔɔ no asennua mu. 26 Asɛm bi a wɔka too no so na wɔkyerɛw taree n’asennua no atifi ka se, “YUDAFO HENE NO NI.”

27 Da no ara anɔpa, wɔbɔɔ awudifo baanu bi asennua mu kaa Yesu ho. Na ɔbaako sɛn ne nifa so, na ɔbaako nso sɛn ne benkum so. 28 Eyi maa nea Kyerɛwsɛm no kae se, “Wɔkan no fraa nnebɔneyɛfo mu” no baa mu. 29 Nnipa a wɔsen faa hɔ no nyinaa wosowosow wɔn ti, dii ne ho fɛw se, “Ei, wo ni? Ɛnyɛ wo na wuse

wubetumi abubu asɔredan na wode nnansa asi no? 30 Sɛ wuse wo ho yɛ nwonwa a, ɛno de sian fi asennua no so si fam.” 31 Saa bere no na asɔfo mpanyin ne Kyerɛwsɛm no akyerɛkyerɛfo no nso atwa ahyia hɔ redi Yesu ho fɛw. Wɔkɔɔ so dii ne ho fɛw se, “Ogye afoforo nanso ontumi nnye ne ho!” 32 Wɔkɔɔ so dii ne ho fɛw bio se, “Agyenkwa! Yudafo hene! Sian fi asennua no so si fam, na yennye wo nni!” Awudifo a wɔbɔɔ wɔne Yesu asennua mu no mpo dii ne ho fɛw bi.

Yesu Wu

33 Efi owigyinae kɔpem nnɔnabiɛsa no, sum duruu asase no so nyinaa. 34 Yesu de nne kɛse tɛɛɛ mu se, “Eli, Eli, lama sabaktani?” Ase ne sɛ, “Me Nyankopɔn, Me Nyankopɔn, adɛn nti na woagyaw me?”

35 Wɔn a wogyina hɔ no bi a wɔtee nea ɔkae no kae se, “Muntie sɛ ɔrefre Elia.”

36 Wɔn mu baako tuu mmirika, kɔfaa sapɔw bi de bɔɔ nsa nweenwenwen bi mu de tuua dua bi ano, de brɛɛ Yesu sɛ ɔnnom. Ɔkae se, “Momma yɛnhwɛ sɛ Elia bɛba abeyi no asi fam anal!”

37 Yesu de nne kɛse tɛɛɛ mu bio, na ogyaa ne honhom mu wui.

38 Ntama a etwa asɔredan no mu no mu suanee abien fi soro kosii fam.*

39 Asraafo ha so panyin a na ogyina hɔ no huu ɔkwan a Yesu faa so wui no, ɔkae se, “Ampa ara, onipa yi yɛ Onyankopɔn Ba!”

40 Saa bere no na mmea bi gyinagyina akyiri baabi rehwe nea ɛreko so. Mmea no bi ne Maria Magdalene, Maria (a ɔyɛ Yakobo Kumaa ne Yosef na), ne Salome. 41 Bere a na Yesu wɔ Galilea no, saa mmea yi dii n’akyi som no. Saa ara nso na na nnipa bi a wodii n’akyi baa Yerusalem no bi nso wɔ hɔ.

Yesu Sie

* 15:38 Ntwamtam no twa Kronkronbea ne Kronkron Mu Kronkron no mu (2 Mose 26.31-35). Ntwamtam no mu tew a ɛtewee no kyere sɛ Kristo kɔ ɔsoro ma yɛn sɛnea ɛbɛma yɛn nso yɛapue wɔ Onyankopɔn anim.

⁴² Eduu anwummere no, esiane se na ade kye a εYE Homeda† no nti, ⁴³ baguani nuonyamfo bi a wofre no Yosef, a ofi Arimatea a na ɔretwen Onyankopɔn ahenni no de akokoduru kɔɔ Pilato hɔ kɔsrɛɛ no se, ɔmfa Yesu amu no mma no. ⁴⁴ Bere a Pilato tee se Yesu awu no, wannye anni, enti ɔfreɛ Roma asraafo panyin a na ɔhwɛ hɔ no bisaa no. ⁴⁵ Asraafo panyin no kae se wawu no, Pilato maa Yosef kwan se ɔnkɔfa amu no. ⁴⁶ Yosef kɔtɔɔ nwera, yii Yesu amu no fii asennua no so, de nwera no kyekyeree no, ɔde no kɔtoɔ ɔboda bi a wɔatwa mu, pirow ɔbo kɛse bi hini ano. ⁴⁷ Na Maria Magdalene ne Yosef ne na Maria wɔ hɔ bi, na wohuu faako a wɔde Yesu amu no toe.

16

Yesu Asɔre

¹ Ade kyee a Homeda no twaa mu no, Maria Magdalene ne Salome ne Yakobo na Maria kɔtɔɔ nnuhuam se wɔde reko akɔsra Yesu amu no. ² Da a edi nnaawɔtwe no kan anɔpahema no, ansa na owia bepue no, wɔde nnuhuam no baa ɔda no so. ³ Wɔnam ɔkwan so reko no, na wɔredwene nea εɛYE a wobepirow ɔbo no afi ɔda no ano no ho.

⁴ Nanso wɔreyɛ adu hɔ no, wɔmaa wɔn ani so hui se, obi apirew ɔbo kɛse no afi ɔda no ano. ⁵ Wɔkɔɔ ɔda no mu kohuu aberante bi se ɔhye atade fitaa te nifa so hɔ. Wohuu no no, wɔbɔɔ piriw.

⁶ Nanso aberante no ka kyereɛ wɔn se, “Munnsuro. Enyɛ Nasareni Yesu a wɔbɔɔ no asennua mu no na more-hwehwe no no? Onni ha! Wasɔre! Monhwe faako a wɔde no too hɔ! ⁷ Afei monko na monkoɔ eyi nkyere n’asuafo no ne Petro se, ‘Yesu redi mo anim akɔ Galilea. Eho na mubehu no, sɛnea ɔka kyereɛ mo ansa na ɔrewu no!’”

⁸ Mmea no de hu ne ahopopo guan fii hɔ a, na obiara ntumi ne ne yɔnko nkasa.

Yesu Yi Ne Ho Adi Kyere Maria Magdalene

⁹ Kwasida anɔpa na Yesu ɔre fii awufo mu. Onipa a oyii ne ho adi kyereɛ no kan ne Maria Magdalene, ɔbea a otuu ahonhommɔne ason fii ne mu no. ¹⁰ Maria Magdalene kɔɔ asuafo no nkyɛn kohuu wɔn se wɔn were ahow, na wɔresu. ¹¹ ɔka kyereɛ wɔn se, wahu Yesu na ɔte ase. Nanso wɔannye no anni.

Yesu Yi Ne Ho Adi Kyere Asuafo Baanu

¹² Akyiri no, Yesu yii ne ho adi kyereɛ wɔn mu baanu a wɔnam fi Yerusalem reko akuraa, nanso wohuu no no, mfiase no, wɔantumi anhu se εYE ɔno, efise na wasakra. ¹³ Akyiri no a wohuu onipa ko a ɔye no, wotuu mmirika san baa Yerusalem, beka kyereɛ nkae no, nanso obiara annye wɔn anni.

¹⁴ Akyiri no a asuafo dubaako no te adidii no, oyii ne ho adi kyereɛ wɔn. ɔkaa wɔn anim wɔ gyidi a wonni ne gye a wɔannye wɔn a wɔbekaa se wasɔre no anni no ho.

Asomafo No Asɛmpaka

¹⁵ Afei ɔka kyereɛ wɔn se, “Monko wiase nyinaa nkɔka asɛmpa no nkyere nnipa nyinaa. ¹⁶ Na obiara a ogye di na wɔbɔ no asu no, wobegye no nkwa. Na obiara a onnye nni no, wobebu no fo. ¹⁷ Saa nsɛnkyerenne yi bedi wɔn a wogyɛ me di no akyi. Wɔde me din betu ahonhommɔne, na wɔakasa kasa foforo. ¹⁸ Wobeso awɔ mu, na se wɔnom awuduru bi mpo a, erenyɛ wɔn hwee; wɔde wɔn nsa begu ayarefo so, ama wɔn ho aye wɔn den.”

Yesu Soroko

¹⁹ Awurade Yesu ne wɔn kasa wieɛ akyi no, wɔfaa no kɔɔ ɔsoro na

† ^{15:42} Na εYE Fida a saa bere no na owigyinae atwa mu na Eho hia yiye se woyi Yesu amu no fi asennua no so ansa na onwini adwo na ama wɔafi Homeda no ase.

Ɔkɔtenaa Onyankopɔn nsa nifa so.
20 Eyi akɔ no, asuafo no kɔkaa asɛm
no wɔ baabiara, na Awurade kaa wɔn
ho ma wɔyɛɛ nsɛnkyerɛnne ne an-
wonwade ahorow nso, de hyɛɛ wɔn
nsɛm a wɔkae no mu den.

Luka AƝɛmpa No

Hann A Ɛwɔ Sum Mu

¹ Adamfo pa Teofilo, nnipa pii abɔ mmɔden akyerew Yesu ho nsɛm a akɔ so wɔ yɛn mu no. ² Wɔkyerew faa nsɛm a wɔaka akyerɛ yɛn a nnipa a wohuu saa nneɛma yi fi mfiase no nam so daa no adi no ho. ³ Nanso minyaa adwene bi sɛ, sɛ mehwehwe nea wɔakyerew no nyinaa mu yiye na mekyerew brɛ wo a, eye. ⁴ Eyi bɛboa wo ma woahu nokware a Ɛwɔ nea woasua no nyinaa mu.

Osuboni Yohane Awo Ho Nkɔmhyɛ

⁵ Mede m'asɛm no befi Yudafo sɔfo Sakaria a ɔtenaa ase wɔ Yudeahene Herode bere so a na ofi Abia asɔfokuw mu no so. Sakaria yere Elisabet nso, na ɔyɛ Aaron aseni. ⁶ Na Sakaria ne ne yere Elisabet som Onyankopɔn nokware mu a wɔn ho nni asɛm wɔ Onyankopɔn anim. ⁷ Na wonni ɔba, efise na Elisabet ye obonin. Na wɔn baanu nyinaa nso anyinyin.

⁸ Da bi a eduu Sakaria asɔfokuw so sɛ wɔyɛ asɔredan mu adwuma no, ⁹ wɔtow aba yii no sɛ, ɔnkɔhyew aduhuam wɔ ɔhyew aforemuka no so. ¹⁰ Saa bere no ara nso na asafɔ no rebɔ mpae wɔ adiwo hɔ sɛnea wɔtaa ye no.

¹¹ Sakaria gu so rehyew aduhuam no, prɛko pɛ, Awurade ɔɔfo begyinaa aforemuka no nkyɛn mu wɔ nifa so. ¹² Sakaria huu no no, ɔɔɔ piriw na ne ho popoe. ¹³ Nanso ɔsoro ɔɔɔfo no ka kyerɛɛ no se, "Sakaria, nsuro, Awurade Nyankopɔn ate wo mpaebɔ. Wo yere Elisabet bɛwo ɔabarima na ɛsɛ sɛ woto ne din Yohane. ¹⁴ N'awo bɛma w'ani agye na wo ho asɛpɛw wo. Saa ara na ɛbɛma nnipa bebree nso ani agye. ¹⁵ ɔbɛyɛ ɔkɛse wɔ Awurade

anim. ɔrennom nsa biara da, na Honhom Kronkron bɛyɛ no ma afi ne na yam. ¹⁶ Israelfo pii nam n'asɛnka so benya adwensakra asan aba Awurade, wɔn Nyankopɔn, nkyɛn. ¹⁷ Obenya Odiyifo Elia honhom ahɔden no bi, na obedi Agyenkwa no ba no anim abesiesie nnipa ama ne ba a ɔbɛba no. N'asɛnka bɛma ntease aba agyanom ne wɔn mma ntam. Na ɔbɛdan Awurade asɛm no ho asoɔdenfo adwene akɔ Awurade pɛ ho."

¹⁸ Sakaria buaa ɔɔfo no se, "ɛbɛyɛ dɛn na eyi aba mu? Mabɔ akwakoraa na me yere nso abɔ aberewa."

¹⁹ ɔɔfo no kae se, "Mene Gabriel a migyina Onyankopɔn anim daa no. ɔno na ɔsoma me se memmɛka asɛmpa yi nkyerɛ wo. ²⁰ Esiane sɛ woagye akyinnye nti, wobɛtɔ mum akosi sɛ wɔbɛwo abofra no. Na nea maka akyerɛ wo yi nyinaa bɛba mu pɛpɛpɛ wɔ ne bere a ɛsɛ mu."

²¹ Saa bere yi nyinaa na asafɔ mma no retwɛn Sakaria sɛ ɔbɛba.* Na eye wɔn nwonwa sɛ wakyɛ saa. ²² Bere a ɔbae no, wantumi ankasa ankyerɛ asafomma no. Wohu fii ne nneyɛɛ mu sɛ wahu n'ani so ade wɔ asɔredan mu hɔ.

²³ Owiee n'asɔfodwuma wɔ asɔredan mu hɔ no, ɔkɔɔ fie. ²⁴ Nna bi akyi no, ne yere Elisabet nyinsɛnee, na ɔde ne ho siee asram anum. ²⁵ ɔde anigye kae se, "Awurade ayɛ me adɔɛ. Wayi animguase a ɛkaa me wɔ nnipa anim no afi me so."

Yesu Awo Ho Nkɔmhyɛ

²⁶ Elisabet nyinsɛn asram asia no, Onyankopɔn somaa ɔɔfo Gabriel kɔɔ Galilea akuraa bi a wɔfrɛ no Nasaret no ase ²⁷ se, ɔnkɔ ɔbae kronkron bi a wɔfrɛ no Maria a na wɔde no ama Yosef a ofi ɔhene Dawid abusua mu no aware no nkyɛn. ²⁸ Gabriel huu no ara pɛ, ɔka kyerɛɛ no se, "Asomdwoe nka wo! Awurade ka wo ho, wo a Awurade adom wo."

²⁹ ɔɔfo no asɛm no maa Maria adwene mu yɛɛ no nnaa ma obisaa ne

* 1:21 Na nnipa no retwɛn sɛ Sakaria befi Kronkronbea hɔ aba na wabɛma wɔn Aaron nhyira (4 Mose 6.24-26).

ho se, “Na saa nkyia yi ase ne dɛn?”
 30 Ɔbɔfo no san ka kyerɛɛ Maria bio se, “Maria, nsuro, efisɛ Awurade adom wo. 31 Tie! Ɛrenkyɛ biara wubenyinsɛn na woawo ɔbabarima na woato ne din Yesu. 32 Ɔbeyɛ ɔkɛse, na wɔbɛfrɛ no Ɔsorosoro Nyankopɔn Ba. Na Awurade de ne nena Dawid ahengua no bɛma no. 33 Na obedi Yakob fi so hene daa; na n’ahenni to rentwa da.”

34 Maria bisaa ɔbɔfo no se, “Na ɛbeyɛ dɛn na mawo wɔ bere a ɔbarima nhuu me da?”

35 Ɔbɔfo no buae se, “Honhom Kronkron bɛba wo so na Ɔsorosoro Nyankopɔn tumi abɛkata wo so, eyi nti abofra a wobɛwo no no bɛyɛ kronkron na wɔbɛfrɛ no Onyankopɔn Ba. 36 Ɛbeyɛ asram asia ni a wo busuani Elisabet mpo a ɔyɛ obonin anyinsɛn ɔbabarima wɔ ne mmere-wabere mu. 37 Efisɛ Onyankopɔn de, biribiara nso no yɛ.”

38 Maria kae se, “Me de, meyɛ Awurade afenaa. Nea Awurade pɛ na ɛnyɛ.” Afei, ɔbɔfo no gyaw no hɔ kɔɛ.

Maria Kɔsra Elisabet

39 Nna kakra bi akyi no, Maria kɔɔ Yudea mmepɔw so kurow bi mu. 40 Saa kurow no mu na Sakaria te. Oduu kurow no mu hɔ no, ɔkɔɔ Sakaria fi kɔsraa Elisabet. Okyiaa no. 41 Elisabet tee Maria nkyia no, ɔba a ɔda ne yam no kekaa ne ho; amono mu hɔ ara na Honhom Kronkron hyɛɛ Elisabet ma. 42 Elisabet de ahoɛpɛw tɛɛ mu se, “Maria, wɔahyira wo sen mmea nyinaa, na wo ba a wobɛwo no no bɛyɛ onipa kɛse. 43 Anuonyam bɛn na ɛsen eyi. Me sɛɛ ne hena a anka m’Awurade bɛba abɛsra me? 44 Wukyiaa me pɛ, na abofra no de anigye kekaa ne ho. 45 Nhyira nka wo sɛ wugye dii sɛ nea Onyankopɔn aka no ɔbeyɛ; ɛno nti na wɔadom wo yi.”

Maria Ayeyi Dwom

46 Maria kae se,
 “Me kra kamfo Awurade.

47 Na me honhom ani gye m’agyenkwa Nyankopɔn mu;
 48 efisɛ wahu n’afenaa mmɔborɔni mmɔbɔ,

na efi nnɛ, awo ntoatoaso nyinaa bɛfrɛ me nea Onyankopɔn ahyira no.

49 Efisɛ Ɔkronkronni Tumfo no aye ade kɛse ama me;

50 n’ahummɔbɔ fi awo ntoatoaso kosi awo ntoatoaso ma wɔn a wosuro no na wodi no ni no nyinaa.

51 Ɔde ne nsa a tumi wɔ mu no abɔ ahomasofo ne ahantanfo ne wɔn nsusuwii apete.

52 Watu abirɛmpɔn ade so ama ahobrɛasefo so.

53 Wama wɔn a ahia wɔn no nnɛpa na wagyaa ahonyrafo kwan nsapan.

54 Waboa n’akoa Israel na ne werɛ amfi ne mmɔborɔhunu ne ne bɔ

55 a ɔhyɛɛ yen agya Abraham ne n’asefo no da.”

56 Maria tenaa Elisabet nkyɛn bɛyɛ asram abiesaa ansa na ɔresan akɔ ne kuro.

Osoboni Yohane Awo

57 Elisabet awo duu so no, ɔwoo ɔbabarima. 58 N’afipamfo ne n’abusuafo tee adɔɛ a Awurade aye no no, wɔne no nyinaa de anigye dii ahurusi.

59 Eduu nnaawɔtwe no, abusuafo ne adɔfo behyiaa sɛ wɔrɛbetwa abofra no twetia na wɔato ne din. Wɔpɛɛ sɛ wɔde abofra no to n’agya Sakaria. 60 Nanso ne na kae se, “Dabi! Ɛsɛ sɛ wɔfrɛ no Yohane.”

61 Wɔka kyerɛɛ no se, “Obiara nni abusua yi mu a wɔfrɛ no saa.”

62 Eyi ma wɔde wɔn nsa yɛɛ nsenkyerɛnne bisaa n’agya, din a wɔmfa nto abofra no. 63 Sakaria ma wɔde krataa brɛɛ no na ɔkyerɛw so se, “Ne din de Yohane.” Eyi yɛɛ wɔn nyinaa nwonwa. 64 Amono mu hɔ ara, Sakaria tumi kasaa bio, na ofii ase yii Onyankopɔn ayɛ. 65 Wɔn a wɔtee nyinaa ho dwiriw wɔn, na saa asɛm yi trɛw faa Yudea mmepɔw so

hɔ nyinaa. ⁶⁶ Obiara a ɔtee saa nsɛm yi bisaa ne ho se, “ɛno de, na dɛn na abofra yi rebenyin ayɛ? Ɛda adi pefee sɛ Awurade nsa wɔ ne so.”

Sakaria Nkɔmhyɛ

⁶⁷ Honhom hyɛɛ n’agya Sakaria ma ma ɔhyɛɛ nkɔm se,

⁶⁸ “Nhyira nka Awurade, Israel Nyankopɔn, sɛ waba abegye ne manfo.

⁶⁹ Ɔde Agyenkwa Tumfo a ɔyɛ ne somfo Dawid aseni rebrɛ yɛn,

⁷⁰ sɛnea ɔnam n’adiyifo akronkron so fii teteete hyɛɛ bɔ

⁷¹ sɛ, ɔbɛma yɛn Agyenkwa a obegye yɛn afi yɛn atamfo ne wɔn a wokyi yɛn no nsam no,

⁷² sɛ obehu yɛn agyanom mmɔbɔ na wakae n’apam kronkron no, ⁷³ ntam a ɔka kyerɛɛ yɛn agya Abraham no:

⁷⁴ sɛ obegye yɛn afi yɛn atamfo nsam no, na yɛasom no a osuro biara nni mu.

⁷⁵ Na yɛn nkwa nna nyinaa mu, yɛayɛ kronkron ne atreneefo wɔ n’anim.

⁷⁶ “Na wo, akokoaa yi, wɔbɛfrɛ wo Ɔsorosoroni no Odiyifo efisɛ wo na wubesiesie ɔkwan ama Agyenkwa no,

⁷⁷ na wobɛkyerɛ ne manfo kwan a wɔnam bɔnefakye so nya nkwa a enni awiei;

⁷⁸ na eyinom nyinaa bɛba mu efisɛ Onyankopɔn mmɔborɔhunu a ɛdɔɔso no,

⁷⁹ na ɛbɛma hann a efi ɔsoro abepue yɛn so ahyerɛn wɔn a wɔte sum ne owu sum mu no so, na akyerɛ yɛn kwan akɔ asomdwoe mu.”

⁸⁰ Abofra no nyinii na honhom hyɛɛ no ma; ɔtenaa sare so kosii bere a ofii n’asɛnka adwuma ase.

¹ Saa bere no na Kaesare Augusto a na ɔyɛ Roma hɛmpɔn no hyɛɛ mmara bi se wɔnkan ne man no mu nnipa nyinaa. ² Saa nnipakan yi ne nea edi kan wɔ Kirenio a ɔyɛ amrado wɔ Siria no bere so. ³ Obiara kɔɔ ne kurom ma wokyerɛw ne din.

⁴ Esiane sɛ na Yosef yɛ ɔhene Dawid busuani nti, na ɛsɛ sɛ ofi Galilea kurow a wɔfrɛ no Nasaret mu kɔ Betlehem a ɛwɔ Yudea. ⁵ Ɔne ne yere Maria a saa bere no na ɔyem no na wɔkɔɛ. ⁶ Wɔwɔ Betlehem no, awo kaa Maria, ⁷ na ɔwoo ɔbarima. Wɔde kuntu kyekyeree abofra no ho de no too mmoa adididaka mu, efisɛ wɔannya baabi ansɔɛ wɔ ahɔhɔbea hɔ.

⁸ Anadwo no ara, na nguanhwɛfo bi nso wɔ sare so baabi rewɛn wɔn nguan. ⁹ Mpofirim, ɔsoro ɔbɔfo baa wɔn nkyɛn, na Onyankopɔn anuonyam hyerɛn twaa wɔn ho hyia maa wɔn ho dwiriw wɔn. ¹⁰ Ɔsoro ɔbɔfo no ka kyerɛɛ wɔn se, “Munnsuro, mede anigyesɛm rebrɛ mo ne amansan nyinaa. ¹¹ Nnɛ wɔawo Agyenkwa a ɔne Kristo Awurade no ama mo wɔ Dawid kurom. ¹² Eyi ne nsɛnkyerɛnne a mubehu. Mubehu akokoaa a wɔde kuntu akyekyere ne ho a ɔda mmoa adididaka mu.”

¹³ Amono mu hɔ ara, abɔfokuw bɛkaa ɔbɔfo a ɔwɔ hɔ no ho ma wɔtoo ayeyi dwom se,

¹⁴ “Anuonyam nka Ɔsorosoro Nyankopɔn, na asomdwoe mmra wɔn a wɔsɔ n’ani wɔ asase so no so.”

¹⁵ Bere a abɔfokuw yi san kɔɔ ɔsoro no, nguanhwɛfo no keka kyekyereɛ wɔn ho wɔn ho se, “Momma yɛnkɔ Betlehem hɔ na yɛnkɔhwɛ saa anwonwasɛm a asi wɔ hɔ a Awurade ada no adi akyerɛ yɛn yi.”

¹⁶ Wɔde ahɔɔhare kɔɔ Betlehem kohuu Maria ne Yosef. Na wohuu abofra no nso sɛ ɔda mmoa adididaka mu. ¹⁷ Nguanhwɛfo no huu abofra no, wɔkaa ne ho asɛm a ɔsoro

ɔbɔfo no beka kyerɛɛ wɔn no nyinaa kyerɛɛ nnipa a wɔahyia wo ho no. ¹⁸ Wɔn a wɔtee nguanhwɛfo yi asɛm no nyinaa ho dwiriw wɔn. ¹⁹ Nanso Maria de, ɔde saa nsɛm a ɔtee no nyinaa siee ne tirim dwenee ho. ²⁰ Nguanhwɛfo no kohuu nea ɔbɔfo no ka kyerɛɛ wɔn no, wɔde anigye san wɔn akyi kɔɔ nea wɔn nguan no wɔ ho. Wɔrekɔ no nyinaa, na wɔreyi Onyankopɔn ayɛ.

Yesu Dinto

²¹ Abofra no dii mnaawɔtwe no, wɔtoo ne din Yesu sɛnea ɔsoro ɔbɔfo no kyerɛɛ ansa na wɔrenyinsɛn no no. Da no ara na wotwaa no twetia.

Wɔde Yesu Kɔ Hyiadan Mu

²² Bere duu sɛ Yosef ne Maria kodwira wɔn ho sɛnea Mose mmara kyerɛ no, wɔde abofra no kɔɔ Yerusalem sɛ wɔde no rekɔhyɛ Onyankopɔn nsa. ²³ Sɛnea Mose mmara no kyerɛ no, “Sɛ ɔbea wo n’abakan na ɔyɛ ɔbarima a wɔde no ma Awurade.” ²⁴ Wɔkɔɔ asɔredan no mu ho nso kɔbɔɔ afɔre, sɛnea mmara no kyerɛ no wɔde nturukuku abien anaa mmorɔnomma mma abien na ɛbɔ afɔre no.

²⁵ Da no na ɔbarima bi a wɔfrɛ no Simeon a ɔte Yerusalem no nso wɔ asɔredan mu ho bi. Na Simeon yɛ onipa trenɛe, ɔhotɛfo a Honhom Kronkron ahyɛ no ma a na daa ɔhwɛ Agyenkwa no kwan. ²⁶ Ɔno na na Honhom Kronkron ayi akyerɛ no se ɔrenwu kosi sɛ obehu Agyenkwa a Awurade asra no no. ²⁷ Enti bere a Maria ne Yosef duu asɔredan no mu sɛ wɔde abofra no rekɔma Awurade sɛnea mmara no te no, ²⁸ wɔkɔtoo Simeon nso wɔ ho, na Simeon gyee abofra no, hyɛɛ Awurade anuonyam se,

²⁹ “Awurade,

* ^{2:41} Na mmara no hyɛ sɛ mmarima a wɔanyinyin nkɔ afahyɛ ahorow abiɛsa no ase afe biara. Afahyɛ ahorow no ne Twam, Pentekoste ne Asese. Ɔkwan no tenten nti, na Yudafɔ no mu bebreɛ ntumi nkɔ afahyɛ ahorow abiɛsa no nyinaa bi, nanso Twam afahyɛ no de, na wɔkɔ mmɔden kɔ. † ^{2:42} sɛ mmarimaa di mfirmihya dumien a, wofi ase yɛ ahoboa sɛ wobewura nyamesom mu afe a edi so no mu.

afei ma w’akoa nwu wɔ asomdwoe mu

³⁰ efisɛ m’ani ahu Agyenkwa

³¹ a wohyɛɛ me ne ho bɔ no.

³² Ɔno ne hann a ɛbɛhyerɛn wiase nyinaa

na wahyɛ wo man Israel anuonyam!”

³³ Nsɛm a wɔka faa Yesu ho no yɛɛ n’agya Yosef ne ne na Maria nwonwa. ³⁴ Afei Simeon hyiraa wɔn na ɔka kyerɛɛ ne na Maria se, “Saa abofra yi so na Israelfo mu dodow no ara nkwegye ne wɔn asehwe begyina. ³⁵ Na ɔbɛma dodow no ara tirim ahintasɛm ada adi; na wo Maria de, wubesi apini wɔ wo mu.”

Ana Nkɔmhyɛ

³⁶ Saa bere no, na Fanuel babea odiyifo Ana a ofi Aser abusua mu no nso wɔ ho bi. Na Ana yɛ obi a wanyin. Ɔwareɛ ne mmabaabere mu ne ne kunu tenae mfe ason pɛ na ne kunu no wui. ³⁷ Ne kunu no wu akyi no, ɔyɛɛ kuna kosii sɛ odii mfe aduɔwɔtwe anan, na bere biara nso na ɔwɔ asɔredan mu de mmuadadi ne mpaebɔ som Onyankopɔn. ³⁸ Saa bere no ara na ɔno nso begyinaa ho bi yii Onyankopɔn ayɛ saa ara. Ɔkaa abofra no ho asɛm kyerɛɛ wɔn a wɔretwɛn ogye a obegye Yerusalem no nyinaa.

³⁹ Wowieɛ amanne sɛnea Awurade mmara kyerɛ no, wɔsan kɔɔ wɔn kurom Nasaret a ɛwɔ Galilea, ⁴⁰ Abofra no nyinii, na nyansa hyɛɛ no ma, na na Onyankopɔn adom nso wɔ ne so.

Yesu Wɔ Hyiadan Mu

⁴¹ Afe biara na Yesu awofɔ kɔ Yerusalem kodi Twam Afahyɛ no.*

⁴² Sɛnea na wɔn amanne te no, Yesu dii mfe dumien no,† n’awofɔ de no kɔɔ Yerusalem kodii Twam Afahyɛ no. ⁴³ Wowieɛ afahyɛ no

di a wɔresan akɔ wɔn kurom no, Yesu kaa Yerusalem a n'awofo no nnim. ⁴⁴ Wotwaa da koro kwan a wɔn ani baa wɔn ho so sɛ Yesu nka wɔn ho no, wofii ase bisabisaa n'ase fii wɔn abusufo ne aman-nifo nkyɛn. ⁴⁵ Na wɔanhu no no, wɔsan baa Yerusalem bɛhwɛhwɛ no. ⁴⁶ Ne nnansa akyi no, wokohuu no wɔ Yerusalem asɔredan mu sɛ ɔte akyerɛkyerɛfo[‡] bi a wɔahyia mu ntam na ɔretie wɔn na ɔrebisabisa wɔn nsɛm. ⁴⁷ Yesu nyansa ne ne nimdeɛ a ɛdaa adi wɔ ne mmuae nyinaa mu no, yɛɛ nnipa a na wɔretie no no nyinaa nwonwa. ⁴⁸ Wɔkɔtoo no sɛ ɔte akyerɛkyerɛfo no mfimfiri retie wɔn no, ɛyɛɛ wɔn nwonwa. Ne na frɛɛ no bisaa no se, "Me ba, adɛn na woyɛ yɛn saa? Woama me ne w'agya ahwehwɛ wo abrɛ."

⁴⁹ Yesu buaa wɔn se, "Adɛn nti na mohwehwɛ me? Munnim sɛ ɛyɛ m'asɛde sɛ metena m'agya fi som no ana?" ⁵⁰ Nanso n'awofo no ante nea ɔkae no ase.

⁵¹ Yesu ne n'awofo kɔɔ Nasaret no, ɔyɛɛ osetie maa wɔn. Ne na de nsɛm a esisii no nyinaa siee ne tirim. ⁵² Yesu nyinii nyansa mu ne honam fam, na onyaa Onyankopɔn ne nnipa anim adom.

3

Yesu Fi Ne Nnwuma Ase

¹ Kaesare Tiberio dii ade ne mfe dunum so na Onyankopɔn asɛm baa Sakaria ba Yohane so wɔ sare so. ² Saa bere no na Pilato yɛ amrado wɔ Yudea, na Herode di Galilea mansinhene; ne nua Filipino di Iturea ne Trakoniti mansin so, na Lisania di Abilene mansinhene, na Anas ne Kaiafa nso yɛ Yudafo asɔfo mpanyin. ³ Yohane kyinkyinii Asubɔnten Yordan ho nyinaa kyerɛkyerɛɛ nnipa se,

wɔmma wɔmmɔ wɔn asu nsakra mfi wɔn bɔne ho, na wɔde wɔn bɔne akyɛ wɔn. ⁴ Sɛnea Odiyifo Yesaia kae se,

"Nne bi teɛ mu wɔ sare so se,

'Munsiesie kwan * mma Awurade;
momma n'atempɔn nteɛ.

⁵ Obon biara bɛyɛ ma.

Bɛpɔw ne nkoko nyinaa bɛko
fam;

asase a ɛyɛ abonkyiabonkyi no bɛyɛ
tamaa,
na mmeae a ɛyɛ akɔntɔnkye no
ayɛ tataw.

⁶ Na nnipa nyinaa behu Onyankopɔn nkwaɣe."

⁷ Yohane ka kyereɛ nkurɔfo a wɔbaa hɔ se ɔmmɔ wɔn asu no se, "Awɔ mma! Hena na ɔbɔɔ mo kɔkɔ sɛ munguan mfi abufuwhyew a ɛreba no ho? ⁸ Monkɔbɔ ɔbra pa mfa nkyerɛ sɛ moasakra ampa. Na monnhoahoa mo ho sɛ moye Abraham asefo, efise Onyankopɔn betumi ama saa abo yi adan nnipa ma wɔabɛyɛ Abraham asefo. ⁹ Onyankopɔn de n'abonnuua ato dua biara a ɛnsow aba pa ntin ho sɛ ɔde betwa na ɔde agu gya mu ahyaw no."

¹⁰ Nnipakuw no bisaa no se, "Na eno de, dɛn na yɛnyɛ?"

¹¹ Yohane buaa wɔn se, "Sɛ wowɔ ntama abien a, ma nea onni bi no baako. Saa ara nso na sɛ wowɔ aduan a, ma nea onni bi no bi."

¹² Towgyefo[†] a wɔbaa hɔ se wɔmmɔ wɔn asu no nso bisae se, "Kyerɛkyerɛfo, yɛnyɛ dɛn?"

¹³ Obuua wɔn se, "Munnnye mmoro nea wɔatwa ato hɔ sɛ munnye no."

[‡] 2:46 Yerusalem akyerɛkyerɛfo a wonim mmara no yiye. * 3:4 Ansa na ɔhene bi betu kwan akɔ akwirikyiri man bi so no, wosiesie akwan a ɔbɛfa so no so. Yohane adwumayɛ mu nso ɔyɛɛ ɔbrasu ne honhom fam nsiesie maa Agyenkwa no. Osii ahonu ne bɔnɛfakye a ɛho hia Agyenkwa no so dua. [†] 3:12 Na wɔmpɛ Yudafo ananmusifo a wogyɛ tow ma Roma aban, efise na wɔboa ampɛnyamesom sodifo; na afei wosisi wɔn ankasa wɔn nkurɔfo.

14 Asraafo[‡] bi nso bisae se, “Yen nso yenyε dεn?”

Yohane buaa wɔn se, “Mommɔ apoo, monntoto obiara ano, momma mo akatua nsɔ mo ani!”

15 Esiane sε saa bere no na nnipa no nyinaa rehwe Agyenkwa no kwan nti, na wosusuw sε Yohane ne Agyenkwa no. 16 Eyi maa Yohane ka kyerεε wɔn se, “Me de, mede nsu na εrebɔ mo asu. Nanso obi di m’akyi a ɔreba a, ɔwɔ tumi sen me na ne mpaboa mpo, mense sε mikura. ɔno de, sε ɔba a ɔde Honhom Kronkron ne ogya na εrebɔ mo asu. 17 ɔno na sε ɔba a, obehuhuw aburɔw no so ayiyi mu aba pa no afi ntεtε no mu, na ɔde aba pa no akosie na ɔde ogya a ennum da ahyew ntεtε no.” 18 ɔnam afotu ahorow so kaa asεmpa no kyerεε wɔn.

Yohane Afiasenna

19 Yohane kaa Herode anim wɔ ne nua yere Herodia a ɔwaree no ne bɔne ahorow a na ɔyε no ho. 20 Eyi maa Herode de Yohane too afiasε.

Yesu Asubɔ

21 Bere a Yohane bɔɔ nkurɔfo pii asu wiee no, ɔbɔɔ Yesu nso asu. ɔbɔɔ no asu wiee a ɔrebɔ mpae no, ɔsoro buei. 22 Honhom Kronkron sian te sε aborɔnoma baa Yesu so na nne bi fi ɔsoro kae se, “Wone me Dɔba a wosɔ m’ani.”

Awo Ntoatoaso A Efi Yesu So Kosi Adam So

23 Yesu fii n’adwuma ase no, na wadi beyε mfe aduasa. Nkurɔfo susuw sε, Yesu yε Yosef ba.

Yosef agya ne Eli. 24 Eli agya ne Mattat;
Mattat agya ne Lewi; Lewi agya ne Melki;
Melki agya ne Yanai; Yanai agya ne Yosef;

25 Yosef agya ne Matatia; Matatia agya ne Amos;

Amos agya ne Nahum; Nahum agya ne Hesli;

Hesli agya ne Nagai; 26 Nagai agya ne Mahat;

Mahat agya ne Matatia; Matatia agya ne Semein;

Semein agya ne Yosek; Yosek agya ne Yoda;

27 Yoda agya ne Yohanan; Yohanan agya ne Resa;

Resa agya ne Serubabel; Serubabel agya ne Sealtiel;

Sealtiel agya ne Neri; 28 Neri agya ne Melki;

Melki agya ne Adi; Adi agya ne Kosam;

Kosam agya ne Elmadam; Elmadam agya ne Er;

29 Er agya ne Yosua; Yosua agya ne Elieser;

Elieser agya ne Yorim; Yorim agya ne Matat;

Mattat agya ne Lewi; 30 Lewi agya ne Simeon;

Simeon agya ne Yuda; Yuda agya ne Yosef; Yosef agya ne

Yonam; Yonam agya ne Eliakim;

31 Eliakim agya ne Melea; Melea agya ne Mena;

Mena agya ne Matata; Matata agya ne Natan;

Natan agya ne Dawid; 32 Dawid agya ne Yisai;

Yisai agya ne Obed; Obed agya ne Boas;

Boas agya ne Sala; Sala agya ne Nahson;

33 Nahson agya ne Aminadab; Aminadab agya ne Admin;

Admin agya ne Arni; Arni agya ne Hesron; Hesron agya ne

Peres; Peres agya ne Yuda; 34 Yuda agya ne Jakob;

Jakob agya ne Isak; Isak agya ne Abraham;

Abraham agya ne Tera; Tera agya ne Nahor;

35 Nahor agya ne Serug; Serug agya ne Reu;

[‡] 3:14 Na wɔma Yudafɔ akannifo no mmeae bi ne nnipakuw ahorow bi te se hyiadan awεmfo ne towgyefo asraafo kakra bammɔ. Na wɔnkasa ntia asraafo no dwumadi ne towgye, na mmom, nsεmmɔne a asraafo ne towgyefo yε wɔ wɔn adwumayε mu no de, na wɔkasa tia.

Reu agya ne Peleg; Peleg agya ne Eber;
 Eber agya ne Sala; ³⁶ Sala agya ne Kainan;
 Kainan agya ne Arfaksad; Arfaksad agya ne Sem;
 Sem agya ne Noa; Noa agya ne Lamek;
³⁷ Lamek agya ne Metusela; Metusela agya ne Henok;
 Henok agya ne Yared; Yared agya ne Mahalalel;
 Mahalalel agya ne Kenan; ³⁸ Kenan agya ne Enos;
 Enos agya ne Set; Set agya ne Adam;
 Adam agya ne Onyankopɔn.

4

ɔbonsam sɔ Yesu hwɛ

¹ Afei Yesu a Honhom Kronkron ahyɛ no ma no fii Asubɔnten Yordan ho maa Honhom no de no kɔɔ Yudea sare so. ² Eho na ɔbonsam kɔsɔɔ no hwɛɛ adaduanan. Saa nna no mu no, wanni hwee. Na ɔkɔm dee no.

³ ɔbonsam ka kyerɛɛ Yesu se, “Sɛ wone Onyankopɔn Ba no a, ka na saa abo yi nnan aduan.”

⁴ Yesu buaa no se, “Wɔakyerɛw se, ‘ɛnyɛ aduan nko ara na eho hia onipa wɔ n’asetena mu.’”

⁵ ɔbonsam de Yesu kɔɔ bepɔw bi so kyerɛɛ no wiase ahenni nyinaa bere tiaa bi mu. ⁶ Na ɔka kyerɛɛ Yesu se, ⁷ “Sɛ wobekotow, asom me a, mede ahenni ahorow yi ne mu tumi ne anuonyam nyinaa a wɔde ahyɛ me nsa yi bɛma wo.”

⁸ Yesu buaa no se, “Wɔakyerɛw se, ‘Som Awurade, wo Nyankopɔn, na ɔno nko ara na som no.’”

⁹ Afei, ɔbonsam de Yesu kɔɔ Yerusalem de no kogyinaa asɔredan a ewɔ ho no atifi pɛɛ, na ɔka kyerɛɛ no se, “Sɛ wone Onyankopɔn Ba no ampa ara a, gyaa wo ho fi nea wugyina ho to fam! ¹⁰ Efisɛ wɔakyerɛw se, “Onyankopɔn bɛsoma n’abɔfo abɛbɔ wo ho ban;

¹¹ na wɔabɛwɛn w’akwan nyinaa mu; wɔde wɔn nsa bɛma wo so, na wo nan ampem ɔbo.’”

¹² Yesu buaa no se, “Wɔakyerɛw se, ‘Nsɔ Awurade, wo Nyankopɔn nhwɛ.’”

¹³ ɔbonsam wiee sɔhwɛ no nyinaa no, ogyaw no ho kɔɛ.

Yesu Asɛnka Mfiase

¹⁴ Yesu san baa Galilea a na Honhom Kronkron ahyɛ no ma. Ankyɛ koraa na ne din trɛw faa ɔman no mu nyinaa. ¹⁵ ɔkyerɛkyerɛɛ wɔ wɔn hyiadan mu maa obiara kamfoo no.

Wɔpo Yesu Wɔ Nasaret

¹⁶ Yesu baa Nasaret, kurow a ne mmofraase wɔtetew no wɔ mu no mu. Na sɛnea ɔtaa yɛ no, ɔkɔɔ hyiadan mu homeda. ɔsɔre kɔɔ anim sɛ ɔrekɔkenkan Kyerɛwɛm. ¹⁷ Wɔde Odiyifo Yesaia nhoma hyɛɛ ne nsa na obuee baabi a wɔakyerɛw se,

¹⁸ “Awurade Honhom wɔ me so,

na wɔafɛ me sɛ memmɛka asɛmpa nkyerɛ ahi-afɔ.

Na menka nkyerɛ wɔn a wɔwɔ nnommum mu se, wobɛnya ahofadi, na anifuraefo ahu ade ama wɔn a wobu wɔn animtiaa nso anya anuonyam.

¹⁹ Honhom no asoma me sɛ memmɛka se, Awurade adom no aba.”

²⁰ ɔtoo nhoma no mu de maa ɔhwɛfo no na ɔtenaa ase; na obiara a ɔwɔ hyiadan no mu ho no hwɛɛ no komm. ²¹ Afei ɔka kyerɛɛ wɔn se, “Nnɛ na Kyerɛwɛm no aba mu.”

²² Na kasa pa ne nsɛm ahorow a ɔkaa no yɛɛ wɔn a wɔtee nyinaa nwonwa ma wobisaa se, “ɛnyɛ Yosef ba no ni?”

²³ Yesu ka kyerɛɛ wɔn se, “Akyinye biara nni ho sɛ mode bɛ yi bebu me sɛ, ɔyaresafo, sa wo ho yare. Nea yɛate afa wo ho sɛ woyɛɛ wɔ Kaper-naum no, yɛ bi wɔ wo kurom ha.’

²⁴ “Nanso mereka ama moate ase sɛ, Odiyifo biara nni anuonyam wɔ ne kurom. ²⁵ Nokware ni, Elia bere so no, na mmea akunafo bebreɛ wɔ Israelman mu. Saa bere no osu antɔ mfe abiɛsa ne asram asia enti ɛmaa

ɔkɔm kɛse baa ɔman no nyinaa mu. ²⁶ Nanso Onyankopɔn ansoma Odiyifo Elia ankɔ obiara nkyɛn sɛ ɔbea kunafo a na ɔwɔ Sarepta a ɛwɔ Sidon no nkyɛn. ²⁷ Bio, saa bere no na akwatafo bebreɛ wɔ Israelman mu, nanso Odiyifo Elisa ansa obiara yare sɛ ɔsahene Naaman a ofi Siriaman mu no nko ara.”

²⁸ Nnipa a wɔwɔ hyiadan no mu tee ne nsɛm a ɔkae no, wɔn bo fuwii papaapa. ²⁹ Wɔde abufuw piapiaa no fii kurow no mu de no kɔɔ bepɔw a wɔn kurow da so no ano sɛ wɔrekɔwɔ n’atiko ama wakɔhwe bepɔw no ase. ³⁰ Nanso ɔfaa wɔn mu kɔɔ ne baabi.

Yesu Tu Honhommmɔne

³¹ Yesu kɔɔ Kapernaum a ɛwɔ Galilea. ɔkyerɛkyerɛɛ nnipa no homeda biara. ³² ɛha nso ne nkyerɛkyerɛ no yɛɛ nkurofo no nwonwa efise ɔkasaa wɔ tumi so.

³³ Na ɔbarima bi wɔ hyiadan no mu hɔ a honhommmɔne ahyɛ no ma. Ohuu Yesu no, ɔteɛɛ mu se, ³⁴ “Yesu Nasareni, mmɛhaw yɛn. Yɛne wo nni hwee yɛ. Woaba sɛ worebɛsɛɛ yɛn ana? Minim onipa ko a woyɛ. Wone Onyankopɔn Ba Kronkronni no.”

³⁵ Yesu hyɛɛ honhommmɔne no se, “Tu fi ne mu kɔ!” Honhommmɔne no de ɔbarima no hwee fam na etu fii ne mu kɔe a hwee anyɛ no.

³⁶ Nnipa no nyinaa ho dwiriw wɔn, na wobisabisaa wɔn ho wɔn ho se, “Asɛm bɛn ni. Onipa bɛn ni a ɔde tumi ne ahɔɔden teɛ ahonhommmɔne ma wotie yi?” ³⁷ Nea ɔyɛɛ yi ho asɛm trɛw faa ɔman no mu nyinaa.

Petro Asebea Ayaresa

³⁸ Yesu fii hyiadan no mu no, ɔkɔɔ Simon fi kɔtoo sɛ atiridiinini abɔ Simon asebea. Nnipa a wɔwɔ hɔ no srɛɛ no sɛ ɔnsa no yare. ³⁹ ɔkɔɔ nea ɔda hɔ kogyinana ne nkyɛn, teɛɛ ɔyare no ma egyaee amono mu hɔ ara ma ɔɔre maa wɔn aduan dii.

⁴⁰ Onwini dwoe no, wɔde ayarefo pii bae se, Yesu nsa wɔn yare. ɔde ne nsa guu wɔn so saa wɔn yare. ⁴¹ Ahohommɔne fii nnipa no pii mu

a na wɔreteɛteɛ mu se, “Wone Onyankopɔn Ba no.” Nanso Yesu kaa wɔn anim, hyɛɛ wɔn sɛ wommua wɔn ano, efise na ahonhommmɔne no nim sɛ ɔno ne Kristo no.

Yesu Asɛnka Wɔ Yudea

⁴² Ade kyee no, Yesu tew ne ho kɔɔ sare so baabi a ɛhɔ yɛ dinn. Nkurɔfo no kyin hwehweɛ no na wohuu no no, wɔsrɛɛ no sɛ ɔntena wɔn nkyɛn wɔ Kapernaum hɔ. ⁴³ Yesu ka kyerɛɛ wɔn se, “ɛsɛ sɛ meka asɛmpa a ɛfa Onyankopɔn ahenni ho no kyerɛ nkurow afoforo nso, efise ɛno nti na wɔsoma me.” ⁴⁴ Yesu kyinkyin Yudeaman no mu kɔɔ hyiadan ahorow mu kɔkaa asɛmpa no.

5

Asuafo A Wodi Kan No Frɛ

¹ Da bi a Yesu reka asɛmpa wɔ Genesaret ɔtare ho no, nnipakuw bekyyere ne so sɛ wɔrebetie Onyankopɔn asɛm. ² Ohuu akorow abien a apopofɔ bi a wɔhohoro wɔn asau wɔ mu no agyaw wɔ ɔtare no ho. ³ Yesu kɔtenaa ɔkorow no baako a na ɛyɛ Simon de no mu. ɔka kyerɛɛ Simon se ompia nkɔ asu no mu kakra sɛnea ɛbɛyɛ a, obetumi afi hɔ akasa akyerɛ nnipa no.

⁴ Yesu wiee n’asɛnka no, ɔka kyerɛɛ Simon se, “Hare kɔ baabi a emu dɔ kakra na munkogu mo asau no na mubeyi nam bebreɛ.”

⁵ Simon kae se, “Owura, yɛyɛɛ adwuma anadwo mu no nyinaa yɛannya hwee, nanso w’asɛm nti, yebegu yɛn asau no.”

⁶ Woguu asau no na woyii nam bebreɛ maa anka mpo asau no retetew. ⁷ Wɔfrɛɛ wɔn mfɛfo a wɔwɔ ɔkorow baako no mu no ma wɔbeboaa wɔn twee asau no. Nam no yɛɛ akorow abien no nyinaa amaama a anka ɛreyɛ amem mpo.

⁸ Simon Petro huu nea aba no, obuu Yesu nkotodwe kae se, “Me wura, mesɛ wo fi me nkyɛn kɔ na meyɛ ɔdebɔneyɛni a mɛnsɛ sɛ wobɛn me.” ⁹ Nam dodow a woyii no yɛɛ Petro ne ne ne dɔm no nwonwa. ¹⁰ Saa ara nso

na εγρεε Yakobo ne Yohane, Sebedeo mma no nso nwonwa.

Yesu ka kyerεε Petro se, “Nsuro efi nne, wobeyε nnipayifo.”¹¹ Wode akorow no beduu asu no ano hɔ no, wogyaw wɔn nneεma nyinaa hɔ be-dii n’akyi.

Ɔkwatani Bi Ayaresa

¹² Da bi a Yesu wɔ kurɔw bi mu no, ɔbarima bi a kwata ayε ne honam nyinaa bekotow n’anim srεε no se, “Owura, mesrε wo, se eyε wo pε a, sa me yare.”

¹³ Eho ara Yesu teεε ne nsa de kaa no kae se, “Yiw, eyε me pε. Wo ho mfi.” Amono mu hɔ ara, ne ho fii.

¹⁴ Yesu hyεε no se, “Wo ne obiara nni w’ayaresa yi ho nkɔmmɔ. Kɔ na fa wo ho kɔkyerε ɔsɔfo na bɔ afɔre a Mose hyεε se akwatafo a wɔn ho afi no mmɔ se adansedi no.”

¹⁵ Yesu anwonwadwuma a ɔyεε yi maa ne ho asεm trεw mpɔtam hɔ nyinaa maa nnipa bebree betiee no pεε se ɔsa wɔn yare nso. ¹⁶ Nanso na ɔtaa twe ne ho kɔ sare so kɔbɔ mpae.

Yesu De Obubuafo Bi Bɔne Kyε No Sa No Yare

¹⁷ Bere bi a Yesu rekyerεkyerε no, na Farisifo ne Kyerεwsεm no akyerεkyerεfo bi a wofi Galilea ne Yudea nkurow ahorow so ne Yerusalem nso wɔ hɔ bi a wɔretie no. Saa bere no, na Onyankɔpɔn ayaresa tumi ahyε no ma. ¹⁸ Mmarima bi baa hɔ a wɔso obubuafo bi. ¹⁹ Esiane se na wontumi mfa nnipakuw no mu nkɔ Yesu nkyen nti, wɔforoo ɔdan a Yesu wɔ mu no kotuu atifi tokuru, de obubuafo a ɔda ne ketε so no faa mu gyaagyaa no brεoo, kɔtoo Yesu anim.

²⁰ Yesu huu gyidi a wɔwɔ no, ɔka kyerεε ɔyarefo no se, “Onua, wode wo bɔne akyε wo.”

²¹ Farisifo no ne Kyerεwsεm no akyerεkyerεfo no tee asεm a Yesu kae no, wobisabisaa wɔn ho wɔn ho se, “Hena ne saa onipa yi a ɔreka abususem yi? Hena na otumi se ɔde bɔne kyε ka Onyankɔpɔn ho?”

²² Esiane se Yesu huu nea wodwin-nwen no nti, obuaa wɔn se, “Aden

nti na modwene se asεm a mekae yi ye abususem?”²³ Yesu bisaa wɔn se, “Nea ewɔ he na eyε den, se wobεka akyerε obi se, wode wo bɔne akyε wo anaase, wobεka se sɔre na nantew?”²⁴ Na se ebeyε na mubehu se Onipa Ba no wɔ tumi se ɔde bɔne kyε wo asase so nti.” Mereka akyerε wo se, “Sore yi wo ketε na kɔ fie!”²⁵ Amono mu hɔ ara, ɔsɔre yii ne ketε kɔkɔ fie. Ɔreko no nyinaa na ɔreyi Onyankɔpɔn ayε. ²⁶ Wɔn a wogyina hɔ no ho dwiriw wɔn. Ehu kaa wɔn. Woyii Onyankɔpɔn ayε kae se, “Nne de, yeahu anwonwade.”

Yesu Frε Lewi

²⁷ Eyi akyi no, Yesu fii hɔ kohuu ɔtowgyeni Lewi se ɔte atowgyei. Ohuu no no, ɔka kyerεε no se, “Bedi m’akyi.”²⁸ Lewi sɔre gyaw ne nneεma nyinaa hɔ dii n’akyi.

²⁹ Akyiri no, Lewi too pon wɔ ne fi maa Yesu. Towgyefo ne nnipa ahorow bebree kɔkɔ aponto no ase. ³⁰ Farisifo ne Kyerεwsεm no akyerεkyerεfo no huu se Yesu ne saa nnipa no ato nsa redidi no, wonwiinwii bisaa no se, “Aden nti na wo ne towgyefo ne nneɔneyεfo ato nsa redidi?”

³¹ Yesu buaa wɔn se, “Wɔn a wɔyare no na ɔyaresafo ho hia wɔn na enyε wɔn a wɔnyare.”³² Mamma se merebεfrε atreneefo na mmom mebεfrεε nneɔneyεfo se wɔnsakra wɔn adwene.”

Mmuadadi Ho Asεmmisa

³³ Nnipa no kɔkɔ so bisaa no bio se, “Aden nti na Osuboni Yohane asuafo ne Farisifo asuafo no de, wɔtaa di mmuada, na w’asuafo de, daa wodidi na wɔnom?”

³⁴ Yesu nso bisaa wɔn se, “Eho hia se wɔn a wɔn ani agye, anaase wɔn a wɔahyia wɔn ayeforo ase no di mmuada, wɔ bere a ayeforokunu no wɔ wɔn nkyen ana?”³⁵ Nanso da bi beba a wɔbεfa ayeforokunu no afi wɔn nkyen; saa bere no na wobedi mmuada.”

³⁶ Yesu buu wɔn be yi se, “Obi mfa ntama foforo ntare ntama dedaw mu.

Ɔye saa a foforo no beɛma dedaw no asuane. Na ebeɛma nsonoe ada foforo no ne dedaw no ntam. ³⁷ Obiara nso kfaa nsa foforo ngu mmoa nhoma nsa nkotoku dedaw mu. Ɔye saa a nsa no beɛpaapae nkotoku no na ahwie agu na nkotoku no nso aseɛ. ³⁸ Eyi nti, nsa nkotoku foforo mu nko ara na eɛɛ se wode nsa foforo gu. ³⁹ Obi nnom nsa dedaw nwie mmisa nsa foforo ase. Nea onom no ka se, 'dedaw no na eye.'

6

Yesu Wɔ Homeda So Tumi

¹ Homeda bi a Yesu ne n'asuafɔ no nam aburɔwɔwɔ bi mu no asuafɔ no pempan aburɔwɔ no bi huan, wee. ² Farisifo bi bisaa no se, "Adeɛn na moye ade a etia Homeda ho mmara a wɔahye no?"

³ Yesu buaa wɔn se, "Monkenkan nea Ɔhene Dawid yee bere a Ɔkɔm dee Ɔne wɔn a wɔka ne ho no wɔ Kyerɛwɛɛm no mu ana? ⁴ Ɔkɔɔ asɔredan mu kɔfaa brodo a wode abɔ afɔre ama Onyankopɔn a mmara mma ho kwan se obi di, gye asɔfo nko ara no, de bi maa wɔn a wɔka ne ho no nso dii." ⁵ Yesu kae se, "Onipa Ba no ne Homeda no wura."

⁶ Homeda foforo bi nso a Yesu rekyerɛkyerɛ wɔ asɔredan mu no, na Ɔbarima bi a ne nsa nifa awu nso wɔ hɔ bi. ⁷ Kyerɛwɛɛm no akyerɛkyerɛfo ne Farisifo no hwɛɛ Yesu komm se Ɔbesa onipa yi yare Homeda yi nso ana. Nea na wɔrehwehwe ara ne se obebu mmara no so asa yare na wɔn nsa aka no akwere no. ⁸ Yesu huu wɔn adwene nanso Ɔka kyerɛɛ Ɔbarima no se, "Sɔre begyina anim ha, na obiara nhu wo." Ɔbarima no sɔre begyinaa hɔ.

⁹ Yesu ka kyerɛɛ wɔn se, "Merebisa mo. Deɛn na mmara no ma ho kwan se yenye no Homeda; se yebeyɛ papa anaa yebeyɛ bɔne, se yebegye obi nkwa anaase yebɛma wawu?"

¹⁰ Yesu hwɛɛ wɔn nyinaa hyiae na Ɔka kyerɛɛ Ɔbarima no se, "Teɛ wo nsa." Na Ɔteɛɛ ne nsa no, emu yee

den se baako no. ¹¹ Nea Yesu yee yi hyee nnipa no abufuw yiye ma wofii ase bɔɔ ne ho pɔw.

Yesu Paw Asuafɔ Dumien

¹² Da bi a Yesu kɔɔ bepɔw bi so se Ɔrekɔbɔ mpae no Ɔbɔɔ mpae anadwo mu no nyinaa ¹³ Ade kyee no Ɔfrɛɛ n'akyidifo no nyinaa baa ne nkyɛn na Ɔpaw wɔn mu dumien. Saa dumien yi na Ɔfrɛɛ wɔn asomafo.

¹⁴ Wɔn din na edidi so yi: Simon, a Ɔtoo ne din Petro; Andrea, Simon nua;

Yakobo,
Yohane,
Filipo,
Bartolomeo,

¹⁵ Mateo,
Toma,

Yakobo a Ɔye Alfeo ba;
Simon, a wɔfrɛ no Selote;

¹⁶ Yuda a Ɔye Yakobo ba;
ne Yuda Iskariot a oyii Yesu mae no.

Nhyira Ne Mmusu

¹⁷ Yesu fii bepɔw no so sian baa fam maa n'akyidifo bebreɛ ne nnipakuw a wofi Yudea, Yerusalem ne mpoano nkurow Tiro ne Sidon mu no betwaa ne ho hyiae. ¹⁸ Wɔbae se wɔrebetie no ama wasa wɔn nyarewa nso. Otuu ahonhommɔne bebreɛ. ¹⁹ Obiara bɔɔ mmɔden se Ɔde ne nsa beka Yesu. Ayarefo a wode wɔn nsa kaa Yesu no nyinaa ho tɔɔ wɔn.

²⁰ Afei Ɔdan n'ani ka kyerɛɛ n'asuafɔ no se,

"Nhyira ne mo a moye ahiafo,
na mo na Onyankopɔn ahenni
no ye mo dea!

²¹ Nhyira ne mo a Ɔkɔm de mo,
na mo na wɔbeɛma mo amee.

Nhyira ne mo a mo werɛ ahow,
na mo na wɔbeɛma mo ani agye.

²² Nhyira ne mo a me din nti, nnipa
tan mo,
na wɔpa mo na wɔyaw mo,
na wogu mo din ho fi.

²³ "Se eba saa a, momma mo ani nnye na munni ahurusi! Munni ahurusi, efise mo akatua retwɛn mo

wɔ ɔsoro. Na saa ara nso na wɔn agyanom yɛɛ tete adiyifo no.

²⁴ “Na mo adefo de, munnue efise nea Ema mo ani gye no, mo nsa aka dedaw; eyi nti munni kyɛfa biara bio.

²⁵ Munnue, mo a moamee mprem-pren, na mo na ɔkɔm bɛde mo!

Munnue, mo a moreserew mprem-pren, na mo na mubesi apini asu.

²⁶ Munnue, mo a nnipa kamfo mo, efise saa ara na wɔn nenanom kamfoo atoro adiyifo no.”

Monnɔ Mo Atamfo

²⁷ “Mereka akyerɛ mo a moretie me no nyinaa se monnɔ mo atamfo; monyɛ wɔn a wɔtan mo no papa.

²⁸ Munhyira wɔn a wɔdome mo; mommɔ mpae mma wɔn a wɔtan mo.

²⁹ Sɛ obi bɔ w'asom a, dan baako a aka no ma no. Sɛ obi pa wo ntama a, worɔw w'atade ka ho. ³⁰ Sɛ obi srɛ wo biribi a, fa ma no. Obi gye w'ade a, mmisa no bio. ³¹ Na nea moƷɛ sɛ nnipa nyɛ mo no, mo nso monyɛ wɔn saa ara.

³² “Na sɛ modɔ wɔn a wɔdɔ mo no nko ara a, mfaso bɛn na mubɛnya? ‘Nneɔneyɛfo’ nso dɔ wɔn a wɔdɔ wɔn no. ³³ Na sɛ moyɛ wɔn a wɔyɛ mo papa no nko ara yiye a, mfaso bɛn na mubɛnya? Nneɔneyɛfo mpo yɛ wɔn a wɔyɛ wɔn papa no nso yiye. ³⁴ Na sɛ mobɔ wɔn a mususuw sɛ wobɛtumi atua no nko ara bosea a, papa bɛn na moayɛ? Nneɔneyɛfo nso bobɔbobɔ wɔn ho wɔn ho bosea, a wɔhwɛ sɛ wɔn nsa bɛka wɔn sika bio. ³⁵ Monnɔ mo atamfo. Monyɛ wɔn papa. Momma wɔn nea ehia wɔn a, mo ani nni akyi bio. Na sɛ moyɛ eyinom a mo akatua bɛyɛ kɛsɛ wɔ ɔsoro na moayɛ Onyankɔpɔn mma; efise Onyankɔpɔn yɛ nneɔneyɛfo adɔɛ, na ɔdom bonniayɛfo nso. ³⁶ Monyɛ mmɔborɔhunufɔ sɛnea mo Agya a ɔwɔ ɔsoro no yɛ mmɔborɔhunufɔ no.

³⁷ “Mummmu ntɛn, na wɔammu mo ntɛn; mummmu fo, na wɔammu

mo fo; momfa nkyɛ, na wɔde akyerɛ mo. ³⁸ Sɛ moma a, wɔbɛhyɛ mo anan mu. Nea mode ma no, wɔde susudua a wɔahyɛ no ma, amia so ama abu so na ebesusuw ama mo. Susudua a mode besusuw ama no, ɛno ara na wɔde besusuw ama mo.”

³⁹ Yesu nam mmebu so kasa kyerɛɛ wɔn bio se, “Onifuraefo betumi akyerɛ onifuraefo kwan ama ayɛ yiye ana? Sɛ ɛba saa a, wɔn baanu nyinaa bɛtɔ amoa mu. ⁴⁰ Osuani nsen ne wura. Nanso sɛ ɔyere ne ho sua nea wɔrekyerɛ no no yiye a ɔbɛsɛ ne wura no.

⁴¹ “Adɛn nti na wohwɛ dua ntɛtɛ a ɛda wo nua ani so, bere a mpuran a ɛda wo de so no mfa wo ho? ⁴² ɛbɛyɛ dɛn na woatumi aka akyerɛ wo nua se, ‘Ma minhuw dua ntɛtɛ a ɛda w'ani so no mma wo,’ wɔ bere a mpuran a ɛda w'ani so no mfa wo ho. Nyaatwom, di kan yi mpuran a ɛda w'ani so no ansa na woatumi ahuw ntɛtɛ a ɛda wo nua ani so no ama no.

⁴³ “Dua pa nsow aba bɔne, na dua bɔne nso nsow aba pa. ⁴⁴ Dua biara aba na wɔnam so hu dua ko a ɛyɛ. Worentumi ntew borɔdɔma mfi nware so. ⁴⁵ Onipa pa fi nnepa a ɛwɔ ne koma mu yɛ ade pa. Saa ara nso na onipa bɔne nso fi ne nneɔne a ɛwɔ ne koma mu yɛ ade bɔne. Nea ahɛyɛ onipa koma ma no, na epue fi n'ano.

⁴⁶ “Adɛn nti na mofrɛ me ‘Awurade,’ nanso munni m'asɛm so? ⁴⁷ Merekyerɛ mo sɛnea onipa biara a ɔba me nkyɛn, na otie m'asɛm di so no te. ⁴⁸ ɔte sɛ obi a na ɔresi dan na ɔtoo ne dan no fapem ma esii ɔbotan so. Na osu tɔ maa nsu no yiri bɛbɔ faa ɔdan no ase nanso ammu, efise osi sii ɔbotan so. ⁴⁹ Na nea ɔte m'asɛm na onni so no te sɛ obi a ɔresi dan, na osii dan no sii nwea so, na osu tɔ maa nsu no yiri bɛbɔ faa ase ma edwiriw sɛɛɛ pasaa.”

7

ɔsraani Panyin Bi Gyidi

¹ Yesu kasa kyerɛɛ nkurɔfo no wieɛ no, ɔkɔɔ Kapernaum. ² Saa bere no ara mu na Roma ɔsraani panyin

bi somfo a ɔpɛ n'asɛm yiye yare denneennen a ɔreyɛ awu. ³ Ɔsraani panyin no tee Yesu nka no, ɔsoma Yudafo mpanyimfo bi se wɔnkɔsrɛ no na ɔmmaɛsa ne somfo no yare mma no. ⁴ Woduu Yesu nkyɛn no, wɔde asɛm no too n'anɛm srɛɛ no sɛ, ɔmma ɔsraani panyin no, efisɛ ɔyɛ onipa pa. ⁵ Wɔkae se, "ɔyɛ obi a ɔɔɔ yɛn man na wasi hyiadan ama yɛn." ⁶ Yesu ne wɔn sii mu.

Wɔreyɛ adu fie hɔ no, ɔsraani panyin no somaa ne nnamfo bi sɛ, wɔnkɔka nkyerɛ Yesu se, "Awurade, nhaw wo ho, na mɛnsɛ sɛ woba me fi. ⁷ Saa ara na memfata sɛ meba baabi a wɔwɔ. Kasa, na me somfo no ho bɛyɛ no den. ⁸ Meyɛ obi a mehyɛ tumi ase, nanso mewɔ asraafo bebree hyɛ m'ase. Meka kyerɛ wɔn mu bi se, 'Kɔ' a, ɔkɔ. Meka kyerɛ ɔfoforo se, 'Bra' a, ɔba. Saa ara nso na mehyɛ me somfo sɛ, 'Yɛ eyi' a, ɔyɛ."

⁹ Yesu tee asɛm no, ne ho dwiriw no na ɔdan n'ani ka kyerɛɛ nnipakuw a wodi n'akyi no se, "Anokwa, minhuu obiara a ɔwɔ gyidi sɛ saa ɔbarima yi wɔ Israelman nyinaa mu da." ¹⁰ Bere a abɔfo no san koduu fie hɔ no, wohuu sɛ ɔsomfo no ho ayɛ no den.

Yesu Nyan Okunafo Bi Ba Wɔ Nain

¹¹ Eyi akyi no, Yesu ne n'asuafɔ ne nnipakuw bi a wɔka ne ho no kɔɔ kurow bi a wɔfrɛ no Nain mu. ¹² Woduu kurotia no, ohuu sɛ wɔrekosie obi. Na owufo no yɛ ɔbea kunafo bi a ɔwɔ kurow no mu no ba barima koro. Na adɔfo bebree di amu no akyi. ¹³ Awurade Yesu huu no no, n'asɛm yɛɛ no mmɔbɔ, na ɔka kyerɛɛ no se, "Gyae sul"

¹⁴ Yesu kosoo funnaka no mu maa wɔn a eyɛ wɔn de no gyinae. ɔka kyerɛɛ owufo no se. "Aberante, mise wo sɛ, nyan!" ¹⁵ Aberante no sɔre tenaa ase na ɔkasae. Afei Yesu de no maa ne na.

¹⁶ Nnipa no nyinaa ho dwiriw wɔn yiye na woyii Onyankopɔn ayɛ kae se, "Odiyifo kɛse bi asɔre wɔ yɛn mu, na Onyankopɔn asian aba ne manfo mu." ¹⁷ Nea Yesu yɛɛ yi ho asɛm trɛw

koduu Yudea ne nkurow a atwa ho ahyia no nyinaa mu.

Yesu Ne Osuboni Yohane

¹⁸ Yohane asuafo kɔbɔɔ no nea asi no nyinaa ho amanneɛ. ¹⁹ Yohane somaa n'asuafɔ no mu baanu kɔɔ Yesu nkyɛn kobisaa no se, "Wone nea ɔreba no, anaase yɛntwɛn ɔfoforo?"

²⁰ Asuafo no duu Yesu nkyɛn no, wɔka kyerɛɛ no se, "Osuboni Yohane asoma yɛn wo nkyɛn se yemmembisa wo se, wone nea ɔreba no, anaase yɛntwɛn ɔfoforo?"

²¹ Saa bere no ara mu, Yesu saa nyarewa bebree; otuu ahonhommɔne na ɔmaa anifuraefo huu ade. ²² Yesu buaa wɔn se. "Monkɔka nea moahu na moate yi nkyerɛ Yohane se, mema anifuraefo hu ade, mmubuafɔ nantew, mesa akwatafo yare, asotifo te asɛm, awufo nyan, meka asɛmpa kyerɛ honhom mu ahiafo. ²³ Nhyira ne wɔn a merento wɔn hintidua."

Yesu Di Yohane Ho Adanse

²⁴ Yohane asuafo no fii Yesu nkyɛn kɔɛ no, Yesu dii Yohane ho adanse kyerɛɛ nnipakuw no. Obisaa wɔn se, "Mokɔɔ sare so no, dɛn na muhui? Sare a mframa rehim no ana? ²⁵ Ɛno de, dɛn na muhui? Obi a ofura sirikyɛ ana? Ahemfi na yehu wɔn a wodi yiye na wofura ntama pa. ²⁶ Anaa Onyankopɔn diyifo? Ɛno de, mereka akyerɛ mo se, nea muhuu no no sen odiyifo mpo. ²⁷ Na saa Yohane yi na Kyerɛwɛsɛm no ka fa ne ho se, "Mɛsoma me bɔfo adi w'anɛm kan.

Ɔno na obesiesie kwan ama wo.' ²⁸ Meka kyerɛ mo se onipa biara nni hɔ a wɔawo no a ɔyɛ kɛse sen Yohane. Nanso nea ɔyɛ akumaa koraa wɔ Onyankopɔn ahemman mu no sen no."

²⁹ Na wɔn a wɔtee nea ɔkae no nyinaa a towgyefo mpo ka ho bi gye too mu se, Onyankopɔn yɛ ɔtreneeni; na wɔsakraa wɔn adwene maa Yohane bɔɔ wɔn asu. ³⁰ Na Farisifo ne Kyerɛwɛsɛm no akyerɛkyerɛfo no de, wɔpoo Onyankopɔn asɛm nti, wɔamma Yohane ammɔ wɔn asu.

³¹ Yesu bisaa wɔn se, “Dɛn na menka mfa nnɛmma yi ho; na dɛn ho na memfa wɔn ntoto? ³² Wɔte sɛ mmofra bi a wɔregoru wɔ agodibea na wɔn mu bi reka akyerɛ afoforo se, “Yɛhyɛn mmɛn maa mo,

nanso moansaw;
yetwaa agyaadwo,
nanso moansu.’

³³ Osuboni Yohane aba a onnidi na ɔnnom nsa nso muse, ‘Ɔwɔ hon-hommɔne.’ ³⁴ Onipa Ba no nso aba a odidi na ɔnom a muse, ‘Monhwɛ odidifo ne ɔkɔwensani a ɔyɛ tow-gyefo ne “nnebɔneyɛfo” adamfo!’

³⁵ Nanso wɔn a wodi Onyankopɔn akyi nokware mu no de, wɔn bra di adanse sɛ, n’akwan nyinaa ye.”

Ɔbea Debɔneyɛfo Sra Yesu Aduhuam

³⁶ Farisini bi frɛɛ Yesu adidi ma ɔpenee so kɔe. ³⁷ Ɔte hɔ redidi no, ɔbea bi a obu bra bɔne wɔ kurow no mu tee ne nka no, ɔde aduhuam bi a esom bo tumpɔn ma kɔɔ hɔ. ³⁸ Ɔkotow Yesu nan ase sui, maa ne nusu no fɔw Yesu nan ase. Afei ɔde ne tinwi pepaa nisu no, soo ne nan de aduhuam no sraa ho.

³⁹ Farisini a ɔfrɛɛ Yesu adidi no huu nea ɔbea no yɛe no, ɔkaa wɔ ne tirim se, “Sɛ saa onipa yi yɛ odiyifo ampa ara a, anka obehu sɛ saa ɔbea yi bu ɔbra bɔne.”

⁴⁰ Yesu huu Farisini no adwene ma ɔka kyerɛɛ no se, “Simon, mewɔ asɛm bi ka kyerɛ wo.”

Simon nso ka kyerɛɛ Yesu se, “Kyerɛkyerɛfo, ka ɛ.”

⁴¹ Yesu ka kyerɛɛ no se, “Osikani bi bɔɔ nnipa baanu bi bosea. Ɔmaa ɔbaako denare ahannum; na ɔbaako no nso ɔmaa no denare aduonum. ⁴² Wɔn mu biara antumi antua ne ka a ɔde no no nti, ɔde kyɛɛ wɔn. Wɔn mu hena na wugye di sɛ ɔbɛpɛ ɔdefo no asɛm yiye?”

⁴³ Simon buae se, “Migyɛ di sɛ nea ɔde ne ka kɛse kyɛɛ no no.”

Yesu kae se, “Woabua no yiye.”

⁴⁴ Afei Yesu dan n’ani kyerɛɛ ɔbea no bisaa Simon se, “Woahu saa ɔbea yi? Mebaa wo fi, woamma me nsu

anhohoro m’anan ase; nanso saa ɔbea yi de ne nisu ahohoro m’anan ase, asan de ne tinwi apepa. ⁴⁵ Mebae yi, woanyɛ me atuu amfa amma me akwaaba; nanso efi bere a ɔbea yi bɛtoo me wɔ ha yi, onnyae me nan mu so. ⁴⁶ Woamfa ngo amfɔw me tirim; nanso ɔbea yi de aduhuam a esom bo asra m’anan ase. ⁴⁷ Eyi nti mereka akyerɛ wo se, nea ɔbea yi aye nti, wɔde ne bɔne a ɛdɔɔso no akye no, efisɛ wayi ɔdɔ kɛse bi adi akyerɛ. Na nea wɔde ne bɔne a esua akyerɛ no no, ne dɔ nso sua.”

⁴⁸ Afei Yesu ka kyerɛɛ ɔbea no se, “Wɔde wo bɔne akyerɛ wo.”

⁴⁹ Wɔn a ɔne wɔn te adidii no bisabisaa wɔn ho wɔn ho se, “Hena ne saa onipa yi a otumi de bɔne kyɛ?”

⁵⁰ Yesu ka kyerɛɛ ɔbea no se, “Wo gyidi agye wo nkwa. Fa asomdwoe kɔ.”

8

Mmea A Wodii Yesu Akyi

¹ Eyi akyi no, Yesu ne n’asuafo dumien no kyinkyinii Galilea nkurow ne nkuraa bi ase kaa Onyankopɔn ahenni no ho asɛm a, ² na nnipa a wodi n’akyi no bi ne Maria Magdalene a otuu ahonhommɔne ason fii ne mu no ³ ne Yohana a ɔyɛ Kusa, Herode fi sohwefo panyin yere, ne Susana. Saa mmea yi ne afoforo bi na wofi wɔn ahonya mu hwɛɛ Yesu ne n’asuafo.

Ogufɔ No Ho Bɛ

⁴ Da bi a nnipa bebree bi fi nkurow nkurow so baa ne nkyɛn no, ɔkyerɛkyerɛɛ wɔn abebu mu se, ⁵ “Da bi, okuafo bi kɔɔ n’afum koguu aba. Ogui no, aba no bi koguu ɔkwan mu maa nnipa tiatiaa so na nnomaa nso bɛsosɔwee. ⁶ Ebi nso koguu ɔbotan so, enti efii no, ankyɛ na ne nyinaa hyewee, efisɛ annya nsu. ⁷ Aba no bi nso koguu nsɔe mu. Efii no, nsɔe no kyekyeree no na ewui. ⁸ Ebi nso koguu asase pa mu, enyinii, sow aba mmɔho ɔha.”

Na ɔkaa eyi no, ɔka kaa ho se, “Nea ɔwɔ aso a obetie no, ontie.”

⁹ Na n'asuafo no bisaa no saa be no ase no, ¹⁰ obuaa won se, "Mo de, wode Onyankopon Ahenni ho ahintasem ama mo, na aforofo de, wokasa kyere won mmebu mu, "senea ebeye a wobehwe, nanso worenhu na wobete, nanso worense ase."

BE No Nkyerease

¹¹ "Afei be no nkyerease ni. Aba no ne Onyankopon asem. ¹² Aba a eguu okwan mu no gyina ho ma won a wote Onyankopon asem no na obonsam behwim fi won koma mu, senea ebeye a, worennye nni na worennya nkwaye. ¹³ Aba a eguu obotan so no gyina ho ma won a wote asem no na wode anigye so mu, nanso entena won mu. Na esiane won gyidi a esua nti, Enkye na asem no awu. Na se shwe ba won so a, wopa abaw. ¹⁴ Aba a eguu nsode mu no gyina ho ma won a wote Onyankopon asem, na wodi so, nanso asetena mu haw ne aberease, ahonya ne wiase afefede nti, asem no ntumi nyɛ won mu adwuma senea ese. ¹⁵ Aba a eguu asase pa mu no gyina ho ma won a wode koma pa tie asempa no, na wodi so, gyina pintinn de abraɔ pa di ho adanse.

Kanea Ho BE

¹⁶ "Obi nso kanea na omfa kentɛn mmutuwo so, anaa omfa nhyɛ mpa ase na mmom, ɔde si kaneadia so na ahyerɛn ama won a woba mu no. ¹⁷ Nea ahintaw no beda adi, na nea ewo kokoa mu no nso ada gua. ¹⁸ Enti nea mutie no, muntie no yiye. Obiara a ɔwo no wobema no pii aka ho, na nea onni ahe bi no, nea osusuw se eye ne de no mpo, wobegye ahi ne nsam."

Yesu Na Ne Ne Nuanom

¹⁹ Da bi, Yesu na ne ne nuanom pre se wone no kasa, nanso esiane nnipakuw a na watwa ne ho ahya no nti, wantumi ne no ankasa. ²⁰ Obi koka kyere Yesu se ne na ne ne nuanom gyina nkyɛn ho baabi rehwɛ no.

²¹ Yesu ka kyere won se, "Me na ne me nuanom ne won a wotie Onyankopon asem na wodi so."

Yesu Bre Ahum Ase

²² Da bi a Yesu ne n'asuafo te okorow mu no, oka kyere won se, "Momma yentwa nko asuogya noho." Wosii mu a woreko no, ²³ Yesu dae. Saa bere no ara mu na ahum a ano ye den bi bo maa nsu betaa okorow no mu maa okorow no yee se eremem. Eyi maa asuafo no koma tuu yiye.

²⁴ Asuafo no de hu ne nteetemu nyan no se, "Awurade, Awurade, yeremem!"

Amono mu ho ara, Yesu sore teeteɛɛ ahum a ano ye den ne asorokye no ma eyee dinn.

²⁵ Afei obisaa won se, "Adɛn na munni gyidi?" Won nyinaa suroe, de ahodwiriw bisabisaa won ho won ho se. "Onipa ben ni a mframa a ano ye den ne asorokye mpo tie no yi?"

Yesu Tu ɔbarima Bi Ahohommone

²⁶ Yesu ne n'asuafo no twaa po no beduu Gerasefo asase a ene Galilea di nhweanim no so. ²⁷ Yesu fii okorow no mu sii fam pe na ɔbarima bi a ahonhommone ahyɛ no ma akyɛ a ɔda adagyaw na ɔnte fie, na mmom ɔte amusiei a aboda mu na ɔdeda no behyiaa no. ²⁸ Ohuu Yesu no, ɔteɛɛ mu, kotow n'anan ase san teeteɛɛ mu se, "Yesu, ɔsorosoro Nyankopon Ba, den na wo ne me wo ye? Mesre wo, nyɛ me ayayade biara." ²⁹ Okaa saa asem yi, efise na Yesu ateeteɛ ahonhommone no se womfi ne mu. Saa ahonhommone yi taa ka no na se wode hama kyekyere ne nsa ne n'anan mpo a, otumi tetew mu ma ahonhommone no pam no ko wuram. ³⁰ Yesu bisaa no se, "Wo din de den?"

Obuaa no se, "Dom." Efise na ahonhommone ahyɛ no ma. ³¹ Ahohommone no sreɛ Yesu se onnhyɛ won mma wonnkogu amanehunu bon no mu.

³² Saa bere no na mprako bi redidi wo bepɔw no nkyɛn mu baabi. Ahohommone no sreɛ Yesu se omma

wɔn ho kwan na wonkowura mprako no mu. Na ɔmaa wɔn ho kwan. ³³Enti ahonhommɔne no fii ɔbarima no mu kowhura mprako no mu ma wɔbɔɔ kirididi, sian bepɔw no kogu ɔtare no mu wuwui.

³⁴Wɔn a wɔhwɛ mprako no so no huu nea asi no, wɔde hu ne ahopopo tutuu mmirika kɔbɔɔ amanneɛ wɔ kurom maa aɛm no trɛw wɔ mpɔtam ho nyinaa. ³⁵Nnipa a wɔtee aɛm no bɔɔ twi kɔhwɛ nea asi. Woduu nea Yesu wɔ no, wohuu ɔbarima no sɛ ne ho atɔ no a ofura ntama te Yesu nkyɛn. Nnipa no nyinaa ho dwiriw wɔn. ³⁶Na wɔn a wohuu ɔkwan a Yesu faa so saa ɔbarima no ɔyare no bɔɔ wɔn a wɔbaa ho no amanneɛ. ³⁷Ehu hyɛɛ Gerasefo a na wɔahyia wɔ ho no nyinaa ma, ma wɔsrɛɛ Yesu sɛ omfi wɔn nkyɛn ho nkɔ. Eyi nti, Yesu kɔtenaa ɔkorow no mu san twa kɔɔ asuogya nohɔ.

³⁸Ansa na Yesu rebefi ho no, ɔbarima a otuu ahonhommɔne fii ne mu no srɛɛ no sɛ ɔne no bɛkɔ. Nanso Yesu ka kyereɛ no se, ³⁹“Kɔ na kodi nea Onyankopɔn ayɛ ama wo no ho adanse kyereɛ wo manfo.” ɔbarima no fii ho kodii anwonwade a Yesu ayɛ ama no no ho adanse kyereɛ kurom hofo nyinaa.

Yairo Babea

⁴⁰Yesu duu asuogya ho no, nni-pakuw no de anigye hyiaa no kwan, efise na wɔatwɛn no abrɛ. ⁴¹ɔbarima bi a wɔfrɛ no Yairo a na ɔyɛ Yudafo hyiadan mu panyin baa ne nkyɛn bebuu no nkotodwe, srɛɛ no sɛ, ɔne no nkɔ ne fi ⁴²na ne babea koro a wadi bɛyɛ mfe dumien reyɛ awu.

Bere a Yesu rekɔ no na nnipakuw no kyere ne so. ⁴³ɔbea bi a mogya atu no mfririhyia dumien a obiara ntumi nsa no yare no, ⁴⁴fii Yesu akyi soo n’atade ano. Amono mu ho ara na mogya a etu no no twae.

⁴⁵Yesu bisae se, “Hena na osoo m’atade ano no no?”

Obiara buae se ɛnyɛ ɔno. Eyi maa Petro kae se, “Awurade, na sɛ nnipa no akyere wo so.”

⁴⁶Yesu buaa no se, “Dabi, obi aso m’atade mu efise mete nka sɛ tumi bi a fi me mu.”

⁴⁷ɔbea no huu sɛ ohintaw a ɛrenyɛ ye nti, ɔde hu ne ahopopo bebuu Yesu nkotodwe wɔ nnipa no nyinaa anim, kyereɛ no nea enti a osoo ne mu ne sɛnea ne ho atɔ no no. ⁴⁸Yesu ka kyereɛ no se, “ɔbabea, wo gyidi ama wo ho atɔ wo. Fa asomdwoe kɔ.”

⁴⁹Yesu gu so rekasa no, obi fi Yairo fi bɛka kyereɛ Yairo se, “Wo babea no anya awu enti nhaw Kyerekyerefo no bio.”

⁵⁰Yesu tee aɛm no osee Yairo se, “Nsuro, gye di, na wo babea no benyan anya nkwa.”

⁵¹Oduu fie ho no, wamma obiara anka ne ho ankɔ ɔdan a abofra no da mu no mu gye Petro, Yohane, Yakobo ne abofra no awofa nko ara. ⁵²Na nnipa a wɔwɔ ho no nyinaa resu di awerɛhow. Yesu ka kyereɛ wɔn se, “Munnsu, onwui na wada.”

⁵³Wɔserew no dii ne ho fɛw, efise na wɔn de, wonim pefee sɛ wawu. ⁵⁴Yesu soo ne nsa ka kyereɛ no se, “Me ba, sɔre!” ⁵⁵Amono mu ho ara, ɔsɔree na Yesu kae se wɔmma no biribi nni. ⁵⁶N’awofa no ho dwiriw wɔn yiye nanso Yesu bɔɔ wɔn ano se, wɔnnka nea asi no nkyere obiara.

9

Dumien No Soma

¹Da bi Yesu frɛɛ Dumien no hyia maa wɔn tumi ne ahɔɔden a wɔde betu ahonhommɔne na wɔde asa nyarewa nso. ²Afei ɔsoma wɔn se wɔnkɔka Onyankopɔn ahenni ho aɛm na wɔnsa nyarewa. ³Na ɔka kyereɛ wɔn se, “Mo akwantu yi mu, mommfa biribiara nnkɔ, sɛ ɛyɛ pema anaa akwantukotoku, anaa aduan biara, anaa sika, anaa ntade abien abien. ⁴Na sɛ mokɔ kurow bi mu a, ofi biara a mobɛsoɛ wɔ mu no, ɛho ara na montena nkosi sɛ mubefi kurow no mu. ⁵Sɛ mokɔ kurow biara mu na wɔannye mo, na morefi ho akɔ a, momporoporow mo anan ase mfutuma mfa nkyere sɛ, mo ne wɔn nni hwee ye bio.” ⁶Wofii ho

no, wɔkɔɔ nkuraase nkuraase kɔkaa asɛmpa no, saa nyarewa pii nso.

Herode PE SE Ohu Yesu

⁷ Ɔmansinhene Herode tee nea Yesu ayɛ no nyinaa no, ɛhaw no yiye, efisɛ na ebinom keka se Osuboni Yohane na wasɔre afi awufo mu, ⁸ na afoforo nso se ɛyɛ Elia anaa tete adiyifo no mu baako na wasɔre afi awufo mu aba. ⁹ Herode kae se, “Yohane de, matwa ne ti, na hena koraa ne saa onipa yi a mete anwonwasɛm a ɛte sɛɛ fa ne ho yi?” Eyi nti ɔpɛɛ sɛ ohu no.

Yesu Ma Nnipa Mpem Anum Aduan

¹⁰ Asomafo no fii wɔn akwantu mu bae no, wɔbɔɔ nsɛm a esisii wɔ hɔ nyinaa ho amanneɛ kyerɛɛ Yesu. Eyi akyi na Yesu ne wɔn twee wɔn ho kɔɔ baabi a ɛbɛn Betsaida. ¹¹ Nnipadɔm no huu nea Yesu ne n’asomafo no wɔ no, woti wɔn ma ogyee wɔn fɛw so, kaa Onyankopɔn ahenni ho asɛm kyerɛɛ wɔn, saa ayarefo yare.

¹² Anim rebiribiri no, dumien no baa ne nkyɛn bɛka kyerɛɛ no se, “Ka kyerɛ nnipa no na wɔnkɔ nkurow ne nkuraa a atwa yɛn ho ahyia yi mu nkɔpɛ nea wobedi ne nea wɔbɛda, efisɛ faako a yɛwɔ yi yɛ sare so.”

¹³ Yesu ka kyerɛɛ wɔn se, “Mo ara momma wɔn biribi nni.”

Wobuaa no se, “Yɛwɔ brodo anum ne mpataa abien pɛ. Ɛno nti gye sɛ yɛkɔɔ aduan brɛ wɔn nyinaa.” ¹⁴ Na nnipa bɛyɛ mpem anum na wɔahyia wɔ hɔ.

Yesu ka kyerɛɛ n’asuafɔ no se, “Monhwe na nnipa no ntenatena ase aduonum aduonum.” ¹⁵ Wɔyɛɛ sɛnea Yesu kae no. ¹⁶ Afei Yesu faa brodo anum no ne mpataa abien no na ɔhwɛɛ ɔsoro, daa so ase, hyiraa so, bubuu mu de maa n’asuafɔ no se wonkyɛ mma nnipa no. ¹⁷ Obiara didi mee. Asuafɔ no boaboa nea wodi ma ɛkae no ano no, ɛyɛɛ nkɛntɛn dumien.

Petro Kyerɛ Onipa Ko A Yesu Yɛ

¹⁸ Da bi a Yesu hyɛ kokoa mu baabi rebɔ mpae a n’asuafɔ ka ne ho no,

obisaa wɔn se, “Nnipa ka se mene hena?”

¹⁹ Wobuaa no se, “Ebinom ka se, woyɛ Osuboni Yohane, ebinom nso ka sɛ Elia, na afoforo nso se, woyɛ tete adiyifo no mu baako a wasɔre afi awufo mu aba.”

²⁰ Yesu bisaa wɔn se, “Na mo nso muse mene hena?”

Petro buaa no se, “Wone Kristo, nea Onyankopɔn asoma no no.”

Yesu Hyɛ Ne Wu Ho Nkɔm

²¹ Yesu bɔɔ wɔn ano sɛ wɔnnka nkyerɛ obiara. ²² Ɔtoaa so se, “Ɛsɛ sɛ Kristo no hu amane pii; Yudafo mpanyimfo ne asɔfo mpanyin ne Kyerɛwsɛm no akyerɛkyerɛfo nso bɛpo no. Akyiri no wobekum no, na ne nnansa so wasɔre.”

²³ Afei ɔka kyerɛɛ wɔn nyinaa se, “Sɛ obi pɛ sɛ odi m’akyi a, ɔmpa ne ho akyi na daa ɔnsoa n’asennua na onni m’akyi. ²⁴ Na obiara a ɔma n’ani ku ne ho sen me no, ɔbɛhwere ne nkwa; na nea me nti ɔbɛhwere ne nkwa no, ne nsa bɛka. ²⁵ Na sɛ onipa nya wiase yi mu nneɛma nyinaa na ɔhwere ne kra a, dɛn mfaso na obenya? ²⁶ Na nea n’ani bewu me ne me nsɛm ho no, ɔno nso, da a me, Onipa Ba no bɛba wɔ me ne Agya no ne abɔfo kronkron no anuonyam mu no, m’ani bewu wɔ ne ho.

²⁷ “Na mereka akyerɛ mo se, mo a mugyina ha yi mu bi wɔ hɔ a wɔrenwu kosi sɛ wobehu Onyankopɔn ahenni no.”

Yesu Anuonyam Hyerɛn

²⁸ Yesu kaa ne nsɛm yi wiee no, ɛbɛyɛ nnaawɔtwe akyi, ɔne Petro, Yohane ne Yakobo kɔɔ bepɔw bi so sɛ wɔrekɔbɔ mpae. ²⁹ Na Yesu gu so rebɔ mpae no, n’animdua sesae, na n’atade nso hyerɛnee. ³⁰ Prɛko pɛ, nnipa baanu a ɛyɛ Mose ne Elia puee wɔ hɔ anuonyam mu ne no bɛkasae. ³¹ Wɔkasa faa ne wu a obewu a ɛde mahyɛ bɛba Yerusalem so no ho. ³² Saa bere no na Petro ne nnipa a wɔka ne ho no adeda hatehatee na wonyanyan a wɔn ani so tetew wɔn no, wohuu Yesu sɛ ɔwɔ n’anuonyam

mu ne nnipa baanu bi a wɔka ne ho. ³³ Na ɛbaa sɛ nnipa no refi Yesu nkyɛn akɔ no, Petro ka kyerɛɛ Yesu se, “Awurade, eye sɛ yɛn nso yɛwɔ ha bi. Ma yɛmmɔ asese abiɛsa; wo de baako, Mose de baako na Elia nso de baako.” Na Petro nnim aɛm a ɔreka no.

³⁴ Ogu so rekasa no, omununkum bɛkataa wɔn so ma wosuroe. ³⁵ Na nne bi fi omununkum no mu kae se, “Oyi ne me Ba a mayi no. Muntie no!” ³⁶ Kasa yi akyi no, wohuu sɛ aka Yesu nko ara na ogyina hɔ. Na mmere no mu, wɔanka nea wohuu no ankyerɛ obiara.

Otwafɔ Bi Ayaresa

³⁷ Ade kyee a wosian fii bepɔw no so bae no, nnipakuw bi behyiaa Yesu. ³⁸ ɔbarima bi fi nnipakuw no mu teɛɛ mu se, “Kyerɛkyerɛfo, mesrɛ wo, bra bɛhwɛ me ba a midu no bakoro ma me; ³⁹ sɛ honhommmɔne ba ne so a, amono mu, ɔteɛ mu, otwa hwe, osinsen, n’ano pu ahuru, na obu fa so, na ɛkyɛ ansa na afi ne so. ⁴⁰ Na mesrɛɛ w’asuafo no sɛ wontu honhommmɔne no nanso wɔantumi.”

⁴¹ Yesu kae se, “A! Mo a munnigyi, mentena no nkyɛn na minnya mo ho boasetɔ nkosi da bɛn!” Afei, ɔdan n’ani ka kyerɛɛ ɔbarima no se, “Fa wo ba no bra ha.”

⁴² ɔde abofra no reba no, honhommmɔne no twaa no hwee fam ma osinsenii. Na Yesu teɛteɛɛ honhommmɔne no maa abofra no ho yɛɛ no den na ɔde no maa n’agya. ⁴³ Onyankopɔn tumi ne ne kɛseyɛ a ɛdaa adi wɔ honhommmɔne no tu mu no maa nnipa no ho dwiriw wɔn.

Na wɔredwinnwen nea asi yi ho no, Yesu ka kyerɛɛ n’asuafo no se, ⁴⁴ “Muntie aɛm a merebɛka yi yiye. Wobeyi Kristo no ama.” ⁴⁵ Nea ɔkaa yi na ɛyɛ ahintasɛm nti, asuafo no ante ase. Nanso na wosuro sɛ wɔbe-bisa no ase.

Nea ɔyɛ ɔkɛse Wɔ Onyankopɔn Anim

⁴⁶ Asuafo no gyeɛ akyinnye a ɛfa wɔn mu nea ɔbeyɛ ɔkɛse wɔ

Onyankopɔn ahenni mu no ho. ⁴⁷ Na Yesu huu wɔn adwene no, osoo abofra bi mu de no begyinaa ne nkyɛn pɛɛ, ⁴⁸ na ɔka kyerɛɛ wɔn se, “Obiara a obegye saa abofra yi wɔ me din mu no, gye me; na nea ogye me no nso gye nea ɔsoma me no. Nea ɔyɛ aketewa wɔ mo nyinaa mu no, ɔno ne ɔkɛse.”

⁴⁹ Yohane nso ka kyerɛɛ no se, “Awurade, yehuu obi a ɔnka yɛn ho sɛ ɔde wo din tu ahonhommmɔne enti yɛbraa no.”

⁵⁰ Yesu ka kyerɛɛ no se, “Munnsiw no kwan, efisɛ nea ontia mo no, na ɔwɔ mo afa.”

Samariafo Bi Po Yesu

⁵¹ Na bere a ɛsɛ sɛ Yesu san kɔ ɔsoro no rebɛn no, osii ne bo sɛ ɔbɛkɔ Yerusalem. ⁵² Ansa na ɔrebekɔ no, ɔsoma nnipa bi dii kan kɔɔ Samaria akuraa bi ase sɛ wonkosiesie baabi mma no. ⁵³ Nanso Samariafo no annyɛ Yesu, efisɛ wohuu sɛ na ɔrekɔ Yerusalem. ⁵⁴ Asuafo no tee nea aba no, Yakobo ne Yohane bisaa Yesu se, “Awurade, wɔpɛ sɛ yɛma ogya fi ɔsoro bɛhyew wɔn pasaa ana?” ⁵⁵ Yesu dan n’ani kyerɛɛ wɔn kaa wɔn anim, ⁵⁶ na wofii hɔ kɔɔ akuraa foforo bi ase.

Kristo Akyidi Mu Brɛ

⁵⁷ Bere a wɔrekɔ no, ɔbarima bi baa Yesu nkyɛn bɛka kyerɛɛ no se, “Baabiara a wobekɔ no, medi w’akyi.”

⁵⁸ Yesu buaa no se, “Sakraman wɔ wɔn abon, wim nnomaa nso wɔ mmerebuw, nanso me, Onipa Ba no de, minni baabi a mede me ti to!”

⁵⁹ Yesu ka kyerɛɛ ɔbarima foforo bi nso se, “Bedi m’akyi.”

Nanso ɔbarima no kae se, “Awurade, ma me kwan na minkosie m’agya ansa.”

⁶⁰ Yesu ka kyerɛɛ no se, “Ma wɔn a wɔte ase na wɔawu wɔ honhom mu no nyɛ saa nnwuma no, na wo de, kɔka Onyankopɔn ahenni no ho aɛm kyerɛ amanaman nyinaa.”

⁶¹ Na ɔfoforo nso kae se, “Awurade, medi w’akyi nanso ma me kwan na me ne m’abusuafo nkodi nkra ansa.”

⁶² Nanso Yesu ka kyerEE no se, “Obiara a ɔbɛma n’adwene ayɛ no ntanta wɔ dwumadi bi a mede ahyɛ ne nsa no ho no, ɔmfata Onyankopɔn ahenni no.”

10

Asuafo Aduɔson No Soma

¹ Eyi akyi no, Yesu yii n’akyidifo no mu aduɔson somaa wɔn baanu baanu kɔɔ nkurow ne nkuraa a akhiri no ɔbɛkɔ hɔ no so. ² ɔka kyerEE wɔn se, “Otwa adwuma no dɔɔso, nanso adwumayɛfo no sua. Enti monsɛ adwumawura no na ɔmma adwumayɛfo bebree mmra ne twa adwuma no mu. ³ Monkɔ, na meresoma mo sɛ nguan akɔ mpataku mu. ⁴ Mommfa sika, akwantu kotoku anaa mpaboa; na munnkyia obiara nso a mubehyia no wɔ ɔkwan so.

⁵ “Sɛ mokɔ ofi biara mu a, munni kan nkyia ofie hɔfo no se, ‘Asomdwoe nka mo!’ ⁶ Na sɛ asomdwoe ba bi wɔ hɔ a, mo asomdwoe bɛba ne so; na sɛ obi a ɔte saa nni hɔ a, mo asomdwoe bɛsan aba mo nkyɛn. ⁷ Ofi biara a mokɔ mu no, momma hɔ nyɛ mo atena; aduan biara a wɔde bɛma mo no, munni efisɛ ɛsɛ sɛ odwumayɛni biara nya n’adwumayɛ so akatua; munni atutena wɔ afi mu.

⁸ “Na sɛ mokɔ kurow biara mu na wogyɛ mo fɛw so a, aduan biara a wɔde bɛma mo no munni. ⁹ Monsa kurow no mu ayarefo yare, na monka nkyerɛ ɛhɔfo nyinaa se, ‘Onyankopɔn ahenni no abɛn mo.’ ¹⁰ Nanso sɛ mokɔ kurow biara mu na wɔannye mo fɛw so a monkɔ ne mmɔnten so nkɔpae mu nka se, ¹¹ ‘Mo kurom ha mfutuma a ɛwɔ yɛn nan ase mpo, yɛreporoporow agu, de atia mo; na mmom munhu pefee sɛ, Onyankopɔn ahenni no abɛn.’ ¹² Mereka akyerɛ mo se, saa kurow no, asɛm a ɛbɛto wɔn atemmuda no bɛsen nea ɛtoo Sodom no.

¹³ “Korasin, due! Betsaida, due! Anwonwade a meyyɛ wɔ mo mu no, sɛ meyyɛ wɔ Tiro ne Sidon a, anka ɛhɔfo no de awerɛhow ne ahonu asakra wɔn adwene dedaw.

¹⁴ Atemmuda no, asɛm a ɛbɛto wɔn no bɛsen nea ɛbɛto Tiro ne Sidon. ¹⁵ Na wo Kapernaum, wugye di sɛ wubenyɛ ɔsoro anuonyam? Dabi da, wobɛkɔ asaman.

¹⁶ “Obiara a otie mo no tie me, na nea ɔpo mo no po me, na nea ɔpo me no nso po nea ɔsoma me no.”

Aduɔson No Amanneɛbo

¹⁷ Aduɔson no san de anigye ba bɛbɔɔ amanneɛ se, “Awurade, wo din nti ahonhommɔne mpo abrɛ wɔn ho ase ama yɛn.”

¹⁸ Na ɔka kyerEE wɔn se, “Mihuu sɛ ɔbonsam retew afi ɔsoro sɛ anyinam abɛhwe fam. ¹⁹ Mama mo tumi ne ahoɔden a mode betiatia awɔ ne nkekantwɛre ne ɔtamfo no tumi biara a ɔwɔ so na biribiara nso rentumi mo. ²⁰ Nanso mommma mo ani nnye sɛ ahonhommɔne brɛ wɔn ho ase ma mo, na mmom, momma mo ani nnye sɛ wɔakyerɛw mo din wɔ ɔsoro.”

Yesu Aseda Mpaɛ

²¹ Saa bere no ara mu na Yesu de Honhom Kronkron mu anigye bɔɔ mpaɛ se, “Agya, ɔsoro ne asase wura, meda wo ase sɛ wode saa nneɛma yi ahintaw wɔn a wosusuw sɛ wɔyɛ anyansafo, na mmom woada nokware no adi akyerɛ wɔn a wɔde ahobrease gye wo di sɛ mmofra no. Nanso Agya, wo pɛ mu na woma ɛbaa saa.

²² “M’agya de nneɛma nyinaa ahyɛ me nsa; na obiara nnim ɔba no, gye Agya no. Saa ara nso na obiara nnim Agya no, gye ɔba no ne wɔn a ɔba no bɛda Agya no adi akyerɛ wɔn no.”

²³ ɛkaa ɔne n’asuafo no, ɔka kyerEE wɔn se, “Nhyira ne aniwa a ehɛ nea muhu! ²⁴ Efisɛ adiyifo ne ahene pii pɛɛ sɛ anka wohu nea muhu yi na wɔte nea mote yi, nanso wɔanhu na wɔante.”

Mmaranimfo Bi Asɛmmisa

²⁵ Mmaranimfo bi pɛɛ sɛ ɔsɔ Yesu hwɛ nti obisaa no se, “Kyerɛkyerɛfo, menyɛ dɛn na manya nkwa a enni awiei?”

²⁶ Yesu nso bisaa no se, “Dɛn na woakyerɛw wɔ Mose mmara no mu? Na wote ase dɛn?”

²⁷ Obuaa no se, “Mmara no ka se, ‘Fa wo koma, ne wo kra, ne w’ahoɔden, ne w’adwene nyinaa dɔ Awurade, wo Nyankopɔn, na dɔ wo yɔnko sɛ wo ho!’”

²⁸ Yesu ka kyerɛɛ no se, “Woabua no yiye. Yɛ eyinom na wubɛnya nkwa.”

²⁹ Nanso ɔbarima no pɛɛ sɛ ɔkyerɛ sɛ odi mmara no nyinaa so nti, obisaa Yesu se, “Hena ne me yɔnko?”

Samariani A Ohuu Mmɔbɔ No

³⁰ Yesu nso maa no mfatoho bi se, “Da bi, na ɔbarima bi retu kwan afi Yerusalem akɔ Yeriko. Na ɔnam ɔkwan so no, ɔkɔtɔɔ akwamukafo mu na wogyee ne ho nneɛma nyinaa, hwee no, pirapiraa no ma ɔtɔɔ be-raw, gyaw no too ɔkwan kyɛn kɔɛ. ³¹ Ankyɛ biara, Yudani sɔfo bi bepuee ne so, nanso ɔman faa nkyɛn kɔɛ. ³² Saa ara nso na Lewini bi nso bepuee ne so man faa nkyɛn. ³³ Ankyɛ biara na Samariani bi nso beduu hɔ. Ohuu no no, ɔyɛɛ no mmɔbɔ. ³⁴ ɔkɔkotow ne nkyɛn, hohoroo n’apirakuru no anim, de aduru guguu mu, kyerkyeree. Afei ɔmaa no so de no tenaa n’afurum so dii aboa no nkyɛn de no kɔɔ ahɔhobeaa bi hwɛɛ no anadwo mu no nyinaa. ³⁵ Ade kyee no ogyaw ahɔhobeaa sohwefo no sika a ebɛso no hwɛ sɛ ɔmfan hwɛ no. ɔsan hyɛɛ no bɔ se, ‘Ka foforo biara a wobɛbɔ wɔ ne ho no, mɛba abetua.’

³⁶ “Afei saa nniipa baasa yi mu hena na ɔyɛɛ ne yɔnko?”

³⁷ Mmaranimfo no buae se, “Nea ohuu opirafo no mmɔbɔ no.”

Yesu ka kyerɛɛ no sɛ, “Wo nso, kɔ na kɔyɛ saa ara.”

Marta Ne Maria

³⁸ Ebaa sɛ Yesu ne n’asuafɔ reko Yerusalem no, wokoduu akuraa bi ase. Woduu hɔ no, ɔbea bi a wɔfrɛ no Marta de no kɔɔ ne fi. ³⁹ Marta nuabea bi a wɔfrɛ no Maria tenaa fam wɔ Yesu nkyɛn tiee no. ⁴⁰ Saa bere no, Marta a n’ani abere reyɛ aduan

no baa Yesu nkyɛn bɛka kyerɛɛ no se, “Awurade, mayɛ adwuma abre, nti ka kyerɛ Maria na ommeso mu mma me.”

⁴¹ Awurade buaa no se, “Marta, Marta, wudwinnwen haw wo ho wɔ nneɛma pii ho. ⁴² Ade baako pɛ na ehia; ɛno na Maria afa no; na wɔrennye mfi ne nsam.”

11

Yesu Kyerɛ Mpaebɔ

¹ Da bi, na Yesu rebɔ mpae wo baabi. Owiei no, n’asuafɔ no mu baako ka kyerɛɛ no se, “Awurade, kyerɛ yɛn mpaebɔ sɛnea Yohane kyerɛɛ n’asuafɔ mpaebɔ no.”

² ɔka kyerɛɛ wɔn se, “Sɛ morebo mpae a, monka se,

“‘Agya,

wo din ho ntwɛ,

w’ahenni mmra.

³ Ma yɛn yɛn ano aduan daa.

⁴ Fa yɛn bɔne kyɛ yɛn

sɛnea yɛn nso, yɛde wɔn a wɔfom yɛn no bɔne kyɛ wɔn no.

Na nnyaa yɛn mma yɛnnkɔ sɔhwe mu.’”

⁵ Yesu bisaa wɔn se, “Mo mu hena na ɔbɛkɔ ne yɔnko hɔ ɔdasu mu akɔka akyerɛ no se, ‘Me nua, fɛm me aduan kakra, ⁶ efisɛ ɔhɔhɔ bi abefu me mu, na minni aduan biara a mede bɛma no,’ ⁷ na ɔbɛma no mmuae afi ne dan mu se, ‘Nhaw me! Mato me pon mu ne me mma ada. Merentumi nsɔre mma wo biribiara.’ ⁸ Mereka akyerɛ mo se, na ade asa no nti, ɔyɛ ne yɔnko koraa mpo a ɔrensɔre. Nanso esiane sɛ ɔkɔɔ so srɛɛ no no nti ebɛma wasɔre ama no nea ehia no no nyinaa.

⁹ “ɛno nti mereka akyerɛ mo se; Mummisa, na wɔbɛma mo; mon-hwehwe na mubehu; mompem na wobebue mo. ¹⁰ Na obiara a obisa no, wɔma no; na obiara a ɔhwehwe no, ohu; na nea ɔpem no, wobue no.

¹¹ “Agya bɛn na ɔwɔ mo mu na ne ba bisa no brodo a ɔbɛma no ɔbo, ¹² anaasɛ obisa no apataa a ɔbɛma no ɔwɔ, anaasɛ obisa nkesua a ɔbɛma no

akekantwɛrɛ? ¹³ Na sɛ mo a moyɛ nnebɔneyɛfo mpo nim sɛnea moma mo mma nnɛpa a, ɛbɛyɛ dɛn na mo Agya a ɔwɔ ɔsoro no remfa Honhom Kronkron no mma wɔn a wobisa no no?”

Yesu Ne Beelsebul

¹⁴ Bere bi Yesu tuu honhommmɔne bi a ɛyɛ mum fii onipa bi mu. Honhommmɔne no tu fii ne mu no, ɔkasa ma ɛyɛɛ nnipa a na wɔwɔ hɔ no nyinaa ahodwiriw. ¹⁵ Nanso ebinom kae se, “ɔnam ahonhommmɔne panyin Beelsebul tumi so na etu ahonhommmɔne.” ¹⁶ Afoforo nso pɛɛ sɛ wɔsɔ no hwɛ nti, wɔka kyerɛɛ no se, ɔnyɛ nsɛnkyerɛnne bi a efi ɔsoro nkyerɛ wɔn.

¹⁷ Nanso ohuu wɔn adwene maa wɔn mmuae se, “Kurow biara a emu akyekyɛ no dan amamfo. Saa ara nso na ofi biara a emu kyekyɛ no gu. ¹⁸ Na sɛ ɔbonsam nso ko tia ne ho a, ɛbɛyɛ dɛn na n’ahenni begyina? Nea enti a mereka saa asɛm yi ne sɛ, muse menam Beelsebul tumi so na mitu ahonhommmɔne. ¹⁹ Na sɛ menam Beelsebul tumi so na mitu ahonhommmɔne a, hena so na mo nkurɔfo nam tu ahonhommmɔne? Saa na ɛte de a, mo nkurɔfo no ara na wobebu mo atɛn. ²⁰ Nanso sɛ menam Onyankopɔn tumi so na mitu honhommmɔne de a, na ɛkyerɛ sɛ Onyankopɔn ahenni no aba mo so.

²¹ “Sɛ ɔhooɔdenfo de akode wɛn ne fi a, obiara rentumi nkowia n’agya-pade; ²² nanso sɛ nea ne ho yɛ den na ɔwɔ akode pa sen no kɔ ne so a, odi ne so nkonim, gye n’akode a ɔde ne ho too so no, sesaw n’agya-pade no nyinaa kɔ.

²³ “Obiara a onni m’afa no tia me, na nea ɔne me mmoaboa ano no, hwete mu.

²⁴ “Sɛ wotu honhommmɔne fi onipa bi mu a, ekyinkyin hwehwe home-bea, nanso ennya bi. Na sɛ wannya homebea a ɔka se, ‘Mɛsan akɔ onipa a mifii ne mu bae no mu bio.’ ²⁵ Na sɛ ɔsan kɔ onipa no mu a, obehu sɛ ɛhɔ tew a efi biara nni mu na biribiara

yɛ pɛpɛɛpɛ. ²⁶ Afei, ɔsan n’akyi kɔfa ahonhommmɔne afoforo ason a wɔyɛ den kyɛn no ba ma wɔn nyinaa bɛtena hɔ. Eyi ma onipa no sɛɛ koraa sen sɛnea anka na ɔte kan no.”

Ade A Eho Hia

²⁷ Yesu gu so rekasa no, ɔbea bi fi nnipadɔm no mu kae se, “Nhyira nka ɔyafunu a ɛwoo wo ne nufu a wunum ano no!”

²⁸ Yesu ka kyerɛɛ no se, “ɛwɔ mu de, nanso nhyira ne wɔn a wɔte Onyankopɔn asɛm na wodi so.”

Yudafo Bisa Nsɛnkyerɛnne

²⁹ Nnipa no kyeree Yesu so no, ɔka kyerɛɛ wɔn se, “Nnɛ mma yi yɛ nnebɔneyɛfo. Wɔhwehwe nsɛnkyerɛnne bi ahu nanso wɔrenhu nsɛnkyerɛnne biara sɛ Yona nsɛnkyerɛnne no. ³⁰ Na sɛnea Yona si yɛ nsɛnkyerɛnne maa Ninewefo no, saa ara na Kristo nso bɛyɛ nsɛnkyerɛnne ama nnɛ mma yi. ³¹ Atemmuda no, Sebahemnea ne nnɛmma bɛsɔre ayi ɔman yi atɛn efisɛ ofi asase ano nohɔ betiee Salomo nyansa nsɛm. Nanso nea ɔsen Salomo no wɔ ha. ³² Atemmuda no Ninewe mmarima ne nnɛmma bɛsɔre ayi ɔman yi atɛn, efisɛ bere a Yona kaa asɛmpa no, wɔsakraa wɔn adwene. Nanso nea ɔsen Yona wɔ ha.

Onipadua No Kanea

³³ “Obiara nsɔ kanea mfa nsie, na mmom ɔde si petee mu na ahyerɛn ama wɔn a wɔba mu no nyinaa. ³⁴ W’ani yɛ wo nipadua kanea. ɛno nti sɛ w’ani ye a na wo nipadua nso yɛ hann. Nanso sɛ enye a, ɛma wo nipadua no dan sum tumm. ³⁵ Enti hwɛ yiye na hann a ɛwɔ wo mu no annan sum. ³⁶ Sɛ wo nipadua yɛ hann a sum nni fa baabiara a, onipadua no bɛhyerɛn sɛnea kanea hyerɛn gu wo so no.”

Farisini Bi Fi Adidi

³⁷ Yesu kasa wiee no, Farisini bi hyiaa no adidi enti ɔkɔɛ se ɔne no rekodidi. ³⁸ Farisini no huu sɛ Yesu anhororo ne nsa ansa sɛnea wɔn

amanne kyerε ansa na ɔredidi no, eyεε no nwonwa.

³⁹ Yesu huu Farisini no adwene ka kyerεε no se, “Mo Farisifo de, mohohoro nkuku nsanka ne mprete ho, nanso fi, anibere ne nneɔne ahyε mo ma tɔ! ⁴⁰ Adwenharefo! Enyε nea ɔyεε akyi no ara na ɔyεε mu nso? ⁴¹ Monyε ahiafo adɔe na biribiara ho bɛtew ama mo.

⁴² “Mo Farisifo, munnue! Moma mo nnɔbae so ntotoso du du, nanso mototo adetreneye ne ɔɔɔ a mode ɔɔ Onyankopɔn no ase. Sε moko hyiadan mu a, mpanyin tenabea na mope. Saa ara nso na sε moko bagua mu a mope sε nnipa hu mo kyia mo.

⁴³ “Mo Farisifo, munnue! Sε moko hyiadan mu a, mpanyin tenabea na mope.

⁴⁴ “Munnue! Efisε mote sε nna a εso asram na nnipa nantew so a wonnim sε wɔnam nna so.”

⁴⁵ Mmaranimfo no mu baako ka kyerεε no se, “Kyerεkyerεfo, sε woka saa a na woakasa atia yen nso.”

⁴⁶ Yesu buaa no se, “Mo mmaramimfo nso munnue! Mohyε nnipa ma wodi mmara a eyε den so pɛpɛpɛ, nanso mo de, munnii so sε senea εsε.

⁴⁷ “Munnue! Efisε, moatoto adiyifo a mo ankasa ana mo agyanom kum wɔn no nna so. ⁴⁸ Mo nneyεe yi di adanse sε mopene nea mo agyanom yεe no so. Ne nkyerεase ne sε mo agyanom kunkum adiyifo no na mo nso mototoo wɔn nna so maa wɔn.

⁴⁹ Eyi ne nea Onyankopɔn aka afa mo ho: ‘Mεsoma adiyifo ne asomafo aba mo nkyen na mubekunkum bi na moataa wɔn a aka no.’ ⁵⁰ Mereka akyerε mo se, adiyifo no mogya a wɔka gu fii wiase mfiase no, ⁵¹ efi Habel kum so kosi Sakaria, a wokum no wɔ aforemuka ne kronkronbea ntaɔ hɔ no so, wobebisa εho asεm afi mo nkyen.

⁵² “Mo, mmaramimfo, munnue! Mode nokware hintaw mo nkurɔfo. Mo ankasa munnii so, na mommma wɔn a wɔpɛ sε wodi so no kwan mma wonni so.”

⁵³ Ofi Farisini no fi hɔ a ɔrekɔ no, mmaramimfo ne Farisifo no dii n’akyi de nsεmmisa guan ne ho, ⁵⁴ pɛε sε ɔka biribi a wobegyina so anya no akyere no.

12

Nyaatwomyε Ho Kɔkɔbɔ

¹ Nnipa mpempem kyeree so a wonnya baabi ntu wɔn anan nsi mpo no, Yesu dii kan kasa kyerεε n’asuafɔ no se, “Monhwε mo ho so yiye wɔ Farisifo nyaatwom a εte sε mmɔkaw no ho. ² Biribiara a wɔyε no kokoa mu no bɛda adi na nea ahintaw no nso bepue. ³ Enti nea moaka wɔ sum mu no, wɔbete wɔ hann mu. Na nea moaka no asomsεm wɔ adan mu no, wɔbεbɔ no dawuru.

Onipa A Munsuro No

⁴ “Me nnamfonom, mereka akyere mo se, munnsuro wɔn a wokum nipadua na εno akyi wontumi nyε hwεε bio no. ⁵ Na mεkyerε mo nea εsε sε musuro no. Munsuro nea wakum onipadua no awie no, ɔwɔ tumi sε ɔtow kyene amanehunu kurɔm. Mereti mu akyerε mo se, oyi na munsuro no. ⁶ Wɔntɔn nkasanoma anum nnye sika kakraa bi? Nanso Onyankopɔn werε remfi wɔn mu baako po da. ⁷ Mo tinwi mpo wɔakan ne nyinaa. Enti munnsuro, efisε mosom bo sen nkasanoma pii.

Kristo Ne Honhom Kronkron

⁸ “Na mereka akyerε mo se, obiara a ɔbεbɔ me din wɔ nnipa anim no, Onipa Ba no nso bεbɔ ne din wɔ Onyankopɔn abɔfo no anim. ⁹ Na nea ɔbεpa me nnipa anim no, me nso mεpa no, Onyankopɔn abɔfo anim. ¹⁰ Obiara a ɔbεkasa atia Kristo no, wɔde bεkyε no. Nanso nea ɔbεkasa atia Honhom Kronkron no de, wɔremfa nkyε no da.

¹¹ “Sε wɔde mo ba mpanyin anim wɔ hyiadan mu a, munnwinwɛn nsεm a mɔbεka anaasε nea mode beyi mo ho ano no ho, ¹² efisε saa bere no ara mu na Honhom Kronkron no bεkyerε mo nea εsε sε moka.”

Adifudepe Ho KokoƆ

¹³ Obi fi nnipa no mu ka kyerεε Yesu se, “Kyerεkyerεfo, ka kyerε me nua na ɔne me nkyε agyapade a yɛn agya de agyaw yɛn no.”

¹⁴ Yesu buaa no se, “Damfo, hena na ɔyεε me mo so otemmufɔ ne ɔsɛnnifo?” ¹⁵ Ɔtoaa so se, “Monhwε mo ho yiye wɔ adifudepe ho efisε onipa nkwa nnyina n’ahonya dodow a ɔwɔ so.”

¹⁶ Afei obuu wɔn bε yi se, “Ɔdefo bi wɔ hɔ a na ɔwɔ asase pa a εmaa no nnɔbae pii. ¹⁷ Esiane sε na ne nnɔbae no nkɔ pata a wabɔ no so nti εyεε no dadwen ma obisaa ne ho se, ‘Minnya baabi a mede me nnɔbae bebrebe yi begu menyε no dɛn?’

¹⁸ “Afei ɔkɛ se, ‘Minim nea mεyε. Mɛbubu me pata yi nyinaa na mabɔ no akεse de nea mewɔ nyinaa asie hɔ. ¹⁹ Na maka akyerε me kra se, “Ɔkra, ma w’ani nnye na didi, na nom, efisε wowɔ nneεma pa pii a εbεso wo mfe bebreel!”

²⁰ “Nanso Onyankopɔn ka kyerεε no se, ‘Ɔkwasea! Anadwo yi ara wobegye wo kra afi wo nsam, na hena na nneεma bebreε a woape agu hɔ yi, wode begyaw no?’

²¹ “Ɛno nti saa ara na obiara a ɔbεboaboa agyapade ano de ne ho ato so no nyε ɔdefo Onyankopɔn anim ne no.”

Fa Wo Ho To Onyankopɔn So

²² Yesu ka kyerεε n’asuafɔ no se, “Munnwinnwen nea mubedi anaa nea mubefura ho. ²³ Mowɔ ɔkra ne nipadua a εsom bo sen nea mubedi ne nea mubefura. ²⁴ Monhwε kwaakwaadabi, wonnua aba na wontwa. Saa ara nso na wonni pata a wɔde wɔn nnɔbae sie so, nanso Onyankopɔn ma wɔn aduan di. Monsom bo nsen wɔn ana? ²⁵ Mo mu hena na ɔdwene a adwennwene no betumi ato ne nkwa nna so simmasin? ²⁶ Na sε muntumi nyε ade ketewaa a εte sεε mpo a, adɛn na mudwinnwen nneεma akεse ho?

²⁷ “Monhwε sεnea sukooko nyin. Wɔnyε adwuma, na wɔnnwen

ntama mfura. Nanso Salomo ahonya ne n’anuonyam nyinaa akyi no, na n’ahooƆε nnu wuram nhwiren yi. ²⁸ Mo a mo gyidi hinhim, sε Onyankopɔn siesie wuram nhwiren a efifi nne na ɔkyena awu no ho ma εyε fε a, adɛn nti na ɔrensiesie mo nso mo ho mma εnyε fε. ²⁹ Saa ara nso na munnwinnwen nea mubedi anaa nea mobenom ho. ³⁰ Saa nneεma yi na wiase amanaman pere hwεhwε, nanso mo de, mo Agya nim sε eyinom nyinaa ho hia mo. ³¹ Enti monhwεhwε Onyankopɔn ahenni kan na ɔde eyinom nyinaa bεma mo.

³² “Kuw ketewa, munnsuro efisε εyε mo Agya no pε sε ɔde ahenni no bεma mo. ³³ Montontɔn mo ahode na monkyε ahiafo ade. Eyi bεma mo agyapade a εwɔ ɔsoro no ayε pii. Monhyehyε mo agyapade wɔ ɔsoro, nea owifo ntumi nkowia na mfɔte ntumi nkowe. ³⁴ Na nea w’agyapade wɔ no, εhɔ na wo koma nso wɔ.”

Monwɛn

³⁵ “Munnyina pintinn na momma mo akanea nhyerɛn, ³⁶ na monyε sε wɔn a wɔretwɛn wɔn wura a ɔkɔ ayeforohyia ase na sε ɔba na ɔbɔ pon mu pε a, wobebue no ntɛm no. ³⁷ Wɔn a wɔn wura no ba a ɔbεba abeto wɔn sε wɔretwɛn no no ani begye. Ɔbeto wɔn pon na ɔno ankasa asom wɔn. ³⁸ Sε ɔba ɔdasu mu anaa ahemadakyε mpo a asomfo a ɔbεba abeto wɔn sε wɔrewɛn no no ani begye. ³⁹ Ɛsε sε muhu sε, sε ofiwura nim bere a owifo bεba a, anka ɔbɛwɛn na owifo no annya ne ho kwan ammebɔ no korɔn. ⁴⁰ Enti munsiesie mo ho, efisε Onipa Ba no bεba bere a mo ani nna so sε ɔbεba.”

⁴¹ Petro bisaa Yesu se, “Awurade, worebu bε yi akyerε yɛn nko ara anaasε obiara?”

⁴² Yesu buaa no se, “Merekasa akyerε ɔsomfo nokwafɔ nyansafo biara a ne wura de ne fi sohwe bεhyε ne nsa na wahwe ama obiara aduan wɔ ne bere mu. ⁴³ Nhyira ne ɔsomfo a ne wura no bεba abeto no sε

waye n'adwuma pɛpɛɛpɛ. ⁴⁴ Meka mo nokware se ɔde nea ɔwɔ nyinaa behye ne nsa na wahwe so! ⁴⁵ Na se eba se saa ɔsomfo yi nso ka se, 'Me wura nnya mmae' na eno nti, ɔhwe asomfo a wɔaka no, na odidi, nom nsa bow a, ⁴⁶ ne wura no beba da a n'ani nna so se ɔbeba. Na se ne wura no ba a, ɔbetwe n'aso dennen na wabu no se obi a onnye Onyankopɔn nni.

⁴⁷ "ɔsomfo a onim nea ne wura pɛ, na wanyɛ ne wura no apɛde no wɔbeɔ no mmaa pii. ⁴⁸ Na ɔsomfo a onnim nea ne wura pɛ na enti ɔyɛ nea ne wura mpɛ no, wɔbeɔ no mmaa kakraa bi. Na obiara a wɔama no pii no, wobebisa pii a fi ne nkyɛn; na nea wɔde bebree ahyɛ ne nsa no, obebu bebree ho akontaa."

Mpaapaemu

⁴⁹ "Maba se merebɛsɔ ogya wɔ asase so na se asɔ dedaw a, na nea merehwehwe ara ne no. ⁵⁰ Asubɔ bi wɔ hɔ a wɔde beɔ me a, ede me beko amanehunu mu, na merennya ahoto, gye se wɔabɔ me saa asu no ansa. ⁵¹ Mususuw se mebae se mede asomdwoe reba asase yi so? Dabi! Enye asomdwoe na mede bae na mmom mpaapaemu. ⁵² Efi nne, mpaapaemu beba a fi mu, baasa beba m'afa na baanu atia me anaase baanu beba m'afa na baasa atia me. ⁵³ Agya ne ne babarima renyɛ adwene, ɔbabea ne ne na renyɛ adwene, ase ne asebea adwene renhyia."

⁵⁴ Na ɔka kyerɛ nni pakuw no nso se, "Se muhu se osu amuna wɔ atɔe a, ntem ara, moka se, 'Osu betɔ!' Na osu tɔ ampa. ⁵⁵ Saa ara nso na se muhu se mframa bɔ fi anafɔ reba a, moka se, 'Ahuhuru beba!' Na eba mu ampa. ⁵⁶ Mo nyaatwomfo! Mutumi kyerɛ wim nsakrae ase, nanso nneɛma a nne yi atwa mo ho ahyia, ne nea ebɔ mo kɔkɔ no de, munhu.

⁵⁷ "Adɛn nti na munim nea eye na monyɛ? ⁵⁸ Se wode obi ka a, bɔ mmɔden kohu no na wone no nka ho asɛm na wamfa wo ankɔ asennii amma otemmufɔ amfa wo anto afiase. ⁵⁹ Se woanyɛ no saa a, ɔbɛma

woatua ka a wode no no nyinaa ansa na wagyaa wo."

13

Sakra W'adwene; Anyɛ Saa A Wubewu

¹ Saa bere no na nnipa bi beka kyerɛ Yesu se Pilato akum Galileafo bi a wɔreɔ afɔre ama Onyankopɔn na ɔde wɔn mogya afra afɔreɔ no. ² Yesu buaa wɔn se, "Mugye di se saa Galileafo no ye nnebɔneyɛfo sen wɔn a aka no nyinaa nti na wokum wɔn no? ³ Dabi da, se mo nso moansakra mo adwene a, wobekunkum mo saa ara. ⁴ Anaase mususuw se nnipa dunwɔtwe a Siloa abantenten no bu guu wɔn so, kunkum wɔn no ye nnebɔneyɛfo sen nnipa a na wɔte Yerusalem no? ⁵ Dabi da, mo nso moansakra a, mubewuwu saa ara."

⁶ Afei Yesu buu wɔn be yi se, "ɔbarima bi duaa borɔɔɔma wɔ ne turo mu. Da bi ɔkɔɔ turo no mu hɔ se ɔrekɔtew so aba no bi nanso wannya bi. ⁷ Eno akyi, ɔfrɛɛ turo no sohwefo no ka kyerɛ no se, 'Mfe abiɛsa ni, bere biara a mɛba se merebetew borɔɔɔma no bi no, minnya bi. Adɛn nti na eresɛe kwa yi? Twa kyene.'

⁸ "Turo no sohwefo no sɛɛ no se, 'Me wura, ma ensi hɔ afe yi nso na mingugu ase sumina nhwe ⁹ se ebia, ebɛsow aba bi ana, na se antumi ansow a eno de metwa akyene.'"

Yesu Sa Yare Homeda

¹⁰ Homeda bi a Yesu rekyerɛkyere wɔ hyiadan mu no, ¹¹ na ɔbea bi wɔ hɔ a honhommɔne mu ɔyare bi akyerɛ no mfe dunwɔtwe ama ne mu akɔa a ontumi nteɛ ne mu koraa. ¹² Yesu huu no no, ɔfrɛɛ no fii nnipa no mu ka kyerɛ no se, "ɔbea, wo ho nyɛ wo den." ¹³ ɔde ne nsa guu ne so, na amono mu hɔ ara otumi teɛ ne mu. Na ɔbea no yii Onyankopɔn ayɛ.

¹⁴ Hyiadan no so panyin a ohuu ɔbea no ayaresa no de abufuw kae se, "Nnansia na esɛ se mode ye adwuma a saa nna no mu na esɛ se mɔba ma wɔsa mo yare, na enye homeda."

¹⁵ Na Awurade buaa no se, “Nyaat-womfo! Mo mu hena na ɔnsan ne nantwi anaa n’afurum na ɔnka no nkɔnom nsu homeda? ¹⁶ Adɛn nti na Abraham aseni yi a ɔbonsam afa no nnommum mfe dunwɔtwe ni no ɛnse sɛ mesa no yare homeda?”

¹⁷ Ɔkaa saa no, wɔn a na wɔne n’adwene nhyia no nyinaa ani wui. Nnipa no nso a na wɔwɔ hyiadan no mu nyinaa ani gyee n’anwonwade ahorow a ɔyɛɛ no nyinaa ho.

Onyaa Aba Ne Mmɔkaw Ho Bɛ

¹⁸ Afei Yesu fii ase kyerɛkyerɛɛ wɔn Onyankopɔn ahenni no ho asem, na obisaa wɔn se, “Onyankopɔn ahenni no te dɛn? Na dɛn na memfa nto ho nkyerɛkyerɛ ase? ¹⁹ Onyankopɔn ahenni no te sɛ onyaa aba ketewa bi a obi duaa wɔ n’afuw mu na enyin yɛɛ dutan kɛse maa nnomaa kɔnwen wɔn mmerebuw wɔ so.”

²⁰ Obisaa bio se, “Dɛn bio na memfa ntoto ho nkyerɛ ase? ²¹ Ete sɛ mmɔkaw bi a brodotofɔ de fɔtɔw mmɔre ma etu.”

Ɔpon Teateaa No

²² Bere a Yesu rekɔ Yerusalem no, ɔkyerɛkyerɛɛ wɔ nkurow so ne nku-
raa ase ansa na ɔredu hɔ. ²³ Ne nkyerɛkyerɛ no mu no, obi bisaa no se, “Awurade, nnipa kakraa bi na wobegye wɔn nkwa ana?”

Obuaa no se, ²⁴ “Mompere nhyɛn ɔpon teateaa no mu, efise nnipa pii bɛhwɛhwɛ sɛ wobewura mu, nanso wɔrentumi. ²⁵ Sɛ ɛba sɛ ofiwura no ato ɔpon no mu a, mɔbɛba abegyina akyi abɔ mu, aka se, ‘Owura, yɛsrɛ wo bue yɛn.’

“Na ɔno nso abisa mo se, ‘Mufi he? Minnim mo?’

²⁶ “Na mo nso moaka akyerɛ no se, ‘Yɛne wo too nsa didii na wokyerɛkyerɛɛ wɔ yɛn mmorɔn so.’

²⁷ “Na ofiwura no nso bebisa mo bio se, ‘Mufi he? Minnim mo. Mumfi m’ani so nkɔ, mo nneɔneyɛfo!’

²⁸ “Na sɛ muhu Abraham, Isak, Yakob ne nkɔmhyɛfo no nyinaa sɛ wɔwɔ Onyankopɔn ahenni no mu

a, mode mo nsa begu mo ti atwa agyaadwo, efise wɔbɛtow mo agu sum kabii mu. ²⁹ Nnipa fi apuei ne atɔe nyinaa behyia wɔ Onyankopɔn ahenni no mu hɔ ato nsa adidi. ³⁰ Na monkae sɛ akyikafo bi wɔ hɔ a, wobedi kan, na adikanfo bi nso wɔ hɔ a, wɔbɛka akyi.”

Yesu Twa Yerusalem Ho Agyaadwo

³¹ Saa bere no ara mu na Farisifo bi baa Yesu nkyɛn bɛka kyerɛɛ no se, “Fi ha kɔ, efise Herode rehwehwɛ wo akum wo.”

³² Yesu ka kyerɛɛ wɔn se, “Monkɔka nkyerɛ sakraman no se, ‘mitu ahonhommɔne, na masa nyarewa nne ne ɔkyena na ne nnansa so no, medu Yerusalem.’ ³³ Nanso ɛsɛ sɛ menantew nne ne ɔkyena ne n’adekyee, na otwa ara na etwa sɛ odiyifo bewu wɔ Yerusalem!”

³⁴ “Yerusalem, Yerusalem, wo a wukum adiyifo na wusiw wɔn a wɔsoma wɔn wo nkyɛn no abo! Mɔɛn ahe ni a mepɛɛ sɛ meboaboa wo mma ano sɛ akokɔbeatan boaboa ne mma ano wɔ ne ntaban ase nanso moampene so. ³⁵ Na mo afi bɛdan afitw na morenhu me kosi sɛ mɔbɛka se, ‘Nhyira ne nea ɔnam Awurade din mu reba no!’”

14

Yesu Wɔ Farisini Bi Fi

¹ Homeda bi, Farisini panyin bi too nsa frɛɛ Yesu adidi. Adidi no ase hɔ no, na wɔn a wɔahyia no nyinaa rehwe nea Yesu bɛyɛ. ² Na ɔbarima bi wɔ hɔ a ɔyare ahonhon. ³ Yesu bisaa Farisifo no ne mmaramimfo a na wɔwɔ hɔ no se, “Mmara ma ho kwan sɛ wɔsa yare homeda ana?” ⁴ Wɔammua no. Enti Yesu soo ɔyarefo no mu saa no yare, gyaa no kwan.

⁵ Yesu bisaa wɔn a wɔahyia wɔ hɔ no nyinaa se, “Mo mu hena na sɛ n’afurum tɔ abura mu homeda a ɔrenyi no da no ara?” ⁶ Nanso wɔantumi ammua no.

⁷ Afei Yesu huu sɛ nnipa a wɔfrɛɛ wɔn baa adidi no ase no mu biara pɛ sɛ ɔtena mpanyin tenabea no, obuu

wɔn bɛ bi se, ⁸ “Sɛ obi to nsa frɛ wo kɔ aponto ase a, mpere wo ho nkɔtena mpanyin tenabea, efise ebia na wato nsa afrɛ onipa titiriw bi a ɔsen wo. ⁹ Sɛ eba saa a, nea ɔtoo nsa frɛɛ wo no betu wo afi akongua a wote so no so de ama nea ɔsen wo no na wode aniwu akɔtena akyi baabi. ¹⁰ Enti sɛ obi hyia wo kɔ aponto ase a, kɔtena akyi baabi na sɛ nea ohyiaa wo no behu wo a, waka akyerɛ wo se, ‘Onua, sɔre na kɔtena mpanyin tenabea.’ ¹¹ Na obiara a ɔma ne ho so no, wɔbɛbrɛ no ase, na nea ɔbrɛ ne ho ase no, wɔbɛma no so.”

¹² Afei Yesu ka kyerɛɛ Farisini a ɔtoo nsa frɛɛ no no se, “Sɛ woto pon a mfrɛ wo nnamfo, wo nuanom, w’abusuafo ne asikafo a wo ne wɔn bɔ fipam nko ara; sɛ woyɛ saa a wɔn nso bɛto nsa afrɛ wo bi na eba saa a na wonyɛɛ hwee ɛ. ¹³ Na sɛ woto pon a hyia ahiafo, mmubuafo, mpakye ne anifuraefo. ¹⁴ Esiane sɛ wɔrentumi nyɛ saa bi mma wo no nti, da a atreneefo bɛsɔre afi awufo mu no, Onyankopɔn behyira wo.”

Aponto Kɛse No Ho Bɛ

¹⁵ Wɔn a wote adidii no mu baako tee nea Yesu kae no; ɔkae se, “Nhyira nka nea obedidi wɔ Onyankopɔn ahenni no mu.”

¹⁶ Yesu buaa no se, “Da bi, ɔbarima bi too pon kɛse hyiaa nnipa bebreɛ. ¹⁷ Bere soe no, ɔnam tumi so somaa ne somfo bi se ɔnkɔfrɛ wɔn a wɔahyia wɔn no se wɔmmra.

¹⁸ “Nanso, wɔn nyinaa yiyii wɔn ho ano. Nea odi kan no yii ne ho ano se, ‘Matɔ asase a nnɛ na ɛsɛ sɛ mekɔhwɛ enti mesrɛ no sɛ merentumi mma.’

¹⁹ “Na ɔfoforo nso yii ne ho ano se, ‘Matɔ anantwi du a mede wɔn bɛyɛ m’afuw a nnɛ na ɛsɛ sɛ mekɔsɔ wɔn hwɛ enti mesrɛ no sɛ merentumi mma.’

²⁰ “ɔfoforo bi nso yii ne ho ano se, ‘Afei na maware, enti merentumi mma.’

²¹ “ɔsomfo no san bɛbɔɔ ne wura no amanneɛ no, ɔde abufuw somaa no bio se, ‘Ka wo ho kɔ mmɔnten

so ne mmantam na kɔfrɛfrɛ ahiafo, mmubuafo, anifuraefo ne mpakye se wɔmmra.’

²² “ɔsomfo no kɔfrɛfrɛɛ nnipa no bae, nanso na afa da so wɔ hɔ ara.

²³ “ɛno nti owura no san somaa no se, ‘Kɔ akwan so ne mfiyiri na frɛ obiara a wubehu no no se, mato pon, enti wɔmmra. ²⁴ Na merema woate ase sɛ, nnipa a metoo nsa hyiaa wɔn no mu biara nni hɔ a m’aduan yi bi bɛka n’ano da biara da.’”

Yesu Akyidi

²⁵ Da bi a na nkurofo akuwakuw bi di Yesu akyi no, ɔdan ne ho ka kyerɛɛ wɔn se, ²⁶ “Sɛ obi pɛ se odi m’akyi a, ɛsɛ se ɔɔɔ me sen n’awofo, ne yere, ne mma, ne nuanom ne n’ankasa ho, anyɛ saa a ɔrentumi nyɛ me suani. ²⁷ Obiara a odi m’akyi na ontumi nnyina amanehununu ano no, rentumi nyɛ me suani.

²⁸ “Mo mu hena na ɔpɛ se osi aban a ɔrentena ase nseɛ nhwe sɛ ɔwɔ sika a ɔde bewie? ²⁹ Anyɛ saa na ofi ɔdan no ase na wantumi anwie a, wɔn a wohu no nyinaa bɛserew no, ³⁰ aka se, ‘Onipa yi fii ase sɛ ɔresi dan, nanso wantumi anwie.’

³¹ “Anaasɛ ɔhene bɛn na okura asraafo mpem du na ɔrekohyia ɔsahene foforo a okura asraafo mpem aduonu a, ɔrenkari ne ho nhwe ansa na wako akono? ³² Na sɛ ɔhwɛ na ɔrentumi nso a, ansa koraa na ɔsahene foforo no bɛbɛn no no, otu abɔfo kohu no se, ɔmma wonsiesie wɔn ntam na asomdwoe mmra. ³³ ɛno nti obiara a wampa ne ho akyi no rentumi nyɛ me suani.

³⁴ “Nkyene yɛ dɛ. Na sɛ ɛyera ne dɛ a, ɔkwan bɛn so na wɔbɛfa ama ayɛ dɛ bio? ³⁵ So nni mfaso mma biribiara. Wɔbɛtow agu.

“Nea ɔwɔ aso a obetie no, ontie.”

15

Oguan A Wayera No Ho Bɛ

¹ Da bi, towgyefo ne nnebɔneyɛfo pii baa Yesu nkyɛn betieɛ no.

² Farisifo ne Kyerɛwɛm no akyerɛkyerɛfo no huu eyi no, wonwiinwii kae se, “Saa ɔbarima yi

gye nnebɔneyɛfo, san ne wɔn to nsa didi.”

³ Saa aɛɛm a wɔkaa no ma obuɔ wɔn bɛ bi se, ⁴ “Mo mu hena na sɛ ɔwɔ nguan ɔha na wɔn mu baako yera a, ɔrennyaw aduɔkron akron no hɔ nkokyinkyin sare so nhwehwɛ nea wayera no kosi sɛ obehu no? ⁵ Na sɛ ohu no a, ɔde no abɔ ne kɔn ho, de anigye de no aba. ⁶ Na sɛ odu fie a, wafɛfrɛ ne nnamfo ne n’afipamfo nyinaa aka akyerɛ wɔn se, ‘Momma yennyɛ yɛn ani, efisɛ mahu me guan a ɔyerae no.’ ⁷ Saa ara nso na sɛ ɔdebɔneyɛni baako sakra n’adwene a, ɔsorofɔ nyinaa ani gye sen sɛ atreneefo aduɔkron akron wɔ hɔ a adwensakra ho nhia wɔn no.

⁸ “Anaasɛ ɔbea bɛn na sɛ ne sika mpɔw du mu baako yera a, ɔrensɔ kanea mprapra ne dan mu, nhwehwɛ kosi sɛ obehu. ⁹ Na sɛ ohu a, ɔremfrɛfrɛ ne nnamfo ne n’afipamfo nyinaa nka nkyerɛ wɔn se, ‘Momma yɛn ani nnye, efisɛ mahu me sika mpɔw a ɛyerae no.’ ¹⁰ Saa ara nso na sɛ ɔdebɔneyɛni baako sakra n’adwene a, Onyankopɔn abɔfo ani gye ara ne no.”

ɔyera Ba

¹¹ Yesu san buu wɔn ɔyera ho bɛ bi se, “ɔbarima bi wɔ hɔ a na ɔwɔ mmabarima baanu. ¹² Wɔn mu akumaa no ka kyerɛɛ n’agya no se, ‘M’agya, fa me kyɛfa a mewɔ wɔ w’agyapade mu no ma me!’ ɔbarima no kyɛɛ n’agyapade mu de ne ba no kyɛfa maa no.

¹³ “Nna tiaa bi akyi no, ne ba kumaa yi boabooa n’ahode nyinaa ano tuu kwan kɔɔ akyirikyiri asase bi so kɔbɔɔ ahohwi bra hweree n’ahode nyinaa. ¹⁴ ɛno akyi no, ɔkɔm kese bi baa asase no so maa ne ho kyeree no. ¹⁵ ɛbaa saa no, ɔde ne ho kɔdan kuroni bi a ɔma ɔkɔhwɛɛ ne mprako so. ¹⁶ ɔwɔ hɔ no, ɔkɔm dee no maa ne kɔn dɔɔ sɛ anka obenya aduan a mprako no di no bi mpo adi, nanso wannya.

¹⁷ “N’ani baa ne ho so no, ɔkae se, ‘Apaafɔ a wɔwɔ m’agya fi didi

mee, ma bi ka ma wɔtow gu. Adɛn na mete ha na ɔkɔm rekum me yi! ¹⁸ Mɛsɔre akɔ m’agya nkyɛn na maka akyerɛ no se, Agya, mayɛ ɔsorɔ ne wo bɔne, ¹⁹ na memfata sɛ wɔfrɛ me wo ba bio; fa me ye w’apaafɔ no mu baako.’ ²⁰ Osii mu sɛ ɔresan aba n’agya nkyɛn.

“ɔnam kwan so akyirikyiri reba no, n’agya no huu no, enti ɔde ayamhyehye yeɛ ntɛm kohyiaa no, bam no, yeɛ no atuu.

²¹ “Aberante yi ka kyerɛɛ n’agya no se, ‘Agya, mayɛ ɔsorɔ ne wo bɔne, na memfata sɛ wɔfrɛ me wo ba bio.’

²² “N’ano ansi koraa na n’agya no frɛɛ n’asomfo ka kyerɛɛ wɔn se, ‘Monka mo ho nkɔfa ntama pa mme-fura no na monhyɛ no pɛtea ne mpaboa a ɛye fe. ²³ Afei munkokum nantwi ba a wadɔ srade no mfa nye aduan, na yennidi, nnom, nnye yɛn ani, ²⁴ efisɛ na misusuw sɛ me ba yi awu, sɛɛ na ɔte ase; ɔyerae, nanso wasan aba.’ Wofii ase gyee wɔn ani.

²⁵ “Ne ba panyin a na ofi afum reba no duu afikyiri no, ɔtee nnwonto ne ahurusidi wɔ fie hɔ. ²⁶ ɛno nti ɔfrɛɛ asomfo no mu baako bisaa no nea ɛrekɔ so wɔ fie hɔ. ²⁷ ɔsomfo no ka kyerɛɛ no se, ‘Wo nua no asan aba a biribiara anyɛ no enti, w’agya akum nantwi ba a wadɔ srade no ama no.’

²⁸ “ɔtee saa no, ne bo fuwii, enti ɔyɛɛ n’adwene sɛ ɔrenkɔ fie hɔ. N’agya tee no, ofii adi baa ne nkyɛn bɛsrɛɛ no. ²⁹ Ne ba no de awerɛhow buaa no se, ‘Agya, masom wo mfe dodow yi nyinaa a nea wobɛka biara mitie, nanso wommaa me oguan ba mpo da sɛ minkum na me ne me nnamfonom mfa nnye yɛn ani. ³⁰ Nanso wo ba a ɔkɔbɔɔ ahohwi no bae yi de, woakum nantwi ba a wadɔ srade no ama no.’

³¹ “N’agya buaa no se, ‘Me ba, me ne wo na ɛte ha. Biribiara a mewɔ nso ye wo dea. ³² ɛsɛ sɛ yege yɛn ani, efisɛ na misusuw sɛ wo nua yi awu, sɛɛ na ɔte ase; ɔyerae, nanso wasan aba.’”

16

Ofi Sohwefo Okontomponi No

¹ Yesu ka kyerɛɛ n'asuafɔ no se, "Ɔdefo bi wɔ hɔ a na ɔwɔ ofi sohwefo bi. Ɔdefo yi tetee sɛ ne fi sohwefo no resɛɛ ne nneɛma. ² Ɖtee saa asɛm no, ɔfrɛɛ ne fi sohwefo no ka kyerɛɛ no se, 'Dɛn na metete fa wo ho yi? Bebu w'adwuma ho akontaa kyerɛ me na merentumi ne wo nyɛ adwuma bio.'

³ "Ofi sohwefo no kaa wɔ ne tirim se, 'Menyɛ dɛn ni? Nnɛ a wɔrepam me a fi fie ha yi, ehe na mɛfa? Minni ahɔɔden a mede bɛɔw, na mɛfɛre nso sɛ mɛsrɛsrɛ ade. ⁴ Minim nea mɛyɛ a ɛbɛma wɔn a wɔdede me wura aka no behu me mmɔbɔ.'

⁵ "Enti ɔfrɛfrɛɛ wɔn a wɔdede ne wura aka no mmaako mmaako. Obisaa nea odi kan no se, 'Ɛka ahe na wode me wura?'

⁶ "Obuae se, 'Mede ngo nhina aduonu ka.'

"Enti ɔka kyerɛɛ no se, 'Yɛ ntɛm tena ase na twa mu na kyerɛw sɛ, wode ngo nhina du ka.'

⁷ "Ɛno akyi no, ɔfrɛɛ ɔfoforo bi nso bisaa no se, 'Na wo nso, ka ahe na wode me wura?'

"Ɖno nso buae se, 'Mede aburɔw nkotoku ɔha ka.'

"Ɔka kyerɛɛ no se, 'Tena ase na twa mu na kyerɛw sɛ, wode nkotoku aduonum ka!'

⁸ "Ɔdefo no huu nea ofi sohwefo no yɛɛ no akyi, nanso ɔnam fɛwɔdi so kamfoɔ no wɔ n'anifiri no ho. Saa ara nso na wiase yi mma susuw sɛ wonim nyansa sen wɔn a wɔyɛ Onyankopɔn akyidifo no. ⁹ Na me nso mise mo sɛ, momfa wiase ahonyade no bi nyɛ nnamfo, na sɛ ɛsa a wɔagyɛ mo.

¹⁰ "Nanso nea odi nokware wɔ kakraa bi ho no bedi nokware wɔ pii ho; na nea onni nokware wɔ kakraa bi ho no rentumi nni nokware wɔ pii ho. ¹¹ Sɛ moantumi anni nokware wɔ wiase nneɛma ho a, hena na ɔde ɔsoro nnɛpa bɛhyɛ mo nsa? ¹² Sɛ moanni nokware wɔ obi ade bi a wɔde ahyɛ mo nsa no ho a, ɛbɛyɛ dɛn na wɔde nea ɛsɛ sɛ ɛyɛ mo dea no bɛma mo?'

¹³ "Ɔsomfo biara rentumi nsom awuranom baanɔ, efisɛ ɔyɛ saa a, ɔbɛɔɔ ɔbaako na watan ɔbaako anaasɛ, ɔbɛsom ɔbaako yiye na wabu ɔbaako animtiaa. Morentumi nsom Onyankopɔn ne ahonyade."

¹⁴ Farisifo sikaniberefo no tee nea Yesu kae no, wodii ne ho fɛw. ¹⁵ Yesu ka kyerɛɛ wɔn se, "Moyɛ nnipa a mubu mo ho atreneefo wɔ nnipa anim, nanso Onyankopɔn nim mo koma mu. Na nea ɛsom bo wɔ nnipa ani so no yɛ akyide wɔ Onyankopɔn anim.

¹⁶ "Ansa na Osuboni Yohane bɛba no na Mose mmara ne adiyifo no nsɛm no na mudi so. Na Osuboni Yohane bae no ɔbɛkaa Onyankopɔn ahenni ho nsɛm kyerɛɛ mo, nti nnipa rɛpɛre sɛ wɔbɛkɔ saa ahenni no mu. ¹⁷ Ɛyɛ mmerɛw sɛ ɔsoro ne asase betwa mu sen sɛ mmara no mu nsen-sanee ketewa baako mpo bɛyera.

¹⁸ "Obiara a ogyaa ne yere aware na ɔware ɔfoforo no bɔ aguaman; na nea ɔware ɔbea biara a ne kunu agyaa no no nso, bɔ aguaman."

Ɔdefo Bi Ne Lasaro

¹⁹ Yesu toaa so kae se, "Ɔdefo bi tenaa ase a na daa ofura ntama pa na ogyɛ n'ani yiye nso. ²⁰ Na ɔbarima hiani bi a akuru atutu no a wɔfrɛ no Lasaro no nso da n'abobow ano. ²¹ Ɖbarima yi kɔn dɔɔ sɛ anka obenya aduan a ɔdefo no adi ama aka no bi adi. Saa bere koro no ara mu na akraman ba faako a na ohiani no da ho no bɛtaforo n'akuru no mu.

²² "Ohiani no wu maa abɔfo bɛfaa no kɔtenaa Abraham nkyɛn. Ɔdefo no nso wu ma wosiee no. ²³ Ɔdefo no wɔ asaman a ne ho yeraw no no, ɔmaa n'ani so huu Lasaro sɛ ɔte Abraham nkyɛn. ²⁴ Ɔdefo no tɛɛ mu se, 'Agya Abraham, mesɛ wo hu me mmɔbɔ na soma Lasaro na ɔmfɛ ne nsateaa ano nkɔbɔ nsu mu mfa mmɛsɔ me tɛkrɛma so na me ho yeraw me.'

²⁵ "Abraham buaa no se, 'Me ba, kae sɛ wote wiase no wudii dɛ na Lasaro dɛi yaw, nanso afei na ɔredi dɛ na wo nso woredi yaw. ²⁶ Ɛnyɛ eyi nko,

obon kɛsɛ da yɛn ne mo ntam a ɛno nti, wɔn a wɔpɛ sɛ wofi ha ba mo nkyɛn hɔ ne wɔn a wɔpɛ sɛ wofi mo nkyɛn hɔ ba ha no nso rentumi mma.’

²⁷ “Ɔdefo no san ka kyerɛɛ Abraham se, ‘Agya, mesrɛ wo, soma Lasaro kɔ m’agya fi, ²⁸ efisɛ mewɔ nuabarimanom baanum. Ma ɔnkɔbɔ wɔn kɔkɔ sɛnea ɛbɛyɛ a wɔn mu biara remma saa ahoyeraw yi mu bi.’

²⁹ “Abraham buaa no se, ‘Wɔwɔ nsɛm a Onyankopɔn nam Mose ne adiyifo no so aka enti ma wontie na wonni so.’

³⁰ “Ɔdefo yi kaa bio se, ‘Agya Abraham, nea woreka yi wɔ mu de, nanso sɛ obi fi asaman ha kɔbɔ wɔn kɔkɔ de a, wɔbɛsakra wɔn adwene.’

³¹ “Abraham buae se, ‘Sɛ wɔantie nea Onyankopɔn nam Mose ne adiyifo no so aka no a, saa ara nso na sɛ obi fi asaman ha kɔkasa kyerɛ wɔn a, wɔrentie no no.’”

17

Bɔne, Gyidi Ne Asɛde

¹ Yesu ka kyerɛɛ n’asuafɔ no se, “Ɛyɛ dɛn ara a hintinnua no bɛba, nanso obiara a ebi bɛfa ne so aba no nnue. ² Eye ma saa onipa no sɛ wɔde ɔbo a mu yɛ duru bi bɛsen ne kɔn mu atow no akyene po mu sen sɛ ɔbɛto nkumaa yi mu baako hintidua. ³ Enti monhwɛ mo ho so yiye.

“Sɛ wo nua fom wo a, ka n’anim na sɛ onu ne ho a, fa ne bɔne kyɛ no. ⁴ Sɛ nso ɔfom wo mpɛn ason da koro na mpɛn dodow a ɔfom wo no nyinaa, ɔde ahonu srɛ wo a fa kyɛ no.”

⁵ Asomafɔ no ka kyerɛɛ Yesu se, “Awurade, to yɛn gyidi so.”

⁶ Yesu buaa wɔn se, “Sɛ mowɔ gyidi te sɛ onyaa aba a, anka mubetumi aka akyerɛ ankye yi se, ‘Tutu kogu po mu,’ na ɛbɛba mu saa.

⁷ “Mo mu hena na ɔwɔ ɔsomfo a ɔyɛ n’afuw mu adwuma anaasɛ ɔhwɛ ne mmoa na ofi afum ba a, ɔbɛka akyerɛ no se, ‘W’aduan si hɔ na kodidi?’ ⁸ Na mmom ɔrenka nkyerɛ no se, ‘Noa aduan ma me na sɛ mididi wie a, wo nso woakodidi?’

⁹ Sɛ ɔsomfo yi yɛ n’asɛde yi a ne wura no bɛda no ase ana? ¹⁰ Saa ara nso na sɛ mo nso moyɛ mo asɛde a, ɛsɛ sɛ moka se, ‘Yɛyɛ asomfo a ayeyi mfata yɛn; yɛn asɛde a ɛsɛ sɛ yɛyɛ na yɛayɛ no.’”

Akwatafo Du No Ayaresa

¹¹ Bere bi a Yesu rekɔ Yerusalem no, ɔfaa Samaria ne Galilea hye so. ¹² Ɔrebɛn akuraa bi ase no, akwatafo du bi a na wogyinagyina kurotia no huu no ¹³ tɛtɛɛɛ mu se, “Yesu, yɛn wura, hu yɛn mmɔbɔ!”

¹⁴ Yesu huu wɔn no, ɔka kyerɛɛ wɔn se, “Momfa mo ho nkɔkyerɛ ɔsɔfo!” Bere a akwatafo no rekɔ no, wɔn ho yɛɛ wɔn den.

¹⁵ Wɔn mu baako huu sɛ ne ho aye no den no, ɔsan n’akyi de ahurusi yii Onyankopɔn ayɛ se, “Anuonyam nka Onyankopɔn, wama me ho aye me den!” ¹⁶ Ɔbɛkotow Yesu anim daa no ase. Na saa ɔbarima yi yɛ Samariani.

¹⁷ Yesu bisae se, “Ɛnyɛ nnipa du na wɔn ho yɛɛ wɔn den? Baakron a wɔaka no wɔ he? ¹⁸ Adɛn nti na ɔmamfrani yi nko na wasan aba sɛ ɔrebeyi Onyankopɔn ayɛ?” ¹⁹ Yesu ka kyerɛɛ no se, “Sɔre kɔ, wo gyidi ama wo ho ayɛ wo den.”

²⁰ Da bi Farisifo bi bisaa Yesu se, “Bere bɛn na Onyankopɔn ahenni no bɛba?” Yesu buaa wɔn se, “Onyankopɔn ahenni no nnam nsɛnkyerɛnne bi a mubehu so na ɛbɛba, ²¹ obi rentumi nkyerɛ mo sɛ, ‘Ɛwɔ ha ana hɔ!’ Efisɛ Onyankopɔn ahenni no te mo mu.”

²² Na ɔka kyerɛɛ n’asuafɔ no se, “Mmere bi bɛba a mo ani begyina sɛ mubehu me bere tiaa bi wɔ mo nkyɛn, nanso morenku me. ²³ Sɛ nnipa ka kyerɛ mo se Onipa Ba no wɔ ha ana baabi foforo a, munnni wɔn akyi. ²⁴ Sɛnea anyinam pa gya wɔ wim ma nnipa nyinaa hu no, saa ara nso na me ba a mɛsan aba no bɛyɛ. ²⁵ Nanso ansa na eyinom nyinaa bɛba mu no, ɛsɛ sɛ mihu amane na me nkurɔfo nso po me.

²⁶ “Senea Noa bere so nnipa yε asoɔden no, saa ara nso na sε meba a ebeyε ne no. ²⁷ Saa bere no, nnipa didi nomee, wareware kosii sε Noa kɔhyε hyen no mu na nsuyiri befaa saa nnipa no nyinaa.

²⁸ “Saa ara nso na Lot bere so no, na ete. Nnipa didi nomee, dii gua, yε mfuw, sisii adan, ²⁹ kosii sε Lot fii Sodom, na ogya ne sufre fii soro behyew saa nnipa no nyinaa.

³⁰ “Saa ara nso na da a mesan aba no beyε. ³¹ Saa da no, ensε sε obiara a ɔwɔ adwuma mu, afuw mu anaa gua so san n’akyi ba fie sε ɔrebɛsesa n’ahode. ³² Monkae asεm a etoo Lot yere. ³³ Obiara a ɔɔɔ ne kra no, ebefi ne nsa. Na nea ɔbehwere ne kra no benya. ³⁴ Da no, wɔbɛfa nnipa baanu a wɔda faako no mu baako agyaw ɔbaako. ³⁵ Saa ara nso na wɔbɛfa mmea baanu a wɔrenoa aduan no mu baako agyaw ɔbaako. ³⁶ Mmarima baanu a wɔreyε adwuma wɔ afuw mu no nso, wɔbɛfa ɔbaako agyaw ɔbaako.”

³⁷ Asuafo no bisaa Yesu se, “Awurade, εhe na wɔde wɔn beko?”

Yesu buaa wɔn se, “Baabi a funu wɔ no, apete mpa ho!”

18

Mpaebɔ Ho Bε

¹ Da bi, Yesu nam mmebu so kyerεε n’asuafɔ no hia a ehia sε wɔbɔ mpae daa a wɔmpa abaw. ² Yesu kae se, “Otemmufo bi tenaa kurow bi mu a na onsure Onyankopɔn, mfere onipa biara. ³ Na ɔbea kunafo bi te saa kurow no mu a ɔne obi wɔ asεm. Daa na saa okunafo yi kɔ otemmufo no nkyen kɔsrε no se onni n’asεm no mma no.

⁴ “Mfiase no, otemmufo no ammuu no. Nanso akyiri no ɔkae se, ‘εwɔ mu sε minsure Onyankopɔn, mfere onipa biara de, ⁵ nanso esiane sε daa ɔbea yi haw me nti, mεhwε adi asεm no yiye ama no senea ebeyε a ɔremmεhaw me bio!’”

⁶ Awurade toaa so se, “Moate asεm a otemmufo yi a ɔnteε no kae. ⁷ Munnnye nni sε Onyankopɔn bedi

ama ne mma a daa wosu frε no awia ne anadwo no? Anaa ɔbetwentwen ne nan ase anaa? ⁸ Merema moate ase sε ɔbeyε wɔn apede ama wɔn ntεm. Sε Onipa Ba no san ba a, nnipa dodow ahe na obehu sε wɔwɔ ne mu gyidi?”

Farisini Ne Towgyeni

⁹ Yesu san buu bε bi faa nnipa a wobu wɔn ho sε atreneefo na εno nti wobu afoforo animtiaa no ho se, ¹⁰ “Da bi nnipa baanu bi kɔɔ asɔredan mu kɔbɔɔ mpae. Na wɔn mu baako yε Farisini a obu ne ho, na ɔbaako no nso yε towgyeni. ¹¹ Farisini yi kogyinaa faako a obiara behu no bɔɔ mpae se, ‘Onyankopɔn, meda wo ase sε mente sε nnipa a wɔaka no; apoobɔfo nkontompofo, aguumammɔfo ne saa towgyeni a ogyina ho yi. ¹² Nnaawɔtwe biara midimmuada mprenu na nea minya biara nso, miyi mu nkyemu du mu baako de ma.’

¹³ “Saa bere no na towgyeni no gyina akyiri baabi a ɔmpε sε ɔma n’ani so kyerε ɔsoro. ɔde ne nsa guu ne bo bɔɔ mpae se, ‘Onyankopɔn, hu me ɔdebɔneyeni mmɔbɔ!’

¹⁴ “Mereka akyerε mo se, nea towgyeni no yεε no sɔɔ Onyankopɔn ani sen nea Farisini no yεε no. Obiara a ɔma ne ho so no, wɔbεbrε no ase, na nea ɔbrε ne ho ase no, wɔbεma no so.”

Yesu Hyira Mmofra Nketewa

¹⁵ Da bi, awofo bi de wɔn mma nketewa brεε Yesu se ɔmfɔ ne nsa nka wɔn nhyira wɔn. Asuafo no huu awofo no, wɔkaa wɔn anim. ¹⁶ Yesu frεε mmofra no awofo no baa ne nkyen na ɔka kyerεε n’asuafɔ no se, “Momma mmofra nketewa no mmra me nkyen na munnsiw wɔn kwan, na eyinom sεε na Onyankopɔn ahenni no yε wɔn dea. ¹⁷ Mereka akyere mo se obiara a ɔrennye Onyankopɔn Ahenni no sε abofra no, ɔrentumi nhyen mu.”

Adefo Ne ɔsoro Ahenni

¹⁸ Da bi, Yudani sikani bi bisaa Yesu se, “Kyerεkyerεfo pa, dεn na menyε na manya nkwa a enni awiei?”

¹⁹ Yesu buaa no se, “Adɛn nti na wofrɛ me onipa pa? Obiara nyɛ papa gye ɔbaako; ɔne Onyankopɔn. ²⁰ Wunim Mose mmara no: ‘Mmɔ aguaman! Nni awu! Mmɔ korɔn! Nni adansekurum! Di w’agya ne wo na ni!’”

²¹ Osikani yi ka kyerɛɛ Yesu se, “Madi saa mmara yi nyinaa so fi me mmofraase.”

²² Yesu tee nea osikani no kae no, ɔka kyerɛɛ no se, “Ade baako pɛ na aka wo a ɛsɛ sɛ woyɛ. Kɔ na kɔtɔn w’ahode nyinaa na kyɛ sika no ma ahiafo na wubɛnya agyapade wɔ Onyankopɔn Ahenni no mu, na afei bra bedi m’akyi.”

²³ Osikani yi tee saa asɛm yi no, anyɛ no dɛ koraa efisɛ na ɔwɔ ahode pii. ²⁴ Yesu huu sɛ ne werɛ ahow no, ɔkae se, “Ɛyɛ den ma ahonyafɔ sɛ wɔbɛkɔ Onyankopɔn ahenni no mu! ²⁵ Mereka akyerɛ mo se, ɛyɛ mmerɛw sɛ yoma bewura pane aniwa mu sen sɛ ɔdefo bɛkɔ Onyankopɔn ahenni no mu.”

²⁶ Na wɔn a wɔtee nea Yesu kae no bisae se, “Ɛno de, na hena na wobegye no nkwa?”

²⁷ Yesu buae se, “Onipa fam de, ɛyɛ den, na Onyankopɔn fam de, biribiara betumi aba mu.”

²⁸ Petro ka kyerɛɛ Yesu se, “Yagyaw nea yɛwɔ nyinaa hɔ abedi w’akyi.”

²⁹ Yesu buaa Petro se, “Merema mo ate ase sɛ, obiara nni hɔ a, esiane Onyankopɔn ahenni no nti, wagyaw ne fi anaa ne nuanom anaa n’awofo anaa ne mma ³⁰ na ɔrennya mma Emmoro nea wahwere no so saa bere yi mu, na daakye nso, ɔrennya nkwa a enni awiei.”

Yesu Hyɛ Ne Wu Ho Nkɔm A Ɛto So Abiɛsa

³¹ Yesu frɛɛ asuafo dumien no gyinaa nkyɛn baabi ka kyerɛɛ wɔn se, “Yɛrekɔ Yerusalem, na biribiara a adiyifo no aka afa Onipa Ba no ho no bɛba mu. ³² Wobeyi no ama amana-manmufo ama wɔadi ne ho fɛw, na wɔabɔ no adapaa, ate ntasu agu ne

so, ³³ aka no mpire, akum no na ne nnansa so no, wasɔre.”

³⁴ Asuafo no ante nea Yesu kaa no biara ase, efisɛ na asɛm no boro wɔn adwene so.

Onifuraefo Bi Ayaresa

³⁵ Yesu ne n’asuafo no rebɛn Yeriko no, wohuu onifuraefo bi a ɔte kwankyɛn resrɛsrɛ ade. ³⁶ Onifuraefo no tee sɛ nkurɔfokuw bi retwa mu no, obisaa asɛm a asi. ³⁷ Wɔka kyerɛɛ no se, “Yesu Nasareni no na ɔretwam!”

³⁸ Ɔtee saa no, ɔteɛteɛɛ mu se, “Yesu, Dawid Ba, hu me mmɔbɔ!”

³⁹ Wɔn a wodi anim no teɛteɛɛ no se ommua n’ano, nanso wantie, na ɔkɔɔ so teɛteɛɛ mu denneennen se, “Yesu, Dawid Ba, hu me mmɔbɔ!”

⁴⁰ Yesu duu faako a onifuraefo no te no, ɔma wɔde no brɛɛ no. Wɔde no duu Yesu nkyɛn no, obisaa no se, ⁴¹ “Den na wopɛ sɛ meyɛ ma wo?”

Onifuraefo no buae se, “Awurade, ma minhu ade.”

⁴² Yesu ka kyerɛɛ no se, “Hu ade, wo gyidi ama wo ho ayɛ wo den.” ⁴³ Amono mu hɔ ara, onifuraefo yi huu ade, na odii Yesu akyi yii Onyankopɔn ayɛ. Na wɔn a wohuu ayaresa no nyinaa nso yii Onyankopɔn ayɛ.

19

Ɔtowgyeni Sakeo

¹ Da bi a na Yesu retwa mu wɔ Yeriko no, ² ohuu ɔbarima bi wɔ hɔ a wɔfrɛ no Sakeo. Na Sakeo yɛ ɔtowgyeni panyin san yɛ osikani nso. ³ Bere a Yesu retwa mu no, Sakeo pɛɛ sɛ anka ohu no, nanso esiane sɛ na ɔyɛ onipa tiaa na wɔn a wodi Yesu akyi no dɔɔso nti, wanhu no. ⁴ Esiane sɛ na Sakeo nim sɛ Yesu bɛfa nnyedua bi a na esisi hɔ no ase nti, ɔyɛɛ nɛm kɔforoɔ saa nnyedua no mu baako.

⁵ Bere a Yesu duu nnyedua no ase no, ɔmaa n’ani so huu no ka kyerɛɛ no se, “Sakeo, yɛ nɛm na si fam na wo fi na nnɛ mɛtena.” ⁶ Sakeo yɛɛ nɛm sii fam de anigye gyee no fɛw so.

⁷ Nnipa a wodi Yesu akyi no huu eyi no, wonwiinwii kae se, “Ɖdeboŋeyeni yi na wakɔ akɔsoe no.”

⁸ Bere a nnipa no renwiinwii no, Sakeo begyinaa Yesu nkyen kae se, “Awurade, nnɛ, mede m’ahode mu fa kye ahiafo, na sɛ masisi obi wɔ biribi mu a, metua mmɔho anan ama no.”

⁹ Yesu ka kyerɛɛ no se, “Nnɛ na nkwaye aba ofi yi mu, efise oyi nso ye Abraham ba. ¹⁰ Na mebae sɛ merebɛhwehwe wɔn a wɔayera na magye wɔn nkwa.”

Adwumayɛ Ho Akontaabu

¹¹ Bere a Yesu ne nnipa no rebɛn Yerusalem no, ɔsan buu wɔn bɛ foforo de kyereɛ wɔn se, Onyankopɔn ahenni no abɛn. ¹² Ɖkae se, “Ɖdehwe bi a watu kwan akɔ akyirikyiri asase bi so san kɔɔ ne kurom se ɔrekɔ na wɔakosi no ɔhene. ¹³ Ansa na ɔrebefi n’akwantu no ase no, ɔfrɛɛ n’adwumayɛfo mu du maa wɔn mu biara mina* du ka kyerɛɛ wɔn se, ‘Momfa sika yi nyɛ adwuma nkosi sɛ mɛba.’

¹⁴ “Kurom hɔfo no tee n’ahenni no ho asɛm no, wotuu nnipa kohuu mpanyimfo no se wɔmpɛ no.

¹⁵ “Nanso wosii no hene ma ɔsan kɔɔ faako a na ɔye adwuma no. Odui no, ɔfrɛɛ n’adwumayɛfo du no se, wommebu sika a ɔde maa wɔn no ho akontaa nkyerɛ no.

¹⁶ “Odwumayɛni a odii kan ba bɛka kyerɛɛ no se, ‘Me wura, wo sika mina du no, mede ayɛ adwuma anya ho mmɔho du.’

¹⁷ “Owura no ka kyerɛɛ no se, ‘Mo, akoa pa, esiane sɛ woadi kakraa a mede hyɛ wo nsa no ho nokware nti, mede nkurow du bɛhyɛ w’ase na woadi so.’

¹⁸ “Odwumayɛni a ɔto so abien no ba bɛka kyerɛɛ no se, ‘Me wura, wo sika mina du no, mede ayɛ adwuma anya ho mmɔho anum.’

¹⁹ “Owura no ka kyerɛɛ no se, ‘Mede nkurow anum bɛhyɛ w’ase na woadi so.’

²⁰ “Ɖfoforo nso bɛkae se, ‘Me wura wo sika mina du a wode maa me no, mede siei, ɛno ni. ²¹ Na misuro wo, efise wo ho ye nwonwa. Nea ɛnyɛ wo dea no, wugye na nea wunnuae nso no, wutwa.’

²² “Ne wura no buaa no se, ‘Akoa boɔne, wo anom asɛm so na migyina abu wo atɛn. Wunim sɛ me ho ye nwonwa. Nea ɛnyɛ me dea no migye; nea minnuae no, mitwa. ²³ Adɛn nti na woamfa me sika no ankɔto sikakorabea? Anka mebae yi menya ho nsiho.’

²⁴ “Ɖka kyerɛɛ n’asomfo a na wogyina hɔ no se, ‘Munnye sika no mfi ne nsam mfa mma nea ɔde ne de yeɛ adwuma nyaa mmɔho du no.’

²⁵ “Asomfo no kae se, ‘Yɛn wura, sɛ oyi de ɔwɔ sika bebreɛ!’

²⁶ “Owura no kae se, ‘Merema mo ate ase sɛ, nea ɔwɔ bebreɛ no, wɔbɛma no bi aka ho, na nea ɔwɔ kakraa bi no, nea ɔwɔ mpo no, wobegye afi ne nsam. ²⁷ Na afei, momfa m’atamfo a anka wɔmpɛ sɛ midide no mmra m’anim ha na munkum wɔn!’”

Yesu Hyɛn Yerusalem Sɛ Ɖhene

²⁸ Yesu kaa nsɛm yi wiee no, odii n’asuafɔ no kan kɔɔ Yerusalem. ²⁹ Ɖrebɛn Betfage ne Betania a ɛbɛn Ngo Bepɔw so no, ɔsoma n’asuafɔ no mu baanu ka kyerɛɛ wɔn se, ³⁰ “Monkɔ akuraa a ɛbɛn ha no ase na mudu hɔ a, mubehu afurum ba bi a obiara ntenaa ne so da sɛ wɔasa no. Monsan no mfa no mmrɛ me. ³¹ Sɛ obi bisa se ‘Adɛn nti na moresan no’ a, monka nkyerɛ no se, ‘Ne ho hia Awurade.’”

³² Asuafɔ baanu a wɔkɔɛ no kohuu aboa no sɛ ɔsa hɔ sɛnea Yesu kae no. ³³ Bere a wɔresan afurum ba no, ne wuranom bisaa wɔn se, “Adɛn nti na moresan aboa no?”

³⁴ Wobuua wɔn se, “Ne ho hia Awurade.”

³⁵ Asuafɔ no de afurum ba no brɛɛ Yesu de wɔn ntama sesɛw ne so ma ɔtenaa ne so. ³⁶ Yesu te afurum ba

* 19:13 mina ye Ɖpaani asram abiɛsa akatua.

no so rekɔ no, nnipa de wɔn ntama sesew ɔkwan no so ma ɔfaa so.

³⁷ Oduu Ngo Bepɔw no so baabi a wɔrebiesian akɔ Yerusalem no, n'akyidifo no nyinaa de osebɔ kamfo Onyankopɔn, yii no ayɛ wɔ Yesu anwonwade ahorow a wayɛ no ho se, ³⁸ "Nhyira nka ɔhene a ɔreba Awurade din mu no!"

"Asomdwoe ne anuonyam nka Onyankopɔn wɔ ɔsorosoro nohɔ!"

³⁹ Farisifo no bi a na wɔfra nni-pakuw no mu no ka kyerɛɛ Yesu se, "Kyerɛkyerɛfo, kasa kyerɛ w'akyidifo no na wommua wɔn ano!"

⁴⁰ Yesu buaa wɔn se, "Sɛ womua wɔn ano koraa a, abo mpo bekamfo me, ayi me ayɛ."

Yesu Su Ma Yerusalem

⁴¹ Yesu rebɛn Yerusalem a ohuu kurow no, osu maa mu nnipa no se, ⁴² "Mo a anka asomdwoe yɛ no dea nanso moampɛ no, mobɛhwehwe asomdwoe akyi kwan, nanso mo nsa renka da! ⁴³ Nna bi bɛba a mo atamfo bɛba abɛtoa mo aka mo ahyɛ, ⁴⁴ atɔre mo ne mo mma ase, asɛɛ mo kurow yi pasaa, efisɛ moapo adom a Onyankopɔn de adom mo no."

Yesu Pam Aquadifo Fi Asɔredan Mu

⁴⁵ Yesu duu Yerusalem no, ɔkɔɔ asɔredan mu kɔpam nnipa a na wɔredi gua wɔ hɔ no kae se, ⁴⁶ "Wɔakyerɛw se, 'Me fi bɛyɛ mpaebɔbea; nanso mode ayɛ adwɔtwafɔ atena!'"

⁴⁷ Saa bere no nyinaa na asɔfo mpanyimfo, Kyerɛwsem no akyerɛkyerɛfo ne ɔman no mu mpanyimfo rehwehwe ɔkwan a wɔbɛfa so anya no akyerɛ no akum no. ⁴⁸ Nanso na wonhu ɔkwan biara a wɔbɛfa so akyerɛ no, efisɛ bere nyinaa na nnipa akyerɛ no so retie no.

20

Wobisa Tumi A Yesu Wɔ Ho Asɛm

¹ Da bi a Yesu rekyerɛkyerɛ wɔ asɔredan mu no, asɔfo mpanyin,

Kyerɛwsem no akyerɛkyerɛfo ne ɔman no mu mpanyin kobisaa no se, ² "Tumi bɛn na wowɔ a wode yɛ saa nneɛma yi; na hena nso na ɔmaa wo saa tumi no?"

³ Yesu buaa wɔn se, "Me nso mewɔ asɛm bi bisa mo. Monka nkyerɛ me. ⁴ Tumi bɛn na Yohane de bɔɔ asu; efi Onyankopɔn anaa efi onipa?"

⁵ Wɔfaa ho adwene kae se, "Sɛ yɛka se efi Onyankopɔn a obebisa yɛn se, 'eno de, adɛn nti na moannye no anni?' ⁶ Sɛ nso yɛka se efi onipa a, ɔman mu no nyinaa besiw yɛn abo, efisɛ wonim sɛ Yohane yɛ odiyifo."

⁷ Ewie ase no, wobuae se, "Yennim."

⁸ Yesu nso ka kyerɛɛ wɔn se, "Eno de, me nso meremma mo mo asɛmmisa no ho mmuae."

Apafo Bi Ho Bɛ

⁹ Yesu buu wɔn bɛ bi se, "ɔbarima bi yɛɛ bobeturo de hyɛɛ apafo bi nsa sɛ wɔnhwe so mma no. Eyi akyi, otuu kwan kɔɔ akyirikyiri baabi kɔtenaa hɔ kyɛɛ. ¹⁰ Bobetew bere dui no, ɔbarima yi somaa ne somfo se onkogye aduaba no bi mmɛ no. Nanso apafo no boroo no, ma ɔsan kɔɔ nsapan. ¹¹ ɔsomaa ɔsomfo foforo ma ɔno nso wɔboroo no, bɔɔ no adapaa, ma ɔkɔɔ nsapan. ¹² ɔsan somaa ɔsomfo foforo na ɔno mpo de, wopirapiraa no pam no.

¹³ "Eyi maa bobeturo wura no kae se, 'Dɛn na menyɛ bio? Mɛsoma me ba a medɔ no no akɔ wɔn nkyɛn na ɔno de, ebia wɔbɛfɛre no.'

¹⁴ "Nanso bere a apafo no huu no no, wɔkae se, 'ɔdedifo no ni, momma yenkum no na yɛmfa n'agyapade no.' ¹⁵ Wɔtwee no fii afuw no mu kokum no.

"Mugye di sɛ dɛn na afuw wura no bɛyɛ saa apafo yi? ¹⁶ ɔbɛba abekunkum saa apafo yi na ɔde afuw no ama afoforo."

Nnipa a wɔretie Yesu no kae se, "Empare yɛn!"

¹⁷ Yesu hwɛɛ wɔn dinn bisaa wɔn se, "Eno de, na nea wɔakyerɛw se, "ɔbo a adansifo apo no,

Eno ara na abeyε tweatibo' no ase ne den?

¹⁸ Obiara a ɔβεhwe ɔbo no so no, obebubu na nea ɔbo no βεhwe ne so no nso βεπετew.”

¹⁹ Esiane sε Kyerεwsεm no akyerεkyerεfo ne asɔfo mpanyin no huu se Yesu buu βε no tiaa wɔn nti wɔhwεhwε ɔkwan a wɔβefa so akyerε no saa bere no ara mu, nanso esiane nnipa a na wɔwɔ hɔ no nti na wosuro.

Towgye Ho Asεmmisa

²⁰ Esiane sε ɔpe ara na na nnipa no pe sε wɔkyere Yesu nti, wɔtetew no maa nnipa bi kɔɔ ne nkyεn, senea εβeyε a wobɛnya n'anom asεm bi agyina so akyerε no na wɔde no akɔ aban mu. ²¹ Saa nnipa yi bisaa Yesu se, “Kyerεkyerεfo, yenim sε woyε ɔnokwafo, wonyε nyiyimu na wokyerε nokware kwan a wɔnam so kɔ Onyankopɔn nkyεn. ²² Enti eye sε yetua tow ma Kaesare aban anaase enye?”*

²³ Yesu huu wɔn adwemmɔne no, ɔka kyerεε wɔn se, ²⁴ “Momma me sika. Hena mfonɛ ne din na ewɔ so yi?”

Wobuaa no se, “Eyε Kaesare dea.”

²⁵ Yesu ka kyerεε wɔn se, “Eno de, momfa Kaesare de mma Kaesare na momfa Onyankopɔn de mma Onyankopɔn.”

²⁶ Yesu mmuae a ɔmaa wɔn no yεε wɔn nwonwa na wɔn adwemmɔne no nso kaa wɔn tirim.

Owusɔre Ne Aware Ho Asεmmisa

²⁷ Sadukifo bi a wonnye owusɔre nni baa Yesu nkyεn bebisaa no se, ²⁸ “Kyerεkyerεfo, Mose mmara no kyere yεn se, sε ɔbarima bi wɔ ɔyere na ɔne no anwo na owu a, ne nua tumi ware no ne no wo mma ma owufo no. ²⁹ Anuanom baason bi tenaa ase. ɔpanyin a ɔwɔ mu no waree ɔbea a ɔne no anwo na owui. ³⁰ Ne nua a odi n'akyi no waree no nanso ɔne no

anwo na owui. ³¹ Anuanom a wɔaka no nyinaa nso waree no a obiara ne no anwo, na wowuwui. ³² Akyiri no ɔbea no nso wui. ³³ Yεn asεmmisa ne se, esiane sε ɔbea yi waree anuanom yi nyinaa nti, owusɔre da no, wɔn mu hena na ɔbea yi βeyε ne yere?”

³⁴ Yesu buae se, “Asase yi so na nnipa dwene aware ho. ³⁵ Na wɔn a owusɔre da no wobɛnya kwan akɔ Onyankopɔn Ahenni no mu de, aware ho renhia wɔn. ³⁶ Na owu nso nni hɔ mma wɔn bio, efisε wɔβeyε sε ɔsoro abɔfo. Esiane sε wɔasɔre afi awufo mu no nti, wɔyε Onyankopɔn mma. ³⁷ Afei mo asεmmisa a efa owusɔre ho no nso, Mose maa yehuu no pefee sε, owusɔre wɔ hɔ. Efisε n'asεm a ɔkyerεw faa wura a na εredew no ho no, ɔbɔɔ Abraham Nyankopɔn, Isak Nyankopɔn ne Yakob Nyankopɔn din. ³⁸ Eyi kyere se, Onyankopɔn ye atasefo Nyankopɔn na ɔnyε awufo Nyankopɔn, efisε obiara a ɔde ne ho to Onyankopɔn so no, sε owu mpo a, obɛnya nkwa a enni awiei.”

³⁹ Kyerεwsεm no akyerεkyerεfo no mu bi kae se, “Kyerεkyerεfo, woabua no yiye.” ⁴⁰ Na obiara antumi ammissa no asεm biara bio.

Hena Ba Ne Kristo No?

⁴¹ Yesu bisaa wɔn se, “Adɛn nti na wɔka se Kristo no yε Dawid ba?”

⁴² Efisε Dawid ka wɔ ne Nnwom no mu se,

“Awurade ka kyerεε me wura se:

‘Tena me nifa so

⁴³ kosi sε mεma woadi w'atamfo so nkonim.’

⁴⁴ Sε Dawid frε no ‘Awurade’ a, eyεε den na Kristo no yε ne ba?”

Kyerεwsεm No Akyerεkyerεfo No Kɔkɔbɔ

⁴⁵ Bere a nnipa no retie no no, Yesu dan n'ani ka kyerεε n'asuafɔ no se, ⁴⁶ “Monhwε mo ho so yiye wɔ Kyerεwsεm no akyerεkyerεfo no ho. Bere biara wɔpe sε wɔhye

* 20:22 sε ɔpene sε wontua tow mma Kaesare a na wadi nnipa no huammɔ. Sε ɔka se wontua nso a, εβεhaw Roma aban mu mpanyimfo. Nsεmmisafo no bisaa Yesu asεm yi de sum no afiri.

ntade pa, hwehwe se nnipa hu wɔn bagua mu a wode obu kyia wɔn, na se wɔkɔ asɔredan mu nso a, wɔtena mpanyin tenabea. Saa ara nso na se wɔkɔ aponto ase a, wɔtena mpanyin tenabea. ⁴⁷ Wɔbɔ mpae atenten ma nnipa hu se wɔresom Onyankopɔn, nanso wosisi akunafo. Eyi nti wobonya asotwe a mu ye duru.”

21

Okunafo Bi Afɔrebɔ

¹ Yesu te asɔredan mu hɔ no, ohuu asikafo bi a wode wɔn afɔrebɔde akeseakese regu afɔrebɔ adaka no mu. ² Ohuu okunafo hiani bi nso se ode sika kakraa bi too afɔre adaka no mu. ³ Yesu ka kyereɛ nnipa a na wɔwɔ asɔredan mu hɔ no se, “Nokware ni, afɔre a okunafo hiani yi bebɔɔ no som bo sen afɔre akeseakese a asikafo no bebɔɔ no nyinaa. ⁴ Wɔn nyinaa de nea wɔanya ama aboro so no bi na ebebɔɔ afɔre, na oyi de, ofi ne hia mu de ne sika a ɔwɔ nyinaa na abegu mu yi.”

Asɔredansɛ Ne Awieimmere Ho Nsɛnkyerɛnne

⁵ Yesu akyidifo no bi kamfoo abo fefe a wode sii asɔredan no ne adwinni ahorow a wɔadi agu ɔdan no ho no. Nanso Yesu kae se, ⁶ “Bere bi beba a, wobedwiriw nneɛma a morekamfo yi nyinaa agu a hwee renka.”

Nsɛm A Ebasisi Ansa Na Awiei No Abɛn

⁷ Wobisaa no se, “Kyerɛkyerɛfo, bere bɛn na asɛm a woreka yi besi, na ho nsɛnkyerɛnne beye den?”

⁸ Yesu buae se, “Monhwe mo ho so yiye na obi annaadaa mo, efise nnipa pii besɔre aka se, ‘Mene Kristo no’ na bere no abɛn, nanso monnnye wɔn nni! ⁹ Se mote akokoakoko ne se wɔsɔre tia aman a, munnsuro efise esɛ se saa nneɛma yi di kan ba nanso na ɛnkyerɛ se awiei no abɛn.”

¹⁰ ɔkaa bio se, “Aman besɔre aman so na ahenni asɔre ahenni so. ¹¹ Asasewosow a eye hu beba, ɔkɔm

beba na nneɛma a eye hu befi wim asisi.

¹² “Nanso ansa na eyinom nyinaa besisi no, me din nti, wɔbetaa mo akyekyere mo, de mo akɔ hyiadan mu ne afiase ne ahemfo ne atumfo anim. ¹³ Eyi beɛma moanya kwan adi me ho adanse. ¹⁴ Nanso, monnnwene nsɛm a mɔbɛka de ayi mo ho ano no ho; ¹⁵ Efise mɛma mo nsɛm ne nyansa a mode beyi mo ho ano a mo atamfo rentumi nnyina mo anim. ¹⁶ Mo awofɔ, mo nuanom, mo abusuafɔ ne mo nnamfonom beyi mo ama na wobekum mo mu bi. ¹⁷ Na me nti nnipa betan mo. ¹⁸ Nanso mo tinwi baako pe mpo renyera. ¹⁹ Na se mutumi gyina pintinn a, mubanya nkwa a enni awiei.”

Yerusalem Sɛe

²⁰ “Se muhu se asraafo atwa Yerusalem ho ahyia a, na ɛkyere se ne se abɛn. ²¹ Saa bere no wɔn a wote Yudea nguan nkɔ mmepɔw no so; wɔn a wɔwɔ kurow no mu no nguan mfi mu, na wɔn nso a wɔwɔ nkuraa ne mfuw mu no ntena hɔ ara. ²² Saa bere yi mu na Onyankopɔn asotwe a adiyifo no hye ho nkɔm wɔ Kyerɛwɛm no mu no beba mu. ²³ Wɔn a wɔafa afuru ne wɔn a wɔma mma nufu no nnue. Amanehunu a enni kabea beba ɔman no so na Onyankopɔn abufuwhyew nso aba nnipa no so. ²⁴ Ebinom betoto wɔ afoa ano na wɔafa ebinom nso nnommm de wɔn akɔ amanaman so na amanaman besɛe Yerusalem, adi so akosi bere a Onyankopɔn ahyehye se amanaman nni wɔn so no betwa mu.”

Onipa Ba No Ba A ɔbesan Aba

²⁵ “Nsɛnkyerɛnne beba owia, ɔsram ne nsoromma mu na po asorɔkye bebɔɔ mu, aworo so ama ne nnyigyei dennen no de ahoyeraw aba aman nyinaa so. ²⁶ Esiane nneɛma a eye hu a ebeba asase so no nti, nnipa pii betoto piti na abɔde a ewɔ wim nso awosow ahɔɔden so. ²⁷ Saa bere no na wobehu Onipa Ba no se ode tumi ne anuonyam a eso

nam omununkum mu reba. ²⁸ SE saa asEM yi fi ase sisi a, momfa gyidi nnyina pintinn, efise na mo nkwayge bere aben.”

Nnua Bi Ho BE

²⁹ Yesu buu wɔn bE bi se, “MonhwE borɔdoma ne nnua nyinaa. ³⁰ SE eyiyi nhaban foforo a na Ekyere sE asusow bere adu. ³¹ Saa ara nso na sE muhu nsEnkyerenne a mereka ho asEM yi a, munhu sE Onyankopɔn ahenni no aben.

³² “Nokware mise mo sE, awo ntoatoaso yi rentwa mu, gye sE saa nneɛma yi nyinaa aba mu ansa. ³³ Ɔsoro ne asase betwa mu akɔ, nanso me nsEM de, ɛrentwa mu da.

³⁴ “MonhwE mo ho so yiyi! Mommma adiditraso ne asabow ne asetena mu dadwen nni mo so, anyE saa a, me ba a mEba bio no befu mo mu. ³⁵ Efise me ba a mEba no befu nnipa a wɔte asase so nyinaa mu. ³⁶ MonwEn. Bere biara mommɔ mpae na moanya ahoɔden de agyina saa nneɛma yi nyinaa ano na mesan ba bio a, moatumi agyina m’anim.”

³⁷ Da biara, na Yesu kɔ asɔredan mu hɔ kɔkyerekyerE, na sE edu anwummere biara a, Yesu kɔ Ngo Bepɔw no so kɔhome. ³⁸ Na nnipa pii sɔre anɔpahema biara kotie no wɔ asɔredan mu.

22

Yesu Ho Pɔwbɔ

¹ Afei, na Yudafɔ Apiti AfahyE a wɔsan frE no Twam AfahyE no aben. ² Saa bere no na asɔfo mpanyin ne KyerEwsEM no akyerEkyerefo no hwehwE ɔkwan a wɔbEfa so akyerE Yesu akum no, nanso esiane nnipa a na wɔwɔ hɔ no nti, na wosuro. ³ Satan kowuraa Yuda a wɔfrE no Iskariot a ɔyE asuafo dumien no mu baako no mu. ⁴ Yuda kɔɔ asɔfo mpanyin ne Asɔredan no mu awEMfo mpanyimfo no nkyEn ne wɔn kɔsusuw ɔkwan ko a wɔbEfa so ayi Yesu ama wɔn no ho. ⁵ Wɔn ani gyei, penee so sE wɔbEma no sika. ⁶ Efi saa bere no, Yuda hwehwE ɔkwan a wɔbEfa

so ama wɔakyerE Yesu bere a nnipa dodow biara nni ne ho.

Adidi A Etwa To No

⁷ Afei, da a wokum twam guan de di brodo a mmɔkaw nni mu no duu no, ⁸ Yesu somaa Petro ne Yohane se, “MonkɔyE Twam AfahyE aduan a yebedi no.”

⁹ Wobisaa no se, “Ehe na wope se yekɔyE aduan no?”

¹⁰ Obuaa wɔn se, “SE mudu kurow no mu a, mubehu obi a wakɔ asu reba. Munni n’akyi nkɔ ofi a ɔbEko mu no mu, ¹¹ na mummisa ofiwura no se, ‘YEn kyerEkyerefo se Ehe na woasiesie ama ɔne n’asuafɔ no sE wommedi Twam AfahyE aduan no?’ ¹² Ɔde mo bEko abansoro asa kEse bi a wɔasiesie mu fEfeEfe so. Eho na monkɔton pon no.”

¹³ Wokɔɔ kurow no mu no, wohuu sEnea Yesu kae no pEpepe ma wɔyEE twam aduan no wɔ hɔ.

¹⁴ Bere no dui no, Yesu ne n’asuafɔ no kɔtenatenaa didipon no ho. ¹⁵ Wɔtete hɔ no, Yesu ka kyerE wɔn se, “MepEE sE me ne mo betena ase, ato nsa adi saa Twam aduan yi, ansa na mahu amane no akYE. ¹⁶ Mereka akyerE mo se, saa adidi yi akyi no, merenni Twam aduan yi bio kosi sE Onyankopɔn Ahenni no beba.”

¹⁷ Afei Yesu faa kuruwa, daa Onyankopɔn ase na ɔde maa n’asuafɔ no kae se, “Munnye na obiara nnom bi. ¹⁸ Mereka akyerE mo se, merennom bobesa yi bi bio kosi sE Onyankopɔn ahenni no beba.”

¹⁹ Afei, ɔfaa brodo daa Onyankopɔn ase, bubuu mu de maa n’asuafɔ no kae se, “Eyi ne me nipadua a mede rema mo. Munnye nni. Da biara a mubedi saa brodo yi bi no, momfa nkae me.”

²⁰ Saa ara nso na adidi no akyi no, ɔfaa kuruwa kae se, “Kuruwa yi ne me mogya a merehwie agu ama mo sE apam foforo a wɔnam so begye mo nkwa. ²¹ Nanso mo a mo ne me te adidii ha yi mu baako na obeyi me ama. ²² Etwa sE miwu, sEnea Onyankopɔn ahyehye

no, nanso nea obeyi me ama no de, onnue.”²³ Asuafo no bisabisaa wɔn ho wɔn ho, pɛɛ sɛ wohu wɔn mu nea obeyi no ama no.

Yesu Kasa Tia Ahomaso

²⁴ Asuafo no gyeɛ wɔn ho akyinnye pɛɛ sɛ wohu wɔn mu nea ɔbɛyɛ ɔkɛsɛ wɔ Onyankopɔn ahenni a ɛbɛba no mu. ²⁵ Yesu tee no, ɔkaɛ se, “Amanaman mu atumfo hyɛ wɔn a wodi wɔn so no so ma wɔn nso bu wɔn ho sɛ Adehyɛ. ²⁶ Nanso mo de, nea ɔpɛ sɛ ɔyɛ mo so panyin no nyɛ sɛ mo mu akumaa, na nea odi mo so no nso nyɛ mo mu somfo. ²⁷ Merebisa mo se, nnipa baanu yi mu hena na odi ne yɔnko so, nea ɔte didipon ho anaa nea ɔsom nea ɔte didipon no ho no? Nanso me de, mewɔ mo mu sɛ mo somfo. ²⁸ Me ne mo na afa ɔhaw ne amane mu a, moda so ne me nam. ²⁹ M’agya de ahenni no ama me. Saa ara nso na mede rema mo. ³⁰ Na mo ne me ato nsa adidi, na moatumi abu Israel mmusuakuw dumien no atɛn.”

Pa A Wɔpa Yesu

³¹ Afei Awurade kae se, “Simon, Simon! Monhwɛ yiye na ɔbonsam pɛ sɛ ɔsɔ mo hwɛ. ³² Nanso wo Simon de, masrɛ ama wo sɛnea ɛbɛyɛ a wobɛkɔ so agye me adi. Sɛ wunu wo ho san ba me nkyɛn a hyɛ wo nuanom no gyidi mu den.”

³³ Petro buaa no se, “Awurade, ɛyɛ me pɛ sɛ me ne wo bɛda afiasɛ, na sɛ ɛyɛ owu mpo nso a, me ne wo bewu.”

³⁴ Yesu nso buaa no se, “Petro, mereka akyerɛ wo se, nnɛ akokɔ remmɔn na woapa me mprɛnsa.”

³⁵ Afei Yesu bisaa n’asuafo no se, “Bere a mesomaa mo a na munkura sika nkokutu anaa akwantu kotoku na monhyɛ mpaboa no, biribi ho hiaa mo ana?”

Asuafo no buaa no se, “Dabi, biribirara ho anhia yɛn.”

³⁶ Yesu ka kyerɛɛ wɔn se, “Afei de, nea ɔwɔ sika no, ɔmfɛ; nea ɔwɔ akwantu kotoku no nso, ɔmfɛ. Nea onni afoa no ntɔn ne ntama mfa nkɔtɔ bi. ³⁷ Na bere adu sɛ nkɔm a

wɔhyɛ faa me ho sɛ, ‘Wɔbɛkan no afra nnebɔneyɛfo mu’ no bɛba mu. ɛsɛ sɛ nkɔm biara a wɔahyɛ afa me ho no ba mu.”

³⁸ Asuafo no ka kyerɛɛ Yesu se, “Awurade, yɛwɔ afoa abien wɔ ha.”

Yesu buae se, “Eye, ɛno ara dɔɔso.”

Ngo Bepɔw So Mpaebɔ

³⁹ Yesu ne n’asuafo no fii kurow no mu kɔɔ Ngo Bepɔw no so sɛnea ɔtaa yɛ no, na n’asuafo no ka ne ho. ⁴⁰ Woduu hɔ no, ɔka kyerɛɛ n’asuafo no se, “Mommɔ mpae na moankɔ sohwe mu.” ⁴¹ Afei ɔtwee ne ho fii asuafo no ho kɔɔ nkyɛn baabi kokotow, bɔɔ mpae se, ⁴² “Agya, sɛ ɛyɛ wo pɛ a, ma saa amanehunu a ɛreba me so yi ntwa me ho nkɔ, nanso ɛnyɛ nea mɛpɛ, na nea wopɛ na ɛnyɛ” ⁴³ Ogu so rebɔ mpae no, ɔbɔfo fi ɔsoro bɛhyɛɛ no den. ⁴⁴ Esiane sɛ na Yesu ho yeraw no wɔ Honhom mu no nti, ɔmaa ne mpaebɔ mu yɛɛ den maa ne ho fifiri yɛɛ sɛ mogya atɔwatɔw soso guu fam.

⁴⁵ Mpaebɔ no akyi no, ɔkɔɔ asuafo no nkyɛn kɔtoo wɔn sɛ awerɛhow ne ɔbrɛ nti, wɔadeda. ⁴⁶ ɔkaɛ se, “Hwɛ! Moadeda? Monsɔre na mommɔ mpae na moankɔ sohwe mu.”

Wɔkyere Yesu

⁴⁷ Yesu gu so rekasa no, nnipadɔm bi a Yuda Iskariot a ɔyɛ asuafo dumien no mu baako di wɔn anim baa ne so. Yuda Iskariot twiw bɛn Yesu few n’afono. ⁴⁸ Yesu bisaa no se, “Yuda, mfewano na wode reyi Onipa Ba no ama ana?”

⁴⁹ Bere a asuafo a wɔwɔ ne ho no huu nea ɛreba no, wobisaa no se, “Awurade, yentwitwa wɔn afoa ana?” ⁵⁰ Asuafo no mu baako twaa ɔsɔfopanyin no somfo no aso nifa.

⁵¹ Yesu ampɛ nea osuani no yɛɛ no nti, ɔka kyerɛɛ wɔn se, “Monnyɛ eyi bi bio!” ɔfaa ɔsomfo no aso no de tareɛ hɔ bio.

⁵² Yesu bisaa asɔfo mpanyin ne asɔredan sohwefo mpanyin ne Yudafo mpanyimfo ne asomfo a

wɔbaa ne so no se, “Midi atuatewfo anim nti na mode afoa ne nkontim-maa aba me so yi? ⁵³ Bere a na me ne mo wɔ asɔredan mu no, moankyere me; eyi ne mo bere; nea sum di mu tumi.”

Petro Pa Yesu

⁵⁴ Afei wɔkyeree Yesu de no kɔɔ ɔsɔfpanyin fi. Bere a wɔde no reko wɔ, Petro gyee ne ho kaa akyi. ⁵⁵ Petro duu ɔsɔfpanyin no fi hɔ no na as-raafo no asɔ ogya wɔ adiwo hɔ a wɔreto; ɔno nso kɔto bi. ⁵⁶ Abaawa bi huu Petro sɛ ɔreto gya no bi no, ɔhwɛɛ no dinn kae se, “Saa ɔbarima yi yɛ Yesu akwidifo no mu baako.”

⁵⁷ Petro san se, “Awuraa, minnim saa ɔbarima yi baabiara.”

⁵⁸ Ankyɛ koraa na obi foforo nso huu no kae se, “Woyɛ n’akyidifo no mu baako.”

Petro buaa no se, “Dabi, menka wɔn ho.”

⁵⁹ ɛbeyɛ dɔnhwerew akyi no, obi foforo nso san huu no ka sii so dua se, “Akyinnye biara nni ho sɛ saa damfo yi ka Yesu asuafo no ho, efisɛ ɔno nso yɛ Galileani, na ne kasa koraa da no adi.”

⁶⁰ Petro san ne mprɛnsa so se, “Owura, asɛm a woreka yi nyɛ nokware.” N’ano ansi koraa na akokɔ bɔnee. ⁶¹ Saa bere no ara mu na Yesu twaa n’ani hwɛɛ Petro anim. ɛhɔ ara na Petro kae asɛm a Yesu ka kyerɛɛ no se, “Nnɛ, akokɔ remmɔn na woapa me mprɛnsa” no, ⁶² Petro de awerɛhow fii adi kosui.

Yesu Ho Fɛwɔdi

⁶³ Mmarima a na wɔrewɛn Yesu no dii ne ho fɛw, kyekyeree n’ani, bobɔɔ no, ⁶⁴ san bisaa no se, “Odiyifo, hena na ɔbɔɔ wo? Kyerɛ yɛn.” ⁶⁵ Wɔkɔɔ so yeyaw no kaa abususem ahorow guu ne so.

Yesu Gyina Bagafo Anim

⁶⁶ Ade kyee no, Yudafo mpanyin ne Kyerɛwsɛm no akyerɛkyerɛfo no hyia ma wɔde Yesu baa wɔn anim ⁶⁷ bisaa no se, “Sɛ wone Kristo no a ka kyerɛ yɛn.”

Yesu buaa wɔn se, “Sɛ meka se mene Kristo no a, morennye nni, ⁶⁸ na sɛ mibisa mo nso a, moremmua me. ⁶⁹ Na efi saa bere yi mubehu Onipa Ba no sɛ ɔte Onyame Tumfo no nifa so.”

⁷⁰ ɔkaa saa no wɔn nyinaa bisaa no bio se, “ɛno de, na wone Onyankopɔn Ba no ana?”

Obuaa wɔn se, “Nea moreka no ye nokware.”

⁷¹ Eyi ma wɔkae se, “Adanse bɛn na ehia yɛn bio? Yɛate afi ɔno ankasa anom.”

23

Wɔde Yesu Kɔ Pilato Anim

¹ Afei baguafo no sɔre de Yesu kɔɔ Pilato anim. ² Wofii ase totoo n’ano se, “Saa onipa yi tu nkurɔfo aso. ɔmpene so sɛ ɔmanfo tua tow ma Kaesare aban, na ɔfrɛ ne ho sɛ ɔhene Kristo no.”

³ Eyi maa Pilato bisaa no se, “Wone Yudafo hene no ana?”

Yesu buaa no se, “ɛno ara na woaka no.”

⁴ Pilato ka kyerɛɛ asɔfo mpanyin ne nnipadɔm no se, “Minhu asɛm biara a megyina so abu onipa yi fɔ.”

⁵ Nanso wɔn bo antɔ wɔn yam kɔɔ so kae se, “Baabiara a ɔkɔ no, ɔnam ne nkyerɛkyerɛ so hwanyan nnipa no tia aban. ɔde ne nkyerɛkyerɛ yi fi Galilea bɛfaa Yudeaman mu nyinaa abedu Yerusalem ha.”

⁶ Pilato tee asɛm no, obisae se, “Onipa yi yɛ Galileani ana?” ⁷ Bere a wɔka kyerɛɛ Pilato se Yesu yɛ Galileani no, ɔka kyerɛɛ wɔn se, se ɛte saa de a, wɔmfɔ no nkɔ ɔhene Herode anim, efisɛ Galilea hyɛ n’ase. Saa bere no ara nso na ɔhene Herode wɔ Yerusalem.

⁸ Esiane sɛ wate Yesu ho asɛm na osusuw nso sɛ, sɛ ɔba n’anim a, ɔbeyɛ anwonwade akyerɛ no no nti, bere a ohuu no no, n’ani gyee yiye, efisɛ na ɔprɛ sɛ obehu no no akyɛ. ⁹ Wobisabisaa Yesu nsɛm be-bree, nanso emu biara nni hɔ a oyii ano. ¹⁰ Asɔfo mpanyin ne Kyerɛwsɛm no akyerɛkyerɛfo no kɔɔ so ara kaa nsɛm a enni mu guu ne so. ¹¹ Herode

ne n'asomfo no bɔɔ Yesu adapaa, dii ne ho fɛw. Afei Herode hyehyɛɛ no sɛ ɔhene san de no kɔmaa Pilato. ¹² Da no ara, Herode ne Pilato a anka wɔyɛ aka no, bɔɔ mu.

Pilato Di Ma Yesu

¹³ Wɔde Yesu kɔmaa Pilato no, ɔfrɛɛ asɔfo mpanyin ne Yudafo mpanyimfo ne nnipadɔm no, ¹⁴ ka kyerɛɛ wɔn se, “Mode onipa yi brɛɛ me se, ɔyɛ obi a ɔnam ne nkyerekyerɛ so hwanyan nnipa tia aban. Mahwehwe nsɛm a moka guu ne so no mu wɔ mo anim, nanso minhu afɔbusɛm biara a megyina so abu no fɔ. ¹⁵ Saa ara nso na Herode annya asɛm bi annyina so ammu no fɔ a ɛno nti, wasan de no abrɛ yɛn yi. ɔnyɛɛ bɔne biara a ɛsɛ sɛ migyina so bu no kumfɔ. ¹⁶ Mɛbɔ no mmaa na magyaa no.” ¹⁷ Twam Afahyɛ biara du a Pilato gyaa odeduani baako ma wɔn.

¹⁸ Pilato kasa no akyi no, nnipadɔm no nyinaa bɔ gyee so se, “Kum no, na gyaa Baraba ma yɛn.” ¹⁹ Baraba yi yɛ obi a ɔhwanyan ɔman na ɔsan dii awu nti, wɔde no too afiase.

²⁰ Pilato kɔɔ so di maa Yesu pɛɛ sɛ ogyaa no. ²¹ Nanso wɔsan bɔ gyee so bio se, “Bɔ no asennua mu! Bɔ no asennua mu!”

²² Obisaa wɔn ne mprensa so se, “Adɛn? Bɔne bɛn na wayɛ? Minhu afɔbusɛm biara a megyina so abu no kumfɔ. Mɛbɔ no mmaa na magyaa no.”

²³ Nanso wɔbɔ gyee so ara maa wɔn nne bu faa Pilato de no so se ɔmmɔ no asennua mu. ²⁴ Enti Pilato peneɛ wɔn abisade no so maa wɔn. ²⁵ Ogyaa Baraba a esiane sɛ ɔhwanyan ɔman san dii awu no nti ɔde no too afiase no maa wɔn. Na ɔde Yesu maa wɔn sɛnea wɔpɛ no.

Yesu Asennuambɔ

²⁶ Wɔde Yesu rekɔ akɔbɔ no asennua mu no, wohyiaa Kireneni bi a wɔfrɛ no Simon sɛ ofi afum reba Yerusalem. Wɔkyeree no, hyɛɛ no ma ɔsoaa Yesu asennua no wɔ ne kɔn ho dii n'akyi. ²⁷ Nnipadɔm a mmea a wɔresu retwa agyaadwo fra wɔn mu

no, tu dii n'akyi. ²⁸ Yesu dan ne ho ka kyerɛɛ wɔn se, “Yerusalem mmea, munnsu me na munsu mo ho ne mo mma. ²⁹ Na mmere bi reba a wɔbɛka se, ‘Nhyira ne abonin ne ɔyafunu a ɛnwoo da ne nufu a wonnum da.’ ³⁰ Saa bere no

“‘na wɔbɛka akyerɛ mmeɔw se, “Munnwiriw ngu yɛn so!”
ne nkoko nso se, “Monkata yɛn so!””

³¹ Na sɛ wɔde eyi yɛ me a meye dummono no a, dɛn na wɔde bɛyɛ mo a moyɛ duwui?”

³² Bere a wɔde Yesu rekɔ no, wɔde nnebɔneyɛfo baanu bi kaa ne ho se wonkokum wɔn. ³³ Woduu faako a wɔfrɛ hɔ Golgota no, wɔbɔɔ ɔne nnebɔneyɛfo baanu no asennua mu a ɔbaako wɔ ne nifa na ɔbaako nso wɔ ne benkum. ³⁴ Yesu kae se, “Agya, fa kyɛ wɔn, efisɛ wonnim nea wɔreyɛ.” Asraafo no kyekyɛɛ ne ntade mu bɔɔ so ntonto fae.

³⁵ Saa bere no na nnipadɔm no gyinagyina hɔ rehwe no. Yudafo mpanyimfo no dii ne ho fɛw se, “Ogyee ebinom nkwa; sɛ ose ɔno ne Kristo, Onyankopɔn Ba no a, onnye ne ho nkwa na yɛnhwe.”

³⁶ Asraafo no nso dii ne ho fɛw de nsa a ɛkeka bi brɛɛ no ³⁷ kae se, “Sɛ wone Yudafo hene no a gye wo ho nkwa.”

³⁸ Wɔkyerɛw saa asɛm yi bɔɔ n'atifi wɔ asennua no so se,
“YUDAFO HENE NO NI.”

³⁹ Nnebɔneyɛfo baanu a na wɔn nso wɔbɔɔ wɔn asennua mu no mu baako dii Yesu ho fɛw se, “Enyɛ wone Kristo no? Gye wo ho na gye yɛn nso.”

⁴⁰ Nanso ɔdebɔneyɛni a ɔka ho no kaa n'anim se, “Wunsuro Onyankopɔn? Hu sɛ yɛn nyinaa wɔ afɔbu koro no ara mu. ⁴¹ Yɛn de, saa asotwe yi fata yɛn; yɛn bɔne so akatua na yɛanya yi, na oyi de, ɔnyɛɛ bɔne biara.”

⁴² ɔsan kae se, “Yesu, wudu w'a-henni mu a kae me.”

⁴³ Yesu buaa no se, “Merehyɛ wo bɔ se nne wobɛka me ho wɔ Paradise.”

Yesu Wu

⁴⁴ Eduu owiginae no, asase no so nyinaa duruu sum kabii kosii nnɔnabiɛsa. ⁴⁵ Owia duruu sum na ntama a etwa asɔredan no mu nso mu tewee abien. ⁴⁶ Yesu teɛɛ mu dennen se, “Agya, wo nsam na mede me honhom hye!” Ɔkaa eyi no, ogyaa mu.

⁴⁷ Asraafo panyin a na ogyina hɔ no huu nea asi no, oyii Onyankopɔn ayɛ se, “Ampa ara, saa onipa yi yɛ ɔtreneeni.” ⁴⁸ Nnipa a wɔbaa hɔ bɛhwɛɛ Yesu asennuambɔ no huu sɛ wawu no, wɔde awerɛhow fii hɔ kɔɛ. ⁴⁹ Saa bere no na Yesu nnamfo ne mmea bi a wodii n'akyi fi Galilea baa no ginyinagina akyirikyiri baabi rehwe nea ɛrekɔ so no nyinaa.

Wosie Yesu

⁵⁰ Na ɔbarima bi wɔ hɔ a wɔfrɛ no Yosef a ofi Arimatea a ɛwɔ Yudaman mu. Na saa ɔbarima yi yɛ onipa pa a ɔteɛ wɔ Onyankopɔn anim a na ɔretwɛn Onyankopɔn ahenni a ɛbɛba no. ⁵¹ Ɛwɔ mu sɛ na ɔyɛ Yudafo baguafo no mu baako de, nanso wampene gynaɛ a wosisii ne nea wɔyɛɛ no so. ⁵² Ɔkɔɔ Pi-lato nkyɛn kɔsrɛɛ Yesu amu no.* ⁵³ Ɔma woyii Yesu amu no maa no, na ɔde nwera kyekyeree no de no kɔtoo ɔboda bi a obiara nnaa mu da no mu. ⁵⁴ Wosiee Yesu Fida a na Yudafo resiesie wɔn ho atwɛn Homeda no.†

⁵⁵ Wosiee amu no wiewe no, mmea a wodi Yesu akyi fi Galilea no ne Yosef kɔhwɛɛ faako a wɔde no toe ne sɛnea wosiee no fae. ⁵⁶ Saa mmea yi san wɔn akyi kɔɔ fie kɔhwɛhwɛɛ nnuhuam ne ngo a wɔde besiesie Yesu amu no,‡ nanso esiane sɛ na Homeda no adu

nti wɔtenaa ase komm sɛnea Yudafo mmara kyere no.

24

Yesu Asɔre

¹ Kwāsida anɔpahema na mmea no de nnuhuam ne ngo no kɔɔ ɔboda no so. ² Woduu hɔ no wohuu sɛ wɔapirew ɔbo a wɔde hini ɔboda no ano no afi hɔ. ³ Na wɔkɔɔ ɔboda no mu no na Yesu amu no nna hɔ. ⁴ Woginyinagina hɔ a wonhu nea wɔnyɛ no, mpofirim na mmarima baanu bi a wɔhyehyɛ ntade fitaftaa a ani hyerɛn beginyinagina wɔn nkyɛn. ⁵ Mmea yi koma tui, na wɔkotokotow wɔn, na mmarima no bisaa wɔn se, “Adɛn nti na morehwɛhwɛ ɔteasefo wɔ awufo mu? ⁶ Onni ha. Wasɔre! Monnkae asɛm a ɔka kyereɛ mo bere a na ɔwɔ Galilea no se, ⁷ ‘Etwa sɛ wɔde Onipa Ba no hyɛ nnebɔneyɛfo nsa na wɔbɔ no asennua mu na ne nnansa so wasɔre bio’ no?” ⁸ Mmea no kae asɛm no.

⁹ Na wɔde ahoɔhare fii ɔboda no so bekaa nea wohui no nyinaa kyereɛ asuafo dubaako no ne wɔn a wɔwɔ hɔ no nyinaa. ¹⁰ Mmea a wɔkɔɔ ɔboda no so a wɔbɛkaa saa asɛm yi ne Maria Magdalene ne Yohana ne Yakobo na Maria ne afoforo bi. ¹¹ Wɔn nsɛm a wɔbɛkae no yɛɛ wɔn sɛ anansesɛm bi nti wɔannye anni. ¹² Ɛwɔ mu sɛ nnipa no annye asɛm no anni de, nanso Petro de, otuu mmirika kɔɔ ɔboda no so kokotow hwɛɛ mu, huu sɛ nwera a wɔde kyekyeree Yesu ho no gu hɔ. Ɔsan baa fie a na ɔnte nea ohuu no ase.

Emaus Kwan So

* ^{23:52} Wosiee ɔdebɔneyɛni a wɔakum no no amu. Mmom wotumi gyaw wɔ faako a wosiee ahiafo. Na obusuani te sɛ ɛna tumi kɔsrɛ ɔdebɔneyɛni no amu no. Eyɛ akokodurusɛm kɛsɛ sɛ Yosef a ɔka Sanhedrin ho no kɔsrɛɛ sɛ wɔmfɛ Yesu amu no mma no. † ^{23:54} Fida ne da a edi homeda anim a wɔyɛ ahoboa de twɛn homeda no di. Ahosiesie Da no tumi yɛ da a edi Twam Afahyɛ anim. Eha no, wobetumi afa no sɛ Twam ahosiesie da. Esiane sɛ edi homeda no anim nti; eyɛ Fida. ‡ ^{23:56} Ntama basafa kakra ne ngo huamhuam bebree na wɔde siesie funu ansa na wɔasie. Nnuhuam nsania ani nkaribo 75 na wɔde yɛɛ adwuma anwummere a edi kan no (Yoh 19.39). Wɔtɔɔ nnuhuam no bi kaa ho de twɛn sɛ mmea no bɛsan aba homeda no akyi.

¹³ Da no ara asuafo no mu baanu sii mu se wɔreko akuraa bi a wɔfre no Emaus a efi Yerusalem reko ho no beye se akwansin ason. ¹⁴ Wɔreko no nyinaa na asem a asi no ho nkɔmmɔ ara na woredi. ¹⁵ Wogu so redi nkɔmmɔ na wɔregye wɔn ho akyinye no, Yesu bekaa wɔn ho ne wɔn bɔɔ anan kɔe. ¹⁶ Wohuu se obi ka wɔn ho de, nanso wɔantumi anhu se eye Yesu.

¹⁷ Obisaa wɔn se, “Nkɔmmɔ ben na moredi a mo werɛ ahow mo ho yi?”

¹⁸ Na wɔn mu baako a wɔfre no Kleopa bisaa no se, “Wo nko ara ne ɔho a wowɔ Yerusalem a wontee nsem a asisi wɔ ho nnansa yi?”

¹⁹ Obisaa wɔn se, “Nsem ben?”

Wobuaa no se, “Nsem a efa Nasareni Yesu a ɔye odiyifo a ɔwɔ tumi wɔ nneyɛe ne ɔkasa mu wɔ Onyankopɔn ne nniipa nyinaa anim no ho, ²⁰ ne sɛnea asɔfo mpanyin ne yen mpanyimfo kyeree no de no kɔɔ aban mu se wommu no kumfo a wɔbɔɔ no asennua mu no ho. ²¹ Yen de, na yen ani da so se ɔno na ɔrebegye Israel, na nea eka ho ne se nnansa ni a saa asem yi sii. ²² Na mmea bi nso a wɔye Yesu akyidifo se yen ara ama yen ho adwiriw yen. Wɔkɔɔ ɔboda no so anɔpa yi ara, ²³ nanso wɔanhu n’amu no. Wɔsan beka kyerɛe yen se, wɔahu ɔsoro abɔfo ma wɔaka akyere wɔn se, Yesu te ase. ²⁴ Yen mu ebinom tuu mmirika kɔhwɛe, na ampa ara, na Yesu amu no nni ho sɛnea mmea no kae no ara pɛ.”

²⁵ Yesu ka kyerɛe wɔn se, “Adwenharefo a munni gyidi; eye mo den se mubegye nea adiyifo no aka no nyinaa adi. ²⁶ Wɔanhyɛ ho nkɔm se, eɛ se Kristo no behu amane ansa na wakɔ n’anuonyam mu ana?” ²⁷ Na ofii Mose ne adiyifo no so kyerɛkyerɛe wɔn nsem a efa ne ho wɔ Kyerɛwsem no mu no nyinaa ase.

²⁸ Woduu Emaus kurotia no, Yesu pɛɛ se anka ɔtoa n’akwantu no so. ²⁹ Nanso wɔsrɛɛ no, san no se ɔna wɔn nkyɛn, na na ade reyɛ asa nti, ɔsan ne wɔn kɔɔ fie.

³⁰ Bere a wɔte adidii no, Yesu bɔɔ mpae daa Onyankopɔn ase, faa brodo bubuu mu de maa wɔn. ³¹ Afei na wɔn ani so tetew wɔn ma wohuu se eye Yesu. Eho ara na otu yerɛe. ³² Wobisabisaa wɔn ho wɔn ho se, “So Kyerɛwsem no mu nsem a ɔka kyerɛe yen wɔ bere a na yɛnam ɔkwan so no anka yen koma mpo?”

³³ Ntem ara na wɔsan wɔn akyi baa Yerusalem betoo asuafo dubaako no ne wɔn a na wɔka wɔn ho no se wɔahya. ³⁴ Woduu ho no, wɔbɔɔ wɔn amanneɛ se, “Ampa ara, Awurade asɔre afi awufo mu. Wayi ne ho adi akyere Simon.” ³⁵ Baanu a wofi Emaus bae no nso bɔɔ wɔn amanneɛ sɛnea Yesu betoo wɔn Emaus kwan so na wɔantumi anhu se eye ɔno kosii bere a obubuu brodo mu de maa wɔn no ansa.

Yesu Yi Ne Ho Adi Kyerɛ Asuafo No

³⁶ Wogu so rebɔ amanneɛ no, preko pɛ na Yesu beduu ho, kyiaa wɔn se, “Asomdwoe nka mo!”

³⁷ Wɔn nyinaa bobɔɔ piriw, wosuroe, efise na wosusuw se wɔahu ɔsaman. ³⁸ Obisaa wɔn se, “Adɛn na mo koma atutu na munnye nni nso se eye me? ³⁹ Monhwɛ me nsam ne me nan. Eye me! Monwɛ me nsa nka me nhwe; efise ɔsaman nni honam ne nnompe sɛnea muhu se mewɔ bi yi.”

⁴⁰ ɔkasa wiee no, ɔde ne nsa ne ne nan kyerɛe wɔn. ⁴¹ Anigyetraso ne ahodwiriw nti amma wɔannye anni se eye ɔno. Obisaa wɔn se, “Mowɔ biribi wɔ ha a mubedi ana?” ⁴² Wɔmaa no apataa sin bi a wɔatoto ⁴³ ma ogye wee wɔ wɔn anim ho ara.

⁴⁴ Na ɔka kyerɛe wɔn se, “Eyi ne me nsem a meka kyerɛe mo bere a na me ne mo wɔ ho no se, eɛ se se biribiara a wɔakyerew afa me ho wɔ Mose Mmara ne Adiyifo nhoma ne Nnwom mu no ba mu.”

⁴⁵ Afei obuee wɔn adwene mu ma wɔtee Kyerɛwsem a efa ne ho no ase. ⁴⁶ ɔka kyerɛe wɔn se, “Wɔakyerew se, eɛ se Kristo no hu amane na owu na ne nnansa so, wasɔre afi

awufo mu. ⁴⁷ Na wobefi ase wɔ Yerusalem de ne din akɔka adwensakra ne bɔnefakyɛ ho nsem akyerɛ amansan. ⁴⁸ Mone eyinom nyinaa ho nnansefo. ⁴⁹ Mesoma Honhom Kronkron no na waba mo so sɛnea m'agya hyɛɛ ho bɔ no. Na monnkɔ baabiara; montena ha nkosi sɛ Honhom Kronkron no de tumi a efi ɔsoro no beba abɛhyɛ mo ma.”

Yesu Sorokɔ

⁵⁰ Yesu ne asuafo no bɔɔ anan koduu Betania kurotia na ɔmaa ne nsa so hyiraa wɔn. ⁵¹ Ogu so rehyira wɔn no, wɔmaa no so kɔɔ ɔsoro. ⁵² Na wɔsɔree no, de anigye san kɔɔ Yerusalem. ⁵³ Na daa wɔwɔ asɔredan no mu hɔ yi Onyankopɔn ayɛ.

Yohane ASempa No

Hann A Ewo Sum Mu

¹ Ansa na wɔreɛbɔ wiase no, na ASEM no wɔ hɔ dedaw. Na ASEM no ne Onyankopɔn na Ewo hɔ. Na ASEM no yɛ Onyankopɔn. ² Mfiase no, na ASEM no ne Onyankopɔn na Ewo hɔ. ³ Enam ne so na wɔbɔɔ ade nyinaa. Wɔankwati no anyɛ biribiara. ⁴ Ne mu na nkwa wɔ; na saa nkwa no na ema nnipa hann. ⁵ Hann no hyerɛn wɔ sum mu a sum no ntumi nni hann no so.

⁶ Onyankopɔn somaa ɔbarima bi a wɔfrɛ no Yohane. ⁷ Obedii hann no ho adanse sɛnea ɛbɛma nnipa afa ne so agye hann no adi. ⁸ ɛnyɛ ɔno ankasa ne hann no, na mmom, ɔbaa se ɔrebedi hann no ho adanse.

⁹ Saa hann yi ne nokware hann a eba wiase ma ɛhyerɛn nnipa nyinaa so no. ¹⁰ Saa bere no na ASEM no wɔ wiase. Ewo mu sɛ Onyankopɔn nam ne so na ɔbɔɔ wiase de, nanso ɔbaa wiase no, wiase anhu no. ¹¹ ɔbaa n'ankasa ne man mu, nanso ne manfo annye no anto mu. ¹² Na wɔn a wogyee no, na wogyee ne din dii no, ɔmaa wɔn tumi ma wɔbeyɛ Onyankopɔn mma ¹³ wɔ honhom fam a emfi onipa anaa ɔhonam fam, na mmom efi Onyankopɔn ankasa.

¹⁴ ASEM no beyɛ onipa ne yɛn bɛtena ma yehuu n'anuonyam sɛ ɔba koro a ofi Agya no nkyɛn a adom ne nokware ahyɛ no ma.

¹⁵ Yohane kaa ne ho aSEM se, "Oyi ne nea mekaa ne ho aSEM se, 'Nea odi m'akyi reba no yɛ ɔkɛse sen me, efise ɔwɔ hɔ ansa na wɔwoo me no.'" ¹⁶ Ofi ne mmɔborɔhunu a to ntwa da no mu hyira yɛn nyinaa daa daa. ¹⁷ Onyankopɔn nam Mose so de mmara maa yɛn, nanso Enam Yesu Kristo so na yenyaa adom ne nokware. ¹⁸ Obiara nhuu Onyankopɔn da, gye ne Ba koro no a ɔno nso yɛ

Onyankopɔn no, nea ɔwɔ Agya no nkyɛn na wada no adi no.

Yohane Adansedi

¹⁹ Yudafɔ mpanyin a wɔwɔ Yerusalema somaa asɔfo ne Lewifo kɔɔ Yohane nkyɛn kobisaa no se, "Wone Agyenkwa no ana?" ²⁰ Yohane antwentwɛn aSEM no mmuae so. ɔpaae mu ka kyerɛɛ wɔn preko pɛ se, "ɛnyɛ me ne Agyenkwa no."

²¹ Wobisaa no se, "ɛno de, na wone hena, Elia ana?"

Obuaa wɔn se, "Dabi."

Wobisaa no bio se, "Wone Odiyifo no?"

ɔsan buaa wɔn se, "Dabi".

²² Wɔsan bisaa no se, "ɛno de, na wone hena? Ka kyerɛ yɛn no amanneɛ. ASEM bɛn na wowɔ ka fa wo ho?"

²³ Yohane buaa wɔn se, "Mene nne a efi sare so a ɛteɛ mu sɛnea Odiyifo Yesaia hyɛ nkɔm se, 'Munsiesie mo ho mma Awurade ba a ɔbɛba no.'" ²⁴ Afei wɔn a Farisifo no somaa wɔn no bisaa Yohane bio se, ²⁵ "Sɛ ɛnyɛ wo ne Agyenkwa no anaa Elia anaa Odiyifo no a, adɛn nti na wobɔ asu?"

²⁶ Yohane nso buae se, "Me de, nsu na mede bɔ asu, nanso obi wɔ mo mfimfini ha a munnim no, ²⁷ a ne mpaboa mpo memfata sɛ meworɔw; ɔno na obedi m'akyi aba."

²⁸ Saa aSEM yi sii Betania a Ewo Asubɔnten Yordan agya, faako a na Yohane rebɔ asu no.

Yohane Di Yesu Ho Adanse

²⁹ Ade kyee a Yohane huu Yesu se ɔreba ne nkyɛn no, ɔteɛɛ mu kae se, "Hwɛ, Onyankopɔn Guamma a oyi wiase bɔne kɔ no! ³⁰ Oyi ne nea mekaa ne ho aSEM se, 'Nea odi m'akyi reba no yɛ ɔkɛse sen me, efise na ɔwɔ hɔ ansa na mereba.'" ³¹ Me de, na minnim no, nanso mede nsu bɛbɔɔ asu sɛnea ɛbeyɛ na mɛda no adi akyerɛ Israel."

³² Na Yohane dii adanse se, "Mi-huu Honhom no sɛ asian aba ne so sɛ aborɔnoma a ɔresian afi ɔsoro.

³³ Na anka minnim no, nanso bere

a Onyankopɔn somaa me se memfa nsu mmɔ asu no, ɔka kyerɛɛ me se, 'Onipa a wubehu sɛ Honhom no besian aba ne so no, ɔno ne nea worehwɛ n'anim no. Ɔno na ɔde Honhom Kronkron bebɔ asu.'³⁴ Mahu eyinom nyinaa sɛ aba mu na midu ho adanse sɛ oyi ne Onyankopɔn Ba no."

Yesu Asuafo A Wodi Kan

³⁵ Ade kyeɛ a Yohane ne n'asuafo no mu baanu gyina baabi no, wohuu sɛ Yesu retwa mu. ³⁶ Yohane hwɛɛ no kae se, "Oyi ne Onyankopɔn Guamma nol!"

³⁷ Asuafo baanu no tee nea ɔkae no, wokodii Yesu akyi. ³⁸ Yesu twaa n'ani huu sɛ wodi n'akyi no, obisaa wɔn se, "Ɖɛn na morehwehwɛ?"

Wɔn nso bisaa no se, "Rabi" (a ne nkyerɛase ne Kyerɛkyerɛfo), "ɛhe na wote?"

³⁹ Obuaa wɔn se, "Mommra mmɛhwɛ."

Enti wɔne no kɔ kɔhwɛɛ faako a ɔte na wɔne no tenaa hɔ fii awia nnɔnnan kosii anwummere.

⁴⁰ Nnipa baanu a wɔtee Yohane asɛm no nti ɛma wokodii Yesu akyi no mu baako ne Simon Petro nua Andrea. ⁴¹ Ade a edi kan a Andrea yɛɛ ne se, ɔkɔhwehwɛɛ ne nua Petro ka kyerɛɛ no se, "Yɛahu Agyenkwa no" (Kristo no). ⁴² Ɔde Petro kɔɔ Yesu nkyɛn.

Yesu hwɛɛ Petro dinn ka kyerɛɛ no se, "Wone Simon, Yohane ba no. Nanso efi nnɛ rekɔ wɔɛfrɛ wo Kefa" (ɛno ara ne Petro a ne nkyerɛase ne ɔbotan no).

Yesu Frɛ Filipino Ne Natanael

⁴³ Ade kyeɛ no, Yesu yɛɛ n'adwene sɛ ɔbekɔ Galilea. Ohuu Filipino ka kyerɛɛ no se, "Di m'akyi."

⁴⁴ Na Filipino nso fi Betsaida a na Petro ne Andrea nso fi no. ⁴⁵ Filipino fii hɔ kɔɔ Natanael nkyɛn kɔka kyerɛɛ no se, "Yɛahu Agyenkwa no a Mose ne adiyifo no hyɛɛ ne ho nkɔm no. Wɔfrɛ no Yesu. Ɔye Yosef a ofi Nasaret no ba."

⁴⁶ Natanael bisaa Filipino se, "Ade pa bi betumi afi Nasaret aba?"

Filipo nso ka kyerɛɛ no se, "Bra na behwe."

⁴⁷ Bere a Yesu huu Natanael sɛ ɔreba no, ɔkae se, "Israelni nokwafo ni ampa."

⁴⁸ Natanael bisaa Yesu se, "Woyɛɛ ɔɛn huu sɛnea mete?"

Yesu nso buaa no se, "Bere a wowɔ borɔɔɔma dua no ase hɔ no na mihuu wo ansa na Filipino rebɛfrɛ wo."

⁴⁹ Natanael kae se, "Kyerɛkyerɛfo, wone Onyankopɔn Ba no, Israelhene nol!"

⁵⁰ Yesu bisaa no se, "Esiane se meka kyerɛɛ wo sɛ mihuu wo wɔ borɔɔɔma dua no ase nti na wugye di ana? Wubehu nneɛma akɛse a esen eyinom. ⁵¹ Mereka nokware akyerɛ mo se, mubehu sɛ ɔsoro abue na Onyankopɔn abɔfo redi aforosian wɔ Onipa Ba no so."

2

Yesu Ma Nsu Dan Nsa

¹ Ne nnansa so na nnipa bi hyiaa ayeforo wɔ Kana a ɛwɔ Galilea asase so no. Na Yesu ne na wɔ hɔ, ² na wɔato nsa afrɛ Yesu ne n'asuafo no nso aba hɔ bi. ³ Wogu so regye wɔn ani no, ayeforo no ase nsa sa maa Yesu ne na kɔɔ Yesu nkyɛn kɔka kyerɛɛ no se, "Wɔn nsa a wɔrenom no asa."

⁴ Yesu ka kyerɛɛ ne na se, "Ɖɛn na wopɛ sɛ meyɛ? Me bere nnya nnui."

⁵ Ne na ka kyerɛɛ asomfo no se, "Biribiara a ɔbɛka se monyɛ no, monyɛ."

⁶ Na abo asuhina asia sisi hɔ; eyinom mu na na Yudafɔ de nsu gu de hohoro wɔn ho wɔ amanne kwan so. Na ahina biara tumi fa nsu galɔn aduasa.

⁷ Yesu ka kyerɛɛ asomfo no se, "Momfa nsu nhyehyɛ ahina no amaama." Wɔde nsu hyɛɛ no amaama.

⁸ Yesu ka kyerɛɛ wɔn se, "Monsaw bi nkɔma onipa a ayeforo no ho ntotoe hyɛ ne nsa no."

⁹ Nea ayeforo no ho ntotoe hyɛ ne nsa no kaa nsu a adan nsa no hwɛɛ. Na onnim faako a nsa no fi, nanso na asomfo no de, wonim. Ɖfrɛɛ

ayeforokunu no ¹⁰ ka kyerEE no se, “Saa nsa yi ye nsa pa. Wonte se afoforo a wɔka no. Obiara a ɔto pon de nsa pa di kan ba wɔ n’aponto ase, na akhiri no ɔde nsa a enni mu aba. Nanso wo de, wode nsa pa no atwa to!”

¹¹ Saa nsɛnkyerEnne a Yesu yeE wɔ Kana a Ewɔ Galilea asase so no ne nsɛnkyerEnne a edi kan a ɔyeE wɔ bagua mu de kyerEE se ne tumi fi ɔsoro. Emaa n’asuafɔ no nso gyee no dii se, ampa ara, ɔno ne Agyenkwa no.

¹² Ayeforohyia no akyi no, ɔne ne na ne ne nuanom ne n’asuafɔ no dii nna kakra wɔ Kapernaum.

Yesu Kɔ Asɔredan Mu

¹³ Esiane se na Yudafo Twam Afahye no rebedu nti, Yesu kɔɔ Yerusalem. ¹⁴ Oduu asɔredan no mu hɔ no, ohuu se aguadifo bi nso tete wɔn apon akyi resesa sika. ¹⁵ Yesu faa ntampehama yeE no mpire de pam sikasasafo no ne wɔn nguan ne wɔn anantwi no fii asɔredan mu hɔ, kaa wɔn apon gu maa wɔn sika a wɔresesa no nyinaa bɔ pansamee. ¹⁶ Afei ɔkɔɔ wɔn a wɔtɔn mmorɔnomma no so ka kyerEE wɔn se, “Monsesaw wɔn mfi ha nkɔ ntɛm! MunnyaE se mode m’Agya fi ayE aguadibea no!” ¹⁷ Asuafɔ no kae se, wɔakyerew wɔ Kyerewsɛm no mu se, “Wo fi yiyedi ho dadwen ahye me so.”

¹⁸ Afei Yudafo mpanyin no bisaa Yesu se, “Tumi bɛn na wowɔ a enti wopam nnipa no? Ye nsɛnkyerEnne bi fa di adanse se Onyankopɔn na ɔmaa wo saa tumi no.”

¹⁹ Yesu buaa wɔn se, “Mate nea moaka no. NsɛnkyerEnne a mede bedi adanse ara ne se, mummubu asɔredan yi ngu na mede nnansa besi bio.”

²⁰ Yudafo mpanyin no tee asɛm a Yesu kae no, wobisaa no se, “Asɔredan a wode mfe aduanan asia sii no, na wode nnansa betumi asi?”

²¹ Nanso Yesu de, na ɔde ɔno ankasa ne nipadua na EreyE asɔredan no mfatoho, ²² Yesu wusɔre no akyi ansa

na asuafɔ no kae asɛm a ɔkae no. Eyi ma wogyee Kyerewsɛm ne nsɛm a Yesu kae no dii.

²³ Bere a Twam Afahye no duu a na Yesu wɔ Yerusalem no, nsɛnkyerEnne ahorow bebreE maa nnipa gyee no dii. ²⁴ Nanso Yesu amfa ne ho anto wɔn so, efise na onim sɛnea nnipa suban te. ²⁵ Na onhia onipa adanse a obedi afa onipa ho, efise na onim nea Ewɔ onipa mu.

3

Nikodemo Kɔ Yesu Nkyɛn

¹ Anadwo bi, ɔbarima bi a ɔye Yudafo mpanyimfo no mu baako a wɔfrɛ no Nikodemo a ɔsan ye Farisini no, ² kɔɔ Yesu nkyɛn kɔka kyerEE no se, “Kyerɛkyerɛfo, yenim se Onyankopɔn na ɔsomaE wo, efise obiara ntumi nyɛ nsɛnkyerEnne a woye yi gye se Onyankopɔn ka ne ho.”

³ Yesu buaa no se, “Merema woate ase se, se wɔanwo wo foforo a worentumi nkɔ Onyankopɔn ahenni no mu.”

⁴ Nikodemo bisaa no se, “Ebye dɛn na me abasiriwa yi betumi ako me na yam ama wawo me bio?”

⁵ Yesu nso buaa no se, “Mereka nokware akyerɛ wo se se wɔamfi nsu ne Honhom mu anwo obi a, ɔrentumi nkɔ Onyankopɔn ahenni no mu. ⁶ Nea wofi ɔhonam mu awo no no ye ɔhonam na nea wofi Honhom mu awo no no ye honhom. ⁷ Mma Enye wo nwonwa se maka se Eɛ se se wɔwo wo foforo! ⁸ Sɛnea wote mframa nka, nanso wuntumi nkyerɛ faako a efi ba ne faako a Eɔɔ kɔ no, saa ara na Honhom mu awo no nso te.”

⁹ Nikodemo bisaa no se, “Ebye dɛn na eyi aba mu?”

¹⁰ Yesu buaa no se, “Wo, ɔkyerɛkyerɛfo a wudi mu wɔ Israel na wonte eyi ase? ¹¹ Nea yenim ne nea yeahu na yeɛka akyerɛ mo yi, nanso munnye yeɛn nni. ¹² Se meka asase yi so nsɛm kyerɛ mo na munnye nni a, Ebye dɛn na se meka ɔsoro nsɛm kyerɛ mo a mubegye adi? ¹³ Obiara

nkɔɔ ɔsoro da agye nea ofi ɔsoro bae no—Onipa Ba no. ¹⁴ Sɛnea Mose maa ɔwɔ sɛso a wɔde kɔbere ayɛ no so sɛn dua so wɔ sare so no, saa ara na me nso wɔbɛma me so, ¹⁵ na obiara a ogye me di no benya nkwa a enni awiei.

¹⁶ “Na sɛnea Onyankopɔn dɔɔ wiase ni, sɛ ɔde ne Ba a ɔwoo no koro no mae, na obiara a ogye no di no nyera na wanya nkwa a enni awiei. ¹⁷ Onyankopɔn ansoma ne Ba amma wiase sɛ ommebu wiase atɛn, na mmom ɔsoma no se ommegeye wiase nkwa. ¹⁸ Obiara a ogye ɔba no di no, wɔremmu no atɛn; na nea onnye no nni no, wɔabu no atɛn dedaw, efise wannye Onyankopɔn Ba koro no anni. ¹⁹ Nea Onyankopɔn gyina so bu atɛn ne sɛ: Hann no aba wiase nanso nnipa ani gye sum ho sen Hann no, efise wɔn nneyɛe nyinaa yɛ bɔne. ²⁰ ɔdebɔneyɛni biara mpɛ Hann no, na ɔremɛn Hann no, efise osuro sɛ ne nneyɛe bɔne no bɛda adi. ²¹ Na nea ɔyɛ Onyame apɛde no ba Hann no mu na obiara ahu sɛ ɔyɛ Onyame apɛde.”

Yohane Di Yesu Ho Adanse Bio

²² Eyi akyi no Yesu ne n'asuafo no fii Yerusalem kɔɔ Yudea akuraa bi ase kɔtenaa hɔ kakra bɔɔ asu wɔ hɔ. ²³ Saa bere no ara na Yohane nso rebɔ asu wɔ Aion a ɛbɛn Salim, efise na nsuwansuwa wɔ hɔ. Nnipa pii baa ne nkyɛn ma ɔbɔɔ wɔn asu. ²⁴ Saa bere no na wɔmfaa Yohane ntoo afiasɛ ɛ. ²⁵ Da bi, Yohane akyidifo bi ne Yudani bi gyee akyinnye faa ahodwira ho. ²⁶ Enti asuafo no kɔɔ Yohane nkyɛn kɔka kyerɛɛ no se, “Kyerɛkyerɛfo, ɔbarima bi a na ɔwɔ wo nkyɛn wɔ Yordan fa nohɔ no a wudii ne ho adanse no nso rebɔ asu na nnipa pii rekɔ ne nkyɛn.”

²⁷ Yohane buae se, “Obi rentumi nni dwuma a ɛte saa gye sɛ Onyame ka ne ho. ²⁸ Mo ara mudi me adanse sɛ meka kyerɛɛ mo se, ‘ɛnyɛ me ne Kristo no na mmom wɔasoma me adi n'anım kan.’ ²⁹ Adamfo a ɔboa ayeforokunu no wɛn n'aso twɛn no na sɛ ɔte ne nne a, n'ani gye. ɛno nti

na m'anigye wie pɛyɛ no. ³⁰ ɛsɛ sɛ ɔyɛ ɔkɛsɛ na me nso meyɛ ɔketewa.

³¹ “Nea ofi ɔsoro aba no ye ɔkɛsɛ sen obiara; Nea ofi asase so no ye wiaseni na ɔkasa sɛ wiaseni. ³² ɔsoroni no ka nea wahu ne nea wate, nanso obiara nnye no nni. ³³ Wɔn a wogyɛ no di no di adanse sɛ, Onyankopɔn ye ɔnokwafo. ³⁴ Nea Onyankopɔn asoma no no ka Onyankopɔn asɛm, efise Onyankopɔn de ne Honhom ahye no ma. ³⁵ Agya no dɔ ne Ba no nti ɔde biribiara so tumi ahye ne nsa. ³⁶ Nea ogye ɔba no di no benya nkwa a ɛnsa da, na nea onnye no nni no rennya nkwa a ɛnsa da, na mmom Onyankopɔn asotwe da no so.”

4

Yesu Hyia Samarianibea Bi

¹ Yesu huu se Farisifo no ate sɛ nnipa pii reba ne nkyɛn ama wabɔ wɔn asu sen sɛnea nnipa kɔ Yohane nkyɛn, ² a na ɛnyɛ Yesu ankasa na ɔbɔ asu no, na mmom n'asuafo no na wɔbɔ asu. ³ Enti ofii Yudea san kɔɔ Galilea.

⁴ ɔrekɔ no na ɛsɛ sɛ ɔfa Samaria. ⁵ ɛbɛyɛ sɛ owigyinae no, na Yesu abɛn Samaria kurow bi a wɔfrɛ no Sikar a ɛbɛn asase bi a Yakob de maa ne ba Yosef no ho. ⁶ ɛhɔ na na Yakob abura wɔ. ɛsiane ɔbrɛ a na Yesu abre nti, ɔtenaa abura no ho sɛ ɔregye n'ahome. Na saa bere no bɛyɛ awia nnɔndumien.

⁷ Ankyɛ na Samarianibea bi baa ho bɛtow nsu maa Yesu srɛɛ no sɛ, “Ma me nsu no bi nnom.” ⁸ Saa bere no na Yesu asuafo no kɔ kurow no mu akɔtɔ aduan.

⁹ Samarianibea no ka kyerɛɛ Yesu se, “ɛyɛ me nwonwa sɛ wo a woyɛ Yudani rebisa nsu afi me a meyɛ Samariani nkyɛn.” Na Yudafo ne Samariafo nni hwee yɛ.

¹⁰ Yesu buaa no se, “Sɛ wunim akyɛde a Onyankopɔn de ma onipa anaa onipa ko a ɔresɛ wo nsu yi a anka wobɛsrɛ no na wama wo nkwa nsu.”

11 Ɔbea no bisae se, “Owura, wunni hama, nni bokiti; abura yi mu nso dɔ yiye, na Ehe na wubenya saa nkwa nsu no afi?” 12 Woye ɔkese sen yen agya Yakob a otuu abura yi maa yen na ɔne ne mma, ne nguan ne n’anantwi nom mu nsu bi no ana?”

13 Yesu buaa no se, “Obiara a ɔnom saa nsu yi bi no, osukɔm de no bio, 14 nanso nea ɔɓenom nsu a mede bɛma no no, osukɔm renne no bio da. Nsu a mede bɛma no no beye se asuti a Erenyow da wɔ ne mu, na ebɛma no nkwa a Erensa da.”

15 Ɔbea no se, “Owura, ma me saa nkwa nsu yi bi na osukɔm anne me bio, na daa mantwa kwan ammetow nsu.”

16 Yesu ka kyerɛɛ no se, “Kɔfrɛ wo kunu na wo ne no mmra.”

17 Ɔbea no buaa no se, “Me wura, minni kunu.”

Yesu nso kae se, “Asɛm a woaka no ye nokware, se wunni kunu no. 18 Woaware mmarima baanum agyae na ɔbarima a wo ne no wɔ hɔ mpren-pren no nye wo kunu mpo.”

19 Ɔbea no kae se, “Owura, mihi se woye odiiyifo. 20 Yen agyanom Samariafo som Onyankopɔn wɔ saa bepɔw yi so, nanso mo Yudafo de, moka se Yerusalem nko ara na ese se yesom Nyankopɔn.”

21 Yesu ka kyerɛɛ no se, “Merema woate ase se bere bi beba a nnipa ren-som Agya no wɔ saa bepɔw yi so anaa Yerusalem.” 22 Mo Samariafo nnim nea mosom no. Nanso yen Yudafo de, yenim nea yesom no, efise Yudafo so na nkwaye nam ba. 23 Nna bi reba, na mpo aba dedaw, se nokware asomfo besɔre Agya no wɔ Honhom ne nokware mu. Eyinom ne asomfo a Agya no hwehwe. 24 Onyankopɔn ye Honhom, na ese se wɔn a wɔsom no no som no wɔ Honhom ne nokware mu.

25 Ɔbea no ka kyerɛɛ no se, “Minim se Agyenkwa no a wɔfrɛ no Kristo no beba, na se ɔba a ɔɓekyerɛkyere yen biribiara mu.”

26 Yesu ka kyerɛɛ no se, “Me a me ne wo rekasa yi, mene Kristo no.”

27 Yesu ano sii pe na n’asuafo no san bae. Eyee asuafo no nwonwa se wɔɓetoo Yesu se ɔne ɔbea bi redi nkɔmmɔ. Nanso wɔn mu biara ammissa ɔbea no nea ɔrehwehwe ne Yesu nso, nea enti a ɔne saa ɔbea no redi nkɔmmɔ no.

28 Afei ɔbea yi gyaw n’asuhina no hɔ san kɔɔ kurow no mu kɔka kyerɛɛ kurom hɔfo se, 29 “Mommra mmehwe ɔbarima bi a waka kokoa mu nneɛma a maye akyerɛ me! Anaa ɔno ne Agyenkwa no?” 30 Nnipa a wotee asɛm yi nyinaa bɔɔ twi kɔhwee Yesu.

31 Afei asuafo no ka kyerɛɛ Yesu se, “Kyerɛkyerefo, didi.”

32 Yesu buaa wɔn se, “Mewɔ aduan a midi a munnim ho hwee.”

33 Emaa asuafo no bisabisaa wɔn ho wɔn ho se, “Obi abre no aduan bi ana?”

34 Yesu buae se, “M’aduan ne se meye nea ɔsoma me no apede, na miwie dwuma a ɔde maa me se mimmedi no. 35 Moka se, ‘Asram anan mu, otwabere bedu.’ Mummue mo ani nhwe mo ho nhyia, na muhi se aburow awo a ekyerɛ se, otwabere adu! 36 Otwafo nya n’akatua a ese no, na ɔboaboa nea watwa no ano ma nkwa a Ensa da. Eyi ma nea odua ne nea otwa no nyinaa ani gye. 37 Eyee nokware pefee se, ‘Obi dua na obi twa.’ 38 Mesomaa mo kɔɔ baabi se munkotwa nea monyee ho adwuma e. Nnipa afoforo na wɔaye adwumaden, na mo de, moanya mfaso afi adwuma a wɔaye no mu.”

Samariafo Pii Gye Yesu Di

39 Esiane adanse a Samarianibea no di faa Yesu ho se, “Waka biribiara a maye akyerɛ me” no nti, kurow no mu hɔfo pii gyee Yesu dii se ɔno ne Mesaia no. 40 Enti bere a Samariafo no baa Yesu nkyen no, wɔsrɛɛ no se ɔntena wɔn nkyen. Ɔpenee so dii nnaanu wɔ wɔn nkyen. 41 Ne nsɛm no nti nnipa bebree gyee no dii.

42 Nnipa a wogyee no dii no ka kyerɛɛ ɔbea no se, “Enye adanse a wubedii no nti na yegye no di, na mmom nsɛm a yeate se ɔka no nti na

yEagye no adi. Na yenim sE oṅo ne wiase Agyenkwa no.”

Galileafɔ Gye Yesu

⁴³ Nnaanuu akyi no, Yesu fii kurow no mu kɔɔ Galilea. ⁴⁴ Ewɔ mu sE na Yesu aka se, “Odiyifo biara nni anuonyam wɔ ne man mu” de, nanso ⁴⁵ esiane nea Galileafɔ a wɔwɔ Yerusalem wɔ Twam AfahyE bere no mu no huu nea Yesu yEe no nti, oduu Galilea no wogyee no.

Yesu Sa Abofra Bi Yare

⁴⁶ Ɔsan kɔɔ Kana a Ewɔ Galilea, faako a ɔmaa nsu dan nsa hɔ no bio. Yesu wɔ hɔ no ɔhene somfo panyin bi a na ne ba yare wɔ Kapernaum no ⁴⁷ tee ne nka sE ofi Yudea aba Galilea hɔ. Saa ɔbarima yi kɔɔ Kana kohuu Yesu, srEe no se ɔne no nkɔ Kapernaum nkɔsa ne ba a na ɔyare a ɔreyE awu no yare mma no.

⁴⁸ Yesu kae se, “MenyE nsEnkyerEnne nkyerE mo ansa na moagye me adi ana?”

⁴⁹ Ɔsomfo panyin no de ahoyeraw ka kyerEe no se, “Owura, mesE wo, ma yenko ntem, anyE saa a me ba no bewu.”

⁵⁰ Yesu ka kyerEe no se, “Kɔ fie na wo ba no ho ayE no den!”

Ɔsomfo panyin no gyee aSEM a Yesu kae no dii na osii mu sE ɔrekɔ fie. ⁵¹ Ɔnam kwan so no, n’asomfo bi behyiaa no ka kyerEe no se ne ba no ho atɔ no. ⁵² Ɔbarima no bisaa n’asomfo no se, “Bere bEn na ne ho tɔɔ no?” Asomfo no buaa no se, “NnEra awia bEYE dɔnkoro bere mu na atiridiinini a na abɔ no no gyae.”

⁵³ Ɔbarima no tee aSEM no pE na ɔkaa se eYe saa bere koro no ara mu na Yesu ka kyerEe no se, “Kɔ fie na wo ba no ho atɔ no” no. Eyi maa ɔbarima no ne ne fifo nyinaa gyee Yesu dii.

⁵⁴ Eyi ne nsEnkyerEnne a Eto so abien a Yesu fii Yudea baa Galilea no ɔyEe.

¹ Eyi akyi no Yudafo afahyE bi nti Yesu san kɔɔ Yerusalem. ² Na ɔtare bi wɔ kurow no mu a wɔfre no Betseda a na eBEn kurow no ano pon kEse bi a wɔfre no Nguan Pon no. Na wɔabɔ pata ahorow anum atwa ho ahyia. ³ Saa pata yi ase na na ayarefo pii sE, anifuraefo, mpakye ne mmubuafo wɔ retwEn sE Awurade bɔfo fi ɔsoro beba abefono nsu no. ⁴ Nea Ete ne sE, sE ɔbɔfo no fono nsu no wie a, ɔyarefo a obedi kan atɔ mu no nya ayaresa. ⁵ Na ɔbarima bi ayare ada ɔtare no ho mfe aduasa awotwe. ⁶ Yesu huu sE wayare ada hɔ akyE no, obisaa no se, “WopE sE wo ho tɔ wo ana?”

⁷ Ɔyarefo no buaa no se, “Me wura, sE ɔbɔfo no befono nsu no a, minnya obi a ɔbEma me so ato mu. Bere biara a meɔb me ho mmɔden sE mereko mu no, obi di me kan.”

⁸ Yesu ka kyerEe no se, “Sɔre! Bobɔw wo kEte na kɔ fie.” ⁹ Amono mu hɔ ara, ɔbarima no nyaa ahoɔden bobɔw ne kEte, fii ase nantewee.

Na saa da no yE homeda. ¹⁰ Yudafo mpanyin huu ɔbarima no sE ɔso ne kEte no, wɔn bo fuw yiye. Wobisaa no se, “Wunnim sE nnE yE homeda na etia mmara sE wobEsoa wo kEte ana?”

¹¹ Ɔbarima yi de ahopopo yii ne ho ano se, “Onipa a ɔsaa me yare no na ɔka kyerEe me se mensoa me kEte na menkɔ.”

¹² Wɔtee saa no wobisaa no se, “Hena ne saa onipa no?”

¹³ Nanso na nea wɔsaa no yare no nnim Yesu. Afei nso na Yesu afa nnipa no mu kɔ.

¹⁴ Akyiri no, Yesu hyiaa ɔbarima no wɔ asɔredan mu tuu no fo se, “Afei a wo ho atɔ wo yi, hwE yiye na woankɔye bɔne bio amma biribi a esen kan yare no amma wo so.”

¹⁵ Ɔbarima yi fii hɔ kɔka kyerEe Yudafo mpanyin no se eYe Yesu na ɔsaa no yare no.

Tumi A Ɔba No Wɔ

¹⁶ Yudafo mpanyin yi fii ase tan Yesu ani, efisE wabu wɔn homeda mmara no so. ¹⁷ Yesu ka kyerEe wɔn

se, “M’agya yE adwuma bere biara enti eSE se me nso meye adwuma bere biara.”¹⁸ Saa aSEM a Yesu kaa yi maa Yudafo mpanyin no bo fuwii, na woyeE wOn adwene se wobekum no, efise na Enye homeda mmara no nko na obu so na na oSan frE ne ho se OnyankopOn Ba de kyere se, one OnyankopOn yE pE.

¹⁹ Yesu ka kyereE wOn se, “Oba no ntumi mfi ne pE mu nye biribi, na mmom oye nea ohu se n’Agya yE no bi. ²⁰ Efise Agya no do Oba no na biribiara a Agya no yE no oMa Oba no hu. Na Oba no beyeE nnwuma akESE a esen saa oBarima yi ayaresa yi ama mo ho adwiriw mo. ²¹ Na sEnea Agya no nyan awufo no, saa ara nso na Oba no nyan awufo a ope se onyan wOn no. ²² Afei koraa m’Agya mmu obiara aEn. Ode saa atemmu tumi no ahye Oba no nsa ²³ sEnea ebeyeE a obiara bedi Oba no ni, sEnea wodi Agya no ni no. Obiara a onni Oba no ni no nni Agya a osomaa no no nso ni.

²⁴ “Mereka nokware akyerE mo se: Obiara a otie me nSEM na ogye nea osomaa me no di no wo nkwa a enni awiei. Woremu no aEn, efise wafi owu mu aba nkwa mu. ²⁵ Mereka nokware bio se, bere bi reba, na mpo saa bere no anya aba a awufo bete OnyankopOn Ba no nne, na wOn a wote ne nne no benya nkwa. ²⁶ SEnea Agya no yE nkwamafo no, saa ara nso na wama ne Ba no tumi ama waye nkwamafo. ²⁷ Wama Oba no tumi a ode bu aEn, efise ono ne Onipa Ba no.

²⁸ “Mommma saa aSEM yi nnye mo nwonwa, efise bere bi reba a awufo a wo wo wOn nna mu mpo bete me nne, ²⁹ na wo asoresore. WOn a waye papa no benyan atena nkwa mu, na wOn a waye bone no nso, wOabu wOn fo. ³⁰ Merentumi mfi m’ankasa me tumi mu nye biribiara; aSEM a OnyankopOn aka akyerE me no so na migyina bu aEn. Eno nti aEn a mibu no yE nokware.

³¹ “SE me ara midu me ho adanse a, m’adansedi no nni mu. ³² Na obi wo ho a odi me ho adanse a minim se n’adanse a odi fa me ho no ye nokware.

³³ “Moasoma nnipa ako Yohane nkyen na wadi adanse a eye nokware. ³⁴ Nnipa adansedi ho nhia me ansa na moahu onipa ko a meye. Na mmom meka Yohane adanse a odii no kyere mo se nea ebeyeE na OnyankopOn begye mo nkwa. ³⁵ Yohane nSEM a okae ye kanea a woaso na ehyeren, na emaa mo ani gyei.

³⁶ “Me nnwuma a m’Agya de ama me se menyE no di me ho adanse sen Yohane. ³⁷ Ewo mu se munhuu Agya no anim da, na montee ne nne nso da, nanso wadi me ho adanse. ³⁸ Na n’asEM no nso mommfa nsie mo tirim, efise munnnye me a osomaa me no nni. ³⁹ Musua KyerewSEM no, efise mugye di se eno na ebema moanya nkwa a enni awiei. Nanso saa KyerewSEM koro no ara di me ho adanse! ⁴⁰ Eyi nyinaa akyi no, mommpe se moba me nkyen na moanya nkwa!

⁴¹ “Menhwehwe nnipa anim anuonyam. ⁴² Minim nnipa ko a moye. Minim se munni OnyankopOn ho do. ⁴³ Mebaa wo m’Agya din mu nanso moannye me. Nanso se obi ba wo ono ara ne din mu na obeyeE nea ope a, eno de, mugye no. ⁴⁴ Mope se nnipa kamfo mo mmom sen se OnyankopOn bekamfo mo. EbeyeE den na moagye me adi?

⁴⁵ “Enye me na meka aSEM bi atia mo wo Agya no anim, na mmom eye Mose a mode mo ani too ne mmara so se eno na monam so beko OnyankopOn ahenni mu no. ⁴⁶ SE mugyee Mose dii a anka me nso mubegye me adi, efise nSEM a okyerew no di me ho adanse. ⁴⁷ Na esiane se moannye nSEM a okyerew no anni no nti, Enye nwonwa se munnye me nni.”

¹ Eyi akyi no, Yesu kɔɔ tɔnn kot-waa Galilea Po, a eyɛ Tiberia Po no. ² Esiane sɛ nkurɔfo huu sɛ Yesu nam anwonwakwan so asa nnipa pii yare no nti, wodii n'akyi. ³ Yesu ne n'asuafo no kɔɔ bepɔw bi so kɔtenaa hɔ kakra. ⁴ Saa bere no na Twam Afahyɛ no abɛn.

⁵ Bere a Yesu twaa n'ani, huu sɛ nnipakuw no reba ne nkyɛn no, obisaa Filipino se, "Che na yebenya aduan ama saa nnipa dodow yi?" ⁶ Yesu bisaa Filipino saa asɛm yi de sɔɔ no hwɛɛ, efisɛ na onim nea ɔbeyɛ.

⁷ Filipino buae se, "Ansa na yebetumi ama saa nnipa dodow yi aduan no, ɛsɛ sɛ yɛnya asram awotwe akatua."

⁸ Andrea a ɔyɛ Simon Petro nua no kae se, ⁹ "Abarimaa bi wɔ ha a ɔwɔ brodo anum ne kyenam abien; na eyi betumi aso nnipa dodow yi di?"

¹⁰ Yesu hyɛɛ n'asuafo no se, "Momma obiara ntena ase." Asuafo no ma wɔtenatenaa sare no so. Na mmarima a wɔwɔ wɔn mu no dodow beyɛ mpem anum. ¹¹ Yesu faa brodo no bɔɔ mpae na ɔkyɛ maa wɔn. ɔfaa saa kwan koro no ara so kyɛɛ kyenam no nso maa wɔn.

¹² Wodidi mee akyi no, Yesu ka kyerɛɛ wɔn se, "Mommoaboa aduan a aka no ano na bi ansɛɛ."

¹³ Wɔboabooa aduan a ɛkae no ano no, eyɛɛ nkɛntɛn dumien.

¹⁴ Nnipa no huu nsɛnkyerɛnne a Yesu ayɛ no, wɔkae se, "Ampa ara, onipa yi ne odiyifo a yɛrehwɛ no kwan no." ¹⁵ Yesu huu sɛ nnipa no ayɛ wɔn adwene sɛ wɔbɛkyere no asi no hene no, ɔtwee ne ho fii wɔn mu kɔɔ bepɔw no so bio.

Yesu Nantew Po So

¹⁶ Onwini dwoe no, Yesu asuafo no kɔɔ Galilea mpoano. ¹⁷ Wɔtwɛn kosii sɛ ade sae na ɔmma no, wɔkɔtenaa ɔkorow mu se wɔrɛkɔ Kapernaum. ¹⁸ Saa bere no na ahum retu wɔ po so ama po no ani afono. ¹⁹ Wɔhare kɔɔ wɔn anim beyɛ akwansin abiɛsa anaa anan no, wohuu sɛ obi nam po no so reba; eyi maa ehu kaa wɔn kosii sɛ, ²⁰ Yesu kae se, "Eyɛ me, Munnsuro!"

²¹ Asuafo no pɛɛ sɛ anka wɔde no tena ɔkorow no mu, nanso ntɛm ara ɔkorow no koduu Kapernaum.

²² Ade kyee no, nnipa a na wɔwɔ Galilea po no agya no huu sɛ ɔkorow baako pɛ na na ɛwɔ hɔ, nanso asuafo no tenaa mu kɔɛ a na Yesu nka wɔn ho. ²³ Ankyɛ koraa na akorow afoforo bi fi Tiberia baa faako a Awurade maa nnipakuw no aduan dii no. ²⁴ Bere a nnipa no huu sɛ Yesu ne n'asuafo no nni hɔ no, wɔtenatenaa akorow no mu sɛ wɔrɛkɔ Kapernaum akɔhwehwɛ no.

Yesu, Nkwa Aduan No

²⁵ Woduu Kapernaum na wohuu Yesu no, wobisaa no se, "Kyerɛkyerɛfo, bere bɛn na wobaa ha?"

²⁶ Yesu buaa wɔn se, "Mereka nokware akyerɛ mo se, ɛnyɛ sɛ muhoo anwonwade a meyyɛ no nti na morehwehwɛ me, na mmom sɛ munyaa aduan di mee no nti. ²⁷ Monnsɛɛ mo bere nyinaa mpere nhwehwɛ aduan a etumi sɛɛ no akyi kwan, na mmom mompere nhwehwɛ aduan a ɛtena hɔ daa a ɛma nkwa a enni awiei a Onipa Ba no de bɛma mo no akyi kwan. Efise eyi nti na m'Agya somaa me."

²⁸ Nnipa no bisaa no se, "Dɛn na yɛnyɛ na yɛasɔ Onyankopɔn ani?"

²⁹ Yesu buaa wɔn se, "Eyi ne nea Onyankopɔn pɛ sɛ moyɛ, munnye nea wasoma no no nni."

³⁰ Nnipa no bisaa no bio se, "Anwonwade bɛn na wobɛyɛ akyerɛ yɛn ama yɛagye wo adi? ³¹ Sɛ wopɛ sɛ yegye wo di sɛ wone Agyenkwa no de a, ɛno de ma yɛn aduan nni daa sɛnea Kyerɛwɛm no di ho adanse sɛ, Mose maa yɛn nenanom ɔsoro aduan dii wɔ sare no so."

³² Yesu ka kyerɛɛ wɔn se, "Mereka nokware akyerɛ mo se, ɛnyɛ Mose na ɔmaa mo nenanom aduan a efi ɔsoro no dii wɔ sare so hɔ no na mmom eye m'Agya. Na afei de, ɔma mo aduan a efi ɔsoro a ɛma nkwa a enni awiei no di daa. ³³ Saa aduan a efi Onyankopɔn nkyɛn no ne onipa a ofi ɔsoro ba asase so na ɔde nkwa brɛ wiase no."

34 Nnipa no ka kyerεε no se, “Owura, ma yεn saa aduan no bi nni daa.”

35 Yesu kae se, “Mene brodo a εma nkwa no. Obiara a oɔba me nkyεn na ogye me di no, oƙom anaa osukom renne no da. 36 Sene a maka akyerε mo no, moahu me nnwuma, nanso munnye me nni. 37 Obiara a m’Agya de no ama me no bεba me nkyεn, na obiara a oɔba me nkyεn nso no, merempam no. 38 Na mifi osoro baa asase so sε merebεyε nea osomaa me no apede, na εnyε m’apede. 39 Na nea osomaa me no apede ne sε mεhwe wɔn a oɔde wɔn ama me no nyinaa so yiye na da a edi akhiri no, manyan wɔn ama wɔn nkwa foforo. 40 M’Agya apede ne sε obiara a oɔba me nkyεn na ogye me di no benya nkwa a enni awiei, na da a edi akhiri no manyan no ama no nkwa foforo.”

41 Yudafo no tee sε Yesu aka se, “Mene aduan a efi osoro” no, wonwiinwii. 42 Wɔkɔɔ so kae se, “εnyε Yosef ne Maria ba ne saa Yesu yi? Eyεε dɛn na otumi ka se ofi osoro na oɔbae?”

43 Yesu buaa wɔn se, “Munnyaε anwiinwii no. 44 Mommma εnyε mo nwonwa sε maka saa, na obiara nni ho a obetumi aba me nkyεn, gye sε Agya no a osomaa me no twe no ba me ho, na da a edi akhiri no, manyan no. 45 Adiyifo no akyerεw se, ‘Onyankopɔn ankasa bεkyerεkyerε ne mma.’ Eno nti, obiara a otie Agya no nkyerεkyerε no ba me nkyεn. 46 Asεm a maka yi nkyerε sε obi ahu Agya no pɛn, gye onipa a ofi Agya no nkyεn no. 47 Mereka nokwasεm akyerε mo se, nea ogye di no nya nkwa a enni awiei. 48 Mene brodo a εma nkwa no. 49 Mo nenanom dii mana wɔ sare so nso wowuwui, 50 nanso brodo a efi osoro ba no yε brodo a obi di a orenwu da. 51 Mene brodo a efi osoro no; sε obi di saa brodo yi a oɔbetena ase daa. Brodo a mede bεma obiara a oɔba me nkyεn no ne me honam a mede ma, sene a εbεyε na wiase benya nkwa.”

52 Asεm a Yesu kaa yi maa Yudafo no bo fuwii, ma wobisabisaa wɔn ho wɔn ho se, “εbεyε dɛn na saa onipa yi betumi de ne honam ama yεn sε aduan ama yeadi?”

53 Yesu ka kyerεε wɔn se, “Mereka nokwasεm akyerε mo; moanni Onipa Ba no honam sε aduan na moannom ne mogya a, morennya nkwa a enni awiei. 54 Obiara a odi me honam sε aduan na onom me mogya no nya nkwa a enni awiei, na da a edi akhiri no manyan no ama no nkwa foforo. 55 Me honam ne aduan pa no, na me mogya nso ne nsu pa no. 56 Obiara a odi me honam sε aduan na onom me mogya sε nsu no te me mu, na me nso mete ne mu. 57 Sene a Agya teasefo no somaa me na onno nti mete ase no, saa ara nso na obiara a odi me honam sε aduan no, me nti oɔbetena ase. 58 Eyi ne brodo a efi osoro bae. Ente sε mana a yεn nenanom dii wɔ sare so na wowuwui no. Saa brodo yi de, obiara a obedi bi no bεtena ase daa.” 59 Bere a na Yesu rekyerεkyerε wɔ hyiadan mu wɔ Kapernaum no na oɔkaa saa nsεm yi.

Yesu Akyidifo No Mu Pii Twe Wɔn Ho

60 Yesu akyidifo no mu pii tee asεm a oɔkae no, wɔkae se, “Saa asεm yi de, εkyerε yεn adwene. Hena na oɔbete ase?”

61 Yesu huu sε n’akyidifo no renwiinwii no, obisaa wɔn se, “Asεm a mekae yi to mo hintidua ana? 62 Eno de εba sε Onipa Ba no resan akɔ osoro, faako a ofi bae no a, dɛn na mobeyε? 63 Onyankopɔn honhom na εma nkwa. Onipa ntumi mma nkwa. Nsεm a maka akyerε mo yi ye honhom na nkwa wɔ mu, 64 nanso mo mu bi nnye nni.” Efi mfiase no na Yesu huu wɔn a wonnye no nni ne wɔn a wɔbetwe wɔn ho afi ne ho no. 65 Oɔkɔɔ so kae se, “Eyi nti na meka kyerεε mo se obi ntumi mma me nkyεn gye sε Agya no ama no ho kwan” no.

⁶⁶ Esiane saa nsɛm a Yesu kae no nti, n'akyidifo no mu pii twee wɔn ho fii ne ho na wɔanni n'akyi bio.

⁶⁷ Yesu huu saa no, obisaa asuafo dumien no se, "Mo nso mubegyae m'akyidi ana?"

⁶⁸ Simon Petro buaa no se, "Awurade, hena nkyɛn na yɛbɛkɔ? Wo na wowɔ nsɛm a ɛwɔ nkwa a enni awiei. ⁶⁹ Na yegye wo nsɛm no di na yenim sɛ wone Onyankopɔn Ba Kronkron no."

⁷⁰ Yesu kɔɔ so kae sɛ, "Me ara na miyii mo dumien yi, nanso mo mu baako ye ɔbonsam." ⁷¹ Asɛm a Yesu kae no, na efa Yuda a ɔye Simon Iskariot ba no a ɔye asuafo dumien no mu baako a obeyi Yesu ama no ho.

7

Yesu Ho Akyinnyegye

¹ Eyi akyi no Yesu kyinkyinii wɔ Galilea. Wampɛ sɛ obekyinkyin wɔ Yudea, efisɛ na Yudafo mpanyin no rehwehwɛ no akum no. ² Bere a Yudafo Asese Afahyɛ no reye adu no, ³ Yesu nuanom ka kyerɛɛ no se, "ɛsɛ sɛ wufi ha san kɔ Yudea sɛnea ebɛye na w'akyidifo behu nsɛnkyerɛnne a woyɛe no. ⁴ Sɛ obi pɛ sɛ ogye din a ɔmmfa ne nneyɛe nsie. ɛsɛ sɛ ɔma nnipa nyinaa hu ne nneyɛe." ⁵ Na n'ankasa ne nuanom mpo nnye no nni.

⁶ Yesu ka kyerɛɛ wɔn se, "Me bere nnuu ɛ, na mo de bere biara ye ma mo. ⁷ Mo de, nnipa tan mo a ɛnye ye, nanso me de wɔtan me a ɛye ye, efisɛ daa meka bɔne a wɔye no kyerɛ wɔn. ⁸ Mo de, munni kan nkɔ afahyɛ no na me de, minnya nkɔɔ ɛ, efisɛ me bere nnuu ɛ." ⁹ ɔkaa saa asɛm yi kyerɛɛ wɔn akyi no ɔtenaa Galilea.

¹⁰ Yesu nuanom kɔɔ akyi no na ɔno nso kɔɔ afahyɛ no ase bi a wanna ne ho adi wɔ ho. ¹¹ Yudafo mpanyin no hwehwɛɛ no wɔ afahyɛ no ase na wɔanhu no no, wobisabisaa wɔn ho wɔn ho se, "Onipa a yɛrehwehwɛ no no wɔ he?"

¹² Nnipa no kaa ne ho nsɛm huhuhuhu efisɛ na wosuro Yudafo mpanyin no. Ebinom se, "ɔye onipa pa."

Na afoforo nso se, "ɔye ɔdaadaafo." ¹³ Yudafo mpanyin no ho hu nti obiara antumi anyi n'anim anka ne ho asɛm wɔ bagua mu.

Yesu Kyerɛkyerɛ Wɔ Afahyɛ No Ase

¹⁴ Afahyɛ no duu ne mpɔmpɔnso no, Yesu kɔɔ asɔredan mu kɔkyerɛkyerɛe. ¹⁵ Bere a Yudafo mpanyin no tee Yesu nkyerɛkyere no, ɛyɛɛ wɔn nwonwa na wobisae se, "Onipa yi nsuaa nhoma da, na ɛyɛɛ dɛn na otumi kyerekyere sɛɛ yi?"

¹⁶ Yesu buaa wɔn se, "Nea merekyere no mfi m'ankasa, na mmom efi Onyankopɔn a ɔsoma me no. ¹⁷ Sɛ obi pɛ sɛ ɔye Onyankopɔn apɛde a obehu sɛ me nkyerɛkyere no fi Onyankopɔn nkyɛn anaa efi m'ankasa. ¹⁸ Obiara a ɔde n'adwene kasa no pɛ anuonyam ma ne ho, na obiara a ɔpɛ anuonyam ma nea ɔsoma no no ye ɔnokwafo a nnaadaa biara nni ne mu. ¹⁹ Mose amma mo mmara no ana? Nanso mo mu biara nni saa mmara no so! Adɛn nti na mope sɛ mukum me?"

²⁰ Nnipa no ka kyerɛɛ no se, "Gyama honhommmɔne bi hyɛ wo so? Hena na ɔrehwehwɛ wo akum wo?"

²¹ Yesu buaa wɔn se, "Anwonwade baako pɛ a mayɛ nti na mo ho adwiriwiri mo sɛɛ yi. ²² Mose maa mo twetiatwa (mpo ɛnye sɛ Mose na ɔhyɛɛ ho mmara na ɛye mo nenanom) nanso, mutwa twetia homeda. ²³ Sɛ mutwa twetia homeda na moanto Mose mmara a, adɛn nti na sɛ mesa obi yare homeda a, mo bo fuw me? ²⁴ Mummmu atɛn kwa. Monhwɛ biribiara a muhu no yiye ansa na moabu ho atɛn."

Yesu Ne Agyenkwa No Ana?

²⁵ Nnipa a na wɔwɔ Yerusalem no mu bi bisae se, "ɛnye saa onipa yi ne nea wɔpɛ sɛ wokum no no ana? ²⁶ ɔno na ɔrekasa wɔ bagua mu a obiara nka hwee nkyerɛ no yi! Gyama

afei de mpanyimfo no agye no ato mu se ɔne Agyenkwa no? ²⁷ Yenim se Agyenkwa no nya ba a, obiara rentumi nkyere faako a ofi bae nanso saa onipa yi de, yenim faako a ofi.”

²⁸ Yesu gu so rekyerekyere wo asɔredan mu no, ɔkaa no dennen se, “Ewo mu se munim me na munim faako nso a mifi bae, nanso enye me ara me pe na mede bae, na nea ɔsoma me no ye ɔnokwafo, nanso munnim no; ²⁹ na me de, minim no, efise mifi ne nkyen na mebae na ɔno na ɔsoma me.”

³⁰ N'ano sii no, wɔpe se anka wokyere no nanso obiara antumi amfa ne nsa anka no, efise na ne bere a ese se wokyere no no nnui e.

³¹ Nnipa no mu fa kɛse no ara gyee no dii na wobisae se, “Se Agyenkwa no ba a obetumi aye anwonwade bebre sen nea ɔbarima yi aye no ana?”

³² Farisifo no tee huhuhuhu no a nnipa no ye faa Yesu ho no, wɔne asɔfo mpanyin no somaa hyiadan awɛmfo bi se wɔnkɔkyere Yesu mmra.

³³ Yesu ka kyere nni pakuw no se, “Nna kakraa bi na aka me a me ne mo beta na masan akɔ nea ɔsoma me no nkyen. ³⁴ Mobe hwehwe me nanso moren hu me, efise faako a mereko no morentumi nkɔ ho.”

³⁵ Bere a Yudafo mpanyin no tee asem a Yesu kae no, wobisabisaa wɔn ho wɔn ho se, “Ehefa na ose ɔrebeko a enti yerenhu no yi? Anaase ɔpe se ɔko Helafɔ nkurow a Yudafo tete mu no mu akɔkyerekyere wɔn? ³⁶ Se ɔka se, ‘Mobe hwehwe me, nanso moren hu me, efise faako a mereko no morentumi nkɔ ho’ a, na ɔkyere den?”

Nsu A Ema Nkwa

³⁷ Afahye no da a edi akyi a eye da titiriw no, Yesu sɔre gyinaa ho kasaa dennen se, “Obiara a osukom de no no mmra me nkyen mmɛnom nsu. ³⁸ Na Kyerɛwsem no ka se, ‘Obiara a ogye me di no, nsu a ema nkwa besen afi ne mu.’” ³⁹ Yesu kaa saa asem yi faa Honhom Kronkron a wɔn a wogyee

no dii no nsa beka no ho. Saa bere no na onya mfaa Honhom Kronkron no mmaa wɔn e, efise na wonnya mmaa no so nkɔɔ ɔsoro nhyee no anuonyam e.

⁴⁰ Nnipa no tee asem a Yesu kae no, ebinom kae se, “Ampa ara onipa yi ne odiyifo no!”

⁴¹ Afoforo nso kae se, “ɔno ne Kristo no!”

Ebinom nso bisae se, “Ebeye den na Kristo no befi Galilea? ⁴² Kyerɛwsem no anka se saa Kristo no befi Dawid abusua mu na wɔbewo no wɔ Betlehem kurow a Dawid tenaa mu no mu ana?” ⁴³ Yesu nti nnipa no mu kyekye. ⁴⁴ Ebinom pe se wokyere no nanso obiara amfa ne nsa anka no.

Yudafo Mpanyin Akyinnyegyɛ

⁴⁵ Asomfo no san kɔe no, asɔfo mpanyin ne Farisifo no bisaa wɔn se, “Adɛn nti na moamfa no amma?”

⁴⁶ Asomfo no buae se, “Nsɛm a onipa no ka no, eyɛ nwonwa na yɛntee bi da.”

⁴⁷ Farisifo no san bisaa asomfo no se, “Mo nso wadaadaa mo ana? ⁴⁸ Moahu se mpanyimfo anaa Farisifo no bi agye no adi ana? ⁴⁹ Dabi, Eremma sa, na mmom eyɛ wɔn a wonnim mmara no na wɔadome wɔn no na wobegye no adi.”

⁵⁰ Saa bere no na Nikodemo a ɔye Farisini a da bi owiaa ne ho kɔɔ Yesu nkyen anadwo no nso wɔ ho bi. ⁵¹ ɔno na obisae se, “Enti yɛn mmara ma ho kwan ma yebu obi fo wɔ bere a yɛntee n'anom asem, nhuu nea waye ana?”

⁵² Wobuaa no se, “Wo nso wufi Galilea ana? Hwehwe Kyerɛwsem no mu yiye na wubehu se odiyifo biara rentumi mfi Galilea da.”

⁵³ Afei obiara fii ho kɔe a wɔantumi ansi gyinae biara.

8

¹ Yesu san kɔɔ Ngo Bepɔw no so.

ɔbea Guamanfo No

² Ade kyee anɔpa no ɔsan baa hyiadan no mu. Nnipa bebre baa

ne nkyɛn ma ofii ase kyerɛkyerɛɛ wɔn. ³ Ogu so rekasa no, Yudafo mpanyin ne Farisifo de ɔbea bi a wɔkyeree no sɛ ɔrebɔ aguaman baa n'anim. ⁴ Wɔka kyerɛɛ Yesu se, "Kyerɛkyerɛfo, yɛkyeree ɔbea yi sɛ ɔrebɔ aguaman, ⁵ nanso Mose mmara hyɛ yɛn sɛ, ɔbea biara a wɔbɛkyere no wɔ saa ɔkwan no so no, Esɛ sɛ wosiw no abo. Dɛn na woka wɔ ho?" ⁶ Wobisaa no eyi de sum no afiri sɛnea ɛbɛyɛ a wobɛnya asɛm bi agyina so atoto n'ano.

Nanso Yesu bɔɔ ne mu ase de ne nsateaa kyerɛkyerɛw fam. ⁷ Wogu so rebisabisa no nsɛm no, ɔmaa ne mu so ka kyerɛɛ wɔn se, "Mo mu biara a ɔnyɛɛ bɔne da no nni kan ntwɔ ɔbo mmɔ no." ⁸ ɔsan bɔɔ ne mu ase kyerɛkyerɛw fam.

⁹ Nnipa no tee asɛm a Yesu kae no, wofii ase fii hɔ mmaako mmaako fii mpanyin no so. ɛkaa Yesu ne ɔbea no nko ara. ¹⁰ Yesu maa ne mu so no, obisaa ɔbea no se, "Nnipa a wɔde wo bae no wɔ he? Wɔn mu baako mpo nni ha a ɔbɛka asɛm bi atia wo?"

¹¹ ɔbea no buaa Yesu se, "Dabi, Owura."

Yesu ka kyerɛɛ no se, "Sɛ saa na ɛte de a, ɛno de me nso minni asɛm biara a mɛka de atia wo. Kɔ, na nkɔyɛ bɔne bio."

Yesu, Wiase Hann

¹² Yesu san toaa ne kasa no so ka kyerɛɛ nnipa no se, "Mene wiase hann no. Obiara a odi m'akyi no renantew sum mu da, na obenya hann a ɛkyerɛ nnipa kwan ma wɔkɔ nkwa mu."

¹³ Farisifo no tee asɛm a Yesu kae no, wɔka kyerɛɛ no se, "Asɛm a woreka yi de, yɛrennye nto mu, efise wo ara na woredi wo ho adanse."

¹⁴ Yesu nso buaa wɔn se, "Sɛ me ara meredi me ho adanse mpo a, asɛm a meka no yɛ nokware, efise minim faako a mifi bae ne faako a merekɔ. Na mo de, munnim faako a mifi bae ne faako a merekɔ nso. ¹⁵ Mo ankasa mode mo adwene na ebu atɛn na me de, mimmu obiara atɛn. ¹⁶ Nanso sɛ eba sɛ Esɛ sɛ mibu atɛn a m'atammu

bɛyɛ atɛntrenee, efise ɛnyɛ me nko na mebu atɛn; Agya a ɔsoma me no ka me ho. ¹⁷ Wɔakyerɛw wɔ mo mmara mu se sɛ nnansefo baanu adanse hyia a, na ɛkyerɛ sɛ wɔn adanse no yɛ nokware. ¹⁸ Midi me ho adanse na m'Agya a ɔsoma me no nso di me ho adanse."

¹⁹ Nnipa no bisaa no se, "ɛhe na w'Agya no wɔ?"

Yesu buaa wɔn se, "Munnim me na munnim m'Agya no nso. Sɛ munim me a, anka mubehu m'Agya no nso." ²⁰ Yesu kaa eyinom nyinaa wɔ bere a na ɔrekyerɛkyerɛ wɔ asɔredan no mu sikakorabea hɔ no. Obiara antumi amfa ne nsa anka no, efise na ne bere a Esɛ sɛ wɔkyere no no nnu ɛ.

²¹ Yesu san ka kyerɛɛ wɔn se, "Mefi mo nkyɛn akɔ; mobɛhwehwe me na morenhi me. Na mo de, mubewu wɔ mo bɔne mu. Faako a merekɔ no morentumi mma hɔ bi."

²² Yudafo no bisabisaa wɔn ho wɔn ho se, "ɛhe na ɔrekɔ a ose 'obi rentumi nkɔ hɔ bi no?' Gyama ɔrekokum ne ho?"

²³ Yesu buaa wɔn se, "Mo de, mufi asase so ha nanso me de, mifi ɔsoro na mebae. Mo de, mufi wiase nanso me de, mimfi wiase, ²⁴ ɛno nti na meka kyerɛ mo se mubewu wɔ mo bɔne mu no. Na sɛ moannye anni sɛ, mene nea mene a, mubewu wɔ mo bɔne mu."

²⁵ Wobisaa no se, "Wo koraa wone hena?"

Yesu buaa wɔn se, "Mene nea daa meka kyerɛ mo se meyɛ. ²⁶ Mewɔ mo ho nsɛm pii a anka mɛka atia mo. Nanso nea ɔsoma me no yɛ ɔnokwafo na asɛm a meka no yɛ nea mate afi ne nkyɛn."

²⁷ Nnipa no ante no ase sɛ n'agya ho asɛm na ɔreka akyerɛ wɔn no. ²⁸ Yesu ka kyerɛɛ wɔn se, "Sɛ munya ma Onipa Ba no so wɔ asennua no so a na mubehu sɛ mene nea mene no, na afei mubehu bio sɛ mimfi me ara me pɛ mu nyɛ biribiara, na mmom nea Agya no somaa me sɛ menka no nko ara na meka. ²⁹ Nea ɔsoma me no ka me ho daa. Onnyaw me da efise meyɛ nea ɛsɔ n'ani." ³⁰ Nnipa a wɔtee nea

Yesu kaa no mu dodow no ara gyee no dii.

Yudafo Ahohoahoa

³¹ Yesu ka kyerEE Yudafo a wogyee no dii no se, “SE mudi me nSEM so a, moyE m’asuafu. ³² Eno ansa na mubehu nokware no na nokware no bEMA moade mo ho.”

³³ Nnipa no buaa no se, “YEN de, yEYE Abraham asefo. YENKƆƆ nkoa-som mu da, na adEN nti na woka se wobEMA yEade yEN ho?”

³⁴ Yesu buaa wƆN se, “Mereka nokware akyerE mo se obiara a ƆYE bƆNE no yE bƆNE akoo. ³⁵ Akoo biara nni kyefa wƆ abusua mu nanso Ɔba de, daa ƆwƆ kyefa wƆ abusua mu. ³⁶ Eno nti se Ɔba no ma mode mo ho a mobEde mo ho ampa. ³⁷ Migye to mu sE moyE Abraham asefo, nanso morehwehwe me akum me, efise munni ne nkyerekyere so. ³⁸ Nea m’Agya ayi akyerE me no na meka ho aSEM, na mo de, nea mo agya aka akyerE mo no na mudi so.”

³⁹ Nnipa no kae se, “YEN agya ne Abraham.”

Yesu nso ka kyerEE wƆN se, “MoyE Abraham asefo ampa a anka ne nnwuma a ƆyEe no bi pEPEREPE na mobEYE. ⁴⁰ Nea mayE ne sE maka nokware a mote fii Agya no nkyEN akyerE mo, nanso mohwehwe me akum me. Abraham anyE biribi a ete sE eyi. ⁴¹ MoreYE nea mo agya yEe.”

Nnipa no san kae se, “OnyankopƆN nko ara ne Agya a yEWƆ na yEYE ne mma ankasa.”

⁴² Yesu ka kyerEE wƆN se, “SE OnyankopƆN yE mo Agya ampa ara a anka mobEƆƆ me, efise ne nkyEN na mifi bae na mewƆ ha. Mamfi me pE mu na mebae; Ɔno na Ɔsoma me. ⁴³ AdEN nti na monte nSEM a mereka yi ase? Efise mompE sE mote ase. ⁴⁴ Mo de, Ɔbonsam ne mo agya na mopE sE moyE nneEMA a ƆYE no nso bi. ƆYE owudifo fi mfiase. Onni nokware da efise ƆnyE Ɔnokwafo. SE odi atoro a, ENyE nwonwa efise ƆYE Ɔtorofo ne atoro agya. ⁴⁵ Nanso me de, esiane sE meka nokware nti na

munnye me nni no. ⁴⁶ Mo mu hena na obetumi aka se midi bƆNE bi ho fƆ? SE meka nokware a adEN nti na munnye me nni? ⁴⁷ Obiara a ofi OnyankopƆN mu no tie OnyankopƆN aSEM. Na mo de, esiane sE mumfi OnyankopƆN mu no nti na muntie n’asEM no.”

Yesu Ne Abraham

⁴⁸ Yudafo no bisaa Yesu se, “SE yEka se woyE Samariani a hon-hommƆNE ahYE wo ma a na yEboa ana?”

⁴⁹ Yesu buae se, “Minni hon-hommƆNE. Midi m’Agya ni na mo de, munni no ni. ⁵⁰ Memmpere nhwehwe anuonyam mma m’ankasa me ho. Obi wƆ hƆ a Ɔhwehwe ma me na Ɔno nso na odi ma me. ⁵¹ Meka nokware pefee kyerE mo se, obiara a odi m’asEM so no renwu da.”

⁵² Yudafo no nso ka kyerEE no se, “Afei na yEahu ampa sE wowƆ hon-hommƆNE! Abraham wui. Adiyifo no nso wuwui. Nanso wo de, woka se, ‘Obiara a odi m’asEM so no renwu da.’ ⁵³ WoyE ƆkESE sen yEN agya Abraham ana? Owui; saa ara nso na adiyifo no wuwui. Wususuw sE woyE hena?”

⁵⁴ Yesu buaa wƆN se, “SE m’ankasa mehYE me ho anuonyam a, m’anuonyam no nka hwee. M’Agya a mo nso moka se ƆYE mo NyankopƆN no, Ɔno na ƆhyE me anuonyam. ⁵⁵ Mo de, munnim no, nanso me de, minim no. SE meka sE minnim no a na meye Ɔtorofo sE mo ara. Minim no na madi n’asEM nso so. ⁵⁶ Mo agya Abraham ani gyee sE obehu me ba a mEba no. Ohui na n’ani gyeyi.”

⁵⁷ Yudafo no nso bisaa no se, “Wunnii mfe aduonum koraa na woyEE dEN na wuhuu Abraham?”

⁵⁸ Yesu buae se, “Mereka nokware pefee akyerE mo se, ansa na wƆREBEwo Abraham no, na mete ase.” ⁵⁹ Yudafo no tasee abo sE anka wƆde rebesiw no, nanso Yesu hintawee. Eyi akyi no, ofii asƆredan no mu hƆ kƆE.

¹ Yesu nam no, ohuu aberante bi a wōwoo no onifuraefo, ² N'asuafo no bisaa no se, "KyerEkyerEfo, hena na ɔyEE bōne, saa onifuraefo yi awofo anaa ɔno ankasa, nti na ema wōwoo no onifuraefo yi?"

³ Yesu buae se, "Eɛnye n'awofo anaa n'ankasa bōne nti na n'ani afura. Na mmom n'ani afura sēnea eɛyee a Onyankopɔn tumi bēyee ne ho adwuma. ⁴ Esiane se adesae nkye ba no nti eɛ se yeyee nea ɔsoma me no adwuma a ɔde ahye yen nsa no. Se ade sa a obiara ntumi nyee adwuma. ⁵ Bere a mewɔ wiase yi de, mene wian hann no."

⁶ ɔkaa saa no ɔtee ntsu guu fam de fɔtɔw ɔte na ɔde ɔte no sraa onifuraefo no ani so. ⁷ Na ɔka kyerEE no se, "Kɔ ɔtare Siloa no mu, na kɔhohoro w'anim."* Onifuraefo yi kɔ kɔhohoro n'anim san bae a, afei de ohu ade.

⁸ Onifuraefo no afipamfo a wohuu no se ɔte kwan ho srɛsrɛ ade no huu no no, wobisabisaa wɔn ho wɔn ho se, "Eɛnye aberante a na ɔsrɛsrɛ ade no ni?"

⁹ Ebinom kae se, "Eɛye ɔno," na afoforo nso kae se, "Dabi, eɛnye ɔno na mmom se na ɔse no."

Aberante yi kae se, "Eɛye me."

¹⁰ Nnipa no bisaa no se, "Eɛyee den na afei wuhu ade yi?"

¹¹ Obuaa wɔn se, "ɔbarima bi a wɔfrɛ no Yesu no fɔtɔw ɔte na ɔde sraa m'ani so na ɔka kyerEE me se, 'Kɔ ɔtare Siloa mu na kɔhohoro w'anim'. Mekɔ kɔhohoro m'anim wiee ara pɛ na mihuu ade."

¹² Wɔsan bisaa no bio se, "Saa Yesu no wɔ he?"

Obuaa wɔn se, "Minnim."

Farisifo Nsɛmmisa Wɔ Ayaresa No Ho

¹³ Wɔde aberante a na n'ani afura no brɛE Farisifo no. ¹⁴ Da a Yesu saa onifuraefo no yare no ye homeda. ¹⁵ Farisifo no nso bisaa aberante no sēnea eɛyee a afei de ohuu ade. Aberante no kaa sēnea Yesu de ɔte a

wafɔtɔw sraa n'ani so na ɔkɔhohoro ma ohuu ade no kyerEE wɔn.

¹⁶ Farisifo no mu bi kae se, "Onipa a ɔyEE saa ade yi mfi Onyankopɔn ho, efiɛe onni homeda mmara no so."

Afoforo nso kae se, "Eɛyee den na ɔdebɔneyeni a ɔte sɛE yi betumi aye saa anwonwadwuma yi?" Saa akyinye yi ma mpaapaemu baa wɔn mu.

¹⁷ Afei Farisifo yi san bisaa aberante no se, "Wo na wuse ɔma wuhuu ade, den aɛEm na woka fa ne ho?"

Aberante yi buae se, "Migye di se ɔye odiyifo a ofi Onyankopɔn nkyen."

¹⁸ Yudafo no annye anni ara da se, na saa aberante no ye onifuraefo a afei de ohu ade, kosi se wɔsoma ma wɔkɔfrɛE n'awofo bae, ¹⁹ ma wobisaa wɔn se, "Mo ba ni ana? Mokyere se mowoo no no, na ɔye onifuraefo ana? Eɛyee den na afei de ohu ade yi?"

²⁰ N'awofo no buae se, "Yegye to mu se ɔye yen ba, na yewoo no no nso, na ɔye onifuraefo. ²¹ Nanso yennim nea enti a afei de ohu ade yi. Saa ara nso na yennim onipa ko a ɔma ohuu ade no. ɔno ara ni, n'ani nso afi a obetumi akasa ama ne ho nti mummisa no." ²² Nea emaa n'awofo no kaa saa ne se, na wosuro Yudafo mpanyimfo no a wɔka se, obiara a ɔbeka se Yesu ne Agyenkwa no no, wɔɛpam no afi asɔredan no mu ho no. ²³ Eyi nti na n'awofo no kae se, "N'ani afi a obetumi akasa ama ne ho enti mummisa no" no.

²⁴ Wɔsan frɛE aberante a na ɔye onifuraefo no ka kyerEE no se, "Hyɛ bɔ wɔ Onyankopɔn din mu se, aɛEm a yerebɛbisa wo yi wubedi nokware. Yenim se saa ɔbarima yi ye ɔdebɔneyeni."

²⁵ Aberante no buaa wɔn se, "Me de, se ɔye ɔdebɔneyeni o, se nso ɔye onipa pa o, eno de, minnim. Nea minim ara ne se kan no na meye onifuraefo na afei de mihu ade."

²⁶ Wobisaa no bio se, "Den na ɔyee wo ma wuhuu ade?"

* 9:7 Siloa nkyerEase ne "Soma".

27 Aberante no de abufuw buaa wɔn se, “Maka nokware no akyere mo, nanso moantie. Den bio na mope se meka kyerɛ mo? Anaase mo nso mope se mɔbeyɛ n’asuafo?”

28 Mpanyimfo no yeyaw no san kae se, “Wo mmom na woyɛ saa akɔa no suani; na yɛn de, yeyɛ Mose asuafo. 29 Yenim pefee se Onyankɔpɔn kasa kyerɛɛ Mose nanso saa Yesu yi de, yennim faako a ofi mpo!”

30 Aberante yi ka kyerɛɛ mpanyimfo no se, “Eyɛ me nwonwa yiye se obi a otumi ma onifuraefo hu ade no mutumi ka se munnim faako a ofi. 31 Yenim se Onyankɔpɔn ntie nnebɔneyɛfo asɛm; na mmom otie nnipa a wodi no ni na wɔyɛ n’apɛde no. 32 Efi adebɔ mfiase, yɛntee da se obi ama onifuraefo ahu ade; 33 se ɔbarima yi mfi Onyankɔpɔn hɔ a anka ɔrentumi nye anwonwade a ete sɛɛ.”

34 Mpanyimfo no nso de abufuw buaa no se, “ɔdebɔneyɛni te se wo na wɔpɛ se wokyerɛkyerɛ yɛn?” Wosunsum no fii asɔredan no mu hɔ.

Honhom Mu Anifuraa

35 Yesu tee se wɔasunsum aberante no afi asɔredan no mu hɔ no, ɔhwɛhwɛɛ no bisaa no se, “Wugye Onipa Ba no di ana?”

36 Aberante no buaa no se, “Me wura, kyerɛ me saa Onipa Ba no sɛnea ɛbeyɛ a megye no adi!”

37 Yesu ka kyerɛɛ no se, “Woahu no dedaw; ɔno na ɔne wo rekasa yi.”

38 Aberante no de anigye kae se, “Awurade, migye di.” Afei ɔkotow Yesu.

39 Yesu kae se, “Mebaa wiase ha se merebebu atɛn, na mama wɔn a wɔyɛ anifuraefo no ahu ade, na makyerɛ wɔn a wogyɛ di se wohu ade no se, wɔyɛ anifuraefo.”

40 Farisifo a na wogyinagyina hɔ no bisaa no se, “Wɔpɛ se wokyerɛ se yeyɛ anifuraefo ana?”

41 Yesu buaa wɔn se. “Se mugye to mu se moyɛ anifuraefo a, ɛno de anka munnini nea maka no ho fɔ. Esiane se

mugye to mu se muhu ade nti motena afɔbu mu.”

10

Oguanhwɛfo Pa No

1 “Mereka nokware akyere mo Farisifo no se, onipa biara a ɔmfɔ nguankuw kwan ano na ɔfa ɔkwan foforo so foro kɔ mu no yɛ owifo. 2 Onipa a ɔfa ɔkwan ano kɔ mu no ne oguanhwɛfo no. 3 ɔpon no anohwɛfo no bue ɔpon no ma no, na se ɔfre nguan no nso a wɔte ne nne ma ɔde wɔn fi adi. 4 Se ɔde wɔn fi adi a, odi nguan no anim na nguan no nso di n’akyi, efise wɔte ne nne. 5 Wɔrenni onipa foforo biara akyi. Na se ɔfre wɔn a wɔremma, efise wɔnte ne nne.” 6 Yesu buu wɔn saa be yi nanso nnipa no ante no ase.

7 Yesu ka kyerɛɛ wɔn bio se, “Mereka nokware akyere mo se mene nguannan no ano pon no. 8 Wɔn a wodii m’anim kan no yɛ awifo ne adwɔtwɔfo; ɛno nti nguan no ante wɔn nne anni wɔn akyi. 9 Mene ɔpon no. Obiara a ɔnam me so bewura mu no benya nkwa; wobewura mu asan afi adi na wobɛnya adidibea. 10 Owifo ba a, obewia anaase obedi awu anaase ɔbɛsɛɛ ade. Me de, maba se ɛbeyɛ a mubɛnya nkwa a edi mu.

11 “Mene oguanhwɛfo pa no. Oguanhwɛfo pa no ne obi a otumi de ne nkwa to hɔ ma ne nguan. 12 Obi a wɔabɔ no paa se ɔnhwɛ nguan so no nye nguan no wura; ɛno nti, se ohu se pataku reba a oguan gyaw nguan no hɔ, na pataku no tow hyɛ nguan no so ma wɔbɔ ahwete. 13 ɔpaani no guan, efise wɔabɔ no paa na nguan no yiyedi mfa ne ho.

14 “Mene oguanhwɛfo pa no. Minim me nguan na me nguan nso nim me, 15 sɛnea Agya no nim me na me nso minim Agya no. Masiesie me ho nso se mewu ama nguan no. 16 Nguan afoforo bi wɔ hɔ a wɔyɛ me de nanso wonnya mmɛkaa saa nguankuw yi ho ɛ. ɛsɛ se mede wɔn nso beka saa nguankuw yi ho. Wobetie me nne na wɔbeyɛ

nguankuw baako a oguanhwɛfo baako pɛ na ɔhwɛ wɔn so. ¹⁷ Agya no dɔ me efisɛ masiesie me ho sɛ mede me nkwa bɛto hɔ sɛnea ɛbɛyɛ a daakye me nsa bɛka bio. ¹⁸ Obiara rentumi nnye me nkwa mfi me nsam. Me ara me pɛ mu na mede bɛma. Mewɔ tumi sɛ mede ma na mewɔ tumi nso sɛ mesan gye bio. Eyi ne nea m'Agya ahyɛ me sɛ menyɛ no."

¹⁹ Asɛm a Yesu kae no nti, ɛmaa mpaapaemu baa Yudafo no mu. ²⁰ Wɔn mu pii kae se, "Ɔwɔ honhommmɔne! N'adwene mu ka no! Adɛn nti na mutie no?"

²¹ Afoforo nso kae se, "Onipa a ɔwɔ honhommmɔne rentumi nkasa sɛɛ! ɛbɛyɛ dɛn na obi a ɔwɔ honhommmɔne betumi ama onifuraefo ahu ade?"

Yudafo Nnye Yesu Nni

²² Awɔw bere bi mu a Asɔredandwira duu wɔ Yerusalem no, ²³ Yesu kɔpaseɛ wɔ asɔredan no mu baabi a wɔfrɛ hɔ se Salomo Abrannaa so. ²⁴ Yudafo no betwaa ne ho hyia kae se, "Wobɛma yɛatwɛn akosi da bɛn? Sɛ wone Kristo no a, pae mu ka kyere yɛn."

²⁵ Yesu ka kyereɛ wɔn se, "Maka akyerɛ mo dedaw nanso munnnye me nni. Me nnwuma a menam m'Agya tumi so yɛ no di me ho adanse, ²⁶ nanso munnnye nni, efisɛ monyɛ me nguan. ²⁷ Me nguan te me nne, me nso minim wɔn na wodi m'akyi. ²⁸ Mema wɔn nkwa a enni awiei a wɔrenwu da, na obi rentumi nhuam wɔn mfi me nsam. ²⁹ M'Agya a ɔde wɔn maa me no wɔ tumi sen obiara, na obiara rentumi nhuam wɔn mfi me nsam. ³⁰ Me ne Agya no yɛ baako."

³¹ Yudafo no san taseɛ abo sɛ anka wɔde rebesiw no. ³² Yesu ka kyereɛ wɔn se, "Mayɛ nnwuma pa pii a Agya no de hyɛɛ me nsa sɛ menyɛ no ama moahu, na emu nea ɛwɔ he ho nti na mope sɛ musiw me abo yi?"

³³ Yudafo no buaa no se, "ɛnye wo nnwuma pa bi a woayɛ no nti na yɛpɛ sɛ yesiw wo abo, na mmom w'abusuɛm a wokae no nti. Woyɛ

onipa desani nso woyɛ wo ho sɛ Onyankopɔn!"

³⁴ Yesu buaa wɔn se, "Wɔakyerɛw wɔ mo ara ankasa mo mmara mu se, Onyankopɔn kae se, 'Moyɛ anyame.' ³⁵ ɛno nti sɛ Onyankopɔn nam anyamesɛm a ɛyɛ nokware so frɛ wɔn a Onyankopɔn asɛm baa wɔn nkyɛn no se 'anyame' a, ³⁶ adɛn na sɛ nea Agya no somaa no baa wiase no ka se, 'mene Onyankopɔn Ba no' a muse waka abususem? ³⁷ Sɛ menyɛ nnwuma a m'Agya pɛ sɛ meyɛ no de a ɛno de, munnnye me nni. ³⁸ Nanso sɛ meyɛ m'Agya no nnwuma na sɛ munnnye me nni mpo a munnnye nnwuma no nni sɛnea ɛbɛyɛ a mubegye adi sɛ Agya no wɔ me mu na me nso mewɔ ne mu." ³⁹ Nkurɔfo no pɛɛ sɛ wɔkyere no bio, nanso wɔantumi.

⁴⁰ Yesu san twa kɔɔ Yordan agya wɔ faako a Yohane bɔ asu no kɔtenaa hɔ. ⁴¹ Nnipa bebree kɔɔ ne nkyɛn. Wɔn mu dowow no ara kae se, "Yohane anyɛ anwonwade, nanso biribiara a ɔka faa saa ɔbarima yi ho no yɛ nokware." ⁴² Nnipa a wɔwɔ hɔ no mu bebree gyee no dii.

11

Lasaro Wu

¹ ɔbarima bi tenaa ase wɔ Betania a na wɔfrɛ no Lasaro. Betania yi yɛ kurow a na Maria ne ne nua Marta fi mu. Da bi, saa ɔbarima yi yaree. ² Saa Maria yi a ne nuabarima ne Lasaro a na ɔyare no na ohwiee ngo guu Awurade nan ase de ne tinwi pepae no. ³ Anuanom yi soma kɔɔ Yesu nkyɛn koka kyereɛ no se, "Awurade, wo dɔfo no yare."

⁴ Yesu tee nkra no ɔkae se, "ɛnye saa ɔyare yi na ebekum Lasaro. Mmom Onyankopɔn pɛ sɛ ɔfa saa ɔyare yi so hyɛ ne ho anuonyam, na saa anuonyam yi bi nso ka Onipa Ba no." ⁵ Na Yesu pɛ Maria ne ne nuabea Marta ne Lasaro asɛm yiye. ⁶ Bere a Yesu tee nkra sɛ Lasaro yare denneennen no wankɔ saa bere no ara mu; ɔtenaa hɔ nnaanu. ⁷ Afei

ɔka kyerEE n'asuafo no se, "Momma yɛnsan nkɔ Yudea."

⁸ Nanso asuafo no ka kyerEE no se, "Kyerɛkyerɛfo, ɛnkyɛɛ biara na Yudafo no pɛɛ sɛ wosiw wo abo na afei wuse yɛnsan nkɔ hɔ bio yi?"

⁹ Yesu kae se, "Nnɔnhwerew du-mien na ɛwɔ da koro mu, meboa ana? ɛno nti sɛ obi nam hann mu a ɔrenhintiw, efise ɔnam wiase hann mu. ¹⁰ Nanso sɛ ɔnam anadwo sum mu a obehintiw, efise ɔnam sum mu."

¹¹ Yesu san kae se, "Yɛn adamfo Lasaro ada na merekɔ akonyan no."

¹² Asuafo no ka kyerEE Yesu se, "Awurade, sɛ wada de a ɛno de, na ne ho bɛtɔ no." ¹³ Na Yesu kyerɛ sɛ Lasaro awu nanso asuafo no de, na wosusuw sɛ nna ara na wada.

¹⁴ ɛno nti Yesu ka kyerEE wɔn pefee se, "Lasaro awu; ¹⁵ nanso mo nti ɛyɛ me anigye sɛ na minni hɔ sɛnea ɛbɛyɛ a mubegye adi. Momma yɛnkɔ ne nkyɛn."

¹⁶ Toma a wɔfrɛ no Ata no ka kyerEE ne mfɛfo asuafo no se, "Momma yɛne Kyerɛkyerɛfo no nyinaa nkɔ na yɛne no nkowu."

Lasaro Wu Ne Ne Sie

¹⁷ Yesu duu Betania no na Lasaro awu ama wɔasie no ma adi nnaan.

¹⁸ Efi Betania rekɔ Yerusalem no nnu akwansin abien, ¹⁹ na saa bere no na Yudafo bebreɛ aba Marta ne Maria nkyɛn sɛ wɔrebegyam wɔn wɔ wɔn nua no wu no ho. ²⁰ Marta tee sɛ Yesu reba no, ofii adi kohyiaa no, na Maria de, ɔtenaa fie.

²¹ Marta ka kyerEE Yesu se, "Ao, Awurade, sɛ wowɔ ha a anka me nua no anwu! ²² Minim mpo sɛ saa bere yi mu biribiara a wubebisa Onyankopɔn sɛ ɔnyɛ mma wo no ɔbɛyɛ."

²³ Yesu ka kyerEE no se, "Wo nua no bɛsan anya nkwa bio."

²⁴ Marta buaa no se, "Awurade, minim sɛ owusɔre da no ɔno nso bɛsɔre."

²⁵ Yesu ka kyerEE no se, "Me na minyan awufo ma wɔn nkwa. Obiara a ogye me di no sɛ wawu mpo a ɔbɛsan anya nkwa. ²⁶ Na obiara a

ɔte ase na ogye me di no renwu da. Wugye eyi di ana?"

²⁷ Marta buae se, "Awurade, mi-gye midi. Migye di sɛ wone Kristo Agyenkwa a ɔne Onyankopɔn Ba a ɔreba wiase no."

Yesu Su Lasaro

²⁸ Marta kaa saa asɛm yi wieɛ no, ɔkɔfrɛɛ ne nua Maria de no kɔkɔ kokoa mu ka kyerEE no se, "Kyerɛkyerɛfo no aba na wabisia wo ase." ²⁹ Maria tee saa asɛm yi no ɔyɛɛ ntɛm kohyiaa Yesu. ³⁰ Saa bere no na Yesu mmeduu akuraa no ase hɔ ɛ. Na ɔda so wɔ faako a Marta hyiaa no hɔ no. ³¹ Bere a Yudafo a wɔne Maria wɔ fie hɔ regyam no no huu sɛ wasɔre mpofirim refi adi no wodii n'akyi, efise na wosusuw sɛ ɔrekɔ da no so akosu.

³² Maria duu faako a Yesu wɔ no, ɔkotow ne nan ase kae se, "Ao Awurade, sɛ wowɔ ha a anka me nua no anwu."

³³ Yesu huu sɛ Maria ne Yudafo a wɔka ne ho no resu no, ɛhaw no yiye na ne werɛ howee. ³⁴ Obisaa wɔn se, "ɛhe na musiee no?"

Wobuaa no se, "Awurade, bra na yɛnkɔkyerɛ wo."

³⁵ Yesu sui.

³⁶ Yudafo no huu sɛ ɔresu no wɔka se, "Eyi kyerɛ ɔdo a ɔde do no."

³⁷ Wɔn mu bi kae se, "Onipa a ɔmaa onifuraefo huu ade no munnnye nni sɛ anka obetumi agye Lasaro nkwa ana?"

Yesu Nyan Lasaro Fi Awufo Mu

³⁸ Asɛm a nkurɔfo no kaa no maa Yesu werɛ howee. Afei ɔkɔkɔ ɔda a wɔde ɔbo ahini ano no so. ³⁹ Yesu hyɛɛ wɔn se, "Munyi ɔbo a ehini ɔda no ano no."

Marta a ɔyɛ owufo no nuabea no kae se, "Awurade, ɛbɛyɛ nnaan ni a wosiee no nti saa bere yi de, ɔbɔn."

⁴⁰ Yesu ka kyerEE Marta se, "Manka ankyerɛ wo se sɛ wugye di a wubehu Onyankopɔn anuonyam?"

⁴¹ Woyii ɔbo no fii ɔda no ano. Afei Yesu hwɛɛ ɔsoro, bɔɔ mpae se,

“Agya, meda wo ase se wutie me. ⁴² Minim se wutie me daa nyinaa nanso esiane nnipa a wɔwɔ ha nti na mereka eyi sɛnea ebeyɛ a wobegye adi se wo na wosomaa me.”

⁴³ Ɔkaa eyi wiece no, ɔteɛɛ mu den-nen se, “Lasaro, sɔre bra!” ⁴⁴ Lasaro sɔre bae a ntama a wɔde kyekyeree ne nsa ne ne nan ne n’anim no da so kyekyere no.

Yesu ka kyerɛɛ wɔn se, “Monsan ne ho ntama no na ɔnkɔ.”

Yudafɔ ƆƆ Yesu Ho Pɔw

⁴⁵ Yudafɔ a wɔbɛsraa Maria na wohuu nea Yesu yɛe no mu bebree gyee no dii. ⁴⁶ Na wɔn mu bi nso kɔɔ Farisifo no hɔ kɔkaa nea esii no nyinaa kyerɛɛ wɔn.

⁴⁷ Enti Farisifo no ne asɔfo mpanyin no hyiaa baguafɔ no kae se, “Dɛn na yɛreyɛ? Monhwɛ anwonwade a saa onipa yi reyɛ! ⁴⁸ Sɛ yɛma ɔkɔ so yɛ nea ɔreyɛ yi a, nnipa nyinaa begye no adi na wɔadi n’akyi. Sɛ eba saa a Roma aban bebisa yɛn asɛm na wasɛe yɛn asɔredan ne ɔman mu yi nyinaa.”

⁴⁹ Kaiafa a saa bere no na ɔyɛ ɔsɔfopanyin no kae se, “Mo de munnim hwee! ⁵⁰ Munnim se eye ma mo se onipa baako bewu ama nnipa no nyinaa sen se wɔbɛsɛe ɔman mu no nyinaa?”

⁵¹ Emfi ɔno ankasa ne tumi mu na ɔkaa saa asɛm yi, efise esiane se na ɔyɛ ɔsɔfopanyin saa bere no nti na ɔhyɛɛ nkɔm se, “Yesu bewu de agye mo nkwa,” ⁵² na ɛnyɛ wɔn nko, na mmom ɛnam eyi so bɛma Onyankopɔn mma a wɔabɔ ahwete no nyinaa ano aboa na wɔayɛ ɔman baako. ⁵³ Efi saa bere no, Yudafɔ mpanyin no faa adwene se wobekum Yesu.

⁵⁴ Eyi nti Yesu anyi ne ho adi wɔ Yudea, na ofii hɔ kɔɔ sare so kurow bi a wɔfrɛ no Efraim ne n’asuafɔ no kɔtenaa hɔ.

⁵⁵ Na Yudafɔ Twam Afahyɛ no rebɛn nti nnipa pii fii wɔn nku-
raa kɔɔ Yerusalem se wɔrekodwira wɔn ho de atwɛn afahyɛ no. ⁵⁶ Na wɔrehwehwɛ Yesu ahu no. ɛno nti

woduu asɔredan mu hɔ no, wobis-
abisaa wɔn ho wɔn ho se, “Mugye di se Yesu bɛba afahyɛ yi bi ana?” Ebinom kae se, “Yennye nni.” ⁵⁷ Saa bere yi na asɔfo mpanyin ne Farisifo no ahyɛ se, se obi nim faako a Yesu wɔ a, ɔnkyerɛ na wɔnkɔkyere no.

12

Wɔsra Yesu Ngo Wɔ Betania

¹ Aka nnansia na Twam Afahyɛ no adu no, Yesu kɔɔ Betania, kurow a na Lasaro a Yesu nyan no fii awufo mu no te mu no mu. ² Wɔtoɔ Yesu pon. Marta na ɔsomee wɔ saa aponto yi ase. Lasaro tenaa Yesu nkyɛn pɛɛ wɔ ɔpon no ho. ³ Wɔredidi no, Maria faa ngohuam bi a ne bo yɛ den behwie guu Yesu nan ase de ne tinwi pepae. Ngo no hua gyee fie hɔ nyinaa.

⁴ Yuda Iskariot a ɔyɛ asuafɔ no mu baako a akyiri no obeyi Yesu ama no ani annye nea ɔbea yi yɛe no ho, ⁵ enti ɔkae se, “Adɛn nti na woantɔn saa ngohuam yi na yɛamfa sika no amma ahiafo?” ⁶ ɛnyɛ se na odwen ahiafo ho nti na ɔkaa saa asɛm yi, na mmom, na ɔyɛ ɔkorɔmfɔ, na esiane se na ɔhwɛ asuafɔ no sika so nti, na owiawia bi.

⁷ Yesu kae se, “Munnyaa ɔbea yi haw! Nea ɔbea yi ayɛ yi, ɔde asiesie me ama me wu. ⁸ Mo ne ahiafo na ɛwɔ hɔ bere biara, na me de, me ne mo rentena hɔ daa.”

⁹ Bere a Yudafɔ no tee se Yesu wɔ Betania no, wɔn mu pii kɔɔ hɔ. ɛnyɛ Yesu nko nti na wɔkɔɔ hɔ, na mmom, wɔkɔɔ hɔ se wɔrekɔhwɛ Lasaro a Yesu nyan no fii awufo mu no nso. ¹⁰ Afei, asɔfo mpanyin no bɔɔ pɔw se wobekum Lasaro nso, ¹¹ efise esiane Lasaro wusɔre no nti, na nnipa bebree retwe wɔn ho afi Yudafɔ mpanyin no ho abedi Yesu akyi.

Yesu Hyɛn Yerusalem Se Ɔhene

¹² Ade kyee no, nnipadɔm a wɔaba Twam Afahyɛ no tee se Yesu reba Yerusalem no, ¹³ wobubuu berɛw de kohyiaa no kwan de ahurusi teɛteɛe mu se, “Hosiana!”

“Nhyira nka nea ɔreba wɔ Awurade din mu no!”

“Nhyira nka Israelhene!”

¹⁴ Yesu rekɔ no, na ɔte afurum ba bi so sɛnea Kyerɛwsem hyɛɛ ho nkɔm se,

¹⁵ “Nsuro, ɔbabea Sion! Hwe sɛ wo hene te afurum ba so reba wo nkyɛn.”

¹⁶ Mfiase no, asuafo no ante eyinom nyinaa ase kosii sɛ wɔhyɛɛ Yesu anuonyam no ansa na wɔrekae se, Kyerɛwsem no aka saa asem yi nyinaa afa ne ho dedaw, na ɛno ara ne nea wɔayɛ no.

¹⁷ Nnipa a na wɔwɔ hɔ a wohuu sɛ Yesu nyan Lasaro fii awufo mu no kaa asem a esii no kyerɛɛ afoforo. ¹⁸ Eyi nti na nnipa bebree kɔɔ se wɔrekohyia Yesu kwan no, efise na wɔate sɛ wayɛ anwonwade. ¹⁹ Farisifo no huu nea erekɔ so no, wɔkae se, “Anyɛ yiye! Monhwɛ sɛ nnipa no nyinaa atu adi n’akyi!”

Yesu Hyɛ Ne Wu Ho Nkɔm

²⁰ Afahyɛbere no mu no, Helafɔ bi nso kɔɔ Yerusalem sɛ wɔrekɔsom. ²¹ Wɔkɔɔ Filipino a ofi Betsaida no nkyɛn kɔka kyerɛɛ no se, “Owura, yɛpɛ sɛ yehu Yesu.” ²² Filipino kɔbɔɔ Andrea amanneɛ ma wɔn baanu kɔka kyerɛɛ Yesu.

²³ Yesu ka kyerɛɛ wɔn se, “Bere no aso sɛ wɔbɛhyɛ Onipa Ba no anuonyam. ²⁴ Mereka nokware akyere mo se, sɛ wɔamfa burofua anhyɛ fam amma amporɔw na amfifi a, ɛda so yɛ burofua no ara, nanso sɛ ɛporɔw na efifi a, ɛsow aba pii. ²⁵ Obiara a ɔɔɔ ne kra no bɛhwere ne nkwa, na nea ɔnnɔ ne kra no benya nkwa a enni awiei. ²⁶ Obiara a ɔpɛ sɛ ɔsom me no, ɛsɛ sɛ odi m’akyi, na baabiara a mewɔ no, ɛsɛ sɛ m’asomfo nso wɔ hɔ bi.”

²⁷ Yesu kae se, “Afei de, me kra ho yeraw no na asem bɛn na menka? Menka se, ‘Agya, gye me fi saa amanehunu yi mu ana?’ Nanso, eyi nti

na wosomaa me baa wiase sɛ mim-mehu amane. ²⁸ Agya, hyɛ wo din anuonyam!”

ɔkasa wiee no, nne bi fi ɔsoro kae se, “Mahyɛ no anuonyam dedaw na mɛsan mahyɛ no bio.” ²⁹ Nnipakuw a na wɔwɔ hɔ no tee nne no, wɔkae se aprannaa na Erebobɔ mu. Ebinom nso kae se, ɔsoro ɔbɔfo na ɔkasa kyerɛɛ no.

³⁰ Nanso Yesu ka kyerɛɛ wɔn se, “Mo nti na saa nne yi kasae na ɛnyɛ me nti. ³¹ Afei, bere adu sɛ wɔbu wiase atɛn na wotu ɔbonsam a odi wiase so no gu. ³² Sɛ wonya ma me so fi asase so a, mɛtwe nnipa nyinaa aba me nkyɛn.” ³³ ɔkaa eyi de kyerɛɛ owu ko a obewu no.

³⁴ Nnipa no kae se, “Kyerɛwsem no di adanse sɛ, Agyenkwa no renwu da. Adɛn nti na woka kyerɛ yɛn se, ‘ɛsɛ sɛ wɔma Onipa Ba no so’. Hena ne saa Onipa Ba no?”

³⁵ Yesu buaa wɔn se, “Me hann no behyerɛn ama mo mmere tiaa bi mu. ɛno nti, monnantew mu bere a mowɔ saa hann no mu yi nkɔ baabiara a mopɛ sɛ mokɔ, ansa na sum aduru; anyɛ saa a morenhu kwan. ³⁶ Bere a mowɔ hann mu yi, munnye hann no nni na moayɛ hann no mma.” Yesu kaa nsɛm yi wiee no, ofii hɔ de ne ho kohintawee.

Yudafo Gu So Gye Akyinnye

³⁷ ɛwɔ mu sɛ na Yesu ayɛ anwonwade ahorow ama Yudafo no ahu de, nanso na wonnye no nni ara. ³⁸ Eyi ne Odiyifo Yesaia asem a ɔkae se, “Awurade, hena na wagye yɛn asɛnka adi?”

Na hena nso na Awurade w’anwonwadwuma no ada adi akyere no?”

³⁹ Yudafo no annye anni efise, na Odiyifo Yesaia asan aka se,

⁴⁰ “Onyankopɔn afura wɔn ani, na wapirim wɔn koma, sɛnea ɛbɛyɛ a wɔrentumi nnan mma me nkyɛn na masa wɔn yare.”

⁴¹ Yesaia kaa eyi faa Yesu anuonyam a daakye obenya a Onyankopɔn yi kyerɛɛ no no ho.

⁴² Mpo, na Yudafo mpanyimfo no mu pii gye Yesu di, nanso na wosuro sɛ, sɛ Farisifo no hu wɔn a, wɔremma wɔmma asɔredan no mu bio. ⁴³ Na wɔpɛ sɛ nnipa bɛkamfo wɔn sen sɛ Onyankopɔn bɛhyɛ wɔn anuonyam.

⁴⁴ Yesu teɛɛ mu se, “Obiara a ogye me di no, ɛnyɛ me nko na ogye me di, na ogye nea ɔsoma me no nso di.

⁴⁵ Na nea ohu me no hu nea ɔsoma me no nso. ⁴⁶ Maba wiase sɛ hann, na obiara a ogye me di no ankɔ so antena sum mu.

⁴⁷ “Obiara a ɔte m’asɛm na onni so no, meremmu no atɛn. Efisɛ mamma sɛ merebebu nnipa atɛn, na mmom, mebae sɛ merebegye wɔn nkwa. ⁴⁸ Obiara a ɔpo me na onnye m’asɛm nni no, otemmufo bi wɔ hɔ a obebu no atɛn. Me nsɛm a maka akyerɛ mo no na atemmuda no ebebu mo atɛn. ⁴⁹ Nsɛm a maka no nyinaa, ɛnyɛ m’ankasa m’adwene na mede ka kyerɛɛ mo, na mmom ɛyɛ nea Agya no ka kyerɛɛ me se menka nkyerɛ mo no. ⁵⁰ Minim sɛ asɛm biara a Agya no ahyɛ me sɛ menka no de nnipa kɔ nkwa a enni awiei mu; enti asɛm a ɔbɛka akyerɛ me sɛ menka biara no, ɛno na meka!”

13

Yesu Hohoro N’asuafɔ Anan Ase

¹ Ade rebɛkye ama Twam Afahyɛ no adu no, Yesu huu sɛ afei bere ase sɛ ofi wiase kɔ n’Agya nkyɛn. Yesu yɛ obi a na ɔɔɔ n’akyidifo, na ɔɔɔ wɔn kosii sɛ owui.

² Bere a na Yesu ne n’asuafɔ te adidii no, ɔbonsam kɔhyɛɛ Yuda Iskariot a ɔyɛ Simon ba no mu sɛ onyi Yesu mma. ³ Yesu nim sɛ n’Agya de tumi nyinaa ahyɛ ne nsa, na ofi Onyankopɔn nkyɛn na ɔbae, na ɔresan akɔ ne nkyɛn. ⁴ Yesu sɔre fii didipon no ho, yii n’atade nguguso guu hɔ, de mpepaho twaa n’asen. ⁵ Ohwieɛ nsu guu guasɛn bi mu na ofii

ase hohoro asuafɔ no anan ase de mpepaho no pepae.

⁶ Bere a Yesu duu Simon Petro so no, Petro bisaa no se. “Awurade, worebɛhohoro me nan ase ana?”

⁷ Yesu buaa no se, “Nea mereye yi, worentɛ ase mprenpren, nanso akhiri no wobɛte ase.”

⁸ Petro ampene asɛm a ɔkae no so kae se, “ɛnyɛ wo na ɛsɛ sɛ wohohoro m’anan ase.”

Yesu ka kyerɛɛ no se, “Sɛ manhohoro w’anan ase a na wonka me ho.”

⁹ Simon Petro kae se, “Awurade, ɛno de na ɛnyɛ m’anan ase nko, na mmom me nsa ho ne me tirim nso ka ho.”

¹⁰ Yesu ka kyerɛɛ no se, “Obiara a waguare no aguaree ho nhia no bio gye n’anan ase nko na ɛsɛ sɛ ɔhohoro, ne nipadua no de, efi biara nni ho. Mo nyinaa ho ahi, gye mo mu baako pɛ.” ¹¹ Na Yesu nim onipa ko a ɔrebeyi no ama no, ɛno nti na ɔkae se ɛnyɛ wɔn nyinaa na wɔn ho ahi no.

¹² Yesu hohoro wɔn anan ase wiei no, ɔfaa n’atade nguguso no hyɛɛ, san kɔtenaa didipon no ho. Afei obisaa n’asuafɔ no se, “Mote nea mayɛ yi ase ana? ¹³ Mofrɛ me ‘Kyerɛkyerɛfo’ ne ‘Awurade’ a mudi me frɛ; efisɛ ɛno ne nea meyɛ. ¹⁴ Sɛ me a meyɛ mo Awurade ne Kyerɛkyerɛfo no mpo ahohoro m’anan ase a ɛno de, na ɛsɛ sɛ mo nso mohohoro hohoro mo ho mo ho anan ase. ¹⁵ Mayɛ eyi de ayɛ nhwɛso ama mo sɛnea mo nso mobɛyɛ saa ara. ¹⁶ Mereka nokware akyerɛ mo se, akɔa nsen ne wura; saa ara na ɔsomafo nso nsen nea ɔsoma no no. ¹⁷ Afei a moate nea meyɛɛ no ase yi, sɛ moyɛ saa bi a mubɛnya nhyira.

¹⁸ “ɛnyɛ mo nyinaa na mereka saa asɛm yi akyerɛ mo, minim wɔn a mayi wɔn. Nanso ɛsɛ sɛ Kyerɛwɛm a ɛka se, ‘Onipa a ɔne me to nsa didi no beyi me ama’ no ba mu.

¹⁹ “Mereka eyinom nyinaa akyerɛ mo ansa na aba mu sɛnea ɛbɛyɛ a mubɛgye adi. ²⁰ Mereka nokware akyerɛ mo se, obiara a obegye nea masoma no no gye me nso, na obiara

a ogye me nso no gye nea ɔsoma me no."

Yesu Hyɛ Nea Obeyi No Ama Ho Nkɔm

²¹ Yesu kaa eyinom nyinaa wiei no, ne ho yeraw no ma ɔpaee mu kae se, "Mereka nokware akyerɛ mo, mo mu baako beyi me ama!"

²² Asuafo no de ahodwiriw hwehwɛɛ wɔn ho wɔn ho anim pɛɛ sɛ wohu nea ɔde no no. ²³ Na asuafo no mu baako a Yesu pɛ n'asɛm no te ne nkyɛn pɛɛ. ²⁴ Simon Petro buu n'ani se, "Bisa no na ɔnkyerɛ wo onipa ko a ɔreka ne ho asɛm no."

²⁵ Eno nti saa osuani no twiw bɛn Yesu bisaa no se, "Awurade, eyɛ hena?"

²⁶ Yesu buae se, "Nea mede brodo bebɔ mu ama no no, ɔno na obeyi me ama." Na ɔde brodo bɔɔ mu maa Yuda Iskariot a ɔyɛ Simon ba no. ²⁷ Bere a Yuda gye brodo no pɛ, na ɔbonsam bɛhyɛɛ ne mu.

Yesu ka kyerɛɛ no se, "Nea wopɛ sɛ woyɛ no, ye no ntɛm!" ²⁸ Wɔn a na wɔte adidii no mu biara ante asɛm a Yesu ka kyerɛɛ no no ase. ²⁹ Esiane sɛ Yuda na ɔhwɛ asuafo no sika so nti, na wosusuw sɛ Yesu reka akyerɛ no se ɔnkɔtɔ biribi a ɛho hia ma afahyɛ no anaasɛ ɔnkɔma ahiafo biribi. ³⁰ Yuda gye brodo no pɛ na ofii adi; saa bere no na ɛyɛ anadwo.

Ahyɛde Foforo

³¹ Yuda fii adi kɔɛ akyi no, Yesu kae se, "Afei na Onipa Ba no anuonyam ada adi; na Onyankopɔn nam ɔba no so ada n'anuonyam adi. ³² Na sɛ Enam ɔba no so na Onyankopɔn anuonyam da adi a, Onyankopɔn nso nam ne tumi so bɛda Onipa Ba no anuonyam adi. ɔbeyɛ eyi ntɛm so.

³³ "Me mma, ɛrenkyɛ biara na megyaw mo hɔ. Sɛnea meka kyerɛɛ Yudafɔ mpanyin no, mobɛhwɛwɛ me nanso morentumi mma faako a merekɔ hɔ no.

³⁴ "Ahyɛde foforo na mede regyaw mo sɛ, 'Monnodɔ mo ho mo ho sɛnea medɔ mo no. ³⁵ Na sɛ mododɔ

mo ho mo ho a obiara behu sɛ moyɛ m'asuafɔ."

Yesu Hyɛ Petro Ho Nkɔm

³⁶ Simon Petro bisaa Yesu se "Awurade, ɛhe na worekɔ?" Yesu buaa no se, "Faako a merekɔ no de, worentumi nni m'akyi; daakye bi wobɛba abɛka me ho."

³⁷ Petro bisaa no se, "Awurade, adɛn nti na merentumi nni w'akyi saa bere yi? Eyɛ owu mpo a, mewu ama wo."

³⁸ Yesu bisaa no se, "Woasiesie wo ho ampa ara sɛ wubewu ama me ana? Mereka nokware akyerɛ wo se, ansa na akokɔ bɛbɔn no, na woapa me mprɛnsa."

14

Yesu Ne ɔkwan No

¹ Yesu ka kyerɛɛ n'asuafɔ no se, "Mommma mo koma ntu. Munnye Onyankopɔn nni na munnye me nso nni. ² Tenabea bebree wɔ m'Agya fi, eno nti merekɔ akosiesie baabi ama mo. Sɛ asɛm a mereka yi nye nokware a anka merenka nkyerɛ mo. ³ Na sɛ mekɔ na mikosiesie baabi ma mo a, mɛsan aba abɛfa mo akɔ na me ne mo akɔtena. ⁴ Munim faako a merekɔ no ne ɔkwan ko a mobɛfa so aba hɔ bi."

⁵ Toma bisaa no se, "Awurade yennim faako a worekɔ na yɛbeyɛ dɛn ahu ɔkwan aba hɔ bi?"

⁶ Yesu buae se, "Mene ɔkwan ne nokware ne nkwa no; obi ntumi nkɔ Agya no hɔ, gye sɛ ɔfa me so." ⁷ Yesu kaa bio se, "Afei a moahu onipa ko a meye yi, saa ara nso na mubehu m'Agya no, na efi saa bere yi munim no, efisɛ moahu no!"

⁸ Filipino bisaa no se, "Awurade, kyerɛ yɛn Agya no, efisɛ nea yɛrehwehwɛ ara ne no."

⁹ Yesu buaa no se, "Filipo, enti me ne mo nantewee dedaada yi, wunnim onipa ko a meye? Obiara a onim onipa ko a meye no nim m'Agya no. Adɛn nti na woka se, 'Kyerɛ yɛn Agya' no? ¹⁰ Filipino wunnye nni sɛ mewɔ Agya no mu na Agya no nso wɔ me mu

ana? Yesu san ka kyerεε n'asuafɔ no se, nsεm a maka akyerε mo no mfi m'ankasa. Agya a ɔte me mu no na ɔnam me so yε n'adwuma. ¹¹ Munnye me nni sε mewɔ Agya no mu na Agya no nso wɔ me mu. Sε munnnye nsεm a maka no nni a, nnwuma a mayε no nti, munnnye nni. ¹² Mereka nokware akyerε mo, obiara a ogye me di no bεyε nnwuma a meyε no bi na mpo ɔbεyε nnwuma akεseakεse, efisε merekɔ m'Agya no nkyεn. ¹³ Na biribiara a mubebisa wɔ me din mu no, mεyε ama mo, senea εbεyε a Agya no anuonyam nam ne Ba no so bεda adi. ¹⁴ Biribiara a mode me din bebisa no, mεyε ama mo.”

Honhom Kronkron Ho Bɔhyε

¹⁵ “Sε modɔ me a munni m'ahyεde so. ¹⁶ Mubisa Agya no na wama mo ɔboafɔ foforo a ɔne Honhom Kronkron no a ɔda Onyankɔpɔn nokware nyinaa adi no na ɔne mo atena daa. ¹⁷ Wiase rentumi nnye no, efisε wonhu no, na wonnim no. Nanso mo de, munim no, efisε ɔne mo na εte. ¹⁸ Merennyaw mo sε ayisaa; mεsan aba mo nkyεn bio. ¹⁹ Erenkyε biara nnipa renhu me bio, nanso mo de, mubehu me; na esiane sε mete ase no nti mo nso mobεtena ase. ²⁰ Na da a mεsɔre afi awufɔ mu no du a, mubehu sε mewɔ m'Agya no mu na mo nso mowɔ me mu, senea me nso mewɔ mo mu no. ²¹ Obiara a odi m'ahyεde so no ne obi a ɔɔ me. Obiara a ɔɔ me no m'Agya bεdɔ no, na me nso mεdɔ no na mada me ho adi akyerε no.”

²² Yuda a εnyε Iskariot no, kae se, “Awurade, εbεyε dεn na wobεda wo ho adi akyerε yεn nko ara na εnyε nnipa nyinaa?”

²³ Yesu buaa no se, “Obiara a ɔɔ me no bedi me nsεm so. M'Agya bεdɔ no na me ne m'Agya bεba ne nkyεn ne no abεtena. ²⁴ Obiara a ɔnnɔ me no renni me nsεm so. Nsεm a moate no nyε me ara me nsεm, na mmom efi m'Agya a ɔsoma me no nkyεn.

²⁵ “Mewɔ mo nkyεn yi na mereka eyinom nyinaa akyerε mo.

²⁶ Honhom Kronkron no a ɔne ɔboafɔ a Agya no bεsoma no wɔ me din mu no bεkyerεkyerε mo biribiara, na wakaakae mo biribiara a maka akyerε mo no. ²⁷ Asomdwoe na mede regyaw mo; m'asomdwoe na mede regyaw mo. Enyε wiase asomdwoe na mede regyaw mo. Mommma mo koma ntu; na munnsuro nso.

²⁸ “Motee sε mekae se, ‘Merekɔ nanso mεsan aba mo nkyεn bio’ no. Sε modɔ me ampa ara a, anka mo ani begye, efisε afei de, metumi ako Agya a ɔwɔ tumi sen me no nkyεn. ²⁹ Maka eyinom akyerε mo senea εba mu a mubegye me adi. ³⁰ Merentumi nkɔ so nkasa pii nkyerε mo bio, efisε ɔbonsam no reba, nanso onni me so tumi. ³¹ Na εsε sε nnipa hu sε medɔ Agya no, εno nti na asεm biara a ɔbεka no meyε no.

“Afei mommra mma yεnkɔ.”

15

Nokware Bobe No

¹ “Mene nokware bobε no, na m'Agya ne okuafo no. ² Dua mman biara a εsow aba no otwa kyene, na dua mman biara a εsow no, oyi yi ho na asow aba bebree. ³ Me nsεm a maka akyerε mo no ama mo ho afi dedaw. ⁴ Montena me mu na me nso mentena mo mu. Dua mman biara ankasa rentumi nsow aba gye sε εfam ne dutan no ho. Saa ara nso na morentumi nsow aba gye sε mote me mu.

⁵ “Mene bobε no; na mo ne dua mman no. Obiara a ɔte me mu na mete ne mu no bεsow aba bebree; sε mokwati me a, morentumi nyε hwee. ⁶ Obiara a ɔntena me mu no te sε dua mman a wɔatwa atow akylene a so nni mfaso; εwo a wɔboaboa ano de gu ogya mu hyew. ⁷ Sε mote me mu na me nsεm nso tena mo mu a, εno de, biribiara a mɔpε a mubebisa no wɔde bεma mo. ⁸ Wɔn a wɔyε m'asuafɔ nokware mu no sow aba bebree de hyε m'Agya anuonyam.

⁹ “Senea Agya no dɔ me no, saa ara na me nso medɔ mo, Montena

me dō mu. ¹⁰ SƐ mudi m'ahyede so a mobetena me dō mu senea madi m'Agya ahyede so na eno nti oda so dō me no. ¹¹ Maka eyinom nyinaa akyerɛ mo senea ebeyɛ a mubenya m'anigye no bi na ama mo anigye awie pɛyɛ. ¹² M'ahyede ne sɛ monnodō mo ho mo ho senea medō mo no. ¹³ Odo biara nsen sɛ obi bewu ama ne nnamfonom. ¹⁴ Sɛ mudi nea mehyɛ mo sɛ monyɛ no so a na moyɛ me nnamfonom. ¹⁵ Memfrɛ mo nkoa bio, efisɛ akoa nnim nea ne wura yɛ. Mmom mefrɛ mo nnamfo, efisɛ maka biribiara a mete fii m'Agya no nkyɛn akyerɛ mo. ¹⁶ Ɛnyɛ mo na mpaw me; me na mewap mo na memaa mo adwuma sɛ monkoyɛ na monsow aba; aba a ebetena hō daa, Na biribiara a mode me din bebisa no, Agya no de bɛma mo. ¹⁷ Eyi ne m'ahyede: Monnodō mo ho mo ho.

Wiase Tan Asuafo No

¹⁸ "Sɛ wiase tan mo a, monkae sɛ me na ɛtan me kan ansa na ɛretan mo. ¹⁹ Sɛ mote ase ma wiase a eno de wiase bɛdō mo sɛ wɔn a woyɛ ne dea. Nanso miyii mo fii wiasefo mu; eno nti monyɛ wiasefo bio; eyi nti na wiasefo tan mo no. ²⁰ Monkae asɛm a meka kyerɛɛ mo no: 'Akɔa nsen ne wura.' Sɛ wɔtan me a, mo nso wɔbetan mo; sɛ wotie m'asɛm a meka no a, mo nso wobetie mo. ²¹ Esiane sɛ moyɛ me dea nti na wɔbetaa mo, efisɛ wonnim Onyankopɔn a osomaa me no. ²² Sɛ memmekaa asɛm biara nkyerɛɛ wɔn a anka wɔrenni bɔne ho fɔ. Afei de, wonni wɔn bɔne ho anoyi biara. ²³ Obiara a ɔtan me no tan m'Agya nso. ²⁴ Sɛ manyɛ nnwuma a obiara nyɛɛ bi da no wɔ wɔn mu a anka wɔrenni bɔne ho fɔ; nanso wɔahu nea meyɛɛ, nso wɔtan me ne m'Agya. ²⁵ Ɛsɛ sɛ eyi ba mu, senea ebeyɛ a nea wɔakyerɛw wɔ wɔn Mmara no mu a ɛka se, 'Wɔtan me kwa' no bɛba mu.

²⁶ "Mɛsoma oboafɔ a oyɛ nokware Honhom a ofi Agya no nkyɛn no aba mo nkyɛn na wabedi me ho adanse akyerɛ mo. ²⁷ Na mo nso mubedi me

ho adanse, efisɛ me ne mo na ɛwɔ hō fi mfiase pɛɛ."

16

Awerɛhow Ne Anigye Wɔ Yɛn Anim

¹ "Mereka eyinom nyinaa akyerɛ mo na moatumi agyina pintinn. ² Wɔbɛpam mo afi wɔn asɔredan mu. Na bere bi bɛba a obiara a obekum mo no besusuw sɛ, sɛ oyɛ saa a na ɔresom Onyankopɔn. ³ Wɔde saa nneɛma yi bɛyɛ mo, efisɛ wonnim Agya no na me nso wonnim me. ⁴ Nanso mereka eyi akyerɛ mo, senea ebeyɛ a sɛ bere no du a, mobɛkae nea meka kyerɛɛ mo no. Mfiase no manka eyi ankyerɛ mo, efisɛ na meka mo ho."

Honhom Kronkron Dwumadi

⁵ "Afei de, merekɔ nea osomaa me no nkyɛn. Nanso mo mu biara mmisaa me se, 'Ɛhe na wɔrekɔ?' ⁶ Nea maka akyerɛ mo yi ama mo werɛ ahow. ⁷ Nanso meka nokware kyerɛ mo; eye ma mo sɛ mekɔ, efisɛ sɛ mankɔ a oboafɔ no remma mo nkyɛn, nanso sɛ mekɔ a mɛsoma no aba mo nkyɛn. ⁸ Na sɛ obo a, oɛma wiasefo ahu wɔn bɔne ne nea ɛyɛ trenee ne Onyankopɔn atemmu. ⁹ Nea wɔka fa bɔne ho no nyɛ nokware, efisɛ wonnye me nni. ¹⁰ Nea wɔka fa trenee ho no nyɛ nokware, efisɛ merekɔ Agya no nkyɛn na morenhi me bio. ¹¹ Saa ara na nea wɔka fa atemmu ho no nso nyɛ nokware, efisɛ wɔabu wiase yi temmufo no atɛn dedaw.

¹² "Mewɔ nsɛm pii ka kyerɛ mo, nanso mprenpren de, morentumi nte ase. ¹³ Sɛ nokware Honhom no ba a, oɛma moahu nokware no nyinaa. Ɔrenkasa mma ne ho, na mmom nea ɔte no na oɛka, na oɛka nneɛma a ebɛba no ho nsɛm akyerɛ mo. ¹⁴ Ɔbɛhyɛ me anuonyam, efisɛ obetie asɛm biara a meka no na wabɛka akyerɛ mo. ¹⁵ Biribiara a m'Agya wɔ no yɛ me dea. Ɛno nti na mekae se Honhom no betie biribiara a meka kyerɛ no na wabɛka akyerɛ mo no."

Asuafo No AwerEhow BEdan Anigye

¹⁶ “Aka kakraa bi moren hu me, nanso Eno ak yi no ErenkyE koraa, mubehu me bio.”

¹⁷ Asuafo no bi bisabisaa wOn ho wOn ho se, “Eyi ase ne dEn? Oreka akyerE yEn se, ‘Aka kakraa bi moren hu me nanso Eno ak yi no, ErenkyE koraa na moasan ahu me.’ Osan kaa bio se, ‘EfisE merekO Agya no nkyEn.’” ¹⁸ WOsan bisaa bio se, “Saa asEm, ‘aka kakra’ yi ase ne dEn? Yente nea oreka yi ase.”

¹⁹ Yesu huu sE wOpE sE wobisa no asEm a Okae no ase no nti Oka kyerEEm wOn se, “Mekae se, ‘aka kakraa bi moren hu me, nanso Eno ak yi no, ErenkyE koraa mubehu me bio.’ Eyi ne asEm a monte ase a enti morebisabisa mo ho mo ho yi?”

²⁰ Mereka nokware akyerE mo; mo werE BEhow na moasu, nanso wiasefo ani begye. Mubedi awerEhow nanso mo awerEhow no BEdan anigye. ²¹ SE Obea rebEwo a, ne werE how, efisE n’amanehunu bere adu so, nanso sE onya wo a ne werE fi ne yaw, efisE n’ani gye sE wawo onipa aba wiase. ²² Saa ara na Ete wO mo ho. Mprem-pren yE mo awerEhow bere, nanso mehu mo bio ama mo ani agye na obi rentumi nnye saa anigye no mfi mo nsam. ²³ SE saa da no du a morem-misa me biribiara. Mereka nokware akyerE mo, Agya no de biribiara a mode me din bebisa no BEma mo. ²⁴ Ebisi saa bere yi momfa me din mmisaa biribiara da. Mummisa na wOde BEma mo na mo anigye awie pEyE.

Wiase So Nkonimdi

²⁵ “Menam mmebu mu na maka eyinom akyerE mo. Nanso bere bi BEba a merenkasa wO mmebu mu bio, na mmom mEka biribiara a Efa Agya no ho no pefee akyerE mo. ²⁶ SE saa da no du a mode me din bebisa no biribiara a Eho hia mo. Menka se me na mebisa Agya no ama mo, ²⁷ efisE Agya no ankasa dO mo. OdO mo, efisE modO me na moagye adi

sE mifi OnyankopOn nkyEn na mebae. ²⁸ Mifi Agya no nkyEn na mebaa wiase; na afei merefi wiase akO Agya no nkyEn.”

²⁹ N’asuafo no ka kyerEE no se, “Afei de, wokasa pefee ma yEte wo ase. ³⁰ YEahu sE wunim biribiara; Eho nhia sE obi bisa wo nsEm. Eyi ama yEagye adi sE wufi OnyankopOn nkyEn.”

³¹ Yesu buaa wOn se. “Afei de, mugye di ana? ³² Bere bi rebedu; na mpo adu dedaw a mo nyinaa BEBO ahwete na obiara akO n’ankasa fi na aka me nko. Nanso Erenka me nko efisE Agya no ka me ho.

³³ “Maka eyinom akyerE mo na moanya asomdwoe wO me mu. Mubehu amane wO wiase. Nanso munnyina pintinn! Madi wiase so nkonim!”

17

Yesu BO MpaE Se WOnhyE No Anuonyam

¹ Yesu kaa saa nsEm yi wiee no, OhwEE Osoro BOO mpae se,

“Agya, bere no adu. HyE wo Ba no anuonyam, na Oba no nso nhyE wo anuonyam. ² Womaa no nnipa nyinaa so tumi sEnea EBeye a OBEma wOn a wode wOn maa no no nkwa a enni awiei. ³ Na Okwan a wOnam so benya nkwa a enni awiei ne sE, wobehu OnyankopOn koro nokwafo no ne Yesu Kristo a wosomaa no baa asase so no! ⁴ Mawie adwuma a wode hyEE me nsa no ye nam so ada w’anuonyam adi akyerE wO asase so. ⁵ Na afei, Agya, fa anuonyam a mewO wO w’anim ansa na wobO wiase no hyE me wO w’anim ha.

⁶ “Mama nnipa a na anka wOte wiase a wode wOn hyEE me nsa no ahu wo. Na wOyE wo de na wode wOn maa me. WOatie w’asEm. ⁷ Afei, wOahu sE biribiara a wode ama me no fi wo nkyEn. ⁸ Mekaa asEm a woka kyerEE me se menka nkyerE wOn no kyerEE wOn na wotiei. Wonim sE EyE nokware sE

mifi wo nkyɛn na mebae. Na wogyɛ di sɛ wo na wosomaa me. ⁹ Mebo mpae ma wɔn. Memmɔ mpae mma wɔn a wonnye w'asɛm nni, na mmom nnipa a wode wɔn maa me no na mebo mpae ma wɔn, efisɛ wɔyɛ wo de. ¹⁰ Biribiara a mewɔ no yɛ wo de na biribiara a wowɔ no nso yɛ me de. Enam eyinom so ama manya anuonyam. ¹¹ Na afei, merefi wiase na magyaw wɔn wɔ akyi aba wo nkyɛn. Agya Kronkron, wɔn a wode wɔn maa me no, fa wo din a tumi wɔ mu no bo wɔn ho ban na wɔayɛ baako sɛnea wo ne me yɛ baako no. ¹² Bere a me ne wɔn wɔ hɔ no, mede tumi a wode maa me no hwɛɛ wɔn so. Mebo wɔn ho ban, na wɔn mu biara anyera, gye onipa a ɛsɛ sɛ ɔyera no nko ara, sɛnea ɛbeyɛ a Kyerɛwɛm no bɛba mu.

¹³ “Afei mereba wo nkyɛn. Maka saa nsɛm yi nyinaa bere a meda so wɔ wiase yi sɛnea ɛbeyɛ a m'anigyɛ bɛhyɛ wɔn ma. ¹⁴ Mekaa w'asɛm kyɛrɛɛ wɔn na wiasefo tan wɔn, efisɛ womfi wiase sɛnea me nso mimfi wiase no. ¹⁵ Mimmisa wo sɛ yi wɔn fi wiase, na mmom mesrɛ sɛ bo wɔn ho ban fi ɔbonsam nsam. ¹⁶ Sɛnea mimfi wiase no, saa ara na wɔn nso mfi wiase. ¹⁷ Fa wo nsɛm a ɛyɛ nokware no kyɛrɛkyɛrɛ wɔn na entew wɔn ho mma enyɛ wɔn kronkron. ¹⁸ Sɛnea wosomaa me baa wiase no, saa ara na me nso meresoma wɔn akɔ wiase. ¹⁹ Wɔn nti mede me ho ma wo sɛnea ɛbeyɛ a wɔn nso de wɔn ho nyinaa bɛma wo.

²⁰ “Memmɔ mpae mma wɔn nko. Mebo mpae ma wɔn a wɔnam asuafo asɛm a wɔbɛka no so agye adi no nso. ²¹ Mebo mpae sɛ wɔn nyinaa bɛyɛ baako. Agya, sɛnea wowɔ me mu na me nso mewɔ wo mu no, saa ara na ma wɔn nso ntena yɛn mu. Ma wɔn nyinaa nyɛ baako sɛnea ɛbeyɛ a, wiase begyɛ adi sɛ wo na wosomaa me. ²² Mede anuonyam a wode hyɛɛ me a ɛmaa me ne wo yɛɛ baako no ahyɛ wɔn

sɛnea ɛbeyɛ a wɔn nso wɔbeyɛ baako sɛnea yɛn nso yɛyɛ baako no. ²³ Mewɔ wɔn mu na wo nso wowɔ me mu, sɛnea ɛbeyɛ a wɔn nyinaa bɛyɛ baako na wiase ahu sɛ wo na wosomaa me na wɔɔ wɔn sɛnea wɔɔ me no.

²⁴ “Agya, mɛpɛ sɛ wɔn a wode wɔn maa me no bɛka me ho wɔ faako a mewɔ no, na wɔahu m'an-uonyam, anuonyam a wode maa me no, efisɛ wɔɔ me ansa na wɔɔ wiase.

²⁵ “Agya Kronkron, wiase nnim wo nanso me de, minim wo; na asuafo yi nim sɛ wo na wosomaa me. ²⁶ Mama wɔahu sɛnea wo te, na mɛkɔ so ayɛ saa daa, sɛnea ɛbeyɛ a ɔɔ a wɔɔ me no bɛtena wɔn nso mu na me nso matena wɔn mu bi.”

18

Wɔkyere Yesu

¹ Yesu boɔ saa mpae yi wiei no, ɔne n'asuafo no fii faako a wɔwɔ no kotwaa asu Kidron kɔɔ turo bi mu.

² Esiane sɛ na Yesu ne n'asuafo no taa kɔ hɔ no nti, na Yuda a oyii no mae no nim hɔ. ³ Asɔfo mpanyin ne Farisifo no somaa Yuda ne asraafo ne asɔredan mu awɛmfo a wokurakura akode ne akanea kɔɔ faako a wɔwɔ no.

⁴ Yesu a na anim nea ɛbɛba ne so nyinaa no kohyiaa wɔn bisaa wɔn se, “Hena na mohwehwe no?”

⁵ Wobuaa no se, “Yesu a ofi Nasaret no.”

Yesu ka kyɛrɛɛ wɔn se, “Me ni!” Na Yuda a oyii no maa no gyina hɔ bi.

⁶ Yesu kae se, “Me ni” no, wopinpinii wɔn akyi na wɔhwehwe ase.

⁷ ɔsan bisaa wɔn bio se, “Morehwehwe hena?”

Na wobuae se, “Yesu a ofi Nasaret no.”

⁸ Yesu buaa wɔn se, “Maka akyere mo dedaw se me ni. Sɛ me na morehwehwe me de a, ɛno de, momma m'asuafo no nko.” ⁹ ɔkaa eyi nyinaa sɛnea ɛbeyɛ a nsɛm a wɔaka se,

“Agya, wɔn a wode wɔn maa me no mu baako koraa nyerae” no beba mu.

¹⁰ Saa bere no Petro a na okura afoa no twe de twaa ɔsɔfopanyin no asomfo no mu baako aso nifa. Saa akoo no din de Malko.

¹¹ Yesu ka kyerɛɛ Petro se, “Fa w’afaa no san hyɛ faako a wotwe fii. Ense se menom kuruwa a m’Agya de ama me no ano ana?”

Yesu Gyina Anas Anim

¹² Asraafo no ne wɔn panyin ne asɔredan mu awɛmfo no kyeree Yesu, kyekyeree ne nsa, ¹³ de no dii kan kɔmaa Anas a na n’ase ne Kaiifa a saa bere no na ɔyɛ ɔsɔfopanyin no. ¹⁴ Kaiifa na otuu Yudafo no fo se, eye se onipa baako bewu ama ɔman no.

Petro Pa Yesu

¹⁵ Simon Petro ne osuani baako dii Yesu akyi. Na osuani baako no ye obi a ɔsɔfopanyin no nim no yiye. Saa osuani no na onyaa kwan kɔɔ ɔsɔfopanyin no fi ho. ¹⁶ Petro de, ɔkaa ɔpon no akyi. Saa osuani a na onim ɔsɔfopanyin no yiye no san bae, ne abaawa a na ɔhwe ɔpon no ano no bekasa maa Petro nyaa kwan kɔɔ mu.

¹⁷ Abaawa a ogyina ɔpon ano no bisaa Petro se, “Wonyɛ saa onipa no asuafo no mu baako ana?”

Petro buae se, “Dabi.”

¹⁸ Saa bere no na eyɛ awɔwbere, enti na asomfo no ne asraafo no asɔ gya a wɔreto. Petro nso kogyinaa ho too gya no bi.

ɔsɔfopanyin No Bisa Yesu Nsɛm

¹⁹ ɔsɔfopanyin no bisaa Yesu nsɛm faa n’asuafo no ne ne nkyerɛkyerɛ ho.

²⁰ Yesu buae se, “Mekaa me nsɛm nyinaa wɔ gua mu na mekyerɛkyerɛɛ wɔ asɔredan ne hyiadan mu a nnipa nyinaa hyia ho no. Menka asɛm biara wɔ kokoa mu. ²¹ Adɛn nti na wubisa saa asɛm yi? Bisa wɔn a wotiee me no. Wɔn na wonim asɛm a mekae.”

²² Yesu kaa saa no, awɛmfo no mu baako bɔɔ no sotɔre kae se, “Wo sɛɛ ne hena a wutumi kasa ɔsɔfopanyin anim saa?”

²³ Yesu buaa no se, “Se maka asɛmmɔne bi a, ka asɛm a mekae no na obiara a ɔwɔ ha nte bi. Na se asɛm a mekaa no nso ye nokware de a, adɛn nti na wobɔ me?” ²⁴ Afei, Anas maa wɔde Yesu a wɔakyekyere ne nsa no kɔɔ ɔsɔfopanyin Kaiifa anim.

Petro Pa Yesu Bio

²⁵ Bere a Petro da so gyina ho reto gya no bi no, wɔn a na wogyina ho no mu bi bisaa no se, “Wo nso wonyɛ ɔbarima no asuafo no mu baako ana?”

Petro san bio se, “Dabi, menka wɔn ho.” ²⁶ ɔsɔfopanyin no asomfo no mu baako a na ɔyɛ nea Petro twaa n’aso no busuani no nso bisaa no se, “Enye wo na na wo ne no wɔ turo no mu ho no?” ²⁷ Petro san san bio se, “Dabi.” N’ano sii ara pe na akokɔ bɔnee.

Wɔde Yesu Kɔ Pilato Anim

²⁸ Wɔde Yesu fii Kaiifa fi de no kɔɔ Pilato ahemfi. Saa bere no na eyɛ anɔpahema. Esiane se na Yudafo no mpe se fi ka wɔn na wɔatumi adi Twam Afahye aduan no bi nti, wɔankɔ ho bi. ²⁹ Pilato fii adi baa faako a na nnipa no wɔ no bebisaa wɔn se, “Bɔne bɛn na saa onipa yi aye?”

³⁰ Nnipa no buaa no se, “Se ɔnyɛɛ bɔne biara a anka yeamfa no amma w’anim ha.”

³¹ Pilato ka kyerɛɛ wɔn se, “Mo ara momfa no nkɔ na momfa mo mmara so nni n’asɛm.”

Yudafo no nso kae se, “Yenni tumi se yekum obi.” ³² Nea esii yi maa nsɛm a Yesu ka de kyerɛɛ owu ko a obewu no daa adi peyerɛ.

³³ Pilato san kɔɔ n’ahemfi ho ko-bisaa Yesu se, “Wone Yudafo hene no ana?”

³⁴ Yesu nso bisaa no se, “Wo ara w’adwene na wode rebisa me saa asɛm yi, anaase nnipa bi na wɔaka me ho asɛm akyerɛ wo?”

³⁵ Pilato buaa Yesu se, “Wususuw se meye Yudani ana? Wo ara wo nkurɔfo ne wɔn asɔfo mpanyin na wɔde wo brɛɛ me. Den na woaye?”

³⁶ Yesu buaa no se, “M’ahenni nyɛ asase so ahenni; sɛ m’ahenni yɛ asase so ahenni a, anka m’akyidifo bɛko agye me afi Yudafo mpanyimfo no nsam. Méréka bio se, m’ahenni nyɛ asase so ahenni.”

³⁷ Pilato see no sɛ, “Eno de, na woyɛ ɔhene ana?”

Yesu buaa no se, “Wo na wuse meɣɛ ɔhene. Ade baako pɛ nti na wɔwoo me baa wiase ha, sɛ mimmedi nokware ho adanse. Obiara a ɔpɛ nokware no tie me.”

³⁸ Pilato bisaa no se, “Dɛn ne saa nokware no?” Afei Pilato fii adi kɔɔ Yudafo no nkyɛn kɔka kyerɛɛ wɔn se, “Minni asɛm biara a megyina so abu no fɔ. ³⁹ Nanso sɛnea mo Twam Afahyɛ amanne te no, afe biara moma migyaa odeduani baako ma mo. Mopɛ sɛ migyaa Yudafo hene no ma mo ana?”

⁴⁰ Yudafo no teɛteɛɛ mu se, “Dabil ɛnyɛ saa onipa yi. Gyaa Baraba ma yɛn!” Na saa Baraba yi yɛ ɔmammɔfo.

19

¹ Pilato ma wɔbɔɔ Yesu mmaa.

² Asraafo no de nɔɔɛ nweene ahenkyɛw hyɛɛ Yesu; afei, wɔde atade kɔkɔɔ nso hyɛɛ no. ³ Wodii ne ho fɛw, bobɔɔ n’ani so kae se, “Yudafo hene, wo nkwa so!”

⁴ Pilato fii adi koka kyerɛɛ dɔm no bio se, “Mɛsan de no abre mo ama moahu sɛ minni asɛm biara a megyina so abu no fɔ.” ⁵ Bere a Yesu fii adi bae no, na ɔhyɛ ahenkyɛw a wɔde nɔɔɛ anwen ne atade kɔkɔɔ. Pilato ka kyerɛɛ dɔm no se, “Onipa no ni!”

⁶ Bere a asɔfo mpanyin ne mpanyimfo no huu Yesu no, wɔteɛteɛɛ mu se, “Bɔ no asennua mu! Bɔ no asennua mu!”

Pilato ka kyerɛ wɔn se, “Mo ankasa momfa no nkɔ nkɔbɔ no asennua mu, efisɛ minni asɛm biara a megyina so abu no fɔ.”

⁷ Yudafo no buae se, “Yɛwɔ mmara a ɛkyerɛ sɛ ɛsɛ sɛ owu, efisɛ ɔkae se ɔyɛ Onyankopɔn Ba.”

⁸ Bere a Pilato tee asɛm a wɔkae no, ɔbɔɔ hu yiye. ⁹ ɔsan kɔɔ ahemfi hɔ kobisaa Yesu se, “Ehe na wufi?” Nanso Yesu ammua no. ¹⁰ Pilato bisaa no se, “Woremmua me ana? ɛsɛ sɛ wuhu sɛ mewɔ tumi sɛ migyaa wo na mewɔ tumi nso sɛ mema wɔbɔ wo asennua mu!”

¹¹ Yesu buaa no se, “Sɛ Onyankopɔn amfa saa tumi no amma wo a anka wunni me so tumi biara. Enti onipa a ɔde me brɛɛ wo no na wayɛ bɔne a ɛso.”

¹² Bere a Pilato tee asɛm a Yesu kae no, ɔhwehwɛɛ ɔkwan bi a ɔbɛfa so agyaa no. Nanso Yudafo no teɛteɛɛ mu se, “Sɛ wugyaa no a na wonyɛ Kaesare adamfo! Obiara a ɔyɛ ne ho ɔhene no tia Kaesare!”

¹³ Bere a Pilato tee asɛm a Yudafo no kae no, ɔde Yesu fii adi na ɔbɛtenaa n’atammu agua so wɔ faako a wɔfrɛ hɔ Abo Nsɛmee, (a Hebri kasa mu no, ɛyɛ “Gabata”). ¹⁴ Ade rebɛkye ama Twam Afahyɛ no adu so no, ɛbɛyɛ owigyinae no.

Pilato ka kyerɛɛ Yudafo no se, “Mo hene no ni!”

¹⁵ Dɔm no nso teɛteɛɛ mu bio se, “Fa no kɔ! Bɔ no asennua mu!”

Pilato bisaa wɔn se, “Mopɛ sɛ meɔɔ mo hene no asennua mu ana?”

Asɔfo mpanyin no kae se, “Yɛn hene a yɛwɔ ara ne Kaesare!”

¹⁶ Afei Pilato de Yesu maa Yudafo no sɛ wɔnkɔbɔ no asennua mu.

Wɔbɔɔ Yesu Asennua Mu

¹⁷ Enti wɔde Yesu a n’asennua da ne kɔn ho no kɔɔ kurow no mfikyiri baabi a wɔfrɛ hɔ “Nitiri So”, a Hebri kasa mu ɛyɛ “Golgota”. ¹⁸ ɛhɔ na wɔbɔɔ Yesu asennua mu. Wɔbɔɔ nnipa baanu bi nso asennua mu kaa ne ho. Na ɔbaako sɛn ne benkum so na ɔbaako nso sɛn ne nifa so a Yesu sɛn wɔn mfimfini.

¹⁹ Pilato kyerɛw se,

Yesu Nasareni, Yudafo Hene de tareɛ n’asennua no atifi. ²⁰ Esiane sɛ faako a wɔbɔɔ Yesu asennua mu ne kurow no mu kwan nware, na bio wɔakyerɛw nsɛm no wɔ Hebri, Roma ne Hela kasa mu no nti,

nnipa bebree hu kenkanee. ²¹ Yudafo asofo mpanyin no ka kyerεε Pilato se, “Nkyerεw se, ‘Yudafo hene’ na mmom kyerεw se, ‘Saa ɔbarima yi na ɔkaa se mene Yudafo hene!’”

²² Pilato kae se, “Nea makyerεw no, makyerεw.”

²³ Asraafo no bɔɔ Yesu asennua mu wiei no, wɔkyεε ne ntade mu maa asraafo baanan no. Na saa atade no yε atade bi a wɔanwen fi ne soro kosi ne fam a enni mpamee.

²⁴ Asraafo no nyinaa kae se, “Mommma yɛntetew mu. Mommma yɛmmɔ so ntonto na yenhu onipa a obenya.”

Ade a wɔyεε yi sii, sɛnea εbeyε a Kyerεwsɛm a ɛka se,

“Wɔkyεkyεε me ntama mu,

bɔɔ m’atade so ntonto fae” no beba mu.

Nea asraafo no yεe ne no.

²⁵ Nnipa a na wogyina Yesu asennua no ho pɛε no ne ne na, ne na nuabea, Maria a ɔyε Kleopa yere ne Maria Magdalene. ²⁶ Yesu huu ne na ne osuani a ɔɔɔ no no sɛ wogyina hɔ no, ɔka kyerεε ne na se, “ɔbea, wo ba ni.” ²⁷ Afei ɔka kyerεε osuani no se, “Wo na ni.” Efi saa bere no, osuani no faa no ne no kɔtenae.

Yesu Wu

²⁸ Saa bere no Yesu huu sɛ afei de, biribiara aba n’awie, na sɛnea εbeyε a Kyerεwsɛm no beba mu no nti, ɔkae se, “Osukɔm de me.” ²⁹ Wɔde sapɔw a etua adwerε ano bɔɔ nsa a emu keka mu de kaa n’ano. ³⁰ Yesu nom wiei no, ɔkae se, “Mawie!” ɔkaa eyi wiee no, osii ne ti ase na ogyaa ne honhom mu.

³¹ Na da no yε ahosiesie da, na Yudafo mpanyimfo no mpɛ sɛ wɔma amu no sensɛn asennua no so kosi n’adekyee a wobedi Twam Afahyε no. Enti wɔkɔka kyerεε Pilato se wɔpɛ sɛ wobubu nnipa no anan sɛnea εbeyε a wobetumi ayiyi wɔn amu no afi asennua no so. ³² Asraafo no kobubuu ɔbarima a odi kan a ɔka nnipa baanu a wɔbɔɔ wɔne Yesu

asennua mu ho no anan; wowiei no, wokobubuu ɔbarima a ɔto so abien no nso anan* . ³³ Nanso woduu Yesu so no wohuu sɛ ɔno de, na wawu dedaw enti wɔammu ne nan bi. ³⁴ Asraafo no mu baako de ne peaw wɔɔ ne mfe maa mogyasufi fii ne mfe mu bae.

³⁵ Onipa a ohuu nea esii no na wadi ho adanse. N’adanse no yε nokware, sɛnea εbeyε a mo nso mubegye adi.

³⁶ Eyinom nyinaa sii sɛnea εbeyε a Kyerεwsɛm a ɛka se, “Wɔremmu ne dompe bi” ³⁷ ne “Nnipa behwε nea wɔwɔɔ ne mfe mu peaw” no beba mu.

Wosie Yesu

³⁸ Eyi akyi no, Yosef a ofi Arimatea a esiane Yudafo ho hu nti, na ɔyε Yesu suani wɔ kokoa mu no kɔsrεε Pilato sɛ ɔmma no kwan na onkoyi Yesu amu no. Pilato penee n’adesrε no so. Eno nti okoyii Yesu amu no. ³⁹ Nikodemo a da bi anadwo ɔkɔɔ Yesu nkyɛn no nso de kurobow ne aduhuam mfrafrae a emu duru beyε kilogram aduasa abiεsa bae. ⁴⁰ Wɔn baanu no de nwera ne aduhuam mfrafrae no kyekyeree Yesu amu no sɛnea Yudafo kwan a wɔfa so sie wɔn amu no te no. ⁴¹ Na ɔboda foforo bi a wonsiee obi wɔ mu da wɔ turo bi a εben baabi a wɔbɔɔ Yesu asennua mu no. ⁴² Esiane sɛ na saa ɔboda no ben no nti, wosiee Yesu amu no wɔ hɔ.

20

Yesu Wusɔre

¹ Kwasida anɔpahema na Maria Magdalene sore kɔɔ ɔda no so kohuu sɛ obi apirew ɔbo no afi ɔboda no ano. ² Ohuu saa no ɔde ahoɔhare kɔɔ Simon Petro ne osuani a Yesu ɔɔ no no nkyɛn kɔka kyerεε wɔn se, “Nnipa bi akɔfa Awurade amu no afi ɔda no mu na minnim faako a wɔde no akɔto!”

³ Petro ne saa osuani yi tee asɛm no, wotuu mmirika kɔɔ ɔda no so. ⁴ Nanso saa osuani yi maa ne mmirika mu yεε den twaa Petro ho koduu

* 19:32 Wokobubuu: wɔyε eyi, sɛnea εbeyε a onipa a wɔabɔ no asennua mu no bewu ntɛm.

hɔ kan. ⁵ Oduu ɔboda no ano no, wanwura mu. Ɔɔɔ ne mu ase hwɛɛ mu huu sɛ nwera a wɔde kyekyeree Yesu amu no gu hɔ. ⁶ Simon Petro de, obeduho hɔ no, owuraa ɔboda no mu. Ohuu nwera a wɔde kyekyeree Yesu amu no sɛ egu hɔ, ⁷ a dukuu a wɔde ɔɔɔ ne ti no nso gu baabi. ⁸ Afei osuani a oduu ɔboda no ho kan no nso wuraa mu huu saa nneɛma no ma ogye dii. ⁹ Saa bere no nyinaa na asuafo baanu yi nnya ntee nea Kyerɛwɛm aka afa Yesu wusɔre ho no ase. ¹⁰ Afei asuafo no fii hɔ kɔɔ fie.

Yesu Yi Ne Ho Adi Kyerɛ Maria Magdalene

¹¹ Nanso Maria de, na ɔda so gyina ɔboda no ho resu. Ogu so resu no, ɔɔɔ ne mu ase hwɛɛ ɔboda no mu, ¹² na ohuu ɔsoro abɔfo baanu a wɔhyehye ntade fitafitaa a ɔbaako te atifi na ɔbaako nso te anafo wɔ faako a na Yesu amu no da no.

¹³ Wobisaa no se, “Ɔbea, adɛn na woressu sɛɛ yi?”

Maria de awerɛhow buae se, “Nnipa bi abɛfa m’Awurade na minnim faako a wɔde no akɔto.”

¹⁴ Afei otwaa n’ani hwɛɛ n’akyi na ohuu sɛ obi gyina hɔ a ɛyɛ Yesu, nanso na onnim sɛ ɛyɛ ɔno.

¹⁵ Yesu bisaa no se, “Ɔbea, adɛn nti na woressu sɛɛ yi? Hena na worehwehwe no?”

Na Maria de, osusuw sɛ ɛyɛ turo mu hɔ hwɛfo nti obisaa no se, “Owura, sɛ wo na wofaa no fii ha a, mesɛ wo, kyere me faako a wode no akɔto na menkɔfa no.”

¹⁶ Yesu frɛɛ no se, “Maria!”

Maria twaa n’ani hwɛɛ no na ogyee so wɔ Hebri kasa mu se, “*Rabuni!*” (a ase ne “Kyerɛkyerɛfo”).

¹⁷ Yesu ka kyereɛ no se, “Nso me mu, efisɛ minnya nkɔɔ m’Agya nkyɛn ɛ; kɔka kyere m’asuafo no se, meresan akɔ m’Agya a ɔyɛ wɔn agya ne me Nyankopɔn a ɔyɛ wɔn nso Nyankopɔn no nkyɛn.”

¹⁸ Maria Magdalene fii hɔ kɔɔɔ asuafo no amanneɛ se wahu Awurade

na ɔkaa asɛm a Yesu ka kyereɛ no no kyereɛ wɔn.

Yesu Yi Ne Ho Adi Kyerɛ N’asuafo

¹⁹ Saa da no ara anwummere a na esiane Yudafɔ mpanyin no ho hu nti, asuafo no ato wɔn ho pon mu no, Yesu baa ɔdan no mu hɔ kyiaa wɔn se, “Asomdwoe nka mo.” ²⁰ Okyiaa wɔn wiei no, ɔde ne nsam ne ne mfem kyereɛ wɔn. Asuafo no huu Awurade no, wɔn ani gyei yiye.

²¹ Yesu san kyiaa wɔn bio se, “Asomdwoe nka mo!” Afei ɔka kyereɛ wɔn se, “Sɛnea Agya no somaa me no, saa ara na me nso mere-soma mo.” ²² Ɔhome guu wɔn so kae se, “Honhom Kronkron no mmra mo so. ²³ Sɛ mode obi ɔne kyɛ no a, wɔde bɛkyɛ no; na sɛ moamfa obi ɔne ankyɛ no a, wɔremfa nkyɛ no.”

Yesu Yi Ne Ho Adi Kyerɛ Toma

²⁴ Bere a Yesu yii ne ho adi kyereɛ asuafo no, na Toma a wɔfrɛ no Ata a ɔyɛ asuafo dumien no mu baako no nni hɔ bi. ²⁵ Bere a asuafo no ka kyereɛ no se, “Wɔahu Awurade no!”

Wannye anni ma ɔkae se, “Sɛ manhu ne nsam ne ne mfem twa no na mamfa me nsa anka a, merennye nni da.”

²⁶ Asuafo no san hyiae wɔ nnaawɔtwe akyi a na Toma ka wɔn ho. Ɛwɔ mu sɛ na wɔatoto apon no mu de, nanso Yesu san baa hɔ, kyiaa wɔn bio se, “Asomdwoe nka mo!” ²⁷ Afei Yesu frɛɛ Toma ka kyereɛ no se, “Fa wo nsa bɛka me nsam ne me mfem. Nnye akyinnye bio. Gye di!”

²⁸ Toma de ahonu kae se, “Wo ne m’Awurade ne me Nyankopɔn!”

²⁹ Yesu ka kyereɛ no se, “Woahu me no nti, na woagye adi; nhyira nka wɔn a wonhuu me nanso wogyɛ di.”

³⁰ Yesu yɛɛ anwonwade ahorow bebree kyereɛ n’asuafo no a wɔankyerɛw wɔ saa nhoma yi mu. ³¹ Nanso biribiara a wɔakyerɛw wɔ saa nhoma yi mu no, wɔakyerɛw sɛnea ɛbɛyɛ a mubegyɛ adi sɛ, Yesu ne Agyenkwa, ne Onyankopɔn Ba no; na sɛ mugye no di a, mubenyaa nkwa.

21

Yesu Yi Ne Ho Adi Bio

¹ Akyiri no Yesu yii ne ho adi bio wɔ Tiberia Po ho kyerɛɛ n'asuafɔ no mu bi. Ɔkwan a ɔfaa so yii ne ho adi kyerɛɛ wɔn no ni: ² Saa bere no na Simon Petro ne Toma (a wɔfrɛ no Ata), ne Natanael a ofi Kana a ɛwɔ Galilea ne Sebedeo mma ne Yesu asuafɔ no mu baanu na na wɔwɔ faako. ³ Wɔwɔ hɔ no, Petro ka kyerɛɛ wɔn a wɔaka no se, "Merekoyi nam." Wɔn a na wɔka ne ho no ka kyerɛɛ no se, "Yɛne wo bɛkɔ." Wɔn nyinaa kɔtenaa ɔkorow mu, nanso saa anadwo no wɔanyi nam biara.

⁴ Ade kyee anɔpa a anim retetew no, Yesu begyinaa mpoano hɔ, nanso na asuafɔ no nnim sɛ ɛyɛ ɔno.

⁵ Ɔfrɛɛ asuafɔ no bisaa wɔn se, "Anuanom, moayi nam bi ana?"

Wobuae se, "Dabi."

⁶ Ɔka kyerɛɛ wɔn se, "Mungu mo asau no wɔ nifa fam na mubeyi nam." Wogu asau no sɛnea ɔkae no. Nam yɛɛ asau no ma sɛɛ tɔ a na wɔtwe a entwe.

⁷ Afei osuani a Yesu dɔ no no ka kyerɛɛ Petro se, "ɛyɛ Awurade." Bere a Simon Petro tee sɛ ɛyɛ Awurade no ɔhyɛɛ n'atade, (efisɛ na wawɔwɔ) huruw tɔɔ asu no mu guare kɔɔ mpoano hɔ. ⁸ Asuafɔ a wɔaka no tenaa ɔkorow no mu baa mpoano hɔ bi. Wɔreba no na wɔretwe asau a na nam ahyɛ no ma sɛɛ tɔ. Ɔkwan a efi faako a wɔwɔ wɔ po no so ba mpoano hɔ no bɛyɛ mita ɔha. ⁹ Woduu mpoano hɔ no wohuu sɛ obi asɔ ogya retoto nam na brodo bi nso gnyɛn.

¹⁰ Yesu ka kyerɛɛ wɔn se, "Momfa nam a moayi no bi mmra." ¹¹ Simon Petro foro kɔɔ ɔkorow no mu kɔtwee asau a na nam akɛsɛ bɛyɛ ɔha aduonum abiɛsa wɔ mu no baa mpoano hɔ. ɛwɔ mu sɛ na nam ayɛ asau no ma de, nanso antetew. ¹² Yesu frɛɛ wɔn se, "Mummedidi." Asuafɔ no mu biara ammissa no onipa ko a ɔyɛ efisɛ na wonim sɛ ɛyɛ Awurade. ¹³ Yesu faa brodo no kyekyɛ maa wɔn.

Eyi akyi no, ɔkyɛɛ nam no nso maa wɔn. ¹⁴ Eyi ne ne mprɛnsa so a Yesu sɔre fii awufo mu no, oyii ne ho adi kyerɛɛ n'asuafɔ no.

Petro Kyerɛ Ne Dɔ

¹⁵ Wodidi wiei no, Yesu bisaa Simon Petro se, "Yohane ba Simon, wodɔ me sen sɛnea eyinom dɔ me no ana?"

Petro buae se, "Yiw, Awurade, wunim sɛ medɔ wo."

Yesu ka kyerɛɛ no se, "Yɛn me nguamma."

¹⁶ Yesu san bisaa no se, "Yohane ba Simon, wodɔ me ana?"

Petro san buae se, "Yiw, Awurade, wunim sɛ medɔ wo."

Yesu san ka kyerɛɛ no se, "Hwɛ me nguan."

¹⁷ Yesu bisaa no ne mprɛnsa so se, "Yohane ba Simon, ampa ara sɛ wodɔ me?"

Asɛm yi yɛɛ Petro awerɛhow sɛ Yesu abisa no saa asɛm koro no ara mprɛnsa. Enti ɔka kyerɛɛ Yesu se, "Awurade, wunim biribiara, na wunim nso sɛ medɔ wo!"

Yesu ka kyerɛɛ no se, "Yɛn me nguan. ¹⁸ Meka nokware akyerɛ wo. Woyɛ aberante no, na wutumi siesie wo ho kɔ baabiara a wopɛ, na woyɛ nea wopɛ biara nso. Nanso sɛ wobɔ akwakoraa a, wobɛtɛɛ wo nsam na obi asiesie wo ho ama wo, de wo akɔ baabi a anka wompɛ sɛ wokɔ." ¹⁹ Asɛm a Yesu kaa no de kyerɛɛ owu ko a Petro bewu de ahyɛ Onyankopɔn anuonyam. Yesu ka kyerɛɛ Petro se, "Di m'akyi."

²⁰ Petro twaa n'ani hwɛɛ n'akyi huu sɛ osuani a Yesu dɔ no no di wɔn akyi. Saa osuani yi ne obi a wɔredidi no, otwiw bɛn Yesu bisaa no se, "Awurade, hena na obeyi wo ama?" no. ²¹ Petro huu saa osuani no, obisaa Yesu se, "Awurade, na oyi nso dɛn na ɛbɛto no?"

²² Yesu buaa no se, "Sɛ mepɛ sɛ ɔtena hɔ kosi sɛ mɛsan aba a, ɛfa wo ho bɛn? Wo de, di m'akyi." ²³ Asɛm a Yesu ka faa saa osuani yi ho no maa Yesu akyidifo no mu pii susuw sɛ, saa osuani no renwu da. Nanso na ɛnyɛ nea Yesu hwɛhwɛ akyerɛ ne no, bere

a ɔkae se, “Sɛ mɛpɛ sɛ ɔtena hɔ kosi sɛ mɛsan aba a, ɛfa wo ho bɛn?”

²⁴ Saa osuani yi ne onipa a odi eyinom nyinaa ho adanse na ɔkyerɛw nso. Yenim sɛ n’adansedi no yɛ nokware.

²⁵ Nnɛɛma bebreɛ wɔ hɔ nso a Yesu yɛɛ a wɔankyerɛw, na sɛ wɔkyerɛw no mmaako mmaako a, anka migye di sɛ ɛrensen wiase.

Asomafo No Nnwuma

Asafo No Mfiase

¹ M'adamfo pa Teofilo, me nhoma a edi kan a mekyerew wo no mu no, mekaa Yesu nnwuma a oyee ne ne nkyerkyere ² kosi bere a Onyankopɔn befaa no kɔɔ ɔsoro no ho asem. Ansa na wɔrebefa no akɔ ɔsoro no, ɔnam Honhom Kronkron tumi so kyerkyere n'asuafo no. ³ Ne wusɔre akyi no, ɔtenaa asase so adaduanan, yii ne ho adi mpɛn pii kyerere n'asuafo no de kyerere wɔn se, ampa, ɔte ase. Ɔkaa Onyankopɔn ahenni ho asem nso kyerere wɔn. ⁴ Da bi a ɔne wɔn redidi no ɔhyee wɔn se, "Mummfi Yerusalem, na montwen akyede a m'Agya ahye mo ho bɔ a maka ho asem akyerɛ mo no. ⁵ Yohane de, ɔde nsu na ebɔɔ asu, nanso mo de ɛrenkye, wɔde Honhom Kronkron no bebɔ mo asu."

Yesu Sorokɔ

⁶ Asuafo no nyinaa ne Yesu hyiaa mu no, wobisaa no se, "Awurade, bere yi mu na wode ahenni no beba Israel ana?"

⁷ Yesu buaa wɔn se, "Eho nhia se mubehu bere a Agya no nam ne tumi so ahyehye ato ho no. ⁸ Na se Honhom Kronkron no ba mo so a, mubanya tumi na moaye me nnansefo wɔ Yerusalem ne Yudea nyinaa ne Samaria de kosi asase ano."

⁹ Ɔkasa wiee no asuafo no huu no se ɔnam omununkum mu rekɔ ɔsoro na wɔanhu no bio.

¹⁰ Wogu so rehwe wim no, amono mu ho ara mmarima baanu bi a wɔhyehye ntade fitafitaa begyinaa wɔn nkyɛn, ¹¹ kae se, "Mo mmarima a mufi Galilea, adɛn nti na mugyina ha rehwe wim? Yesu a wɔafa no afi mo nkyɛn kɔ ɔsoro no, sɛnea osi kɔɔ ɔsoro no, saa ara na ɔbesan aba."

Woyi Matia Se Yuda Nanmusin

¹² Eyi akyi no, asuafo no fii Ngo Bepɔw no so baa Yerusalem. Efi Ngo Bepɔw no so ba Yerusalem no beye kilomita baako ne fa. ¹³ Woduu ho no, wɔkɔɔ ɔdan bi a na ewɔ aban a na wɔte so mu. Nnipa a na wɔwɔ ho no ne:

Petro, Yohane, Yakobo ne Andrea;
Filipo, Toma,
Bartolomeo, Mateo,
Alfeo ba Yakobo, Simon Seloteni ne
Yakobo ba Yuda.

¹⁴ Na saa asuafo yi nyinaa taa ne mmea bi te se Yesu ne na Maria ne Yesu nuabarimanom hyia bɔ mpae.

¹⁵ Nna kakraa bi akyi no gyidifo no a wɔn dodow beye se ɔha aduonu no hyiae na Petro sɔre kasae se: ¹⁶ Me nuanom, ese se nkɔm a Honhom Kronkron no nam Dawid so hye faa Yuda ho se ɛnam ne so na wɔbekyere Yesu no ba mu. ¹⁷ Yen a Yesu yii yen no, na Yuda nso ka yen ho wɔ ɔsom no mu.

¹⁸ (Sika a Yuda nya fii ade bɔne a oyee no mu no, wɔde tɔɔ asase wɔ faako a owui ho. Ɔtew behwee fam ma ne mu pae maa ne nsono tu guu so. ¹⁹ Nnipa a na wɔte Yerusalem nyinaa tee saa asem no, wɔtoo asase no din wɔ wɔn ankasa kasa mu se Hekeldama a nkyerɛase ne, Mogya Asase.)

²⁰ Petro toaa so kae se, "Wɔakyerew wɔ Dawid nhoma mu se,

"Ne fi nyɛ amamfo,

na ɔfoforo nsi n'anan mu."

²¹ Enti ese se yeyi nnipa a yene wɔn nantew bere a na Yesu ne yen di akɔneaba no nyinaa, ²² fi Yohane asubɔ adwuma no so de kosi bere a wɔfaa Yesu fii yen nkyɛn kɔɔ ɔsoro no, efise ese se saa nnipa no mu baako beka yen ho ne yen di Yesu wusɔre no ho adanse."

* ^{1:23} Ase ne "Homeda babarima." Saa din yi ye Yudafo Kristofo adikanfo baanu bi din. Wɔn mu baako ne Yosef. Nea ɔto so abien ne Yuda a na oyee odiyifo wɔ Yerusalem. Ɔne Sila na wɔsoma wɔn kɔɔ Antiokia. (15.22,32).

23 Woyii nnipa baanu. Ōbaako din de Yosef a na wɔfrɛ no Barsaba,* na wɔtaa frɛ no Yusto nso. Nea na ōka ho no nso din de Matia. 24 Afei asuafo no bɔɔ mpae se, “Awurade, wunim obiara koma mu. Eno nti kyerɛ yɛn nnipa baanu yi mu nea woayi no 25 sɛ ommesi Yuda a wanya ne baabi kɔ no anan mu mmɛyɛ asomafodwuma no.” 26 Afei asuafo no bɔɔ wɔn so ntonto maa esii Matia. Enti wɔfaa no kaa asomafo dubaako no ho.

2

Pentekoste Da

1 Pentekoste da* no duu no, na asuafo no nyinaa ahyia† wɔ faako.‡ 2 Amono mu hɔ ara, nne bi te sɛ ahum a ɛretu fi ɔsoro ba bɛhyɛɛ ofi a na wɔwɔ mu no ma. 3 Ogya a ɛredɛw a ɛte sɛ tɛkrɛma besisii wɔn so mmaako mmaako. 4 Honhom Kronkron no hyɛɛ wɔn nyinaa ma, na wɔkaa kasa foforo, sɛnea Honhom no maa wɔn ho kwan no.

5 Saa bere no na Yudafo bi a wɔfrɛ Nyame fi mmeaemmeae aba Yerusalem. 6 Wɔtee nea ɛrekɔ so no, wɔbɔɔ twi behyiae, na ɛyɛɛ wɔn nwonwa ne ahodwiriw, efise obiara tee sɛ wɔreka ne kurom kasa. 7 Enti wobisae se, “Na saa nnipa yi a wɔrekasa yi nyɛ Galileafo ana? 8 Na adɛn nti na yɛte sɛ wɔreka Onyankopɔn anwonwadwuma ho asɛm wɔ yɛn a yɛyɛ 9 Partifo, Mediafo ne Elamfo, ne wɔn a wɔte Mesopotamia ne Yudea ne Kapadokia, Ponto, Asia, 10 Frigia ne Pamfilia, Misraim ne Libia fa a ɛbɛn Kirene ne ahɔho a wofi Roma, Yudafo ne wɔn a wɔasakra aba Yudasom mu, 11 ne Kretafo ne Arabfo mu biara kasa mu yi?” 12 Wɔde ahodwiriw bisae se, “Eyi ase ne dɛn?”

13 Afoforo nso dii wɔn ho fɛw se, “Saa nnipa yi abobow nsa.”

Petro Kasa Kyerɛ Dɔm No

14 Petro ne asomafo dubaako no sɔre gyinaa hɔ na ōkasaa denneenen kyerɛɛ nnipa no se, “Me nuanom Yudafo ne mo a mote Yerusalem nyinaa, muntie asɛm a mereka yi. 15 Saa nnipa yi mmow nsa sɛnea mususuw no, efise ade nnya nkyee a ɛsɛ se obi nom nsa bow. 16 Asɛm a asi yi na odiyifo Yoel hyɛɛ ho nkɔm se:

17 “Onyankopɔn kae se, nna a edi akyiri no,
mehwie me Honhom no agu
nnipa nyinaa so.

Mo mmabarima ne mo mmabea
bɛhyɛ nkɔm,
mo mmerante nso ahu anisoade.
Na mo mpanyin nso asoso adae.

18 Saa mmere no mu no,
mehwie me Honhom agu m’a-
somfo mpo so,
mmarima ne mmea, ama
wɔahyɛ nkɔm.

19 Mede mogya ne ogya ne wusiw
kumɔnn
bɛyɛ anwonwade ne
nsɛnkyerɛnne
wɔ ɔsoro ne asase so.

20 Ansa na Awurade da kɛse no bɛba
no,
owia beduru sum
na ɔsram nso ayɛ sɛ mogya.

21 Na obiara a ɔbɛbɔ
Awurade din no benya nkwa.’

22 “Israelfo, muntie! Yesu Nasareni no yɛ ɔbarima bi a ne dwuma kronkron a obedii no daa adi wɔ tumi ne anwonwade ne nsɛnkyerɛnne a Onyankopɔn nam ne so yɛe a mo ankasa di ho adanse no mu. 23 Onyankopɔn ankasa fi ne pɛ ne ne nhumu mu sii gyinae yii Yesu maa mo, na mode no maa nnebɔneyɛfo ma wɔbɔɔ no asennua mu kum no. 24 Nanso Onyankopɔn nyan no fii owu mu ma oyii no fii owuyaw mu, efise

* 2:1 Twam Afahyɛ homeda no akyi nnafo aduonum (3 Mose 23.15-16). † 2:1 Asuafo dodow a nea asi dedaw nti yɛka wɔn ho asɛm ne dubaako no (ne Matia) nanso dodow yi na wɔbɔ wɔn din nyinaa 1.13-15. ‡ 2:1 ɛnyɛ abansoro dan a wɔte mu no (1.13) na mmom hyiadan no ho baabi. Efise bere biara a wɔabue hyiadan no, na asuafo no wɔ hɔ.

owu antumi anni ne so.”²⁵ ASEM a Dawid ka faa ne ho ne se,
 “Mihu Awurade wɔ m’ani so daa nyinaa.

Esiane se ɔwɔ me nsa nifa nti, merenhinhim da.

²⁶ Eno nti me kra ani gye, na me tekrema di ahurusi.

Me nipadua nso behome asomdwoe mu.

²⁷ Efise worennyaw me awufo mu.

Na woremma wo Kronkronni no mporɔw.

²⁸ Woakyere me nkwagye kwan; na wobema m’ani agye wɔ w’anim.

²⁹ “Anuanom, ese se meda m’adwene adi pefee wɔ yen panyin Dawid ho. Owui na wosiee no, na ne nna da so wɔ hɔ besi nne.”³⁰ Na ɔye odiyifo a onim bɔ bi a Onyankopɔn ahye no no. Onyankopɔn hyee bɔ se ɔbeye Dawid asefo no mu baako ɔhene, senea Dawid ye ɔhene no ara pe.³¹ Dawid huu nea Onyankopɔn rebye no ɔkasa faa owusɔre a efa Agyenkwa no ho se, ‘Wɔannyaw no awufo mu. Ne honam nso amporɔw.’

³² Onyankopɔn anyan saa Yesu yi afi owu mu, na yen nyinaa ye saa asem yi ho nmansefo.³³ Wɔahye no anuonyam de no akɔtena Onyankopɔn nifa so ma ne nsa aka Honhom Kronkron no a Agya no hyee no ho bɔ no; eno na wahwie agu yen so, na eho nsenkyyerenne na muhu na mote yi.

³⁴ Dawid ankasa de, wankɔ ɔsoro, na mmom ɔkae se,

“Awurade ka kyeree me wura se,

“Tena me nsa nifa so ha,

³⁵ kosi se mede w’atamfo beye w’anan ntiaso.”

³⁶ “Ese se nnipa a wɔwɔ Israel nyinaa hu se, mo na mobɔɔ saa Yesu yi a Onyankopɔn aye no Awurade ne Agyenkwa no asennua mu.”

³⁷ Bere a nnipa no tee saa asem yi, ehaw wɔn yiye. Enti wobisaa Petro ne asomafo a wɔaka no se, “Anuanom, den na yenyee?”

³⁸ Petro ka kyeree wɔn se, “Monsakra mo adwene na momma wɔmmɔ mo asu wɔ Yesu Kristo din

mu senea ebeye a wɔde mo bɔne bekye mo na moanya Onyankopɔn akyede a eye Honhom Kronkron no.³⁹ Onyankopɔn hyee Honhom Kronkron yi ho bɔ maa mo ne mo mma ne wɔn a wɔtete akyirikyiri ne wɔn a Awurade, yen Nyankopɔn befre wɔn aba ne nkyen no nyinaa.”

⁴⁰ Petro kaa nsem bebree kyeree wɔn se, “Munnye mo ho mfi asotwe a ereba saa nnebonneyefo yi so no mu.”

⁴¹ Wɔn mu dodow no ara gyee asem no di ma wɔbɔɔ wɔn asu. Saa da no, nnipa beye mpensa na wɔbekaa agyidifo no ho.

Asafo No Asetena

⁴² Daa na wɔde wɔn adagyew nyinaa sua asomafo no nkyerkyere. Wɔne wɔn nyaa ayɔnkofa, hyia didi bɔɔ mu ne wɔn bɔɔ mpae.⁴³ Asomafo no yee anwonwade ahorow bebree ma obiara a ohuu no ho dwiriw no.⁴⁴ Gyidifo no nyinaa kɔɔ so tenaa ase se nnipa koro, na wɔkyekyee wɔn ahode mu memaa wɔn ho wɔn ho.⁴⁵ Wɔtɔn wɔn ahode kyekyee sika a wonya fii mu no maa wɔn ho wɔn ho senea eho hia obiara.⁴⁶ Daa na wɔbɔ mu hyia wɔ asɔredan mu de anigye ne koma pa bɔ mu didi wɔ wɔn afi mu. Wɔkamfoo Onyankopɔn, nyaa anuonyam wɔ nnipa anim.⁴⁷ Da biara na Awurade de wɔn a ogye wɔn nkwa no beka wɔn ho.

3

Obubuafo Bi Ayaresa

¹ Da bi Petro ne Yohane kɔɔ asɔredan mu awia nnɔnabisa a na eye bere a wɔde bɔ mpae.² Wɔreye adu asɔredan pon a wɔfre no ɔpon Fefe ano no, wohuu obubuafo bi se ɔda hɔ. Na wɔsoa saa obubuafo yi de no beto ɔpon yi ano da biara ma ɔsrɛsrɛ sika fi wɔn a wɔrekɔ asɔredan no mu no nkyen.³ Bere a ohuu se Petro ne Yohane rekɔ mu no, ɔsrɛe wɔn se wɔmma no biribi.⁴ Wɔhwɛe n’anim dinn na Petro ka kyeree no se, “Hwe yen!”⁵ ɔhwɛe wɔn susuw se wobema no biribi.

6 Nanso Petro ka kyerEE no se, “Sika de, minni bi; na nea mewo a mede bema wo ne se Yesu Kristo Nasareni din mu, sɔre nantew!”⁷ Afei Petro de ne nsa nifa soo no mu maa no so gyinaa ho. Preko pe, n’anan mu yee den. ⁸ Ohuruw gyinaa n’anan so na ofii ase nantewee. Afei one won nyinaa koo asoredan no mu a orehuruhuruw, rekamfo Onyankopon. ⁹ Nnipa no nyinaa huu no se onam reyi Onyankopon aye. ¹⁰ Wohuu no no, wohuu se ono ne osreseni a na oda asoredan pon a wofre no opon fefe no ano no, won ho dwiriw won.

Petro Kasa Kyere Nnipa No

¹¹ Bere a nnipa no huu se obarima no ne Petro ne Yohane nam no, won ho dwiriw won; enti wotuu mmirika koo won nkyen wo baabi a wofre no Salomo Abrannaa no so ho. ¹² Bere a Petro huu nnipadom no, oka kyerEE won se, “Israelfo, aden na eyi ye mo nwonwa? Aden nti na mohwe yen, susuw se yenam yen tumi anaa yen som pa so na asa obarima yi yare?” ¹³ Abraham, Isak ne Yakob Nyankopon ne yen nenanom Nyankopon ama ne somfo Yesu osoro anuonyam. Mode no maa atumfo; na bere a Pilato yee se obegyaa no no mpo, mopoo no wo n’anim. ¹⁴ Na oye Kronkron, otee; nanso mopoo no na mosree Pilato se omfa odwotwawo mma mo. ¹⁵ Enti mukum obi a ogye nnipa ko nkwa mu. Nanso Onyankopon nyan no fii awufo mu na yeye eyi ho nnansefo. ¹⁶ Tumi a ewo ne din mu no na emaa saa obubuafu yi nyaa ahooden. Gyidi a yewo wo ne din mu no na ema yetumi yee saa anwonwade a muhu yi. Gyidi a yewo wo Yesu din mu no na ama ne ho ato a ogyina mo anim mprempren yi.

¹⁷ “Afei me nuanom, minim se nea mo ne mo mpanyimfo yee Yesu no, na onim na munnim. ¹⁸ Tete no, Onyankopon nam n’adiyifo so kae se Agyenkwa no behu amane. Na onam saa kwan yi so ma ebaa mu. ¹⁹ Monsakra mo adwene na

momfa mo ho mma Onyankopon na wobepapa mo bone, na moanya foforoye mmere afi Awurade ho, ²⁰ na wasoma Yesu a oye Agyenkwa a woyi no ama mo no. ²¹ Senea Onyankopon nam n’adiyifo akronkron so aka dedaw no, ese se otena osoro kosi se nneema nyinaa beye foforo. ²² Na Mose kae se, ‘Awurade, mo Nyankopon besoma odiyifo aba mo nkyen senea osomaa me a mifi mo mu no. Ese se mutie asem biara a obeka akyere mo. ²³ Obiara a wantie nea odiyifo no beka no, wobeyi no afi Onyankopon nkurofo ho na wasee no.’

²⁴ “Samuel ne adiyifo a akyiri no wobae no nyinaa nso aka asem a asi nne yi ho asem pen. ²⁵ Onyankopon bo a onam adiyifo so hyee no ye mo dea. Saa ara nso na mowo kyefa wo apam a Onyankopon ne mo agyanom pam no mu. Senea oka kyerEE Abraham se, ‘Wasefo so na menam behyira wiasefo nyinaa.’ ²⁶ Enti Onyankopon dii kan yii ne somfo somaa no baa mo nkyen se ommedom mo na mo nyinaa nnan mfi mo akwammone no so.”

4

Petro Ne Yohane Gyina Asennii

¹ Bere a Petro ne Yohane gu so rekasa akyere nkurofo no, asofo ne opanyin a ohwe awemfo a ohwe asoredan no so no ne Sadukifo baa won nkyen. ² Won bo fuw yiye, efise na saa asomafo yi rekyerkyere nnipa no se Yesu asore afi owu mu a ekyerese awufu tumi nyan ba nkwa mu. ³ Wokyerese asomafo no, nanso esiane se na ade asa nti, wode won gu afiase kosii adekyee. ⁴ Nanso nnipa a wotee asem no mu dodow no ara beye se mpem anum gyee asem no dii.

⁵ Ade kyee no, Yudafo mpanyin, mpanyimfo ne Kyerewsem no akyerkyerefo hyiaa wo Yerusalem. ⁶ Wohyiaa osoppanyin Anas ne Kaifa ne Yohane ne Aleksandro ne afoforo a wofi osoppanyin no abusua

mu. ⁷ Wɔma wɔde asomafo baanu yi baa wɔn anim bisaa wɔn se, “Tumi bɛn anaa hena din na mode yɛɛ eyi?”

⁸ Petro a Honhom Kronkron ahyɛ no ma no buae se, “Ɔman mpanyimfo ne atitiriw. ⁹ Sɛ nnɛ mugyina ha bisa yɛn ade pa a yɛyɛ maa obubuafo no maa ne ho tɔɔ no no a, ¹⁰ ɛno de ɛsɛ sɛ mo ne Israelfo nyinaa hu sɛ saa onipa a ogyina ha yi, ɛnam Yesu Kristo a ofi Nasaret a mobɔɔ no asennua mu na Onyankopɔn nyan no fii awufo mu no tumi mu na ne ho ayɛ no den.” ¹¹ Yesu ne onipa a Kyerɛwsem ka fa ne ho se, “Ɔbo a mo adansifo poe no na abɛyɛ tweatibo.”

¹² Ɔno nko ara mu na nkwaɔye wɔ; efise din biara nni wiase ha a nnipa nam so benya nkwaɔye.”

¹³ Ɛyɛɛ agyinatufu no ahodwiriw sɛ Petro ne Yohane a wonsuaa nhoma da na wɔyɛ nnipa teta no tumi kasaa akokoduru so saa. Wohuu sɛ saa asomafo yi ne Yesu nantewee. ¹⁴ Nnipa no antumi anka asem biara bio, efise wohuu sɛ Ɔbarima a na ne ho atɔ no no ne Petro ne Yohane gyina ho. ¹⁵ Wɔma wofii asennii ho ma wodwinnwen asem no ho. ¹⁶ Wobisabisaa wɔn ho wɔn ho se, “Den na yɛnyɛ saa nnipa yi? Obiara a ɔwɔ Yerusalem ha ate sɛ saa nnipa yi ayɛ anwonwade a yɛrentumi ntwaha ho nkontompo. ¹⁷ Sɛnea ɛbɛyɛ a saa nnipa yi remma saa asem yi ntɛw nkɔ afoforo nkyɛn no, momma yɛmfɛɛ wɔn, mmɔ wɔn kɔkɔ, sɛnea ɛbɛyɛ a wɔremmɔ Yesu din nkyɛɛ obiara bio.”

¹⁸ Wɔfrɛɛ asomafo baanu yi bae, hyɛɛ wɔn sɛ wonni ho kwan biara sɛ wɔbɔ Yesu Kristo din anaa wɔkyerɛkyerɛ wɔ ne din mu. ¹⁹ Petro ne Yohane buaa wɔn se, “Sɛ yebetie Onyankopɔn anaa yebetie mo no, emu nea ɛwɔ he na eye? Mo ara mummua mfa. ²⁰ Nea yɛahu ne nea yɛate de, yɛrentumi nnyae ho asɛnka.”

²¹ Agyinatufu no bɔɔ wɔn kɔkɔ bio gyaa wɔn, efise wɔannya biribiara annyina so antwe wɔn aso; afei

nso na nnipa no nyinaa rekamfo Onyankopɔn wɔ asem a asi no ho. ²² Na ɔbarima a wɔnam anwonwakwan so saa no yare no adi boro mfe aduanan.

Agyidifo No Mpaebɔ

²³ Wogyaa Petro ne Yohane pɛ na wɔkɔɔ agyidifo a wɔaka no nkyɛn kɔkaa nea asɔfo mpanyin ne mpanyimfo no kae no kyereɛ wɔn. ²⁴ Bere a wɔtee saa asem no, wɔn nyinaa bɔɔ mu bɔɔ mpae se, “Owura, Ɔbɔade a wɔbɔɔ ɔsoro, asase ne po ne biribiara a ɛwɔ mu, ²⁵ wonam Honhom Kronkron so nam yɛn nena Dawid a ɔyɛ w’akoa no so ma ɔkae se, “Adɛn nti na amanaman no hyehye bɔne ho,

na nnipa no bɔ pɔw hunu yi?”

²⁶ Asase so ahemfo sɔre gyina na atumfo bɔ mu tu agyina tia Awurade ne Agyenkwa no.

²⁷ Ampa ara Herode ne Pontio Pilato ne amanamanmufo ne Israelfo hyiaa wɔ kurow kɛse yi mu sɔre tiaa Yesu a ɔyɛ Ɔsomfo Kronkron a woatew ne ho no. ²⁸ Wohyia yɛɛ biribiara a wonam wo tumi ne wo pɛ so ahyɛ ato ho sɛ ɛbeba mu no. ²⁹ Afei Awurade, hwe ahunahuna a wɔrehunahuna yɛn yi na ma yɛn a yɛyɛ w’asomfo yi mfa akokoduru nka w’asɛm yi. ³⁰ Ma wo nsa so fa sa nyarewa, na fa wo somfo Kronkron Yesu Kristo din so ye nsɛnkyɛɛne ne anwonwade.”

³¹ Wɔbɔɔ mpae wiee no, faako a wohyiaa ho wosowee. Honhom Kronkron bɛhyɛɛ wɔn nyinaa ma ma na wofii ase de akokoduru kaa Onyankopɔn asem.

Agyidifo No Asetena

³² Agyidifo no nyinaa tenaa ase sɛ nnipa koro. Wɔn mu bi anka se n’ankasa ahode bi yɛ ɔno nko ara de; biribiara a wɔwɔ no, wɔn nyinaa kyekyɛɛ mu pɛ fae. ³³ Asomafo no nam tumi a emu yɛ den so dii Awurade Yesu wusɔre no ho adanse na Onyankopɔn hyiraa wɔn nyinaa. ³⁴ Biribiara ho anhia obiara a ɔfra kuw

no mu, efise wɔn a na wɔwɔ nsase ne afi no tontɔnee, de sika a wonya fii mu no ³⁵ brɛɛ asomafo no ma wɔkyekyɛɛ sɛnea ɛho hia obiara.

³⁶ Yosef a na ɔyɛ Lewini a ofi Kipro a na asomafo no frɛ no Barnaba, a ne nkyerɛase ne “Nkuranhyɛ Ba” no, ³⁷ tɔn n’asase de sika a onyae no brɛɛ asomafo no.

5

Anania Ne Safira

¹ ɔbarima bi a wɔfrɛ no Anania ne ne yere Safira kɔtɔn wɔn agyapade bi. ² ɔne ne yere yi yɛɛ adwene de sika a wonyae no bi siei, na wɔde nkae no brɛɛ asomafo no.

³ Petro bisaa no se, “Anania, adɛn nti na woama ɔbonsam ho kwan ama wabɛhyɛ wo mu na woadi atoro akyerɛ Honhom Kronkron no na wode sika a wunyaa no bi asie?

⁴ Ansa na worebɛtɔn agyapade no na ɛnyɛ w’ankasa wo de; wɔtɔn wiee no nso sika a wunyae no, na ɛnyɛ wo de; na adɛn nti na woyɛɛ w’adwene sɛ wobeyɛ nea woayɛ yi? ɛnyɛ nnipa na woadi atoro akyerɛ wɔn, na mmom woadi atoro akyerɛ Onyankɔpɔn.”

⁵ Anania tee saa asɛm yi ara pɛ, otwa hwee fam wui; na ehu kaa obiara a ɔtee saa asɛm no. ⁶ Wɔn mu mmerante no ba bɛkyekyeree amu no fii adi kosiee no.

⁷ ɛbeyɛ nnɔnhwerew abiɛsa akyi no, ne yere a na onnim asɛm a asi no baa hɔ. ⁸ Petro bisaa no se, “Wo ne wo kunu, motɔn mo asase no, sika a munyae nyinaa ara ni? Ka kyerɛ me.”

Obuaa se, “Yiw ne nyinaa ne no.”

⁹ Petro ka kyerɛɛ no se, “Adɛn nti na wo ne wo kunu penɛe so sɛ mobɛsɔ Onyankɔpɔn Honhom ahwɛ? Hwɛ! Nnipa a wokusiee wo kunu no gyina ɔpon yi akyi, na saa ara na wo nso, wɔbɛsoa wo akosie wo.”

¹⁰ Amono mu hɔ ara, otwa hwee Petro anim wui. Mmerante no behuu sɛ wawu no, wɔsoaa no kosiee no wɔ ne kunu nkyɛn. ¹¹ Ehu kɛsɛ bɔɔ asafo no nyinaa ne nnipa a wɔtee saa asɛm no.

Asomafo No Sa Nyarewa

¹² Na asomafo no taa hyia wɔ asɔredan no fa baabi a wɔfrɛ no “Salomo Abrannaa” so hɔ. Sɛ wohyia wɔ hɔ saa a, wɔyɛ anwonwade ahorow pii. ¹³ ɛwɔ mu sɛ na nnipa a wɔnka wɔn ho no di wɔn ho adanse pa de, nanso wɔn mu biara antumi amfa wɔn ho ankɔbɔ asomafo no ho. ¹⁴ Akyiri no, nnipa dodow a wogyee Awurade dii no bɛkaa agyidifo no ho. ¹⁵ Esiane anwonwade a na asomafo no reyɛ no nti, wɔsoaa ayarefo baa mmɔnten so de wɔn totoo mpa ne akɛtɛ so sɛnea ɛbeyɛ a Petro sunsuma bɛtɔ wɔn mu bi so kɛkɛ. ¹⁶ Nkurɔfo a wofifi nkurow a atwa Yerusalem ho ahyia no de wɔn ayarefo ne wɔn a ahonhommɔne wɔ wɔn mu no ba ma wɔsoaa wɔn nyinaa yare.

Wɔtaa Asomafo No

¹⁷ ɔsɔfpanyin ne ne dɔm ne Sadukifo no ani beree asomafo no so yiye enti wɔyɛɛ adwene sɛ wɔbɛtwe wɔn aso. ¹⁸ ɛno nti, wɔkyeree asomafo no de wɔn kogu afiasɛ. ¹⁹ Da no ara anadwo, Awurade bɔfo behiɛɛ afiasɛ apon no dii asomafo no anim ka kyerɛɛ wɔn se, ²⁰ “Monkɔ asɔredan mu nkɔka nkwa foforo yi ho asɛm nkyerɛ nnipa no.”

²¹ Asomafo no dii asɛm a ɔbɔfo no ka kyerɛɛ wɔn no so; enti anɔpahema no wɔkɔɔ asɔredan mu hɔ kofii ase kyerɛkyerɛɛ.

ɔsɔfpanyin no ne ne dɔm no frɛɛ Yudafo mpanyin ma wɔyɛɛ nhyiamu kɛsɛ bi; afei wɔsoama ma wɔkɔɔ afiasɛ hɔ sɛ wɔnkɔfa asomafo no mmra wɔn anim. ²² Nanso, bere a nnipa no duu afiasɛ hɔ no, wɔanhu asomafo no; enti wɔsan ba bɛbɔɔ wɔn amanneɛ se, ²³ “Bere a yeduu afiasɛ hɔ no, yehuu sɛ wɔatoto afiasɛ apon no nyinaa mu petee a awɛmfo no gyinagyina ano. Nanso yebuebuee apon no, yɛanhu obiara wɔ mu.” ²⁴ Bere a ɔpanyin a ɔhwɛ asɔredan mu awɛmfo no so ne asɔfo mpanyin no tee saa asɛm no, wɔn adwene mu

yɛɛ wɔn naa, efisɛ na wonhu asɛm a asi.

²⁵ Ankyɛ koraa na ɔbarima bi baa hɔ bɛka kyerɛɛ wɔn se, “Nnipa a mode wɔn guu afiase no gyinagyina asɔredan no mu rekyerɛkyerɛ nnipa no.” ²⁶ Awɛmfo no so panyin no tee asɛm no, ɔne ne nkurofo no kɔkyeree asomafo no de wɔn bae. Awɛmfo no so panyin no ne awɛmfo no amfa asomafo no amma ɔhyɛ so, efisɛ na wonim sɛ, sɛ wɔyɛ saa a, nnipa no besiw wɔn abo.

²⁷ Wɔde asomafo no begyinaa agyinatufu no anim ma ɔsɔfopanyin no ka kyerɛɛ wɔn se, ²⁸ “Yɛhyɛɛ mo sɛ monnkyerɛkyerɛ wɔ Yesu din mu, nanso moantie. Mode mo nkyerɛkyerɛ yi afa Yerusalem baabirara, na mɔpɛ sɛ mokyɛɛ sɛ, yɛn na yekum saa ɔbarima no!”

²⁹ Petro ne asomafo a wɔka ne ho no buaa wɔn se, “ɛsɛ sɛ yetie Onyankopɔn na ɛnyɛ nnipa, ³⁰ efisɛ mobɔɔ Yesu asennua mu, kum no no, yɛn agyanom Nyankopɔn nyan no fii owu mu. ³¹ Onyankopɔn hyɛɛ no anuonyam de no tenaa ne nsa nifa so sɛ ɔhenam ne Agyenkwa a ɛnam no so bɛma Israelfo asakra wɔn adwene na wɔde wɔn bɔne akyɛ wɔn. ³² Yɛne Honhom Kronkron a ɛyɛ akyɛde a Awurade de ma wɔn a wotie no no di eyi ho adanse.”

³³ Agyinatufu no tee asɛm no, wɔn bo fuwii, na wɔkae se wobekum asomafo no. ³⁴ Nanso wɔn mu baako a wɔfrɛ no Gamaliel a ɔyɛ Farisini na ɔsan yɛ Kyerɛwsɛm no kyerekyerefo a na nnipa bu no no sɔre gyina hyɛɛ sɛ wɔmfa asomafo no mfi adi. ³⁵ Afei, ɔkasa kyerɛɛ agyinatufu no se, “Me nuanom Israel mmarima, munnwen nea mɔpɛ sɛ moyɛ saa nnipa yi ho yiye. ³⁶ ɛnkyɛɛ biara na ɔbarima bi a wɔfrɛ no Teuda sɔre kaa se ɔyɛ onipa titiriw bi maa nnipa bɛyɛ ahanan tu dii n’akyi. Nanso wokum no maa n’akyidifo no nyinaa bɔɔ ahwete. ³⁷ N’akyi na Yuda a ofi Galilea

nso sɔree nnipakan bere no mu. ɔno nso nnipa pii dii n’akyi. Saa ara na ɔno nso wokum no maa n’akyidifo no bɔɔ ahwete. ³⁸ ɛno nti mitu mo fo se, munnyaa saa nnipa yi ma wɔnko wɔn baabi. Sɛ wɔn nkyerɛkyerɛ ne wɔn nnwuma yi fi onipa a, ebegu. ³⁹ Nanso sɛ efi Onyankopɔn a, morentumi nsiw wɔn kwan. Mubehu se moreko atia Onyankopɔn.”

⁴⁰ Agyinatufu no tie Gamaliel afotu no. Wɔma wɔde asomafo no ba ma wɔbɔɔ wɔn mmaa* hyɛɛ wɔn sɛ wɔmmɔ Yesu din mfa nkyerɛkyerɛ bio. Afei wogyaa wɔn.

⁴¹ Esiane sɛ asomafo no huu sɛ ɛyɛ Onyankopɔn pɛ sɛ ɛsɛ sɛ wohu amane wɔ Yesu din mu no nti, wɔde anigyɛ na efii asennii hɔ. ⁴² Wɔannyaɛ Yesu Kristo ho asɛmpa no ka ne nkyerɛkyerɛ wɔ hyiadan ne afi mu da.

6

Woyi Asafo No Mu Asomafo

¹ Bere bi akyi a na asuafo no redɔɔso no, akasakasa sii Hebrifo a wɔka Arameike ne Hebrifo a wɔka Hela kasa no ntam. Na Hebrifo a wɔka Hela no asɛm ne sɛ, Hebrifo a wɔka Arameike no nhwe wɔn akunafo yiye.

² Enti asomafo dumien no frɛɛ asuafo no nyinaa ka kyerɛɛ wɔn se, “ɛnsɛ sɛ yegyɛ Onyankopɔn asɛnka kɔkyɛ aduan. ³ Enti anuanom, munyi mo mu nnipa baason a Honhom Kronkron ahyɛ wɔn ma na wonim nyansa na wɔahwe aka saa asɛm no. ⁴ Yɛn ankaasa de, yɛde yɛn adagyew nyinaa bebɔ mpae aka Asɛmpa no.”

⁵ Nnipa no nyinaa peneɛ adwene a asomafo no de bae no so. Enti, woyii Stefano a na gyidi ne Honhom Kronkron ahyɛ no ma no, ne Filipino, Prokoro, Nikanor, Timon, Pamina ne Nikolao a ofi Antiokia a na anka ɔwɔ Yudasom mu no. ⁶ Wɔde saa nnipa yi kyerɛɛ asuafo no ma wɔbɔɔ mpae de wɔn nsa guu wɔn so.

* 5:40 Yudafo asotwe a ɛyɛ mmaabɔ aduanan a wɔyɛ so baako na wɔde hwee wɔn (2 Ko 11.24).

⁷ Nnipa pii gyee asɛm no di maa wɔn mu dodow no ara bekaa wɔn ho. Yudafɔ no mu pii nso gyee wɔn nkyerɛkyerɛ no dii.

Wɔkyere Stefano

⁸ Stefano a Onyankopɔn adom ne tumi ahyɛ no ma no yɛɛ anwonwade ahorow bebree wɔ asafɔ no mu. ⁹ Nanso da koro bi, nnipa bi a wofi Yudafɔ hyiadan bi a wɔfrɛ no “Ahofadifo Hyiadan” no mu a wɔyɛ Yudafɔ a wofi Kirene ne Aleksandria ne wɔn a wofi Kilikia ne Asia no ne Stefano gyee akyinnye. ¹⁰ Nanso Honhom no maa Stefano nyansa ma ɔde kasae a obiara antumi anka hwee.

¹¹ ɛno nti wɔka hyɛɛ nkurɔfo bi ano se, “Yɛtee sɛ ɔreka abusɛm atia Mose ne Onyankopɔn.”

¹² Wɔnam saa ɔkwan yi so maa nnipa no ne mpanyin no ne Kyerɛwɛm no akyerɛkyerɛfo no sɔre tiaa Stefano. Wɔbɛkyeree Stefano de no kɔɔ baguafo anim. ¹³ Afei, wɔde nnipa ba bedii adansekurum tiaa Stefano se, “Saa onipa yi ka abusɛm tia yɛn asɔredan kronkron no ne Mose Mmara no daa. ¹⁴ Yɛtee mpo sɛ ɔreka se, saa Yesu Nasareni no bedwiriw yɛn asɔredan no agu na wasesa yɛn amanne a Mose de gyaw yɛn no!”

¹⁵ Nnipa a na wɔte bagua mu hɔ no nyinaa hwɛɛ Stefano anim, na wohuu sɛ n’anim ayɛ te sɛ ɔsoro ɔbɔfo anim.

7

Stefano Yi Ne Ho Ano

¹ ɔsɔfopanyin no bisaa Stefano se, “Nsɛm a wɔka agu wo so no nyinaa yɛ nokware ana?”

² Stefano buae se, “Anuanom ne agyanom, muntie me! Ansa na yɛn agya Abraham rebefi Mesopotamia akɔtena Haran no, Onyankopɔn daa n’anuonyam adi kyerɛɛ no, ³ ka kyerɛɛ no se, ‘Fi w’abusuafo nkyɛn ne w’asase so kɔ baabi a mɛkyerɛ wo no.’

⁴ “Enti ofii Kaldea asase so kɔtenaa Haran. Abraham agya wu

akyi no Onyankopɔn ma ɔbɛtenaa asase a mote so mprenpren yi so.

⁵ Onyankopɔn amfa asase no fa baabiara ankyɛ Abraham sɛ n’ankasa de. Nanso Onyankopɔn hyɛɛ no bɔ sɛ ebɛyɛ ɔne n’asefo nyinaa dea. Bere a Onyankopɔn hyɛɛ Abraham bɔ yi na onni mma. ⁶ Onyankopɔn ka kyerɛɛ Abraham se, ‘W’asefo bɛtena ananafo asase so ayɛ nkoa wɔ hɔ na wɔayɛ wɔn ayayade mfe ahannan.

⁷ Na mɛtwe ɔman a wɔbɛsom wɔn no aso; na ɛno akyi wobefi saa ɔman no mu abɛsom me wɔ ha.’

⁸ Onyankopɔn ne Abraham yɛɛ apam na wɔde twɛtiatwa yɛɛ apam no ho nsɛnkyerɛnne. Eyi nti wɔwoɔ Isak nnaawɔtwe akyi na wotwaa no twɛtia; Isak nso twaa Yakob twɛtia, saa ara na Yakob twitwaa agyanom mpanyin dumien no nso twɛtia.

⁹ “Agyanom mpanyin no ani beree Yosef enti wɔtɔn no ma ɔkɔyɛɛ akɔa wɔ Misraim. Nanso esiane sɛ na Onyankopɔn wɔ n’afa nti ¹⁰ oyii no fii ne haw nyinaa mu. ɔmaa Yosef nyansa na Misraimhene Faraɔ pɛɛ n’asɛm. Eyi maa Faraɔ yɛɛ Yosef ɔman no so amrado ne ahemfi hɔ nyinaa sohwefo.

¹¹ “Saa bere no mu na ɔkɔm kɛse ne ahohia sii Misraim ne Kanaan asase nyinaa so a na yɛn agyanom nnya aduan mpo nni. ¹² Enti bere a Yakob tee sɛ aduan wɔ Misraim no, ɔsɔmaa ne mma a wɔyɛ yɛn agyanom ma wɔkɔɔ hɔ nea edi kan. ¹³ Wɔkɔɔ ne mprenu so no, Yosef daa ne ho adi kyerɛɛ ne nuanom, na ɛnam so ma Faraɔ huu Yosef abusuafo. ¹⁴ Yosef kraa n’agya Yakob se ɔne n’abusuafo nyinaa mmra Misraim. Na wɔn nyinaa dodow yɛ aduɔson anum. ¹⁵ Afei, Yakob kɔtenaa Misraim na ɛhɔ na ɔne yɛn agyanom nyinaa wuwui. ¹⁶ Wɔde wɔn amu no kɔɔ Sekem kosiee wɔn wɔ Abraham asiei bi a ɔto fii Hamor abusua mu no hɔ.

¹⁷ “Bɔ a Onyankopɔn hyɛɛ Abraham no bere redu no, na yɛn nkurɔfo a wɔwɔ Misraim no ase

atrɛw. ¹⁸ Akyiri no, ɔhene foforo bi bedii ade wɔ Misraim a na onnim Yosef ho asem. ¹⁹ Saa ɔhene yi de atirimɔden dii yɛn agyanom so, hyɛɛ wɔn ma wɔtɔtow wɔn mma gui sɛnea ɛbɛyɛ a wobewuwu.

²⁰ “Saa bere yi mu na wɔwoo Mose a na okura Onyankopɔn anuonyam na. Wɔhwɛɛ no wɔ n’agya fi asram abiɛsa, ²¹ na woyii no fii hɔ no, Farao babea kɔfaa no de no baa ne fi hwɛɛ no sɛ n’ankasa ne ba. ²² Wɔtetew no wɔ Misraimfo nimdeɛ mu ma ɔyɛɛ den wɔ ɔkasa ne nneyɛ mu.

²³ “Mose dii mfe aduanan no, ɔyɛɛ n’adwene sɛ ɔrekɔsra ne nuanom Israelfo. ²⁴ Oduu hɔ no ohuu sɛ Misraimni bi resisi ne nuanom mu baako bi. Mose kɔboa ne nua no ma Mose kum Misraimni no. ²⁵ Mose susuw sɛ n’ankasa nkurɔfo behu sɛ Onyankopɔn nam ne so bɛma wɔade wɔn ho nanso wɔante ase. ²⁶ Ade kyee no, ohuu sɛ Israelfo baanu bi reko enti ɔkɔɔ hɔ sɛ ɔrekɔpata. Obisaa wɔn se, ‘Adɛn nti na moatwa mo ho reko? Munnim sɛ moyɛ anuanan ana?’

²⁷ “Nea ɔresisi ne yɔnko no sum Mose bisaa no se, ‘Hena na ɔyɛɛ wo yɛn so panyin ne otemmufo?’ ²⁸ Wopɛ sɛ wukum me sɛnea nnɛra wukum Misraimni no ana?’ ²⁹ Mose tee saa no, otu fii Misraim kɔtenaa Midian asase so. Ɛhɔ na ɔwoo mmabarima baanu.

³⁰ “Mfe aduanan akyi no, ɔbɔfo nam wura bi gyaframa mu yii ne ho adi kyerɛɛ Mose wɔ sare bi a ɛbɛn bɛpɔw Sinai no so. ³¹ Nea Mose huu no maa ne ho dwiriw no enti otwii bɛn ho pɛɛ sɛ ɔhwɛ no yiye. Ɔtee Awurade nne se, ³² ‘Mene wo agyanom Abraham, Isak ne Yakob Nyankopɔn.’ Ehu kaa Mose nti wantumi anhwɛ.

³³ “Awurade ka kyerɛɛ Mose se, ‘Worɔw wo mpaboa, efisɛ faako a wugyina no yɛ asase kronkron. ³⁴ Mahwɛ na mahu atirimɔden a wɔde yɛ me manfo a wɔwɔ Misraim no. Mate apini a wɔresi no nyinaa na

maba sɛ merebegye wɔn. Yɛ ntɛm na mensoma wo nkɔ Misraim.’

³⁵ “Saa Mose yi ne obi a Israelfo poo no bere a wobisaa no se, ‘Hena na ɔyɛɛ wo yɛn so panyin ne otemmufo no?’ Ɔno na Onyankopɔn nam ɔbɔfo a oyii ne ho adi kyerɛɛ no wɔ nwura a ɛrehyew no gyaframa mu no, yɛɛ no ɔpanyin ne ogyefo. ³⁶ Ɔno na ɔnam anwonwade ne nsɛnkyerɛnne so yii Israelfo fii Misraim de wɔn twaa Po Kɔkɔɔ no, dii wɔn anim wɔ sare so mfe aduanan no.

³⁷ “Mose yi ara na ɔka kyerɛɛ Israelfo se, sɛnea Onyankopɔn somaa me no, saa ara na obeyi odiyifo a ɔte sɛ me afi mo mu aba mo nkyɛn. ³⁸ Ɔno ne obi a ɔne Israelfo yɛɛ nhyiamu wɔ sare no so hɔ; ɔne yɛn agyanom ne ɔbɔfo a ɔkasa kyerɛɛ wɔn wɔ Sinai Bɛpɔw no so no. Ne nsa kaa Onyankopɔn asem a nkwa wɔ mu no de brɛɛ yɛn.

³⁹ “Nanso yɛn agyanom antie no. Wɔpoo no pɛɛ sɛ wɔsan kɔ Misraim asase so bio. ⁴⁰ Enti wɔka kyerɛɛ Aaron se, ‘Yɛ ahoni bi a wobedi yɛn anim ma yɛn, efisɛ yennim asem a ato saa Mose a oyii yɛn fii Misraim asase so no!’ ⁴¹ Wɔyɛɛ nantwi ba sɛso honi bi bɔɔ aforɛ maa no, gyeɛ wɔn ani sɛnea ɛsɛ. ⁴² Onyankopɔn twee ne ho fii wɔn ho ma wɔsom ɔsoro nsoromma sɛnea wɔakyerɛw wɔ adiyifo nhoma mu se,

“Israelfo, ɛnyɛ me na mode aforɛbɔde ne ayɛyɛde brɛɛ me
mfe aduanan wɔ sare so ana?

⁴³ Mode mo ho nyinaa ato Molek nyame,
ne mo honi Rɛfan so;
wɔyɛ ahoni a moayɛ sɛ mobɛsom wɔn.

Saa nti mɛpam mo akogu Babilonia akyi.’

⁴⁴ “Saa bere no na ntamadan a edi adanse sɛ Onyankopɔn ka ne manfo ho no ka yɛn agyanom ho wɔ sare so hɔ. Mose sii ntamadan yi sɛnea Onyankopɔn kyerɛɛ no sɛ onsi no no ara pɛ. ⁴⁵ Akyiri no, yɛn agyanom

a Yosua dii wɔn anim no de nta-
madan no baa asase a Onyankopɔn
pam so nnipa de maa wɔn no so.
Esii hɔ ara kosii Dawid bere so.
⁴⁶ Onyankopɔn hyiraa Dawid enti
obisaa Onyankopɔn se ɔmma onsi
asɔredan mma Yakob Nyankopɔn.
⁴⁷ Nanso Salomo na osii dan no maa
Onyankopɔn.

⁴⁸ “Nanso ɔsorosoro Nyankopɔn
nte ɔdan a nnipa asi mu, sɛnea odiy-
ifo no ka se,

⁴⁹ “ɔsoro yɛ m’ahengua,
Awurade na ose.

Na asase yɛ m’anan ntiaso.

ɔdan bɛn na wubesi ama me?
Na m’ahomegyebea wɔ he?

⁵⁰ ɛnye m’ankasa na meyeɛ eyinom
nyinaa?”

⁵¹ “Mo asoɔdenfo, mo a mo koma
apirim na muntie Onyankopɔn aɛm.
Mote sɛ mo agyanom pɛpɛpɛ. Mo
nso daa musii Honhom Kronkron no
ho kwan. ⁵² Odiyifo bi wɔ hɔ a
mo agyanom antaa no ana? Wokum
Onyankopɔn asomafo a wodii kan
bɔɔ ɔtreneeni a ɔbɛba no ho dawuru.
Saa ara nso na moapa no, akum no.
⁵³ Mo ara ne nnipa a monam abɔfo so
nyaa Onyankopɔn mmara no, nanso
moanni so.”

Wosiw Stefano Abo

⁵⁴ Agyinatufɔ no tee aɛm a
Stefano kae no, wɔn bo fuw yiye.
⁵⁵ Nanso Stefano a Honhom Kronkron
ahyɛ no ma no maa n’ani so hwɛɛ
ɔsoro huu Onyankopɔn anuonyam
ne Yesu Kristo sɛ ogyina Onyankopɔn
nsa nifa so. ⁵⁶ Stefano kae se, “Mihu
sɛ ɔsoro abue na Onipa Ba no gyina
Onyankopɔn nsa nifa sol!”

⁵⁷ Wɔtɛtɛtɛɛ mu de wɔn nsa sisiw
wɔn aso. Afei wɔn nyinaa bɔɔ twi
kɔtow hyɛɛ no so, ⁵⁸ twee no kɔɔ
kurotia kosiw no abo. Wɔn a wosiw
no abo no yiyii wɔn ntama de maa
aberante bi a wɔfrɛ no Saulo sɛ
ɔnhwɛ so.

⁵⁹ Wɔresiw Stefano abo no nyinaa
na ɔrebɔ mpae se, “Awurade Yesu,
wo nsam na mede me honhom hye!”

⁶⁰ Afei obuun kotodwe tɛtɛ mu den-
nen se, “Awurade, fa wɔn bɔne kye
wɔn.” ɔkaa saa no, owui.

8

Wɔtaa Akyidifo No Ma Wɔbɔ Ah-
wete

¹ Saulo penee kum a wokum Ste-
fano no so. Saa da no ara, wɔtaa
agyidifo a wɔwɔ Yerusalem no maa
wɔn nyinaa bɔɔ ahwete kɔɔ Yudea
ne Samaria nsase so ma ɛkaa aso-
mafo no nko ara. ² Onyamesurofo bi
kɔfaa Stefano kosiee no. Wosuu no
yiye. ³ Esiane sɛ na Saulo pɛ sɛ ogu
asafo no nti ɔkɔɔ afi mu kɔkyekyeree
agyidifo mmарima ne mmea de wɔn
guu afiase.

Filipo Ka Aɛmpa No Wɔ Samaria

⁴ Agyidifo a na wɔabɔ ahwete no
kaa aɛmpa no wɔ baabiara a wɔkɔɔ.
⁵ Filipo kɔɔ Samaria kurow bi mu
kɔkaa Agyenkwa no ho aɛm kyerɛɛ
nnipa a na wɔwɔ hɔ no. ⁶ Bere a
nnipakuw no tee aɛm a Filipo reka
na wohuu anwonwade a ɔyɛɛ no,
wɔn nyinaa tiee no. ⁷ Ahonhommmɔne
de nteɛtɛm fii nnipa bebree mu.
Saa ara na mmubuafo ne mpakye nso
sɔre nantewee. ⁸ Eyi nti anigye baa
Samaria.

Simon Nkonyaayifo No

⁹ Na ɔbarima bi te saa kurow yi mu
a wɔfrɛ no Simon a ɔyɛ nkonyaayifo
a esiane ne nkonyaayi no nti Samari-
afɔ pii gye no di. Na ɔyɛ obi a
ɔhoahoa ne ho sɛ odi mu. ¹⁰ Eyi maa
nnipa a wɔwɔ kurow no mu no nyi-
naa gyeɛ no too mu kae se, “Saa onipa
yi ne Onyankopɔn tumi a wɔfrɛ no
ɔkɛse no.” ¹¹ Esiane ne nkonyaa a na
oyi no nti, ɛmaa nnipa no nyinaa tu
dii n’akyi. ¹² Bere a saa nnipa yi gyeɛ
aɛmpa a Filipo ka faa Onyankopɔn
ahenni ne Yesu Kristo din no ho dii
no, wɔbɔɔ mmарima ne mmea nyi-
naa asu. ¹³ Simon nso gye dii ma
wɔbɔɔ no asu. Baabiara a Filipo kɔɔ
no, Simon dii n’akyi. Anwonwade a
ohuu no maa ne ho dwiriw no.

¹⁴ Bere a asomafo a wɔwɔ Yerusalem no tee sɛ Samariafo agye Onyankopɔn a sɛm no adi no, wɔsoma Petre ne Yohane kɔɔ wɔn nkyɛn. ¹⁵ Woduu hɔ no, wɔbɔɔ mpae maa agyidifo no sɛnea ɛbɛyɛ a Honhom Kronkron bɛba wɔn so, ¹⁶ efisɛ saa bere no na asu kɛkɛ na wɔnam Awurade Yesu din so abɔ. Na Honhom Kronkron nnya mmaa wɔn so ɛ. ¹⁷ Afei Petre ne Yohane de wɔn nsa guguu wɔn so maa Honhom Kronkron baa wɔn so.

¹⁸ Simon huu sɛ asomafo no nsa a wɔde guguu wɔn so no na ɛma wonyaa Honhom Kronkron no, ɔmaa Petre ne Yohane sika srɛɛ sɛ, ¹⁹ “Momma me saa tumi yi bi na obiara a mede me nsa begu no so no anya Honhom Kronkron no bi.”

²⁰ Petre ka kyerɛɛ no se, “Nnome nka wo ne wo sika nyinaa, efisɛ wususuw sɛ wubetumi de sika atɔ Onyankopɔn akyɛde no. ²¹ Wunni kyɛfa biara wɔ yɛn dwumadi yi mu, efisɛ wo koma mu ntew wɔ Onyankopɔn anim. ²² Sakra w’adwene fi wo bɔne yi ho na bɔ mpae srɛ Onyankopɔn sɛ ɔmfɔ wo bɔne nkyɛ wo. ²³ Mi hu sɛ anibere bɔne ahyɛ wo koma mu ama bɔne afa wo nnommum.”

²⁴ Simon srɛɛ Petre ne Yohane se, “Mommɔ mpae mma me na saa nnome yi mu biara amma me so.”

²⁵ Ansa na Petre ne Yohane redu Yerusalem no, wɔkaa asɛmpa no wɔ Samaria nkuraa bebree ase.

Filipo Ne Etiopiani No

²⁶ Awurade bɔfo ka kyerɛɛ Filipo se, “Sɔre siesie wo ho kɔ anafɔ kwan a efi Yerusalem kɔ Gasa no so.” ²⁷ Bere a Filipo rekɔ no, ohyiaa Etiopiani piarni bi a ɔyɛ Etiopiahemmaa Kandake dabeni*. Na saa onipa yi akɔ asɔre wɔ Yerusalem, ²⁸ a na ɔte ne teaseɛnam mu resan akɔ fie. Na ɔrekenkan Odiyifo Yesaia nhoma no. ²⁹ Honhom Kronkron ka kyerɛɛ Filipo se, “Twiw bɛn no.”

³⁰ Filipo yɛɛ ntɛm kɔɔ teaseɛnam no ho na ɔtee sɛ ɔrekenkan Odiyifo Yesaia nhoma no, obisaa se, “Wote nea worekenkan yi ase ana?”

³¹ Piamni no buaa no se, “Mɛyɛ dɛn na mate ase? Gye sɛ obi kyerɛ me ase.” Afei ɔka kyerɛɛ Filipo se ɔmfɔ mmɛtena ne nkyɛn wɔ ne teaseɛnam no mu.

³² Na piarni no rekenkan saa Kyerɛwɛsɛm yi:

“ɔte sɛ oguamma a wɔrekokum no.

Sɛnea oguamma yɛ kɔmm wo ne nwiwitwafo anim no, saa ara na wammue n’ano.

³³ N’animguase mu, wannya odimafo. Na hena na ɔbɛka n’asefo ho asɛm?

Efisɛ woyii no fii asase yi so.”

³⁴ Piamni no bisaa Filipo se, “Odiyifo no reka n’ankasa ho asɛm anaa obi fɔforo ho asɛm?” ³⁵ Filipo nam saa asɛm no so kaa nsɛmpa a ɛfa Yesu ho no kyerɛɛ no.

³⁶ Wɔreko no woduu asu bi ho. Piamni no ka kyerɛɛ Filipo se, “Nsu ni. Dɛn na esiw wo kwan sɛ wobɔ me asu?” ³⁷ Filipo ka kyerɛ no se, “Sɛ wufi wo koma mu gye di a, mɛbɔ wo asu.” Piamni no buaa no se, “Migye di. Migye di sɛ Yesu Kristo yɛ Onyankopɔn Ba.” ³⁸ Piamni no hyɛ maa teaseɛnam no gyinae. ɔne Filipo kɔɔ asu no ho ma ɔbɔɔ no asu. ³⁹ Wofi nsu no mu no, Onyankopɔn Honhom hwim Filipo fii piarni no nkyɛn kɔɛ. Wanhu Filipo bio de, nanso ɔde anigye toaa n’akwantu no so. ⁴⁰ Filipo kopuee Asoto kɔɔ so kaa asɛmpa no wɔ nkurow no mu kosii se okoduu Kaesarea.

9

Saulo Adwensakra

¹ Saa bere no na Saulo ani abere se ɔbɛtɔre Kristo akyidifo no ase.

² ɔkɔɔ ɔsɔfopanyin no nkyɛn kogye adansedi krataa a ɛbɛma no tumi ama wakɔ hyiadan mu wɔ Damasko akɔkyekyere Yesu akyidifo, mmea ne mmarima, na ɔde wɔn akɔ

* 8:27 Dabeni: Obi a ɔhwɛ ɔhene anaa ɔhemmea nnabea ne n’ahode so.

Yerusalem. ³ƆreyE abEƆ Damasko no, preko pE na hann bi fi Ɔsoro twa faa ne ho ⁴ma otwa hwee fam. Afei, Ɔtee nne bi se, "Saulo! AdEƆ nti na wotaa me?"

⁵ Saulo bisae se, "EƳE wo hena, Owura?"

Nne no buae se, "EƳE me Yesu a wotaa me no." ⁶Nne no kae se, "Sore na kƆ kurow no mu na wƆbEkyere wo nea EƳE sE woƳE."

⁷ Nnipa a wƆne Saulo nam no gyinae a wƆantumi anka hwee; wƆtee nne no, nanso wƆanhu obiara. ⁸ Afei Saulo sore fii fam hƆ buee n'ani, nanso na onhu ade. Enti wokurakura no nkakrankakra de no kƆƆ Damasko. ⁹ Nnansa a odii wƆ Damasko no na onhu hwee. Na onnidi na Ɔnnom nso.

¹⁰ Na osuani bi wƆ Damasko a wƆfrE no Anania. Awurade frEE no anisoadehu mu se, "Anania!"

Ogyee so se, "Awurade!"

¹¹ Awurade ka kyerEE no se, "KƆ Yuda fi a EƳƆ ƆtempƆƆ Tee no so na kobisa Ɔbarima bi a wƆfrE no Saulo a ofi Tarso no ase; ƆreƆƆ mpae. ¹² Anisoadehu mu na ohuu Ɔbarima bi a wƆfrE no Anania a Ɔde ne nsa too no so sEnea EƳEƳE a, Ɔbesan ahu ade."

¹³ Anania buae se, "Awurade, mate saa Ɔbarima yi ho nSEM bebree, ne haw a Ɔhaw w'akyidifo wƆ Yerusalem no. ¹⁴ WakƆ asƆfo mpanyin nkyEƆ akogye adansedi krataa a eƳema no tumi na Ɔde akyere obiara a ƆbƆ wo din wƆ ha no."

¹⁵ Awurade ka kyerEE Anania se, "KƆ! Efise Ɔno na mayi no a menam ne so bEma amanamanmufo ne ahemfo ne Israelfo nyinaa ate me din. ¹⁶ Na mEkyere wo amane a esiane me din nti obehu."

¹⁷ Afei Anania kƆƆ fie hƆ de ne nsa guu Saulo so kae se, "Onua Saulo, Awurade Yesu no ankasa a oyii ne ho adi kyerEE wo wƆ Ɔkwan so bere a woreba no asoma me se, mimmebue w'ani mma wunhu ade na Honhom Kronkron nhyE wo ma." ¹⁸ Amono mu hƆ ara na biribi a Ete sE abon fii n'ani so na ohuu ade. Ɔsore ma wƆbƆƆ no asu. ¹⁹ Onyaa aduan bi di mee no, ne ho san no. Saulo dii nna

kakra wƆ asuafo a na wƆwƆ Damasko no nkyEƆ.

Saulo Ka AsEƆmpa No WƆ Damasko

²⁰ Ofii ase kaa asEƆmpa no wƆ hyiadan mu se, Yesu yE OnyankopƆƆ Ba ampa. ²¹ Nnipa a wƆtee asEƆm a Ɔkae no nyinaa ho dwiriw wƆƆn ma wobisae se, "EƳE saa Ɔbarima yi na na okum wƆƆn a wƆbƆ saa din yi wƆ Yerusalem no ana? Na yEate sE Ɔbaa ha sE ƆreƆEkyere wƆƆn a wƆbƆ saa din yi nyinaa de wƆƆn akƆma asƆfo mpanyin." ²² Saulo asEƆnka no mu yEE den; nnipa no gyee nSEM a Ɔka faa Yesu ho sE Ɔno ne Agyenkwa no dii. Yudafo a wƆte Damasko no antumi anka nSEM a Ɔkae no ho hwee.

²³ Nna bi akyi no, Yudafo no bƆƆ Saulo ho pƆw sE wobekum no, ²⁴ nanso Saulo tee pƆw a wƆbƆƆ wƆ ne ho no. Na wƆtetEw no wƆ kurow no apon ano awia ne anadwo aƳE no akum no. ²⁵ Anadwo bi Saulo akyidifo de no sii kEƆƆƆƆ bi mu, twetwee no faa Ɔfasa so gyaa no sii fam.

Saulo KƆ Yerusalem

²⁶ Saulo kƆƆ Yerusalem no, ƆƳE sE Ɔde ne ho kƆbƆ asuafo no ho nanso wosuroo no, efise na wonnye nni se wasakra abEƳE osuani. ²⁷ Barnaba kƆfaa no kƆƆ asuafo no nkyEƆ. Ɔkaa wƆƆn sEnea Awurade yii ne ho adi kyerEE Saulo na Ɔkasa kyerEE no wƆ Damasko kwan so no ne sEnea Ɔde akokoduru kaa Yesu ho asEƆm wƆ Damasko no. ²⁸ Saulo ne wƆƆn tenae na Ɔde akokoduru kaa Awurade asEƆm no wƆ Yerusalem nyinaa. ²⁹ Saulo ne Helenifo nyaa akasakasa enti wƆbƆƆƆ pƆw sE wobekum no. ³⁰ Bere a agyidifo no tee pƆw a Helenifo no bƆƆ wƆ Saulo ho no, wƆde no kƆƆ Kaesarea gyaa no kwan ma ƆkƆƆ Tarso.

³¹ Afei asafo a wƆwƆƆ Yudea, Samaria ne Galilea no nyinaa asom dwoƆ wƆƆn. Asafo no nam Honhom Kronkron so timii. Nnipa pii bEkaa wƆƆn ho na wƆtenaa ase wƆ Awurade suro mu.

Petro Sa Nyarewa

³² Petro tutuu akwan kƆƆ mmeaemmeae. Da bi a ƆkƆsraa

agydifo a wɔwɔ Lida no, ³³ ohyiaa ɔbarima bi a ne din de Enea a wabubu agu kɛtɛ so mfe awotwe wɔ hɔ. ³⁴ Petro ka kyerɛɛ no se, “Enea, Awurade Yesu Kristo nsa wo yare. Sɔre na yi wo kɛtɛ!” Amono mu hɔ ara na Enea sɔree. ³⁵ Nnipa a wɔte Lida ne Saron no nyinaa huu no no, wɔde wɔn ho maa Awurade.

³⁶ Na ɔbea ogyidini bi te Yopa a ne din de Tabita a ne nkyerɛase ne Dorka a ase ne ɔwansan. Saa ɔbea yi de n’adagyew nyinaa yɛɛ papa, boaa ahiafo. ³⁷ Saa bere koro no ara mu na ɔyare bɔɔ no ma owui. Woguaree no* de no kɔtoo abansoro dan† bi mu. ³⁸ Esiane sɛ Lida bɛn Yopa nti, asuafo a wɔwɔ Yopa no tee sɛ Petro wɔ Lida no, wɔsoma mmarima baanu kɔsrɛɛ no sɛ ɔnyɛ ntɛm mmra.

³⁹ Petro yɛɛ ntɛm ne wɔn kɔɛ. Oduu hɔ no wɔde no kɔɔ abansoro dan no mu. Akunafa a na wɔwɔ hɔ no nyinaa begyinagynaa Petro ho sui, de ntade ne ntama a Tabita te ase no ɔpan maa wɔn no kyerɛɛ no.

⁴⁰ Petro maa wɔn nyinaa fii adi. Afei obuu nkotodwe, bɔɔ mpae dan n’ani kyerɛɛ amu no kae se, “Tabita, sɔre!” Tabita tew n’ani na ohuu Petro no, ɔsɔre tenaa ase. ⁴¹ Petro soo ne nsa ma ɔsɔre gyinaa hɔ. Afei Petro frɛɛ agydifo no ne akunafa no nyinaa de no maa wɔn. ⁴² Saa asɛm yi trɛw wɔ Yopa nyinaa ma nnipa pii gyee Awurade dii. ⁴³ Petro tenaa Simon a ɔhyɛ mmoa nhoma aduru no nkyɛn wɔ Yopa kyɛɛ kakra.

10

Petro Ne Kornelio

¹ ɔbarima bi tenaa Kaesarea a ne din de Kornelio. Na ɔyɛ Roma asraafo bi a wɔn din de Italia Asraafodɔm no so panyin. ² Na ɔne ne fifo nyinaa yɛ Nyamesurofo. ɔyɛ obi a na ɔboa ahiafo na daa ɔbɔ mpae nso. ³ Da bi awia bɛyɛ nnɔnabiɛsa na ohuu

Onyankopɔn bɔfo wɔ anisoadehu mu se waba ne nkyɛn abɛfrɛ no se, “Kornelio!”

⁴ Kornelio de hu hwɛɛ no dinn. Obisae se, “Ɛyɛ dɛn Awurade?”

ɔbɔfo no buae se, “Wo mpae ne w’adɔe a woyɛ ahiafo no adu Onyankopɔn anim sɛ nkae ade. ⁵ Soma nnipa na wɔnkɔ Yopa nkɔfa ɔbarima bi a wɔfrɛ no Simon Petro mmra. ⁶ ɔte ɔbarima bi a wɔfrɛ no Simon a ɔhyɛ mmoa nhoma aduru a ne fi bɛn mpoano no nkyɛn.”

⁷ ɔbɔfo no kasa kyerɛɛ no wiee a ɔkɔe no, Kornelio frɛɛ n’asomfo baanu, san frɛɛ n’asraafo no mu baako a ɔyɛ Onyamesuroni kaa wɔn ho, ⁸ kaa biribiara a wahu no kyerɛɛ wɔn somaa wɔn Yopa.

⁹ Ade kyee a wɔrɛkɔ no, ɛbɛyɛ owigyinae a wɔrɛbɛn kurow no na Petro kɔɔ ɔdan a ɔte mu no atifi kɔbɔɔ mpae. ¹⁰ Saa bere no, na ɔkɔm de no a wogu so reyɛ aduan ama no na ɔkɔɔ tebea bi a ɛte sɛ adaeso mu. ¹¹ Ohuu sɛ ɔsoro abue na biribi a ɛte sɛ ntama kɛse a wɔakyekyere fi ɔsoro afanan resian ba fam. ¹² Na ntɔteboa ahorow ne mmoa a wɔwea ne wuram nnomaa ahyɛ saa ntama no ma. ¹³ Afei nne bi ka kyerɛɛ no se, “Petro, sɔre na kum bi we!”

¹⁴ Petro buae se, “Dabi da, Awurade, minnii biribiara a ɛho ntew da.”

¹⁵ Nne no ka kyerɛɛ no bio se, “Biribiara a Onyankopɔn atew ho no, nka se ɛho ntew.”

¹⁶ Saa anisoadehu yi baa mpɛnsa. Afei ntama no san kɔɔ ɔsoro.

¹⁷ Saa bere a na Petro redwinnwen anisoadehu no ho no, nnipa a Kornelio somaa wɔn no koduu Petro abobow ano. ¹⁸ Wɔfrɛ bisae se, “Saa ofi yi mu na Simon Petro te no ana?”

¹⁹ Petro gu so redwinnwen anisoadehu no ho no, Honhom Kronkron ka kyerɛɛ no se, “Simon, mmarima baasa bi rehwehwɛ wo. ²⁰ Sian si fam. Ntwentwɛn wo nan

* 9:37 Amanne bi a na Yudafa ne Helafo nyinaa di so ne sɛ woguare funu ansa na wosie no. † 9:37 sɛ wɔantumi ansie owufo ntɛm a, amanne ne sɛ wɔdeda no wɔ abansoro no so. Yerusalem de, da a obi bewu no ara na wosie no. Sɛ ɛnye Yerusalem a, wotumi sie owufo no ne nnansa so.

ase na wo ne wɔn nkɔ, efise me na masoma wɔn.”

²¹ Petro sian kɔɔ fam kɔka kyerɛɛ wɔn se, “Mene onipa a morehwehwe no no, na mo amanneɛ?”

²² Nnipa no buaa no se, “Yefi as-raafo panyin Kornelio nkyɛn. ɔyɛ ɔtreneeni ne Onyamesuroni a Yudafo nyinaa bu no. Onyankopɔn bɔfo ka kyerɛɛ no se ɔnsoma mfrɛ wo mmra ne fi na ontie aɛm bi mfi wo nkyɛn.”

²³ Petro gyeɛ nnipa no, som wɔn hɔho.

Petro Kɔ Kornelio Fi

Ade kyee no, Petro ne nnipa no ne agyidifo bi a wofi Yopa bɔɔ anan kɔɛ. ²⁴ Ade kyee a oduu Kaesarea no, na Kornelio afrɛfrɛ n’abusuafo ne ne nnamfonom ahyia retwɛn no. ²⁵ Petro reye awura fie hɔ no, Kornelio hyiaa no, buu no nkotodwe. ²⁶ Nanso Petro ka kyerɛɛ no se, “Sɔre, efise me nso meye onipa sɛ wo ara.”

²⁷ Petro ne Kornelio gu so rekasa no, wowuraa ofi no mu kɔtoɔ nnipa bebree. ²⁸ Petro ka kyerɛɛ wɔn se, “Mo ara munim pefee sɛ Yudafo mmara mma Yudani kwan sɛ ɔkɔsra amanamanmuni anaase ɔde ne ho bɔ no. Nanso Onyankopɔn akyerɛ me sɛ, ensɛ sɛ meka sɛ onipa bi ho ntew. ²⁹ Eyi nti na mosoma bɛfrɛɛ me no mantwentwɛn me nan ase no. Afei kyerɛ me nea enti a wosoma bɛfrɛɛ me no.”

³⁰ Kornelio kae se, “Nnɛ ne nnaan anawia nnɔnabiɛsa a merebo mpae wɔ me fi no, mihuu sɛ ɔbarima bi a ɔhyɛ atade a ehyerɛn gyina m’anim.* ³¹ ɔkae se, ‘Kornelio, wo mpaeɔ ne w’adɔe a woyɛ ahiafo no adu Onyankopɔn anim sɛ nkae ade. ³² Soma nnipa na wɔnkɔ Yopa nkɔfa ɔbarima bi a wɔfrɛ no Simon Petro no mmra. ɔte ɔbarima bi a wɔfrɛ no Simon a ɔhyɛ mmoa nhoma aduru a ne fi bɛn mpoano no nkyɛn.’ ³³ Mesoma ma wɔbɛfrɛɛ wo, na wo nso woaye ade sɛ woaba. Mprempren, yɛn nyinaa ahyia wɔ

Onyankopɔn din mu rebetie aɛm biara a Awurade ahyɛ wo sɛ ka kyerɛ yɛn no.”

Petro Asɛnka

³⁴ Petro fii ase kasae se, “Afei mahu sɛ eyɛ nokware sɛ Onyankopɔn nye nyiyimu, ³⁵ na mmom ɔman biara mu, nea ɔyɛ ade trenee no ogye no. ³⁶ Munim asɛmpa a efa asomdwoe ho a ɛnam yɛn Awurade Yesu Kristo a ɔyɛ nnipa nyinaa Awurade no so de brɛɛ Israelfo no. ³⁷ Munim nsɛm a esisii wɔ Yudea, a efii ase wɔ Galilea, Yohane asubɔ ho asɛnka no akyi. ³⁸ Munim sɛnea Onyankopɔn de Honhom Kronkron ne tumi maa Yesu Nasareni no. Esiane sɛ Onyankopɔn ka ne ho no nti ɔkɔɔ mmeaemmeae, yɛɛ papa, saa wɔn a ɔbonsam afa wɔn no yare.

³⁹ “Yɛyɛ dwuma a odii wɔ Yudaman mu ne Yerusalem no ho nnansefo. Wɔbɔɔ no asennua mu kum no. ⁴⁰ Nanso ne nnansa so no, Onyankopɔn ma ɔsɔre fii awufo mu ma okoyii ne ho adi. ⁴¹ Wanyi ne ho adi ankyerɛ nnipa nyinaa sɛ yɛn a yɛyɛ nnansefo a Onyankopɔn ayi yɛn dedaw no. ɔsɔre fii awufo mu no, yɛne no didi nomee. ⁴² Na ɔhyɛɛ yɛn sɛ, yɛnka asɛmpa no nkyerɛ nnipa nyinaa, na yenni ne ho adanse sɛ, ɔno ne nea Onyankopɔn ayi no asi hɔ sɛ ommu atasefo ne awufo atɛn no. ⁴³ Adiyifo nyinaa kaa ne ho aɛm se, wɔnam ne din so de obiara a ogye no di no bɔne bekyɛ no.”

Amanamanmufo Nya Honhom Kronkron

⁴⁴ Petro gu so rekasa no, Honhom Kronkron baa wɔn a wɔretie aɛm no nyinaa so. ⁴⁵ Yudafo agyidifo a wɔne Petro fi Yopa bae no ho dwiriw wɔn sɛ Onyankopɔn ahwie n’akyɛde a eyɛ Honhom Kronkron no agu amanamanmufo no nso so. ⁴⁶ Efise wɔtee sɛ wɔreka kasa foforo reyi Onyankopɔn ayɛ wɔ ne kɛseyɛ ho.

* 10:30 Kasa a wɔtaa ka de kyerɛ ɔsoro bɔfo a ɔba sɛ onipa (Mat 28.3; Mar 16.5; Yoh 20.12).

Petro kae se, ⁴⁷ “Saa nnipa yi anya Honhom Kronkron sɛnea yɛn nso yenyaa bi no. Obi betumi asiw wɔn asubɔ ho kwan ana?” ⁴⁸ Petro hyɛɛ sɛ wɔmmɔ wɔn asu wɔ Yesu Kristo din mu. Afei wɔsrɛɛ no sɛ onni nna kakra wɔ wɔn nkyɛn.

11

Petro Yi Ne Ho Ano

¹ Asomafo ne agyidifo a wɔwɔ Yudea nyinaa tee sɛ amanamanmufo no nso agye Onyankopɔn asɛm no adi. ² Petro kɔɔ Yerusalem no, Yudafo agyidifo no ne no nyaa akasakasa kae se, ³ “Woakɔ wɔn a wɔnnyɛ twetiatwafo no nkyɛn ne wɔn akodidi.”

⁴ Petro bɔɔ wɔn biribiara a esii no ho amanneɛ se, ⁵ “Na merebɔ mpae wɔ Yopa na minyaa anisoadehu. Mihuu biribi a ete sɛ ntama kɛse a wɔakyekeyere sɛ efi ɔsoro afanan resian ba fam wɔ faako a mewɔ no. ⁶ Mehweɛ mu no, mihuu ntɔteboa ahorow, mmoa a wɔwea ne wuram nnomaa. ⁷ Afei, nne bi ka kyerɛɛ me se, ‘Petro! Sɔre! Kum na wel!’

⁸ “Mibuae se, ‘Dabi da, Awurade! Minnii biribiara a ɛho ntew da.’

⁹ “Nne no ka kyerɛɛ me bio se, ‘Biribiara a Onyankopɔn atew ho no, nka se ɛho ntew.’ ¹⁰ Saa anisoadehu yi baa mpreɛnsa, na esan kɔɔ ɔsoro.

¹¹ “Saa bere no ara mu, nnipa baasa a wɔasoma wɔn fi Kaesarea no beduu ofi a na mete mu no mu. ¹² Honhom Kronkron ka kyerɛɛ me se menntwentwɛn me nan ase na me ne wɔn nkɔ. Saa agyidifo baasa yi a wofi Yopa no kaa me ho kɔɔ Kaesarea ma yɛn nyinaa kɔɔ Kornelio fi. ¹³ ɔkaa sɛnea ohuu ɔsoro ɔbɔfo wo ne fi ma ɔbɔfo no ka kyerɛɛ no se, ‘Soma kɔ Yopa kɔfrɛ ɔbarima bi a ne din de Simon Petro no. ¹⁴ ɔno na ɔbɛka nsɛm a ebegye wo ne wo fifo nyinaa nkwa akyerɛ mo.’

¹⁵ “Bere a mifii ase kasae no, Honhom Kronkron baa wɔn so sɛnea yɛn nso mfiase no, ɛbaa yɛn so no ara pɛ. ¹⁶ ɛhɔ ara mekaeɛ asɛm a Awurade kae se, ‘Yohane de nsu na ɛbɔɔ asu

na mo de, wɔde Honhom Kronkron na ɛbɛbɔ mo asu’ no. ¹⁷ Sɛ Onyankopɔn ama wɔn akyɛde a bere a yegyee Awurade Yesu Kristo dii no ɔmaa yɛn bi no a, ɛno de me sɛɛ ne hena a mesiw Onyankopɔn kwan.”

¹⁸ Wɔtee saa asɛm yi no, wogyaeɛ wɔn nsɛmmisa no yii Awurade aye se, “Afei de Onyankopɔn ama ho kwan ama amanamanmufo anya adwensakra a ɛde wɔn bɛkɔ nkwegye mu.”

Antiokia Asafo

¹⁹ Wokum Stefano no, wɔtaa agyidifo no ma wɔbɔɔ ahwete. Wɔn mu bi kyinkyin koduu Foinike, ne Kipro, ne Antiokia a na wɔreka asɛmpa no kyerɛ Yudafo nko ara. ²⁰ Agyidifo bi a wofi Kipro ne Kirene kɔɔ Antiokia kɔkaa asɛmpa a ɛfa Awurade Yesu Kristo ho no kyerɛɛ amanamanmufo no. ²¹ Esiane sɛ na Awurade ka wɔn ho no nti nnipa pii gyee asɛm no dii ma wɔdan baa Awurade nkyɛn.

²² Saa asɛm yi trɛw koduu Yerusalem asafo no mu nti wɔsoma Barnaba kɔɔ Antiokia. ²³ Oduu hɔ a ohuu sɛnea Onyankopɔn ahyira wɔn no, n’ani gye ma ɔhyɛɛ wɔn nkuran se womfi wɔn koma nyinaa mu nnye Awurade nni na wonni no nokware nso. ²⁴ Esiane sɛ na Barnaba yɛ onipa pa a Honhom Kronkron ahyɛ no ma na ɔwɔ gyidi nti, ɛmaa nnipa bebree nam ne so de wɔn ho maa Awurade.

²⁵ Barnaba kɔɔ Tarso kɔhwɛhwɛ Saulo. ²⁶ Ohuu no no, ɔde no baa Antiokia. Wɔn baanu tenaa hɔ afe kyerɛkyerɛɛ nnipa bebree. Antiokia ha na wɔtoo asuafo no din se “Kristofo.”

²⁷ Saa bere koro no ara mu na adiyifo bi fi Yerusalem kɔɔ Antiokia. ²⁸ Wɔn mu baako a wɔfrɛ no Agabo a Honhom Kronkron ahyɛ no ma no sɔre gyina hyɛɛ nkɔm se ɔkɔm kɛse beba asase nyinaa so. Saa ɔkɔm yi sii bere a na Klaudio di ade no. ²⁹ Asuafo no yɛɛ adwene sɛ biribiara a obi wɔ no wɔde beba na wɔde akɔboa anuanom a wɔwɔ Yudea no. ³⁰ Wɔde

akyɛde a wɔn nsa kae no somaa Barnaba ne Saulo ma wɔde kɔmaa asafɔ no mu mpanyimfo.

12

Wɔtaa Asomafo No

¹ Saa bere yi mu ara na ɔhene Herode kyekyeree asafomma no bi fii ase yɛɛ wɔn ayayade. ² ɔde afoa kum Yohane nua Yakobo. ³ Ohuu sɛ Yudafo no ani gye nea ɔyɛ no ho no, ɔmaa wɔkɔkyeree Petro nso. Asem yi sii Apiti Afahyɛ no mu. ⁴ Wɔkyeree Petro no, wɔde no too afiase a na asraafo baanan na wɔwɛn no bere biara. Herode yɛɛ n'adwene sɛ obedi n'asɛm wɔ Twam Afahyɛ no akyi wɔ ɔman no anim.

⁵ Bere a na Petro da afiase no nyinaa na asafɔ no bɔ mpae dennen, sɛɛ Onyankopɔn sɛ ɔnhwɛ ne so.

ɔbɔfo Yi Petro Fi Afiasɛ

⁶ Anadwo a ade rebekye ama Herode adi Petro asem wɔ ɔman no anim no, na Petro da asraafo baanu ntam a wɔde nkɔnsɔnkɔnsɔn abien agugu no asesa asraafo baanu a wɔwɛn no no. Na asraafo baanu rewɛn afiasɛ pɔn no ano nso. ⁷ Amono mu hɔ ara, Onyankopɔn bɔfo begyinaa afiasɛ hɔ ma ɛhɔ hyɛnɛɛ. ɔbɔfo no wosow Petro, nyan no ka kyerɛɛ no se, “Sɔre ntɛm!” Mpofirim na nkɔnsɔnkɔnsɔn no tetew fii Petro nsa.

⁸ Afei ɔbɔfo no ka kyerɛɛ Petro se, “Hyɛ w'atade ne wo mpaboa.” Petro wiee no, ɔbɔfo no san ka kyerɛɛ no se, “Fura wo ntama na di m'akyi.” ⁹ Petro dii n'akyi fii adi. Wɔreko no na ɛyɛ no sɛ adaeso anaa anisoadehu, efisɛ na onnye nni sɛ ɛyɛ asɛmpa ara. ¹⁰ Wotwaa awɛmfo a wodi kan no ne wɔn a wɔto so abien no ho beduu dade pɔn a ɛda kurow no ano no ho. Woduu hɔ no ɔpon no ankasa bue ma wɔfaa mu kɔɛ. Wɔfaa borɔn bi so kɔɔ anim kakra no, ɔbɔfo no gyaw Petro hɔ.

¹¹ Petro ani baa ne ho so ma ɔkae se, “Afei mahu sɛ nea esii no nyinaa yɛ nokware! Awurade somaa ne bɔfo

na obegyee me fii Herode nsam ne nea Yudafo hwɛhwɛɛ sɛ wɔyɛ me no mu.”

¹² Petro huu nea asi no, ɔkɔɔ Yohane a na wɔfrɛ no Marko no a na ne din de Maria no fi. Saa bere no na nnipa bebree ahyia wɔ hɔ rebɔ mpae. ¹³ Petro bɔɔ abɔntenpon no mu na abaawa bi a wɔfrɛ no Roda betiei. ¹⁴ Bere a ɔtee nne no, anigyɛ nti wammue ɔpon no. ɔsan n'akyi kɔbɔɔ amanɛɛ se, “Petro gyina ɔpon no akyi.”

¹⁵ Wɔka kyerɛɛ no se, “Gyama worebɔ dam.” Nanso ɔkɔɔ so kaa se ɛyɛ nokware. Wɔn nso ka kyerɛɛ no se, “Gyama ɛbeyɛ ne saman.”

¹⁶ Petro kɔɔ so bɔɔ ɔpon no akyi. Wobuee a wohuu Petro no, wɔn ho dwiriw wɔn. ¹⁷ ɔde ne nsa nyamaa wɔn se wɔnyɛ kɔmm. ɔkaa ɔkwan a Awurade nam so yii no fii afiasɛ no kyerɛɛ wɔn. Afei ɔka kyerɛɛ wɔn se, “Monka asem a asi yi nkyerɛ Yakobo ne anuanom a wɔaka no;” na ofii hɔ kɔɔ baabi foforo.

¹⁸ Ade kyee no, awɛmfo no ho yeraw wɔn yiye sɛ wonhu faako a Petro afa. ¹⁹ Herode hyɛɛ sɛ wɔnhwɛhwɛ no, nanso wɔanhu no. Wodii awɛmfo no asem, buu wɔn kumfo.

Eyi akyi no, Herode fii Yudea kɔɔ Kaesarea kɔtenaa hɔ kakra. ²⁰ Bere a Herode wɔ Kaesarea no, abɔfo bi a wɔasoma wɔn fi Tiro ne Sidon behuu no. Na Herode bo afuw Tirofo ne Sidonfo. Nanso abɔfo yi guan toaa Blasto a na ɔyɛ dabehene no sɛnea ɛbeyɛ a asomdwoe bebba, efisɛ na saa nkurow yi nya wɔn nnuan nyinaa fi Herode asase so.

²¹ Wɔhyɛɛ da bi maa Herode hyɛɛ n'ahentade tenaa n'ahengua mu kasa kyerɛɛ wɔn. ²² Herode kasa wiei no, nnipa no teɛɛ mu se, “Eyi yɛ onyame bi nne na ɛnyɛ onipa bi de!” ²³ Mpofirim, Onyankopɔn bɔfo bebɔɔ no ma ɔyare dɔɔ mmoa ma owui, esiane obu a wamfa amma Onyankopɔn no nti.

²⁴ Onyankopɔn asem kɔɔ so trew maa nnipa bebree gye dii.

Wosoma Asempatrew Adwumayefo

²⁵ Barnaba ne Saulo wíee wón dwumadi no, wósan fii Yerusalem a na Yohane a wófrɛ no Marko no ka wón ho.

13

¹ Adiyifo ne akyerɛkyerɛfo a na wówo Antiokia asafo no mu bi ne Barnaba ne Simeon, a na wófrɛ no “Onipa Tuntum,” Lukio a ɔye Kireneni, Manaen, a ɔne ɔhene Herode ye tipɛn, ne Saulo. ² Bere a wóresom Awurade na wóredi mmuada no, Honhom Kronkron no ka kyerɛɛ wón se, “Munyi Barnaba ne Saulo na wonkodi dwuma a ɛno nti mafɛ wón no mma me.” ³ Wodii mmuada bɔɔ mpae, de wón nsa guu wón so somaa wón.

Barnaba Ne Saulo Kɔ Kipro

⁴ Honhom Kronkron somaa wón no, wókwɔ Seleukia. Wofi hɔ no, wótoaa wón akwantu no so koduu Kipro. ⁵ Woduu Salami no, wókaa Onyankopɔn aSEM wɔ Yudafo hyiadan mu. Saa bere no na Yohane Marko ka wón ho sɛ ɔsomfo.

⁶ Wotwaa mu wɔ supɔw no so koduu Pafɔ, na hɔ na wohyiaa Yudanin nkonyaayifo bi a wófrɛ ne ho se odiyifo a na ne din de Bar-Yesu. ⁷ Na n’adamfo ne amrado a ɔwo supɔw no so a ne din de Sergio Paulo no. Saa amrado a na onim nyansa yiye no soma ma wókwɔfrɛ Barnaba ne Saulo, efise na ɔrehwehwe Onyankopɔn aSEM atie. ⁸ Nanso nkonyaayifo Bar-Yesu a Hela kasa mu wófrɛ no Elima no ampene so, efise na ɔmpɛ sɛ amrado yi betie Onyankopɔn aSEM. ⁹ Afei Saulo a na wófrɛ no Paulo a Honhom Kronkron ahyɛ no ma no hwɛɛ nkonyaayifo Elima dinn kae se, ¹⁰ “ɔbonsam ba a ɔte sɛ wo! Wompɛ ade pa biara yiye. Nnaadaa ahorow ahyɛ wo ma. Bere biara wopɛ sɛ wodan Awurade nokwasɛm ani ma ɛye nkontomposɛm! ¹¹ Awurade betwe w’aso ama w’ani afura a worenhu ade fi saa bere yi de kosi bere bi.”

ɛhɔ ara Elima ani furae a na ɔde ne nsa rekeka sɛ obenya obi aso ne mu ana. ¹² Amrado no huu aSEM a asi no, ogyee Awurade aSEM no dii. Awurade ho aSEM a ɔtee no maa ne ho dwiriw no.

Asomafo No Kodu Antiokia

¹³ Paulo ne ne dɔm no tenaa hyɛn mu fii Pafɔ kɔɔ Perge a ɛwo Pamfilia no; ɛhɔ na Yohane a ne din baako nso ne Marko no gyaw wón san kɔɔ Yerusalem. ¹⁴ Wofi Perge no, wókwɔ Antiokia a ɛwo Pisidia. Eduu Homeda no, wókwɔ hyiadan mu kɔsomee. ¹⁵ Wókenkan Mose Mmara no ne Adiyifo no nSEM wiei no, hyiadan no mu mpanyimfo no soma kɔka kyerɛɛ wón se, “Anuanom, sɛ mowɔ aSEM bi a mobɛka de ahyɛ nnipa no nkuran a, mowɔ ho kwan sɛ moka.”

¹⁶ Afei Paulo sɔre gyina nyamaa ne nsa fii ase kasae se, “Me nu-anom Israelfo ne amanamanmufo a mowɔ ha a mosom Onyankopɔn no muntie me! ¹⁷ Israel Nyankopɔn yii yɛn nenanom ma wɔyɛɛ ɔman kɛse bere a na wɔte Misraim asase so no. Onyankopɔn nam ne tumi kɛse so yii wón fii Misraim, ¹⁸ na ɔhwɛɛ wón so wɔ sare so mfe aduanan. ¹⁹ Otuu aman ason wɔ Kanaan asase so gui, de asase no maa ne nkurɔfo sɛ wón awunyade, ²⁰ ma wɔtenaa so mfe ahannan ne aduonum. Eyi akyi no ɔmaa atemmufɔ dii wón so kosii sɛ Odiyifo Samuel bae. ²¹ Bere a wɔpɛɛ sɛ wonya ɔhene ma odi wón so no, Onyankopɔn de Kis ba Saulo a ofi Benjamin abusua mu no maa wón ma odii wón so mfe aduanan. ²² Onyankopɔn tuu Saulo ade so na ɔde Dawid sii n’anan mu. ASEM a Onyankopɔn ka faa Dawid ho ne sɛ, ‘Mahu sɛ Yisai ba Dawid ne onipa a mepɛ no; ɔye onipa a ɔbeyɛ nea mepɛ nyinaa.’

²³ “Sɛnea Onyankopɔn hyɛɛ ho bɔ no, Yesu a ɔyɛ Dawid aseni no na ɔyɛɛ no Israelfo Agyenkwa. ²⁴ Ansa na Yesu rebefi n’adwuma ase no, Yohane kaa adwensakra ho aSEM kyerɛɛ Israelfo se, wónsakra mfi

wɔn bɔne ho na wɔmma wɔmmɔ wɔn asu. ²⁵ Ansa na Yohane rebe-
wie n'asenska no, obisaa nnipa no se,
'Mususuw se meye hena? Enye me
ne onipa a moretwen no no. Erenkye
biara na nea moretwen no a mense se
meworɔw ne mpaboa afi ne nan no
beba.'

²⁶ "Me nuanom Abraham asefo
ne amanamanmufo a mosom
Onyankopɔn a mowɔ ha, yen nti
na Onyankopɔn soma ma wɔde
saa nkwaye yi aba. ²⁷ Esiane se
nnipa a na wɔte Yerusalem ne
wɔn mpanyimfo nnim se ɔno ne
Agyenkwa no, na wɔnte adiyifo no
nsɛm a wɔkenkan no Homeda no
ase no nti, wobuu Yesu kumfo maa
adiyifo no nsɛm no baa mu. ²⁸ Ewɔ
mu se wɔannya afɔbusɛm bi annyina
so ammu no kumfo de, nanso wɔmaa
Pilato kum no. ²⁹ Wɔyeɛ biribiara a
Kyerɛwɛm no ka fa ne ho wie no,
woyii no fii asennua no so kosiee no.
³⁰ Nanso Onyankopɔn ma ɔsɔre fii
awufo mu, ³¹ na ne wusɔre akyi no,
oyii ne ho adi nna pii kyerɛɛ wɔn
a na wɔne no tu kwan fi Galilea kɔ
Yerusalem no. Wɔne nnipa a wodi ne
ho adanse kyerɛ Israelfo no.

³² "Afei yewɔ ha se yerebeka
asɛmpa no akyere mo se,
Onyankopɔn nam sɔre a ɔmaa Yesu
Kristo sɔre fii awufo mu no so ama
bɔ a ɔhyɛɛ yen nenanom no aba mu.

³³ Eyi ne nea wɔakyerɛw wɔ Nnwom
a Eto so abien no mu se,
"Woye me ba;
nnɛ, maye w'Agya.'

³⁴ Asɛm a Onyankopɔn ka faa sɔre a
ɔma no sɔre fii awufo mu na amma no
amporɔw no ne se,
"Mede nhyira kronkron a mehyɛɛ
Dawid ho bɔ no behyira wo.'

³⁵ Wɔaka no wɔ baabi nso se,
"Woremma wo Kronkronni no
mporɔw.'

³⁶ "Dawid bere so no, ɔsom
Onyankopɔn kosii se owu ma wosiee
no wɔ ne nenanom nkyɛn pɛɛ, na
ne nipadua porɔwee. ³⁷ Nanso nea
Onyankopɔn nyan no fii awufo mu no
amporɔw.

³⁸ "Anuanom, ɛsɛ se mo nyinaa
te ase se Enam Yesu so na wɔka
bɔnefakye ho asɛm kyerɛ mo. ³⁹ ɛsɛ
se mote ase se obiara a ogye no di no,
wɔabu no bem a anka Mose mmara
ntumi mmu no no. ⁴⁰ Monhwɛ yiye
na adiyifo no nkɔm a wɔhyɛɛ no
amma mo so:

⁴¹ "Mo fɛwdifo!

Momma ɛnye mo nwonwa na
mo ho nnwiriw mo!

Efise merebɛye biribi wɔ wo bere so,
na se wɔka kyerɛ wo a,
worennye nni!"

⁴² Paulo ne Barnaba refi asɔredan
no mu no, nnipa no srɛɛ wɔn
se wɔmmra Homeda a ɛreba no
nmekyerɛkyere wɔn bio. ⁴³ Nnipa
no wiee nhyiamu no, Yudafo ne
amanamanmufo bebreɛ a wɔasakra
aba Yudasom mu no tu dii Paulo ne
Barnaba akyi. Asomafo no tuu wɔn
fo, hyɛɛ wɔn nkuran se wɔntena ase
Onyankopɔn adom mu.

*Asomafo No Kɔ Amanamanmufo
Nkyɛn*

⁴⁴ Homeda a edi so no dui no,
ɛkame ayɛ se wɔn a wɔte kurɔw no
mu no nyinaa betieɛ Awurade asɛm.
⁴⁵ Yudafo no huu nnipakuw no, wɔn
ani bere ma wɔsɔre gyee nsɛm a
Paulo reka no ho akyinnye kasa tiaa
no.

⁴⁶ Nanso Paulo ne Barnaba de
akokoduru kɔɔ so kae se, "Mone
nnipa a ɛsɛ se wɔka Onyankopɔn
asɛm no kyerɛ mo kan. Na se moapo,
na mummu mo ho se nkwa a enni
awiei ho hia mo nti, yebegyaw mo
ho akɔ amanamanmufo no nkyɛn.

⁴⁷ Ahyɛde a Awurade de ama yen ne
se,

"Mɛma mo ayɛ amanamanmufo ny-
inaa kana;
ɛnam mo so na wobegyɛ wiasefo
nyinaa nkwa."

⁴⁸ Amanamanmufo no tee saa asɛm
no, wɔn ani gye ma wɔkamfoo Awu-
rade asɛm no, na wɔn a wɔayi wɔn
ama nkwa a enni awiei no bɛyɛɛ
agyidifo.

⁴⁹ Na Awurade aSEM no tɔwɔ ɔmantam no mu nyinaa. ⁵⁰ Nanso Yudafo no tuu nnipa atitiriw a wɔwɔ kurow no mu no ne mmea Nyamesurofo a na wɔwɔ hɔ bi a wodi mu no aso ma wɔtaa Paulo ne Barnaba, pam wɔn fii ɔman no mu. ⁵¹ Enti asomafo no poroporow wɔn anan ase mfutuma guu wɔn so fii hɔ kɔɔ Ikoniom. ⁵² Anigye ne Honhom Kronkron hyɛɛ asuafo a na wɔwɔ Antiokia no ma.

14

Ikoniom ASEMka

¹ Paulo ne Barnaba duu Ikoniom no, wɔkɔɔ Yudafo asɔredan mu. Wɔkasa ma Yudafo ne amanamanmufo bebree bɛyɛɛ agyidifo. ² Nanso Yudafo a wɔpoo Awurade aSEM no hwanyan amanamanmufo no, san tuu wɔn aso tiaa anuanom no. ³ Asomafo no tenaa hɔ kyɛɛ. Na Awurade nam tumi a ɔde maa wɔn ma wɔyɛɛ anwonwade ahorow no so kyerɛɛ sɛ nSEM a wɔka fa n'adom ho no ye nokware. ⁴ Kurow no mu nnipa no mu kyɛɛ abien; fa kɔɔ Yudafo no afa na fa nso kɔɔ asomafo no afa. ⁵ Amanamanmufo ne Yudafo no ne wɔn mpanyimfo yɛɛ adwene se wɔbɛyɛ wɔn ayayade asan asiw wɔn abo. ⁶ Asomafo no tee pɔw a wɔbɔ faa wɔn ho no, woguan kɔɔ Litra ne Derbe a ɛwɔ Likaoniaman mu ne nkuraa a atwa ho ahyia no nyinaa ase. ⁷ Wɔkaa ASEMpa no wɔ hɔ.

Obubuafo Bi Ayaresa

⁸ Bere a Paulo ne Barnaba wɔ Litra no wohuu ɔbarima bi a na ɔyɛ obubuafo fi n'awo mu. ⁹ Paulo rekasa no, obubuafo no tiee no maa Paulo huu sɛ ɔwɔ gyidi a ɛbɛma watumi agyina so asa no yare. Enti Paulo hwɛɛ obubuafo no ¹⁰ tɛɛɛ mu se, "Sɔre gyina hɔ!" Amono mu, obubuafo yi huruw gyinae, fii ase nantewee.

¹¹ Nnipa no huu nea Paulo ayɛ no, wofii ase tɛtɛɛɛ mu wɔ Likaonia kasa mu se, "Anyame ayeyɛ wɔn ho sɛ nnipa aba yeɛ nkyɛn." ¹² Eyi nti wɔfrɛɛ Barnaba Seus na wɔfrɛɛ Paulo nso Hermes,* efise ɔno na na ɔka aSEM no. ¹³ Seus a na n'asɔredan wɔ kurotia no sɔfo de nantwi ne nhwiren baa kurow no pon ano, pɛɛ sɛ wɔbɔ afɔre ma asomafo no.

¹⁴ Bere a Barnaba ne Paulo tee afɔre a nnipa no pɛ sɛ wɔbɔ no, wɔde abufuw sunsuaneɛ wɔn ntade mu, tuu mmirika kɔɔ nnipakuw no mu tɛtɛɛɛ mu se, ¹⁵ "Dɛn na mope sɛ moyɛ yi? Yeɛyɛ nnipa te sɛ mo! Yeaba sɛ yeɛrebeka aSEMpa no akyerɛ mo, ama moagyae saa nneɛma hunu yi ye, na mode mo ho ama Onyankopɔn a ɔbɔɔ ɔsoro, asase, ɛpo ne biribiara a ɛwɔ mu no. ¹⁶ Bere bi a atwa mu no, ɔmaa nnipa nyinaa kwan ma wɔyɛɛ nea wɔpɛ. ¹⁷ Nanso Onyankopɔn nam nneɛma pa a ɔyɛ so di n'ankasa ho adanse. Mmere a ɛsɛ mu no, ɔma osu tɔ ma nnɔbae ba; ɔma mo aduan di ma munya ahotɔ." ¹⁸ Nanso saa kasa yi nyinaa akyi no, pɛ ara na nnipa no pɛɛ sɛ wɔbɔ afɔre ma wɔn.

¹⁹ Yudafo bi fi Antiokia a ɛwɔ Pisia ne Ikoniom tuu nnipa no aso maa wosiw Paulo abo, twee no fii kurow no mu a na wosusuw sɛ wawu. ²⁰ Nanso bere a agyidifo no betwaa ne ho hyiae no, ɔsɔre san kɔɔ kurow no mu. Ade kyee no ɔne Barnaba fii hɔ kɔɔ Derbe.

Paulo Ne Barnaba San Ba Antiokia

²¹ Paulo ne Barnaba kaa aSEMpa no wɔ Derbe ma nnipa pii gye dii. Wofi hɔ no, wɔsan kɔɔ Litra, Ikoniom ne Antiokia a ɛwɔ Pisia. ²² Wɔhyɛɛ agyidifo no nkuran sɛ wɔntena ase gyidi mu. Wɔka kyerɛɛ agyidifo yi se, "Ansa na yebetumi akɔ Onyankopɔn ahenni mu no, ɛsɛ sɛ yeɛfa ɔhaw ahorow pii mu." ²³ Asafo biara a

* 14:12 Na Seus ye Litra abosom mu panyin a ɛhɔ na na n'abosonnan wɔ. Wɔn a na wɔbɛbɔ afɔre ma Seus no yeɛ wɔn adwene sɛ wɔde ayeyɛde bɛma Paulo ne Barnaba mmom. Nea enti a wɔfaa Barnaba sɛ Seus ne sɛ na ɔwɔ anuonyam. Wɔfaa Paulo sɛ onyame Hermes, efise na ɔyɛ ɔkyeame (28.6).

wɔkɔɔ mu no, wosisii mpanyimfo maa wɔn; na wɔnam mpaebɔ ne mmuadadi so de mpanyimfo no hyɛ Awurade a wɔde wɔn ho ato no so no nsa. ²⁴ Wofi Pisidia no wɔbaa Pamfilia. ²⁵ Wɔkaa asɛmpa no wɔ Perge na wofi hɔ baa Atalia.

²⁶ Wofi Atalia no, wɔsan baa Antiokia a ɛhɔ na bere a na wɔrebefi saa adwuma a wɔawie yi ase no, wɔde wɔn hyɛ Awurade nsa no. ²⁷ Bere a woduu Antiokia no, wohyiaa asafɔ no mu nnipa nyinaa. Wɔkaa nneɛma a Onyankopɔn nam wɔn so ayɛ, ne sɛnea Onyankopɔn abue kwan ama amanamanmufo agye asɛm no adi no nyinaa kyerɛɛ wɔn. ²⁸ Paulo ne Barnaba tenaa gyidifo no nkyɛn kyɛɛ.

15

Yerusalem Agyinatufɔ

¹ Bere a Paulo ne Barnaba wɔ Antiokia no, nnipa bi fi Yudea bekyerɛkyerɛɛ anuanom no se, “Sɛ moamma wɔantwa mo twetia sɛnea Mose amanne no kyere no a morennya nkwa.” ² Paulo ne Barnaba ne wɔn gyee saa nkyerɛkyerɛ yi ho akynnye denneennen. Saa asɛm yi nti Paulo ne Barnaba ne Antiokia asafɔ no mu nnipa bi kɔɔ Yerusalem kohuu asomafɔ no ne mpanyimfo faa saa nkyerɛkyerɛ yi ho. ³ Asafɔ no gyaa wɔn kwan. Wɔrekɔ no, wɔfaa Foinike ne Samaria kaa amanamanmufo gye a wɔagyɛ asɛm no adi no kyereɛ wɔn. Saa asɛm yi yɛɛ agyidifo no nyinaa anigye yiye. ⁴ Woduu Yerusalem no, asafɔ no asomafɔ ne mpanyimfo a wɔkaa nneɛma a Onyankopɔn nam wɔn so ayɛ kyereɛ wɔn no gyee wɔn.

⁵ Nanso Farisifo a wɔabeyɛ agyidifo no hyɛɛ sɛ, ɛsɛ sɛ wotwa amanamanmufo a wɔagyɛ asɛm no adi no nyinaa twetia na wodi Mose mmara no so.

⁶ Asomafɔ no ne mpanyimfo no hyia dweneɛ asɛm yi ho. ⁷ Wodwinnwen ho wiee no, Petro sɔre kasae se, “Me nuanom, munim sɛ bere bi a atwam no, Onyankopɔn

yii me fii mo mu sɛ menka asɛmpa no nkyere amanamanmufo, sɛnea ɛbeyɛ na wɔbɛte asɛmpa no na wɔagyɛ adi. ⁸ Sɛnea Onyankopɔn a onim koma mu no nam Honhom Kronkron a ɔma ɛbaa yɛn mu no so gyee yɛn too mu no, saa ara na ɔnam Honhom Kronkron no ara so agye amanamanmufo nso ato mu. ⁹ Onyankopɔn anyɛ nyiyimu; ɔnam gyidi so tew wɔn koma mu. ¹⁰ Adɛn nti na moɔpɛ sɛ mode adesoa duruduru a yɛn agyanom antumi ansoa, na yɛn nso yɛantumi ansoa no soa agyidifo no de sɔ Onyankopɔn hwɛ? ¹¹ Nanso yegye di sɛ wɔnam Awurade Yesu Kristo adom so na agye yɛn nkwa sɛ wɔn ara.”

¹² Bere a Barnaba ne Paulo kaa anwonwade a Onyankopɔn nam wɔn so yɛɛ wɔ amanamanmufo no mu maa nnipa a wɔahyia ho no tee no, wɔyɛɛ dinn. ¹³ Wɔkasa wiei no, Yakobo kae se, “Anuanom, muntie me! ¹⁴ Mprempren ara na Simon kyereɛ mu kyereɛ yɛn se Onyankopɔn yii amanamanmufo se ne de. ¹⁵ Adiyifo no nsɛm a wɔkaa no ne eyi hyia, sɛnea wɔakyerɛw wɔ Kyerɛwɛm no mu se:

¹⁶ “Eyi akyi no, mɛsan aba abesi Dawid fi a abubu no.

Mɛma nea adwiriw no so, na masan asi bio,

¹⁷ sɛnea ɛbeyɛ a nnipa a wɔaka no, ne amanamanmufo a me din da wɔn so no bɛhwɛhwɛ Awurade.’

¹⁸ Awurade a ɔdaa eyi adi bere bi a atwa mu no, ɔno na ɔbeyɛ eyinom nyinaa.”

¹⁹ Yakobo toaa so se, “M’adwene ne sɛ, ɛnsɛ sɛ yɛhaw amanamanmufo a wɔde wɔn ho rema Onyankopɔn no. ²⁰ Mmom, momma yɛnkyerɛw nhoma nkɔka nkyere wɔn se, ɛnsɛ sɛ wodi aduan biara a wɔde ama abosom, efisɛ ɛho ntew; afei wɔntwe wɔn ho mfi aguamammɔ ho na wɔnnwe aboa a wɔantwa ne mene na owui. Bio, wonnni mogya nso. ²¹ Efi tete na wɔkenkan saa Mose mmara yi

wɔ hyiadan mu wɔ Homeda biara, na wɔka ho nsɛm nso wɔ kurow biara mu.”

Wɔkyerɛw Krataa Kɔma Amanamanmufo

²² Asomafo ne mpanyimfo ne asafɔ no mu nnipa nyinaa hyiaɛ, yɛɛ adwene sɛ wobeyi nnipa bi afi kuw no mu aka Paulo ne Barnaba ho na wɔakɔ Antiokia. Woyii mmarmima atitiriw baanu a wɔn din de Yuda, a wɔfrɛ no Barsaba ne Silas. ²³ Nhoma a wɔde maa wɔn kɔɛ no mu nsɛm ni:

Anuanom amanamanmufo a mote Antiokia, Siria ne Kilikia,

Asomafo ne mpanyimfo ne anuanom a wɔwɔ Yerusalem no kyia mo.

²⁴ Yɛtee sɛ anuanom bi a yɛmaa wɔn tumi fi yɛn mu nam wɔn nkyerɛkyerɛ so tan mo ani, haw mo adwene. ²⁵ Eyi nti yɛatu nnipa bi sɛ wɔmmra mo nkyɛn.

Saa nnipa no ne Paulo ne Barnaba ²⁶ a wɔde wɔn nkwa abɔ afɔre ama Awurade Yesu Kristo no. ²⁷ Eyi nti, yɛresoma Yuda ne Silas ama wɔabɛkasa afoa asɛm a yɛrekyerɛw no so. ²⁸ Honhom Kronkron ne yɛn ayɛ adwene sɛ, saa ahyɛde yi akyi no yɛmmfa adesoa foforo bi a emu yɛ duru nsoa mo; ²⁹ munnni aduan a wɔde ama abosom; saa ara nso na munnni mogya. Monnwɛ aboa a wɔantwa ne mene na owui. Bio, montwe mo ho mfi aguamammɔ ho. Sɛ mutumi di saa ahyɛde yi so a, ebisi mo yiye.

Yɛsan kyia mo.

³⁰ Wogyaa nnipa no kwan ma wɔkɔɔ Antiokia. Woduu hɔ no, wohyiaa agyidifo no de nhoma no maa wɔn. ³¹ Agyidifo no kenkan nhoma no, emu nkuranhyɛsɛm no maa wɔn ani gyei. ³² Yuda ne Silas a wɔyɛ adiyifo no ne anuanom no kasa kyɛɛ, hyɛɛ wɔn nkuran. ³³ Wodii nna kakra wɔ hɔ no, anuanom no gyaa wɔn kwan asomdwoe mu ma wɔsan kɔɔ anuanom a wɔsoma wɔn

no nkyɛn dwoodwo. ³⁴ Nanso Silas de, wankɔ bi*. ³⁵ Paulo ne Barnaba dii nna kakra wɔ Antiokia, boaa anuanom bi ma wɔkyerɛkyerɛɛ, kaa Awurade asɛm.

Paulo Ne Barnaba Ntam Tetew

³⁶ Nna bi akyi no, Paulo ka kyereɛ Barnaba se, “Ma yɛnsan nkɔsra anuanom a wɔwɔ nkurow a yɛaka Awurade asɛm wɔ so no nyinaa nkɔhwɛ sɛnea wɔrekɔ so wɔ gyidi mu.”

³⁷ Barnaba pɛɛ sɛ wɔde Yohane Marko ka wɔn ho kɔ, ³⁸ nanso Paulo ampene so, efisɛ wɔwɔ Pamfilia no ogyaw wɔn hɔ a ɔne wɔn antena hɔ ankosi awiei. ³⁹ Akasakasa a emu yɛ den sii wɔn ntam maa wɔn mu tete-wee. Barnaba faa Marko ne no kɔɔ Kipro ⁴⁰ na Paulo nso faa Silas. Anuanom no de wɔn hyɛɛ Onyankopɔn nsa ma wofii hɔ kɔɛ. ⁴¹ Ɔkɔfaa Siria ne Kilikia hyɛɛ asafɔ no den.

16

Timoteo Kɔka Paulo Ne Silas Ho

¹ Paulo toaa n'akwantu no so kɔɔ Derbe ne Listra. Eɔhɔ na na ogyidini bi a ne din de Timoteo a ne na yɛ Yudani gyidini na n'agya nso yɛ Helani no te. ² Anuanom a na wɔwɔ Listra ne Ikoniom no nyinaa dii Timoteo ho adanse pa. ³ Esiane sɛ na Paulo pɛ sɛ ɔde Timoteo ka ne ho kɔ nti otwaa no twetia, efisɛ Yudafo a na wɔwɔ hɔ no nyinaa nim sɛ Timoteo agya yɛ Helani. ⁴ Kurow biara a woduu so no, wɔkaa mmara a asomafo ne mpanyimfo a wɔwɔ Yerusalem ahyɛ sɛ wonni so no kyereɛ wɔn. ⁵ Asafɔ no nyinii gyidi mu na daa, nnipa bebree bɛkaa wɔn ho.

Twa Bra Makedonia

⁶ Esiane sɛ Honhom Kronkron amma wɔn kwan sɛ wɔnka asɛm no wɔ Asia no nti, wɔkɔɔ Frigia ne Galatia. ⁷ Woduu Misa hye so no, wɔpɛɛ sɛ anka wɔkɔ Bitinia, nanso Yesu Honhom no amma wɔn kwan. ⁸ Enti wɔfaa Misa kosii Troa. ⁹ Da no anadwo Paulo huu anisoade

* 15:34 Tete akyerɛw binom mfa nkyekyɛmu 34 nka ho

se ɔbarima bi a ofi Makedonia gyina hɔ resre no se, “Twa bra Makedonia beboa yen!”¹⁰ Anisoadehu yi akyi no, yeboaboa yen ho se yebekɔ Makedonia, efise yetee ase se Onyankopɔn na wafre yen se yenkɔka asempa no wɔ hɔ.

Lidia Adwensakra

¹¹ Yede hyen fii Troa kɔɔ Samotrake na ade kyee no, yeduu Neapoli.
¹² Yefi hɔ no, yetoaa so kɔɔ Filipi, kurow titiriw a ewɔ Makedonia mansin a na Romafo di so no mu. Yedii nna kakra wɔ saa kurow yi mu.

¹³ Homeda duu no, yefii kurow no mu kɔɔ asubɔnten bi ho baabi a yeate se Yudafo taa hyia wɔ hɔ bɔ mpae. Yekyerkyereɛ mmea bi a wɔbaa hɔ no Kyerɛwsem no.
¹⁴ Mmea a wobetiee asem no mu baako ne Tiatirani Lidia a na ɔton ntama kɔkɔɔ. Na ɔye Onyamesomni nti Awurade buee ne koma mu ma otiee asem a na Paulo reka no ma ogye dii.
¹⁵ Wɔbɔɔ ɔne ne fifo nyinaa asu wiee no, ɔka kyereɛ yen se, “Se mugye to mu se meye Awurade mu gyidini ampa ara a, ɛno de mommetena me fi.” ɔkɔɔ so sreɛ yen ara kosii se yepenee.

Paulo Ne Silas Da Afiase

¹⁶ Da bi a yereko faako a yehyia bɔ mpae no, yehyiaa afenaa bi a akɔm honhom wɔ ne mu a ɔde n'akɔm no hye nkɔm ma ne wuranom nya wɔn ho.
¹⁷ Odii yene Paulo akyi teeteɛɛ mu se, “Saa nnipa yi ye ɔsorosoroni Nyankopɔn no asomfo a wɔaba se wɔrebeka nkwaye ho asem akyere mo.”
¹⁸ Eyi kɔɔ so ara kosii se da bi Paulo de ahometew teeteɛɛ honhomɔne no se, “Mehye wo wɔ Yesu Kristo din mu se, tu fi ne mu kɔ!” Amono mu hɔ ara, na honhomɔne no to fii afenaa no mu.

¹⁹ Bere a afenaa no wuranom huu se nea ɛma wɔn sika no afi wɔn nsa no, wɔkyeree Paulo ne Silas twee wɔn kɔɔ mpanyimfo anim wɔ

aguabɔbea.
²⁰ Wɔde wɔn brɛɛ mpanyin bɔɔ wɔn sobo se, “Saa nnipa yi ye Yudafo a wɔde wɔn nneyɛe ne wɔn nkyerekyerɛ redan yen kurow yi ani.
²¹ Wɔrekyerekyerɛ amanne bi a esiane se yeɛ Romafo nti, yen mmara mma yen ho kwan se yegyɛ to mu.”

²² Nnipadɔm a wɔwɔ hɔ no tow hyɛɛ wɔn so, na mpanyin no tetew Paulo ne Silas ntade mu, hyɛɛ se wɔmmɔ wɔn mmaa.
²³ Wɔbɔɔ wɔn mmaa pii wiei no, wɔde wɔn kogu afiase, na mpanyin no hyɛɛ afiase sohwefo no se ɔnto wɔn mu yiye sɛnea ebeyɛ a wɔrenguan.
²⁴ Afiase sohwefo no tee saa asem no, ɔde wɔn kogu afiase hɔ dan a ewɔ mfimfini no mu de nkɔnsɔnkɔnsɔn guguu wɔn anan de bobɔɔ nnua mu.

²⁵ ɔdasu mu no, na Paulo ne Silas rebɔ mpae to nnwom reyɛ Onyankopɔn ayɛ, a nneduafu a wɔwɔ hɔ no nso retie wɔn.
²⁶ Mpofirim na asase wosow denneennen maa afiase no nnyinaso nso wosow maa apon no nyinaa buebuei, na nneduafu no nyinaa nkɔnsɔnkɔnsɔn tetewee.
²⁷ Bere a afiase sohwefo no fi nna mu nyan na ohuu se afiase no apon no abuebue no, osusuw se nneduafu no nyinaa aguan, enti ɔtwee n'afua, pɛɛ se anka ɔde kum ne ho.*
²⁸ Nanso Paulo teɛɛ mu ka kyereɛ no se, “Nkum wo ho! Yen nyinaa wɔ ha!”

²⁹ Eho ara afiase sohwefo no frɛ ma wɔde kanea brɛɛ no na ɔde ahopopo ne osuro behwee Paulo ne Silas anim.
³⁰ Afei ɔde wɔn fii adi bisaa wɔn se, “Awuranom, den na menyɛ na manya nkwa?”

³¹ Wobuae se, “Gye Awurade Yesu di na obegye wo ne wo fifo nyinaa nkwa.”
³² Wɔkaa Awurade ho asem kyereɛ afiase sohwefo no ne ne fifo nyinaa.
³³ Anadwo no ara, afiase sohwefo yi hohoroo Paulo ne Silas mmaabɔ akuru no anim. Afei ɔma wɔbɔɔ ɔne ne fifo nyinaa asu.

* 16:27 se odeduani bi guan a, wɔde ne sohwefo si n'anan mu (12.19). Se ɔsohwefo no kum ne ho a na aniwu ne adwennwene biara to atwa.

³⁴ Afiasse sohwefo yi de Paulo ne Silas kɔɔ fie kɔmaa wɔn aduan dii na ɔne ne fifo nyinaa ho san wɔn, efise afei de, wɔagyɛ Onyankopɔn adi.

Wogyaa Asomafo No

³⁵ Ade kyee no, mpanyin no somaa asraafo kɔka kyerɛɛ afiasse sohwefo no se, “Gyaa saa nnipa no ma wɔnkɔ.”

³⁶ Afiasse sohwefo no ka kyerɛɛ Paulo se, “Mpanyin no asoma abɛka se minnyaa wo ne Silas ma monkɔ. Enti monkɔ asomdwoe mu.”

³⁷ Nanso Paulo ka kyerɛɛ asraafo no se, “Yeyɛ Romafo. Wɔammu yɛn fɔ wɔ bɔne biara ho na wɔde yɛn baa aguabɔbea bɛbɔɔ yɛn mmaa, de yɛn guu afiasse. Afei na wɔpɛ sɛ wɔfa sum ase gyaa yɛn? Dabi da! Mpanyin no ankasa mmra ha mmegyaa yɛn.”

³⁸ Asraafo no san kɔbɔɔ Roma mpanyimfo no amanneɛ. Wɔtee sɛ Paulo ne Silas yɛ Romafo no, wosuroe ³⁹ enti wɔkɔmaa wɔn dibem, yii wɔn fii afiasse hɔ ka kyerɛɛ wɔn se womfi kurow no mu. ⁴⁰ Paulo ne Silas fii afiasse hɔ kɔɔ Lidia fi. Wɔkɔtoɔ anuanom no wɔ hɔ, hyɛɛ wɔn nkuran. Afei wofii hɔ kɔɛ.

17

Paulo Ne Silas Kɔ Tesalonika

¹ Wɔtoaa wɔn akwantu no so fii Amfipoli ne Apolonia baa Tesalonika a na Yudafo hyiadan wɔ no. ² Sɛnea Paulo taa yɛ no, ɔkɔɔ hyiadan mu mprɛnsa ne nnipa no gyee akyinnye wɔ Kyerɛwsem no ho, ³ kyerɛɛ mu, dii adanse sɛ, ɛsɛ sɛ Agyenkwa no hu amane na ɔsɔre fi awufo mu. Paulo kae se, “Saa Yesu a mereka ne ho asɛm akyerɛ mo yi ne Agyenkwa no.” ⁴ Nnipa no bi gye dii ma wodii Paulo ne Silas akyi. Saa ara na Helafɔ bebree a wɔsom Onyankopɔn ne mmea mpanyin bi nso gye dii de wɔn ho bɔɔ wɔn ara ne no.

⁵ Yudafo mpanyin no anibere nti, wɔboaboaa ahuhufɔ bi ano ma wɔbɔɔ twi faa kurow no mu kotwaa Yason fi ho hyiae, pɛɛ sɛ wɔn nsa ka Paulo ne Silas de wɔn brɛ mpanyin

no. ⁶ Esiane sɛ wɔn nsa anka wɔn no nti, wɔtwee Yason ne anuanom bi de wɔn baa mpanyin no anim teɛteɛɛ mu se, “Saa nnipa a wɔma basabasa ba baabiara a wɔkɔ no aba yɛn kurow yi mu, ⁷ ama Yason agye wɔn atena ne fi. Wɔn nyinaa abu ɔhempɔn Kaesare mmara a ɔde ama yɛn sɛ yenni so no so, efise wɔka se ɔhene foforo bi wɔ hɔ a wɔfrɛ no Yesu.” ⁸ Saa asɛm yi hwanyan dɔm no ne kurow no mu mpanyin no. ⁹ Kurow no mu mpanyin no maa Yason ne anuanom no tuaa sika bi de dii wɔn akagyinamu ma wogyaa wɔn.

Paulo Ne Silas Kɔ Beroia

¹⁰ Ade sae ara pɛ, anuanom yi gyaa Paulo ne Silas kwan ma wɔkɔɔ Beroia. Wodui no, wɔkɔɔ Yudafo hyiadan mu. ¹¹ Na nnipa a wɔwɔ hɔ no nyɛ akyinnye gyefo te sɛ Tesalonikafo no. Wɔde ahosɛpɛw gyee asɛm no dii a daa na wosua Kyerɛwsem no pɛɛ sɛ wohu sɛ nkyerɛkyere a Paulo kyerɛkyere no yɛ nokware ana. ¹² Nnipa no mu bebree a Helafɔ mmea atitiriw ne mmarima ka ho no gyee nkyerɛkyere no dii.

¹³ Bere a Yudafo a wɔwɔ Tesalonika no tee sɛ Paulo akɔka Onyankopɔn asɛm no wɔ Beroia no, wɔkɔɔ hɔ kɔhwanyan hɔfo no nso. ¹⁴ Enti ntɛm ara na anuanom no gyaa Paulo kwan sɛ ɔnkɔ mpoano, nanso Silas ne Timoteo de, wɔtenaa Beroia. ¹⁵ Nnipa a wokogyaa Paulo kwan no de no koduu Atene. Wɔresan akɔ Beroia no, Paulo kraa wɔn se wɔnka nkyere Silas ne Timoteo sɛ wɔmmɛka ne ho ntɛm.

Paulo Wɔ Atene

¹⁶ Bere a Paulo retwɛn Silas ne Timoteo wɔ Atene no, ohuu ahoni pii wɔ kurow no mu. Eyi maa ne werɛ howee yiye. ¹⁷ Enti na ɔne Yudafo ne amanamanmufɔ a wɔsom Onyankopɔn no taa hyia wɔ hyiadan mu ma ɔkyerɛkyere wɔn Onyankopɔn asɛm. Saa ara nso na daa na ɔne nkurofo gye akyinnye wɔ aguabɔbea ara ne no. ¹⁸ Afei, ɔne Epikurofo ne Stoikfo anyansafo bi nso

gyee akyinnye. Ebinom kae se, “Na dɛn na nnabrabani yi pɛ sɛ ɔkyerɛ yi?” Afoforo nso kae se, “Ɛyɛ sɛ ɔreka anyame afoforo bi ho a sɛm.” Nea enti a wɔkaa eyi ne sɛ, na Paulo reka Yesu Kristo ne ne wusɔre ho a sɛm. ¹⁹ Wɔde Paulo kɔɔ Areopago* bagua anim kae se, “Yɛpɛ sɛ yɛtɛ nkyerɛkyerɛ foforo a worekyerɛkyerɛ yi ase, ²⁰ efisɛ nsɛm a woka no bi yɛ yɛn asom a sɛm foforo, enti yɛpɛ sɛ wokyerɛkyerɛ yɛn mu yiye.” ²¹ Na Atenefo ne ahɔho a wɔwɔ hɔ no nni hwee yɛ sɛ wɔde wɔn adagyew nyinaa betie nsɛm foforo anaa wɔbɛka nsɛm foforo a wɔate no akyerɛ afoforo.

Paulo A sɛnka Wɔ Areopago

²² Paulo sɔre gyinaa Areopago bagua no anim kae se, “Atenefo, mi hu sɛ moyɛ nnipa a mopɛ nyame-som yiye. ²³ Efisɛ mituu mpase faa mo kurow yi mu, na mi huu mmeae ahorow a mosom no, mi huu afɔremuka bi a wɔakyerɛw ho se,

Onyame a wonnim no no de.

Enti ade a munnim na mosɔre no, ɛno ho a sɛm na mereka akyerɛ mo yi.

²⁴ “Onyankopɔn a ɔbɔɔ wiase ne nneɛma a ɛwɔ mu nyinaa no na ɔyɛɛ ɔsoro ne asase. Awurade no nte asɔredan a nnipa asi mu. ²⁵ Saa ara nso na biribiara a nnipa nam wɔn dwumadi so de bɛma no no nso ho nhia no, efisɛ ɔno na ɔma nnipa nkwa ne biribiara a ehia wɔn. ²⁶ ɔnam onipa baako so na ɔbɔɔ nnipa ahorow nyinaa de wɔn tenaa asase so. ɔno ankasa na ansa na ɔrebeɔ nnipa no, ɔhyehyɛɛ amanaman bere a wɔbɛsɔre ne bere a wɔbɛhwe ase. Saa ara na ɔhyehyɛɛ wɔn tenabea ahye nso. ²⁷ ɛwɔ mu sɛ Onyankopɔn bɛn yɛn de, nanso ɔyɛ eyi sɛnea ɛbɛyɛ a nnipa bɛhwehwe n’akyi kwan atwiw abɛn no; ²⁸ sɛnea obi ka se, ‘Ne mu na yɛtɛ ase na yɛkeka yɛn ho’ no. Saa ara na mo nnwontofɔ bi nso aka se, ‘Yɛn nso yɛyɛ ne mma’ no.

* ^{17:19} Nkyerɛase ne “Ares koko.” Ares yɛ Helafɔ nyame a ogyina hɔ ma aprannaa ne ɔko.

²⁹ “Ɛno de, sɛ yɛyɛ Onyankopɔn mma de a, ɛnsɛ sɛ yesuw sɛ Onyankopɔn tebea te sɛ ohoni bi a onipa de dwetɛ anaa sika anaa ɔbo ayɛ. ³⁰ Onyankopɔn buu n’ani guu bere a na nnipa nɛm no no so, nanso afei de, ɔhyɛ nnipa nyinaa sɛ wɔntwe wɔn ho mfi akwammɔne so. ³¹ Efisɛ wayi da bi ato hɔ a ɔnam onipa bi a wayi no no so bebu nnipa nyinaa a tɛntrenee. ɔnam sɔre a ɔmaa saa onipa yi sɔre fii awufɔ mu no so adi adanse akyerɛ nnipa nyinaa.”

³² Bere a nnipa no tee sɛ Paulo reka owusɔre ho a sɛm no, ebinom dii ne ho fɛw, na afoforo nso kae se, “Yɛpɛ sɛ wosan ka saa a sɛm no bio.” ³³ Saa nsɛm a ɛkɔɔ so yi maa Paulo fii bagua no anim kɔɛ. ³⁴ Nanso, nnipa kakraa bi gyee no dii de wɔn ho bɔɔ no. Saa nnipa no mu bi ne Dionisio a ɔfra Areopagɔfo mu ne ɔbea bi a ne din de Damari ne afoforo bi.

18

Paulo Kɔ Korinto

¹ Eyinom akyi no, Paulo fii Atene kɔɔ Korinto. ² Ɛhɔ na ohyiaa Yudani bi a wɔfrɛ no Akwila a wɔwoo no wɔ Ponto a ɔne ne yere Priskila fi Italia aba hɔ a na ɛnkyɛɛ. Wofii Italia efisɛ na Roma hempɔn Klaudio ahyɛ mmara se Yudafo nyinaa mfi Roma asase so. ³ Paulo kɔtenaa wɔn nkyɛn ne wɔn yɛɛ adwuma, efisɛ na wɔn nyinaa nwen ntamadan. ⁴ Na Paulo kɔ hyiadan mu homeda biara kɔka a sɛm no de pɛɛ sɛ anka ɔdan Yudafo ne Helafɔ no adwene ma wogyɛ di.

⁵ Bere a Silas ne Timoteo fii Make-donia bae no, Paulo de n’adagyew nyinaa kaa Awurade a sɛm no, dii adanse kyerɛɛ Yudafo no se Yesu ne Agyenkwa no. ⁶ Bere a Yudafo no ampɛ sɛ wotie Paulo a sɛnka, na wɔyeyaw no no, ɔde abufuw poropow n’atade mu ka kyerɛɛ wɔn se, “Mo mmusu ngu mo atifi. Mo afɔbu

nna me so. Efi nne de rekɔ, merəkɔka asɛm no makyerɛ amanamanmufo.”

⁷ Ofii hɔ kɔtenaa Amanamanmuni Nyamesomni bi a wɔfrɛ no Tito Yusto a ne fi bata hyiadan ho no nkyɛn. ⁸ Krispo a na ɔyɛ hyiadan mu panyin no ne ne fifo nyinaa gye Awurade dii ma wɔbɔɔ wɔn asu. Saa ara na Korintofɔ bebreɛ a wɔtee Awurade asɛm no nso gye dii ma wɔbɔɔ wɔn asu.

⁹ Da bi anadwo, Awurade ka kyerɛɛ Paulo wɔ anisoadehu mu se, “Nsuro! Mpa abaw! Kɔ so ara ka m’asɛm no, ¹⁰ efisɛ meka wo ho. Obiara rentumi nyɛ wo hwee, efisɛ nnipa pii wɔ kurow yi mu a wɔyɛ m’akyidifo.” ¹¹ Paulo tenaa hɔ afe ne fa kyerɛkyerɛɛ Onyankopɔn asɛm no wɔ wɔn mu.

¹² Bere a Galio yɛ amrado wɔ Akaia no, Yudafo no sɔre tiaa Paulo kyeree no de no kɔɔ asennii, ¹³ kae se, “Saa onipa yi retu nkurɔfo aso sɛ wɔnkwati Yudafo mmara no mfa ɔkwan foforo so nsom Onyankopɔn.”

¹⁴ Paulo yɛɛ sɛ ɔrebue n’ano akasa pɛ na Galio ka kyerɛɛ Yudafo no se, “Yudafo, sɛ mode asɛm foforo bi a efa nsɛmmɔnedi anaa abususem ho na ebae a, anka mɛhwɛ na maka. ¹⁵ Nanso esiane sɛ eyɛ akyinnyegeye a efa nsɛm, din ne mo mmara ho nti, mo ara monkɔhwe nka. Merenyɛ saa asɛm yi mu otemmufo.” ¹⁶ Na ɔpam wɔn fii asennii hɔ. ¹⁷ Afei dɔm no tow hyɛɛ Sostene a ɔyɛ hyiadan mu panyin no so, twee no kɔɔ asennii hɔ kɔbroo no, nanso Galio anka ho hwee.

Paulo San Kɔ Antiokia

¹⁸ Paulo tenaa Korinto kyɛɛ kakra ansa na ɔrekra anuanom no ma ɔne Priskila ne Akwila refi hɔ akɔ Siria. Esiane bɔ a na wahyɛ no nti, ansa na ɔrebɛkɔ no, ɔma woyii ne ti wɔ Kenkrea. ¹⁹ Woduu Efeso no, Paulo gyaw Priskila ne Akwila hɔ kɔɔ hyiadan mu ne Yudafo no kɔkasae. ²⁰ Wɔsrɛɛ no sɛ, sɛ obetumi a anka

ɔntena wɔn nkyɛn nkyɛ kakra nanso wampene so. ²¹ Mmom, ɔrebefi hɔ no ɔka kyerɛɛ wɔn se, “Sɛ Onyankopɔn pɛ a mɛsan aba bio.” Na ofii hɔ kɔɔ Efeso. ²² Oduu Kaesara no, ɔkɔɔ Yerusalem kokyiaa asafo no fii hɔ kɔɔ Antiokia.

²³ Odii nna kakra wɔ hɔ no, ofii hɔ kɔɔ Galati ne Frigia kɔhyɛɛ agyidifo a wɔwɔ hɔ no den.

Apolo Kasa Wɔ Efeso Ne Korinto

²⁴ Saa bere no ara mu na Yudani bi a wɔfrɛ no Apolo a wɔwoo no wɔ Aleksandria* no kɔɔ Efeso. ɔyɛ obi a na n’ano atew na onim Kyerɛwsem no yiye. ²⁵ Esiane sɛ na wɔnam Awurade kwan so akyerɛkyerɛ no nti, na ɔde nnam kasa kyerɛkyerɛ nokwasɛm a efa Yesu ho no. Nanso na Yohane asubɔ no nko ara na onim. ²⁶ Ofii ase de nnam kasaa wɔ hyiadan no mu. Bere a Priskila ne Akwila tee asɛm a ɔreka no, wɔde no kɔɔ fie kɔkyerɛkyerɛ no Onyankopɔn asɛm no mu yiye.

²⁷ Bere a Apolo pɛɛ sɛ ɔkɔ Akaia no, agyidifo a wɔwɔ Efeso no hyɛɛ no nkuran, kyerɛw krataa kɔmaa agyidifo a wɔwɔ hɔ no se wonnye no. Bere a okodui no, ɔboaa wɔn a Onyankopɔn adom nti wɔabɛye agyidifo no yiye. ²⁸ ɔde ne nimdee kyerɛɛ Onyankopɔn asɛm mu de tuu Yudafo no guu wɔ bagua mu, nam Kyerɛwsem no so daa no adi pefee se Yesu ne Agyenkwa no.

19

Honhom Kronkron Ba Adiyifo Bi So

¹ Bere a Apolo wɔ Korinto no, Paulo tuu kwan faa ɔmantam no atifi koduu Efeso. Eho na ohuu agyidifo bi ² bisaa wɔn se, “Bere a mugye dii no, munyaa Honhom Kronkron no ana?”

Wobuaa no se, “Yɛntee mpo da sɛ Honhom Kronkron bi wɔ baabi.”

³ Paulo bisaa wɔn bio se, “Eno de na asubɔ bɛn na wɔbɔɔ mo?”

* ^{18:24} εωϞ Misraim. Eho na wɔkyerɛɛ Apam Dedaw ase kɔɔ Hela kasa mu. Eno ne kuroɔn a eto so abien wɔ Roma Ahemman mu a na Yudafo dɔɔso wɔ ho.

Wobuae se, “Asubɔ a Yohane kaa ho asɛm no.”

⁴ Paulo ka kyerɛɛ wɔn se, “Yohane asubɔ no yɛ asu a wɔbɔ wɔn a wɔsakra wɔn adwene. Ɔka kyerɛɛ Israelfo no se, wonnye onipa a odi n’akyi a ɔreba a ɔne Yesu no nni.”
⁵ Wɔtee saa asɛm no, wɔma wɔbɔ wɔn asu wɔ Awurade Yesu din mu.
⁶ Paulo de ne nsa guu wɔn so no, Honhom Kronkron baa wɔn so ma wɔkaa kasa foforo, hyɛɛ nkɔm. ⁷ Na wɔn dodow bɛyɛ mmarima dumien.

⁸ Paulo de nnam kyerɛkyerɛɛ Onyankopɔn Ahenni no ho asɛm wɔ hyiadan mu asram abiɛsa pɛɛ sɛ ɔsakra nnipa no adwene. ⁹ Nanso nnipa no mu bi pirim wɔn koma, annye anni, kasa tiaa asɛm no wɔ atiefɔ no anim. Enti Paulo fii hɔ de agyidifo no kaa ne ho kɔɛ. Na Paulo kyerɛkyerɛ wɔ obi a wɔfrɛ no Tirano asuadan mu daa. ¹⁰ Saa nkyerɛkyerɛ yi kɔɔ so mfe abien; enti ɛmaa nnipa a na wɔwɔ Asia mantam mu a Yudafo ne Helafo ka ho no tee Awurade asɛm no.

Skewa Mma Baason No

¹¹ Onyankopɔn nam Paulo so yɛɛ anwonwade akɛseakɛse, ¹² maa mpo ne nnukuu ne n’atade nsɛnanim a wɔde guu nnipa so no tumi saa nyarewa, tuu ahonhommɔne nso.

¹³ Yudafo bi a wɔnam asumansɛm so tu ahonhommɔne pɛɛ sɛ wɔde Awurade Yesu din tu ahonhommɔne. Wɔkankye kyerɛɛ ahonhommɔne no se, “Meka Yesu a Paulo ka ne ho asɛm no sɛ, muntu mfi ne mu!” ¹⁴ Yudafo sɔfopanyin bi a na ne din de Skewa no mma baason na na wɔyɛ eyi. ¹⁵ Honhommɔne no buae se, “Minim Yesu, na minim Paulo; na mo nso mo ne hefo?” ¹⁶ Afei ɔbarima a honhommɔne ahyɛ no ma yi tow hyɛɛ wɔn so, pirapiraa wɔn ma wɔde adagyaw guan fii fie hɔ.

¹⁷ Yudafo ne amanamanmufɔ a wɔte Efeso no tee asɛm no, wɔbɔɔ hu na woyii Awurade Yesu ayɛ. ¹⁸ Agyidifo no mu bebreɛ baa bagua mu bekaa wɔn bɔne ne wɔn

kokoamsɛm. ¹⁹ Wɔn mu nkonyaayifo pii de wɔn nkonyaayi nhoma ba maa wɔhyew wɔ nnipa no nyinaa anim. Wobuu nhoma a wɔhyew no bo no na eyɛ nnwetɛbona mpem aduonum. ²⁰ Saa anwonwade ahorow yi maa Onyankopɔn asɛm no trɛw tumi so.

Basabasa A Esii Efeso

²¹ Eyinom nyinaa akyi no, Paulo yɛɛ n’adwene sɛ ɔbɛfa Makedonia ne Akaia akɔ Yerusalem. Ɔkae se, “Midu Yerusalem a, akyiri no mɛkɔ Roma nso.” ²² Paulo somaa Timoteo ne Erasto a wɔyɛ n’aboafɔ no dii n’anim kan kɔɔ Makedonia, nanso ɔno de, ɔtenaa Asia kyɛɛ kakra.

²³ Saa bere yi ara mu na basabasa a emu yɛ den a ɛfa Awurade asɛm no ho no sii wɔ Efeso. ²⁴ Dwetɛdwumfo bi a wɔfrɛ no Demetrio yɛɛ Artemi abosonnan sɛso. N’adwuma no maa n’adwumayɛfo nyaa wɔn ho sɛɛ tam. ²⁵ Ɔfrɛfrɛɛ n’adwumayɛfo no ne wɔn a wodi saa dwuma ahorow no ara bi no ka kyerɛɛ wɔn se, “Anuanom, munim sɛ yɛn ahonya nyinaa gyina saa dwumadi yi so. ²⁶ Mo ara moahu na moate dwuma a saa Paulo yi redi. Ɔka se anyame a nnipa de wɔn nsa ayɛ no nyɛ anyame biara. Ɔnam saa asɛm yi so adan nnipa bebreɛ adwene wɔ Efeso ha ne Asia nyinaa. ²⁷ Sɛ yɛanhwɛ no yiye a, yɛn adwuma yi begye dimmɔne. Saa ara na obiara remfa ɔbosom Artemi a wɔsom no wɔ Asia ne wiase nyinaa no nyɛ hwee bio na n’anim agu ase.”

²⁸ Nnipadɔm no tee saa asɛm a Demetrio kae no, wɔn bo fuw fii ase yɛɛ basabasa, teɛteɛɛ mu se, “Efeso Artemi yɛ kɛse!” ²⁹ Basabasayɛ no trɛw wɔ kurow no mu nyinaa. Dɔm no kyeree Makedoniafo baanu a wɔn din de Gaio ne Aristarko a na wɔne Paulo retu kwan no de wɔn kɔɔ aguabɔbea. ³⁰ Paulo pɛɛ sɛ anka ɔkɔ aguabɔbea hɔ kohyia dɔm no, nanso asuafo no amma no kwan. ³¹ Ɔmantam no mu mpanyimfo bi a na wɔyɛ Paulo nnamfo no sɛma kɔsrɛɛ no sɛ ɔnkɔ aguabɔbea hɔ.

³² Nhyiamu yi yEE basabasa; nnipa no mu bi teEteEE mu kaa nsEM bi na ebinom nso teEE mu kaa nsEM oforo bi, efise na wɔn mu dodow no ara nnim aSEM ko a Ede wɔn abehyia mu. ³³ Yudafo no piapiaa Aleksandro kogyinaa dɔm no anim sE ɔnkasa. Eyi maa nnipa no bi susuw sE Aleksandro nti na wɔahyia hɔ. Afei Aleksandro nyamaa dɔm no pEE sE ɔkasa yi ɔno ne ne nkurofo ano. ³⁴ Dɔm no huu sE Aleksandro yE Yudani no, wɔteEteE mu nnɔnhwerew abien se, “Efeso Artemi yE kese!”

³⁵ Kurow no sohwefo no bɔɔ mmɔden maa dɔm no tEM dinn. Afei ɔkasa kyerEE wɔn se, “Efeso mmarima, obiara nim sE Efeso kurow yi na ehwE Artemi hyiadan ne ohoni a efi ɔsoro beduruu no so. ³⁶ Obiara rentumi nnye eyi ho akyinnye enti monyE komm, monnye basabasa biara. ³⁷ Mode saa nnipa yi aba ha wɔ bere a wonwiaa biribiara mfii yEN hyiadan mu, nkaa aSEmmɔne biara ntia yEN nyame no. ³⁸ SE Demetrio ne adwumfo a wɔka ne ho no wɔ obi ho aSEM bi a, asennii ne mpanyin wɔ hɔ, wɔmfa mmEto gua. ³⁹ Nanso sE mowɔ biribi oforo bi ka a, eSE sE ɔmanfo hyia na wɔfa mmara kwan so ka ho aSEM. ⁴⁰ SE yeanhwe yiye a, wɔbeka se saa nne basabasayE yi fi yEN. Saa basabasayE yi ho nhia. SE wobisa yEN ho aSEM a, yerennya anoyi biara.” ⁴¹ ɔkasa wiei no, otuu gua no.

20

Paulo Fi Efeso

¹ BasabasayE yi akyi no, Paulo frEE asuafo no kaa nsEM de hyEE wɔn nkuran, kraa wɔn fii hɔ kɔɔ Makedonia. ² Okyinkyin faa amantam no mu, tuu asuafo no fo de hyEE wɔn nkuran. Afei obeduu Hela. Odii hɔ asram abiEsa. ³ Bere a ɔresiesie ne ho akɔ Siria no, ɔtee sE Yudafo no abɔ ne ho pɔw; enti ɔsan n'akyi kɔfaa Makedonia kɔe. ⁴ Piro a ofi Beroia no ba Sopater ne Paulo na wɔkɔe. Wɔn a wɔka ne ho kɔe no nso bi ne Aristarko

ne Sekundo a wofi Tesalonika ne Gaio a ofi Derbe ne Timoteo ne Tihiko ne Trofimo a wofi Asiaman mu no. ⁵ Saa nnipa yi dii kan kɔtwEN yEN wɔ Troa. ⁶ Yedii Apiti AfahyE no wiei no, yefii Filipi, na nnaanum akyi no, yekɔtoo wɔn wɔ Troa, dii nnaawɔtwe wɔ hɔ.

Paulo Nyan Eutiko

⁷ Nnaawɔtwe no mu da a edi kan no, yehyiaa mu sE anuanom, didii. Esiane sE na ade kye a Paulo befi kurow no mu no nti, ɔkasa kyerEE anuanom no kosii ɔdasu mu. ⁸ Na akanea pii wɔ abansoro dan a wɔahyia wɔ hɔ no mu. ⁹ Bere a Paulo rekasa no, na aberante bi a wɔfrE no Eutiko te mfensere ano reto nko. ɔdaa hatee ma ofii abansoro dan a Eto so abiEsa no so behwee fam. Wɔmaa no so no na wawu. ¹⁰ Paulo sian baa fam, kobutuw no so, maa no so kae se, “Munnsuro, efise onwuu e!” ¹¹ Afei ɔsan foro kɔɔ abansoro no so kobubuu brodo ne asuafo no dii. Paulo toaa ne kasa no so kosii adekyee ansa na ɔregyaw wɔn hɔ. ¹² Anuanom no de anigye de aberante a wonyan no no kɔɔ fie.

Paulo Kɔ Mileto

¹³ Yede hyEN dii kan kɔɔ Aso se yEREkɔfa Paulo wɔ hɔ, efise na waka akyerE yEN se ɔrefa fam akɔ hɔ. ¹⁴ ɔbeka yEN ho wɔ Aso na yENE no toaa so kɔɔ Mitilene. ¹⁵ Ade kyee no, yekoduu Kio. Ne nnaanum so no yeduu Samo na n'adekyee no, yekoduu Mileto. ¹⁶ Esiane sE na Paulo ho pere no sE onyae a anka obedu Yerusalem akodi Pentekoste AfahyE no wɔ hɔ no nti, ɔyEE n'adwene sE ɔrennyina Efeso, sEnea eBEyE a ɔrenkyE wɔ Asia.

¹⁷ Paulo soma fii Mileto kɔɔ Efeso kɔka kyerEE asafa mpanyimfo no se wonhyia no. ¹⁸ Wɔbae no, ɔka kyerEE wɔn se, “Efi da a edi kan a mebaa Asia no, munim ɔkwan a mefaa so ne mo tenae. ¹⁹ Ewɔ mu sE Enam Yudafo no pɔwɔɔ so ma mihuu amane bebree de, nanso mede ahobrEase ne nusu yEE m'adwuma sE Awurade somfo. ²⁰ Munim sE bere a na merekyerEkyere mo wɔ gua

mu ne afi mu no, mamfa biribiara a so beba mo mfaso no anhintaw mo. ²¹ Meboɔ Yudafo ne amanamanmufo no kɔkɔ sɛ wɔntwe wɔn ho mfi wɔn bone ho na wɔmfa wɔn ho mma Onyankopɔn, na wonnye Yesu Kristo nni.

²² “Afei esiane sɛ Honhom Kronkron ahyɛ me no nti, mereko Yerusalem a minnim asɛm a ebɛto me wɔ hɔ. ²³ Nea minim ara ne sɛ kuroɔn biara a mɛkɔ so no, Honhom Kronkron bɔ me kɔkɔ sɛ wɔde me bɛto afiase na mahu amane. ²⁴ Sɛnea ebɛyɛ a metumi adu botae a esi m’anim no ho na mawie dwuma a Awurade Yesu de maa me se menka Onyankopɔn dom ho asɛmpa no nti, mammu me kra sɛ ade a esom bo.

²⁵ “Minim sɛ mo a maka Onyankopɔn ahenni no ho asɛm akyerɛ mo no mu biara renhu me bio. ²⁶ Eno nti nnɛ, mereka akyerɛ mo se, sɛ eba sɛ mo mu bi yera a, na emfi me. ²⁷ Efise mamfa Onyankopɔn asɛm no mu biribiara anhintaw mo. ²⁸ Monhwe mo ho so ne nguankuw a Honhom Kronkron de wɔn ahyɛ mo nsa sɛ ahwɛfo no yiye. Monhwe wɔn yiye, efise Onyankopɔn de ne Ba no mogya na agye wɔn. ²⁹ Minim sɛ me kɔ akyi no, atoro akyerɛkyerɛfo a wɔn ho yɛ hu sɛ mpataku bewura mo mu abɛsɛ mo. ³⁰ Bere bi beba a mo mu ebinom bɛsɔre, nam atoro so atwe asuafo no mu bi adi wɔn akyi. ³¹ Eno nti monna mo ho so! Monkae sɛ, mfirmihya abiɛsa a midii wɔ mo nkyɛn no, menam amanehunu ne yaw mu tuu mo fo awia ne anadwo.

³² “Afei mede mo hyɛ Onyankopɔn ne ne dom nsɛm a etumi hyɛ me gyidi den na ɛma munya n’agyapade a wasiesie ama ahotefe no nsa. ³³ M’ani ammere obi dwetɛ anaa sika anaa ntama. ³⁴ Mo ara mudi adanse sɛ, me nsa ano adwuma so na menam mehweɛ me ho ne wɔn a wɔka me ho no. ³⁵ Mede m’abrabo ayɛ nhwɛso akyerɛ mo sɛ, esɛ sɛ yeyere yɛn ho yɛ adwuma de boa ahiafo na yɛkae sɛ, Awurade Yesu ankasa kae se, ‘Oma mu wɔ nhyira sen ogye.’”

³⁶ Paulo kasa wiei no, ɔne wɔn nyinaa buu nkotodwe boɔ mpae. ³⁷ Wɔn nyinaa sui, bam no, maa no nanteyiye. ³⁸ Nea eyɛɛ wɔn awerɛhow koraa ne asɛm a ɔka kyerɛɛ wɔn se wɔrenhu no bio no. Afei wɔn nyinaa kogyaa no hyɛn no mu.

21

Paulo Kɔ Yerusalem

¹ Yɛne Efeso asafo mpanyimfo no dii ntetewmu no, yesii mu nam asu ani tee kɔɔ Ko. Ade kyee no, yekoduu Rodo na yefii hɔ kɔɔ Patara. ² Yenyaa hyɛn bi a ɛrekɔ Foinike kɔtenaa mu kɔɛ. ³ Yeduu baabi a yɛn ani tua Kipro no, yetwaa ho wɔ benkum fam kɔɔ Siria. Yesii fam wɔ Tiro, efise na ɛhɔ na wɔrekoyi hyɛn no mu nneɛma. ⁴ Yehuu asuafo bi wɔ hɔ tenaa wɔn nkyɛn dii nnaawɔtwe. Asuafo no nam Honhom Kronkron adiyi so boɔ Paulo kɔkɔ sɛ ɔnkɔ Yerusalem. ⁵ Nanso bere duu sɛ esɛ sɛ yefi hɔ no, yegyaw wɔn hɔ kɔɛ. Asuafo no nyinaa ne wɔn yerenom ne wɔn mma kogyaa yɛn kwan koduu mpoano. Yeduu hɔ no yɛn nyinaa buu nkotodwe boɔ mpae. ⁶ Afei yɛkraakraa yɛn ho yɛn ho wiei no, yɛkɔtenaa hyɛn no mu maa wɔn nso san kɔɔ fie.

⁷ Yefi Tiro no, yɛtoaa yɛn akwantu no so faa nsu ani koduu Ptolemai. Yeduu hɔ no yekokyiaa asuafo a wɔwɔ hɔ no dii wɔn nkyɛn da koro. ⁸ Yefii hɔ n’adekyee so kɔɔ Kaesarea kɔtenaa ɔsɛmpakafo Filipino a na ɔka mmarima baason a woyii wɔn wɔ Yerusalem no ho no fi. ⁹ Na Filipino wɔ mmabea baanan a wɔnwaree ɛ, na wɔhyɛ nkɔm.

¹⁰ Yɛtenaa hɔ kyɛɛ kakra no, odiyifo bi a wɔfrɛ no Agabo fii Yudea baa hɔ. ¹¹ ɔbaa faako a yɛwɔ no, ɔfaa Paulo abɔso de kyekyeree ne nan ne ne nsa kae se, “Asɛm a Honhom Kronkron ka ni, ‘Sɛnea Yudafo a wɔwɔ Yerusalem no bɛkyekyere onipa a abɔso yi yɛ ne dea no, na wɔde no ahyɛ amanamanmufo no nsa ni!’”

¹² Yɛtee saa aSEM no, yENE wɔN a na yENE wɔN wɔ hɔ no nyinaa sɔEE Paulo sɛ ɔnnkɔ Yerusalem. ¹³ Na ɔka kyerEE wɔN se, “Osu a musu de rehye me awerɛhow yi ase ne dɛn? Me de, masiesie me ho sɛ ɛnyɛ kyekyere a wɔbɛkyekyere me wɔ Yerusalem no na misuro, na sɛ etwa sɛ miwu ma Awurade Yesu a, mewu.” ¹⁴ Yɛkae kae a wampene no yegyae kae se, “Nea Awurade pɛ na ɛnyɛ.”

¹⁵ Nna bi akyi no, yɛboaboa yɛn ho fii hɔ kɔɔ Yerusalem. ¹⁶ Kaesarea asuafo no bi ne yɛn kɔɛ. Yeduu hɔ no, yɛkɔsɔɛ Mnason a ofi Kipro a ogyee Yesu Kristo dii akyɛ no fi.

Paulo Kɔsra Yakobo

¹⁷ Yeduu Yerusalem no, asuafo a wɔwɔ hɔ no nyinaa gyee yɛn ɔfɛw so. ¹⁸ Ade kyee no, Paulo ne yɛn kɔkyia Yakobo ne Yerusalem asafo no mu mpanyimfo. ¹⁹ Nkyia no akyi no, Paulo kaa biribiara a Onyankopɔn nam ne som no so ayɛ wɔ amananmufɔ no mu no kyerEE wɔn.

²⁰ Wotie Paulo amanneɛbɔ no wiei no, wɔhyɛɛ Onyankopɔn anuonyam. Na wɔka kyerEE no se, “Onua, w’ankasa wudi adanse sɛ Yudafo mpempem na na wɔabeyɛ asuafo a wɔn nyinaa nso di yɛn mmara no so. ²¹ Saa nnipa yi ate sɛ wutia Mose mmara no ne Yudafo amanne; ɛne sɛ, wokyerɛkyere Yudafo a wɔte amanamanmufɔ no mu se wonntwa wɔn mma twetia na wonnni yɛn amanne nso so. ²² Nea ɛbeyɛ biara, wɔbɛte sɛ woaba ha. Enti yɛbeyɛ no dɛn? ²³ Yɛ nea yɛrebɛka akyere wo yi. Mmarima baanan bi wɔ yɛn nkyɛn ha a, wɔaka ntam. ²⁴ Wo ne wɔn nkɔ na munkodwira mo ho na tua ho ka ma wɔn sɛnea ɛbeyɛ a, wobetumi atwitwa wɔn tinwi. Eyi bɛma obiara ahu sɛ nSEM a wɔte faa wo ho no mu biara nyɛ nokware, efise w’ankasa mpo wudi Mose mmara no so. ²⁵ Amanamanmufɔ a wɔabeyɛ asuafo no de, wɔakyerɛw akɔma wɔn akyere gyinae a yɛasi sɛ, wonnni aduan biara a wɔde abɔ afɔre ama

abosom; wonnni mogya; wonnni aboa biara a wɔantwa ne mene ansa na owui; na afei nso wɔntwe wɔn ho mfi aguamammɔ ho.”

²⁶ Ade kyee no, Paulo ne mmarima no kodwira wɔn ho. ɔne wɔn kɔɔ asɔredan mu kɔkyerEE da a wobewie wɔn ahodwira no ne da a wɔbɛbɔ afɔre ama wɔn mmaako mmaako.

Wɔkyere Paulo

²⁷ Nnanson no reyɛ atwam no, Yudafo bi a wofi Asia huu Paulo wɔ asɔredan no mu. Wɔhwanyan nnipa a wɔwɔ hɔ no nyinaa ma wɔkyeree Paulo. ²⁸ Wɔteɛteɛɛ mu se, “Israel mmarima, monɔre mmɛboa yɛn! Oyi ne ɔbarima a baabiara a ɔbɛkɔ no ɔnam ne nkyerɛkyere so tia Israelfo, Mose mmarima ne asɔredan yi. Mpo ɔde amanamanmufɔ bi aba ha de agu Kronkronbea ha ho fi.” ²⁹ Nea enti a wɔkaa saa aSEM yi ne sɛ, na wɔahu Paulo ne Efesoni Trofimo wɔ kurom hɔ, enti na wosusuw sɛ Paulo de no akɔ asɔredan mu hɔ.

³⁰ Wɔtee saa no, kurow mu no nyinaa bɔɔ twi kɔkyeree Paulo, twee no fii asɔredan no mu hɔ. Wɔtotoo asɔredan no apon no nyinaa mu ntɛm so. ³¹ Bere a dɔm no pɛɛ sɛ wokum Paulo no, obi kɔka kyerEE Roma asraafo sahene no se basabasa asi Yerusalem. ³² Amono mu hɔ ara ɔsahene no ne asraafo mpanyin bi ne asraafo bi de ahoɔhare kɔɔ nea dɔm no ahyia hɔ. Bere a nnipa no huu no ne asraafo no, wogyae Paulo hwe.

³³ ɔsahene no kosoo Paulo mu, kyerEE sɛ wɔmfa nkɔnsonkɔnson abien ngu no. Afei obisae se, “Hena ne saa ɔbarima yi? Bɔne bɛn na wayɛ?” ³⁴ Nnipa no ano antumi ankɔ bɛnkoro; ebinom ka sɛɛ a, na afoforo nso aka sɛɛ. Saa basabasa yi amma ɔsahene no antumi anhu aSEM pɔtee a asi. ɛno nti, ɔhyɛɛ n’asraafo no sɛ wɔmfa Paulo nkɔ aban mu. ³⁵ Wɔde Paulo duu atrapoe no ano no, dɔm no bɔ toaa no enti asraafo no maa no so kɔɛ. ³⁶ Dɔm no tu dii wɔn akyi teeteɛɛ mu se, “Munkum no!”

³⁷ Wɔde Paulo rekɔ aban mu no, obisaa ɔsahene no se, “Mesrɛ wo, metumi aka aSEM bi akyerɛ wo ana?”

ɔsahene no nso bisaa no se, “Enti, wote Hela kasa? ³⁸ Enyɛ wo ne Misraimni a da bi ofii basabasayɛ ase dii mmarima awudifo mpem anan anim kɔɔ sare so no?”

³⁹ Paulo buaa no se, “Meyɛ Yudani a wɔwoo me wɔ Tarso; Kilikia kurow a agye din no mu nipa ne me. Mesrɛ wo, ma me ho kwan na me ne nnipa no nkasa.”

⁴⁰ ɔsahene no maa Paulo kwan ma ogyinaa atrapoe no so nyamaa nnipa no. Wɔyɛɛ komm no, Paulo kasa kyerɛɛ wɔn wɔ Arameike kasa mu se:

22

¹ “Anuanom ne agyanom, muntie m’anoyi yi.”

² Wɔtee sɛ ɔka Arameike no, wɔyɛɛ komm koraa.

Paulo toaa so se, ³ “Meyɛ Yudani a wɔwoo me wɔ Tarso a ɛwɔ Kilikia. Wɔtetew me wɔ Yerusalem wɔ Gamaliel nan ase. Misuaa sɛnea wodi Yudafo mmara ne wɔn amanne so pɛpɛɛpɛ. Mebɔɔ mmɔden sɛ biribiara a meye no, mede bɛhyɛ Onyankopɔn anuonyam sɛnea mo nyinaa nso reyɛ nnɛ yi. ⁴ Metaa nnipa a wodi Awurade aSEM so no nyinaa kunkum wɔn. Mekerɛɛ mmea ne mmarima de wɔn guu afiase. ⁵ ɔsɔfopanyin ne agyinatufu no nyinaa di me adanse sɛ, aSEM a mereka yi yɛ nokware. Wɔn nkyɛn mpo na migyee tumi nhoma sɛ mede rekɔma anuanom Yudafo a wɔwɔ Damasko no. Saa nhoma no na anka megyina so makyekyere nnipa a wodi Awurade aSEM so no agu wɔn nkɔnsɔnkɔnsɔn, de wɔn aba Yerusalem na wɔatwe wɔn aso.

⁶ “Owigyinae a mereyɛ adu Damasko no, mpofirim na hann bi twa faa me ho. ⁷ Mitwa hwee fam, na metee nne bi a ɛrebisa me se, ‘Saulo! Saulo! Adɛn nti na wotaa me?’

⁸ “Mibisae se, ‘Eyɛ wo hena, Awurade?’

“Nne no buaa me se, ‘Eyɛ me Nasareni Yesu a wotaa me no.’ ⁹ Nnipa a na wɔne me nam no huu hann no de, nanso wɔante nne a ɛkasa kyerɛɛ me no.

¹⁰ “Mibisae se, ‘Dɛn na menyɛ, Awurade?’

“Awurade ka kyerɛɛ me se, ‘Sɔre na kɔ Damasko, na hɔ na mɛkyerɛ wo biribiara a mepɛ sɛ woyɛ.’ ¹¹ Hann no hyerɛn ano den no maa m’ani furae enti nnipa a na me ne wɔn rekɔ no susoo me nsa de me kɔɔ Damasko.

¹² “Na Onipa bi a wɔfrɛ no Anania a odi Mose mmara so a na Yudafo nyinaa di no ni no te Damasko hɔ. ¹³ ɔbaa me nkyɛn bɛkae se, ‘Onua Saulo, hu ade bio!’” Na hɔ ara m’ani buei.

¹⁴ “ɔka kyerɛɛ me se, ‘Yɛn ne-nanom Nyankopɔn ayi wo sɛnea ɛbɛyɛ a wobɛyɛ n’apɛde na woahu ɔtreneeni no, na wobɛte n’ankasa ne nne sɛ ɛkasa kyerɛ wo. ¹⁵ Wubedi adanse afa biribiara a woahu na woate wɔ Awurade ho no akyerɛ nnipa nyinaa. ¹⁶ Afei, dɛn na woretwɛn bio? Sɔre na ma wɔmmɔ wo asu nhohoro wo bɔne wɔ Yesu din mu.’

Wɔsoma Paulo Amanamanmufo Nkyɛn

¹⁷ “Mesan kɔɔ Yerusalem na merebɔ mpae wɔ asɔredan mu no, ¹⁸ mihuu Awurade wɔ anisoadehu mu na ɔka kyerɛɛ me se, ‘Yɛ ntɛm fi Yerusalem ha, efisɛ nnipa a wɔwɔ ha no rentie adanse a wudi fa me ho no.’

¹⁹ “Mekae se, ‘Awurade, wɔn nyinaa nim pefee sɛ mekɔɔ hyiadan mu kɔkyekyere asuafo boroo wɔn. ²⁰ Saa ara na bere a wokum wo dansefo Stefano no, na mewɔ hɔ bi. Mepeneɛ ne kum no so, hwɛɛ awudifo no ntama so.’

²¹ “Awurade ka kyerɛɛ me se, ‘Sɔre na kɔ, efisɛ mɛsoma wo akɔ akyirikyiri, amanamanmufo nkyɛn!’”

²² Bere a Paulo kae se wɔasoma no amanamanmufo nkyɛn pɛ na dɔm no fii ase teɛteɛɛ mu dennen se, “Munkum no! ɔmfata sɛ ɔtena wiasel!”

23 Nnipa no kɔɔ so teeteɛɛ mu, hugyaa wɔn ntama saw mfutuma tow petee wim. 24 Roma sahene no hyɛɛ sɛ wɔmfɔ Paulo nkɔ aban mu nkɔbɔ no mmaa sɛnea ɛbɛyɛ a ɔbɛka nea enti a nnipa no nyinaa mpɛ sɛ wotie n'asɛm no. 25 Bere a wɔkyekyeree no wiee a wɔrebɛbɔ no mmaa no, Paulo bisaa ɔsraani panyin a na ogyina hɔ no se, "Mowɔ ho kwan sɛ mobɔ Romani a wonnii n'asɛm mmuu no fɔ no mmaa ana?"

26 Bere a ɔsraani panyin no tee saa asɛm no, ɔkɔɔ ɔsahene no nkyɛn kobisaa no se, "Dɛn na wɔpɛ sɛ woyɛ yi? Onipa no yɛ Romani!"

27 Afei ɔsahene no kɔɔ Paulo nkyɛn kobisaa no se, "Woyɛ Romani ana?"

Paulo buaa no se, "Yiw meyɛ Romani."

28 ɔsahene no kae se, "Mituaa sika bebree na mede tɔɔ me Romaniyɛ."

Paulo nso kae se, "Me de, wɔwoo me sɛ Romani."

29 Ntɛm ara, nnipa a na wɔrebɛbisa Paulo nɛm no twee wɔn ho fii ne nkyɛn. ɔsafohene no tee sɛ Paulo yɛ Romani no, osuroe sɛ wama wɔagu Paulo nkɔnsɔnkɔnsɔn.

Paulo Gyina Asennii

30 Esiane sɛ na ɔsafohene no pɛ sɛ ohu nea enti a Yudafo no asɔre atia Paulo no nti, ade kyee no, ɔhyɛ ma woyii Paulo fii nkɔnsɔnkɔnsɔn mu. ɔmaa asɔfo mpanyin ne agyinatufu no nyinaa hyiaɛ. Afei ɔde Paulo kɔɔ se wɔnhwehwe n'asɛm no mu.

23

1 Paulo hwɛɛ agyinatufu no dinn kae se, "Anuanom, ahonim pa na mede ayɛ Onyankopɔn adwuma de abesi nnɛ da yi." 2 Anania a na ɔyɛ ɔsɔfopanyin no hyɛɛ nnipa a na wogyina Paulo ho no se wɔmmɔ n'ano so. 3 Paulo ka kyerɛɛ no se, "Wo a wote sɛ ɔfasu a wɔasra ho fitaa, Onyankopɔn bɛbɔ wo. Wote ha de mmara rebu me atɛn, nanso wubu mmara no so hyɛ sɛ wɔmmɔ me!"

4 Nnipa a na wogyina Paulo nkyɛn no bisaa no se, "Sɛɛ na ɛsɛ sɛ wokasa kyerɛ Onyankopɔn sɔfopanyin?"

5 Paulo buaa wɔn se, "Anuanom, minnim sɛ ɔyɛ ɔsɔfopanyin. Kyerɛwɛm no ka se, 'Monnkasa ntia wɔn a wodi mo so.'"

6 Bere a Paulo huu sɛ nnipa no bi yɛ Sadukifo na bi yɛ Farisifo no, ɔteɛ mu wɔ agyinatufu no anim se, "Me nuanom, meyɛ Farisini. M'awofo yɛ Farisifo. Gyidi a mewɔ wɔ awufosɔre mu no nti na migyina ha ama wɔredi m'asɛm yi." 7 Asɛm a Paulo kae yi maa ntawntaw sii Farisifo ne Sadukifo no ntam maa wɔn mu kyɛɛ abien 8 efise na Sadukifo no nnye owusɔre, abɔfo ne honhom nni. Nanso Farisifo no de, wogyɛ saa nneɛma abiɛsa no di.

9 Nteeteɛmu no kɔɔ so kosii sɛ Kyerɛwɛm no akyerɛkyerɛfo no mu bi a woyɛ Farisifo no sɔre gyinaa hɔ kae se, "Yɛnhu bɔne biara a saa onipa yi ayɛ! Ebia honhom anaa ɔbɔfo na ɔkasa kyerɛɛ no!" 10 Akasakasa no mu yɛɛ den maa ɔsafohene no suroo sɛ anhwe a wɔbɛtetew Paulo mu; eno nti ɔhyɛɛ n'asraafo sɛ, wɔnkɔ nnipa no mu na wonkogye Paulo mfi wɔn nsam mfa no nkɔ aban mu.

11 Anadwo no, Awurade begyinaa Paulo nkyɛn ka kyerɛɛ no se, "Nsuro! Sɛnea woadi me ho adanse wɔ Yerusalem ha no, saa ara nso na kodi me ho adanse wɔ Roma."

Wɔbɔ Paulo Ho Pɔw

12 Ade kyee no, Yudafo bi hyia kaa ntam, dii nsew sɛ wɔrennidi na wɔrennom nso kosi sɛ wobekum Paulo. 13 Na saa nnipa no dodow bebɔro aduanan. 14 Afei wɔkɔɔ asɔfo mpanyin ne mpanyin no nkyɛn kɔka kyerɛɛ wɔn se, "Yɛaka ntam adi nsew sɛ hwee renka yɛn ano kosi sɛ yebekum Paulo. 15 Mo ne agyinatufu no nsoma nkɔ Roma ɔsafohene no nkyɛn nhyɛ da nka se, mopɛ sɛ mubisa nea Paulo ayɛ no mu yiye enti ɔmma wɔmfɔ no mmra mo anim. Ansa na wɔde no bedu hɔ no na yɛakum no dedaw."

¹⁶ Nanso Paulo wɔfaase bi tee pɔw a wɔabɔ no nti ɔkɔɔ aban mu hɔ kɔbɔɔ Paulo amanneɛ.

¹⁷ Paulo frɛɛ asraafo mpanyin no mu baako ka kyerɛɛ no se, “Wo ne aberante yi nkɔ ɔsahene no nkyɛn efise ɔwɔ asɛm bi ka kyerɛ no.”

¹⁸ Ɔsraani panyin no ne aberante no kɔɔ ɔsahene no nkyɛn.

Woduu hɔ no, ɔka kyerɛɛ ɔsahene no se, “Paulo a ɔda afiase no asoma me sɛ memfa aberante yi mmehu wo na ɔwɔ asɛm bi ka kyerɛ wo.”

¹⁹ Ɔsahene no soo aberante no nsa de no kogyinaa nkyɛn baabi bisaa no se, “Asɛm bɛn na wowɔ ka kyerɛ me?”

²⁰ Aberante no ka kyerɛɛ no se, “Yudafo mpanyin no abɔ pɔw sɛ ɔkyena wɔbɛhyɛ da abɛsrɛ wo na woama wɔde Paulo abrɛ agyinatufu no sɛ wɔrebɛbisa no ne nsɛm no mu yiye. ²¹ Mma wɔnnaadaa wo. Efise mmarmima bɛboro aduanan bi a wɔaka nta adi nsew sɛ wɔremfa hwee nka wɔn ano kosi sɛ wobɛnya Paulo akum no no bɛtetew no wɔ ɔkwan so. Nea wɔretwɛn ara ne sɛ wobɛma ho kwan.”

²² Ɔsafohene no gyaa aberante no kwan ka kyerɛɛ no se, “Nka nkyerɛ obiara sɛ woabɛka asɛm biara akyerɛ me.”

Wɔde Paulo Kɔ Kaesarea

²³ Ɔsahene no frɛɛ n’asraafo mpanyimfo baanu ka kyerɛɛ wɔn se, “Mompɛ asraafo ahannu ne apɔnkɔsotefo ne mpeawkurafo ahannu na mumfi ha anadwo nnɔnkron yi ara nkɔ Kaesarea. ²⁴ Mompɛ ɔpɔnkɔ mma Paulo na momfa no nkɔma Amrado Felike dwoodwo.”

²⁵ Afei, ɔsahene no kyerɛw nhoma a emu nsɛm ka se:

²⁶ Me Klaudio Lisia a

Merekyerɛw wo Onuonyamfo Amrado Felike saa nhoma yi:

Kyia wo!

²⁷ Yudafo kyeree saa ɔbarima yi a anka wɔrekum no, nanso metee sɛ ɔyɛ Romani no, me ne m’asraafo kogyeɛ no fii wɔn nsam.

²⁸ Mɛpɛɛ sɛ mihu bɔne ko a wayɛ, enti mede no kɔmaa wɔn agyinatufu no. ²⁹ Mihui sɛ ɔnyɛɛ biribiara a ɛsɛ sɛ wogyina so kum no anaase wɔde no to afiase. Asɛm a wɔka too ne so no fa wɔn mmara ho. ³⁰ Ɛno nti bere a metee sɛ Yudafo bi abɔ ne ho pɔw sɛ wɔbɛtew no akum no no, meyɛɛ m’adwene sɛ mede no bɛbrɛ wo. Maka akyerɛ wɔn a wɔwɔ asɛm bi ka tia no no sɛ, wɔmmra w’anim mmɛka.

³¹ Asraafo no yɛɛ biribiara a wɔhyɛɛ wɔn sɛ wɔnyɛ no. Anadwo no ara wɔde Paulo kɔɔ Antipatri.

³² Ade kyee no asraafo a wɔnam fam no san wɔn akyi, na wɔn a wɔte apɔnkɔ so no toaa so kɔɔ Kaesarea.

³³ Woduu no wɔde nhoma no maa Amrado no de Paulo hyɛɛ ne nsa.

³⁴ Amrado no kenkan nhoma no wieɛ no obisaa Paulo ɔman ko a ofi mu. Ɔtee sɛ ofi Kilikia no, ³⁵ ɔkae se, “Wɔn a wɔwɔ asɛm bi ka tia wo no ba a na metie w’asɛm.” Afei ɔhyɛɛ se wɔmfɛ Paulo nkɔ Herode ahemfi na asraafo nwɛn no.

24

Wodi Paulo Asɛm Wɔ Felike Anim

¹ Nnaanum akyi no, Ɔsofopanyin Anania ne mpanyimfo bi ne mmaramimfo bi a ne din de Tertulo kɔɔ Kaesarea. Woduu hɔ no, wɔkɔɔ Amrado Felike nkyɛn de nsɛm a wɔwɔ tia Paulo no too n’anim. ² Wɔfrɛɛ Tertulo ma ɔbɔɔ ne nkuro se, “Onuonyamfo! Esiane wo nimdeɛ ne w’akwankyerɛ pa nti efi bere a wobaa yi, nsakrae pa pii aba yɛn man yi mu ama yɛn ho atɔ yɛn. ³ Baabiara a yɛwɔ no yɛka eyi ho asɛm na yɛn ani sɔ nea woayɛ ama yɛn no da wo ase papaapa. ⁴ Mompɛ sɛ mesɛɛ wo bere enti mesɛɛ wo sɛ nya bere tiaa bi ma me na tie asɛm a merebɛka afa saa ɔbarima yi ho no.

⁵ “Yɛahu sɛ saa ɔbarima yi yɛ ɔmammɔfo a ɔde basabasayɛ ba Yudafo nyinaa mu. Ɔyɛ Nasarefo fekuw no mu panyin. ⁶ Ɔpɛɛ sɛ ogu asɔredan no ho fi. Ɛno nti yɛkyeree

no yɛɛ yɛn adwene sɛ anka yɛbɛfa yɛn mmara so abu no atɛn. ⁷ Nanso ɔsahene Lisia begyee no fii yɛn nsam abran so, ⁸ hyɛɛ sɛ wommedi n'asɛm wɔ w'anim. Sɛ wubisa no a, wo ara ankasa wubehu sɛ nsɛm a yɛreka afa ne ho no nyinaa yɛ nokware.”

⁹ Yudafo no nso foaa nsɛm a wɔkaa no so sɛ ɛyɛ nokware.

Paulo Yi Ne Ho Ano

¹⁰ Amrado no maa Paulo kwan sɛ onyi ne ho ano no, Paulo buae se, “Minim sɛ woyɛɛ ɔman yi so otemmufo akyɛ, ɛno nti sɛ migyina w'anim reyi me ho ano a, minsuro. ¹¹ Sɛnea ebia woate no bɛyɛ nnafua dumien ni na mekɔɔ Yerusalem asɔredan mu sɛ merəkɔsom. ¹² Yudafo a wɔde me baa ha yi anhu me sɛ me ne obi regye akyinnye wɔ asɔredan mu hɔ anaase meretu nnipa aso wɔ hyiadan mu ana ɔman no mu baabiara. ¹³ Saa ara nso na wɔrentumi nkyerɛ sɛ, nsɛm a wɔreka ato me so yi nyinaa yɛ nokware. ¹⁴ Nanso migye to mu sɛ menam Awurade asɛm a Yudafo yi kasa tia no so som yɛn Agyanom Nyankopɔn. Na migye nsɛm a wɔakyerɛw wɔ Mose mmara no ne adiyifo nhoma no mu no nso di. ¹⁵ Mewɔ anidaso a saa nnipa yi nso wɔ wɔ Onyankopɔn mu sɛ da bi, nnipa pa ne nnipa bɔne nyinaa bɛsɔre afi owu mu no nso bi. ¹⁶ Eyi nti, da biara mebɔ mmɔden sɛ mede ahonim pa bɛbɔ me bra wɔ Onyankopɔn ne nnipa anim.

¹⁷ “Mfe bebree akyi a mifii Yerusalem no, mesan baa hɔ sɛ mede ayɛyɛde rebre me nuanom na mabɔ afɔre. ¹⁸ Bere a madwira me ho awie na migu so rebɔ aseda afɔre wɔ asɔredan no mu no, na nnipa a wɔde me baa ha yi huu me. Na matwitwa me tinwi sɛnea mmara no kyerɛ no. Saa bere no nso na dɔm biara nka me ho na basabasayɛ bi aba. ¹⁹ Saa bere no, na Yudafo bi a wofi Asiaman mu wɔ hɔ. Wɔn na sɛ anka wɔwɔ asɛm bi ka tia me a ɛsɛ sɛ wɔka. ²⁰ Sɛ saa nnipa a wɔwɔ ha yi nso nim asɛm bi a

wogyina so buu me fɔ wɔ agyinatufɔ no anim a wɔnka. ²¹ Asɛm baako pɛ na migyina wɔn anim no mekae. Saa asɛm no ne sɛ, ‘Gyidi a mewɔ wɔ awufosɔre no mu nti na migye di sɛ morebu me atɛn nne.’”

²² Felike a na onim saa Awurade asɛm no yiye no tuu asɛm no hyɛɛ da, kae se, “Sɛ ɔsahene Lisia ba a na medi w'asɛm no.” ²³ ɔhyɛɛ ɔsraani panyin a na ɔhwɛ Paulo so no sɛ ɔmma wɔnwɛn no, nanso wɔmma no ahotɔ kakra. Na sɛ ne nnamfonom de biribiara a ɛho hia no no rebre no a, wɔmma ho kwan.

Paulo Gyina Felike Ne Drusila Anim

²⁴ Nna bi akyi no, Felike ne ne yere Drusila a ɔyɛ Yudani no bae. ɔsoma ma wɔkɔfrɛɛ Paulo brɛɛ no ma ɔbɛkaa gyidi a ɔwɔ wɔ Kristo Yesu mu no kyerɛɛ wɔn. ²⁵ Paulo reka trenee, ahohyɛso ne atemmuda ho asɛm no, Felike surɔe, enti ɔkae se, “Kɔ! Akyiri no, sɛ minya adagyew a, mɛsoma abɛfrɛ wo.” ²⁶ Na Felike ani da so sɛ Paulo bɛma no sika na wagyaa no, ɛno nti na ɔma wɔtaa kɔfrɛ no ntiantia mu ba ne nkyɛn ne no bɔ nkɔmmɔ no.

²⁷ Mfe abien akyi no Porkio Festo besii Felike anan mu sɛ amrado. Esiane sɛ na Felike pɛ sɛ ɔsɔ Yudafo no ani no nti, ogyaw Paulo wɔ afiase hɔ.

25

Festo Di Paulo Asɛm

¹ Festo besii Felike anan mu sɛ amrado wɔ Kaesarea no, ne nnansa so no ɔkɔɔ Yerusalem. ² Asɔfo mpanyin ne Yudafo mpanyin no de nsɛm a wɔwɔ tia Paulo no bɛtoo n'anim. ³ Esiane sɛ na wɔabɔ Paulo ho pɔw sɛ wɔbɛtɛw no wɔ ɔkwan so akum no nti, wɔsrɛɛ no sɛ wɔmma wɔmfɔ no mmra Yerusalem. ⁴ Nanso Festo buaa wɔn se, esiane sɛ Paulo da afiase wɔ Kaesarea na ɛrenkyɛ biara ɔno ankasa bɛkɔ hɔ nti, ⁵ wɔn a wodi asɛm no anim no ne no nkɔ nkodi asɛm no wɔ hɔ.

⁶ Festo dii beye nnaawotwe anaa nnaafua du ansa na oresan aba Kaesarea. Obeduu adekyee no, otenea agua mu dii Paulo asem. ⁷ Bere a Paulo beduu asennii ho no, Yudafo a wofi Yerusalem no twaa ne ho hyiae fii ase kekaa nsem a enye nokware too no so.

⁸ Paulo yii ne ho ano se, "Minni biribiara ho fo, efise menkasa ntiaa Yudafo mmara; minguu asoredan ho fi, na menkasa ntiaa Roma aban nso."

⁹ Esiane se na Festo pe se so Yudafo no ani nti obisaa Paulo se, "Wope se mede wo ko Yerusalem kodi wasem wo ho ana?"

¹⁰ Paulo buae se, "Esiane se ohempoon Kaesare asennii na migyina nti, eha ara na ese se wodi masem, bu me aten efise menyee Yudafo bone biara senea wo ara wunim no. ¹¹ Se mabu mmara so anaa maye biribiara a eno nti ese se wobu me kumfo a, minsuro. Nanso se nsem a saa Yudafo yi ka tia me no nye nokware a, obiara rentumi mfa me mma won. Miguan toa ohempoon Kaesare."

¹² Festo ne ne mpanyimfo tuu agyina wiei no, oka kyeree Paulo se, "Esiane se woaguan atoa ohempoon Kaesare no nti yede wo beko n'anim."

Paulo Ho Nkoommodi

¹³ Nna bi akyi no, ohene Agripa ne Berenike baa Kaesarea bema Festo akwaaba. ¹⁴ Woko ho no, Festo ne ohene Agripa dii Paulo asem no ho nkoommo. Festo ka kyeree ohene no se, "Obarima bi wo ha a Felike gyaw no se odeduani; ¹⁵ na mekoo Yerusalem no, Yudafo asofo mpanyimfo ne mpanyin kaa nsem bi tiaa no se minnyina so mmu no kumfo.

¹⁶ "Nanso meka kyeree won se, Roma mmara mma ho kwan se wobu obi fo wo bere a wonnii nasem e, enti womma no kwan na onyi ne ho ano wo asem a woka tia no no ho. ¹⁷ Wobae no manssee bere koraa na ade kyee no, mehyee se womfa no mmra na minni nasem. ¹⁸ Nanso wooka nsem a misusuwii no mu biara anto no so. ¹⁹ Nsem a woka

no fa won nyamesom ne obarima bi a wofre no Yesu a owui nanso Paulo ka se ote ase no ho. ²⁰ Esiane se na asem no kyere madwene nti, mibisaa Paulo se ope se mikodi nasem wo Yerusalem ana? ²¹ Nanso Paulo guan toaa ohempoon Kaesare. Enti mesan ma wode no kotoo afiase kosi bere a metumi de no ako ohempoon Kaesare anim."

²² Ohene Agripa ka kyeree Festo se, "Mepese se m'ankasa mitie n'anom asem."

Festo ka kyeree no se, "Okyena mede no beba na woatie n'anom asem."

Paulo Gyina Ohene Agripa Anim

²³ Ade kyee no ohene Agripa ne Berenike hyehyee won ho de ahokeka ne asraafo mpanyimfo ne kurow no mu mpanyin koo asennii ho. Festo hye ma wode Paulo baa asennii ho. ²⁴ Festo kae se, "Ohene Agripa ne mo a moahyia ha nyinaa, saa obarima yi na Yudafo a woko ha ne Yerusalemfo aka nsem atia no, de no abre me se mimmu no kumfo no, ²⁵ nanso mannya asem biara annyina so a mede bebu no kumfo. Esiane se ono ankasa guan toaa ohempoon Kaesare no nti, maye madwene se mede no beko n'anim. ²⁶ Esiane se minni asem potee bi a mekyerew akoma ohempoon Kaesare nti, na mede no aba wo, ohene Agripa anim se se wuwie wo nhwehwemuyee a manya biribi agyina so de akyerew ne ho asem. ²⁷ Minnye mi se ntease wo mu se mede odeduani beko n'anim a menkyerew biribi potee bi a etia no!"

26

Paulo Yi Ne Ho Ano

¹ Ohene Agripa ka kyeree Paulo se, "Afei mema wo ho kwan se wuyi wo ho ano."

Paulo maa ne nsa so kasae se, ² "Ohene Agripa! Eye me anigye se nne manya mu kwan gyina w'anim ha reyi me ho ano wo asem a Yudafo aka atia me no ho. ³ Nea ema meka saa ne se, wunim Yudafo mmara ne won

amanne nyinaa fekwɔ. Enti mesrɛ wo, tɔ wo bo ase tie me.

⁴ “Yudafo no nim m’asetena mu nsɛm nyinaa fi me mmofraase. Wonim m’asetena mu nsɛm wɔ me kurum ne Yerusalem nso. ⁵ Sɛ wɔbɛka nokware a, wonim sɛ meyɛ Farisini a midi Yudafo mmara ne wɔn som so pɛpɛpɛ. ⁶ Na afei esiane bɔ a Onyankopɔn hyɛɛ yɛn nenanom no nti na migyina ha nne na wɔrebu me atɛn yi. ⁷ Saa bɔhyɛ yi na yɛn mmusuakuw dumien hwɛ kwan sɛ ɛbɛba mu no nti na wɔsom Onyankopɔn awia ne anadwo no. Ɖhene, saa anidaso yi nti na Yudafo asɔre atia me yi. ⁸ Adɛn nti na mo Yudafo nnye nni sɛ Onyankopɔn nyan awufo?”

⁹ “Mmere bi a atwam no, na m’adwene nyinaa ne sɛ mɛyɛ biribiara a metumi de atia Yesu a ofi Nasaret no din. ¹⁰ Saa ara na meyɛɛ wɔ Yerusalem. Migyee tumi nhoma fii asɔfo mpanyin nkyɛn gyinaa so kyekyeree Onyankopɔn akydifo guu afiasɛ; na sɛ wobu wɔn kumfɔ a, midi mu akoten. ¹¹ Mema wɔtwee wɔn aso mmere pii wɔ hyiadan mu sɛnea ɛbɛyɛ a wɔbɛpa wɔn gyidi. M’ani beree wɔn so yiye na metaa wɔn koduu aman afororo so.”

Paulo Ka N’adwensakra Ho Asɛm

¹² “Saa ɔtaa yi nti na mikogyee tumi nhoma fii asɔfo mpanyin nkyɛn sɛ mede rekɔ Damasko no. ¹³ Daasebrɛ, da bi owigyinae a merekɔ Damasko no hann bi a ɛkyɛn owia hyɛn fii ɔsoro betwaa me ne wɔn a yɛnam no ho hyiae. ¹⁴ Yɛn nyinaa twitwa hwehwee fam na metee nne bi wɔ Arameike kasa mu se, ‘Saulo! Saulo! Adɛn nti na wotaa me? Nea woyɛ yi nyinaa wode rehaw wo ho sɛnea nantwi tu ne nan wɔ ɔkafo pema ano.’

¹⁵ “Mibisae se, ‘Ɛyɛ wo hena, Awurade?’

“Awurade buae se, ‘Ɛyɛ me Yesu a wotaa me no. ¹⁶ Sɔre gyina hɔ. Nnɛ mayi me ho adi akyerɛ wo; mɛma woayɛ me somfo na woadi

adanse wɔ nea woahu afa me ho yi ne nea mɛkyerɛ wo nyinaa ho. ¹⁷ Megye wo afi Israelfo ne amanamanmufo a wɔresoma wo akɔ wɔn nkyɛn no nsam. ¹⁸ Wubebue wɔn ani na woatwe wɔn afi sum mu aba hann mu, na woayi wɔn afi ɔbonsam tumi ase aba Onyankopɔn nkyɛn. Na wɔnam wɔn gyidi a wɔwɔ wɔ me mu no so anya bɔnefakyɛ na wɔayɛ Onyankopɔn mma.’

¹⁹ “Ɛno nti Ɖhene Agripa, meyɛɛ osetie maa nne a efi ɔsoro no. ²⁰ Mifii ase kaa asɛmpa no wɔ Damasko ne Yerusalem ne Yudeafo aman nyinaa so ne amanamanmufo mu sɛ, ɛsɛ sɛ wɔsakra wɔn adwene na wɔde wɔn ho ma Onyankopɔn na wɔmma wɔn nneyɛɛ nkyerɛ sɛ wɔsakra. ²¹ Saa asɛm yi ara nti na na mewɔ asɔredan mu resom a Yudafo no bɛkyeree me sɛ wɔrekokum me no. ²² Nanso besi nne yi Onyankopɔn abɔ me ho ban nti na migyina ha redi adanse akyerɛ obiara yi. Asɛm koro a Mose ne adiyifo no kae se ²³ ɛsɛ sɛ Agyenkwa no hu amane na wadi awufo sɔre mu kan, na wɔaka hann ho asɛm akyerɛ Yudafo ne amanamanmufo.”

Festo Bu Paulo Ɖbɔdamfo

²⁴ Paulo gu so rekasa no, Festo twaa n’ano se, “Paulo, woabɔ dam! Wo nhomanim bebrebe no abɔ wo dam.”

²⁵ Nanso Paulo buae se, “Daasebrɛ, memmɔɔ dam ɛ. Nsɛm a mereka no yɛ nokware a aba wɔ mu. ²⁶ Ɖhene Agripa, esiane sɛ wunim saa nsɛm yi nyinaa nti, metumi agyina w’anim de akokoduru akasa. Migye di sɛ biribiara a esii no wunim, efisɛ emu biara nni hɔ a ɛyɛ kokoamsɛm. ²⁷ Ɖhene Agripa, wugye adiyifo no di ana? Minim sɛ wugye wɔn di.”

²⁸ Agripa bisaa Paulo se, “Wugye di sɛ wubetumi adan m’adwene ama mayɛ Kristoni saa bere tiaa yi mu ana?”

²⁹ Paulo buae se, “Sɛ nsɛm a mereka no ho hia anaa ɛho nhia no, me mpaebɔ ara ne sɛ, Onyankopɔn bɛma wo ne wɔn a wɔretie me nne

yi nyinaa asakra abeyε se me, gye nkɔnsɔnkɔnsɔn a egu me yi nko ara.”

³⁰ Afei ɔhene no ne Amrado ne Berenike ne wɔn a wɔahyia hɔ no nyinaa sɔree. ³¹ Wɔrekɔ no wɔkeka kyerεε wɔn ho wɔn ho se, “Saa onipa yi nyεε biribiara a εse se wogyina so bu no kumfɔ anaase wɔde no to afiase.”

³² ɔhene Agripa ka kyerεε Festo se, “Se onipa yi nguan ntoaa Kaesare a anka yebetumi agyaa no.”

27

Paulo Kɔ Roma

¹ Wosii gyinae wiee se yenkɔ Italia no, wɔde Paulo ne nneduafo bi hyεε Yulio a ɔyε Roma asraafo panyin no nsa. ² Yekɔtenaa hyen bi a erekɔ Asia fam no mu wɔ Adramitio. Na Makedoniani Aristarko a ofi Tesalonika no ka yen ho.

³ Ade kyee no, yekoduu Sidon. Yulio yεε Paulo adɔe ma ɔkɔsraa ne nnamfo ma wɔmaa no nneεma a εho hia no. ⁴ Esiane se yetuu wɔ hɔ no na mframa bɔ hyia yen no nti yεka kɔɔ Kipro nifa fam. ⁵ Yenam po so kɔfaa Kilikia ne Pamfilia koduu Mira a εwɔ Likia mantam mu no mu. ⁶ εho na asraafo panyin no huu hyen bi a efi Aleksandria rekɔ Italia. Enti ɔde yen kɔtenaa mu. ⁷ Hyen no kɔɔ brεoo enti yedii nna wɔ po no so. Yεbrεε ansa na yεredu Knido. Esiane se na mframa bɔ hyia yen no nti, yεfaa Salmoni hyenyinabea ka kɔɔ Kreta nifa fam. ⁸ Yεka kɔɔ mpoano nkakrankakra kosii se yεde ɔbrε beduu baabi a wɔfrε hɔ Hyen Agyinae a εbɛn kurow Lasea.

⁹ Na yεaseε mmere pii, na saa bere no nso po no sofa yε hu efise na εyε Mpata Da akyi. Paulo tuu wɔn fo se, ¹⁰ “Anuanom, mi hu se, se yεtoa yen akwantu yi so a, yebehu amane ama ebia hyen no abɔ ama emu nneεma aseε ama nnipa ahwere wɔn nkwa.” ¹¹ Nanso asraafo panyin no antie fo a Paulo tuu wɔn no, na mmom otieε nseεm a hyenkafɔ no ne hyen no wura kae no. ¹² Esiane se

na hyenyinabea hɔ nye mma se wɔbɛtena hɔ awɔwbere mu no nti nnipa no bebree pɛe se, se ebetumi a anka hyen no betu afi hɔ akɔ Foinike. Foinike yε hyenyinabea a εwɔ Kreta a εda atifi ne anafɔ ntam wɔ Atɔe fam. εyε baabi a wobetumi atena hɔ awɔwbere mu.

Po So Mframa A εyε Den No

¹³ Mframa a ano nyε den bɔ fii anafɔ fam no, nnipa no susuw se wobetumi atoa wɔn akwantu no so sεnea wɔahyehyε no. Enti wotuu sekyε no de hyen no faa Kreta mpoano. ¹⁴ Ankyε koraa na mframa kεse bi a wɔfrε no “Apueitifi Mframa” bɔ fii supɔw no so. ¹⁵ Mframa no bɔ bunkam faa yen hyen no so twee no kɔɔ po no mu. Yεbɔɔ mmɔden se yεbedan hyen no ani na anyε yiye no, yegyae maa mframa no twee no kɔe. ¹⁶ Yeduu supɔw ketewa bi a wɔfrε no Klauda ho a na εhɔ mframa ano nyε den mpo no, yεbrεε ansa na yεretumi atwe hyen no korow a εsen akyi no aba mu. ¹⁷ Hyen no mu nnwumayεfo no maa so baa hyen no mu bekyekyeree no denneennen. Esiane se na wosuro se wɔbεkɔ akɔka nwea mu nti, woyiyii hyen dua no so ntama maa mframa no bɔɔ hyen no kɔɔ baabiara a εpε. ¹⁸ Mframahweam no kɔɔ so bɔe; εno nti ade kyee no woyiyii hyen no mu nneεma no bi tow guu po no mu. ¹⁹ Ne nnansa so no, wɔsesaw hyen no ho nneεma no bi tow gui. ²⁰ Nna bebree twaa mu a na yenhu owia anaa nsoromma a na mframahweam no gu so retu. Eyi maa yen anidaso nyinaa sae.

Paulo Kyekye Wɔn Wεrε

²¹ Nna bebree twaa mu a na obiara nnidi no, Paulo ka kyerεε wɔn se, “Anuanom, se mutieε me na yεantu amfi Kreta a anka εnyε εne yen amanehunu yi. ²² Nanso momma mo bo ntɔ mo yam, efise mo mu biara renwu na mmom, hyen no na εbεbɔ. ²³ Nnεra anadwo, Onyankopɔn a mesom no no bɔfo baa me nkyen ²⁴ bεka

kyereɛ me se, 'Paulo, nsuro! Nea ebeye biara wubedu Kaesare anim ama wɔadi w'asem. Wɔn a wɔka wo ho yi nso, Onyankopɔn adom nti, biribiara renyɛ wɔn.' ²⁵ Anuanom, momma mo bo ntɔ mo yam, efise migye Onyankopɔn di na asɛm a waka akyerɛ me no beba mu pɛpɛɛpɛ. ²⁶ Nanso nea ebeye biara no hyɛn no bebɔ wɔ supɔw bi mpoano."

Hyɛn No Bɔ

²⁷ Ne nnaawɔtwe abien anadwo no a na mframahweam no nti hyɛn no redi akɔneaba wɔ Adria po so no, ɔdasu mu na hyɛn no mu adwumayɛfo huu sɛ yɛrebɛn asase. ²⁸ Wɔtoo susuhama huu sɛ asu no mu tenten yɛ anammɔn ɔha ne aduonu. Eyɛɛ kakra a wosuw bio no, wohuu sɛ eyɛ anammɔn aduɔkron. ²⁹ Esiane sɛ na wosuro sɛ anyɛ a hyɛn no bɛpɛm ɔbotan bi nti wɔtoo sɛkyɛ anan wɔ hyɛn no akyi twɛn kosii adekyee. ³⁰ Hyɛn no mu nnwumayɛfo pɛɛ sɛ woguan. Enti wogyaw hyɛn no korow no sii po no ani boapa yɛɛ sɛnea wɔrekɔto sɛkyɛ wɔ hyɛn no anim. ³¹ Paulo ka kyereɛ asraafo panyin no ne asraafo a wɔka ne ho no se, "Sɛ hyɛn yi mu nnwumayɛfo no guan a, mubewuwu." ³² Eyi nti asraafo no twaa hama a ekyekye hyɛn no korow no mu no ma ekɔɛ.

³³ Ade reyɛ akye no, Paulo srɛɛ wɔn nyinaa se wonnidi. Nea ɔkae ne sɛ, "Nnaawɔtwe abien ni, mo mu biara mfaa aduan nkaa n'ano. ³⁴ Mesrɛ mo, obiara nnidi sɛnea ebeye a, mubɛnya ahoɔden. Biribiara renyɛ obiara." ³⁵ Paulo kasa wiewi no, ɔfaa brodo bɔɔ mpae daa Onyankopɔn ase wɔ wɔn nyinaa anim na obuu bi dii. ³⁶ Amono mu hɔ ara wɔn nyinaa bo tɔɔ wɔn yam ma wofii ase didii. ³⁷ Nnipa a na yɛwɔ hyɛn no mu no dodow yɛ ahannu ne aduɔson asia. ³⁸ Obiara didi mee no, hyɛn no mu nnwumayɛfo no tow

aburow a ɛwɔ hyɛn no mu no guu po no mu maa hyɛn no mu yɛɛ hare.

³⁹ Ade kyee no, hyɛn no mu nnwumayɛfo no anhu sɛ wɔadu mpoano. Wohuu faako a po no adidi akɔ asase no mu a nsu taa hɔ. Enti wɔyɛɛ wɔn adwene sɛ wɔbɛka hyɛn no akɔ hɔ ama akɔka. ⁴⁰ Eno nti wotwitwaa hyɛn no sɛkyɛ ahama no mu maa sɛkyɛ no guu po mu. Afei wɔsansan hama a ekura akwankyerɛde no mu na afei wosii ntama a ɛwɔ hyɛn no anim no sɛnea ebeye a mframa betumi abɔ hyɛn no akɔ mpoano. ⁴¹ Nanso ɛhyɛn no kɔpɛm nweatam bi ma ɛkae. Hyɛn no anim kaa denneennen na asorɔkye a na ɛrebɔ no maa akyi no nso bubui.

⁴² Asraafo no yɛɛ wɔn adwene sɛ wobekunkum nneduafo no* nyinaa sɛnea ebeye a, obiara rennya kwan nguan. ⁴³ Nanso esiane sɛ na asraafo panyin no pɛ sɛ ogye Paulo nkwa no nti wamma wɔn ho kwan. Mmom, ɔhyɛɛ sɛ wɔn a wobetumi aguarɛ no mfi ase nguare nkɔ mpoano. ⁴⁴ Wɔn a wɔaka no nso ntetare mmerɛte ne nnua asinasin a abubu fi hyɛn no mu no so nkɔ mpoano. Saa ɔkwan yi so na yɛnam beduu mpoano nohɔ dwoodwo.

28

Yedu Malta

¹ Yeduu mpoano hɔ no, ankye na yehuu sɛ yɛwɔ supɔw Malta so. ² Supɔw no sofo no gyee yɛn fɛw so. Esiane sɛ na osu atɔ ama awɔw aba nti, wɔsɔɔ ogya ma yɛtoe. ³ Paulo bubuu mmabaa sɛ ɔde regu ogya no mu. ɔde regu mu no, ɔwɔ bi a ogya no hyew aka no no bebaree ne nsa ho. ⁴ Supɔw no sofo no huu ɔwɔ no sɛ ɔbebare ne nsa ho no, wɔkae se, "Saa onipa yi yɛ owudifo a wanya ne ti adidi mu wɔ po akwanhyia mu, nanso esiane ne bɔne nti owu ara na etwa sɛ owu." ⁵ Paulo petee ɔwɔ no too

* ^{27:42} sɛ odeduani bi guan a, wɔde ne sohwefo no nkwa si n'anan mu. Enti na asraafo no nnyaagyaa wɔn ho na amma odeduani bi anguan.

ogya no mu a hwee anye no. ⁶ Na nkurɔfo no nyinaa susuw se Paulo behonhon anaase obetwa ahwe awu. Nanso wɔtweɛn ara a biribiara anye no no, wɔsakraa wɔn adwene kae se, “ɔye onyame bi.”

⁷ Na ɔpanyin a ɔhwe supɔw no so a wɔfre no Publio no fi ben mpoano ho; ogyee yen few so som yen ho ho nnansa. ⁸ Saa bere no ara na Publio agya yare atiridii ne konkuruwa a aka no ato ho. Paulo kɔɔ ɔdan a na ɔda mu no mu de ne nsa guu no so, boɔ mpae maa ne ho yee no den. ⁹ Nea Paulo yee no maa ayarefo a wɔwɔ supɔw no so no nyinaa baa ne nkyen ma ɔsaa wɔn yare. ¹⁰ Wɔmaa yen akyede bebree. Yerebefi ho akɔ no nso wode biribiara a eho hia yen no beguu hyen no mu maa yen.

Yefi Malta Kodu Roma

¹¹ Yedii asram abiɛsa wɔ supɔw no so ansa na yenyaa hyen bi a efi Aleksandria a ne nsenkyerenne ye eti abien a egyina ho ma anyame baanu bi. Na saa hyen no abedi awɔwbere no wɔ supɔw no so. ¹² Yeduu Sidarakusa no, yedii nnansa wɔ ho. ¹³ Yefi ho toaa so koduu Regio. Ade kyee no, mframa bi bo fii anafo fam ma nnaanuu akyi no yekoduu Puteoli. ¹⁴ Eha na yehyiaa agyidifo bi a wɔsrɛe yen se yentena wɔn nkyen nnaawɔtwe. Eno akyi no, yetoaa so koduu Roma. ¹⁵ Anuanom a wɔwɔ Roma no tee yen nka se yereba no, ebinom behyiaa yen kwan wɔ aguabɔbea a ewɔ Apia kwan no so na afoforo nso hyiaa yen wɔ ahɔhobe a a wɔfre no Ahɔhodan Abiɛsa no. Bere a Paulo huu wɔn no, ne ho san no na ɔdaa Onyankopɔn ase. ¹⁶ Yeduu Roma no, wɔmaa Paulo ho kwan se ɔnkɔtena baabiara a ɔpe na ɔsraani bi nweɛn no.

¹⁷ Nnansa akyi no, Paulo frɛɛ Yudafo mpanyin ne wɔn hyiae. ɔka kyerɛɛ wɔn se, “Anuanom, ewɔ mu se manye bɔne biara antia yen man ne yen amanne a yen agyanom de gyaw se yen no de, nanso wɔkyeree

me se odeduani wɔ Yerusalem de me hyee Romafo nsa. ¹⁸ Wobisaa me nsem pɛɛ se wogyaa me, efise wɔannya afɔbude bi wɔ me ho a eno nti ese se wogyina so kum me. ¹⁹ Nanso bere a Yudafo kasatia gyae a wɔpe se wogyaa me no, mihuu se ese se miguan toa Kaesare. Enye me nkurɔfo ho adwemmɔne a mewɔ nti na meyee saa. ²⁰ Eyi nti na mepɛɛ se mihi mo na me ne mo kasa no; na onipa a Israelfo ani da no so no nti na nkɔnsɔnkɔnsɔn gu me yi.”

²¹ Wobuaa Paulo se, “Yennyaa nhoma biara a efi Yudea a efa wo ho na yentee wo ho asemɔne biara nso mfii anuanom a wofi ho ba ha no nso nkyen. ²² Nanso yɛpe se yehu w’adwene, efise yenim se nnipa kasa tia Kristofo a wo nso woka wɔn ho no wɔ baabiara.”

Paulo Aɛnka Wɔ Roma

²³ Wɔhyee da bi se wobehyia Paulo. Saa da no dui no, nnipa bebree kɔɔ ne nkyen wɔ faako a ɔte ho no. ɔkaa Onyankopɔn ahenni no ho asem kyerɛɛ wɔn. ɔnam Mose mmara ne nsem a adiyifo no kae no so kaa Yesu ho asem fi anɔpa kosii anadwo kyerɛɛ wɔn pɛɛ se ɔdan wɔn adwene. ²⁴ Nnipa no bi gyee Paulo asem a ɔkae no dii na bi nso annye anni. ²⁵ Bere a wɔreyigyewɔn ho wɔn ho akyinnye no, wofii ho kɔe. Na asem a etwa to a Paulo kae ne se, “Nokwasem na Honhom Kronkron nam Odiyifo Yesaia so ka kyerɛɛ mo agyanom se,

²⁶ “Monkɔka asem yi nkyere Yudafo se,

‘ɔte de mɔɔte, nanso morente ase. ɔhwe de mɔbehwe, nanso morenhi,’

²⁷ efise nnipa yi apirim wɔn koma; moasisiw mo aso, akatakata mo ani.

Enye saa a, anka mo ani behu ade, na mo koma ate asem ase, na moanu mo ho asan aba me nkyen, na masa mo yare.”

²⁸ Paulo kae se, “Ese se muhu se Onyankopɔn nkwaye no adu

amanamanmufo no nkyɛn. Wo-
betie!” ²⁹ Paulo kaa saa asɛm yi
wiei no, Yudafo no fii hɔ kɔe a na
wɔregyigye wɔn ho wɔn ho akyinnye
denneennen.

³⁰ Paulo tenaa hɔ mfe abien, a na
ɔte ofi a ɔno ankasa tua ho ka mu, na
nnipa bebree kɔɔ ne nkyɛn. ³¹ Na ɔde
akokoduru kaa Onyankopɔn Ahenni
no ne Awurade Yesu Kristo ho asɛm.

Paulo Nhoma A Ɔkyerɛw Koma Romafo

¹ Saa nhoma yi fi me, Paulo, Yesu Kristo somfo a wɔayi me sɛ ɔsɛnkafo a wɔasoma me sɛ menkɔka Onyankopɔn a sɛmpa no nkyɛn. ² Wɔnam Onyankopɔn adiyifo so dii kan hyɛɛ a sɛmpa no ho nkɔm wɔ Apam Dedaw no mu. ³ Saa bɔhyɛ yi fa ne Ba Yesu Kristo a ɔyɛ yɛn Awurade a ɔba ma wɔwoo no sɛ akokoaa too Ɔhene Dawid abusua mu no ho. ⁴ Na Honhom Kronkron da no adi pefee sɛ Yesu Kristo yɛ Onyankopɔn Ba, efisɛ wonyan no fii awufo mu. ⁵ Enam Kristo so nti na Onyankopɔn ma meyɛɛ ɔsomafo maa Kristo, sɛnea nnipa nyinaa nam gyidi so bɛyɛ osetie ama Onyankopɔn. ⁶ Mo a mowɔ Roma a Onyankopɔn afrɛ mo sɛ mommɛyɛ Kristo akyidifo no nso moka ho bi.

⁷ Eno nti, merekyerɛw mo a mowɔ Roma nyinaa a Onyankopɔn dɔ mo na wafrɛ mo sɛ mommɛyɛ n'akyidifo no:

Ɔdom ne asomdwoe a efi yɛn Agya Onyankopɔn ne Awurade Yesu Kristo nka mo.

Aseda Mpaɛ

⁸ Ansa na mɛka biribiara no, menam Yesu Kristo so da me Nyankopɔn ase ma mo nyinaa, efisɛ mo gyidi a mowɔ no adu wiase mmaa nyinaa. ⁹ Onyankopɔn a mede me koma nyinaa som no, na menam a sɛmpa a menam ne Ba so ka no nim sɛ nea meka no yɛ nokware. Onyankopɔn nim sɛ mekae mo daa. ¹⁰ Bere biara a meɔ mpae no, mesrɛ Awurade sɛ ɔmmaa mma mintumi mmɛsra mo mprenpren ara.

¹¹ Efisɛ mepere hwehwe sɛ mehu mo na maboa mo ama moanya

Onyankopɔn honhom mu nhyira na ahyɛ mo den. ¹² Nea mekyerɛ ne sɛ me ne mo nyinaa benya honhom mu ahoɔden bere koro mu a yɛde bɛhyɛ yɛn ho yɛn ho gyidi mu den. ¹³ Me nuanom, monkae sɛ bere biara a mɛyɛ m'adwene sɛ merebɛsra mo no, na biribi abɛbɔ mu. Mɛpɛ sɛ mesakra nnipa adwene wɔ mo mu sɛnea mayɛ wɔ amanamanmufo mu no.

¹⁴ Mo ne obiara, wɔn a wɔn ani atew ne wɔn a wɔn ani ntewee, wɔn a wɔasua ade ne wɔn a wonsuaa ade nyinaa ho asɛm yɛ m'asodi. ¹⁵ Eno nti mede m'ahoɔden a mewɔ nyinaa aboa me ho sɛ mɛba mo nkyɛn wɔ Roma abɛka Onyankopɔn a sɛmpa no kyere mo.

¹⁶ M'ani nwu A sɛmpa no ho, efisɛ eyɛ Onyankopɔn tumi a ɔnam so gye wɔn a wɔwɔ gyidi nyinaa nkwa; Yudafo kan na amanamanmufo no nso. ¹⁷ A sɛmpa no kyere yɛn sɛnea Onyankopɔn ma yɛyɛ atre-neefo, na Enam gyidi so na wama yɛayɛ saa. Sɛnea Kyerɛw sɛm no ka no, ɔtreneeni fi gyidi mu benya nkwa.

¹⁸ Onyankopɔn da n'abufuw adi fi ɔsoro de tia nneɔneyɛfo nyinaa ne nnipa a wɔde nokware no hintaw afoforo no. ¹⁹ Efisɛ Onyankopɔn ada ne nokwasɛm no adi wɔ wɔn mu, na ɔde ne ho nimdeɛ ahyɛ wɔn koma mu. ²⁰ Efi bere a Onyankopɔn bɔɔ wiase no, ne tumi a ɛwɔ hɔ daa no ne ne nyamesu no ada adi. Nnipa nam Onyankopɔn abɔde so tumi hu saa nneɛma yi, enti wonni anoyi biara.

²¹ Wonim Onyankopɔn, nanso wɔmfa ne nidi a ɛfata no no mma no na wɔnna no ase nso. Ayɛ saa ma wɔn adwene mu nnɔ na esum aduru mu. ²² Wɔka se wɔyɛ anyansafo nanso wɔyɛ nkwasɛfo. ²³ Ɛsɛ sɛ wɔsom Onyankopɔn onuonyamfo a ɔte hɔ daa no, wɔfaa nnua ne abo yɛɛ ahoni te sɛ nnomaa, mmoadoma, awɔ ne nnipa som wɔn.

²⁴ Eno nti, Onyankopɔn gyaa wɔn maa afide a efi wɔn koma mu maa wɔne wɔn ho wɔn ho yɛɛ aniwude

nso. ²⁵ Wode Onyankopɔn ho nokwasɛm no sesaa atosɛm na wɔsom abode sen ɔbɔade a daa wɔkamfo no no. Amen.

²⁶ Esiane saa nti, Onyankopɔn gyaa wɔn maa honam mu akɔnnɔ a ɛyɛ aniwude. Na mpo wɔn mmea fa wɔn yɔnkonom mmea. ²⁷ Saa ara nso na na mmarima ne mmea nna, na mmom, bɔne akɔnnɔ hyɛɛ wɔn ma wɔne wɔn ho wɔn ho dae, nam so nyaa akatua a ɛsɛ wɔn.

²⁸ Esiane sɛ nnipa poo Onyankopɔn ho nokware no nti, wɔfaa wɔn adwemmɔne so yɛɛ nneɛma a ɛnsɛ sɛ wɔyɛ mmom.

²⁹ Amumɔyɛ ahorow nyinaa, bɔne, anibere ne nneɔne hyɛɛ wɔn ma. Nitán, awudi, akasakasa, asisi ne ɔbra bɔne nso ka ho. Wodii nseku, ³⁰ kaa nsɛm a ɛmfata faa afoforo ho; wokyí Onyankopɔn; wɔyɛɛ atutuwpɛ, ahantan ne ahomaso. Na daa wodwen sɛ wɔbɛyɛ bɔne. Wɔantie wɔn awofo aɛm. ³¹ Na wonni suban; na wonni wɔn bɔhyɛ so; na wonni ayamye ne ahummɔbɔ ma afoforo. ³² Na wonim sɛ Onyankopɔn mmara kyere sɛ nnipa a wɔtena ase wɔ saa ɔkwan no so no sɛ owu. Nanso wɔnko ara anyɛ saa afide no, na mmom wɔpeneɛ afoforo a wɔyɛɛ saa bɔne koro no ara bi no so.

2

¹ Mo a mubu afoforo atɛn no, munní anoyi biara. ɔkwan biara a mɔbɛfa so abu afoforo atɛn no, ɛnam saa ɔkwan no ara so ma mode atemmu ba mo ho so. Efise bɔne a ɛma mubu afoforo atɛn no, mo nso moyɛ saa bɔne koro no ara bi.

² Yenim sɛ, sɛ Onyankopɔn bu wɔn a wɔte saa ara no atɛn a na ne kwan so ara ne no. ³ Na wo, onipa, wubu afoforo atɛn wɔ nneɛma koro no ara a woyɛ bi no ho a, wususuw sɛ Onyankopɔn remmu wo atɛn ana?

⁴ Anaasɛ, ebia wummu n'ayamye, n'abodwokyere ne ne boasetɔ? Wunnim sɛ Onyankopɔn yɛ mmɔborɔhunufo a ɔpɛ sɛ ɔkyere wo ɔkwan a wɔbɛfa so anu wo ho?

⁵ Nanso esiane wo komaden ne komapirim nti, woboaboa abufuwhyew ano ma wo ho wɔ Onyankopɔn abufuwhyew da no, da no a ɔbɛda n'atɛntrenee adi no. ⁶ Nea obiara ayɛ no so akatua na Onyankopɔn bɛma no anya. ⁷ Wɔn a wode boasetɔ yɛ papa de hwehwe anuonyam, nidi ne nea ɛmporɔw no, ɔbɛma wɔn nkwa a enni awiei. ⁸ Nanso wɔn a woyɛ pɛsɛmenkominya ne wɔn a wɔpo nokware no kodi bɔne akyi no, abufuwhyew ne amanehunú bɛba wɔn so. ⁹ Yudafo ne amanamanmufo a wɔkɔ so yɛ bɔne no nyinaa behu amane na wɔn werɛ nso behow. ¹⁰ Nanso wɔn a wotie no no, sɛ woyɛ Yudafo anaa amanamanmufo no, wobɛnya anuonyam, nidi ne asomdwoɛ afi Onyankopɔn nkyɛn. ¹¹ Onyankopɔn nyɛ nyiyimu na ɔnye nhwɛanim nso wɔ n'atemmu mu.

¹² Wɔn a wonnim mmara no na woyɛ bɔne no, wɔbɛkwati mmara no abu wɔn atɛn ara, na wɔn a wonim mmara no na woyɛ bɔne no, wɔnam mmara no so bebu wɔn atɛn. ¹³ ɛnyɛ mmaratiefɔ na wɔteɛ wɔ Onyankopɔn anim, na mmom ɛyɛ wɔn a woyɛ osetie ma mmara no na wobebu wɔn bem. ¹⁴ Amanamanmufo no nni mmara, nanso wofi wɔn awosu mu yɛ nea mmara no hwehwe sɛ woyɛ a, ɛwɔ mu sɛ wonni mmara de, nanso eyinom bɛyɛ mmara ama wɔn. ¹⁵ Esiane sɛ wɔn abrabɔ kyere sɛ, nea mmara no hwehwe no, wɔakyerɛw wɔ wɔn koma mu no nti, wɔn ahonim di adanse sɛ wodi bem anaasɛ wɔabu wɔn fɔ. ¹⁶ Enti asɛmpa a meka no kyere sɛ, sɛ da no du a, saa na Onyankopɔn nam Yesu Kristo so bebu nnipa kokoamsɛm ho atɛn.

¹⁷ Mo Yudafo de, mususuw sɛ mo ne Onyankopɔn te no yiye, efise ɔde ne mmara a monam so benya nkwaye no maa mo. Na moka wɔ mo anofafa nso se, moyɛ ne nnamfonom sononko bi. ¹⁸ Munim nea Onyankopɔn hwehwe sɛ moyɛ.

Moasua afi Mmara no mu ahu nea eye. ¹⁹ Mofa mo ho se moye akwankyerεfo ma anifuraεfo, na moye hann nso ma wɔn a wɔte sum mu. ²⁰ Mugye di se mubetumi akyerε adwenharefo ne mmofra Onyankopɔn akwan, efise munim ne mmara a osuahu ne nokware ahye no ma no. ²¹ Mokyerekyere afoforo. Na adɛn nti na muntumi nkyerekyere mo ho mo ho? Moka kyere afoforo se wɔmmmɔ korɔn. Mo nso mobɔ korɔn ana? ²² Mo a moka se aguamammɔ nye. Mo nso mobɔ aguaman ana? Mo a moka se mukyi ahoni no, mobɔ korɔn wɔ hyiadan mu ana? ²³ Mo a mohoa hoo mo ho wɔ mmara no mu no, monam mmara no so bu so bu Onyankopɔn animtiaa ana? ²⁴ Enye nwonwa se Kyerewsem no ka se mo nti wiasefo kasa tia Onyankopɔn.

²⁵ Se woye Yudani na wudi Onyankopɔn mmara no so a, eye ade a esom bo. Na se moanni so a, nsonoe biara nni mo ne momonotofo ntam. ²⁶ Se momonotofo di Onyankopɔn mmara so a, wɔremmu wɔn se Onyankopɔn nkurofo ana? ²⁷ Enti momonotoni a odi mmara no so no bekasa atia mo, Yudafo a munim Onyankopɔn mmara a wɔakyerεw no, nanso munni so no.

²⁸ Fa a wɔde mo afa Yudasom mu atwa mo twetia, anaase Yudafo na wɔwo mo no nkyere se moye Yudafo kann. ²⁹ Yudani kann no ne nea ɔye no wɔ ne mu. Enye ɔhonam mu twetiatwa ne twetiatwa turodoo, na mmom koma mu nsakrae a efi Onyankopɔn Honhom mu ba no. Nsakrae yi mfi di a obi di mmara bi a wɔakyerεw mu. Saa onipa no ayeyi mfi nnipa afoforo bi, na mmom, efi Onyankopɔn.

3

¹ Eno de, na Yudaniye so mfaso ne den, anaase twetiatwa so wɔ mfaso bi? ² Yiw mfaso wɔ so. Nea edi kan no, Onyankopɔn de ne nsem ahye wɔn nsa.

³ Na se ebinom nni gyidi ε? Gyidi a wonni no kyere se Onyankopɔn nye

ɔnokwafo ana? ⁴ Ente saa koraal! Se obiara ye ɔtorofo a, Onyankopɔn de, ɔye ɔnokwafo, senea wɔakyerεw se, “Wudi bem wɔ wo kasa mu na woteε wɔ w’atemmu mu.”

⁵ Na obi beka se, “Se yen bɔne a yeye no da Onyankopɔn trenee adi kann a, adɛn nti na ese se Onyankopɔn abufuwhyew ba yen so?” (Merekasa se onipa) ⁶ Dabi da! Se Onyankopɔn nye ɔtrenee ni a, ebye den na watumi abu wiase atɛn? ⁷ Obi begye akyinnye aka se, “Se me nkontompo ma Onyankopɔn nokware da adi na n’anuonyam boro so a, eno de, adɛn nti na Onyankopɔn bu me fo se ɔdebɔneyeni?” ⁸ Ebinom nso beka se, “Eno de, momma yeye bɔne senea biribi pa befi mu aba!” Nnipa bi mpo ka se saa asem yi na yeka. Onyankopɔn bebu wɔn atɛn.

Obiara Nteε

⁹ Afei, den na yenka? Yen Yudafo ye nnipa sen amanamanmufo no ana? Ente saa! Makyere mu dedaw se Yudafo ne amanamanmufo nyinaa ye pe wɔ bɔne tumi ase. ¹⁰ Senea Kyerewsem no ka se,

“Obiara nye ɔtrenee ni;

¹¹ obiara nye ɔbadwemma;

na obiara nni ho a ɔwhewwe Onyankopɔn akyi kwan.

¹² Nnipa nyinaa atwe wɔn ho afi Onyankopɔn ho;

wɔn nyinaa aye bɔne.

Obiara nni ho a ɔye papa.

ɔbaako mpo nni ho.”

¹³ “Wɔn anom te se ɔda a abue;

na wɔn tekrɛma ka nnaadaasɛm.”

“Wɔn anofafa ka nsem a ete se ɔwo ano bɔre.

¹⁴ Nnome a eye hu na efi wɔn anom ba.”

¹⁵ “Wɔnam awudi so pira afoforo ntɛm.

¹⁶ Wɔde ɔseε ne awerεhow ba,

¹⁷ na wonnim asomdwoe kwan.”

¹⁸ “Na wonsure Onyankopɔn.”

¹⁹ Yenim se biribiara a εwɔ mmara no mu no, wɔkyerεw maa wɔn a wɔhye mmara no tumi ase. Mmara

no ka eyinom senea ebeyε a obiara rennya anoyi, na ama Onyankopɔn akyerε sε wiase nyinaa di fɔ. ²⁰ Efise obiara nni hɔ a sε ɔyε nea mmara no hyε sε ɔnnye a, Onyankopɔn bebu no bem. Nea mmara no yε ara ne sε, ema onipa hu sε wayε bɔne.

²¹ Wɔɔada treneeyε a efi Onyankopɔn, na emfi mmara no adi. Eno na mmara no ne Adiyifo no di ho adanse. ²² Saa treneeyε a efi Onyankopɔn yi nam gyidi a yεwɔ wɔ Yesu Kristo mu. Ewɔ hɔ ma agyidifo nyinaa. Nsonoe biara nni mu. ²³ Na nnipa nyinaa ayε bɔne ama Onyankopɔn anuonyam abɔ wɔn, ²⁴ nanso ɔnam Kristo adom nkwaye no so abu wɔn nyinaa bem. ²⁵ Onyankopɔn somaa Kristo sε ɔmfɔ ne ho mmεbɔ afɔre mma yεn. Kristo de ne mogya mae, senea ebeyε a gyidi a yebenya wɔ ne mu nti wobegye yεn. Saa afɔre yi ma yehu sε, mmere a atwa mu no, Onyankopɔn nam boasetɔ ne adom so de bɔne kyεε. ²⁶ Efise na Onyankopɔn rehwe kwan na ɔde wɔn abεka nea ɔreyε saa bere yi no ho. Onyankopɔn yεε eyi de kyerεε ne trenee, efise ɔno ankasa nyε nyiyimu, na obu atɛtrenee nso, na sε nnebɔneyεfo gye Yesu di a, obu wɔn sε wɔtεε wɔ n'ani so.

²⁷ Eno de, na ahohohoa wɔ he? Biribiara nni hɔ! Na adɛn nti? Mmara no a yedi so no nti na wagye yεn anaa? Dabi. Gye a ogye yεn no nnyina mmara a yedi so, na mmom, egvina gyidi a yεwɔ wɔ Yesu mu. ²⁸ Ne tiaatwa ne sε, wɔnam gyidi so na wobu onipa bem, na ɛnye mmara a odi so no nti. ²⁹ Onyankopɔn yε Yudafo nko ara Nyankopɔn ana? ɔnye amanamanmufo nso Nyankopɔn bi ana? Eyε nokware turodoo sε ɔyε amanamanmufo nso Nyankopɔn. ³⁰ Onyankopɔn yε baako, na ɔnam gyidi nko ara a Yudafo wɔ so bebu wɔn bem. Na saa ara nso na ɔnam

gyidi nko ara so bebu amanamanmufo bem. ³¹ Enti eyi kyerε sε, εsε sε yεfa saa gyidi no so gyae Mmara no so di ana? Dabi da, na mmom, sε yεwɔ gyidi a, yεfoa Mmara no adanse so.

4

Wogyina Abraham Gyidi So Bu No Bem

¹ ASEM bɛN na yεbeka afa yεn honam fam tete agya Abraham ho? Osuahu bɛN na onyae? ² Sε wɔnam nneεma a ɔyεε so buu no bem a, anka ɔwɔ biribi a ɔde bεhoahoa ne ho. Nanso ɔrentumi nhoahoa ne ho wɔ Onyankopɔn anim. ³ Kyerεwεm no kyerε yεn se, “Abraham gyeε Onyankopɔn dii; na eno so na εnam maa Onyankopɔn gyeε no sε ɔtreneeni no.”

⁴ Onipa a ɔyε adwuma no fata n'akatua; εnsε sε wobu n'akatua no sε akyεde, na mmom, eyε biribi a wayε ho adwuma anya. ⁵ ɛnye nnwuma bi a onipa yε na εbεma Onyankopɔn abu no bem. Onyankopɔn gye nnebɔneyεfo to mu, efise wɔwɔ gyidi wɔ ne mu. ⁶ Dawid ka aSEM koro no ara se nhyira a efi Onyankopɔn nkyεn ba onipa a Onyankopɔn agye no ato mu so. Saa nhyira yi mfi nnipa nnwuma mu. Eno nti Dawid kae se:

⁷ “Nhyira ne wɔn a
wɔde wɔn amumɔyε akye wɔn,
na wɔakata wɔn bɔne so.

⁸ Nhyira nka onipa a
Awurade mmu ne bɔne ngu ne
so da.”

⁹ Saa anigye a Dawid ka ho aSEM no wɔ hɔ ma twetiatwafo nko ana? Dabi. Ewɔ hɔ ma wɔn nso a wontwaa twetia no; efise yεakenkan afi Kyerεwεm no mu se, “Abraham gyeε Onyankopɔn dii, na esiane ne gyidi nti, Onyankopɔn gyeε no sε ɔtreneeni.” ¹⁰ Bere bɛN na saa aSEM yi sii? Esii ansa na wɔretwa Abraham twetia anaa Abraham twetiatwa no akyi na esii? Esii ansa, na ɛnye twetiatwa no akyi na esii. ¹¹ Akyiri yi na wotwaa no twetia na ne twetiatwa

no yE nsenkyerEnne a ekyerE sE, na Onyankopɔn agye no sE ɔtreneeni ansa na wɔretwa no twetia. Enti Abraham yE Honhom mu agya ma wɔn a wogyE Onyankopɔn di nyinaa na wagye wɔn sE atreneefo a wont-waa wɔn twetia nso. ¹² Saa ara nso na Abraham yE agya ma obiara a wɔatwa no twetia na ɔwɔ gyidi sEnea na Abraham wɔ gyidi ansa na wɔretwa no twetia no.

¹³ EnyE mmara no so na wɔnam hyE Abraham ne n'asefo bɔ sE wɔbeyE wiase adedifo, mmom Enam trenee a efi gyidi mu so. ¹⁴ Sɛ wɔn a wodi Mmara so yE adedifo a, Eno de na gyidi nka hwee, na bɔhyE no nso so nni mfaso, ¹⁵ efise mmara de abufuwhyew ba. Na sE mmara nni hɔ a, mmarato nni hɔ.

¹⁶ Enti bɔhyE no fi gyidi mu sEnea ebeyE a ebefi adom mu na ebɛtena hɔ ama Abraham asefo nyinaa; EnyE wɔn a wɔwɔ mmara no ase nko ara, na mmom wɔn a wɔwɔ gyidi sE Abraham nso. ɔyE yEn nyinaa agya. ¹⁷ Sɛnea wɔakyerEw no, "MayE wo aman bebree agya." Onyankopɔn kaa saa, efi sE, Abraham gyee Onyankopɔn a ɔma awufo nya nkwa, na ɔyE nneɛma foforo fi nea enni hɔ mu dii.

¹⁸ Bere a anidaso asa no, Abraham nyaa anidaso gye dii, enti ɔbeyE aman bebree so agya, sEnea na wɔaka akyerE no se, "Saa na w'asefo beyE" no. ¹⁹ Abraham gyidi anhinhim bere a na ɔreyE adi mfe ɔha no mpo. Na onim nso sE ɔregye nna awu, na ne yere Sara nso rentumi nwo mma. ²⁰ Nanso ne gyidi anhinhim, na wannye Onyankopɔn bɔhyE no ho akynnye. ɔhyE ne gyidi mu den de anuonyam maa Onyankopɔn. ²¹ Na ogye dii yiye sE Onyankopɔn betumi ayE nea wahyE ho bɔ no. ²² Eyi nti wobuu no sE trenee maa no. ²³ WɔkyerEw se, "Wobuu no sE trenee maa no" no, wɔankyerEw amma ɔno nko ara. ²⁴ Na mmom wɔkyerEw maa yEn nso a Onyankopɔn bebu yEn sE atreneefo, yEn a yegye nea onyan

Yesu, yEn Awurade fii awufo mu di no. ²⁵ YEn bɔne nti, woyii no maa owu, na wonyan no maa yEn bembu.

5

Asomdwoe Ne AnigyE

¹ Afei a Enam gyidi so ama Onyankopɔn abu yEn bem no, yEnam Awurade Yesu Kristo so anya Onyankopɔn asomdwoe. ² ɔnam gyidi so de yEn aba Onyankopɔn adom a yete mu mprenpren no mu. YEn ani gye wɔ anidaso mu sE yebanya Onyankopɔn anim anuonyam. ³ EnyE Eno nko, na mmom, yEwɔ yEn haw mu anuonyam nso, efise yenim sE ɔhaw de boasetɔ ba, ⁴ na boasetɔ de osuahu ba, na osuahu nso de anidaso ba. ⁵ Saa anidaso yi renni yEn nhuammɔ, efise Onyankopɔn nam Honhom Kronkron a eyE n'akyEde a ɔde ama yEn no so ahwie ne dɔ agu yEn koma mu.

⁶ Bere a EɛE mu, bere a yEYE mmerEw no, Kristo wu maa amumɔyEfo. ⁷ Na ebeyE den sE obi bewu ama nea ɔyE onipa trenee mpo, na nea ɔyE onipa pa no de, ebia obi besi ne bo awu ama no. ⁸ Nanso Onyankopɔn da ne dɔ adi wɔ eyi mu sE, bere a yEYE nnebɔneyEfo no, Kristo wu maa yEn.

⁹ Esiane sE wɔnam ne mogya no so abu yEn bem no nti, wɔnam ne so begye yEn a fi Onyankopɔn abufuwhyew mu. ¹⁰ Na sE bere a yEYE atamfo mpo Onyankopɔn de ne Ba no wu yE mpatade maa yEn a, saa mmere yi a yEne Onyankopɔn wɔ ayɔnkofa yi de, yenim sE ɔnam ne Ba no so begye yEn nkwa. ¹¹ EnyE eyi nko, mmom yEnam Awurade Yesu Kristo a ne mu na yEanya mpata no so hoahoa yEn ho wɔ Onyankopɔn mu.

Adam YE Owu Farebae, Kristo YE Nkwa Farebae

¹² Bɔne nam onipa baako so na Ebaa wiase, na ne bɔne no de owu bae. Eno nti owu tɛw baa nnipa nyinaa so, efise wɔn nyinaa yE bɔne.

¹³ Na bōne wō hō ansa na wōde mmara no reba. Nanso mmara nni hō a, wommu bōne ho akontaa. ¹⁴ Nanso efi Adam bere so kosi Mose bere so no, owu dii nnipa nyinaa so kosii wōn mpo a wōanye bōne so, senea Adam de, ɔyɛɛ asoɔden kyerɛɛ Onyankopɔn no. ɔkwan bi so no, Adam ye Kristo, nea na ɔrebeba no, sɛso.

¹⁵ Nanso wōn baanu no nyinaa nye pɛ, efise Onyankopɔn akyɛde a ɔde kyɛ kwa no nte sɛ Adam bōne no. Eyɛ nokware sɛ esiane saa onipa baako no bōne nti, nnipa pii wuwui. Nanso Onyankopɔn adom no dɔɔso; eno nti na ɔnam onipa baako a ɔne Yesu Kristo adom so dom bebreɛ kwa no. ¹⁶ Bio, Onyankopɔn akyɛde no nte sɛ nsunsuanso a efi onipa baako bōne mu bae no. Atemmu no nam bōne baako so de afobu bae, nanso bōne bebreɛ akyi no, akyɛde no de bembu bae. ¹⁷ Sɛ enam onipa baako bōne so na owu dii hene a, eno de wōn a wonya adom mmoroso ne trenee akyɛde no nam onipa baako a ɔne Yesu Kristo so bedi hene wō nkwa mu.

¹⁸ Enti senea onipa baako pɛ bōne a ɔyɛɛ no ma wobuu nnipa nyinaa fɔ no, saa ara nso na trenee nneyɛɛ baako ma wobuu nnipa nyinaa bem, ma yenyaa nkwa. ¹⁹ Na senea enam ɔbaakofo asoɔden so nti nnipa nyinaa yɛɛ nnebɔneyɛfo no, saa ara nso na onipa baako setie nti wɔbeyɛ bebreɛ atreneefo.

²⁰ Wɔyɛɛ mmara no, senea ebɛyɛ a bōne beda adi pefee; nanso mpɛn dodow a bōne dɔɔso no, adom no dɔɔso mmoroso, ²¹ enti senea bōne di nnipa so de wōn kɔ owu mu no, saa ara na adom no nam trenee so de daa nkwa a ɛwɔ Yesu Kristo, yɛn Awurade mu beba no.

6

Nkwa Wɔ Kristo Mu

¹ Afei, asɛm bɛn na yɛbɛka? Yɛbɛkɔ so atena bōne mu, senea ebɛyɛ a adom bɛdɔɔso ana? ² ɛnte saa koraal! Yɛawu ama bōne, na adɛn nti na ɛɛ sɛ yɛkɔ so tena bōne mu?

³ Anaa munnim sɛ bere a wɔbɔɔ yɛn nyinaa asu hyɛɛ Kristo Yesu mu no, wɔbɔɔ yɛn asu hyɛɛ ne wu mu?

⁴ Bere a wɔbɔɔ yɛn asu no, yewui na wosiee yɛn ne Kristo. Senea Agya Onyankopɔn nam n'anuonyan so nyan Kristo fii awufo mu baa nkwa mu no, saa ara nso na mprenpren yɛte ase wɔ nkwa foforo mu.

⁵ Na sɛ yɛne no ayɛ koro wɔ ne wu mu a, wɔbɛfa saa ɔkwan koro no ara so anyan yɛn aba nkwa mu, na yɛne no ayɛ baako. ⁶ Yenim sɛ wɔbɔɔ yɛn nipadua dedaw no ne Kristo asennua mu. Wɔyɛɛ eyi senea nipadua dedaw a eyɛ bōne no renyɛ bōne nkoa bio, ⁷ efise sɛ onipa wu a, na wɔayi no afi bōne tumi ase.

⁸ Sɛ yɛne Kristo awu a, yɛwɔ gyidi sɛ yɛne no bɛtena. ⁹ Efise yenim sɛ wɔanyan Kristo afi owu mu, na ɔrenwu bio. Owu nni ne so tumi bio. ¹⁰ Ne wu a owui no yɛɛ owuprɛko maa bōne, na n'ase a ɔte yi, ɔte ma Onyankopɔn.

¹¹ Eno nti saa ɔkwan koro ara so na ɛɛ sɛ mofa mo ho sɛ moawu ama bōne, na motena ase ma Onyankopɔn wɔ Kristo Yesu mu. ¹² ɛnsɛ sɛ bōne di mo nipadua a ewui no so na amma mo anyɛ bōne. ¹³ Saa ara nso na ɛnsɛ sɛ mugyaw mo honam akwaa biara ma bōne sɛ nneɛma a wɔde di amumɔyɛsɛm. Na mmom momfa mo ho mma Onyankopɔn sɛ nnipa a wɔanyan mo afi owu mu aba nkwa mu. Momfa mo ho nyinaa mma no, na ɔmfa mo nyɛ trenee nnwuma. ¹⁴ ɛnsɛ sɛ bōne di mo so, efise monhyɛ mmara ase, na mmom mohyɛ adom ase.

Trenee Nkoa

¹⁵ Dɛn bio? Esiane sɛ yɛnhyɛ mmara ase na yɛhyɛ adom ase no nti, ɛɛ sɛ yɛkɔ so yɛ bōne ana? Dabi da. ¹⁶ Munnim sɛ, nea mutie no ara na ne nkoa ne mo anaa? Sɛ Eyɛ bōne a ɛde kɔ owu mu, anaasɛ osetie a ɛde kɔ trenee. ¹⁷ Nanso yɛda Onyankopɔn ase. Efise bere bi a atwa mu a na moyɛ bōne nkoa no, mode mo koma nyinaa tiee nkyerɛkyerɛ a wɔde maa

mo no. ¹⁸ Wɔagye mo afi bɔne mu ama moabeyɛ nkoa ama trenee.

¹⁹ Esiane mo nipasu nti, mede nkoasom ho mfonitwa reboa mo ama moate eyinom nyinaa ase. Sɛnea mmere bi mode mo ho nyinaa maa sɛ afide ne amumɔyɛsɛm nkoa no, afei de momfa nyɛ nkoa mma trenee nkɔ kronkronyɛ mu. ²⁰ Bere a na moyɛ bɔne nkoa no, na treneeɛ nni mo so tumi. ²¹ Moyɛɛ nneyɛe a afei de mo ani wu wɔ ho no, mfaso bɛn na munyae? Nea ekowiei ne owu. ²² Nanso mprenpren wɔagye mo afi owu mu ama moabeyɛ Onyankopɔn nkoa. Mfaso a munya wɔ mu no kɔ kronkronyɛ mu, na nea efi mu ba yɛ nkwa a enni awiei. ²³ Na bɔne so akatua yɛ owu, nanso Onyankopɔn akyɛde yɛ nkwa a enni awiei, wɔ Kristo Yesu yɛn Awurade mu.

7

Wɔde Aware Yɛ Mfatoho

¹ Me nuanom, munim sɛ esiane sɛ mo nyinaa nim mmara no nti, mote nea mepɛ sɛ meka no ase sɛ; mmere dodow a onipa te ase no, mmara di ne so ana? ² Te sɛ ɔbea warefo, mmere dodow a okunu no te ase no de, ɔhyɛ ne kunu mmara ase, na sɛ okunu no wu de a, na ɔnhye ne kunu mmara ase bio. ³ Eno nti sɛ ɔkɔ ɔbarima foforo ho wɔ bere a ne kunu te ase a, wɔfrɛ no ɔwaresɛfo; na sɛ ne kunu no wu a na ɔnhye saa mmara no ase bio; eno nti sɛ ɔware ɔbarima foforo a, ɔnye ɔwaresɛfo.

⁴ Afei me nuanom, mo nso, Kristo wu a owui nti moawu afi mmara no tumi ase. Ne saa nti, mone ɔno a wonyan no fii awufo mu abom sɛnea mobetumi asom Onyankopɔn. ⁵ Bere a na yɛte ase ma yɛn ho no, yɛn bɔne su nam mmara no so kanyan yɛn wɔ yɛn mu ma yɛyɛɛ adwuma maa owu. ⁶ Afei de, yɛnhye mmara biara ase efise yewu fii nea ekyekyeree yɛn sɛ nuedufo no ase. Afei de, yɛnhye mmara biara a wɔakyerɛw no dedaw ase bio, na mmom yɛnam honhom foforo kwan so na esom.

Yɛne Bɔne Di Aperepere

⁷ Enti asɛm bɛn na yɛnka? Mmara no yɛ bɔne ana? Dabi da! Mmom, enam mmara so na mihuu sɛnea bɔne te. Sɛ ɛnye mmara no na ɛkaa sɛ, “Mma w’ani mmere obi ade” a, anka minnim anibere. ⁸ Bɔne nyaa kwan nam mmara nsɛm no so kekaa ne ho wɔ me mu, maa m’ani beree nneɛma ahorow bebre. Sɛ mmara no nni hɔ a, bɔne nso nni tumi. ⁹ Ansa na mehu mmara no na mewɔ nkwa. Nanso mmaransɛm no bae no, metee bɔne ase, na miwui. ¹⁰ Mihuu sɛ mmaransɛm a anka ɛde nkwa beba no, de owu bae. ¹¹ Bɔne nam mmaransɛm no so nyaa kwan daadaa me; enam mmaransɛm no so maa bɔne kum me. ¹² Nanso mmara no yɛ kronkron; na Mmaransɛm no nso yɛ kronkron, ɛteɛ na eye nso.

¹³ Ade a eye no beyɛɛ owu maa me ana? Dabi da! Nanso sɛnea ɛbeyɛ a yebehu bɔne sɛ bɔne no, ɛfaa nea eye so de owu brɛɛ me. Enti bɔne nam mmaransɛm so maa me huu sɛ bɔne yɛ ade a eyɛ hu.

¹⁴ Yenim sɛ mmara no yɛ honhom mu ade nanso meye ɔhonam muni a wɔatɔn me sɛ akoo ama bɔne. ¹⁵ Mente nea meye ase; efise menyɛ nea ɛsɛ sɛ meye na mmom, meye nea miyki. ¹⁶ Sɛ meye nea mepɛ sɛ meye a, na ɛkyerɛ sɛ mepene so sɛ mmara no ye. ¹⁷ Sɛnea ɛte no, ɛnye m’ankasa na meye eyi; na mmom bɔne a ɛte me mu no. ¹⁸ Minim sɛ ade pa biara nte me mu, me bɔne nipasu yi mu. Efise mepɛ sɛ meye nea eye nanso mintumi nyɛ. ¹⁹ Papa a mepɛ sɛ meye no, menyɛ; mmom bɔne a mepɛ sɛ meye no na meye. ²⁰ Sɛ meye nea mepɛ sɛ meye a, na ɛkyerɛ sɛ ɛnye me na meyeɛ, na mmom eyɛ bɔne a ɛte me mu no.

²¹ Mmara no ama mahu sɛ biribi te me mu a ɛmma mennyɛ nea minim sɛ eye. ²² Me koma nyinaa mu, migye Onyankopɔn mmara to mu. ²³ Nanso mifi m’akwaa nyinaa mu hu sɛ biribi ne m’adwene di aperepere, ɛma meye bɔne akoo, na ɛno na ɛhyɛ me ma meye biribiara. ²⁴ Minni ahotɔ! Hena

na obegye me afi saa ḡhonam a ɛde me rekḡ owu mu yi mu? ²⁵ Menam yɛn Awurade Yesu Kristo so meda Onyankopḡn ase.

Na afei m'ankasa m'adwene mu no, meye akoa ma Onyankopḡn mmara, nanso bḡne nipasu mu no, meye akoa ma bḡne.

8

Nkwa A Efi Honhom Mu

¹ Enti afḡbu nni hḡ ma wḡn a wḡwḡ Kristo Yesu mu, ² efise Honhom Kronkron no ama mo nkwa a efi Kristo Yesu nkyɛn, na agye mo afi mmara a ɛde owu ba. ³ Esiane ḡhonam mmerɛwye nti, Mose Mmara no antumi annye yɛn. Enti Onyankopḡn yɛɛ nea Mmara no antumi anyɛ. ḡnam n'ankasa ne Ba a ḡsoma a no wḡ onipa bḡnesu so no ba bɛbḡḡ afḡre maa yɛn, na obebuu bḡne atɛn de pepaa yɛn bḡne. ⁴ Onyankopḡn yɛɛ eyi, sɛnea ɛbɛye a Kristo bɛye Mmara no asɛde ama yɛn, yɛn a yɛnnantew ḡhonam fam, na mmom yɛnantew honhom mu no.

⁵ Wḡn a ḡhonam mmerɛwye hyɛ wḡn so no dwene bḡne nko ara ho. Wḡn a wḡnam Honhom mu no dwene Honhom de. ⁶ Wḡn a wḡwḡ ḡhonam mmerɛwye adwene no bewu. Wḡn nso a wḡnam Honhom mu no benya nkwa ne asomdwoe. ⁷ Adwene a ɛdwene ḡhonam mu no tan Onyankopḡn, efise Emmre ne ho ase mma Onyankopḡn mmara; na mpo ɛrentumi. ⁸ Wḡn a wḡdwen ḡhonam mu no rentumi nso Onyankopḡn ani.

⁹ Sɛ Onyankopḡn Honhom te mo mu a, ɛnye ḡhonam mmerɛwye na edi mo so. Na sɛ obi nni Kristo Honhom a, ḡnye Kristo dea. ¹⁰ ɛwḡ mu sɛ bḡne bɛma mo nipadua yi awu de, nanso sɛ Kristo te mo mu a, ne trenee nti mo honhom te ase. ¹¹ Sɛ Onyankopḡn Honhom a onyan Yesu fii awufo mu no te mo mu a, ɛno de, nea onyan Kristo fii awufo mu no nso nam ne Honhom a ɛwḡ mo mu no so bɛma mo nipadua a ewu yi nso nkwa.

¹² Enti anuanom, yɛwḡ asodi bi, nanso yɛnye mma ḡhonam no sɛnea ḡpɛ. ¹³ Sɛ motena ase ma ḡhonam a, mubewu. Nanso sɛ moma Honhom no kum bḡne a nipadua no yɛ a, mubenyi nkwa.

¹⁴ Wḡn a Onyankopḡn Honhom di wḡn so no yɛ Onyankopḡn mma. ¹⁵ Efise moannya honhom a ɛma mo yɛ nkoa bio ma osuro, na mmom moanya mmaye Honhom na yɛnam ne so su se, "Abba, Agya!" ¹⁶ Na Honhom no ankasa ne yɛn honhom di adanse sɛ yɛye Onyankopḡn mma. ¹⁷ Esiane sɛ yɛye Onyankopḡn mma nti yɛye adedifo; Onyankopḡn adedifo a yɛne Kristo wḡ kyɛfa wḡ mu, nanso gye sɛ yɛne no kyɛ n'amanehununu ansa na yɛne no akyɛ n'anuoanyam no.

Daakye Anuoanyam

¹⁸ Minim sɛ amane a yɛrehu no saa bere yi nye nea wḡde toto anuoanyam a wḡbɛhyɛ yɛn no ho. ¹⁹ Abḡde nyinaa de anigyina rehwe da a Onyankopḡn mma bɛda wḡn ho adi no kwan. ²⁰ Efise bere a emfi abḡde pɛ mu no, wḡnam Onyankopḡn tumi mu buu abḡde fḡ sɛ ɛnnan ade hunu. Nanso na saa anidaso yi wḡ hḡ ²¹ sɛ, da bi, abḡde no bɛde ne ho afi nkoaye ne ḡporḡw mu na ɛne Onyankopḡn mma anya ahofadi mu anuoanyam.

²² Yenim sɛ ebesi saa bere yi abḡde nyinaa pene sɛ ḡpemfo a awo aka no. ²³ Nanso ɛnye abḡde nko, na yɛn a yɛwḡ Onyankopḡn Honhom sɛ Onyankopḡn akyɛde no nso si apini bere a yɛretwen sɛ Onyankopḡn de yɛn bɛye ne mma. Eyi kyere sɛ yɛbɛde yɛn ho wḡ ḡhonam fam nso. ²⁴ Na wḡnam saa anidaso yi so gyee yɛn nkwa. Sɛ yehu nea yɛn ani da so no de a, na ɛnye anidaso bio. Na hena na n'ani tumi da ade a ḡwḡ dedaw so? ²⁵ Na sɛ yɛn ani da ade a yɛn nsa nkae so a, yɛde boasetḡ twɛn.

²⁶ Saa ara na Honhom no boa yɛn wḡ yɛn mmerɛwye mu, efise, yenim ḡkwan a wḡfa so bḡ mpae sɛnea ɛsɛ. Honhom no ankasa de apinisi

de nsem a enni kabea di ma yen.
²⁷ Onyankopon a ohu nnipa koma mu no nim Honhom no nsusuwii, efise Honhom no nam Onyankopon pe so di ma Onyankopon mma wo n'anim.

Yesen Nkonimdifo

²⁸ Yenim se ade nyinaa mu no Onyankopon di boa won a wodɔ no ma ewie won yiye. Edi boa won a onam n'atirimpɔw so afre won.
²⁹ Won a Onyankopon ayi won dedaw no, ɔde won asi ho se wonye se ne Ba no, na ne Ba no ayɛ anuanom pii mu abakan. ³⁰ Onyankopon freɛ won a oyii won sii ho no, na won a oyii won no, obuu won bem. Na won a obuu won bem no, ɔhyɛɛ won anuonyam nso.

Onyankopon Wo Yen Afa

³¹ Afei, aseɛm ben; den na yɛbɛka afa eyinom ho? Onyankopon wo yen afa a, hena na one yen bedi asi? ³² Nea wankame n'ankasa ne Ba, na mmom yen nyinaa nti oyii no mae no, ebeyɛ den na ɔmfɛ ade nyinaa nso nka ne ho mmɛdom yen? ³³ Hena na obebu won a Onyankopon ayi won no atɛn? Onyankopon nko na obu bem. ³⁴ Hena na obu fo? Kristo Yesu ne nea owui na wonyan no na ɔte Onyankopon nifa so di ma yen wo Onyankopon anim no. ³⁵ Hena na obetumi atetew ɔɔ a ɛda yene Kristo ntam no mu? Aho-hia anaa ahometew anaa ɔtaa anaa ɔkɔm anaa adagyaw anaa amanenya anaa owu na ebetumi atetew ɔɔ a ɛda yene Kristo ntam no mu no ana?

³⁶ Dabi da! Wɔakyerɛw se,
 “Wo nti wokum yen daa nyinaa;
 wobu yen se nguan a
 wɔrekokum won.”

³⁷ Nanso eyinom nyinaa mu no, yɛnam nea ɔɔɔ yen no so di nkonim boro so. ³⁸ Migye di ampa se owu anaa nkwa anaa abɔfo anaa atumfo anaa nneɛma a ɛwo ho anaa nneɛma a ɛrebɛba anaa tumi ³⁹ anaa ɔsoro anaa fam anaa abɔde foforo biara rentumi ntetew yen ne Onyankopon ɔ a ɛwo Kristo Yesu, yen Awurade, mu no mu da.

9

Onyankopon Ne Ne Manfo

¹ Mereka nokware se Okristoni, na m'ahonim a Honhom Kronkron di no adanse kyere me se minni atoro.
² Midi awerɛhow na mete daa yaw wo me koma mu ma me nkurɔfo.
³ Won nti anka mɛpe se Onyankopon nnome ba me so na ɔtew me fi Kristo ho. ⁴ Wɔye Onyankopon manfo a wɔayi won de won ayɛ ne mma de won asan atena n'anuonyam mu. One won yeɛ apam no na ɔde mmara no maa won; ɔkyerɛɛ ɔkwan pa a wɔfa so som maa won nsa kaa bɔhyɛ no.
⁵ Wɔye tete agyanom asefo, na esiane se Kristo baa onipasɔ mu nti ɔye won aseni. Ayeyi nka Onyankopon a ɔye ade nyinaa so tumfo no daadaa. Amen.

⁶ Menka se Onyankopon bɔhyɛ no amma mu, efise ɛnye Israelfo nyinaa na Onyankopon ayi won se ne manfo.
⁷ Saa ara nso na ɛnye Abraham asefo nyinaa na wɔye Onyankopon mma. Onyankopon ka kyereɛ Abraham se, “ɛnam Isak so na w'ase bɛtrɛw.” ⁸ Eyi kyere se ɛnye won a wɔye Abraham mma, na mmom won a wonam Onyankopon bɔhyɛ so woo won no na wɔye Abraham asefo turodo.
⁹ Onyankopon nam saa bɔhyɛ nsem a ɛka se, “Ampa ara, mesan aba wo nkyɛn bio bere a ɛse mu no, na wo yere Sara awo ɔba” no so na ehyɛɛ saa bo no.

¹⁰ ɛnye eyi nko. Rebeka mma baanu no nyinaa fii agya koro a one yen agya Isak. ¹¹ Na sɛnea ebeyɛ a Onyankopon nam ɔba baako so bɛma ne pe ada adi no nti, ¹² ɔka kyereɛ Rebeka se, “ɔpanyin no besom akumaa no.” ɔkaa eyi ansa na ɔrewo won ama wɔayɛ papa anaa bɔne. Enti na Onyankopon pe no gyina ne fre a ɔfreɛ won no so, na ɛnye won nneyɛ se, ¹³ sɛnea Kyerɛwɛm no ka se, “Medɔɔ Yakob na metan Esau” no.

¹⁴ Afei aseɛm ben na yɛbɛka? Se Onyankopon nye ɔnokwafo ana?

Dabi da! ¹⁵ Efise, oka kyerEE Mose se,

“Nea mepe se mihi no mmɔɔ no, mehu no mmɔɔ, na nea mepe se meye no adɔe nso, meye no adɔe.”

¹⁶ Eyi kyerEE se, ennyina nea obi pe so anaa ne nnwuma so, na mmom egyina Onyankopɔn ahummɔɔ so.

¹⁷ KyerEwsem no mu, Onyankopɔn ka kyerEE Farao se, “Eyi ara nti na misii wo hene nam so daa me tumi adi, senea ebeye a, me tumi beda adi wo mmaa nyinaa.” ¹⁸ Eno de, Onyankopɔn hu nea ɔpe se ohi no mmɔɔ biara no mmɔɔ, na nea ɔpe se ɔma no ye asoɔden nso ɔma no ye saa.

¹⁹ Afei obi bebisa se, “Se yen-tumi nsiw Onyankopɔn pe ho kwan a, adɛn nti na ɔɔ ye sobo?”

²⁰ Onua, wone hena a wubetumi akasa akyerEE Onyankopɔn? Kuku mmisa ne nwemfo se, “Adɛn nti na wonwen me see?” ²¹ ɔnwemfo no wo ho kwan se ɔde ɔde no nwen nea ɔpe biara. Otumi nwen nkuku abien fi ɔde mu, na ɔde mu baako adi dwuma titiriw bi, na ɔde baako no nso aye nea ɔpe biara.

²² Saa ara na ade biara a Onyankopɔn aye no te. ɔpe se ɔda n’abufuw adi na ɔma wuhu ne tumi. Nanso ɔɔɔ ne bo ase maa won a anka ofi n’abufuwhyew mu rebese won no. ²³ ɔye eyi de kyerEE senea n’anuonyam no te, bere a onyaa ayamhyehye maa won a wayi won dedaw se wɔmmeye n’anuonyam no fafao. ²⁴ Enye won a wɔfrɛ won fii Yudafao mu nko ara, na mmom amanamanmufo nso. ²⁵ Wɔka wo Hosea nhoma mu se,

“Mefre won a wonye me nkurɔfo no ‘me nkurɔfo,’

na nea ɔnye me ɔfo no mefre no ‘me ɔfo,’”

²⁶ na

“Beae koro no ara a wɔka kyerEE won se,

‘Monnye me nkurɔfo’ no,

ehɔ ara na wɔbefre won se ‘Onyankopɔn teasefo no mma.’”

²⁷ Na Yesaia dii Israelfo ho yaw se, “Se Israelfo ɔɔso se mpoano nwea mpo a,

won mu kakraa bi na wobegye won nkwa.

²⁸ Efise Awurade beye ntem, na senea ete biara no, ɔbeye nea wɔɔ ho kɔkɔ se ɔbeye wo asase so no.”

²⁹ Yesaia nso kae se,

“Se Asafo Awurade annyaw yen asefo a,

anka yeyae se Sodom,

na yeadan aye se Gomora.”

Israel Nnye Nni

³⁰ Afei asem ben na yebeka bio? Yebeka se amanamanmufo a wɔanhwehwe trenee akyi kwan no nam gyidi so ye atrenee; ³¹ Nanso Israelfo a wɔpe se wɔnam mmara so di so no besɔ Onyankopɔn ani mpo, Onyankopɔn annyee won anto mu. ³² Adɛn nti na ebaa saa? Efise wɔpe se wɔnam mmara so di so ɔ Onyankopɔn ani, nanso anka ese se wonya gyidi wo Onyankopɔn mu mmom. Wohintiw “hintibo” no.

³³ Senea wɔkyerew se,

“Hwe, Mede ɔbo a ema nnipa hintiw ato Sion

ne ɔbotan a ema wɔhwe ase,

na nea ɔde ne ho to no so no anim rengu ase da.”

10

Gyidi Ne Bɔneka

¹ Anuanom, nea me koma pere hwehwe ye me mpae a meɔ sɛ Onyankopɔn ma Israelfo se wobonya nkwaye. ² Metumi adi won ho adanse se wɔye nnipa a wɔde mmɔdemmo som Onyankopɔn senea ese. Nanso won som no mfi nimde mu. ³ Wɔammu trenee a efi Onyankopɔn no, na mmom wɔpe se wɔfa won ankasa nimde so. Eyi amma wɔamfa won ho anhye Onyankopɔn pe a ɔnam so ma onipa wie peye no ase. ⁴ Kristo ne mmara

no awiei, enti obiara a ogye di no bɛyɛ ɔtreneeni.

⁵ Mose kyerɛɛ sɛ, sɛ onipa di mmara no so a, obetumi asɔ Onyankopɔn ani, bere a ɔkyerɛw se, “Sɛ obi pɛ sɛ onya nkwa a, ɔnyɛ nea mmara no ka no nyinaa.” ⁶ Nanso wɔn a wɔn gyidi nti Onyankopɔn agye wɔn no, mmisa wɔ wɔn koma mu se, “Hena na ɔbɛkɔ ɔsoro akɔfa Kristo aba?” ⁷ Na wɔremmisa nso se, “Hena na ɔbɛkɔ awufo asase so akonyan no aba nkwa mu?” ⁸ Nea Kyerɛwsem no ka ni: “Onyankopɔn asem no abɛn wo, ɛda w’ano na ɛwɔ wo koma mu.” Eyi ne asem a ɛfa gyidi ho a yɛka no. ⁹ Sɛ wopae mu ka se, “Yesu ne Awurade,” na wugye di sɛ Onyankopɔn na onyan no fii awufo mu a, wobegye wo nkwa. ¹⁰ Na yefi koma mu gye di na wɔabu yɛn bem, na yɛde yɛn ano pae mu ka na yɛanya nkwaye. ¹¹ Na Kyerɛwsem no ka se, “Obiara a ɔde ne ho to ne so no, n’anim rengu ase.” ¹² Nsonoe biara nni Yudani ne Amanamanmuni ntam. Awurade baako no yɛ Awurade ma wɔn nyinaa na ohyira wɔn a wosu frɛ no. ¹³ Sɛnea Kyerɛwsem no ka se, “Obiara a ɔbɛbɔ Awurade din no benya nkwa.”

¹⁴ ɛbɛyɛ dɛn na nnipa benya gyidi wɔ Awurade mu na wɔabisa no nkwaye? Na ɛbɛyɛ dɛn na wɔate? Gye sɛ obi ka kyerɛ wɔn. ¹⁵ Na sɛ wɔansoma wɔn nso a, wɔbɛyɛ dɛn na wɔaka Asɛmpa no? Sɛnea wɔakyerɛw se, “Wɔn a wɔde Asɛmpa no reba no anan yɛ fɛ.”

¹⁶ Nanso ɛnyɛ wɔn nyinaa na wɔagye Asɛmpa no adi, sɛnea Yesaia kae se, “Awurade, hena na wagye yɛn asɛnka adi?” ¹⁷ ɛno de, na gyidi no fi asem no tie mu, nea yɛte fi Asɛmpa a ɛfa Kristo ho no mu. ¹⁸ Nanso mibisa se: Wɔante ana? Mmom wɔtee:

“Wɔn nne akodu asase so mmaa nyinaa,
na wɔn nsem nso akodu asase ano.”

¹⁹ Mibisa bio se, Israelfo ante ase ana? Nea edi kan, Mose ka se,

“Mɛma moatwe aman a wɔnyɛ me man mpo ho ninkunu.
Mede ɔman a wonni ntease bɛhyɛ mo abufuw.”

²⁰ Na Yesaia de akokoduru ka se,
“Wɔn a wɔnhwehwe me no huu me;
medaa me ho adi kyerɛɛ wɔn a wommisaa m’ase no.”

²¹ Na nea ɔka faa Israelfo ho ne sɛ,
“Da mu nyinaa matrɛw me nsa mu
ama nnipa a wɔyɛ asoɔden ne nyiyiano.”

11

Israel Nkae No

¹ Afei mibisa se, Onyankopɔn atow ne man akyene ana? Dabi da. M’ankasa meyɛ Israelni na meyɛ Abraham aseni a mifi Benyamin abusua mu. ² Onyankopɔn ampo ne nkurɔfo a oyii wɔn mfiase no. Munim nea Kyerɛwsem no ka fa Elia ho sɛnea ɔkasa tiaa Israelfo wɔ Onyankopɔn anim se, ³ “Awurade, wɔakum w’adiyifo na wɔadwiriw w’afɔremuka, na me nko na maka a wɔpɛ sɛ wokum me.” ⁴ Mmuae bɛn na Onyankopɔn de maa no? Onyankopɔn kae se, “Mewɔ nnipa mpem ason a wɔnsom ɔbosom Baal.” ⁵ Saa ara nso na ɛte nne. Nnipa kakraa bi wɔ hɔ a Onyankopɔn nam ne dom so ayi wɔn. ⁶ Yi a wayi wɔn no gyina n’adom so na ɛnyɛ wɔn nnwuma so. Na sɛ Onyankopɔn yi a oyi nnipa no gyina wɔn nnwuma so a, ɛno de na adom no nyɛ adom turodoo.

⁷ ɛno de na ɛne dɛn? Nea Israelfo tiw akyi hwehweɛ no, wɔn nsa anka, na mmom kakraa a Onyankopɔn ayi wɔn no de, wɔn nsa kae. Wɔn a wɔaka no pirim wɔn koma ⁸ sɛnea Kyerɛwsem no ka se,
“Onyankopɔn maa wɔn honhom a ɛyɛ bɔtee,
ani a Emma wonhu ade
aso a Emma wɔnte asem,
de besi nne.”

⁹ Na Dawid ka se,
“Ma wɔn didipon a esi wɔn anim nyi
wɔn sɛ afiri
na wɔnhwehwe ase na wɔntwe
wɔn aso!”

¹⁰ Ma wòn ani so nyε wòn kusuu na wòanhu ade; na wòn akyi nkuntun afebɔɔ.”

¹¹ Afei mibisa se, bere a Yudafo yεε bōne no, εde wòn kɔɔ ɔsεε mu ana? Dabi! Amanamanmufo nam Yudafo no bōne a wɔyεε no so nyaa nkwaye. Eyi maa Yudafo no twee wòn ho ninkunu. ¹² Yudafo no bōne a wɔyεε no de nnepa brεε wiase na wòn honhom mu hia a wodii no nso de ahonya brεε amanamanmufo. Na εba sε Yudafo no mu bebree bεka wòn ho a nhyira mmoroso bεn na eremma?

¹³ Afei merekasa akyerε mo amanamanmufo: Esiane sε meyε amanamanmufo ɔsomafo nti, mehoahoa me ho wɔ adwuma a wɔde ahye me nsa no ho. ¹⁴ Sε ebetumi a, mεma wòn a wɔyε me nuanom Yudafo no kɔn adɔ nea mo amanamanmufo nsa aka yi bi, na wònam so agye wòn mu bi nkwa. ¹⁵ Na sε wòn po a wɔpoo wòn no ama Onyankopɔn ne wiasefo aka abɔ mu a, εno de sε Onyankopɔn twe wòn bata ne ho a εbeyε dεn? Εbeyε nkwa ama awufo. ¹⁶ Sε wɔde brodo sin ma Onyankopɔn a, εno de, na ne mu nyinaa yε ne dea. Saa ara nso na sε dua no ntin yε kronkron a, ne mman no nyinaa nso yε kronkron.

¹⁷ Wɔapenpan ngodua a wɔahye da adua no mman no bi agu, na wɔde ngodua a wòanhyε da annua no mman abεhyε n’anan mu. Mo amanamanmufo no te sε ngodua a wòanhyε da annua, nanso afei de, mo ne Yudafo no nyinaa nya Onyankopɔn dom a wɔde adom wòn no pε. ¹⁸ Nanso monhwe yiye na moanhoahoa mo ho sε wɔde mo asi mman a wɔapenpan no anan mu. Monkae sε moyε mman kεkε, na monyε ntin. ¹⁹ Na mobεka se, “Eye, wobubuu mman no sε wɔmf a me nsi wòn anan mu.” ²⁰ Yiw, nanso monkae sε wɔapenpan saa mman a εyε Yudafo no, efisε wòannye Onyankopɔn anni, na mugye di nti na mowɔ hɔ. Mommma mo ho so, na mmom munsuro nea ebetumi asi.

²¹ Na sε Onyankopɔn amfa Yudafo a wɔte sε ngodua pa mman no bōne ankyε wòn a, mususuw sε ɔde mo bōne bekyε mo ana?

²² Enti monhwe Onyankopɔn ayamye ne ne denyε. ɔyε den wɔ wòn a wɔyεε asoɔden no so, nanso ne yam ye ma mo wɔ bere a mode mo ho ato n’ayamye so. Na sε moamfa mo ho anto no so a, saa ara na wɔbεpenpan mo. ²³ Na sε Yudafo no gye di bio a, Onyankopɔn bεsan de wòn ayε dua no mman bio. Obetumi ayε saa. ²⁴ Na sε Onyankopɔn pεε sε ɔde mo a moyε wuram ngodua mman befam dua papa a ɔno ankasa adua ho de, anka εmfa ɔkwan mu a, εno de, ɔbεpε no mmoroso sε ɔde Yudafo no befam dua a εyε wòn ankasa de no ho.

Onyankopɔn Ahummɔbɔ Wɔ Ho Ma Obiara

²⁵ Me nuanom, ahintasεm bi wɔ hɔ a mepε sε mote ase, senea monnye ahantan na monhoahoa mo ho. Yudafo no mu bi apirim wòn koma, nanso sε amanamanmufo no nyinaa dan ba Kristo nkyεn a εto betwa. ²⁶ Enti Israelfo nyinaa benya nkwaye. Mokaε nea adiyifo no kaa wɔ eyi ho?

“Agyenkwa no befi Sion aba,

na obeyi amumɔyεsεm nyinaa afi Jakob asefo mu.

²⁷ Na medi apam a mene wòn ayε no so

na mapepa wòn bōne.”

²⁸ Yudafo no bebree ayε Asεmpa no atamfo. Na mo, amanamanmufo anya so mfaso, efisε Onyankopɔn de n’akyεde no ama mo. Nanso Yudafo yε ne man a wapaw wòn ara, esiane bɔ a wahye wòn nenanom nti, ²⁹ efisε wɔrennan Onyankopɔn akyyede ne ne frε no ani. ³⁰ Na mo amanamanmufo de, bere a atwam no mu, moyεε asoɔden tiaa Onyankopɔn, nanso Yudafo no poo n’ahummɔbɔ no nti Onyankopɔn huu mo mmɔbɔ mmom. ³¹ Saa ara nso na esiane adom a moanya no nti, mprenpren, Yudafo no nso ayε asoɔden atia

Onyankopɔn. Nanso nna bi akyi no wɔn nso benya Onyankopɔn adom no. ³² Onyankopɔn aka nnipa nyinaa ahye wɔn asoɔden ase sɛnea ɔbeyɛ adom ama obiara.

Awiei

³³ Ao Onyankopɔn ahonya ne nyansa ne nimdeɛ bun a mu dɔ!

Hena na obetumi ahu n'atemma mu pɛɛpɛɛ,

na wahu nea n'akwan nenam.

³⁴ “Hena na onim Awurade adwene anaase hena na ɔyɛ ne futufo?”

³⁵ “Hena na wama Onyankopɔn biribikan

a ɛɛ sɛ Onyankopɔn tua no so ka?”

³⁶ Efisɛ ade nyinaa fi ne mu na ɛba, na ɛnam ne so na ɛba, na ɛbesan akɔ ne nkyɛn bio.

Ɔno na anuonyam wɔ no daa daa. Amen.

12

Afɔrebɔ A ɛte Ase Ma Onyankopɔn

¹ Ɔno nti, anuanom, esiane Onyankopɔn ahummɔbɔ nti, mehye mo sɛ momfa mo ho mmɔ afɔre a ɛyɛ kronkron na ɛsɔ Onyankopɔn ani. Eyi ne nokwasɛm a ɛɛ sɛ muso mu. ² Monnyɛ mo ho sɛ wiasefo wɔ mo abrabɔ mu, na mmom momma Onyankopɔn nsakra mo adwene wɔ mo mu, na moanya adwene foforo, na ɛnam so ama moahu Onyankopɔn apɛde, nea eye, nea ɛsɔ n'ani ne nea ewie pɛyɛ.

³ Na esiane Onyankopɔn adom a ɔde ama me no nti, meka kyerɛ mo nyinaa se, monnnwene mo ho mma ɛmmoro sɛnea ɛɛ sɛ modwene, na mmom monnnwene mo ho ahobrease mu, na mo mu biara nnyina gyidi a Onyankopɔn de ama mo no so.

⁴ Sɛnea yɛn mu biara wɔ nipadua a ho akwaa yɛ bebree, na saa akwaa yi mu biara wɔ dwuma a edi no, ⁵ saa ara na Kristo mu no yɛn a yɛyɛ bebree no yɛ nipadua baako, na akwaa biara yɛ akwaa no nyinaa dea. ⁶ Yɛwɔ akyɛde ahorow sɛnea

wɔde adom yɛn no. Sɛ obi akyɛde yɛ nkɔmhyɛ a, ma onnyina ne gyidi so mfa nyɛ adwuma. ⁷ Sɛ ɛyɛ ɔsom a, ma ɔnsom. Sɛ ɛyɛ nkyerɛkyerɛ a, ma ɔnkyerɛkyerɛ. ⁸ Sɛ ɛɛ sɛ yɛhyɛ afoforo nkuran a, ɛɛ sɛ yɛyɛ saa; sɛ ɛyɛ mmoa a ɔde boa afoforo a, ma omfi koma pa mu nyɛ; sɛ ɛyɛ akwankyerɛ a, ma no mfa nsi nyɛ; sɛ ɛyɛ ayamyɛ a, ma ɔmfa anigyɛ nyɛ.

Onuado

⁹ Ɔɛ sɛ ɔɔ yɛ nokware turodoo. Munkyi amumɔyɛ. Mommata nea eye ho. ¹⁰ Momfa onuado nnodɔ mo ho mo ho. Murni afoforo ni nsen mo ho. ¹¹ Monkɔ so nyɛ nsi, monyɛ hyew wɔ honhom mu, na momfa ahosɛpɛw nsom Awurade. ¹² Munnya anidaso mu anigyɛ, amanehunu mu boasetɔ, na momfa gyidi mmɔ mpae. ¹³ Mone Onyankopɔn nkurɔfo a ahia wɔn no nkyɛ nea mowɔ. Mommɔ ahɔhoyɛ ho mmɔden.

¹⁴ Munhyira wɔn a wɔtaa mo no. Munhyira wɔn, na monnnome wɔn. ¹⁵ Mo ne anigyefo ani nnye, na mo ne asufɔ nsu. ¹⁶ Mo ne afoforo ntena asomdwoe mu. Monnyɛ ahantan, na mmom momfa mo ho mmɔ mmɔborɔfo. Mummmu mo ho anyansafo.

¹⁷ Mommfa bɔne ntua bɔne biara so ka. Monyɛ nea ɛbɛma nnipa de nidi ama mo. ¹⁸ Sɛ ebetumi a, mo fam de, mo ne obiara ntena asomdwoe mu. ¹⁹ Monntɔ were me nnamfonom, na mmom momma Onyankopɔn abufuw ho kwan efisɛ wɔakyerɛw se, “Me na aweretɔ wɔ me, metua ka,” Awurade na ose. ²⁰ Nanso,

“Sɛ ɔkɔm de wo tamfo a, ma no aduan nni;

sɛ usukɔm de no a, ma no nsu nnom.

Na sɛ woyɛ saa a, woboaboa nnyansramma ano gu n'atifi.”

²¹ Mommma bɔne nni mo so. Mmom, momfa papa nni bɔne so.

13

Momfa Nidi Mma Tumi

¹ Ɛsɛ sɛ obiara brɛ ne ho ase ma tumi a ɛwɔ ɔman no mu, efise tumi biara nni ho a emfi Onyankopɔn pɛ mu. Tumi biara a ɛwɔ ho no fi Onyankopɔn. ² Obiara a ɔne tumi a ɛwɔ ho no di asi no tia nea Onyankopɔn ahyehye. Na obiara a ɔbeyɛ saa no de atemmu ba n'ankasa so. ³ Wɔn a wɔyɛ papa no nsuro atumfo, na mmom wɔn a wɔyɛ amumɔyɛ no na wosuro atumfo. Wopɛ sɛ woyɛ obi a onsure nea tumi wɔ ne nsam ana? Ɛno de, yɛ nea ɛtɛɛ na ɔbɛkamfo wo. ⁴ Efise ɔyɛ Onyankopɔn somfo a wo yiyedi mu nti na ɔyɛ adwuma. Na sɛ woyɛ bɔne a, suro no efise ne tumi a ɔde twe aso no da ho fann. ɔyɛ Onyankopɔn somfo, enti ɔnam Onyankopɔn abufuw so twe wɔn a wɔyɛ bɔne no aso. ⁵ Esiane saa nti, ɛsɛ sɛ wobrɛ wo ho ase ma tumi, a ɛnyɛ sɛ Onyankopɔn abufuw no nti, na mmom, esiane nim a wunim sɛ ɛsɛ sɛ woyɛ no nti.

⁶ Eyi nti na ɛsɛ sɛ wutua tow, efise sɛ atumfo no yɛ wɔn adwuma a, wɔyɛ ma Onyankopɔn. ⁷ Enti tua ka a wode wɔn; tua ka a wode; sɛ ɛyɛ wo honam mu ka anaase ɛyɛ agyapade ho ka, na fa obu ne nidi ma wɔn nyinaa.

Asɛde

⁸ Nne obiara ka. Ka a ɛsɛ sɛ wode ara ne sɛ wobɛdɔ afoforo. Obiara a ɔdɔ ne yɔnko nnipa no adi mmara no so. ⁹ Mmaransɛm a ɛka se, "Nsɛɛ aware, nni awu, mmɔ korɔn, mma w'ani mmere ade," eyinom ne nea ɛkeka ho nyinaa tiaatwa ara ne sɛ, "Dɔ wo yɔnko sɛ wo ho." ¹⁰ Obiara a ɔdɔ ne yɔnko no nyɛ no bɔne. Sɛ wodɔ wo yɔnko a, na ɛkyerɛ sɛ woadi mmara no nyinaa so.

¹¹ Ɛsɛ sɛ woyɛ eyi, efise wunim dɔn ko a yɛwɔ mu. Bere adu sɛ wosɔre fi wo nna mu. Efise bere a ɛsɛ sɛ wogyɛ yɛn nkwa no abɛn sen bere a yegyɛ dii kan no. ¹² Adesae retwa mu, na adekyee reyɛ abɛn yɛn. Enti, momma yennyae nneɛma a ɛyɛ sum de no yɛ, na momfa akode a wode ko wɔ hann mu no. ¹³ Momma

yɛmmɔ yɛn bra yiye te sɛ nnipa a wɔte hann no mu a agobɔne anaa nsabow, aguamammɔ anaa ahohwi, ɔko anaa anibere nni mu. ¹⁴ Momma Awurade Yesu Kristo mmɛn mo te sɛ ntama a mufura, na morempɛ sɛ mobeyɛ nea ɔhonam pɛ.

14

Mummmu Atɛn

¹ Sɛ obi gyidi sua wɔ mo mu a munnye no; mo ne no nnnye nea n'adwene kyerɛ no no ho akyinnye. ² Obi gyidi ma otumi di biribiara, nanso obi a ne gyidi sua no di afumduan nko ara. ³ Ɛnsɛ sɛ nea odi biribiara no bu nea onni biribiara no animtiaa; saa ara nso na ɛnsɛ sɛ obi a odi afumduan nko ara no bu nea odi biribiara no atɛn; efise Onyankopɔn agye no. ⁴ Wo ne hena a wubu obi somfo atɛn? Eyɛ ɔno ankasa ne wura na ɔbɛka se wadi nkonim anaase wadi nkogu. Na obedi nkonim, efise Awurade betumi ama wadi nkonim.

⁵ Obi dwene sɛ da bi wɔ ho a ɛho hia sen nna a aka no. Saa ara nso na onipa afoforo nso dwene sɛ nna nyinaa yɛ pɛ. Ɛsɛ sɛ wɔn mu biara si n'adwene pi. ⁶ Obiara a obebu da bi ɛuse no yɛ saa de hyɛ Awurade anuonyam; obiara a ɔwe nam no we wɔ Awurade din mu, efise ɔda Onyankopɔn ase; saa ara na wɔn a wɔnwe nso yɛ wɔ Awurade din mu de da Onyankopɔn ase. ⁷ Yɛn mu biara nte ase mma ne nko ara ho na obiara nwu mma ne nko ara ho; ⁸ sɛ yɛte ase a, yɛte ase ma Awurade; na sɛ yewu a, yewu ma Awurade. Enti, sɛ yɛte ase o, yewu o, yɛyɛ Awurade de. ⁹ Na eyi nti na Kristo wui, na ɔsɔree, na onyaa nkwa, sɛ ɔbeyɛ awufo ne ateasefo wura.

¹⁰ Na wo, afei, adɛn nti na wubu wo nua atɛn? Na wo, adɛn nti na wubu wo nua animtiaa? Yɛn nyinaa begyina Onyankopɔn anim ama wabu yɛn atɛn. ¹¹ Efise Kyerɛwsɛm no ka se, "Awurade ka se, mete ase yi, obiara bebu nkotodwe wɔ m'anin;

na obiara bεpae mu aka se, mene Onyankopɔn.”

¹² Yɛn mu biara bebu ne ho akontaa akyerε Onyankopɔn.

¹³ Eno nti momma yennyae yɛn ho yɛn ho atemmu. Mmom, nea εsε sε modwene ne sε monnye biribiara a εbεma mo nua akɔ bɔne mu.

¹⁴ Ahotoso a mewɔ wɔ m'Awurade Yesu mu no ma mihi sε biribiara nni hɔ a εho ntew. Na sε obi gye di sε biribiara ho ntew a na saa onipa no na εho ntew mma no. ¹⁵ Sε biribiara a wudi haw wo nua a, εno de na wonte hɔ ɔɔɔ mu. Mma aduan a wudi no nsεe onipa a ne nti Kristo wui no. ¹⁶ Mma ade a wubu sε eye no nnye din bɔne. ¹⁷ Efisε Onyankopɔn Ahenni no nyε adidi ne ɔnom na mmom eye trenee, asomdwoe ne ahosεpɛw a εwɔ Honhom Kronkron mu. ¹⁸ Obiara a ɔsom Kristo wɔ saa ɔkwan yi so no, Onyankopɔn agye no ato mu, na nnipa bu no.

¹⁹ Eno nti εsε sε yetumi tena asomdwoe mu, na yεboaboa yɛn ho yɛn ho ma obiara nya gyidi a emu yε den. ²⁰ Nnyina aduan so nsεe nea Onyankopɔn ayε. Aduan biara yε aduan, nanso sε wudi aduan a εde ɔfoforo bekɔ bɔne mu a eyε bɔne. ²¹ Ade trenee a εsε sε woyε ne sε wonwe nam, nnom nsa anaasε wonyε biribi a εbεto wo nua hintidua.

²² Nea wugye di wɔ saa asεm yi ho no, ma εnka wo ne Onyankopɔn ntam. Nhyira ne nea ɔyε n'apɛde a ɔnte nka sε wɔabu no atɛn. ²³ Na sε ne tirim nteε no wɔ nea odi ho na sε odi a, Onyankopɔn bu no atɛn, efisε nea ɔyε no mfi gyidi mu. Biribiara a emfi gyidi mu no nso yε bɔne.

15

¹ εsε sε yɛn a yεyε den wɔ gyidi mu no tumi te wɔn a wɔyε mmerεw no sintɔ ase. εsε sε yεsɔ wɔn ani na yεansɔ yɛn ara ani. ² Yɛn mu biara nkamfo ade pa biara a ne yɔnko yε mfa nhyε no den. ³ Kristo mpo anyε nea ɔpɛ, sɛnea Kyerεwsem ka se, “Nnipa a wɔbɔ mo ahohora no bɔ me ahohora nso.” ⁴ Biribiara a

wɔakyerεw wɔ Kyerεwsem no mu no, wɔakyerεw de kyerekyerε yɛn sɛnea εbεyε a yɛnam boasetɔ, nkuranhyε a Kristo Kyerεwsem no de ma yɛn no so benya anidaso.

⁵ Onyankopɔn a yenya boasetɔ ne nkuranhyε fi ne nkyɛn no mma mo honhom mu nkabom na mode adi Kristo Yesu akyi, ⁶ sɛnea εbεyε a mo nyinaa de koma koro ne ano koro bekamfo Onyankopɔn, yɛn Awurade Yesu Kristo Agya no.

⁷ Munnyigye mo ho mo ho nto mu mfa nkamfo Onyankopɔn sɛnea Kristo agye mo no. ⁸ Efisε meka kyereε mo se Kristo Yesu bεyεε Yudafo somfo de kyereε sε Onyankopɔn yε ɔnokwafo a ɔbεma ne bɔ a ɔhyεε agyanom no aba mu, ⁹ na wama amanamanmufo nso akamfo no wɔ ne mmɔborɔhunu ho sɛnea Kyerεwsem no ka se,

“Eyi nti mekamfo wo wɔ amanamanmufo mu;
na mato nnwom akamfo wo din.”

¹⁰ Na εka bio se,
“Mo amanamanmufo, monkamfo Awurade,
mo ne ne nkurɔfo Yudafo.”

¹¹ Bio,
“Amanamanmufo nyinaa nyi Awurade ayε;
asase so aman nyinaa monkamfo no.”

¹² Na Yesaia ka bio se,
“Yisai aseni besɔre,
nea ɔbesɔre abedi amanaman no so;
ɔno na wɔn ani bεda ne so.”

¹³ Anidaso Nyankopɔn no a mugye no di no mfa anigye ne asomdwoe nhyε mo ma, sɛnea εbεyε a Honhom Kronkron tumi no bεma mo anidaso mmoroso.

Paulo, Amanamanmufo Sɔfo

¹⁴ Me nuanom, m'ankasa mete nka sε papayε ahyε mo ma, mowɔ nimdeε na mubetumi akyerεkyere mo ho mo ho. ¹⁵ Mede akokoduru akyerεw abobɔ nneεma bi so, sɛnea meretwe mo adwene akɔ so bio, esiane adom bi a Onyankopɔn de adom

me no nti. ¹⁶ Meyε Kristo Yesu somfo a εσε σε meye asofodwuma a mepae mu ka Onyankopɔn Asεmpa no sεnea ebeyε a amanamanmufo beyε afɔrebɔde a εso Onyankopɔn ani a Honhom Kronkron no atew ho.

¹⁷ Eno nti mitumi hoahoa me ho wɔ Kristo Yesu mu wɔ Onyankopɔn som yi mu. ¹⁸ Nea mεka ho asεm ara ne sεnea Kristo nam nea maka ne nea mayε so ama amanamanmufo ayε osetie ama Onyankopɔn no. ¹⁹ Saa nsεnkyerεnne ne anwonwade yi yε tumi a efi Honhom no mu. Enti efi Yerusalem de kosi Iliriko no, mapae mu aka Kristo Asεmpa no nyinaa. ²⁰ Na me botae ne σε, daa mεka asεmpa no wɔ mmeaemee a wɔntee Kristo ho asεm da no, na ankɔyε σε misii dan wɔ obi fapem so. ²¹ Mmom sεnea wɔakyerεw no:

“Wɔn a wɔnkaa ne ho asεm nkyerεε wɔn no behu,
na wɔn a wɔntee no nso bεte ase.”

²² Eyi nti na bere biara a mepε σε meba mo nkyεn no, biribi siw me kwan.

Paulo YE N'adwene SE ɔbεko Roma

²³ Nanso mprenpren a mawie m'adwuma wɔ saa amantam yi mu, na afei mfe bebree ni a mepεε σε anka mεba abehu mo no nti, ²⁴ mayε m'adwene σε mεkɔ Spania. Σε merekɔ a, mεpε σε mehu mo na moaboa me ama makɔ hɔ bere a me ne mo atena anigyε so kakraa bi no. ²⁵ Mprenpren ara, merekɔ Yerusalem akɔsom Onyankopɔn manfo a wɔwɔ hɔ no. ²⁶ Efise asafo a εwɔ Makedonia ne Akaia no asi wɔn adwene pi σε wɔbεboa ahiafo a wɔfra Onyankopɔn manfo a wɔwɔ Yerusalem no mu. ²⁷ Wɔn ara na wosii wɔn adwene pi saa, nanso nokware ni, eyε wɔn asεde σε wɔboa saa ahiafo no. Amanamanmufo no nyaa Yudafo honhom no mu nhyira no bi. Eno nti na εσε σε amanamanmufo no de wɔn ahode som Yudafo no. ²⁸ Σε miwie saa dwumadi yi na mekɔ

wɔn nkyεn na mede sika a wɔapε no nyinaa ma wɔn a, mefi hɔ akɔ Spania. Na σε merekɔ a mεba mo hɔ abεsra mo. ²⁹ Σε meba mo nkyεn a, minim σε mede Kristo nhyira a εboro so no bεba.

³⁰ Anuanom, menam yεn Awurade Yesu Kristo ne ɔɔɔ a Honhom no de ma me no so hyε mo σε mo ne me mmɔ mu mmɔ Onyankopɔn mpae dennen mma me. ³¹ Mommɔ mpae, sεnea ebeyε a asεm bi rento me wɔ Yudea. Mommɔ mpae mma wɔn a wonnye asεm no nni. Afei nso mommɔ mpae mma me som a mεsom wɔ Yerusalem no, sεnea ebeyε a ahotefo a wɔwɔ hɔ no begye ato mu. ³² Σε eyε Onyankopɔn pε a mede ahosεpεw bεba mo nkyεn abεsra mo. ³³ Asomdwoe Nyankopɔn no ne mo nyinaa ntena. Amen.

16

Nkradi

¹ Mede yεn nuabea Foibe a ɔsom Kenkrea asafo no hyε mo nsa. ² Munnye no wɔ Awurade din mu sεnea εσε σε Onyankopɔn manfo yε, na mmoa biara a εho hia no wɔ mo nkyεn no, momfa mmoa no. Efise waboa nnipa bebree ne me nso.

³ Mikyia Priska ne Akwila a wɔyε me nuanom adwumayεfo wɔ Kristo Yesu mu ⁴ a wɔpaa wɔn nkwa akyi maa me no. Meda wɔn ase bebree; enyε me nko, na mmom amanamanmufo asafo no nyinaa.

⁵ Asafo a wohyia wɔ wɔn fi no nso mikyia wɔn.

Munkyia m'adamfo pa Epaineto a ɔno ne onipa a odii kan gyee Kristo dii wɔ Asia mantam mu no mma me.

⁶ Mikyia Maria a ɔyεε adwuma dennen maa me no nso.

⁷ Mikyia Androniko ne Yunia. Mikyia me nuanom Yudafo a me ne wɔn daa afiase a wɔagyε din yiye wɔ asomafo no mu, na wodii me kan wɔ Kristo mu no.

⁸ Mikyia m'Awurade mu dɔfo Am-
plia.

⁹ Mikyia Ubano a yɛne no somee
wɔ Kristo mu. Saa ara nso na mikyia
m'adamfo pa Staki.

¹⁰ Mikyia Apele a ne Kristosom mu
nokware ada adi no.

Mikyia Aristobulo abusuafo nyi-
naa.

¹¹ Mikyia me kuromni Yudani
Herodion ne ne nuanom Kristofo a
wofi Narkiso fi.

¹² Mikyia Trifaina ne Trifosa mmea
a wɔɔ Awurade som mu mmɔden
no.

Saa ara nso na mikyia m'adamfo
Persi a ɔno nso yɛ ɔbea a wabɔ
mmɔden aboa Awurade som no.

¹³ Mikyia Rufo a wadi dwuma kɛse
wɔ Awurade som mu no. Mikyia Rufo
a ɔfaa me sɛ ne ba no nso.

¹⁴ Mikyia Asinkrito, Flegon, Herme,
Patroba, Herma, ne anuanom Kristofo
a wɔka wɔn ho nyinaa.

¹⁵ Mikyia Filologo ne Yulea,
Nereo ne ne nuabea ne Olimpa ne
Onyankopɔn manfo a wɔne no wɔ
hɔ no nyinaa.

¹⁶ Momfa mfewano kronkron nkyi-
akyia mo ho mo ho.

Kristo asafo no nyinaa kyia mo.

¹⁷ Anuanom, mitu mo fo se
monhwɛ wɔn a wɔde mpaapaemu
ne wɔn a wɔsɛɛ afoforo gyidi na
wotia nkyerɛkyerɛ a moanya no
yiye no; montwe mo ho mfi wɔn ho.

¹⁸ Efise wɔn a wɔyɛ saa no nsom
Kristo, yɛn Awurade no; na mmom
wɔsom biribiara a wɔpɛ na eye ma
wɔn. Wɔdɛfɛdɛfɛ wɔn a wonnim
hwee. ¹⁹ Obiara ate gyidi a mowɔ wɔ
Asɛmpa no mu no. Ɛno nti, Ɛma m'ani
gye mo ho. Mepɛ sɛ mo ani tew wɔ
nneɛma pa ho na mokata mo ani wɔ
bɔne ho.

²⁰ Na Onyankopɔn a ɔbrɛ yɛn
asomdwoe no bɛpɛtɛw Satan wɔ mo
anan ase.

Yɛn Awurade Yesu Kristo dom nka
mo.

²¹ Me yɔnko Timoteo se okyia mo.
Saa ara nso na Lukio, Yason ne Sosi-
patro a wɔyɛ me nuanom Yudafo no
nso kyia mo.

²² Me Tertio, a meyɛ ɔkyerɛwfo ma
Paulo yi nso, mede Awurade din kyia
mo.

²³ Gaio a asafo no hyia wɔ ne fi no
nso kyia mo.

Erasto a ɔyɛ kurom ha sikakorafo
ne yɛn nua Kwarto se wokya mo.
²⁴ Yɛn Awurade Yesu Kristo adom nka
mo nyinaa.

²⁵ Momma yenyi Onyankopɔn ayɛ!
Ɔno na otumi ma mo gyina pintinn
wɔ mo gyidi mu sɛnea mekaa wɔ
Asɛmpa a ɛfa Yesu Kristo ho kyerɛɛ
mo no. Sɛnea medaa nokware ahin-
tasɛm a efi teteete no adi kyerɛɛ mo
no, ²⁶ wɔnam adiyifo kyerɛwsɛm a efi
Onyankopɔn Teasefo no nkyɛn ada
ahintasɛm yi adi ama wɔahu sɛnea
aman nyinaa begye adi na wɔayɛ os-
etie ama no. ²⁷ Ɔno, Onyankopɔn
nyansafo no na anuonyam nka no wɔ
Yesu Kristo mu daa daa! Amen.

Paulo Nhoma A Edi Kan A Ɔkyerɛw Kɔmaa Korintofo

Nkyia

¹ Saa krataa yi fi me, Paulo a enam Onyankopɔn pɛ so nti, wɔafɛ me sɛ menyɛ Kristo Yesu somafo no ne onua Sostene nkyɛn,

² Yɛde rekɔma Onyankopɔn asafɔ a ɛwɔ Korinto no ne wɔn a wɔafɛ wɔn se wɔmmɛyɛ Onyankopɔn akyidifo kronkron no, ne wɔn a wɔwɔ baabiara a wɔbɔ yɛn Awurade Yesu Kristo din sɛ ɔyɛ wɔn ne yɛn Awurade no:

³ Ɔdom ne asomdwoe a efi yɛn Agya Onyankopɔn ne yɛn Awurade Yesu Kristo nka mo.

Aseda

⁴ Esiane adom a Onyankopɔn nam Kristo Yesu so dom mo no nti, daa meda Onyankopɔn ase ma mo. ⁵ Enam ne so ama moayɛ ma biribiara mu, ɔkasa ne adwene mu. ⁶ Kristo ho asɛm atim wɔ mo mu. ⁷ Esiane sɛ moretweɛn ama wɔada yɛn Awurade Yesu Kristo adi no nti munya nhyira biara bi. ⁸ Ɔbɛhyɛ mo den akosi awiei sɛnea ɛbɛyɛ a, da a Awurade Yesu Kristo bɛba no, wɔrennya mo ho mfomso biara. ⁹ Onyankopɔn a wafɛ mo aba ne Ba Yesu Kristo ayɔnkɔfa mu no yɛ ɔnokwafo.

Asafɔ No Mpaapaemu

¹⁰ Anuanom, menam Awurade Yesu Kristo tumi so tu mo fo se asɛm biara a mobɛka no, monyɛ adwene na mo mu ampaapae. Munso adwene ne botae baako mu na ama moayɛ baako. ¹¹ Anuanom, nnipa bi a wofi Kloe fi apae mu aka akyɛɛ me se, akasakasa wɔ mo asafɔ yi mu. ¹² Asɛm a mɛpɛ sɛ meka ne sɛ, wɔn mu biara ka asɛm a ɔpɛ. Oyi ka se, “Mewɔ Paulo

afa” a, ɔfoforo se, “Mewɔ Apolo afa.” Obi sɔre na ose, “Mewɔ Petro afa” a, ɔbaako nso se, “Mewɔ Kristo afa.”

¹³ Wɔakyekyɛ Kristo mu akuwakuw? Paulo na owui wɔ asennua no so maa mo ana? Wɔbɔɔ mo asu wɔ Paulo din mu ana? ¹⁴ Meda Onyankopɔn ase sɛ mammɔ mo mu biara asu ka Krispo ne Gaio ho. ¹⁵ Obiara rentumi nka se wɔbɔɔ mo asu sɛ m’asuafɔ. ¹⁶ Mekae sɛ mebɔɔ Stefana ne ne fifo asu. Na menkae sɛ mebɔɔ obi foforo asu bio. ¹⁷ Kristo ansoma me se memmɛbɔ asu, na mmom ɔsɔmaa me se memmɛka asɛmpa a emfi nnipa nyansa mu, na obi annyina so amma Kristo wu a owui wɔ asennua no so no mu tumi anyɛ ɔkwa.

Kristo A Ɔyɛ Onyankopɔn Tumi

¹⁸ Asɛnka a ɛkyerɛ Kristo asennuambɔ no yɛ nsɛm a aba nni mu ma wɔn a wɔreyera. Nanso yɛn a wɔregye yɛn nkwa no de, ɛyɛ Onyankopɔn tumi. ¹⁹ Kyerɛwsɛm no ka se,

“Mɛsɛe anyansafo nyansa,
na mɛma nimdefo adenim ayɛ
ɔkwa.”

²⁰ Enti onyansafo wɔ he? Onimdefo nso wɔ he? Wiase yi mu akyinnyegyefo wɔ he? Onyankopɔn akyerɛ sɛ wiase yi mu nyansa yɛ ohunu ²¹ Enti Onyankopɔn nam ɔno ara ne nyansa so yɛɛ sɛ nnipa a wɔpɛ sɛ wɔfa wɔn ara wɔn nyansa so hu no no renhu no da. Na mmom Onyankopɔn yɛɛ n’adwene sɛ wɔn a wogyɛ asɛm a “aba nni mu” a yɛka no di no, obegyɛ wɔn nkwa. ²² Yudafɔ hwehwe sɛ wuhu nsɛnkyerɛnne, na Helafo nso hwehwe nyansa. ²³ Nanso yɛn de, yɛka Kristo wu a owui wɔ asennua no so no ho asɛm. Saa asɛm no yɛ Yudafɔ abufuw na ɛyɛ asɛm a aba nni mu ma amanamanmufo; ²⁴ nanso Yudafɔ ne amanamanmufo a Onyankopɔn afɛ wɔn no, Kristo yɛ Onyankopɔn tumi ne Onyankopɔn nyansa. ²⁵ Onyankopɔn asɛm a ɛyɛ sɛ aba nni mu no, aba wɔ mu sen nnipa nyansa, na saa ara nso na nea ɛyɛ sɛ

εϋε mmerew wɔ Onyankopɔn fam no yɛ den sen nnipa ahoɔden.

²⁶ Afei anuanom, monkae bere a Onyankopɔn frɛɛ mo no tebea a na mowɔ mu. Nnipa fam de, na mo mu bebreɛ nyɛ anyansafo, na mo mu bebreɛ nni tumi, na mo mu bebreɛ nyɛ adehye nso. ²⁷ Nanso Onyankopɔn faa wiase yi mu nsɛm a aba nni mu no, nam so guu anyansafo anim ase. Onyankopɔn faa nneɛma a εϋε mmerew wɔ wiase, nam so de guu ahoɔden anim ase. ²⁸ Ɔfaa nea wiase mmu na wɔmfɔ nyɛ hwee no de sɛɛɛ nea wiase susuw sɛ εho hia no. ²⁹ Eyi kyerɛ sɛ obi ntumi nhoa-hoa ne ho wɔ Onyankopɔn anim. ³⁰ Nanso Onyankopɔn aka mo abata Kristo Yesu ho na Onyankopɔn nam Kristo so ama yɛn nyansa; ɛnam ne so ma yɛateɛ wɔ Onyankopɔn anim. Yɛyɛ Onyankopɔn ahotefo a wama yɛade yɛn ho. ³¹ Enti sɛnea Kyerɛwɛm no ka no, “Obiara a ɔpɛ sɛ ɔhoahoa ne ho no, ɔnhoahoa ne ho wɔ nea Awurade ayɛ mu.”

2

Kristo Ho Asɛnka Wɔ Asennua So

¹ Anuanom, bere a mebaa mo nkyɛn bɛkaa Onyankopɔn ho ahintasɛm a εyɛ nokware kyerɛɛ mo no, manka asɛm a ɛkyere adwene anaa nyansa a ɛtra mo so. ² Meyɛɛ m'adwene sɛ bere a me ne mo wɔ hɔ no, mɛma me werɛ afi biribiara gye Yesu Kristo nko; na ne titiriw no, ne wu wɔ asennua no so no. ³ Enti bere a mebaa mo hɔ no, na meyɛ mmerew a ehɛ ne ahopopo aka me. ⁴ Na nkyerɛkyerɛ a mekyerɛkyerɛɛ no nso mannyina anyansasɛm ne nnipa adwene so, na mmom menam kasa pa so daa tumi a ɛwɔ Onyankopɔn Honhom Kronkron no mu no adi. ⁵ Enti mo gyidi nnyina onipa nyansa so, na mmom egyina Onyankopɔn tumi so.

Onyankopɔn Nyansa

⁶ Mekasa nyansa mu kyerɛ wɔn a wɔanyinyin wɔ Honhom mu. Nanso saa nyansa no nyɛ wiase nyansa

anaa wiase yi mu tumi ahorow a wɔn tumi resa no. ⁷ Nyansasɛm a meka no yɛ Onyankopɔn nyansa a wɔde ahintaw nnipa. Ɛno na Onyankopɔn ayi ato hɔ ama yɛn dedaw sɛ yɛn anuonyam ahyɛde ansa na wɔrebɔ wiase. ⁸ Aman sodifo biara nnim saa nyansa no. Sɛ wonim a anka wɔremmɔ Awurade a anuonyam ahyɛ no ma no asennua mu. ⁹ Kyerɛwɛm no ka se,

“Nea onipa biara anhu na wante da,
nea onipa biara annwene ho sɛ
ɛbɛba da no,
ɛno na Onyankopɔn no ara
asiesie ama wɔn a wɔdɔ no
no.”

¹⁰ Na yɛn na Onyankopɔn nam ne Honhom Kronkron no so ada n'ahintasɛm yi adi akyerɛ yɛn.

Honhom no pɛɛpɛɛ biribiara mu kosi Onyankopɔn ahintasɛm a emu dɔ no so. ¹¹ Onipa de, ɔno ara ne honhom a ɛte ne mu no na enim ne ho nsɛm nyinaa; saa ara nso na Onyankopɔn Honhom no nko ara na enim Onyankopɔn ho nsɛm nyinaa. ¹² Ɛnyɛ wiase yi mu honhom na yɛanya; Honhom Kronkron a Onyankopɔn somaa no na yɛanya sɛnea ɛbɛma yɛahu nea Onyankopɔn de ama yɛn no nyinaa. ¹³ Enti ɛnyɛ nsɛm a nnipa de wɔn nyansa akyerɛ yɛn no na yɛka, na mmom nsɛm a Honhom no akyerɛ yɛn no na yɛnam Honhom no mu nokware reda saa honhom mu nsɛm yi adi akyerɛ wɔn a wɔwɔ Honhom no. ¹⁴ Nanso obi a onni Honhom no rentumi nnya akyɛde a efi Onyankopɔn Honhom no mu. Ɔrente ase da biara da; ɔfa no sɛ nsɛm a aba nni mu, efisɛ wogyina Honhom no nko so na wobetumi anya ntease a ɛsɛ. ¹⁵ Onipa a Honhom no te ne mu no tumi sese biribiara nanso obiara rentumi mmu no aɛn. ¹⁶ Kyerɛwɛm no ka se,

“Hena na onim Awurade adwene?”

Hena na obetumi atu no fo?”
Nanso yɛn de, yɛwɔ Kristo adwene no bi.

3

Onyankopɔn Asomfo

¹ Nokware, anuanom, mantumi ankasa ankyerɛ mo sɛ nnipa a wɔwɔ Honhom no. Na esɛ sɛ mekasa kyerɛ mo sɛ wiasefo a wɔtɛ sɛ mmofra a wɔwɔ Kristo mu gyidi. ² Memaa mo nufusu. Mamma mo aduan a eyɛ den, efisɛ na enye mma mo. Na mpren ara mpo enye mma mo, ³ efisɛ moda so te hɔ sɛ wiasefo. Sɛ anibere wɔ mo mu na mutwa mo ho ne mo ho mo ho nya akasakasa a, so enna no adi sɛ moyɛ wiasefo a mote hɔ ma wiase? ⁴ Sɛ obi ka se, “Me de, midi Paulo akyi” na ɔfoforo nso ka se, “Me nso mewɔ Apolo afa” a, Enkyerɛ sɛ moyɛ wiasefo ana?

⁵ Mibisa se Apolo yɛ hena? Na Paulo nso yɛ hena? Yɛyɛ Onyankopɔn asomfo kwa a enam yɛn so na munya gyidi. Adwuma a Onyankopɔn de ama yɛn mu biara sɛ yɛnyɛ no na yɛyɛ. ⁶ Miduaa aba no na Apolo guguu so nsu, nanso Onyankopɔn na ɔmaa afifide no nyinii. ⁷ Obi a oduae ne obi a oguguu so nsu no ho nhia. Onyankopɔn na ne ho hia, efisɛ ɔno na ɔmaa afifide no nyinii. ⁸ Nsonoe biara nni onipa a odua ne nea ogugu so nsu no ntam. Onyankopɔn bɛhwɛ dwuma a wɔn mu biara dii so na wama wɔn so ade. ⁹ Yɛn de, yɛyɛ aboafa a yɛnɛ Onyankopɔn reyɛ adwuma na mo nso moyɛ Onyankopɔn afuw. Bio, moyɛ Onyankopɔn dan.

¹⁰ Menam adom a Onyankopɔn de maa me no so yɛɛ ɔdanseni pa adwuma. Metoo fapem na onipa foforo nso resi atoa so. Nanso esɛ sɛ wɔn mu biara fa ɔkwan pa so si. ¹¹ Efisɛ Onyankopɔn ayɛ Yesu Kristo nko ɔdan no fapem enti wɔrentumi nto fapem foforo biara bio. ¹² Ebinom de sikakɔkɔ, anaa dwetɛ anaa aboɔden abo na ebɛsi wɔn dan wɔ fapem no so; afoforo nso de nnua anaa sare anaa baamu. ¹³ Obiara dwuma a odii no bɛda adi da no; da no gya no bɛda obiara adwuma adi. Ogya no bɛsɔ ahwɛ, ahu dwuma ko no yɛ a eye. ¹⁴ Sɛ

nea onipa ko no de sii fapem no so no tumi gyina ogya no ano a, ebenya akatua. ¹⁵ Na sɛ obi adwuma hyew wɔ ogya no ano a, akatua no bɛɔ no, nanso ɔno de, obenya nkwa sɛ obi a wagan afi gyaframa mu.

¹⁶ Munnim sɛ moyɛ Onyankopɔn asɔredan na Onyankopɔn Honhom no te mo mu ana? ¹⁷ Enti obiara a ɔbɛsɛɛ Onyankopɔn asɔredan no, Onyankopɔn bɛsɛɛ no. Efisɛ Onyankopɔn asɔredan yɛ kronkron, na mo na moyɛ n'asɔredan no.

¹⁸ Enɛ sɛ obiara daadaa ne ho. Sɛ obi a ɔka mo ho fa ne ho sɛ ɔyɛ wiase yi mu onyansafo a, esɛ sɛ ɔyɛ ɔkwasea ansa na wabɛyɛ onyansafo. ¹⁹ Efisɛ nea wiase bu no nyansa no yɛ asɛm a aba nni mu wɔ Onyankopɔn ani so. Kyerɛwɛm no ka se, “ɔkyere anyansafo wɔ wɔn anitew mu.” ²⁰ Bio, Kyerɛwɛm no ka se, “Awurade nim onipa nsusuwii. Onim sɛ enkosi hwee.” ²¹ Enti Enɛ sɛ obiara de nea onipa tumi yɛ hoahoa ne ho na biribiara yɛ mo dea. ²² Paulo, Apolo ne Petro, saa wiase yi, nkwa ne owu, nnɛ ne daakye nyinaa yɛ mo dea, ²³ na moyɛ Kristo dea na Kristo nso yɛ Onyankopɔn dea.

4

Kristo Asomfo

¹ Esɛ sɛ mubu yɛn sɛ Kristo asomfo a wɔde Onyankopɔn ahintasɛm a eyɛ nokware no ahyɛ yɛn nsa. ² Ade baako a wɔrehwehwɛ afi onipa a wɔde ahintasɛm no ahyɛ ne nsa no ne sɛ obedi ne wura no nokware. ³ Sɛ mo anaa onipa bi bu me atɛn mpren a, emfa me ho. M'ankasa nso mimmu me ho atɛn. ⁴ M'adwene mu yɛ fann, nanso eno nkyerɛ sɛ midi bem fitaa. Awurade nko ara na obu me atɛn. ⁵ Enti Enɛ sɛ obiara bu ne yɔnko atɛn kosi sɛ bere a esɛ bɛba. Awurade ba mu no na wobebu atɛn a etwa to. ɔbɛda nea ahintaw wɔ sum mu no adi na wada nea ahintaw wɔ nnipa koma mu no nso adi. Na onipa biara anya n'ayeyi afi Onyankopɔn hɔ.

⁶ Anuanom, mo nti mede Apolo ne me ayε nhwεso, sεnea εβεμα mo osuahu a εka se, "Di mmara pa so" no. Ensε sε mo mu biara de onipa bi hoahoa ne ho na obu ofoforo nso onipa teta. ⁷ Hena na okya kyereε wo se wokorɔn sen afoforo? Enye Onyankorɔn na ɔde biribiara a wowɔ no maa wo? Na aden nti na wode hoahoa wo ho sεnea enye akyede?

⁸ Biribiara a mohwehwe no, mo nsa aka dedaw! Moyε adefo dedaw. Moayeyε ahemfo, nanso yenye bi! Nokware, anka mepε sε moyε ahemfo na anka yen nso yeyε ahemfo beka mo ho. ⁹ Eyε me sε yen asomafo yi de, Onyankorɔn de yen atwa to se nnipa bi a wɔabu wɔn kumfo wɔ bagua mu se nnipa ne wiasε abɔfo nyinaa nhwe. ¹⁰ Kristo nti yeyε nkwiseafo, nanso moyε anyansafo wɔ Kristo mu. Yeyε mmerεw, nanso moyε den. Wommu yen, nanso wobu mo. ¹¹ Ebesi saa bere yi mu okɔm ne osukɔm de yen. Yefura ntamagow; wɔhwe yen; yedi atutena; ¹² yeyε adwuma a eyε den de hwe yen ho. Wɔdome yen a, yehyira; wɔhwe yen a yegyina ano. ¹³ Wɔyaw yen a, yede kasa pa bua. Yete sε wiasε yi mu wura bi a yenka hwee de besi nne.

¹⁴ Enye sε mepε sε migu mo anim ase nti na mekyerεw saa nhoma yi breε mo. Na mmom mepε sε mekyerε mo okwan sε me ara me mma a medɔ wɔn. ¹⁵ Na sε mowɔ ahwεfo mpem du mpo wɔ mo asetena mu wɔ Kristo mu a, mowɔ Agya baako pε. Na mo nkwa a εwɔ Kristo Yesu mu no nti, menam asempa a meka kyereε mo no so abeyε mo agya. ¹⁶ Mesrε mo sε munsuasua me. ¹⁷ Enam eyi so nti, meresoma Timoteo na waba mo nkyen. ɔye m'ankasa me dɔba a odi me nokware wɔ Awurade mu. ɔbeakaakae mo m'akwan foforo a menam so di Kristo Yesu akyi ne nkyerεkyere a mekyerεkyere wɔ asafɔ biara a mekɔ mu no mu.

¹⁸ Mo mu bi ayε ahantan, susuw sε meremmesra mo. ¹⁹ Sε Awurade pε a, erenkyε biara mεba mo

nkyen na m'ankasa mabεhwε dwuma a saa ahantanfo yi betumi adi na enye asem a wɔbeka no. ²⁰ Onyankorɔn Ahenni no nye nsenkeka na eyε tumi. ²¹ Emu nea εwɔ he na moyε? Memmebɔ mo mmaa anaa koma a ɔɔɔ wɔ mu na ebua ade na memfa mmra mo nkyen?

5

Aguamammɔ

¹ Nnansa yi wɔkeka se aguaman a morebɔ wɔ asafɔ no mu no ye hu a abosonsomfo mpo renye saa. Mate mpo sε obi afa n'agya yere. ² Na εbeyε den na moatumi ahoahoa mo ho? Aden nti na ensε sε mo were how wɔ ho na mompam saa onipa no mfi mo mu? ³ εwɔ mu, me de, me ne mo ntam kwan ware nanso mewɔ mo nkyen wɔ honhom mu. Yen Awurade Yesu din mu, mabu onipa a ɔyεε afide yi aten dedaw te sε nea mewɔ mo nkyen ara pε. ⁴ Muhyia na meka mo ho wɔ honhom mu a, Awurade Yesu tumi a εka yen ho no nti, ⁵ εsε sε mode saa onipa no ma ɔbonsam na ɔsεe ne nipadua no na Awurade da no du a, wagye ne honhom nkwa.

⁶ Ensε sε mohoahoa mo ho. Munnim sε mmɔkaw kakraa bi na ema mmɔre no tu ana? ⁷ Esε sε muyi saa bɔne mmɔkaw dedaw yi fi mo mu na moayε kronkron. Eba saa a, mɔbeyε sε mmɔre foforo a mmɔkaw nni mu sεnea minim mo sε mote dedaw no. Afei a wɔde Kristo a ɔye yen Twam Guamma no abɔ afɔre no, yen Twam Afahye no adu so. ⁸ Eyi nti mommma yemmfa mmɔkaw dedaw a eyε bɔne no nni afahye no, na mmom yemfa brodo a mmɔkaw nni mu na eyε kronkron no na enni afahye no.

⁹ Krataa a mekyerεw mo no, mekaa wɔ mu se mommfa mo ho mmmɔ nguamanfo ho koraa, ¹⁰ anaa wiasε yi nguamanfo anaa aniberefo anaa akorɔmfo anaa wɔn a wɔsom ahoni. Sε wompε sε wo ne eyinom bɔ a, na εsε sε wufi wiasε koraa. ¹¹ Nea mekyerε ne sε, mommfa mo ho mmmɔ onipa a ɔfre ne ho

se onua nanso ɔbo aguaman anaa ɔye oniberefo anaa ɔsom ahoni anaa ɔkonkɔnsani anaa ɔkɔwensani anaa ɔkorɔmfɔ. Onipa a ɔte saa no, mo ne no nntena ase nto nsa nmidi.

¹² Adɛn nti na esɛ sɛ mibu wɔn a wɔnka asafo no ho atɛn? Enyɛ wɔn a wɔwɔ asafo no mu mmom na esɛ sɛ mubu wɔn atɛn? ¹³ Onyankopɔn na obebu wɔn a wonni asafo no mu atɛn, sɛnea Kyerɛwsem no ka se, “Mompam onipa bɔne no mfi mo mu.”

6

Nsamena Wo Nua

¹ Sɛ akasakasa ba onua ne onua ntam a, adɛn nti na mokɔ abosonsomfo atemmufɔ anim ma wobu mo atɛn, na monko Awurade nkurɔfo ho mmom? ² Munnim sɛ atreneefo na wobebu wiase atɛn? Na sɛ esɛ sɛ mo na mubu wiase atɛn a, muntumi mmu atɛn wɔ nsem nketenketete ho? ³ Munnim sɛ yebebu abɔfo atɛn? Mɛn ahe na yemmu asetena mu nneɛma ho atɛn? ⁴ Na sɛ nsem a ete saa ba a, nnipa a wonni dibe a wɔ asafo no mu na mobɛma wɔasiesie? ⁵ Eyɛ animguase ma no! Minim yiye sɛ nyɛ dɛn ara a, onyansafɔ baako bi wɔ mo mu a obetumi adi onua ne onua ntam asɛm. ⁶ Eye sɛ wɔfa saa ɔkwan yi so anaasɛ onua de onua bɛkɔ asennii ama wɔn a wonni gyidi adi abua wɔn asɛm?

⁷ Sɛ mutumi de mo ho mo ho kɔ asennii no kyerɛ sɛ moadi nkogu dedaw. Anka eye sɛ obi besisi mo anaasɛ ɔbeyɛ mo bɔne mmom. ⁸ Nanso mo ara mutwa mo ho ye mo ho mo ho bɔne, sisi mo ho ne mo nuanom mpo. ⁹ Mo ara munim sɛ ɔdebɔneyɛni no renko Onyankopɔn ahenni no mu. Monnaadaa mo ho; mo a mo suban nye, anaa mo a mosom ahoni, anaa aguamammɔfo anaa mmarima a wɔne mmarima da, ¹⁰ anaa adifudepɛfo, anaa aniberefo, anaa akɔwensafɔ, anaa mo a mosɛɛ afoforo din, anaa akorɔmfɔ no mu biara no rennya kyɛfa biara wɔ Onyankopɔn ahenni no mu. ¹¹ Na anka mo mu bi te saa. Nanso

wɔahohoro mo bɔne. Wɔde mo ama Onyankopɔn. Enam Honhom Kronkron no ne Awurade Yesu Kristo din mu nti, wɔasiesie mo ne Onyankopɔn ntam.

¹² Obi se, “Mewɔ ho kwan sɛ meye nea mɛpɛ.” Ewɔ mu saa; nanso nyɛ biribiara na eye ma wo. Metumi aka se, “Mewɔ ho kwan sɛ meye biribiara.” Nanso meremma biribiara ho kwan mma ɛmfa me nyɛ akoo. ¹³ Obi foforo nso beka se, “Aduan wɔ ho ma ɔyafunu na ɔyafunu nso wɔ ho ma aduan.” Eyɛ nokware; nanso Onyankopɔn bɛma ne nyinaa aba awiei. Enɛ sɛ onipa de ne nipadua ma aguamammɔ, na mmom esɛ sɛ ɔde som Awurade, efisɛ nipadua no ye Onyankopɔn dea. ¹⁴ Onyankopɔn maa Awurade sɔre fii awufo mu na ɔno nso nam ne tumi so bɛma yɛn nso asɔre afi awufo mu. ¹⁵ Munnim sɛ mo nipadua no ye Kristo nipadua no akwaa bi ana? Memfa Kristo nipadua akwaa bi mmɔ obi a ɔbo aguaman nipadua ho ana? Dabi da. ¹⁶ Anaa ebia na munnim sɛ onipa a ɔde ne ho bo nguamanfo ho nso ye oguamanfo? Kyerɛwsem no da no adi sɛ, “Wɔn baanu no nyinaa ye nipadua koro.” ¹⁷ Nanso onipa a ɔde ne ho bata Awurade ho no ne no ye baako wɔ honhom mu.

¹⁸ Mommmɔ aguaman. Bɔne biara a onipa beyɛ no nka ne nipadua no, nanso onipa a ɔbo aguaman no sɛɛ ɔno ankasa ne nipadua. ¹⁹ Munnim sɛ mo nipadua no ye Honhom Kronkron a ɔte mo mu, a Onyankopɔn na ɔde maa mo no asɔredan? Na monne mo ho; ²⁰ ɔtɔɔ mo abɔɔden. Enti momfa mo nipadua no nhyɛ Onyankopɔn anuonyam.

7

Aware Ho Afotusɛm

¹ Afei, nea ɛfa nsem a mokyerɛw de brɛɛ me no ho ni: Eye sɛ ɔbarima nware. ² Nanso esiane aguamammɔ nti esɛ sɛ ɔbarima biara nya ɔno ankasa ne yere, na ɔbea biara nso nya ɔno ankasa ne kunu. ³ Esɛ sɛ ɔbarima

yε n'asede sε okunu na oβea nso yε n'asede sε oyere na wɔn mu biara boa ne yɔnko. ⁴ Oyere nipadua no nyε ɔno nko ara dea, na eyε okunu no nso de bi. Saa ara na okunu no nso nipadua no nyε ɔno nko ara dea, na mmom eyε oyere no nso de bi. ⁵ Mommfa mo ho nkame mo ho mo ho. Gye sε mo nyinaa pene so bere tiaa bi a morebɔ mpae; na sε muwie mpaeɔ no a munhyia mu na oβonsam ansɔ mo anhwε, efise, muntumi nni mo ho so. ⁶ Menka saa asεm yi sε ohyε so, na mmom meara no sε mama mo ho kwan. ⁷ Ekaa me nko a na anka mo nyinaa te sε me. Nanso obiara wɔ ɔdom akyede sononko bi a Onyankopɔn de ama no. Oyi wɔ n'akyede na ɔfoforo nso wɔ n'akyede.

⁸ Afei asεm a meara akyerε asi-gyafɔ ne akunafo ne sε: Eye sε mo nko ara mobetena ase senea mete ho yi. ⁹ Na sε morentumi nyε mo ho so nso a monkɔwareware. Eye sε mobeware sen sε mobehyε mo ho ahometew.

¹⁰ Mo awarefo nso, mewɔ ohyε nsεm bi a emfi me na efi Awurade nkyɛn se: Ense sε oβea gyaa ne kunu. ¹¹ Sε eba saa a, ense sε ɔware bio; anaasε nso wɔka ɔne ne kunu bo mu. Saa ara na ense sε okunu nso gyaa ne yere.

¹² Mo a moaka no meka kyere mo, efi m'ankasa na emfi Awurade, sε Okristoni barima wɔ yere a ɔnye Okristoni na oβea no pene so sε ɔne no βetena ase a, ense sε ɔbarima no gyaa no. ¹³ Saa ara nso na sε Okristoni bea wɔ okunu a ɔnye Okristoni na ɔbarima no pene so sε ɔne no βetena a, ense sε oβea no gyaa no. ¹⁴ Esiane bɔ a ɔbarima a ɔnye Okristoni de ne ho abɔ oβea no nti, Onyankopɔn begye no na oβea a ɔnye Okristoni no nso, esiane bɔ a ɔde ne ho abɔ ɔbarima no nti, Onyankopɔn βetew ne ho. Sε anyε saa a, wɔn mma beyε sε abosonsomfo mma nanso senea ete yi de, wɔbeyε kronkron.

¹⁵ Na sε nso wɔn mu nea ɔnye Okristoni no pε sε ɔtew ne ho fi Okristoni no ho a, momma no kwan. Sε eba saa a, Okristoni no, sε eyε okunu anaasε oyere no, de ne ho. Onyankopɔn afre mo sε montena ase asomdwoe mu. ¹⁶ Oyere a woyε Okristoni, ebeyε dɛn na woahu sε worentumi nnye wo kunu nkwa? Na okunu a woyε Okristoni nso, ebeyε dɛn na woahu sε worentumi nnye wo yere nkwa?

¹⁷ Mo mu biara ntena ase wɔ tebea a Awurade de ama no no, senea na ɔte a Onyankopɔn frεε no no mu. Eyi ne mmara a mekyerε wɔ asafo biara mu. ¹⁸ Sε twetiatwani bi ate Onyankopɔn frε a, ense sε ɔpepa twetia no ho nsɛnkyerɛnne biara. Sε ɔbarima nso a ontwaa twetia bi ate Onyankopɔn frε a, ense sε otwa twetia. ¹⁹ Efise sε obi atwa twetia na ɔfoforo nso ntwaa twetia no nka hwee. Nea εho hia ne sε wubedi Onyankopɔn mmara so. ²⁰ Senea obiara te a Onyankopɔn frεε no no, ɔntena mu saa ara.

²¹ Onyankopɔn frεε wo no na woyε akoo ana? Mma εno nhaw wo na sε wowɔ ɔkwan bi a wubetumi afa so ade wo ho a, fa so. ²² Efise akoo a Awurade afre no no yε Awurade nipa a ɔde ne ho. Saa ara nso na obi a ɔde ne ho a Kristo afre no no yε Kristo akoo. ²³ Onyankopɔn tɔɔ mo abɔɔden, εno nti monnyε nkoa mma nnipa. ²⁴ Anuanom, εsε sε mo mu biara tena ase wɔ Onyankopɔn mu senea na mote ansa na wɔrefre mo no.

²⁵ Nea εfa asigyafɔ ho nso no ni: Minnyaa ohyε nsεm biara mfii Awurade nkyɛn, nanso meka m'adwene te sε obi a Onyankopɔn mmɔborɔhunu nti wɔagyε me ato mu. ²⁶ Wudwen mprenpren ɔhaw yi ho a, misusuw sε eye sε onipa tena ase senea ɔte biara. ²⁷ Wowɔ oyere? Sε wowɔ oyere a, nyε w'adwene sε woregyaa no. Wonwaree ana? Sε wonwaree a nhwehwe oyere. ²⁸ Nanso sε woware a wonyεε bɔne ε. Sε ɔbabun ware a ɔnyεε bɔne ε. Nanso esiane ɔhaw a

saa aware no de ba nti, na anka mepɛ sɛ mobɛkwati saa ɔhaw no.

²⁹ Nea mekyerɛ ne sɛ, anuanom, bere a aka no sua. Efi saa bere yi esɛ sɛ mmarima a wɔawareware tena ase sɛnea wɔnwarew da; ³⁰ wɔn a wosu yɛ sɛnea wɔn werɛ nhowee; wɔn a wɔserew yɛ sɛnea wonni anigye; wɔn a wɔtɔ yɛ sɛnea nea wɔtɔɔ no nyɛ wɔn de; ³¹ wɔn a wɔde wiase abɔ wɔn bo yɛ sɛnea wonhuu bi da. Na sɛnea wiase yi te mprenpren yi renyɛ saa nkyɛ.

³² Meme sɛ biribiara haw mo. ɔbarima a ɔnwaree no, esɛ sɛ ɔde ne ho ma Awurade adwumaye; efise ɔbɔ mmɔden sɛ Awurade ani bɛsɔ no; ³³ nanso ɔbarima warefo de ne ho to wiase nneɛma so, efise ɔpɛ sɛ ɔsɔ ne yere ani, ³⁴ enti wɔtwe no afanu no nyinaa. ɔbea a ɔnwaree anaa ɔbabun de ne ho ma Awurade adwuma wɔ ɔhonam ne honhom fam; nanso ɔbea a waware no de ne ho to wiase nneɛma so, efise ɔpɛ sɛ ɔsɔ ne kunu ani. ³⁵ Mereka saa asɛm yi, efise mepɛ sɛ meboa mo. Merenhyehyɛ mmara bi mma mo. Na mmom mepɛ sɛ moyɛ nea eye na etɛɛ na mode mo ho nyinaa ma Awurade adwuma.

³⁶ Sɛ ɛhaw ɔbarima bi a ɔne ɔbea ahyehyɛ aware sɛ ontumi nyɛ n'asɛde, na sɛ ɔbarima no ntumi nhyɛ n'akɔnnɔ so nti ɔpɛ sɛ ɔware a, esɛ sɛ ɔware sɛnea ɔhwehwɛ no. Bɔne biara nni eyi ho. ³⁷ Nanso eye mmom sɛ ɔbɛhyɛ ne ho so na wasi n'adwene pi sɛ ɔrenware. ³⁸ Eye sɛ ɔbarima ware de, nanso sɛ anka wanware koraa a na eye.

³⁹ Sɛ ɔbea warefo kunu te ase a, ɔnne ne ho; na sɛ ne kunu no wu de a, ɔwɔ ho kwan sɛ ɔware ɔfoforo a ɔpɛ; nanso esɛ sɛ eye Kristo aware. ⁴⁰ Na sɛ otumi tena ase sɛnea ɔte no nso a, ne ho bɛtɔ no yiye. M'adwene ni, na migye di sɛ me nso mewɔ Onyame Honhom.

¹ Asɛm a ɛfa nnuan a wɔde ma ahoni ho nso ni: Yenim sɛ, “Yɛn nyinaa wɔ nimdeɛ.” Nanso saa nimdeɛ no ma onipa yɛ ahantan na ɔɔɔ ma nkɔso. ² Onipa a ogye ne ho di sɛ onim biribi no nnim sɛnea anka esɛ sɛ ohu. ³ Nanso onipa a ɔɔɔ Onyankopɔn no, Onyankopɔn nim no.

⁴ Enti nnuan a wɔde ma ahoni sɛ wonni no, yenim sɛ ohoni wɔ ho ma biribi a ɛnte ase. Yenim sɛ Onyankopɔn baako pɛ na ɔwɔ ho. ⁵ Nneɛma bebree wɔ ɔsoro ne asase so a yɛfrɛ wɔn anyame ne awuranom, nanso wɔn mu biara nyɛ anyame anaase awuranom. ⁶ Yɛwɔ Onyame baako pɛ a ɔyɛ Agya. ɔno na ɔbɔɔ ade nyinaa, na yɛte ase ma no. Yesu Kristo ne yɛn Awurade a Agya no nam ne so yɛɛ ade nyinaa, na ɔmaa yɛn nkwa.

⁷ Nanso ɛnyɛ obiara na onim saa nokwasɛm yi. Nnipa bi de wɔn ho ama ahoni no ara kosi sɛ, sɛ wodi saa nnuan no a wonim pefee sɛ ohoni aduan na wɔredi. Esiane wɔn ahonim a yɛ mmerɛw nti, wogyɛ di nso sɛ aduan no gu wɔn ho fi. ⁸ ɛnyɛ aduan a yɛadi no na ɛtwe yɛn bɛn Onyankopɔn. Sɛ yɛanni saa aduan no a, yɛntɔ sin, na sɛ yedi nso a, yɛmmoro so.

⁹ Monhwe yiye na moamma mo ahofadi no antwetwe wɔn a wɔyɛ mmerɛw wɔ gyidi mu no ankɔ bɔne mu. ¹⁰ Sɛ ɛba sɛ obi a n'ahonim yɛ mmerɛw wɔ saa asɛm yi mu hu sɛ wo a wowɔ “nimdeɛ” redidi wɔ ohoni dan mu a, ɛrenhyɛ no nkuran mma ɔno nso nkodi aduan a wɔde ama ahoni no bi ana? ¹¹ Enti saa onipa a ɔyɛ mmerɛw a ɔyɛ wo nua a Kristo wu maa no yi, esiane wo “nimdeɛ” nti ɔbɛyera? ¹² Na ɛnam saa ɔkwan yi so bɛma woayɛ bɔne atia wo nuanom. Sɛ ɛba saa a, woyɛ bɔne tia Kristo nso, efise wonam wɔn adwene mu mmerɛwyɛ so adaadaa wɔn. ¹³ Enti sɛ nea midi de me nua kɔ bɔne mu a, merenwe nam bio sɛnea ɛbɛyɛ a ɛremma me nua nko bɔne mu.

9

Paulo Kyɛfa Sɛ Ɖsomafo

1 Menne me ho ana? Menyɛ Ɖsomafo ana? Minhuu Yesu yɛn Awurade ana? Na monyɛ me nsa ano adwuma wɔ Awurade mu ana? 2 Na sɛ afoforo mpo nnye me nto mu sɛ Ɖsomafo a, mo de, mugye me to mu saa. Sɛnea mo ankasa mo abrabɔ te wɔ Awurade mu no di ho adanse sɛ meye Ɖsomafo.

3 Sɛ nnipa ka me ho asɛm a, saa ɔkwan yi so na mɛfa yi me ho ano. 4 Minni ho kwan sɛ m'adwuma nti wɔma me aduan di ma me nsu nom ana? 5 Minni ho kwan sɛ meye nea asomafo a aka no yɛe no bi, sɛnea Awurade nuanom ne Petro yɛe, na meware Okristonibea de no ka me ho tu m'akwan yi? 6 Anaase Barnaba ne me nko ara na esɛ sɛ yɛyɛ adwuma de bɔ yɛn ho akɔnhama?

7 Ɖsraani bɛn na otua ɔno ankasa ne ho ka? Okuafo bɛn na onni n'afuw mu nnɔbae bi? Oguanhwɛfo bɛn na ɔnnom ne nguan a ɔyɛn wɔn no nufusu bi? 8 Enɛ sɛ miti nhwɛso a ɛwɔ yɛn abrabɔ dedaw no mu, efise Mmara no ka asɛm koro no ara. 9 Yɛkenkan wɔ Mose Mmara no mu se, "Sɛ wode nantwi retiatia aburaw so a, nkyekyere n'ano." Nantwi ho asɛm na ehia Onyankopɔn ana? 10 Anaase na asɛm a ɔreka no fa yɛn ho ana? Nokware, wɔkyerɛw eyi de maa yɛn. Esɛ sɛ onipa a ofuntum ne nea otwa aba no nyinaa yɛ wɔn adwuma sɛnea ebɛyɛ a, wobenya wɔn kyɛfa wɔ wɔn dwumadi no mu. 11 Yɛadua honhom aba wɔ mo mu na sɛ yɛnya wiase nnɛpa fi mo nkyɛn a, ɛdɔɔso dodo ana? 12 Na sɛ afoforo wɔ tumi sɛ wɔhwɛ eyinom anim fi mo nkyɛn a, so yɛn de, yenni tumi a ɛboro saa ana?

Nanso yɛamfa saa tumi yi anni dwuma biara. Mmom yɛpeneɛ biribiara so sɛnea yɛrensiw Kristo asɛmpa no ho kwan.

13 Munim sɛ wɔn a wɔyɛ adwuma wɔ asɔredan mu no nya wɔn aduan fi asɔredan mu, na wɔn nso a wɔbɔ

afɔre wɔ afɔremuka so no nso nya wɔn afɔrebɔde. 14 Saa ara nso na Awurade ahyɛ sɛ, esɛ sɛ wɔn a wɔka asɛmpa no nya wɔn asetena fi mu.

15 Nanso memfaa saa kyɛfa yi mu biara nnii dwuma ɛ. ɛnyɛ sɛ merekyerɛw mprenpren sɛ mobɛyɛ saa nneɛma no ama me. ɛno de, anka medi kan awu sen sɛ mɛma obi asiw me eyi ho kwan. 16 Minni tumi sɛ mɛhoahoa me ho bere a meka asɛmpa no, efise ɛyɛ ɔhyɛ ma me sɛ menka. Na sɛ manka asɛmpa no a, mehu amane. 17 Sɛ mifi me pɛ mu yɛ adwuma no a, na esɛ sɛ mehwe akatua anim. Nanso meye no sɛ m'adwuma, efise, Onyankopɔn na ɔde ato me so. 18 ɛno de, na akatua bɛn na esɛ sɛ minya? ɛyɛ ahohoahoadɛ sɛ wobɛka asɛmpa no na wunnye hwee na wummisa kyɛfa biara nso.

19 Mede me ho; menyɛ obi akoa. Nanso meye me ho obiara akoa sɛnea mɛsakra akra dodow biara a metumi. 20 Bere a me ne Yudafɔ te no, meyɛɛ me ho sɛ Yudani, sɛnea mɛtwetwe wɔn aba me nkyɛn. Metenaa ase sɛnea Mose Mmara di me so, mmom na mankasa nhyɛ mmara no ase de, sɛnea mɛtwetwe wɔn a wɔhyɛ saa Mmara no ase aba me nkyɛn. 21 Saa ara na mekɔfraa amanamanmufo mu no nso meyɛɛ me ho sɛ wɔn ara pɛ, sɛnea metumi atwetwe wɔn aba me nkyɛn. Eyi nkyerɛ sɛ minni Onyankopɔn mmara so; mehɛ Kristo mmara ase. 22 Wɔn a wɔn gyidi yɛ mmerɛw no, meyɛɛ sɛ wɔn ara, sɛnea mɛtwetwe wɔn aba me nkyɛn. Meyɛɛ me ho sɛnea ɛfata biara maa nnipa nyinaa, sɛnea metumi afa ɔkwan biara a ebɛyɛ yiye so agye wɔn mu bi nkwa. 23 Asɛmpa no nti na meyɛɛ eyinom nyinaa na manya mu nhɔyira bi.

24 Munim sɛ mmirika akansi mu, mmirikatufɔ no nyinaa tu mmirika no bi, nanso wɔn mu baako pɛ na onya abasobɔde no. Enti tu mmirika no sɛnea ebɛma woanya abasobɔde no. 25 Obiara a osi agodi mu akan no siesie

ne ho yiye ma akansi no. Ɔye saa sɛnea obenya ahenkyɛw a ɛrenkyɛ, nanso yɛn de yi de, ɛbɛkyɛ akosi daapem nyinaa. ²⁶ Ɛno nti na meretu mmirika kɔ m'ananim tee akowie no. Ɛno nti na mete sɛ okuturukuboni a ne kuturuku mfom no. ²⁷ Mebɔ mmɔden hyɛ me nipadua so na midu no nya, sɛnea ɛbɛyɛ a, sɛ meka asɛmpa no kyerɛ afororo a me nso merenyɛ nea ɛmfra.

10

Ahoni Ho Kɔkɔbɔ

¹ Anuanom, mɛpɛ sɛ metwe mo adwene ba nsɛm a ɛtoo yɛn nenanom a wodii Mose akyi no so. Omununkum bɔɔ wɔn nyinaa ho ban maa wɔn nyinaa faa Po Kɔkɔɔ no mu asomdwoe mu. ² Wɔɔbɔɔ wɔn nyinaa asu sɛ Mose akyidifo wɔ omununkum ne po no mu. ³ Wɔn nyinaa dii honhom fam aduan ⁴ na wɔnom honhom fam anonne. Wɔnom honhom botan a na ɔne wɔn nam no mu nsu; na saa ɔbotan no yɛ Kristo no ankasa. ⁵ Eyinom nyinaa akyi no, na Onyankopɔn ani nsɔ wɔn mu pii, enti na wɔn amu guguu basaa wɔ sare no so hɔ.

⁶ Mprempren, eyinom nyinaa yɛ nhwɛso ma yɛn na ɛbɔ yɛn kɔkɔ nso sɛ, ɛnsɛ sɛ yedi bɔne akyi sɛnea wɔyɛɛ no, ⁷ na ɛnsɛ sɛ yɛsom ahoni sɛnea wɔn mu bi yɛɛ no. Sɛnea Kyerɛwɛm no ka se, "Nnipa no tenaa ase, didi nomee, na wogoruu abosongoru, yɛɛ ahuhude." ⁸ ɛnsɛ sɛ yɛbɔ aguaman, sɛnea wɔn mu bi yɛɛ no na da koro wɔn mu mpem aduonu abiɛsa wuwui no. ⁹ ɛnsɛ sɛ yɛsɔ Awurade hwe sɛnea wɔn mu bi yɛ maa awɔ kekaa wɔn kunkum wɔn no. ¹⁰ ɛnsɛ sɛ munwiinwii sɛnea wɔn mu bi yɛ maa ɔsɛɛ bɔfo sɛɛ wɔn no.

¹¹ Eyinom nyinaa baa wɔn so de yɛɛ nhwɛso maa afororo. Na wɔkyerɛw guu hɔ sɛ kɔkɔbɔ maa yɛn. Efisɛ yɛte hɔ sɛ ɛrenkyɛ na bere no aba awiei. ¹² Obiara a osusuw sɛ ogyina hɔ no, ɔnhwe yiye na

wanhwe ase. ¹³ Sɔhwɛ biara a aba w'akwan mu no yɛ nea ɛba nnipa akwan mu. Esiane sɛ Onyankopɔn di ne bɔhyɛ so nti, ɔremma ho kwan mma sɔhwɛ a ɛboro w'ahoɔden so nto wo. Sɛ sɔhwɛ ba wo so a ɔbɛma wo ahoɔden ama woatumi agyina ano na woanya ho nyansa nso.

Morentumi Nhwɛ Afanu No

¹⁴ Enti me nnamfo pa, montwe mo ho mfi ahonisom ho. ¹⁵ Mekasa kyerɛ mo sɛ anyansafo. Aɛm a meka no mummua mfa. ¹⁶ Sɛ yɛnom kuruwa a wɔahyira so no ano a, na ɛnyɛ Kristo mogya ayɔnkofa no ana? Brodo a yebubu mu no nso, sɛ yedi a, na ɛnyɛ Kristo nipadua ayɔnkoyɛ ana? ¹⁷ Esiane sɛ brodo no yɛ baako na yedi no wɔ ɔhonam koro mu nti, ɛwɔ mu sɛ yɛdɔɔso de, nanso yɛn nyinaa yɛ nnipa baako.

¹⁸ Monhwɛ Israelman. Wɔn a wodi aforɛ aduan no ne aforɛmuka no wɔ ayɔnkoyɛ. ¹⁹ Mibisa se, aforɛbɔde a wɔde ama ohoni no yɛ biribi anaa ohoni no na ɔyɛ biribi? ²⁰ Dabi, aɛm a mereka ne sɛ, nea wɔde abɔ aforɛ wɔ ɔbosonsomni aforɛmuka so no, wɔde ama ahonhommɔne na ɛnyɛ Onyankopɔn. Mɛmpɛ sɛ mode mo ho bɛhyehyɛ ahonhommɔne. ²¹ Morentumi nnom Awurade kuruwa ano na morentumi nnom ahonhommɔne kuruwa ano. Saa ara na morentumi nnidi wɔ Awurade pon so na monsan nnidi wɔ ahonhommɔne pon nso so. ²² Anaa mɔpɛ sɛ yɛma Awurade twe ninkunu? Yegyɛ di sɛ yɛyɛ den sen no ana?

²³ Wɔka se, "Woama yɛn ho kwan sɛ yɛnyɛ biribiara a yɛyɛ." Nanso ɛnyɛ biribiara na eye. "Wɔama yɛn ho kwan sɛ yɛnyɛ biribiara." Nanso ɛnyɛ biribiara na etumi boa yɛn. ²⁴ ɛnsɛ sɛ obiara pɛ ne nko ne yiyedi na mmom, ɛsɛ sɛ ɔhwehwɛ afororo nso yiyedi.

²⁵ Tiboa nti mutumi tɔ biribiara a wɔtɔn wɔ gua so di a mummisa ho aɛm biara. ²⁶ Efisɛ Kyerɛwɛm no ka se, "Asase ne nea ɛwɔ so nyinaa yɛ Awurade dea."

²⁷ Obi a ɔnye ogyidini frɛ wo adidi na woyɛ w'adwene sɛ wobɛkɔ a, tibo a nti, aduan a ɔde bɛma wo biara no, di a wummisa ho a sɛm biara. ²⁸ Nanso sɛ obi ka kyerɛ wo sɛ, "Wɔde saa aduan yi maa ahoni" a, esiane nea ɔbɔɔ wo saa amanneɛ no tibo a nti, nni saa aduan no. ²⁹ Ɛno nyɛ wo tibo a, na eyɛ onipa a ɔbɔɔ wo saa amanneɛ no tibo a. Obi bebisa sɛ, "Adɛn nti na obi tibo a siw m'ahofadi ho kwan?" ³⁰ Sɛ meda Awurade ase wɔ m'aduan ho a, adɛn nti na aduan a mada ho ase no obi ka ho a sɛm?"

³¹ Biribiara a mobeyɛ no, sɛ moredidi o, sɛ morenom o, monyɛ mfa nhyɛ Onyankopɔn anuonyam. ³² Monnyɛ biribiara mfa nhaw Yudafo anaa amanamanmufo anaa Onyankopɔn asafo. ³³ Monyɛ sɛnea meyɛ no. Mema obiara ani gye nea meyɛ ho a minnwen m'ankasa me yiyedi ho, na mmom midwen yen nyinaa yiyedi ho sɛnea ebeyɛ a wobeyɛ wɔn nkwa.

11

¹ Munsua me sɛnea misua Kristo no.

Mmea Kyɛfa

² Mekamfo mo, efise bere biara mokae me, di nea mekyerɛɛ mo no so. ³ Na mepɛ sɛ mote ase sɛ, ɔbarima ti ne Kristo, na ɔbarima yɛ ɔbea ti, nanso Kristo ti ne Onyankopɔn. ⁴ Enti ɔbarima biara a ɔkata ne ti so bɔ mpae anaa ɔka Onyankopɔn a sɛm wɔ bagua mu no gu Kristo anim ase. ⁵ Na ɔbea a ɔnkata ne ti so na ɔbɔ mpae ka Onyankopɔn a sɛm wɔ bagua mu no nso gu ne kunu anim ase. Nsonoe biara nna ɔne ɔbea a wayi ne tinwi no ntam. ⁶ Sɛ ɔbea no nkata ne ti so a, esɛ sɛ otwitwa ne tinwi gu. Esiane sɛ eyɛ animguase sɛ ɔbea beyi ne tinwi anaa obetwitwa agu no nti, esɛ sɛ ɔkata so.

⁷ Ɛho nhia sɛ ɔbarima bɛkata ne ti so, efise ɔyɛ Onyankopɔn anuonyam ne ne sɛso ⁸ na wɔammɔ ɔbarima amfi ɔbea mu, na mmom wɔbɔɔ ɔbea fii ɔbarima mu. ⁹ Saa ara nso na ɛnyɛ

ɔbea nti na wɔbɔɔ ɔbarima, nanso ɔbea de, ɔbarima nti na wɔbɔɔ no. ¹⁰ Esiane saa a sɛm yi ne abɔfo no nti, esɛ sɛ ɔbea nya nkataso bi wɔ ne ti so de kyerɛ sɛ ɔhyɛ tumi bi ase. ¹¹ Yen asetena wɔ Awurade mu no, ɔbea nne ne ho na ɔbarima nso nne ne ho. ¹² Na sɛnea wɔbɔɔ ɔbea fii ɔbarima mu no, saa ara nso na ɔbea woo ɔbarima, na biribiara nso fii Onyankopɔn.

¹³ Eye sɛ ɔbea bɛbɔ mpae afre Onyankopɔn wɔ bagua mu a biribiara nkata ne ti so ana? Mo ara mum-mua mfa. ¹⁴ Ɛnyɛ saa abɔde koro no ara na ɛka sɛ sɛ ɔbarima ti fuw bebree a, eyɛ animguase ma no no? ¹⁵ Nanso ɔbea de, sɛ ne ti fuw pii a, eyɛ anuonyam ma no ana? Wɔama no nwi pii sɛ nkataho. ¹⁶ Nanso sɛ obi pɛ sɛ ogye eyi ho akyinnye a, a sɛm a mewɔ ka wɔ ho ara ne sɛ, yen anaa Onyankopɔn asafo no nni ɔkwan foforo biara a wɔfa so som.

Adidi Kronkron

¹⁷ Nhyehyɛɛ a edidi so yi mu no, minni nkamfo biara de ma mo, efise mo asafo nhyiamu de ɔhaw brɛ mo mmom. ¹⁸ Nea edi kan no, mate sɛ mo ne mo ho mo ho di asi wɔ mo nhyiamu mu na migye di sɛ nokware kakra wɔ mu. ¹⁹ Akyinnye biara nni ho sɛ esɛ sɛ mo mu kyekyɛ sɛnea ebeyɛ a nokware beda adi. ²⁰ Sɛ muhyia sɛ kuw a, munnhyia sɛ moreyɛ Awurade Adidi ²¹ efise mugu so redidi no, obiara di n'aduan. Ɛno nti bere a ɔkɔm de obi no na ɔfoforo nso abow nsa. ²² Mo ara munni a fi a mudidi nom wɔ mu? Anaase mope sɛ mugu Onyankopɔn asafo no ne wɔn a ade ahia wɔn no anim ase ana? DEN na mohwehwe sɛ meka fa saa a sɛm yi ho kyerɛ mo? Menkamfo mo ana? Esɛ sɛ muhu sɛ ɛnsɛ sɛ mekamfo mo!

²³ Awurade nkyɛn na minya nkyerɛkyerɛ a mekyerɛkyerɛ mo no sɛ Awurade Yesu, anadwo a woyii no mae no, ɔfaa brodo ²⁴ na ɔdaa Onyankopɔn ase no, obuu mu kae se, "Eyi ne me nipadua a mede ma mo. Monyɛ eyi mfa nkae me."

²⁵ Saa ara na Adidi no akyi no, ɔfaa kuruwa na ɔkae se, “Saa kuruwa yi yɛ Onyankopɔn apam foforo a wɔde me mogya ahyɛ mu den. Bere biara a mobɛnom no, momfa nkae me.”
²⁶ Bere biara a mubedi brodo no na mobɛnom kuruwa no ano no, monka Awurade wu no ho aSEM nkosi sɛ ɔbɛba.

²⁷ Ekyerɛ sɛ, sɛ obi di Awurade brodo no na ɔnom kuruwa no ano wɔ ɔkwan a emfata so a, odi Awurade nipadua ne ne mogya no ho fɔ. ²⁸ Enti ansa na obiara bedi brodo no, anom kuruwa no ano no, esɛ sɛ ɔkari ne ho hwɛ. ²⁹ Na sɛ wammu Awurade Honhom no na odi, nom fi kuruwa no mu a, odi nom de atemmu ba n’ankasa so. ³⁰ Eno nti na mo mu bebree yareyare na moyɛ mmerɛw na mo mu pii awuwu no. ³¹ Sɛ yɛkari yɛn ho hwɛ ansa a, yɛrenkɔ Onyankopɔn atemmu mu. ³² Nanso Awurade bu yɛn atɛn, twe yɛn aso sɛnea ɔremmu yɛne wiase nyinaa fɔ.

³³ Eno nti, me nuanom, sɛ muhyia sɛ morekɔ Awurade Adidi no a, mommɔ mu nnidi. ³⁴ Sɛ ɔkɔm de obi a, onni biribi wɔ fie na Onyankopɔn ammu no atɛn wɔ wɔn nhyiamu no ase.

Meba a mɛkyerɛ mo nea monyɛ bio.

12

Honhom Kronkron No Akyɛde

¹ Me nuanom, mɛmpɛ sɛ morenɔhu nsɛm a ɛfa Honhom Kronkron akyɛde no ho no. ² Munim sɛ bere a na moyɛ abosonsomfo no, moyeraa kwan kɔɔ ahoni a awuwu no nkyɛn. ³ Nea esɛ sɛ mote ase ne sɛ, obiara a ɔwɔ Onyankopɔn Honhom akwankyerɛ no ka se “Yesu yɛ Awurade,” na ɔnnome Yesu.

⁴ Akyɛde no gu ahorow nanso Honhom koro no ara na ekyekyɛ. ⁵ Akwan ahorow bebree wɔ hɔ a wɔfa so som nanso Awurade koro no ara na wɔsom no. ⁶ Tumi ahorow bebree wɔ hɔ a wɔnam so som, nanso Onyankopɔn koro no ara na ɔma obiara tumi ma ɔde som.

⁷ Honhom Kronkron no nam yɛn mmaako mmaako so da ne ho adi wɔ akwan bi so ma ɛboa yɛn nyinaa. ⁸ Honhom Kronkron no ma obi nyansa na Honhom Kronkron no ara nso ama obi osuahu. ⁹ Saa Honhom Kronkron no ara ma obi gyidi na ɔma obi nso tumi a ɔde sa nyarewa. ¹⁰ Honhom Kronkron no ma obi tumi ma ɔyɛ anwonwade; obi nso, ɔma no tumi ma ɔka Onyankopɔn aSEM; na ɔfoforo nso ɔma no tumi ma ɔkyerɛ nsonoe a ɛda akyɛde a efi Honhom Kronkron no ne nea emfi Honhom Kronkron no mu. Honhom Kronkron no ma obi tumi ma ɔka kasa foforo na ɔma ɔfoforo nso tumi ma ɔkyerɛ kasa foforo no ase. ¹¹ Eyɛ Honhom Kronkron koro no ara na ɔyɛ eyinom nyinaa; akyɛde ahorow a ɔpɛ sɛ ɔde ma obiara no, ɔde ma no.

Nipadua Koro

¹² Kristo te sɛ onipadua baako a ɛwɔ akwaa bebree; ɛwɔ mu sɛ ɛwɔ akwaa bebree de, nanso eyɛ nipadua koro no ara. ¹³ Wɔnam saa ɔkwan koro no ara so abɔ yɛn Yudafo ne amanamanmufo ne nkɔa ne yɛn a yɛde yɛn ho no asu. Wɔnam Honhom Kronkron koro no so abɔ yɛn asu ahyɛ saa onipa koro no ara mu. Na wɔde saa Honhom Kronkron no ama yɛn nyinaa se yɛnnom. ¹⁴ Onipadua no ankasa nyɛ akwaa baako; eyɛ akwaa bebree.

¹⁵ Sɛ nan ka se, “Esiane sɛ menyɛ nsa nti, menka nipadua no ho” a, ɛnyɛ Eno na ɛremma no nyɛ nipadua no fa bi. ¹⁶ Na se, aso ka se, “Esiane se menyɛ aniwa nti, menka nipadua no ho” a, ɛnyɛ Eno na ɛremma no nyɛ nipadua no fa bi. ¹⁷ Na se nipadua no nyinaa yɛ aniwa a, anka ɛbɛyɛ dɛn ate aSEM? Na se eyɛ aso a anka ɛbɛyɛ dɛn ahua ade? ¹⁸ Sɛnea Onyankopɔn pɛ no no na ɔde akwaa biara sii. ¹⁹ Sɛ nipadua no nyinaa yɛ akwaa koro a, anka nipadua no bɛyɛ dɛn? ²⁰ Sɛnea ɛte no, akwaa gu ahorow, nanso nipadua no yɛ baako pɛ.

²¹ Eyi nti, aniwa ntumi nka nkyere nsa se, “Wo ho nhia mel!” Saa ara na eti rentumi nka nkyere nan se, “Wo ho nhia mel!” ²² Saa ara na yɛrentumi nyɛ biribiara a akwaa a eyɛ mmerɛw no nka ho mma ɛnyɛ yiye. ²³ Akwaa a yesusuw sɛ enni mu pii no mmom na yɛhwɛ no yiye, na nea ɛnyɛ fɛ wɔ nipadua ho no nso yɛhwɛ no yiye pa ara. ²⁴ Na akwaa a edi mu no, saa ɔhwɛ no ho nhia no. Onyankopɔn ankasa nam ɔkwan bi so akeka nipadua no asisi anim de ahyɛ akwaa a wommu no no anuonyam. ²⁵ Enti nkyekyɛmu biara nni nipadua no mu. Akwaa no nyinaa keka wɔn ho wɔn ho bɔ mu. ²⁶ Sɛ akwaa baako ho ka a, akwaa a aka no nyinaa ho ka bi. Na sɛ wɔkamfo akwaa no bi a, anigye ka akwaa a aka no nyinaa.

²⁷ Enti mo nyinaa moyɛ Kristo nipadua. Na mo mu biara yɛ n'akwaa. ²⁸ Onyankopɔn ahyehyɛ biribiara pɛpɛpɛ wɔ asafɔ no mu: Nea edi kan, asomafo; nea ɛto so abien, adiyifo; nea ɛto so abiɛsa, akyerɛkyerɛfo; afei wɔn a wɔyɛ anwonwade na wɔn a wɔama wɔn tumi de sa yare anaa wɔboa afɔforo anaa wɔkyerɛ wɔn kwan anaa wɔka kasa fɔforo. ²⁹ Wɔn nyinaa nyɛ asomafo anaa adiyifo anaa akyerɛkyerɛfo. ɛnyɛ wɔn nyinaa na wɔwɔ tumi a wɔde yɛ anwonwade ³⁰ anaa wɔsa nyarewa, anaa wɔka kasa fɔforo anaa wɔkyerɛ nea wɔka no ase. ³¹ Monhwɛhwɛ akyɛde a ɛbɛboa mo yiye akyi kwan.

ɔɔɔ

Mɛkyerɛ mo ɔkwan fɔforo a eye pa ara.

13

¹ Sɛ meka nnipa ne abɔfo kasa fɔforo na minni ɔɔɔ a, na mete sɛ ayowa a egyigye anaa akasae a ɛwosow kɛkɛ. ² Sɛ mewɔ akyɛde a mitumi ka asɛmpa no ma ɛka nnipa koma; na mewɔ osuahu ne ntease ma mete ahintasɛm nyinaa ase; na mewɔ gyidi a ɛma mitumi tutu mmepɔw, nanso minni ɔɔɔ a, menka hwee. ³ Sɛ mede nea mewɔ nyinaa akyɛ na mpo mitu

me nipadua si hɔ sɛ wɔnhyew, nanso sɛ minni ɔɔɔ a, minnya hwee.

⁴ ɔɔɔ wɔ boasetɔ na ne tirim yɛ mmerɛw; ɔɔɔ nyɛ ahɔɔyaw anaa ɛnkyerɛ ne ho anaa onni ahomaso su. ⁵ ɔɔɔ mmu ɔbra bɔne; ɔnyɛ pɛsɛmenkominya; ne bo nhaw no; ɔmfɔ bɔne nhyɛ ne mu. ⁶ ɔɔɔ mpɛ bɔne, na mmom, ɔpɛ nokware. ⁷ ɔɔɔ mpa abaw; ne gyidi, n'anidaso ne ne boasetɔ nni nhuammɔ.

⁸ ɔɔɔ wɔ hɔ daa. Nkɔmhyɛ wɔ hɔ, nanso ɛnte hɔ daa; akyɛde a ɛma wɔka kasa fɔforo wɔ hɔ, nanso ɛwɔ n'awiei; osuahu wɔ hɔ, nanso ebetwa mu. ⁹ Nea yenim ne nkɔm a yɛhyɛ no yɛ fa ne fa bi; ¹⁰ nanso nea ɛyɛ pɛ no nya ba a, nea ɛyɛ fa ne fa no begu. ¹¹ Meyɛ abofra no, mekasaa sɛ abofra, medweneɛ sɛ abofra, misuwii sɛ abofra, na meyɛɛ ɔpanyin yi, magu mmofrasɛm no. ¹² Nea yehu no mpɛmpɛn no te sɛ su bi a ɛyɛ kusuu wɔ ahwehwɛ mu. ɛno akyi na, yebehu no kann. Nea minim mpɛmpɛn no yɛ ɛho fa bi; akyiri no, ebɛdi mu te sɛ Onyankopɔn nimdeɛ a ɔwɔ wɔ me ho no.

¹³ Na afei nneɛma abiɛsa yi na ɛwɔ hɔ: gyidi, anidaso, ɔɔɔ; na ɔɔɔ ne mu kɛse.

14

¹ ɔɔɔ na ɛsɛ sɛ mohwehwɛ akyi kwan. Momma mo koma mpere nhwehwɛ Honhom akyɛde no, ne titiri no nkɔmhyɛ.

ɔkasa Foforo

² Onipa a ɔka kasa fɔforo no nkasa nkyerɛ nnipa, na mmom ɔkasa kyere Onyankopɔn, ɛfisɛ obiara nte asɛm a ɔka no ase. ɔnam Honhom no tumi so ka nokware mu ahintasɛm. ³ Nanso onipa a ɔhyɛ nkɔm no kasa kyere nnipa, boa wɔn, hyɛ wɔn nkuran, kyekye wɔn werɛ. ⁴ Onipa a ɔka kasa fɔforo no boa ɔno ankasa ne ho, nanso onipa a ɔhyɛ nkɔm no boa asafo no nyinaa. ⁵ ɛwɔ mu sɛ mɛpɛ sɛ mo nyinaa ka kasa fɔforo de, nanso mɛpɛ sɛ mo nyinaa nya akyɛde a ɛbɛma mo ahyɛ nkɔm. ɛfisɛ onipa a

ɔhye nkɔm no ho hia yiye kyen onipa a ɔka kasa foforo no, gye se obi wo ho a ɔbekyerɛ ase, ma aboa asafo no nyinaa.

⁶ Enti anuanom, se meba mo nkyen na meka kasa foforo a, mfaso ben na mubenya wo me ho? Morennya hwee gye se meda Onyankopɔn ahintasɛm adi anaa meda osuahu bi adi, anaa meka nsem ma ekanyan mo, anaa mekyerɛkyerɛ mo. ⁷ Saa ara nso na nneɛma a nkwa nni mu, te se aben anaa sanku a wɔde bo nnwom no, se nnwom no bo no mu anna ho a, obiara rente ne de. ⁸ Na se nea ɔhyen akoben no nso anhyen no yiye a, hena na obesiesie ne ho akɔ ɔko? ⁹ Saa ara nso na mibisa se, se moka kasa foforo a emu nna ho a, ebeye den na obi ate asem a moka no ase? Mo nsem no beyera wo mframa mu. ¹⁰ ɔkasa ahorow bebree na ewɔ wiase, nanso emu biara nni ho a ntease nni mu. ¹¹ Na se mente kasa a obi ka no ase a, nea ɔreka saa kasa no beye ɔhoɔho ama me, na me a meretie no nso, maye ɔhoɔho ama no. ¹² Esiane se mopere se mubenya Honhom no akyede no nti, ese se mohwehwe nea ebɛboa asafo no ama agyina yiye.

¹³ Eɛ se obi a ɔka kasa foforo no bo mpae na otumi kyere nsem a ɔka no ase. ¹⁴ Se meka kasa foforo bo mpae a, me honhom bo saa mpae no, nanso m'adwene mmoa. ¹⁵ Den na afei ese se meye? Mede me honhom bebɔ mpae, na mede me ntease bebɔ mpae nso; mede me honhom beto dwom, nanso mede me ntease nso beto bi. ¹⁶ Se wonam honhom nko so da Onyankopɔn ase a, ebeye den na obi a ɔka nhyiamu no ho no betumi agye w'aseda mpae no so se, "Amen" bi? ɔkwan biara nni ho a ɔɛfa so ate nea woreka no ase. ¹⁷ Se eba saa a, na w'aseda mpae a worebo Onyankopɔn no ye se den ara mpo a, eremmoa onipa a ɔka wo ho no wo ɔkwan biara so.

¹⁸ Meda Onyankopɔn ase se meka kasa foforo sen mo a mowɔ ha nyinaa. ¹⁹ Nanso asafo mu som no, mɛpɛ se meka kasa mmaako mmaako anum pɛ

a mobete ase na moagyina so atumi akyerɛ afoforo ade, sen se meka nsem mpempem wo kasa foforo mu.

²⁰ Monnnwene se mmofra, anuanom; nanso se yeka bone ho asem de a, monye mo ho se mmofra. Nanso munnwen se mmadwemma. ²¹ Kyerɛwsem no ka se, "Menam nnipa a wɔka kasa foforo so bekasa akyerɛ saa nnipa yi. Menam ahɔho anofafa so bekasa, nanso wɔrentie me," Awurade na ose.

²² Kasa foforo no ye won a wonni gyidi no nsenkyerɛnne na Onyame asɛnka no nso ye gyidifo nsenkyerɛnne. ²³ Eɛ asafo no nyinaa hyia na obiara fi ase ka kasa foforo na se ahɔho anaa won a wonni gyidi fra mo mu a, munnye nni se wɔbeka se moabobo adam? ²⁴ Nanso se mo nyinaa na moka Onyankopɔn asem na se obi a onni gyidi anaa onipa foforo bi befra mo mu a, nsem a ɔbete no bema wanu ne ho wo ne bone ho. Nsem a ɔte no bebu no atɛn ²⁵ na ne kokoamsem beda adi, na obebu nkotodwe asom Onyankopɔn na waka ne bone se, "Nokware ni, Onyankopɔn ka yen ho wo ha!"

Asafo No Mu Som

²⁶ Anuanom, nsem a meka yi kyere den? Se muhya se more-som a, obi to dwom; obi kyerekyere; obi da Onyankopɔn ahintasɛm adi; obi ka kasa foforo na ɔfoforo nso akyerɛkyerɛ ase. Eɛ se biribiara boa asafo no nkɔso. ²⁷ Se obi pɛ se ɔka kasa foforo a, aboro so koraa no, ese se eye nnipa beye baanu anaa baasa. ɔbaako kasa wie a, na ɔfoforo nso akasa, na obi nso akyerɛkyere nsem a waka no ase. ²⁸ Na se obi nni ho a ɔbekyerɛ kasa foforo yi ase de a, ese se onipa a ɔka saa kasa no ye komm wo nhyiamu no ase na ɔkasa kyere ne ho ne Onyankopɔn.

²⁹ Nnipa baanu anaa baasa a Onyankopɔn asem no wo won nkyen no na ese se wɔkasa na won a aka no nso atie adwene ho. ³⁰ Na se obi a ɔte ho no nso nya asem fi

Onyankopɔn nkyɛn a, ɛsɛ sɛ onipa a ɔrekasa no gyae kasa. ³¹ Ɛsɛ sɛ mo nyinaa ka Onyankopɔn asɛm no mmaako mmaako sɛnea mo nyinaa benya osuahu bi ne nkuranhyɛ. ³² Ɛsɛ sɛ nkɔmhyɛni no pene so gyae ma ɔfoforo nso kasa. ³³ Efisɛ Onyankopɔn mfrɛɛ yɛn sɛ yɛmmeyɛ basabasa, na mmom asomdwoɛɛfo. Sɛnea ɛtɛ wɔ Onyankopɔn asafo mu no.

³⁴ Ɛsɛ sɛ mmea a wɔwɔ asafo mu no yɛ komm wɔ asafo no nhyiamu ase. Wonni ho kwan sɛ wɔkasa, sɛnea Mose mmara no kyerɛ no. ³⁵ Sɛ wɔrehwehwɛ biribi mu ahu a, wom-misa wɔn kununom wɔ fie. Ɖbea kasa wɔ asafo nhyiamu ase a, ɛyɛ animguase.

³⁶ Anaa mofa no sɛ Onyankopɔn asɛm no fi mo nkyɛn? Anaa mo nko ara mo nkyɛn na efi? ³⁷ Sɛ obi susuw sɛ ɔyɛ odiyifo anaa ɔwɔ honhom akyɛde a, ɛsɛ sɛ ɔtɛ ne ho ase sɛ, “Nsɛm a merekyerɛw yi, Awurade na ɔhyɛɛ me sɛ menkyerɛw.” ³⁸ Enti sɛ ontie eyi a, ɛno de munntie ɔno nso.

³⁹ Sɛ anuanom, mompɛrɛ sɛ mobɛhyɛ nkɔm, nanso monnnyae sɛ mobɛka kasa foforo. ⁴⁰ Ɛsɛ sɛ moyɛ biribiara wɔ ne kwan so.

15

Kristo Wusɔrɛ

¹ Afei anuanom, mepɛ sɛ mekae mo adwene fa Asɛmpa a meka kyerɛɛ mo no a mugyɛ too mu, nam so maa mo gyidi mu yɛɛ den no ho. ² Ɛno ne Asɛmpa a meka kyerɛɛ mo no. Sɛ mukura asɛmpa yi mu dennen a, mubenya nkwa; gye sɛ moannyɛ anni.

³ Mekaa asɛm a metee a ɛho hia yiye no kyerɛɛ mo se, yɛn bɔne nti na Kristo wui, sɛnea wɔakyerɛw no Kyerɛwsɛm no mu se ⁴ wosiee no, na ne nnansa so no, ɔsɔrɛ fii awufo mu sɛnea Kyerɛwsɛm no ka no, ⁵ ɔdaa ne ho adi kyerɛɛ Petro ne asomafo dumien no nyinaa. ⁶ Afei mpofirim, ɔdaa ne ho adi kyerɛɛ n'akyidifo bɛboro ahannum a wɔn mu bi te ase

na wɔn mu bi nso awuwu. ⁷ Afei oyii ne ho adi kyerɛɛ Yakobo ne asomafo no nyinaa. ⁸ Akyiri no koraa na oyii ne ho adi kyerɛɛ me a meyɛ obi a wɔanwo me ntɛm.

⁹ Meyɛ obi a misua koraa wɔ asomafo no mu na memfata mpo sɛ wɔfrɛ me ɔsomafo efisɛ metaa Onyankopɔn asafo. ¹⁰ Nanso Onyankopɔn adom nti, mete sɛnea mete no ara na adom a ɔde dom me no aboa me yiye. Ama matumi ayɛ adwuma dennen asen asomafo a aka no nyinaa a emfi m'ankasa m'ahoɔden mu, na mmom Onyankopɔn adom no na Ɛredi dwuma wɔ me mu. ¹¹ Enti sɛ efi me anaa efi wɔn no, Asɛmpa a yɛn nyinaa ka ni, na ɛno nso na mugyɛ di.

Owusɔrɛ

¹² Afei sɛnea Asɛmpa no ka sɛ wɔama Kristo asɔrɛ afi awufo mu no, adɛn na mo mu bi tumi ka sɛ wɔrentumi mma awufo nsɔrɛ? ¹³ Sɛ saa yɛ nokware de a, na ɛkyerɛ sɛ wɔamma Kristo ansɔrɛ amfi awufo mu. ¹⁴ Na sɛ wɔamma Kristo ansɔrɛ amfi awufo mu a, na ɛkyerɛ sɛ, yenni asɛm biara ka, na mo nso munni asɛm biara a mubegye adi. ¹⁵ Ɛno akyi koraa na ɛkyerɛ sɛ, yɛredi atoro afa Onyankopɔn ho, efisɛ yɛka se ɔno na onyan Kristo fii awufo mu. Na sɛ awufo ntumi nsɔrɛ a, ɛno de na wɔamma Kristo nso ansɔrɛ amfi awufo mu. ¹⁶ Sɛ awufo ntumi nsɔrɛ a, na Kristo nso ansɔrɛ. ¹⁷ Na sɛ wɔamma Kristo ansɔrɛ amfi awufo mu a, na mo gyidi no yɛ nnaadaa, na moda so yera wɔ mo bɔne mu. ¹⁸ Ɛsan kyerɛ sɛ, wɔn a na wogyɛ Kristo di a wɔawuwu no ayera. ¹⁹ Na sɛ yɛn anidaso wɔ Kristo mu no ye ma saa asetena yi nko ara a, ɛno de na yɛyɛ mmɔbɔ sen obiara a ɔwɔ wiase ha.

²⁰ Nanso nokware a ɛwɔ mu ne sɛ, wɔama Kristo asɔrɛ afi awufo mu de ahyɛ mo den sɛ wɔn a wɔadeda wɔ owu mu no, wɔbɛma wɔasɔresɔrɛ. ²¹ Na sɛnea owu nam onipa so bae no, saa ara nso na owusɔrɛ nam onipa so ba. ²² Owu nam Adam so baa yɛn nyinaa so; saa ara nso na Kristo de nkwa

brEE yEn nyinaa. ²³ Nanso, birib-
iara bEYE nnidiso nnidiso a Kristo na
obedi kan, na sE Kristo di kan ba bio
a, wOn a wOYE ne de no nso adi akyi.
²⁴ Afei, sE Kristo sEE ahonhom mu
atumfo ahoOden ne tumi nyinaa a,
awiei no bEba, na Ode Ahenni no ama
OnyankopOn a OYE Agya no. ²⁵ Efise
ESE sE Kristo di hene kosi sE obedi
n'atamfo nyinaa so na Ode wOn ahyE
n'anan ase. ²⁶ Otamfo a obedi ne so
atwa to ne owu. ²⁷ SE KyerEwSEM
no ka se, "Ode nneEma nyinaa bEhyE
ne tumi ase a," wOmmfa OnyankopOn
nka ho. EyE OnyankopOn na Ode
nneEma nyinaa hyEE Kristo tumi ase.
²⁸ Na sE wOde nneEma nyinaa hyE
Kristo tumi ase a, Ono ankasa a OYE
Oba no de ne ho bEhyE OnyankopOn
a Ode nneEma nyinaa hyEE ne Ba no
tumi ase no ase; na OnyankopOn adi
biribiara so.

²⁹ SE owusOre nni hO a, anka wOn
a wObO awufo din bO asu no bEYE
dEn? WOn adwene ne dEn? SE EyE
nokware sE nea wOka se, wonnyan
awufo mma nkwa mu a, adEn nti na
wObO awufo din bO wOn asu? ³⁰ Na
adEn na dOnhwerew biara yEde yEn
ho to amane mu? ³¹ Anuanom, da
biara mihyia owu. Esiane Yesu nti,
ahohoahoa a mewO wO mo mu no
na Ema meka eyi. ³² Na sE ako a me
ne "nkekamma" dii wO Efeso no mu
anidaso mmoro nnipa de so a anka
dEn na manya? Na sE wonnyan awufo
mma nkwa mu a, Eno de
"Momma yennidi na yEnnom,
efise Okyena yebewu" sEnea
wOka no.

³³ "Mommma wOnnaadaa mo.
NkOmmO bOne sEE Oba pa."
³⁴ Momma mo ani mmra mo ho so
sEnea ESE na mumfi mo akwammOne
no so. Meka eyi de hyE mo aniwu sE
mo mu ebinom nnim OnyankopOn.

Onipadua WusOre

³⁵ Obi bebisa se, "EbEYE dEn
na wobetumi ama awufo asOre aba
nkwa mu? WODE nipaduasU bEn na
EbEba?" ³⁶ Okwasea! SE wodua aba
wO fam a, gye sE ewu ansa na affi.

³⁷ Na nea wodua wO fam no yE aba
kekE; ebia EyE Omo aba anaa aba
foforo a ENYE afifide no a wOatu atEW
a, ebenyin. ³⁸ BObea a OnyankopOn
adwene ho sE OPE sE Ode bO aba no
na Ode bO no; Oma aba biara bObea a
Efata no. ³⁹ Honam a Ekata ateasefo
ho no nyinaa nyE honam koro. Nnipa
wO honam baako; mmoa wO wOn de;
nnomaa wO wOn de na nsumnam nso
wO wOn de. ⁴⁰ OSoro nipadua wO hO
na fam nipadua nso wO hO. AhoOFE bi
wO hO ma OSoro nipadua nko ara, na
ahoOFE bi nso wO hO ma fam nipadua.
⁴¹ Owia wO n'ankasa ahoOFE. OSram
wO ne de nko; nsoromma ahoOFE gu
ahorow; na nsoromma no mu nso
wOwO ahoOFEsu ahorow.

⁴² SE wOma awufo sOre ba nkwa
mu a, saa ara na EbEba. SE wosie
nipadua no a, EpOrOw; wOma EsOre
nso a EmporOw. ⁴³ SE wosie nipadua
a, EyE tan na EyE mmerEW, nanso
sE wOma EsOre a, EyE fE na enya
ahoOden. ⁴⁴ SE wosie nipadua no a,
EyE honam, na sE wOma EsOre a, EyE
honhom.

Ohonam wO hO enti ESE sE hon-
hom nso wO hO. ⁴⁵ KyerEwSEM no ka
se, "Na Adam a odi kan no yE onipa
teasefo" nanso Adam a otwa to no
yE Honhom a Oma nkwa. ⁴⁶ ENyE
honhom muni na Obaa kan. Obaa
wO nea okura honam fam nipadua no
akyi. ⁴⁷ WODE fam mfutuma na EbO
Adam a odi kan no. Adam a Oto so
abien no fi OSoro. ⁴⁸ WOn a wOte asase
so no te sE nea wODE dOTE bO bO no no;
na wOn a wOYE OSoro mma no te sE
wOn a wofi OSoro. ⁴⁹ Senea yETE sE
nnipa a wODE dOTE bO bO yEn no, saa
ara na yEbEYE sE onipa a ofi OSoro no.

⁵⁰ Anuanom, nea mepE sE mekyere
ne sE, nea wODE honam ne mogya aye
no nni kyEfa wO OnyankopOn ahenni
no mu; na nea EpOrOw no ntumi
ntena hO. ⁵¹ Muntie saa ahintasEM
yi: YEn nyinaa renwu, nanso bere
tiaa bi mu, wObESakra yEn nyinaa;
⁵² sE torobento a etwa to no bO a,
nsakrae no bEYE anibuei. SE EbO a,
awufo bEdan ateasefo na yEn nyinaa
bESakra. ⁵³ Na nea EpOrOw no de nea

Emporow akata ne ho, na nea ewu no de nea enwu akata ne ho. ⁵⁴Enti nea Eporow de nea Emporow kata ne ho na nea ebewu de nea Erenwu kata ne ho a, Kyerewsem no beba mu se, “Wosase owu; nkonim aba!”

⁵⁵“Owu, wo nkonim wo he?”

Owu, wo nwowoe wo he?”

⁵⁶Owu nya ne tumi fi bone mu na bone nso nya ne tumi fi mmara no mu. ⁵⁷Nanso yeda Onyankopon a onam yen Awurade Yesu Kristo so ma yen tumi no ase!

⁵⁸Enti me nuanom, munnyina pintinn. Mommma biribiara nhinim mo. Da biara monye Awurade adwuma, efise munim se moye Awurade adwuma a Erenye okwa da.

16

Towyi

¹Asen a efa tow a wobeyi de aboa Onyankopon asafomma a wowu Yudea ho no ni: Ese se moye nea meka kyere Galati asafu ahorow se wonye no bi. ²Kwasida biara sika a moanya no, momfa bi nsie baabi senea meba mo nkyen a Eremma munyi tow. ³Se meba ho a mekyerew adansedi krataa de asoma nnipa a mopene so se mensoma won, na wabegye mo akyede no de akw Yerusalem. ⁴Se eho hia se me ne won ba a, me ne won beba.

Paulo Nhyehye

⁵Se mifi Makedonia a na meba mo nkyen, efise mefa ho. ⁶Ebia medi nna kakra wo mo nkyen, anaa mpo medi awowbere no wo mo nkyen, na moaboa me ama makw baabiara a mepese meko. ⁷Mempese se midi nna tiaa bi wo mo nkyen. Na mmom, mewo anidaso se, se Awurade pese a, metena mo nkyen akye. ⁸Nanso metena Efeso ha yi akosi Pentekoste da no. ⁹Ewo mu se won a wosore atia me no dowsode, nanso akwan pa a metumi afa so adi dwuma pa wo ha.

¹⁰Se Timoteo ba mo nkyen wo ha a, monsom no hoho, efise oreye Awurade adwuma senea meye yi ara. ¹¹Obiara mmu no abomfiaa,

na mmom mommoa no na ontu ne kwan yi asomdwoe mu na watumi asan abeka me nsa, efise merehwe one anuanom no anim.

¹²Onua Apolo nso, metaa hye no nkuran se one anuanom a waka na ntaa nsra mo, nanso onyee n'adwene se obeba mpmpren ara. Se onya kwan de a, obeba.

¹³Monwen, momma mo gyidi mu nye den; mo bo nye duru na munnya ahoo den. ¹⁴Momfa odo nye mo nnwuma nyinaa.

¹⁵Munim Stefana ne ne fifo ho asem. Woye nnipa a wadan beyee Kristofo kan wo Hela na wode won ho ama Onyankopon adwumayefo. Mesere mo, me nuanom, ¹⁶se mommre mo ho ase mma nnipa a wote saa ne won a wodi saa dwuma no bi no. ¹⁷M'ani gye Stefana, Fortunato ne Akaiko ba a wobae no ho. Wobesii mo anan ¹⁸na wama m'ani agye senea wama mo ani gyei no ara pe. Ese se yekae nnipa a wote saa no.

¹⁹Asafu a wowu Asia no kyia mo.

Akwila ne Priska ne asafu a wohyia wo won fi no nso kyia mo.

²⁰Anuanom a wowu ha no kyia mo.

Momfa odo nkyiakya mo ho mo ho.

²¹Me ara me nsa ano nkyerew ni: Me Paulo, mikyia mo.

²²Obiara a onno Awurade no, nnome mmra ne so. Marana-ta “Yen Awurade bra!”

²³Awurade Yesu adom mmra mo so.

²⁴Me do nka mo nyinaa wo Kristo Yesu mu. Amen.

Paulo Nhoma A Eto So
Abien A
Ɔkyerew Kɔmaa
Korintofo

Nkyia

¹ Saa krataa yi fi Paulo a Onyankopɔn ayi no sɛ Kristo Yesu somafo no ne Timoteo a ɔyɛ yɛn nuanom no mu baako nkyɛn,

Wɔde saa krataa yi rekɔma Onyankopɔn asafo a ɛwɔ Korinto ne ahotefo a wɔwɔ Akaiaman mu no nyinaa:

² Adom ne asomdwoe a efi yɛn Agya Onyankopɔn ne Awurade Yesu Kristo nka mo.

Onyankopɔn Boa Yɛn

³ Momma yɛnna Onyankopɔn a ɔyɛ yɛn Awurade Yesu Kristo Agya a ɔyɛ mmɔborɔhunu Agya na ɔyɛ Onyankopɔn a awerɛkyekye nyinaa fi no no ase. ⁴ Ɔkyekye yɛn werɛ wɔ yɛn amane nyinaa mu na yɛnam awerɛkyekye a yɛn ankasa anya afi Onyankopɔn nkyɛn no so atumi akyekye afoforo a wɔwɔ amane ahorow mu no werɛ. ⁵ Sɛnea yɛahu amane wɔ Kristo mu no, saa ara nso na yenya Kristo awerɛkyekye a ɛdɔɔso no. ⁶ Mo awerɛkyekye ne mo nkwaye nti yehu amane. Efisɛ sɛ Kristo kyekye yɛn were a yɛn nso yɛnam so betumi akyekye mo werɛ. Ɛno bɛma moanya ntoboase ahu amane sɛ yɛn nso. ⁷ Enti gyidi a yɛwɔ wɔ mo mu no nhinhim. Yenim sɛ, sɛnea mo ne yɛn hu amane no, saa ara nso na munya awerɛkyekye a yenya no bi.

⁸ Anuanom, yɛpɛ sɛ yɛtwe mo adwene ba ɔhaw a ɛtoo yɛn wɔ Asia mantam mu no so. Amane a yɛfaa mu no so, na na emu yɛ duru enti yɛn asetena mu anidaso nyinaa

yerae. ⁹ Nokware mu, yegyɛ too mu sɛ yɛrebewu. Saa asɛm yi sii, sɛnea ɛbɛyɛ a yɛremfa yɛn ho nto yɛn ankasa so, na mmom yɛde yɛn ho bɛto Onyankopɔn a ɔma awufo sɔre no so. ¹⁰ Wayi yɛn afi saa owu amanehunu yi mu na ɔbɛkɔ so agye yɛn. Ɔno na yɛde yɛn ani ato no so sɛ, sɛ mokɔ so bɔ mpae ma yɛn a, ¹¹ obegyɛ yɛn bio. Eyi kyerɛ sɛ obebua mpae dodow biara a mobɔ ma yɛn no, na Onyankopɔn behyira yɛn, na dodow no ara ama wɔn nne so de ada no ase ama yɛn.

Paulo Sesa Ne Nhyehyɛɛ

¹² Yɛhoahoa yɛn ho sɛ yɛn ahonim mmu yɛn fɔ, yɛatena ase nokwaredi mu, ne titiriw ne bere a yɛwɔ mo nkyɛn no. Ɛnyɛ wiase nyansa na ɛkyerɛ yɛn kwan. Mmom, yɛn akwankyerɛ fi Onyankopɔn adom no mu. ¹³ Nsɛm a mubetumi akenkan ate ase nko na yɛkyerɛw de brɛ mo. Mewɔ anidaso sɛ mobɛte biribiara a ¹⁴ monte ase yiye no ase daakye sɛnea ɛbɛyɛ a da a Awurade Yesu bɛba no, mode yɛn bɛhoahoa mo ho na yɛn nso yɛde mo ahoahoa yɛn ho.

¹⁵ Na minim sɛ saa asɛm yi bɛba mu. Ɛno nti na mehgyehyɛɛ sɛ mɛba abɛsra mo na moanya nhyira mprenu. ¹⁶ Meyɛɛ m'adwene sɛ, sɛ merekɔ Makedonia a mɛba mo nkyɛn, na meresan nso a, mafa mo nkyɛn ansa na makɔ Yudea. ¹⁷ Modwene sɛ mantumi ansi m'adwene pi wɔ nea ɛsɛ sɛ meyɛ hoa ana? Anaasɛ mete sɛ obi a ɔka se "Yiw" anaa "Dabi" sɛnea ɛbɛsɔ afoforo ani?

¹⁸ Onyankopɔn yɛ ɔnokwafo. Enti sɛ meka se yɛn mmuae yɛ "Yiw" bere biara a ɛyɛ "Yiw", ɛnyɛ "Dabi" da. ¹⁹ Efisɛ Yesu Kristo, Onyankopɔn Ba no a me Paulo, Silas ne Timoteo kaa ne ho asɛm kyerɛɛ mo no nsesa. Ɔnka "Yiw" ne "Dabi" da. Bere biara odi n'asɛm so. ²⁰ Ɔno mu na Onyankopɔn bɔhyɛ nyinaa awie pɛyɛ. Eyi nti yɛnam Yesu Kristo so ka "Amen" de hyɛ Onyankopɔn anuonyam. ²¹ Afei Onyankopɔn no ankasa na ɔma yɛne

mo tumi gyina pintinn wɔ Kristo mu. Ɔno na ɔsraa yɛn ²² faa yɛn sɛ ne de, na ɔde ne Honhom Kronkron no hyɛɛ yɛn koma mu de sii nea ɔwɔ ma yɛn nyinaa so dua.

²³ Mefre Onyankopɔn sɛ m'adanse. Onim me koma mu. Sɛnea ebeyɛ a mubɛnya kwan agye mo ahome nti na mankɔ Korinto no. ²⁴ Enyɛ yɛn adwene ne sɛ yɛbehɛ mo ama moagye biribi adi, na mmom mo ahotɔ nti na yɛne mo yɛ adwuma. Efisɛ enam mo ankasa gyidi so na mubegyina pintinn.

2

¹ Enti meyeɛ m'adwene sɛ meremma mo nkyɛn bio mmɛhyɛ mo awerɛhow. ² Sɛ mebehɛ mo awerɛhow a hena na ɔbɛkyekyere me werɛ? Me ara a mahyɛ mo awerɛhow no ana? ³ Eno nti na mekyerɛw saa krataa no brɛɛ mo. Na mɛmpɛ sɛ meba mo nnipa koro no ara a mubegye m'ani no nkyɛn abɛhyɛ mo awerɛhow. Minim yiye sɛ, sɛ me ho tɔ me a, mo nso mo ho bɛtɔ mo. ⁴ Mede amanehunɔ, awerɛhow ne nusu na ɛrekyerɛw mo saa krataa yi. Mankyerɛw mamɛhyɛ mo awerɛhow, na mmom, mekyerɛw de bɛkyerɛɛ ɔdɔ a medɔ mo nyinaa.

Bɔne Fafiri

⁵ Sɛ obi ahyɛ afoforo awerɛhow a, enyɛ me na wahyɛ me saa awerɛhow no, na mo anaasɛ mo mu bi na wahyɛ no saa awerɛhow no. Mɛmpɛ sɛ me nsa yɛ den wɔ saa onipa no so. ⁶ Aso a dodow no ara atwe no no dɔɔso ma no. ⁷ Ɛsɛ sɛ mode kyɛ no na mokyekye ne werɛ sɛnea ebeyɛ a awerɛhow renhyɛ ne so. ⁸ Mesrɛ mo, momma onhu sɛ mopɛ n'asɛm pa ara.

Hena Na Oye Ma Saa Dwumadi Yi?

⁹ Nea enti a mekyerɛw mo krataa no ne sɛ: Mɛpɛ sɛ mihi sɛ moatumi agyina sɔhwɛ no ano pintinn na nsɛm a meka kyɛɛ mo no nso, mudi so ana. ¹⁰ Sɛ obi yɛ bɔne bi na mode kyɛ no a, me nso mede kyɛ

no. Sɛ ɛho hia sɛ mede bɛkyɛ na mede kyɛ a, ɛsɛ sɛ mede biribiara kyɛ. Na mo nti na meyeɛ saa wɔ Kristo anim ¹¹ sɛnea ebeyɛ a, ɔbonsam rennya yɛn ho kwan, efisɛ yenim ne nsusuwii.

¹² Bere a miduu Troa kɔkaa Kristo ho Asɛmpa no, mihi sɛ Awurade ama adwuma no yɛ ho kwan wɔ ho.

¹³ Nanso me werɛ howee, efisɛ na minhu yɛn nua Tito. Enti mekraa nnipa a wɔwɔ ho no na misii mu kɔɔ Makedonia.

¹⁴ Yɛda Onyankopɔn ase sɛ daa odi yɛn kan wɔ yɛn anigye ne nkonimdi santɛn wɔ Kristo mu ma ɔde yɛn trɛw ne ho nimdeɛ huamhuam no mu. ¹⁵ Yɛyɛ Kristo aduhuam wɔ wɔn a wɔregye wɔn nkwa ne wɔn a wɔreyera no mu ma Onyankopɔn. ¹⁶ Na wɔn a wɔreyera no de, ɛyɛ wɔn hua bɔne a etumi kum. Nanso wɔn a wɔregye wɔn nkwa no de, ɛyɛ hua a ɛma wɔn nkwa. Hena na obetumi agyina adwuma a ɛyɛ den sɛɛ anim? ¹⁷ Yɛnte sɛ nnipa afoforo bi a wɔfa Onyankopɔn asɛm sɛ adetɔnnne bi, na esiane sɛ Onyankopɔn asoma yɛn no nti, yɛka nokware wɔ n'anim sɛ Kristo asomfo.

3

Mo Gyidi Boa Asɛnka No

¹ Eyi kyɛɛ sɛ yɛrehoahoa yɛn ho bio ana? Anaasɛ yehia adansedi nkrataa a efi yɛn nkyɛn anaa mo nkyɛn sɛnea afoforo hia no ana? ² Mo ankasa moyɛ krataa a ɛwɔ yɛn nkyɛn a wɔakyerɛw wɔ yɛn koma mu sɛnea ebeyɛ a obiara behu na wakenkan. ³ Mote sɛ krataa a Kristo nam yɛn som so akyerɛw. Enyɛ adubiri na wɔde kyerɛw no ɔbo pon so na mmom Onyankopɔn a ɔte ase no Honhom na wɔde kyerɛw guu nnipa koma mu.

⁴ Saa ahotoso yi na yɛnam Kristo so anya wɔ Onyankopɔn fam. ⁵ Biribiara nni yɛn mu a ebetumi ama yɛasi yɛn bo aka se yebetumi ayɛ saa adwuma yi. Ahoɔden a yɛwɔ no fii Onyankopɔn. ⁶ Ɔno na wama yɛn

afata sE N'Apam Foforo ho asomfo. Efi Honhom Kronkron no na emfi mmara a wɔakyereW. Mmara de owu ba na Honhom no ne nea Ema nkwa.

Kristo Anuonyam Foforo

⁷ Mmara a Ede owu bae no, na wɔakyereW no ɔbo pon so, nanso anuonyam a na ekura no nti nnipa no antumi anhwe Mose anim. Mose anuonyam hyereEe nanso saa anuonyam no dumii. ⁸ Enti apam a Honhom no de ba no rennya anuonyam mmoroso ana? ⁹ SE mmara a Ede owu ba no wɔ anuonyam a, Eno de nea Ema yeTeE wɔ Onyankopɔn anim no rennya anuonyam a Eboro so ana? ¹⁰ Nokware mu, Apam Foforo no anuonyam mmoroso nti, mmara a Ede owu ba no anuonyam ayera. ¹¹ Na sE anuonyam wɔ biribi a Enkye mu a, ade a Ewɔ hɔ daa no anuonyam beye nea Eso yiye.

¹² Esiane sE yeWɔ saa anidaso yi nti, yeWɔ akokoduru. ¹³ Yente sE Mose a ɔde nkataanim kataa n'anim sEnea EbeYe a Israelfo no renhu nea Eretwa mu no awiei. ¹⁴ Nanso ntease a wɔannya no nti besi nne yi, sE wɔkenkan Apam Dedaw nhoma no a, saa nkataanim no da so kata wɔn adwene so. Ansa na nkataanim no befi hɔ no, gye sE wogye Kristo di. ¹⁵ Nne yi mpo, bere biara a wɔbekenkan Mose mmara no, nkataanim no da so kata wɔn koma so. ¹⁶ Nanso sE obi gye Awurade di a woyi nkataanim no fi hɔ. ¹⁷ Na Awurade ne Honhom no, na baabiara a Awurade Honhom wɔ no ahotɔ wɔ hɔ. ¹⁸ Yen a nkataanim biara nkata yen anim no, Awurade anuonyam hyeren wɔ yen anim, na Awurade Honhom no sakra yen kɔ n'anuonyam mu.

4

Honhom Mu Agyapade A Ewɔ Nkuku Mu

¹ Onyankopɔn nam n'adom so de saa asEm yi abre yen na Eno nti Emma yen koma ntutu. ² Yeagyae kokoamsEm ne aniwu nneyeE nyinaa. Yen naadaa na yentwa Onyankopɔn

asEm no ho nkontompo. Yen naadaa obi mma onnye nea KyereWsem no nkae no nni. Yegyae saa aniwude no nyinaa. Yegyina Onyankopɔn anim kasa nti yeKa nokware ma wɔn a wonim yen no nyinaa gye di. ³ SE AsEmpa a yeKa no ye ahintasEm a, eye ahintasEm ma wɔn a wɔreyera. ⁴ Wonnye nni, efise ɔbonsam asEe wɔn adwene. ɔtwe wɔn fi hann a Ehyeren wɔ wɔn so no ho; hann a efi AsEmpa no mu a Efa Kristo a ɔte sE Onyankopɔn anuonyam no ho no. ⁵ Enye yen ankasa ho na yeKa asEm no fa. YeKa Yesu Kristo ho asEm se ɔno ne Awurade no na yen nso Yesu nti, yeYe mu asomfo. ⁶ Onyankopɔn a ɔkae se, "Hann mfi sum mu nhyeren" no, ɔno na wahyeren wɔ yen koma mu ama yeanya Onyankopɔn anuonyam ho nimdeE wɔ Yesu Kristo mu.

⁷ YeTe sE nkuku a wɔde agyapade asie mu. Tumi ankasa no fi Onyankopɔn na emfi yen. ⁸ Yetaa hu amane, nanso wɔnsEee yen. Mpo sE yenhu nea yeNyE a yeMpa abaw. ⁹ Amane mu, Onyankopɔn ka yen ho, na sE wɔbɔ yen hwe fam a yeSɔre bio. ¹⁰ Mmere nyinaa yen nipadua no soa Yesu wu a owui no, sEnea EbeYe a n'abrabo beda adi wɔ yen mu. ¹¹ Yen asetena mu nyinaa, yen nti, yeTe hɔ ma owu, sEnea EbeYe a n'abrabo beda adi wɔ yen nipadua a ewu no mu. ¹² Eyi kyere sE owu di ne dwuma wɔ yen mu na nkwa nso di ne dwuma wɔ mo mu.

¹³ KyereWsem no ka se, "Mekasae, efise na migye di." Saa honhom mu gyidi no ara so na Ema yen nso yeKasa, efise yegyE di. ¹⁴ Yenim sE Onyankopɔn a ɔmaa Awurade Yesu sɔre fii awufo mu no beMa yeNe Yesu asɔre na ɔde yen abeKa mo ho wɔ n'anim. ¹⁵ Mo nti na eyinom beBa mu; na sEnea Onyankopɔn adom no redu nnipa bebree nkyen no, saa ara nso na wɔbebo mpae ada Onyankopɔn ase de ahye no anuonyam.

¹⁶ Esiane eyi nti, yen koma ntutu.

Ɛwɔ mu sɛ yɛn nipadua no reporɔw nkakrankakra de, nanso yɛn honhom no de, ɛsesa yɛ foforo da biara. ¹⁷ Na saa ɔhaw kakra a yɛfa mu no de anuonyam a enni awiei a ɛboro saa ɔhaw no so no bɛbrɛ yɛn. ¹⁸ Yɛmfɛ yɛn adwene nkɔ nneɛma a yehu so, na mmom, nneɛma a yenhu so na yɛde yɛn adwene kɔ. Nea wotumi hu no ntena hɔ nkyɛ, nanso nea wontumi nhu no tena hɔ daa.

5

¹ Yenim sɛ sɛ yewu na yegyaw saa nipadua yi a yebenya nipadua foforo a Onyankopɔn ankasa ayɛ a ɛbɛtena hɔ daa wɔ ɔsoro hɔ. ² Mprempren, yesi apini pɛ sɛ wɔde ɔsoro atenaɛ foforo no kata yɛn ho, ³ ɛfisɛ sɛ wɔde kata yɛn ho a yɛn ho renna hɔ bio. ⁴ Na sɛ yɛwɔ saa ɔhonam yi mu a, yesi apini na adesoɔ bi da yɛn so; ɛnyɛ sɛ yɛmpɛ sɛ yegyaw nipadua no, na mmom yɛpɛ sɛ wɔde ɔsoro atenaɛ foforo no kata yɛn ho sɛnea ɛbɛyɛ a nkwa bɛmene nea ewu no. ⁵ Onyankopɔn na wasiesie yɛn ama saa nsakrae yi. Na ɔde ne Honhom no maa yɛn sɛ nea ɔwɔ ma yɛn no nyinaa akyigyinaɛ.

⁶ Eyi nti, daa yɛwɔ akokoduru. Yenim sɛ mmere dodow a yɛwɔ saa nipadua yi mu no, ɛma yɛne Awurade fi kwan ware. ⁷ ɛfisɛ yɛn nkwa gyina gyidi so na ennyina nea yehu so. ⁸ Yɛwɔ nkuranhyɛ nti ɛyɛ yɛn pɛ sɛ yebetɔ afi yɛn fi wɔ saa honam yi mu na yɛne Awurade akɔtena ne fi. ⁹ Sɛ yɛwɔ yɛn fi ha anaa nohɔ no, yɛpɛ sɛ yɛsɔ n'ani sen biribiara. ¹⁰ ɛfisɛ ɛsɛ sɛ yɛn nyinaa ba Kristo anim ma obu yɛn atɛn. Sɛnea obiara tenaa ase wɔ nipadua no abrabɔ mu no, sɛ ɛyɛ papa anaa bɔne no, wobegyina so abu no atɛn.

Yɛne Onyankopɔn Ayɔnkofa

¹¹ ɛfisɛ yenim sɛnea yesuro Awurade nti, yɛka ne ho asɛmpa kyere nnipa. Onyankopɔn nim yɛn yiye na mewɔ anidaso sɛ munim me nso wɔ mo koma mu. ¹² Yɛrensan nka

yɛn ho asɛmpa nkyerɛ mo, na mmom yɛrebɔ ho mmɔden sɛnea mode yɛn bɛhoahoa mo ho na moatumi abua wɔn a wɔde nnipa anim hoahoa wɔn ho na ɛnyɛ wɔn su no. ¹³ Sɛ yɛabobɔ adam a ɛyɛ yɛne Onyankopɔn ntam asɛm. Nanso sɛ yɛn adwene mu da hɔ a, eye ma mo yiyedi. ¹⁴ Afei a yɛahu sɛ onipa baako na owu maa nnipa nyinaa wuu bi no nti, Kristo dɔ a ɔde dɔ yɛn no na ɛhyɛ yɛn. Eyi kyere sɛ nnipa nyinaa wɔ ne wu no mu kyɛfa bi. ¹⁵ Owu maa yɛn nyinaa, sɛnea ɛbɛyɛ a wɔn a wɔte ase no rentena ase mma wɔn ho bio, na mmom wɔbɛtena ase ama nea yɛn nti owui a wɔma ɔsɔre fii awufo mu no.

¹⁶ Enti ɛnsɛ sɛ yegyina onipa adwene so bu obiara atɛn bio. Na sɛ mpo bere bi a atwam no na yegyina nnipa adwene so na yehu Kristo a, afei de, yɛrenyɛ saa bio. ¹⁷ Sɛ obi wɔ Kristo mu a, na ɔyɛ abɔde foforo, na nneɛma dedaw nyinaa atwam ama nneɛma foforo aba. ¹⁸ Onyankopɔn ayɛ ne nyinaa. ɔsoma Kristo sɛ ɔmmɛpata ɔne yɛn ntam na ɔde ɔne afoforo ntam mpata dwumadi no ahyɛ yɛn nsa. ¹⁹ Asɛm a wɔde abrɛ yɛn ne sɛ, Onyankopɔn nam Kristo so afa nnipa nyinaa adamfo. Onyankopɔn ankan wɔn bɔne antia wɔn na ɔde n'asomdwoe asɛnka ho dwumadi no ahyɛ yɛn nsa. ²⁰ Enti yɛyɛ asomafo ma Kristo, na ɛte sɛnea Onyankopɔn nam yɛn so kasa kyere mo. Yesi Kristo anan mu srɛ mo sɛ, momma wɔmfɛ mo mmata Onyankopɔn ho. ²¹ Na Kristo nni bɔne, nanso yɛn nti Onyankopɔn ma ɔfaa yɛn bɔne, sɛnea ɛbɛyɛ a yɛnam ɔno Kristo so bɛyɛ atreneefo wɔ Onyankopɔn anim.

6

¹ Anuanom a yɛne Onyankopɔn bɔ mu yɛ adwuma, yɛsrɛ mo sɛ Onyankopɔn adom a mo nsa aka no, munnnye no kwa. ² Onyankopɔn sɛ, “Bere a ɛsɛ mu no, mebuwa wo, na nkwegye da no, mɛboa wo.”

Muntie! Dɔnhwerew yi mu na εσε σε munya Onyankopɔn adom, na nnε ne nkwaye da no.

³ Yεmpε σε obiara benya yεn adwuma ho asεmmɔne aka, enti yεmpε σε yεde hintidua to obiara kwan mu. ⁴ Biribiara a yεbeyε no, εσε σε yεda yεn ho adi σε Onyankopɔn nkoa na yεde boasetɔ tumi gyina ɔhaw ne amane nyinaa ano. ⁵ Wɔahwe yεn, wɔde yεn ato afiase, dɔm baa yεn so, wɔama yεayε adwuma a εboro yεn so, yεasi pε akyen kɔm. ⁶ Nanso yεnam yεn kronkronyε, osuah, boasetɔ ne ayamyε so ada yεn ho adi σε yεyε Onyankopɔn asomfo. Afei yεnam Honhom Kronkron no so, yεn nokware dɔ, ⁷ yεn nokwasεm a yεka ne Onyankopɔn tumi so kyere σε yεyε Onyankopɔn asomfo. Trenee ne yεn akode a yεde kɔ ɔtamfo so na yεde bɔ yεn ho ban nso. ⁸ Σε wɔhoahoa yεn o, σε wogu yεn anim ase o, σε wɔyaw yεn o, σε wɔkamfo yεn o, yεkɔ so ara som Onyankopɔn. Wobu yεn σε atorofu nanso yεka nokware. ⁹ Wɔyε wɔn ho sεnea wonnim yεn nanso obiara nim yεn. Yewui, sεnea muhu no, nanso yεte ase. εwɔ mu σε wɔtwee yεn aso nanso wɔankum yεn. ¹⁰ Wɔmaa yεn were howee, nanso yεn ani gye daa. Yεsε ahiafo, nanso yεma nnipa bebree nya wɔn ho. εyε σε yεn nsam nni hwee, nanso yεwɔ biribiara.

¹¹ Me nnamfonom a mowɔ Korinto, yεabue yεn koma mu aka nokware no akyerε mo. ¹² Yεmfaa biribiara nhintaw mo wɔ yεn koma mu, na mo na mode nsεm ahintaw yεn wɔ mo koma mu. ¹³ Mprempren, mekasa kyere mo σε me mma: sεnea yεdwene mo ho no, mo nso monnwene yεn ho saa ara bi. Mommfa biribiara nhintaw yεn. Mummue mo koma mu!

Kɔkɔbɔ

¹⁴ Munnyaa mo ho mma abosonsomfo, efisε moyε no saa a, εnyε ye. εbeyε dεn na nea eye ne

nea enye behyia? εbeyε dεn na hann ne sum atena faako? ¹⁵ εbeyε dεn na Kristo ne ɔbonsam adwene ahyia? Dεn na ogyidini ne nea ɔnyε ogyidini wɔ ye? ¹⁶ εbeyε dεn na Onyankopɔn asɔredan ne ɔbonsam ahoni ayε nhyehyε? Yεyε Onyankopɔn a ɔte ase no asɔredan sεnea Onyankopɔn no ankasa aka se, “Mede me nkurofo beyε me fi na matena wɔn mu; meyε wɔn Nyankopɔn na wɔayε me nkurofo.”

¹⁷ Awurade se,

“Monkɔ. Mumfi hɔ nkɔ mommfa mo ho nka biribiara a εho ntew.

Montew mo ho mfi nea εho ntew ho na megye mo.

¹⁸ Na,

“Meyε mo Agya, na mobeyε me mmabarima ne me mmabea.”

Otumfo Awurade na ose.

7

¹ Me nnamfo pa, wɔahyε yεn saa bɔ yi nyinaa. Enti momma yεntew yεn ho mfi biribiara a egu ɔhonam anaa ɔkra no ho fi ho na yεntena ase wɔ Onyankopɔn mu mfa ntew yεn ho kronkron.

² Mummue mo koma mu mma yεn. Yεnyεε obiara bɔne. Yensisii obiara na yetwaa obiara dwow nso.

³ Merenka saa asεm yi mfa ngu mo anim ase. Sεnea madi kan aka no, yεdɔ mo nti daa σε yewu o, yεte ase o, yεbata mo ho. ⁴ Migye mo di nti mede mo hoahoa me ho. Yεn haw nyinaa mu no, mempa abaw ε. Mede ahosεpεw retu mmirika no.

⁵ Mpo yeduu Makedonia no, yεanhome. Na ɔhaw abunkam hɔnom, akasakasa wɔ wɔn ntam na ehuhyε yεn so. ⁶ Onyankopɔn a ɔhyε wɔn a wɔpa abaw den no nam Tito ba a ɔbae no so hyεε yεn den. ⁷ εnyε ne ba a ɔbae no nko, na mmom ka a ɔbεkaa se mohyεε no nkuran no. ɔkaa sεnea moyε σε muhu me no kyereε me. ɔkaa sεnea mudii yaw ne sεnea na moasiesie mo ho σε mobεbo

me ho ban no; enti mpmpren, ama m'ani agye sen kan no.

⁸ Σε me krataa a mekyerew mo no hyee mo awerehow a, enye me yaw se mekyerewee. Mfiase no ehaw me nanso mpmpren de, enhaw me. Minim se krataa no mu nsem how mo werε bere tiaa bi. ⁹ Nanso mpmpren de, m'ani agye; enye se memaa mo werε howee no nti, na mmom se mo awerehow no ama moasesa mo akwan. Onyankopon na omaa mo werε howee enti yen de, yēanhaw mo. ¹⁰ Awerehow a Onyankopon de baa mo so no nti, moanya ahonu bi a enam so de mo bekō nkwaye mu; enti ense se eyε mo yaw. Nanso awerehow a wiase de brε yen no de, ede owu na eba. ¹¹ Monhwε nea Onyankopon nam how a omaa mo werε how no so ayε. Mope se mufi mo koma mu kyere se munnī fō. Mo bo afuw. Mo ho adwiriw mo. Mo ho pere mo pε se muhu se atentrenee ayε adwuma. Moakyerε se mudi bem wō asem yi ho. ¹² Ewō mu se mekyerew saa krataa no de, nanso enye obi a oyε bōne anaa obi a woyε no bōne nti na mekyerewee. Na mmom sēnea mo ankasa mubehu okwan a moafa so atu mo ho asi hō ama yen wō Onyankopon anim no. ¹³ Eno na ehye yen nkuran no.

Enye nkuran a ehyye yen no nko. Tito nso nam gye a mugyee no maa n'ani gye no so maa yen nso yen ani gyei. ¹⁴ Mede mo ahoahoa me ho akyerε no na moanni me nhuammō. Daa yēka nokware kyere mo na hoa a mede mo hoahoa me ho kyere Tito no nso aba mu. ¹⁵ Enti se okae sēnea mo nyinaa pεε se moyε osetie ma no na mode obu ne nidi gye no fεw so no a, ehye odo a odo mo no mu den. ¹⁶ Eyε me anigye se metumi de me ho nyinaa ato mo so.

8

Ayamye

¹ Anuanom, yεpε se muhu nea Onyankopon adom ayε wō Make-donia asafo ahorow no mu. ² Wōn

ahokyere mu no wōn anigye boroo so, na wōn hia mu mpo, wuyii ayamye kεse kyereε. ³ Midi ho adanse se wōmaa nea wobetumi ma εboroo so mpo. Wōn ara fii wōn pε mu ⁴ srεε yen se yemma wōmfa sika no nkōma Kristofu a wōwō Yudea no bi. ⁵ Woyε ma εboroo so. Nea edi kan no, wōde wōn ho maa Awurade. Afei wofi Onyankopon pε mu de wōn ho maa yen nso. ⁶ Enti yēka kyereε Tito a ofii adwuma yi ase se ontoa so na ommoa mo na moatumi awie saa odo adwuma yi. ⁷ Moyε adefo wō nea mowō nyinaa mu: okasa mu ne nimdeε mu, mmoa a eyε mo pε se moboa ne odo a mode do yen mu. Enti yεpε se mode ahofama som wō odo mu.

⁸ Merenhyehye mmara mma mo. Na mmom mepε se mede mo do a mowō no toto afoforo de ho hwε se mo do no ye odo kann ana. ⁹ Munim adom a na yen Awurade Yesu Kristo wō. Odefo a na oyε no nyinaa akyi no, mo nti oyεε ne ho ohiani sēnea εbeyε a onam ne hia no so bema moaye adefo.

¹⁰ M'adwene a mewō wō asem no ho ni: Afe a etwaa mu no, mo na mudii kan fii mo pε mu yεε ayε. ¹¹ Monko so na munnwie dwuma no di. Mommma mo ho mpere mo se mubewie sēnea mususuwii se mobeyε no. ¹² Se wo ho pere wo se wobema a, Onyankopon nam nea wowō so begye, na enye nea wunni so.

¹³ Merennye nkurofo nnesoa mmegu mo so na mmom, esiane se mowō bebreε saa bere yi mu no nti, eyε fe se moboa wōn a wonni bi no. ¹⁴ Na se eba se biribi ho hia mo na se wōwō bi a, wōaboa mo. Eyi ma mo nyinaa ye pε. ¹⁵ Sēnea Kyerewsεm no ka se, "Onipa a oboaboa dodow ano no annya ammorō so, na nea oboaboa kakraa bi ano no nyaa nea εbeso no."

¹⁶ Yēda Onyankopon ase se wama anigye a mewō wō mo ho no bi awura Tito koma mu. ¹⁷ Enye se openeε yen abisade so nko, na mmom onō ankasa fii ne pε mu pεε se oboa

nti na osii n'adwene pi sE ɔbeba mo nkyen no. ¹⁸ Yeresoma onua bi a wobu no wɔ asafɔ ahorow no nyinaa mu wɔ asenka adwuma no ho aka ne ho. ¹⁹ Eno akyi no, asafɔ ahorow no ayi onua yi sE ɔne yen ntutu akwan wɔ mmere a yeredi ɔɔɔ ho dwuma de ahye Awurade anuonyam yi, na yemfa nkyere nso sE yere sE yebo. ²⁰ Yehwe yen ho so yiye sE asem biara remma ɔkwan a yebefa so de saa akyede yi adi dwuma no ho. ²¹ Yen botae ne sE yebeye nea eye wɔ Awurade ne nnipa anim.

²² Enti yeresoma onipa foforo bi aka Tito ne osuani baako no ho. Yeasɔ no ahwe wɔ akwan ahorow bebree so na yegah sE eye ne pe sE ɔboa. Na mprenpren ne ho pere no sE ɔbeboa efise wanya mo mu ahotoso. ²³ Tito de, ɔye me boafɔ a ɔne me ye adwuma de boa mo, na anuanom a wɔne no rekɔ no de, wɔye asɔre ahorow ananmusifo a wɔhye Kristo anuonyam. ²⁴ Momma wonhu ɔɔɔ a modɔ wɔn senea ebeye a asafɔ no nyinaa behu sE hoa a yede mo hoahoa yen ho no ye nokware.

9

Mmoa A Wɔde Ma Onyankopɔn Nkurɔfo

¹ Eho nhia sE mekyerew mo fa mmoa a esE sE wɔboa Onyankopɔn nkurɔfo a wɔwɔ Yudea no ho. ² Minim sE eye mo pe sE moboa nti mede mo ahoahoa me ho akyere nnipa a wɔwɔ Makedonia no. Mekae se, "Anuanom a wɔwɔ Hela no siesie wɔn ho sE wɔbeboa afe a etwaa mu no mu." Mo ahokeka no akanyan wɔn mu fa kese no. ³ Afei merema anuanom yi aba mo nkyen senea ebeye a hoa a yede mo hoahoa yen ho no nye nsenkeka kwa. Na senea mekae no, mubesiesie mo ho aboa. ⁴ Sɛ anye saa na sE nnipa no ne me fi Makedonia ba behu sE munsiesie mo ho a yen anim begu ase. Mo nso mo anim begu ase bi sE mudii yen nhuammɔ. ⁵ Enti midwen ho huu sE eye sE anuanom bi di m'anim kan

kɔhwehwe akyede a mohyee me ho bɔ no gu hɔ. Eba saa a, bere a medu hɔ no na ewɔ hɔ na ama adi adanse sE mo na momae, efise na moye sE moma nti, na mmom, enye sE na esE sE moma.

⁶ Monkae saa asem yi: Onipa a ogu aba kakraa bi no, betwa so kakraa bi, na nea ogu aba bebree no, betwa so bebree. ⁷ Mo mu biara mma senea wadwene ho no, a enye sE ɔyaw anaa ɔhye mu, efise Onyankopɔn pe obi a ɔde anigye ma akyede no asem. ⁸ Na Onyankopɔn betumi ama wo aboro nea eho hia wo no so; enti daa na wowɔ nea eho hia wo, na wubanya bi nso adi dwuma foforo a efata sE wudi. ⁹ Kyerewsem no ka se

"Ofi ne koma mu ma ahiafo nea wohia;
n'adɔe no tena hɔ daa."

¹⁰ Na Onyankopɔn a ɔma ogufɔ no aba ne brodo sE aduan di no bema wo nso aba a ehia wo nyinaa na wahwe so ama anyin na w'adɔe no nti, asow bebree. ¹¹ Daa ɔbehwe ma woanya wo ho na woaye adɔe, na enam so ama dodow no ara ada Onyankopɔn ase wɔ akyede a yenia fi mo nkyen no ho.

¹² Saa adɔe a moye yi, monnye mma Onyankopɔn nkurɔfo nko, na mmom, anam so ama nnipa bebree ada Onyankopɔn ase. ¹³ Esiane dwuma a moadi de adi mo ho adanse pa no nti, nnipa gyina nokware a moadi wɔ Kristo asenka no ne mo adɔe a moye maa obiara no so bekamfo Onyankopɔn. ¹⁴ Enti wɔde ɔɔɔ bebɔ mpae ama mo, efise Onyankopɔn ama mo adom a eboro so. ¹⁵ Yeda Onyankopɔn ase wo n'akyede a enni kabea no ho.

10

Paulo Yi Ne Ho Ano

¹ Me, Paulo a sE mewɔ mo nkyen a meye mmerew, na sE minni mo nkyen nso a mewɔ akokoduru ma mo no, me na mitu saa fo yi. Mesre wɔ me Kristo a ɔye ɔyamyefo no din mu se: ² Sɛ meba hɔ a monnhye me mma

menkasakasa mo anim. Minim yiye sɛ metumi anya akokoduru wɔ nnipa a wɔka se wiase adwene na yɛde di dwuma no no ho. ³ Eyɛ nokware sɛ yɛte wiase, nanso yennyina wiase tumi so wɔ yɛn ko mu. ⁴ Akode a yɛde ko no mfi wiase. Eyɛ Onyankopɔn akode a ano yɛ den a yebetumi de asɛe atamfo pampim a wɔabobo no. Yɛsɛe akwinnyehunu. ⁵ Yɛsɛe akwanside biara a etia Onyankopɔn ho nimdeɛ no. Yɛto adwene biara nnareka ma wɔyɛ osetie ma Kristo. ⁶ Sɛ mo setie wie pɛyɛ na obi san yɛ asoɔden wɔ ɔkwan biara so a, yɛbɛtwe n'aso.

⁷ Sɛnea nneɛma te no ara na muhu. Obi wɔ hɔ a ɔkari ne ho ka se, ɔyɛ Kristo de ana? Onii no nkari ne ho bio nhwɛ, efisɛ yɛn nso yɛyɛ Kristo de sɛnea ɔno nso yɛ ne de no. ⁸ Enyɛ me aniwu sɛ aba sɛ mede tumi a Awurade de ama me sɛ memfa nhwɛ mo na munyin na memmfa nsɛe mo no bɛhoahoa me ho. ⁹ Mɛmpɛ sɛ modwene sɛ mede me nkrataa a makyerɛw mo no rehuhuna no. ¹⁰ Obi bɛka se, “Paulo nkrataa mu nsɛm no yɛ yaw nanso sɛ ɔba yɛn nkyɛn a, ɔyɛ bɔkɔɔ na ne nsɛm nso nka hwɛ!” ¹¹ Esɛ sɛ saa onipa no te ne ho ase sɛ, nsonoe biara nna nsɛm a ɛwɔ yɛn nkrataa a yɛkyerɛw no bere a yenni mo nkyɛn no, ne nea sɛ yɛwɔ mo nkyɛn a yɛyɛ no mu.

¹² Eyɛ nokware, yɛrentumi mfa yɛn ho ntoto wɔn a wɔfa wɔn ho sɛ wɔn asetena korɔn no ho. Saa nnipa no yɛ nkwiseafo! Wɔnam wɔn ho a wɔde toto wɔn ho wɔn ho so no bu wɔn ho atɛn. ¹³ Yɛn de, yɛn ahohoa-hoa no ntra so bi. Yɛn ahohoa-hoa no ntra dwuma a Onyankopɔn atu yɛn sɛ yenni a mo mu adwumayɛ ka ho bi no so. ¹⁴ Esiane sɛ mowɔ saa tebea no mu nti, yɛbaa mo nkyɛn bɛkaa Asɛmpa a ɛfa Kristo ho no a yɛantra. ¹⁵ Eyi nti yɛmmfa adwuma a nkurofo ayɛ no nhoahoa yɛn ho te sɛ yɛn ara na yɛyɛe. Nea yɛrɛpɛ ne sɛ mo gyidi ase betim na anam so

ama yɛatumi ayɛ mo mu adwuma a yɛntra baabi a Onyankopɔn ahyɛ no. ¹⁶ Na yɛnam so atumi aka Asɛmpa wɔ aman afoforo so a yɛremfa adwuma a ɔfoforo ayɛ no nhoahoa yɛn ho. ¹⁷ Kyerɛwsɛm no ka se, “Obiara a ɔpɛ sɛ ɔhoahoa ne ho no nhoahoa no wɔ ade a Awurade ayɛ mu.” ¹⁸ Efisɛ Enyɛ ka a onipa bɛka ne ho asɛm pa no na ɛma Onyankopɔn gye no to mu, na mmom onipa a Onyankopɔn no ara bɛka ne ho asɛm pa no na ogye no to mu.

11

Paulo Ne Atoro Asomafo

¹ Mewɔ anidaso sɛ, sɛ meye nkwiseade koraa a mubegye me. Mɛpa mo kyɛw, monyɛ saa. ² Metwe mo ho ninkunu sɛnea Onyankopɔn twe mo ho ninkunu no. Mote sɛ ɔbabun a mahyɛ ɔbarima baako pɛ bi a ɔno ne Kristo no bɔ sɛ mede mo bɛma no aware. ³ Misuro sɛ wɔbɛsɛe mo adwene na mo a mode mo ho nyinaa ama Kristo no, mubegyɛ sɛnea ɔwɔ no nam anifere so daadaa Hawa no. ⁴ Mode anigyɛ gye obiara a ɔba mo nkyɛn bɛka Yesu foforo a ɔnyɛ nea yɛka ne ho asɛm kyere mo no di; mugye honhom bi ne asɛmpa bi a nsonoe da ɛno ne Honhom ne Asɛmpa a yɛka kyere mo no ntam no di.

⁵ Minnye nni sɛ meye “Asomafo” no mu abomfiaa. ⁶ Ebia m'ano nte wɛ de, nanso m'adwene mu abue. Yɛnam akwannuasa so akyerɛ mo eyi ase fann. ⁷ Mɛbɛkaa Onyankopɔn Asɛmpa no kyereɛ mo no, mannye mo hwee. Mɛbrɛɛ me ho ase sɛnea ɛbɛma mo akrɔn. So bɔne a meyeɛ ne sɛ meyeɛ saa ana? ⁸ Bere a na mereyɛ mo mu adwuma no, asafo afoforo bi na na wotua me ka. ⁹ Bere a na mewɔ mo nkyɛn no, sɛ sika ho hia me a, na menhaw mo. Na anuanom a wɔte Makedonia no de biribiara a ɛho hia me brɛ me. Sɛnea na ɛte mmere a atwa mu no, saa ara nso na daakye ɛbɛyɛ. Merenyɛ adesoa mma mo da. ¹⁰ Kristo nokware di a ahyɛ me ma nti, mehyɛ mo bɔ sɛ obiara rentumi nka

m'ahohoahoa yi nhye wɔ Helaman mu da. ¹¹ Aden nti na meka saa? Efise mennɔ mo ana? Onyankopɔn nim se medɔ mo.

¹² Mekɔ so adi dwuma a meredi no mprenpren yi senea ebeye a saa "asomafo" no rennya kwan nhoahoa wɔn ho se dwuma a wodi no te se yen dwuma a yedi no ara pe. ¹³ Saa nnipa no nye nokware asomafo. Wɔye atoro asomafo a wɔnam twa atoro wɔ wɔn adwuma ho ma nnipa hu wɔn se wɔye Kristo asomafo. ¹⁴ Enye me nwonwa, efise ɔbonsam koraa tumi sesa ne ho ma ɔdan ye se hann. ¹⁵ Enti enye nwonwa se n'asomfo tumi sesa wɔn ho de daadaa nnipa se wɔye papa. Awiei no, wobinya wɔn nneye so akatua pɛpɛpɛ.

Paulo Hoahoa Ne Ho

¹⁶ Miti mu ka bio se: Ense se obiara susu se meye ɔkwasea. Se mususuw saa a, eno de munnye me senea mubegye ɔkwasea na menam so atumi ahoahoa me ho. ¹⁷ Asem a meraka yi nye nea Awurade pe se meka. Meka ahoahoa ho asem a, na mekasa se ɔkwasea. ¹⁸ Nanso esiane se nnipa bebre hohoa wɔn ho wɔ nipasu mu nti, me nso meye saa. ¹⁹ Mo ankasa mo ani atew nti mode anigye gye nkweisefo. ²⁰ Mugye obi a ɔhye mo so anaa nea onya mo ho biribi anaa nea osum mo afiri anaa nea ommu mo anaa nea ɔbɔ mo ani so. ²¹ Mede fere gye eyi to mu se ye ye mmerew dodo wɔ eyi mu.

Se obi gye kyim de biribi hoahoa ne ho a, merakasa se ɔkwasea, me nso megye kyim ahoahoa me ho wɔ dede no ho bi. ²² Wɔye Hebrifo ana? Me nso meye bi. Wɔye Israelfo ana? Me nso meye bi. Wɔye Abraham asefo ana? Me nso meye bi. ²³ Wɔye Kristo asomfo ana? Merakasa se ɔɔdamfo. Nanso meye ɔsomfo pa sen wɔn. Maye adwuma a eye den sen wɔn; mada afise mpɛn bebre; wɔabɔ me mmaa bebre na metaa meben owu nso. ²⁴ Yudafɔ bɔɔ me mmaa aduasa akron ahorow anum. ²⁵ Romafo

bɔɔ me mmaa mprensa na wosiw me abo pɛnkoro. Metenaa ahyen mu ma ebɔɔ mprensa. Madi asu ase nnɔnhwerew aduonu anan pɛn. ²⁶ M'akwantu ahorow mu no, mihiyaa nsuyiri ne akwamukafo. Mihuu amane wɔ Yudafɔ ne amanamanmufo nsam. Mihuu nkurow so amane. Mihuu wuram amane. Mihuu po so amane ne nnamfo a wɔnka nokware nsam amane. ²⁷ Maye adwuma a eye den na ɔbre wɔ mu. Mpɛn pii menna. ɔkɔm ne osukɔm dee me. Mpɛn pii minnya aduan a ebese me nni. Minnya baabi nna anaa atade nhye. ²⁸ Bere biara na mema asafo ahorow no ho nsem ye me nsenhia. ²⁹ Se obi ye mmerew a ema me nso meye mmerew. Se obi ka ɔfoforo kɔ bɔne mu a ema me were how.

³⁰ Se mehoahoa me ho a, na ese se mehoahoa me ho wɔ nneema a ekyerɛ me mmerewye no mu. ³¹ Awurade Yesu no, Onyankopɔn ne Agya no a ese se yekamfo no no nim se merentwa nkontompo. ³² Bere a mewɔ Damasko no, Amrado a na ɔhye ɔhene Areta ase no maa awemfo wen kurow no pon pɛe se wɔkyere me. ³³ Nanso wɔde me sii kɛnten mu twetwee me faa ɔfasu bi a apae tokuru mu de me sii fam ma miguan fii ne nsam.

12

Paulo Anisoadehu

¹ Ewɔ mu se ahoahoa so nni mfaso biara de, nanso ese se mehoahoa me ho. Nanso afei meka anisoadehu ne adiyisem a Awurade ada no adi akyerɛ me no. ² Minim Okristoni bi a mfe dunan ni biribi hwim no de no kɔɔ ɔsoro. Minnim se saa asem yi sii ampa ara anaase eye anisoadehu. Onyankopɔn nko ara na onim. ³ Miti mu. Minim se wohwim saa ɔbarima yi kɔɔ Paradise. Bio, minnim se saa asem yi sii ampa ara anaase eye anisoadehu. Onyankopɔn nko ara na onim. ⁴ Na hɔ na ɔtee nneema bi a wɔde ka nsem a enye yiye, nsem a wɔmma kwan mma wɔnka. ⁵ Enti mede saa onipa yi behoahoa

me ho na meremfa me ara me ho nhoahoa me ho, gye se nneema a eda me adi se meye mmerew no ho. ⁶ Se mehoahoa me ho mpo a, anka merenye okwasea, efise nokware ara na meka. Nanso merenhoahoa me ho, efise meppe se obiara bu me otitiriw sen senea wahu na wate afi me nkyen no. ⁷ Senea ebeye a enam saa adiyisem nwonwaso yi nti meremma me ho so no, wosomaa obonsam bfo ma ode honam mu yaw a emu ye den bre se me de bre se me ase. ⁸ Mebo eyi ho mpae mprensa kyerese Awurade na mesere no se omma emfi me so nko. ⁹ Ne mmuae a omaa me ne se, "M'adom nko ara na eho hia wo, na bere a woaye mmerew no na me tumi mu ye den pa ara." Enti eye me anigye pa ara se mede me mmerewye hoahoa me ho, senea ebeye a mete Kristo bammɔ tumi a ebɔ me ho ban no nka. ¹⁰ Esiane Kristo nti, mepene mmerewye, oyaw, amanehunu, otaa ne akwaside so. Efise me mmerewye mu no na meye den.

¹¹ Meye me ho se okwasea, nanso mo na moama maye saa. Mo na anka ese se mugye me to mu. Na se menyee hwee a, okwan biara so no, mennyee se abomfiaa wo mo anim nsen "Asomafo" a mubu won no. ¹² Mede boasetɔ dii dwuma wo mo mu de kyerese se meye osomafo. ¹³ Dwumadi no bi ye nsenkyerenne ne anwonwade. Den na ema moye asore a aka no mu abomfiaa, efise mammisa mo mmoa bi nti? Mesere mo, momfa saa mfomso no nkye me.

¹⁴ Afei masiesie me ho se merebesra mo nea eto so mpen abiesra, na merenye adeso a mma mo. Mo na mo ho hia me na enye mo ahode. Na mpo mmofra nkora ade mma awofu, awofu mmom na wokora ade ma mmofra. ¹⁵ Ebeye me anigye se mo nti, mewhere nea mewo ne m'adagyew de aboa mo. Se medo mo yiye a, mo do a mowɔ ma me no so betew ana? ¹⁶ Mobe se se na menyee adeso a mma mo. Nanso obi beka se, meye odaadaafo a mede

nnaadaa na eyii mo. ¹⁷ Okwan ben so? Menam abofo a mesomaa won mo nkyen no so sisii mo ana? ¹⁸ Mesomaa Tito se okɔ, na mesomaa onua baako kaa ne ho. Mokyere se Tito sisii mo ana? So na onu ne me nyinaa mfi Honhom koro mu ntu anammɔn koro ana?

¹⁹ So mususuw daa se pe ara na yeye se yeka biribi de tetew yen ho wo mo anim ana? Yekasa senea Kristo pe se yeka wo Onyankopɔn anim. Na biribiara a yeye no nso, me nnamfo pa, yeye de hye mo den. ²⁰ Misuro se midu ho a senea anka meppe se mihu mo no, merenhu mo saa. Saa ara nso na senea anka mope se muhu me no, morenhu me saa. Minim se meba abeto akasakasa ne anibere, abufuw ne pesemenkominya, oyaw ne nseku, ahantan ne basabasaye no. ²¹ Misuro se da a meba bio no, Onyankopɔn begu m'anim ase wo mo anim na mesu ama won a woaye bone dedaw na wonnuu won ho wo won akonno ne aguammɔ ho no.

13

Kokɔbo A Etwa To

¹ Nsra a eto so abiesra a merebesra mo ni. Kyerewsem no ka se, "Adanse a nnipa baanu anaa baasa bedi no na ese se wofa." ² Bere a mebaa mo nkyen nea eto so abien no, mebo mo kɔkɔ bi. Mereti mu mpren a minni mo nkyen yi. Se mesan ba bio a, meremfa mo anaa nnipa afoforo bi a woaye bone no ho nkye won, ³ efise mope se muhu nsenkyerenne bi se Kristo nam me so kasa. Onye mmerew se ebeye mo mu adwuma, na mmom owo tumi wo mo mu. ⁴ Ewo mu se mmerewye mu na wɔbɔɔ no asennua mu, nanso Onyankopɔn tumi mu na ote ase yi. Yeye mmerew de, nanso ayonkofa a yene no wo nti, yene no betena wo Onyankopɔn tumi mu.

⁵ Monsɔ mo ho nhwe, na mummu mo ho aten nhwe se mote ase wo gyidi mu ana. Munim yiye se Kristo Yesu te mo mu ana? Se onte mo

mu a na ekyerε sε moantumi sɔhwε no. ⁶ Minim yiye sε mubehu sε yeanni nkogu. ⁷ Afei yebo mpae srε Onyankopɔn sε morenyε biribiara a enye. Yεmpε sε nnipa behu sε yεwɔ tumi bi wɔ mo so. Mpo sε wohu yen sε yεsε nnipa a yeadi nkogu wɔ yen adwuma mu a, yεpε, efise yεpε sε mobeyε nea eye de adi nkonim. ⁸ Yεrentumi nsɔre ntia nokware, na mmom nokware nko ara na εsε sε yegyina ma no. ⁹ Sε yehu sε yeγε mmerεw na moyε den a, na yen ani agye. Enti yen nso yεrebɔ mpae sε mobeyε pε. ¹⁰ Eno nti na merekyerεw saa krataa yi abre mo, sεnea εbeyε na, sε meba a merennyina tumi a Awurade de ama me sε memfa mmoa mo na munyin na mo mu antetew no so ne mo nni no anibere so.

¹¹ Enti anuanom, makra mo! Mompere nhwehwε ade pa; muntie m'afotu; mo ne mo ho mo ho nka na montena ase asomdwoe mu. Na ɔɔɔ ne asomdwoe Nyankopɔn no ne mo βεtena.

¹² Momfa onuadɔ nkyiakya mo ho mo ho.

¹³ Onyankopɔn nkurɔfo nyinaa kyiakya mo.

¹⁴ Yen Awurade Yesu Kristo dom ne Onyankopɔn dɔ ne Honhom Kronkron no ayɔnkofa nka mo nyinaa.

Paulo Nhoma A Ɔkyerɛw Kɔmaa Galatifo

Nkyia

¹ Paulo, ɔsomafo a ɛnyɛ nnipa anaa onipa bi na ɔpaw me sɛ ɔsomafo, na mmom ɛyɛ Yesu Kristo ne Agya Nyankopɔn a onyan no fii awufo mu no, ² ne anuanom a wɔne me wɔ ha nyinaa,

De krataa yi kɔma Galati asafɔ ahorow no nyinaa:

³ Adom ne asomdwoe a efi yɛn Agya Nyankopɔn ne Awurade Yesu Kristo nka mo. ⁴ Yɛn bɔne nti, Kristo yɛɛ osetie maa yɛn Agya Nyankopɔn. Ɖnam so de ne ho bɔɔ afɔre gyee yɛn fii bɔne a yɛwɔ mu nnɛ yi mu. ⁵ Anuonyam nka Onyankopɔn daa nyinaa. Amen.

⁶ Mo ho yɛ me nwonwa sɛ mopɛ ntɛm po nea ɔfrɛɛ mo se montena Kristo adom mu no, kodi asɛmpa foforo ⁷ a ɛnyɛ nokware asɛmpa koraa bi no akyi. Ɛda adi sɛ nnipa bi wɔ hɔ a wɔredan mo adwene pɛ sɛ wosiw Kristo Asɛmpa no ho kwan. ⁸ Na sɛ yɛn, anaa ɔbɔfo fi ɔsoro bɛka asɛmpa a nsonoe da ɛno ne yɛn Asɛmpa no ntam a, onii no bɛkɔ afɔbu a enni awiei mu. ⁹ Yɛaka dedaw na mereti mu sɛ: Obiara a ɔbɛka asɛmpa a ɛne Asɛmpa a moagye ato mu no bɔ abira no bɛkɔ afɔbu a enni awiei mu.

¹⁰ Nea nnipa pene so na mereyɛ yi ana? Dabi! Mɛpɛ nea Onyankopɔn pene so! Anaa mereyɛ nea ɛso nnipa ani? Sɛ migu so yɛ saa de a, na menyɛ Kristo somfo.

Onyankopɔn Frɛ Paulo

¹¹ Anuanom, mɛpɛ sɛ mote ase sɛ Asɛmpa a meka kyere mo no mfi onipa hɔ. ¹² Me nsa anka amfi onipa nkyɛn. Saa ara nso na ɛnyɛ onipa na

ɔkyerɛɛ me. Ɛyɛ Kristo no ankasa na ɔdaa no adi kyereɛ me.

¹³ Moate sɛ na mesɛ m'adagyew nyinaa wɔ Yudasom ho. Afei moate nso sɛ na mede atirimɔden taa Onyankopɔn akydifo, na mɛfaa ɔkwan biara a metumi so pɛɛ sɛ metɔre wɔn ase. ¹⁴ Me mfɛfo Yudafo no de, na m'adwene mu abue wɔ Yudasom ho sen wɔn nyinaa. Na mikura yɛn nananom amanne nso mu denneennen. ¹⁵ Nanso Onyankopɔn nam n'adom so frɛɛ me ansa na wɔrewo me sɛ memmɛsom no. Na bere no soo ¹⁶ sɛ ɔbɛda ne Ba no adi akyerɛ me, sɛnea ɛbɛyɛ a mɛka Asɛmpa a ɛfa ne ho akyerɛ amanamanmufo no, mankɔ obiara nkyɛn amma wantu me fo; ¹⁷ saa ara nso na mankɔ Yerusalem ankohu asomafo a na wodi m'anim kan no. Mmom, mekɔɔ Arabia prɛko pɛ na mesan baa Damasko.

¹⁸ Mfe abiɛsa akyi na mekɔɔ Petro nkyɛn wɔ Yerusalem ne no kodii nkɔmmɔ. Midii ne nkyɛn nna dunum. ¹⁹ Manhu ɔsomafo biara wɔ hɔ ka Awurade nua Yakobo ho. ²⁰ Meka kyere mo wɔ Onyankopɔn anim se nea merekyerɛw yi ye nokware turodoo.

²¹ Ɛno akyi no, mebaa Siria ne Kilikia. ²² Saa bere no na Kristo asafɔ ahorow a wɔwɔ Yudea no mu nnipa nnim me. ²³ Nsɛm a na wɔaka afa me ho sɛ, "Afei de, ɔbarima no a na ɔtaa yɛn no ka gyidi a na ɔpɛ sɛ ɔsɛɛ no no ho asɛm." ²⁴ Na me nti, wɔhyɛɛ Onyankopɔn anuonyam.

2

Paulo Ne Asomafo A Wɔaka No

¹ Me ne Barnaba san kɔɔ Yerusalem Mfe dunan akyi. Mede Tito nso kaa me ho. ² Mekɔɔ, efisɛ Onyankopɔn na ɔdaa no adi kyereɛ me se menkɔ. Me ne mpanyimfo no yɛɛ nhyiamu wɔ kokoa mu kyerekyerɛɛ asɛmpa a meka kyereɛ amanamanmufo no kyereɛ wɔn. Na mɛmpɛ sɛ m'adwuma a mayɛ dedaw ne nea migu so reyɛ no

yE ɔkwa. ³ Ewɔ mu sE me boafɔ Tito yE Helani de, nanso wɔanhyE no sE ontwa twetia. ⁴ AseM yi sii, efise na anuanom bi a wɔnyE nokwafɔ awia wɔn ho abefra yEn mu a wɔrehwehwe ahofadi a yEwɔ wɔ Kristo Yesu mu, na wɔde yEn ayE nkoa. ⁵ YEamma wɔn mu kwan koraa, esiane pE a na yEpe sE nokware a Ewɔ Asempa no mu no bEtena mo mu no nti.

⁶ Senea wɔn a wɔfa wɔn ho sE wɔyE atitiriw no te biara no, meka se minhu wɔn ntam nsonoe biara. Onyankopɔn nhwe nnipa ho mmu atEn; saa mpanyimfo no mfaa adwene foforo biara mmekaa m'asEM no ho. ⁷ Na mmom wohuu sE Onyankopɔn de adwuma no ahyE me nsa sE menka Asempa no nkyerE amanamanmufo sEnea ɔde adwuma no hyEE Petro nsa sE ɔnka Asempa no nkyerE Yudafo no ara pE. ⁸ Na Onyankopɔn a ɔnam Petro so yE adwuma sE Yudafo mu somafo no ara na ɔnam me so yE adwuma wɔ amanamanmufo mu, sEnea Petro yE Yudafo mu adwuma no pE. ⁹ Yakobo, Petro ne Yohane a na wɔfa no sE wɔyE mpanyimfo no gye too mu se, Onyankopɔn ama me adwuma sononko bi sE minni, enti wokyiia me ne Barnaba. Wɔpenee so se yEnyE adwuma wɔ amanamanmufo no mu na wɔn nso wɔnyE adwuma wɔ Yudafo no mu. ¹⁰ Nea wɔkae ara ne sE yEnkae ahiafo wɔ wɔn kuw no mu sEnea mepE sE meye no.

¹¹ Bere a Petro baa Antiokia no, mesɔre tiaa nea ɔreyE no mu wɔ bagua mu, efise na ɔreyE mfomso.

¹² Ansa na mmarima bi a Yakobo somaa wɔn no beduu hɔ no, na Petro ne anuanom amanamanmufo no to nsa didi. Nanso akyiri a nnipa no bedui no, ɔtwee ne ho a ɔne wɔn annidi bio, efise na osuro wɔn a wɔpe sE wotwa amanamanmufo twetia no. ¹³ Anuanom Yudafo a wɔaka no yEE sE ahufɔ de wɔn ho bɔɔ Petro maa Barnaba nso de ne ho kɔbataa wɔn.

¹⁴ Mihuu sE nea wɔreyE no ne Asempa no bɔ abira no, mekaa wɔ Petro ne bagua no anim se, “WoyE

Yudani a mprenpren wunni Yudafo amanne so bio. AdEn nti na wohye amanamanmufo sE wonni Yudafo amanne so?”

¹⁵ “YEn a yEYE Yudafo fi yEn awo mu a yEnyE amanamanmufo nnebɔneyEfo no ¹⁶ nim sE ansa na obi bedi bem wɔ Onyankopɔn anim no, na gye sE wagye Yesu Kristo adi a EnyE sE ɔbeyE nea mmara no hwehwe sE ɔnyE no. YEn nso, yeagyE Kristo Yesu adi sEnea yEnam so bedi bem wɔ Onyankopɔn anim; efise Enam gyidi so na wobebu yEn bem, na EnyE mmara no apEde a yEYE no so.

¹⁷ “SE yEpe sE wobu yEn bem wɔ Kristo mu na sE Eda adi sE yEn nso yEYE nnebɔneyEfo a, na EkyerE sE Kristo pene bɔne so? Ente saa koraa. ¹⁸ Na sE mifi ase yE nea magyae a, na EkyerE sE meye mmaratofɔ.

¹⁹ “Efise mpEn dodow a mepEE sE medi mmara no so no, mmara no buu me fɔ. Mmara no ankasa akum me. Eno nti minni mmara no tumi ase bio, sEnea EbeyE a mEtena ase ama Onyankopɔn mmom. Wɔabɔ me ne Kristo asennua mu, ²⁰ enti EnyE me na mete ase bio, na mmom Kristo no na ɔte me mu. Saa asetena a mete mu mprenpren yi, mete ase wɔ Onyankopɔn Ba no a ɔɔɔ me na ɔde ne nkwa maa me no gyidi mu. ²¹ Mempo Onyankopɔn adom no. SE onipa nam Mmara so fata Onyankopɔn anim a, na EkyerE sE Kristo wu a owui no yE ɔkwa.”

3

Gyidi Ana Mmara So Di

¹ Mo Galatifo adwenharefo! Hena na ɔdan mo adwene saa? Mo ara mo anim na wɔkyerEE mu pefee sE wɔbɔɔ Yesu Kristo asennua mu.

² Mummua me saa aseM yi: MoyEE nea Mmara no hwehwe sE monye ansa na Onyankopɔn Honhom no reba mo so ana? Anaase mutiee Asempa no gye dii ansa? ³ Saa na mo adwene mu yE hare nen? Mode Onyankopɔn Honhom fii ase; afei

mope se mode mo ara mo tumi wie? ⁴ Mo osuahu yi nyinaa so amma mfaso biara? Minnye nni saa. ⁵ Onyankopɔn nam mmara no so na ɔde ne Honhom no maa mo ana? Anaase ɔnam mmara no so na ɔyee anwonwade wɔ mo mu ana? Enye asem no gye a mugye dii nti? ⁶ Kyerɛwsem no kaa Abraham ho asem se, “Ogyee Onyankopɔn dii na esiane ne gyidi nti, Onyankopɔn gye no se onipa trenee.”

⁷ Enti ese se mote ase se nnipa a wɔwɔ gyidi no na wɔye Abraham asefo turodoo. ⁸ Kyerɛwsem no dii kan huu se Onyankopɔn nam gyidi so bebu amanamanmufo no bem. Eyi nti Kyerɛwsem no dii kan kaa Asempa no kyerɛ Abraham se, “Enam wo so na Onyankopɔn behyira nnipa a wɔwɔ asase so nyinaa.” ⁹ Abraham gye dii ma wohyiraa no, na wɔn a wogyedi nyinaa nso, wɔahyira wɔn sɛnea wohyiraa no no.

¹⁰ Wɔadome obiara a ɔde ne ho bɛto ne nnwuma a efi mmara no mu so. Efise wɔakyerɛw se, “Wɔadome obiara a wankɔ so anni nea wɔakyerɛw wɔ Mmara Nhoma mu no nyinaa so.” ¹¹ Afei akyinnye biara nni ho se obiara rentumi mfa mmara no sodi nsɔ Onyankopɔn ani. Kyerɛwsem no ka se, “Enam gyidi so na ɔtreneeni benya nkwa.” ¹² Mmara no nnyinaso nye gyidi; efise wɔakyerɛw se nea odi mmara no so benya nkwa. ¹³ Eno nti na Kristo agye yen afi nnome a Mmara no de brɛe yen no mu. Waye nnome ama yen sɛnea Kyerɛwsem no ka se, “Obiara a wɔbesɛn no wɔ dua so no hye Onyankopɔn nnome ase.” ¹⁴ Kristo gye yen sɛnea ebeye a nhyira a wohyiraa Abraham no nam Kristo so bɛba amanamanmufo so, na yɛnam gyidi so anya Honhom a wɔhyee yen ho bɔ no.

Mmara Ne Bɔhye No

¹⁵ Anuanom, mede yen asetena mu asem bi beye nhweso: Se nnipa baanu bi pene asem bi so na wɔye ho

apam a, obiara rentumi mmu apam no so na wɔrentumi mfa biribi nka ho. ¹⁶ Onyankopɔn hyee Abraham ne n'aseni bɔ. Kyerɛwsem no nka se, “Wo ne w'asefo” a ekyerɛ nnipa bebree. Eka se, “Wo ne w'aseni” a ekyerɛ se onipa baako a ɔno ne Kristo no. ¹⁷ Mekyerɛ se: Onyankopɔn yee apam na ɔhyee bɔ se obedi so. Mmara no a ebaa akyiri no ntumi nsesa anaa ɛrentumi ntwɔ bɔ a Onyankopɔn hyee mfrihyia ahanan ne aduasa ansa na ɔde Mmara no mae, no mu. ¹⁸ Na se nhyira a Onyankopɔn de maa no gyina Mmara so a, eno de na enye bɔhye bio. Nanso Onyankopɔn fi n'adom mu, nam bɔhye so de agyapade no maa Abraham.

¹⁹ Eno de, na Mmara no so mfaso ne den? Wɔde maa akyiri no de kyerɛ se yeye nneɔneyɛfo kosi se Aseni no a wɔhyee ne ho bɔ no bɛba. Abɔfo no na wɔde Mmara no maa Mose, na ɔno nso yee Onyankopɔn ne nnipa no ntamgyinafo. ²⁰ Yenim se ntamgyinafo ho hia ma nnipa baanu anaa nea eboro saa, nanso Onyankopɔn a ɔye ɔbaako no amfa ntamgyinafo wɔ bere a ɔhyee Abraham bɔ no.

Mmara No Botae

²¹ Eyi kyerɛ se Mmara no tia Onyankopɔn bɔhye no ana? Dabi da! Se mmara bi wɔ hɔ a etumi ma nnipa nkwa a, Eno de anka onipa nam saa mmara no so betumi atee wɔ Onyankopɔn anim. ²² Nanso Kyerɛwsem no aka se wiase nyinaa hye bɔne tumi ase. Eno nti akyede a wɔhyee ho bɔ no, wɔnam Yesu Kristo so nko ara de bɛma wɔn a wogyedi no.

²³ Ansa na gyidi no reba no, Mmara no too yen mpokyerɛ kosii se wɔbedaa gyidi no adi. ²⁴ Enti Mmara no na ehyye yen so kosii se Kristo bae, sɛnea ebeye a wɔnam gyidi so bebu yen bem. ²⁵ Afei a bere adu se yegye Kristo di no, Mmara no nni yen so tumi bio.

²⁶ Enam gyidi so nti na mo nyinaa yE Onyankopɔn mma a mo ne Kristo Yesu aka abɔ mu no. ²⁷ Wɔbɔɔ mo asu hyeE Kristo mu nti moafa Kristo mu nnepa no ato mo ho so. ²⁸ Yenni Yudani anaa Helani, yenni akoo anaa ɔdehye, yenni ɔbarima anaa ɔbea, na mo nyinaa yE nnipa koro wɔ Kristo Yesu mu. ²⁹ Enti sE moyE Kristo de a, na moyE Abraham asefo, na bɔhye no nti moyE adedifo nso.

4

¹ Asem a mereka ne sE, mpen dodow a ɔdedifo no yE abofra no, ewɔ mu sE agyapade no nyinaa hye ne nsa de, nanso nsonoe biara nna ɔno ne akoo ntam. ² Esiane sE onnyinii no nti, nnipa bi wɔ hɔ a wɔhwE toto nneɛma ma no kosi bere a n'agya ahye sE wɔnnan agyapade no mma no no.

Onyankopɔn Tɔɔ Ahofadi Maa YEn

³ Saa ara na na yEn nso yEte. Na yEte sE mmofra a wiase ahonhom dii yEn so. ⁴ Nanso bere pa no dui no, Onyankopɔn somaa ne Ba a ɔbea woo no wɔ Mmara ase ⁵ sE ommegye wɔn a wɔhyE Mmara ase, sEnea wɔbeyE Onyankopɔn mma. ⁶ Esiane sE moyE mma nti, Onyankopɔn somaa ne Ba no Honhom baa yEn koma mu, Honhom a efre "Agya, Agya." ⁷ Enti wonyE akoo bio, na mmom woyE ɔba. Esiane sE woyE ne ba nti, Onyankopɔn de nea ɔwɔ nyinaa bEma ne mma.

Galatifo Ho Hia Paulo

⁸ Mmere bi a atwam no, na munnim Onyankopɔn, enti na moyE nkoa ma wɔn a wɔnyE anyame. ⁹ Nanso afei a moahu Onyankopɔn anaase Onyankopɔn ahu mo yi, adEn nti na mope sE modan mo ho ma nkyerEkyere a aba nni mu no? AdEn nti na mope sE wɔde mo yE nkoa bio? ¹⁰ Mudi nna, asram, nnapɔnna ne mfe bi. ¹¹ Misuro sE ɔkwan bi so, masE m'ahoɔden wɔ mo ho.

¹² Mesre mo, me nuanom, monyE sE me, efise meyeE sE mo. MonyE

me bɔne biara. ¹³ SEnea munim no, bere a mebekaA Asem pa no kyerE mo no, mede ɔyare na ebae. ¹⁴ Ewɔ mu sE na me yare no haw mo de, nanso moampo me. Mmom, mugyee me sEnea mubegye Onyankopɔn bɔfo; mugyee me sEnea mubegye Kristo Yesu. ¹⁵ Anigye a mowɔ no nyinaa afa he? Metumi aka se, sE mubetumi a anka mubetutu mo ani de ama me. ¹⁶ Nokware a meka kyerE mo nti na afei mabeyE mo tamfo yi?

¹⁷ Saa nnipa no pE sE wɔtwe mo ba wɔn nkyEn, nanso wonni adwene pa. WɔhwewE sE wɔbetetew me ne mo ntam na ama mo ani aku wɔn ho. ¹⁸ Eye sE mobeyE nsi bere biara, bere a mewɔ mo nkyEn ne bere a minni mo nkyEn mpo. ¹⁹ Me mma pa, mo a mo nti merehu awoyaw bio kosi sE Kristo beda ne ho adi wɔ mo mu no, ²⁰ mepE sE mewɔ mo nkyEn, na anka masakra ɔkwan a mefa so kasa, efise me tirim ntew me wɔ mo ho.

Hagar Ne Sara

²¹ Monka nkyere me, mo a mope sE moyE mmara no ase no, munnim nea mmara no ka no ana? ²² Wɔakyerew se, na Abraham wɔ mma baanu. ɔne afenaa bi woo ɔbaako na ɔne ɔbea bi a ɔde ne ho nso woo ɔbaako. ²³ Wɔwoo afena ba no wɔ ɔhonam kwan so, na Onyankopɔn bɔhye nti na ɔbea a ɔde ne ho no nso woo ne ba no.

²⁴ Saa asem yi yE mfatoho efise saa mmea baanu yi gyina hɔ ma apam abien. Apam baako fi bepɔw Sinai so, na egyina hɔ ma mma a wɔbeyE nkoa: ɔno ne Hagar. ²⁵ Hagar gyina hɔ ma bepɔw Sinai a ewɔ Arabia na eTe sE kuropon Yerusalem, efise ɔne ne mma wɔ nkoasom mu. ²⁶ Nanso Yerusalem a ewɔ ɔsoro no de, eDe ne ho na ɔye yEn na. ²⁷ Efise wɔakyerew se, "Ao ɔbea a woyE obonin, di ahurusi, wo a wonwoo da; ma wo nne so na teE mu, wo a awo nkaa wo da, efise ɔbea a wannya awo da no mma dɔɔso sen nea ɔwɔ kunu."

²⁸ Me nuanom mmea ne mmarima, bɔhye no nti na wɔwoo mo senea wɔwoo Isak no. ²⁹ Saa bere no na ɔba a wɔnam honam kwan so woo no no taa nea wɔnam Honhom no tumi mu woo no no. Na nne yi nso ete saa. ³⁰ Na Kyerewsem no ka den? “Pam afenaa no ne ne babarima yi fi ha; efise afenaa babarima no ne ɔdehye no renkye agyapade no.” ³¹ Enti anuanom, yenyɛ afenaa no mma, na mmom yeɛ ɔbea a ɔde ne ho no mma.

5

Ahofadi Wɔ Kristo Mu

¹ Ahofadi nti na Kristo ama yeade yen ho no. Munnyina pintinn. Mommma ho kwan mma wɔmmfa mo nye nkoa bio.

² Muntie! Me Paulo, meka kyere mo se, se moma ho kwan ma wotwa mo twetia a, na ekyerɛ se Kristo so amma mfaso biara amma mo koraa. ³ Meɔ mo kɔkɔ bio se obiara a ɔɛma ho kwan ama wɔatwa no twetia no, na ese se odi mmara no nyinaa so. ⁴ Mo a moɛ se wɔde mmara no bu mo bem no atew mo ho afi Kristo ho. Adom no nni mo so bio. ⁵ Nanso yefi gyidi mu nam Honhom no so twɛn trenee a yen ani da so no. ⁶ Kristo Yesu mu no, twetiatwa ne momonotoɛ so nni mfaso. Nea eho hia ne gyidi a enam ɔɔ so da ne ho adi.

⁷ Na anka moresi mmirikakan no yiye! Na hena na otwintwan mo anan mu ma mugyae nokware no tie? ⁸ Saa nnaadaa no mfi nea ɔfrɛ mo no. ⁹ “Mmɔkaw kakraa bi na ema mmɔre no nyinaa tu.” ¹⁰ Mewɔ anidaso wɔ Awurade mu se morennwen adwene foforo bi. Onipa ko a ɔde sakasakaye reba mo mu no, wobetua ne so ka. ¹¹ Anuanom, se migu so ka twetiatwa ho asem a, aden nti na wɔda so taa me? Na se eno na eyɛ nokware a, anka m'asem a meka fa Kristo asennua ho no renkɔfa ɔhaw mma. Eno de, na anka asennua no ho hintidua biara nni ho bio. ¹² Se ekaa me nko a

anka wɔn a wɔhaw mo no atwa wɔn ho atwitwa wɔn ho wɔn ho.

¹³ Me nuanom, mo de, wɔfrɛ mo se mommɛde mo ho. Nanso mommma saa ahofadi yi mmɔ ɔkwan mma bɔne; mmom momfa ɔɔ nsom mo ho mo ho. ¹⁴ Efise Mmara no nyinaa tiaatwa ne se, “ɔɔ wo yɔnko se wo ho.” ¹⁵ Na se mokeka na momemene mo ho mo ho a, eno de monhwe yiye na moanse mo ho mo ho.

Honhom Mu Asetena

¹⁶ Na mise montena ase wɔ Honhom mu, na moremma ɔhonam akɔnnɔ ho kwan. ¹⁷ Efise nea ɔhonam pɛ no tia nea Honhom no pɛ; saa ara nso na nea Honhom no pɛ no, ɔhonam no tia. N'abien no bɔ abira, enti ense se moyɛ nea moɛ. ¹⁸ Se monantew Honhom mu a, na monnyɛ Mmara ase.

¹⁹ Dwuma a bɔne su di no da adi pefee. Eyinom ne aguamammɔ, efi, ahohwi, ²⁰ abosonsom, aduto, ɔtan, akayɛ, ahɔɔyaw, abufuw, aperepere, kunsunkunsun, mpaapaemu, ²¹ nitan, nsabow, agobɔne, ne mneema a etete saa. Meɔ mo kɔkɔ senea mabɔ mo dedaw no se, wɔn a wɔtena ase saa no renkɔ Onyankopɔn Ahenni no mu.

²² Na Honhom no aba ne ɔɔ, anigye, asomdwoe, abodwokyɛre, ayamyɛ, papayɛ, gyidi, ²³ odwo ne ahohyɛso. Mmara biara nni ho a etia eyinom. ²⁴ Na wɔn a wɔyɛ Kristo de no abɔ wɔn nipasu no ne honam akɔnnɔ asennua mu. ²⁵ Se yete Honhom mu yi, momma yennantew Honhom mu. ²⁶ Ense se yehoahoa yen ho, yiye yen ho yen ho abufuw, ana yeema yen ani bere yen ho yen ho.

6

Papayɛ

¹ Anuanom, se obi kɔtɔ bɔne mu a, ese se mo a moyɛ honhom mufo no fa odwo kwan so teɛ no. Nanso monhwe yiye na mo nso wɔansɔ mo anhwɛ. ² Monsoa mo ho mo ho nnesoa. Se moyɛ saa a, na mudi Kristo mmara no so. ³ Se obi dwene se ɔyɛ otitiriw nanso ɔnse hwee a,

na ɔdaadaa ne ho. ⁴ Ye w'adwuma yiye na woanya biribi agyina so de ahoahoa wo ho. Na mfa wo ho ntoto afoforo ho; ⁵ efise esɛ sɛ obiara soa n'adesoa. ⁶ Wone nea ɔkyerɛkyerɛ wo Onyankopɔn asɛm no nkyɛ ade pa biara a wowɔ.

⁷ Monnaadaa mo ho; obiara rentumi nsi Onyankopɔn atwetwe. Nea onipa dua no, ɛno ara na otwa. ⁸ Sɛ mudi mo akɔnnɔ bɔne akyi a mobekɔ ɔsɛɛ mu, nanso sɛ monantew Honhom mu a, mubɛnya daa nkwa. ⁹ Ne saa nti, mommma yɛmmmrɛ papayɛ ho, efise bere a esɛ mu no, sɛ yɛampa abaw a yebetwa nnɔbae no. ¹⁰ Enti mmere dodow a yɛwɔ akwannya no, esɛ sɛ yɛyɛ obiara papa, ne titiriw no, wɔn a yɛne wɔn bɔ gyidifo abusua.

ɛnyɛ Twetiatwa Na Mmom Abɔde Foforo

¹¹ Monhwɛ nkyerɛw akɛsɛ a mede m'ankasa me nsa akyerɛw abre mo.

¹² Wɔn a wɔpɛ sɛ wɔhoahoa wɔn ho no ara na wɔpɛ sɛ wɔhyɛ mo ma mutwitwa twetia. Nea enti a wɔyɛ eyi ne sɛ, wɔmpɛ sɛ Kristo asennua no nti wɔtaa wɔn. ¹³ Wɔn a wotwa twetia no mpo nni mmara no so. Pɛ ara na wɔpɛ sɛ wotwa mo twetia sɛnea ɛbɛyɛ a wobetumi de mo ahoahoa wɔn ho sɛ wɔn akyidifo. ¹⁴ Nanso me de, Awurade Yesu Kristo asennua no nko ara na mede bɛhoahoa me ho; n'asennua no nti, nea mede hoahoa me ho wɔ wiase no awu, na saa ara na nea wiase de hoahoa ne ho wɔ me mu no nso awu. ¹⁵ Sɛ obi atwa twetia anaa ontwaa twetia no nka hwee. Nea ɛho hia ne abɔde foforo. ¹⁶ Onyankopɔn adɔɛ ne n'asomdwoe nka wɔn a wodi saa nkyerɛkyerɛ yi so nyinaa; wɔne Onyankopɔn mu nnipa foforo.

¹⁷ Efi saa bere yi rekɔ, obiara nhaw m'adwene bio, efise mewɔ ɔhonam ani twā a ɛkyerɛ sɛ meɛ Yesu de.

¹⁸ Me nuanom, Awurade Yesu Kristo adom no nka mo nyinaa. Amen.

Paulo Nhoma A Ɔkyerɛw Kɔmaa Efesofa

Nkyia

¹ Saa krataa yi fi me Paulo a Onyankopɔn fi ne pɛ mu ayɛ me Kristo Yesu somafo no nkyɛn,

Merekyerɛw akɔma ahotefo a wɔte Efeso, Kristo Yesu mu agyidifo:

² Adom ne asomdwoe a efi yɛn Agya Onyankopɔn ne Awurade Yesu Kristo no nka mo.

Honhom Nhyira Wɔ Kristo Mu

³ Momma yɛnna Onyankopɔn a ɔyɛ yɛn Awurade Yesu Kristo Agya no ase, efisɛ ɔnam Kristo so de honhom mu nhyira a efi ɔsoro abɛ yɛn.

⁴ Ansa na Onyankopɔn bɛbɔ wiase no, ɔɔɔɔ yɛn na oyii yɛn wɔ Kristo mu sɛ yɛbɛyɛ kronkron a mfomso biara nni yɛn ho wɔ n'ani so. Ofi ɔɔɔ mu ⁵ hyɛ too hɔ se, ne pɛ mu no, ɔnam Yesu Kristo so de yɛn bɛyɛ ne mma, ⁶ de akamfo n'adom a ɛdɔɔso a ɔde akɛ yɛn kwa wɔ ne Dɔba no mu no. ⁷ Ne mu na yenya ogye a efi ne mogya mu. Ne mu na yenya bɔnefakɛ nso, sɛnea Onyankopɔn adom mmoroso a ⁸ ɔde nyansa ne ntease nyinaa hwie guu yɛn so no te. ⁹ Onyankopɔn nam nea Kristo yɛe no so ada n'anwonwakwan no adi akɛyɛ yɛn sɛ ¹⁰ bere a wahyɛ no, ɔbɛboaboa abɔde nyinaa ano, nea ɛwɔ ɔsoro ne nea ɛwɔ asase so ahɛ ɔbaako a ɔne Kristo no ase.

¹¹ Onyankopɔn yɛ nea ɔpɛ bere biara. ɛno nti na ɔnam Kristo so paw yɛn fii wiase mfiase, ¹² sɛnea ɛbɛyɛ a yɛn a yedii kan nyaa anidaso wɔ Kristo mu no bɛyɛ nkamfo ahɛ no anuonyam. ¹³ Saa ara na ɛte wɔ mo ho nso. Bere a motee nokwasɛm a ɛyɛ asɛmpa a ɛmaa mo nkwaye

no, mugyee Kristo dii. Wɔde bɔhyɛ Honhom Kronkron no hyɛɛ mo nsow wɔ ne mu. ¹⁴ Honhom no ma yɛn awerehyɛmu sɛ wɔde nea Onyankopɔn de asie ama ne nkurɔfo no bɛma yɛn. Afei yɛbɛde yɛn ho na wɔbɛkamfo Onyankopɔn ahɛ no anuonyam.

Aseda Ne Mpaebɔ

¹⁵ Esiane eyi nti, efi bere a metee gyidi a mowɔ wɔ Awurade Yesu mu ne ɔɔɔ a modɔ Onyankopɔn nkurɔfo no, ¹⁶ minnyaee aseda a mede ma Onyankopɔn wɔ mo ho no da. Mekae mo wɔ me mpaebɔ mu, ¹⁷ na mibisa yɛn Awurade Yesu Kristo Nyankopɔn, anuonyam Agya no se ɔmma mo Honhom Kronkron no a ɔbɛma mo nyansa na wada Onyankopɔn adi akɛyɛ mo, sɛnea ɛbɛyɛ a mubehu no. ¹⁸ Mesɛ sɛ mo adwene mu mmue na munhu ne hann no, sɛnea ɛbɛyɛ a mubɛnya anidaso a ɛno nti ɔfrɛɛ mo no, ne ahonya a ɛwɔ agyapade kronkron a ɛwɔ hɔ ma ahotefo no, ¹⁹ ne ne tumi a ɛso na biribiara ne no nsɛ ma yɛn a yegye di no. ɛyɛ saa tumi nwonwaso no ara na ɔdaa no adi ²⁰ bere a onyan Kristo fii awufo mu na ɔde no tenaa ne nifa so wɔ ɔsoro ahemman no mu no. ²¹ Saa tumi yi korɔn sen mpanyinni ne tumidi, ahɔɔden ne kɛseyɛ, ne dibea biara a wotumi de ma saa bere yi ne bere a ɛbɛba no mu. ²² Onyankopɔn de biribiara hyɛ Kristo nan ase, na ɔde no ayɛ nneɛma nyinaa ti ama asafo no, ²³ a ɛne ne nipadua. ɔno ne nea ɔhyɛ ade nyinaa ma wɔ akwan nyinaa mu.

2

Yenya Nkwa Wɔ Kristo Mu

¹ Mo de, na moawuwu wɔ mo amumɔyɛ ne mo bɔne a ² na anka mote mu, bere a na mudi wiase ne wim sodifo ahenni akɛyɛ no ne honhom a mprenpren ɛreyɛ adwuma wɔ wɔn a wɔyɛ asoɔden mu no mu. ³ Bere bi, yɛn nyinaa ne wɔn tena dii ɔhonam akɔnnɔ akɛyɛ yɛe ɔhonam apɛde ne ne nsuwii. Yɛn

nso, na eɛ sɛ Onyankopɔn abufuw ba yɛn so. ⁴ Nanso esiane n'adɔyɛ a ɛdɔɔso ma yɛn nti, Onyankopɔn a n'ahummɔɔɔ dɔɔso no ⁵ maa yɛn nkwa wɔ Kristo mu, wɔ bere a anka yɛawuwu wɔ amumɔyɛ mu mpo; adom nti na wɔagyɛ mo nkwa. ⁶ Onyankopɔn nyan yɛn ne Kristo, na ɔde yɛn ne Kristo atena ɔsoro aheman mu ⁷ sɛnea ɛbɛyɛ a nna a ɛreba no mu no, ɔbɛda n'adom ahonya a ɛso nni no adi; n'adɔɛ a ɔnam Kristo Yesu so yɛɛ yɛn no. ⁸ ɛyɛ adom no nti na wɔnam gyidi so agyɛ mo nkwa. Emfi mo ankasa, ɛyɛ Onyankopɔn akyɛde. ⁹ Emfi nnwuma mu, na obi de ahoahoa ne ho. ¹⁰ Onyankopɔn na wayɛ yɛn sɛnea yɛte yi. ɔnam Kristo so bɔɔ yɛn sɛ yɛmmɛyɛ nnwuma pa a wasiesie ato hɔ no.

Kristo Mu Biakoyɛ

¹¹ Afei monkae sɛ mo a na anka kan no wɔwoo mo sɛ amanamanmufo, na wɔn a wɔfrɛ wɔn ho twetiatwafɔ no (nea wɔde nsa ayɛ wɔ honam mu) frɛ mo momonotofo, ¹² monkae sɛ saa bere no na moatew mo ho afi Kristo ho, na wɔnkan mo mfra Israelfo, na moyɛ ahɔho a monka bɔhyɛ apam no ho, na munnɛ anidaso na munnɛ Onyankopɔn nso wɔ wiase. ¹³ Nanso afei mo a na anka mowɔ akyirikyiri no, wɔnam Kristo mogya no so atwe mo abɛn Onyankopɔn.

¹⁴ Efisɛ Kristo no ankasa nam baako a wama Yudafo ne amanamanmufo ayɛ no so de asomdwoe aba. ɔnam ɔno ankasa ne honam so bubuu fasu a na etwa wɔn ntam ma wɔyɛ atamfo no. ¹⁵ ɔnam ne nipadua so asɛ Mose mmara ne n'ahyɛde tumi no. Ne botae ne sɛ ɔbɛma Yudafo ne amanamanmufo ayɛ baako na ɔde asomdwoe aba; ¹⁶ ɔnam asennua a ɔde sɛee nitan a ɛwɔ wɔn ntam no so aka wɔn abɔ mu ayɛ wɔn nipadua baako na wapata wɔne Onyankopɔn ntam. ¹⁷ Enti Kristo ba bekaa Aɛmpa a ɛyɛ asomdwoesɛm no kyerɛɛ wɔn a wɔwɔ akyirikyiri ne wɔn a wɔbɛn nyinaa. ¹⁸ ɔno nti yɛwɔ Honhom

baako a yɛnam no so kɔ Agya no nkyɛn.

¹⁹ Enti mpmpren, monnye ahɔho ne amamfrafo bio, na mmom mo ne Onyankopɔn nkurɔfo no yɛ nnipa koro na mofra Onyankopɔn abusua no mu, ²⁰ na wɔato mo asi asomafo no ne adiyifo no fapem a Kristo Yesu no ankasa yɛ ne tweatibo no so. ²¹ ɔno na ɔma ɔdan mu no nyinaa yɛ baako na ɛbɛyɛ asɔredan kronkron wɔ Awurade mu. ²² Ne mu na wɔresiesie mo na moabɔ mu abɛyɛ ofi a Onyankopɔn nam ne Honhom so tena mu.

3

Paulo, Amanamanmufo ɔsɛmpakafo

¹ Me Paulo, mo amanamanmufo nti Kristo Yesu de me yɛɛ odeduani.

² Nokware mu, moate Onyankopɔn adom a ɔnam me so de ma mo no ho asɛm, ³ a ɛno ne ahintasɛm a wɔnam adiyi so de ama sɛnea makyerɛw no tiaa dedaw no. ⁴ Na sɛ mokenkan eyi a na mobɛte nhumu a mewɔ wɔ Kristo ahintasɛm ho no ase, ⁵ nea wɔanyi ankyerɛ awo ntoatoaso bi mu nnipa sɛnea nnɛ yi Honhom no ada no adi akyerɛ Onyankopɔn asomafo ne adiyifo akronkron no. ⁶ Saa ahintasɛm yi kyerɛ sɛ amanamanmufo ne Israelfo bɔ mu yɛ adedifo. Wɔbɔ mu yɛ nipadua baako, na wɔwɔ kyɛfa wɔ Kristo Yesu mu bɔhyɛ no mu.

⁷ Onyankopɔn dom akyɛde a ɔnam ne tumi so yɛ adwuma wɔ yɛn mu nti, meyɛɛ asɛmpa no ho somfo. ⁸ ɛwɔ mu sɛ me ne aketewa pa ara wɔ Onyankopɔn nkurɔfo nyinaa mu, nanso Onyankopɔn yɛɛ me adom sɛ menkɔka Aɛmpa a ɛfa Kristo ahonya a emu nni hwehwebea no nkyere amanamanmufo, ⁹ na memma nnipa nyinaa nhu saa ahintasɛm yi dwumadi a wɔde asie wɔ Onyankopɔn a ɔbɔɔ ade nyinaa mu wɔ mfe bebree a atwa mu no mu no. ¹⁰ N'atirimpɔw ne sɛ afei ɔnam asɔre no so bɛda ne nyansa a emu dɔ no adi akyerɛ wim mpanyinni ne atumfo, ¹¹ sɛnea ɔnam yɛn Awurade Kristo Yesu so

wiee ne botae a ƐƱƱ hƱ daa no. ¹² Afei Kristo ma yɛn akokoduru ne ahotoso a Ɛma yenya gyidi ba Onyankopɔn anim. ¹³ Mesrɛ mo, mommma mo aba mu mmu wɔ amane a mihu ma mo no ho. Ɛyɛ mo anuonyamhyɛ.

ƱƱƱ Mpaɛ Ma Efesofa

¹⁴ Eyi nti mibu nkotodwe wɔ Agya no anim, ¹⁵ ɔno na ne din da n'abusua a ƐƱƱ ɔsoro ne asase nyinaa so no so. ¹⁶ Mebɔ mpae sɛ omfi n'an-uonyam ahonya no mu mfa ne Honhom a ɛte mo mu no so nhyɛ mo den, ¹⁷ sɛnea ɛbɛyɛ a Kristo bɛfa mo gyidi so abɛtena mo koma mu. Sɛ moagyɛ nti na moatim wɔ ɔɔ mu no, mebɔ mpae sɛ ¹⁸ mo ne ahotefo nyinaa benya tumi, na moate Kristo ɔ no trɛw, ne tenten, ne korɔn ne emu ɔ no ase, ¹⁹ na moahu saa ɔɔ a ɛtra adwene nyinaa so no, na Onyankopɔn ahyɛ mo ma.

²⁰ Anuonyam nka Onyankopɔn a ne tumi yɛ adwuma wɔ yɛn mu. ɔnam saa tumi yi so yɛ nea yebisa anaa nea yesusuw ma ɛboro so. ²¹ Anuonyam nka Onyankopɔn wɔ asafo no ne Kristo Yesu mu mfi nnɛ nkosi daa daa. Amen.

4

Biakoyɛ ƱƱ Kristo Mu

¹ Me a meyɛ odeduani ma Awurade no hyɛ mo sɛ montena ase mma ɛmfata ɔfrɛ a wɔafɛ mo no. ² Mommrɛ mo ho ase koraa na munnwo; montɔ mo bo ase, na mo ne obiara ntena wɔ ɔɔ mu. ³ Mommɔ mmɔden sɛ monam asomdwoe hama so bɛma Honhom biakoyɛ no atena mo mu. ⁴ Nipadua baako ne Honhom baako na ƐƱƱ hƱ, sɛnea wɔfrɛɛ mo kɔɔ anidaso baako, ⁵ Awurade baako, gyidi baako ne asubɔ baako mu no. ⁶ Yɛwɔ Onyankopɔn a ɔyɛ yɛn nyinaa Agya a odi yɛn nyinaa so. ɔnam yɛn nyinaa mu, na ɔte yɛn nyinaa mu nso.

⁷ Yɛn mu biara wɔ adom bi sɛnea Kristo akyɛ ama yɛn. ⁸ Eyi nti na Kyerɛwsɛm no ka se, "Bere a ɔforo kɔɔ ɔsoro no,

ɔfaa nmeduafɔ kaa ne ho; na ɔmaa nriɔpa akyɛde."

⁹ Afei sɛ "kɔɔ ɔsoro" no nkyerɛase ne den? Ase kyere sɛ, nea edi kan no, kɔɔ fam wɔ asase ase pɛɛ. ¹⁰ Enti nea kɔɔ fam no ara na kɔɔ ɔsoro a ɛboro wim nyinaa so, sɛnea ɔbɛhyɛ abɔde nyinaa ma. ¹¹ ɔno na ɔmaa ebinom yɛɛ asomafɔ, afoforo yɛɛ adiyifo, afoforo yɛɛ asɛmpakafɔ, na afoforo nso yɛɛ asɔfo ne akyerɛkyerɛfo. ¹² ɔyɛɛ eyi de siesiee Onyankopɔn nkurɔfo nyinaa maa ɔsom nnnwuma, sɛnea Kristo nipadua no nyin bɛkɔ so ¹³ kosi sɛ yɛn nyinaa benya gyidi baako ne Onyankopɔn Ba no ho nimdeɛ baako, na yɛawie nyin wɔ Kristo mayɛ mu.

¹⁴ Yɛrenyɛ mmofra bio, wɔn a asorɔkye bɔ wɔn kɔ nea ɛpɛ, na nkyerɛkyerɛ mframa biara de wɔn di akɔneaba na bradatofɔ ne aniferefo daadaa wɔn. ¹⁵ Mmom, sɛ yɛtena ase nokware ne ɔɔ honhom mu a, yebenyin wɔ Kristo a ɔyɛ asafo no Ti no mu. ¹⁶ Ne mu na honam akwaa ahorow no suso wɔn ho wɔn ho mu. Ne mu na obiara yɛ n'adwuma, na nipadua no nyin ahoɔden so wɔ ɔɔ mu.

Hannmma Asetena

¹⁷ Mede Awurade din bɔ mo kɔkɔ se monntena ase bio sɛ amanamanmufo a wonni adwene pa bi, ¹⁸ na sum aduru wɔn ntease. Wonnim hwee na wɔyɛ asoɔden. Wonnim Onyankopɔn mu asetena na wonni nkatede ma nea ɛtɛɛ. ¹⁹ Wɔn ani nwu hwee. Wɔagyaa wɔn ho ama bɔne na wɔyɛ afide ahorow nyinaa bi a wonnu wɔn ho.

²⁰ ɛnyɛ saa na musua faa Kristo ho. ²¹ Ɛyɛ nokware sɛ motee ne nka, na wɔkyerɛkyerɛɛ mo sɛnea nokware a ƐƱƱ Yesu mu no te. ²² Enti montwe mo ho mfi mo suban dedaw no a akɔnnɔ bɔne ama aporɔw no ho. ²³ Momma Honhom no nyɛ mo koma ne mo adwene foforo, ²⁴ na montena ase wɔ suban foforo a wɔkɔkɔ no Onyankopɔn sɛso wɔ treneeyɛ ne kronkronyɛ mu no.

²⁵ Munni atoro nkyerɛ mo ho mo ho. Obiara nni nokware nkyerɛ ne nua, efisɛ, yɛn nyinaa yɛ nnipa baako wɔ Kristo nipadua mu. ²⁶ Sɛ mo bo fuw a, monnye bɔne. Mommma owia nkɔtɔ mo abufuw so. ²⁷ Mma ɔbonsam kwan. ²⁸ Esɛ sɛ obi a ɔbɔ korɔn no gyae akrɔmmɔ. Obiara nye adwuma na moatumi aboa afoforo.

²⁹ Mma kasa bɔne mfi w'anom, na mmom ka kasa pa na aboa afoforo sɛnea ehia wɔn na wɔn a wotie anya so mfaso. ³⁰ Monnhow Onyankopɔn Honhom Kronkron a wɔnam so asɔw mo ano ama ogyeda no werɛ. ³¹ Munyi yawdi, bobɔne ne abufuw, ahohoahoa ne nseku ne bɔnepɛ nyinaa mfi mo mu. ³² Monyɛ ayamyɛ mma mo ho mo ho, mo yam nhyehye mo mma mo ho mo ho, na momfa mo mfomso nkyekyekyɛ mo ho mo ho sɛnea Onyankopɔn nam Kristo so de mo bɔne kyɛɛ mo no.

5

¹ Esiane sɛ moyɛ Onyankopɔn mma a ɔɔ wɔn no nti, munsuasua no ² na motena ase ɔɔ mu sɛnea Kristo dɔɔ yɛn, na ɔde ne nkwa too ho maa yɛn sɛ afɔrebɔde a eyɛ huam ma Onyankopɔn no.

³ Nanso ɛnsɛ sɛ wɔte aguamammɔ anaa afide anaa anibere ho asɛm wɔ mo mu, efisɛ eyinom mfata Onyankopɔn nkurɔfo kronkron. ⁴ Saa ara nso na ɛmfata sɛ moka kasa fi, ahuhusɛm anaa sɛ muyi aseresɛm, mmom monna ase. ⁵ Munnya ntease sɛ, obiara a ɔbɔ aguaman na ɔyɛ afide, na ɔyɛ oniberefo (anibere yɛ abosonsom) no rennya kyɛfa biara wɔ Kristo ne Onyankopɔn Ahenni no mu bi. ⁶ Mommma obiara mmfa nsɛm a aba nni mu nnaadaa mo. Efisɛ saa nneɛma no na ɛma Onyankopɔn bo fuw wɔn a wɔyɛ asoɔden no. ⁷ Enti mo ne saa nnipa no nye biribiara.

⁸ Bere bi, na moyɛ sum, nanso mpmpren de, moyɛ hann wɔ Awurade mu. Ne saa nti montena ase sɛ hann mma. ⁹ Efisɛ hann no ma moyɛ papa, atreenefo ne nokwafo, ¹⁰ na ehwehwe nea esɔ Awurade ani.

¹¹ Montwe mo ho mfi nneɛma hunu a wɔyɛ wɔ sum mu ho, na mompa ho ntama. ¹² Eyɛ aniwu sɛ wɔbɔ nneɛma a asoɔdenfo yɛ no wɔ sum mu no so. ¹³ Nanso sɛ hann no tɔ wɔn so a, yebehu nneɔne biara a wɔyɛ. ¹⁴ Efisɛ hann da biribiara adi. Enti na wɔaka se,

“Nyan, wo a woada,

na sɔre fi awufo mu,
na Kristo behyerɛn wɔ wo so.”

¹⁵ Enti monhwɛ mo akwan yiye, enyɛ sɛ wɔn a wonnim nyansa, na mmom sɛ wɔn a wonim nyansa. ¹⁶ Monyɛ mo akwannya biara so ade, efisɛ, nna yi yɛ nna bɔne. ¹⁷ Monnye adwene mu harefo, na mmom monte Awurade apɛde ase. ¹⁸ Monnmom nsa mmmow na amfa mo ankɔ ahohwibɔ mu. Na mmom momma Honhom no nhyɛ mo ma. ¹⁹ Momfa nnwom, ayeyi nnwom ne honhom mu nnwom nkasa nkyerɛ mo ho mo ho. Monto dwom mma Awurade na monkamfo no wɔ koma mu, ²⁰ na monna Agya Onyankopɔn ase bere biara wɔ biribiara ho wɔ yɛn Awurade Yesu Kristo din mu.

²¹ Mumfi nidi a mowɔ ma Kristo mu no mmrɛ mo ho ase mma mo ho mo ho.

ɔyerenom Ne Okununom

²² ɔyerenom, mommrɛ mo ho ase mma mo kununom sɛnea mobrɛ mo ho ase ma Awurade no, ²³ efisɛ okunu yɛ ɔyere no ti sɛnea Kristo yɛ asafo no ti ne ne Gyefo no. Asafo no yɛ Kristo nipadua. ²⁴ Sɛnea asafo no bre ne ho ase ma Kristo no, saa ara na esɛ sɛ ɔyerenom brɛ wɔn ho ase wɔ biribiara mu ma wɔn kununom.

²⁵ Okununom, monnodɔ mo yerenom sɛnea Kristo dɔɔ asafo no na ɔde ne kra too ho maa no, ²⁶ na ɔnam asɛm no so de nsu guaree no yɛɛ no kronkron, ²⁷ de maa ne ho sɛ asafo a ehyerɛn, a enni nkekɛ anaase mpomponoe anaase dem biara, na mmom eyɛ kronkron a enni sintɔ. ²⁸ Saa ara na esɛ sɛ mmarima dɔ wɔn yerenom sɛnea wɔdɔ wɔn nipadua no. ɔbarima a ɔdɔ ne yere no dɔ

n'ankasa ne ho. ²⁹Obiara ntan ne ho. Mmom ɔma no aduan hwɛ no yiye sɛnea Kristo yɛ asafɔ no, ³⁰na yɛn nso yɛyɛ ne nipadua no ho akwaa. ³¹"Eyi nti, ɔbarima begyaw n'agya ne ne na, na ɔde ne ho akɔbɔ ne yere na wɔn baanu no nyinaa abɛyɛ ɔhonam baako." ³²Eyi yɛ ahintasɛm a mu dɔ, nanso meraka Kristo ne asafɔ no ho asɛm. ³³Enti ɛsɛ sɛ okunu biara dɔ ne yere sɛ n'ankasa ne ho, na ɔyere biara nso de nidi ma ne kunu.

6

Mma Ne Awofɔ

¹ Mma, muntie mo awofɔ asɛm wɔ Awurade mu efisɛ saa na eye. ² "Di w'agya ne wo na ni," eyi ne mmaransɛm a edi kan a bɔhyɛ ka ho, ³ "na asi wo yiye na wo nna nso aware wɔ asase yi so."

⁴ Agyanom, monnhyɛ mo mma abufuw. Na mmom montetew wɔn wɔ Awurade nkyerɛkyerɛ mu.

Nkoa Ne Awuranom

⁵ Nkoa, momfa obu ne osuro mfi koma pa mu nyɛ osetie mma mo honam fam wuranom, sɛnea mobɛyɛ osetie ama Kristo no ara. ⁶ Monyɛ osetie mma wɔn, ɛnyɛ sɛ mobɛsɔ wɔn ani wɔ bere a wɔrehwɛ mo nko ara, na mmom monyɛ sɛ Kristo nkoa a mufi mo koma mu reyɛ Onyankopɔn apɛde. ⁷ Momfa mo koma nyinaa nsom sɛnea moresom Awurade a ɛnyɛ nnipa, ⁸ efisɛ munim sɛ adwuma pa biara a obi yɛ no, sɛ ɔyɛ ɔsomfo anaa ɔde ne ho no, Awurade betua no so ka.

⁹ Awuranom, saa ara na mo nso monyɛ mo asomfo. Munnyaɛ wɔn ahunahuna efisɛ mo ne mo asomfo nyinaa wɔ owura baako a ɔwɔ ɔsoro; na ɔno de, ɔnhwɛ anim.

Nyankopɔn Akode

¹⁰ Nea etwa to ne sɛ, monyɛ den wɔ ne tumi kɛse no mu. ¹¹ Monhyɛ Onyankopɔn akode nyinaa na moatumu agyina ɔbonsam nhyehyɛe ano. ¹² Efisɛ ɛnyɛ yɛne mogya ne ɔhonam na anya, na mmom yɛne mpanyinni ne tumidi ne wiase yi sum mu atumfo

ne ahonhommɔne a ɛwɔ soro hɔ na anya. ¹³ Eyi nti, monhyɛ Onyankopɔn akode nyinaa, na sɛ da bɔne no ba a moatumu agyina, na muwie biribiara a moagyina pintinn. ¹⁴ Enti munnyinaa pintinn na momfa nokware mmɔ mo asen, na monhyɛ trenɛe nkatabo, ¹⁵ na momfa Asɛmpa no asomdwoe no nhyehyɛ mo anan. ¹⁶ Eyinom nyinaa akyi no, momfa gyidi kyɛm, nea mode bedum ɔbɔnefo bɛma a ɛredɛw no. ¹⁷ Momfa nkwaye dade kyɛw ne Honhom no afoa a ɛyɛ Onyankopɔn asɛm no.

¹⁸ Mommɔ mpae mmere nyinaa mu wɔ Honhom mu, mpaeɔ ahorow ne nkotosɛ mu. Eyi nti monna mo ho so, na mommɔ mpae mma ahotefo. ¹⁹ Mommɔ mpae mma me nso na sɛ mibue m'ano a, wɔama me asɛm aka, na matumi akasa akokoduru so ada Asɛmpa no mu ahintasɛm adi. ²⁰ Mprempren meyɛ ho nanmusini a meda mpokyerɛ mu. ɛno nti, mommɔ mpae mma me na matumi de akokoduru apae mu aka no sɛnea ɛsɛ sɛ meka no.

Nkradi

²¹ Yɛn nua dɔfo Tihiko a ɔyɛ Awurade adwumayɛ mu somfo nokwafo no bɛka biribiara akyerɛ mo sɛnea ɛbɛyɛ a mubehu sɛnea me ho te ne dwuma a meredi. ²² Eyi nti na mere-soma no mo nkyɛn, ama moahu sɛnea yɛn ho te, na wahyɛ mo nkuran nso.

²³ Asomdwoe nka anuanom nyinaa, na Agya Nyankopɔn ne Awurade Yesu Kristo mma mo nokware dɔ.

²⁴ Onyankopɔn adom nka wɔn a wɔdɔ yɛn Awurade Yesu Kristo daa nyinaa no.

Paulo Nhoma A Ɔkyerɛw Kɔmaa Filipifo

Nkyia

¹ Saa nhoma yi fi Paulo ne Timoteo a wɔyɛ Kristo Yesu nkoa nkyɛn,

Wɔde kɔma Yesu Kristo mu ahotefo ne ahwɛfo ne asomafo a wɔwɔ Filipi no nyinaa:

² Adom ne asomdwoe a efi yɛn Agya Nyankopɔn ne Awurade Yesu Kristo nka mo.

Paulo Mpaebɔ

³ Bere biara a mekae mo no, meda Onyankopɔn ase. ⁴ Saa ara nso na da biara mede anigye bɔ mpaɛ ma mo, ⁵ efisɛ efi da a edi kan de besi sesɛɛ no, moaboa me wɔ asɛmpaka no adwumayɛ mu. ⁶ Eyi nti migye di yiye sɛ Onyankopɔn a ofii ase yɛɛ saa adwuma pa yi wɔ mo mu no bɛkɔ so de akosi da a Yesu Kristo bɛba no.

⁷ Sɛnea mo ho adwene pa wɔ me tirim no nti sɛ daa mekae mo a, na ne kwan sɛ ara ne no. Efisɛ sɛ meda mpokyerɛ mu, anaasɛ mede me ho na mereka Aɛmpa no a, mo nyinaa ne me nya Onyankopɔn adom. ⁸ Onyankopɔn ankasa di me adanse sɛ m'ani agyina mo wɔ Yesu Kristo dɔ mu.

⁹ Me mpaɛ a mebɔ ma mo ne sɛ ɔɔɔ a mode dodɔ mo ho mo ho no mu bɛyɛ den, na mubenyin wɔ nimdeɛ ne ntease mu, ¹⁰ sɛnea ebɛyɛ a mubehu nea eye na da a Kristo bɛba no na moayɛ kronkron a obi nka asɛm bi ntia mo. ¹¹ Nneɛma pa a Yesu Kristo no nko betumi de ama mo no bɛhyɛ mo abrabɔ ma de ahyɛ Onyankopɔn anuonyam akamfo no.

¹² Anuanom, mepɛ sɛ mote ase sɛ nneɛma a aba me so nyinaa aboa ama Aɛmpa no atrɛw. ¹³ Eno nti awɛmfɔ a wɔwɔ ahemfi ha ne afoforo

a wɔka wɔn ho no nyinaa nim sɛ, esiane sɛ meyɛ Kristo somfo no nti na meda afiasɛ. ¹⁴ Afiasɛ a meda no ahyɛ anuanom bebree nkuran wɔ Awurade mu ma wotumi ka Onyankopɔn asɛm no wɔ akokoduru so a wonsuro hwee.

¹⁵ Eyɛ nokware sɛ wɔn mu ebinnom nam nitan ne ntɔkwapɛ so ka Kristo ho asɛm foforo, na afoforo nso de adwene pa na ɛka ne ho asɛm. ¹⁶ Wɔn a wɔde adwene pa ka asɛm no fi ɔɔɔ mu na ɛka, efisɛ, wonim sɛ Onyankopɔn asɛm nti na meda afiasɛ. ¹⁷ Afoforo a wɔnam nitan ne ntɔkwapɛ so ka asɛm no nso dwene sɛ wɔnam saa kwan yi so bɛma m'a-hohiahia aboro so wɔ m'afiasenna nna yi mu. ¹⁸ Eyi nti na ayɛ den? Eyɛ me anigyesɛm. Nea ehia ara ne sɛ, sɛ wofi adwene pa anaa adwemmɔne mu no, Kristo ho asɛm ara na wɔka.

Na eyi nti m'ani gye na mekɔ so ama m'ani agye, ¹⁹ efisɛ minim sɛ mo mpaebɔ ne adom a efi Yesu Kristo Honhom mmoa mu no nti wobegyaa me. ²⁰ Me pɛ ne m'anidaso titiriw ne sɛ, mmere nyinaa mede nsi ne anem bɛyɛ m'adwuma; mpo saa bere yi, sɛ mete ase o, sɛ miwu o, mede me nipadua nyinaa bɛhyɛ Kristo anuonyam. ²¹ Me de, Kristo nti na mete ase; na mpo, owu yɛ me mfaso. ²² Nanso sɛ mete ase a, metumi ayɛ adwuma a so wɔ mfaso ama Kristo. Eno nti minhu mu nea memfa, asetena anaasɛ owu. ²³ Eyi ayɛ me aniani. Pɛ na mepɛ sɛ mitu fi wiase ne Kristo kɔtena, efisɛ eno mmom na eye; ²⁴ nanso mo nti, sɛ mete ase nso a anka eye. ²⁵ Minim sɛ me ho hia wɔ asase yi so ha; eno nti migye di sɛ metena ha kakra na maboa mo ama moanyin wɔ gyidi mu anya anigye. ²⁶ M'asetena yi bɛma mo ani agye na sɛ mesan bɛsra mo bio a, mubanya biribi agyina so ahyɛ Kristo anuonyam sɛ ɔbɔɔ me ho ban.

²⁷ Mprempren, ade a ɛho hia me ne sɛ biribiara a ɛbɛto mo no, momma mo abrabɔ mfata Kristo Aɛmpa no nko ara, sɛnea ebɛyɛ a, sɛ yehia o, sɛ yɛanhyia o, mɛte mo ho asɛm pa sɛ mugyina pintinn na mukura botae

koro ne gyidi koro wɔ Asɛmpa no ho. ²⁸ Munnuro mo atamfo. Biribiara a mobeyɛ no, momfa akokoduru nnyina pintinn. Na eyi bedi adanse sɛ wobedi nkogu na moadi nkonim, efisɛ Onyankopɔn ka mo ho. ²⁹ Na mo de, ɛnye sɛ wɔadam mo sɛ munni Kristo akyi nko, na mmom sɛ mubehu amane nso. ³⁰ Afei mubetumi ne me abɔ mu ako ɔko a mereko no. Saa ɔko yi na bere a atwa mu no, mekoe na migu so reko sɛnea mote no.

2

Kristo Ahobrɛase

¹ Mo nkwa a mowɔ wɔ Kristo mu no hyɛ mo den ana? Ne dɔ kyekye mo werɛ ana? Mo ne Honhom no wɔ ayɔnkofa bi ana? Mowɔ ayamye ne ayamhyehye ma mo ho mo ho ana? ² Sɛ ɛte saa de a, ɛno de, munnya adwene koro wɔ ɔdɔ ne Honhom ne botae koro mu, na m'anigye awie pɛyɛ. ³ Monnye pɛsɛmenkominya; monnhoahoa mo ho mfa mpɛ anuonyam hunu. Mommɛ mo ho ase mma mo ho mo ho na mummu mo yɔnkonom nsen mo ankasa mo ho. ⁴ Mommma obiara nhwɛ ne nko ara n'ade nko, na mmom onsusuw ne mfɛfo nso de ho bi. ⁵ Momma mo abrabɔ nyinaa nyɛ sɛ Yesu Kristo de no bi. ⁶ ɔno na ɔwɔ Onyankopɔn tebea mu de, nanso wanhwɛ ne ho sɛ ɔne Onyankopɔn bɛyɛ pɛ. ⁷ ɔdan ne tumi kɛsɛ ne n'anuonyam too nkyɛn. Mmom, ofii ne pɛ mu faa akoa tebea de too ne ho so, baa sɛ onipa bɛyɛɛ n'ade sɛ onipa. ⁸ ɔbrɛɛ ne ho ase, yɛɛ osetie de koduu owu mu, asennua ho wu mu mpo. ⁹ Eyi nti Onyankopɔn maa ne so kɔɔ baabi a ɛkorɔn koraa, maa no din a edi din nyinaa so. ¹⁰ Na ɛno nti sɛ wɔbɔ Yesu din a,

ɔsorofɔ ne asase sofo ne asase asefo nkotodwe nyinaa bɛkotow no. ¹¹ Na tɛkrɛma nyinaa apae mu aka se, Yesu Kristo ne Awurade, de ahyɛ Agya Onyankopɔn anuonyam.

Nkwagye Ho Adwumayɛ

¹² Enti me nnamfo pa, sɛnea na me ne mo te hɔ a na mutie me no, saa ara nso na bere a minni mo nkyɛn mprenpren yi ɛsɛ sɛ mutie me ara ne no. Monkɔ so mfa ahopopo ne osuro nyɛ adwuma mfa nwie mo nkwagye ho adwumayɛ, ¹³ efisɛ Onyankopɔn na ɔma mufi mo pɛ mu di dwuma a ɛsɔ n'ani. ¹⁴ Dwuma biara a mudi no, munnnwiinwii na monnnye ho akyinnye, ¹⁵ sɛnea ɛbɛyɛ a wɔrenka biribi ntia mo. Mobeyɛ kronkron sɛ Onyankopɔn mma nokwafo a wɔte wiase a nkontompofo ne nnebɔneyɛfo ahyɛ mu ma tɔ no. ɛsɛ sɛ mohyerɛn wɔ wɔn mu sɛ nsoromma a ɛwɔ soro ¹⁶ wɔ nkwa no ho asɛm a moka kyere wɔn no mu. Sɛ moyɛ saa na Kristo da no mede mo hoahoa me ho a, na ne kwan so ara ne no; efisɛ ɛbɛda no adi sɛ dwuma a mibedii no anyɛ ɔkwa. ¹⁷ Ebia na ɛsɛ sɛ wohwie me mogya gu sɛ afɔrebɔde sɛnea mo ɔsom no nso yɛ afɔrebɔde ma Onyankopɔn no. Sɛ ɛba saa a, ɛbɛyɛ anigyesɛm a me ne mo nyinaa na ebenya saa ahosɛpɛw no. ¹⁸ Yiw, momma mo ani nnye, sɛnea me nso m'ani agye no.
Wɔsoma Timoteo Ne Epafrodito. ¹⁹ Anidaso a mewɔ wɔ Awurade Yesu mu no nti, mɛsoma Timoteo ma waba mo nkyɛn na mo ho nsɛm a mɛte no ahyɛ me nkuran. ²⁰ ɔno nko ne obi a ɔwɔ ɔtema ma me na mo ho asɛm nso hia no. ²¹ Obiara pɛ ɔno ara ne yiyedi a Yesu Kristo ho asɛm mfa ne ho. ²² Mo ankasa mudi ho adanse wɔ dwuma a wadi ho. Wakyerɛ nso sɛ, ɔne me te sɛ ɔba ne n'agya a wɔaka abɔ mu adi asɛmpa no ho dwuma. ²³ Sɛ mihi sɛnea nneɛma rekɔ so ma me a, ɛrenkyɛ

biara mēsoma no aba mo nkyen. ²⁴ Na Awurade mu anidaso a mewɔ nti, minim sɛ ɛrenkyɛ biara m'ankasa mɛba mo nkyen.

²⁵ M'adwene ho sɛ, mēsoma yɛn nua Epafrodito a wayɛ adwuma, na odi me nkyen mu ako na wasom mo sɛ mo somafo de aboa me no wɔ mo nkyen. ²⁶ Ne ho pere no sɛ obehu mo nyinaa na ɛhaw mo nso sɛ motee ne nka sɛ ɔyare. ²⁷ Ampa ara, na ɔyare a anka ɔreyɛ awu. Nanso Onyankopɔn huu no ne me nso mmɔbɔ, efisɛ wamma manni awerɛhow. ²⁸ Me ho pere me yiye sɛ mēsoma no aba mo nkyen na muhu no a, mo ani asan agye, na me nso m'awerɛhow to atwa. ²⁹ Momfa ahoɛpɛw nnye no sɛ onua wɔ Awurade mu. Momfa obu ne nidi mma nnipa a wɔte sɛ ɔno nyinaa, ³⁰ efisɛ ɔde ne nkwa bɔɔ afɔre a ɛnam so maa anka ɔrewu ama Kristo adwuma de aboa me a anka morentumi mmoa saa no.

3

¹ Anuanom, asɛm a mede rewie ne sɛ, momma mo ani nnye wɔ Awurade mu. ɛnhaw me sɛ meti nsɛm a makyerɛw dedaw no mu. ɛma mo akwankyerɛ.

Monhwe Atoro Akyerɛkyerɛfo Yiye

² Monhwe nnebɔneyɛfo no a wɔte sɛ akraman a wɔka se twa na ɛsɛ sɛ onipa twa twetia ansa na wanya nkwaye no yiye. ³ ɛyɛ yɛn, na ɛnyɛ wɔn na agye nokware twetiatwa ato mu. Efisɛ ɛyɛ Onyankopɔn Honhom na ɔma yɛn tumi ma yɛsom no, na hyɛ a yɛde yɛn ho ahyɛ Kristo Yesu mu no nti yenia ahoɛpɛw. Yɛmmfa yɛn ho nto ɔhonam so. ⁴ Sɛ obi wɔ ho a osusuw sɛ, sɛ ɔde ne ho to amanne so na eye a anka ɛyɛ me. ⁵ Bere a midii nnaawɔtwe pɛ na wotwaa me twetia. Meyɛ Israeli fi m'awosu mu. Mifi Benyamin abusua a wɔyɛ Hebrifo kronkron no mu. Sɛ wɔka Yudafo mmara sodi ho asɛm nso a, meyɛ Farisini ⁶ a na me ho pere me sɛ mɛtaa Kristo. Sɛ mmara no sodi nko

na ɛma obi yɛ ɔtreneeni a, ɛno de, na me so nni mfomso biara.

⁷ Nanso nneɛma a na mefa no sɛ ɛyɛ mfaso nyinaa no, ɛsiane Kristo nti, ayɛ adehwere. ⁸ ɛnyɛ ɛno nko, na migye di nso sɛ biribiara nkyɛn sɛ wode wo ho bɛto Kristo Yesu a ɔyɛ m'Awurade no so. Ne nti matow biribiara akyene. Mefa ne nyinaa sɛ nneɛma hunu bi, sɛnea ɛbɛyɛ a me nsa bɛka Kristo, ⁹ na mahu sɛ me ne no ayɛ baako. Afei meremfa m'ahoɔden mpere sɛ mɛyɛ pɛ; pɛyɛ a efi mmara no mu no. Na mmom mehwehwe pɛyɛ a efi Kristo mu gyidi ne Onyankopɔn mu a gyidi na ɛyɛ ne fapem. ¹⁰ Nea merehwehwe ara ne sɛ, mehu Kristo na menya ne wusɔre no mu osuah, na mahu n'amane no bi, na mayɛ sɛ ɔno wɔ ne wu no mu; ¹¹ na mewɔ anidaso sɛ, me nso me wu akyi no, wɔbɛma masɔre afi owu mu.

Botae No Ho Kɔ

¹² ɛnyɛ sɛ manya eyinom nyinaa dedaw, anaasɛ madu me botae ho dedaw. Na mmom merepere akɔ m'anim ara sɛ me nsa beso nea enti a Kristo Yesu nso soo me mu no mu. ¹³ Anuanom, memfa no sɛ me nsa aso mu. Ade baako a ɛsɛ sɛ meyɛ ne sɛ, ɛsɛ sɛ me werɛ fi m'akyi na meyere me ho, sɛnea ɛbɛyɛ a medu nea ɛwɔ m'anim no ho. ¹⁴ Eyi nti mitu mmirika kɔ m'anim tee na madu ɔsoro botae no a Onyankopɔn nam Kristo Yesu so afrɛ me no ho.

¹⁵ ɛsɛ sɛ yɛn a yenyin wɔ Honhom mu no nyinaa dwene saa. Sɛ mo mu bi nso wɔ adwene foforo a, Onyankopɔn bɛda no adi akyerɛ mo. ¹⁶ Nanso nea yɛn nsa aka dedaw no, momma yɛnko so saa ara nkura mu.

¹⁷ Anuanom, monko so nsuasua me. Yɛama mo nhwɛso pa nti muntie wɔn a wɔwɔ saa nhwɛso pa no. ¹⁸ Maka saa asɛm yi akyerɛ mo se, nnipa bebree wɔ ho a wɔn abrabɔ ma wɔyɛ Kristo wu a owui wɔ asennua no ho no atamfo. ¹⁹ Saa nnipa no bɛkɔ ɔsɛe mu, efisɛ wɔn nyame ara ne wɔn honam mu nneɛma. Wɔma wɔn ho so wɔ nneɛma a ɛsɛ sɛ wɔn

ani wu wɔ ho no ho, na wodwen wiase nneɛma nko ara ho. ²⁰ Yɛn de, yɛyɛ ɔsoro mma na yɛde ahosɛpɛw twɛn yɛn Agyenkwa a ɔyɛ yɛn Awurade Yesu Kristo a ofi ɔsoro bɛba no. ²¹ Ɖnam tumi a etumi ma biribiara hyɛ n'ase no so bɛsakra yɛn nipadua a ɛyɛ mmerɛw na ewu no, na wayɛ no sɛ ne de a ɛwɔ anuonyam no.

4

¹ Enti anuanom, medɔ mo na m'ani agyina mo. Moama me ho asan me enti me nso mede mo hoahoa me ho. Adɔfonom, saa na ɛsɛ sɛ mugyina pintinn wɔ Awurade mu.

² Euodia ne Sintike, mesrɛ mo, montena ase sɛ anuanom wɔ Awurade mu. ³ Na wo nso a woka me ho a migye wo di no mɛpɛ sɛ woboa saa mmea yi, efisɛ wɔde wɔn ahooɔden nyinaa aboa me ama Aɛɛmpa no mu atrɛw a Klemens ne m'ahokafo bi a wɔn din hyɛ Onyankopɔn nkwa nhoma no mu no nso ka ho.

⁴ Meka ti mu se, daa munnya ahosɛpɛw wɔ Awurade mu; mo ho nɛɛpɛw mo. ⁵ Mommrɛ mo ho ase mma nnipa nyinaa. Ɛrenkyɛ Awurade bɛba. ⁶ Mommma biribiara nhaw mo. Daa mo nkotosrɛ ne aseda mpaebɔ nyinaa mu no, momma mo adesrɛ nnu Onyankopɔn anim. ⁷ Na Onyankopɔn asomdwoe a ɛtra ade nyinaa so no bɛhwɛ mo koma ne mo adwene so wɔ Kristo Yesu mu.

⁸ Anuanom, asɛm a mede rewie ne sɛ nea ɛyɛ nokware, nea ɛwɔ anuonyam, nea ɛtɛɛ, nea ɛho tew, nea ɛwɔ ɔɔɔ, nea ɛwɔ din pa, sɛ ɔbra pa bi wɔ hɔ a, sɛ ayeyi bi wɔ hɔ a, saa nneɛma yi ho na munnwen. ⁹ Nea moasua, na moanya afi me nkyɛn wɔ nɛɛm ne nneyɛɛ mu no na monyɛ. Na Onyankopɔn a ɔma yɛn asomdwoe no bɛka mo ho.

Aseda

¹⁰ M'ani gye wɔ Awurade mu sɛ afei de moakyerɛ ɔɔɔ a mode dɔ me. Ɛyɛ nokware sɛ modɔ me de, nanso na munnya ho kwan nkyerɛ saa. ¹¹ Menka saa asɛm yi nkyerɛ sɛ ahia

me efisɛ me suahu nti, tebea biara a mekɔ mu no nhaw me. ¹² Minim ohia, nim ahonya; masua saa ahintasɛm yi, enti baabiara ne bere biara, sɛ ɔkɔm de me anaa mamee, sɛ mewɔ bebree anaa kakraa bi no, mɛpɛ no saa ara. ¹³ Ahooɔden a Kristo de ma me no nti mitumi gyina tebea biara ano.

¹⁴ Eye sɛ moboa me wɔ m'amanehunu mu. ¹⁵ Mo Filipifo no ankasa nim pefee sɛ bere a mifii Makedonia a na merefi Aɛɛmpa no ka no ase no, mo nko ara ne asafo a moboa me. Mo nko ara ne asafo a mo ne me kyɛɛ mo ahonyade. ¹⁶ Mewɔ Tesalonika no, bere biara a biribi ho behia me no, mode brɛ me. ¹⁷ Ɛnyɛ sɛ ɔpɛ na na mɛpɛ sɛ minya akyɛde na mmom, nhyira a mubɛnya wɔ mu na na mɛpɛ sɛ mihu. ¹⁸ Me nsa aka biribiara a mode abrɛ me ma aboro so. Afei a Ɛpafrodito de akyɛde no nyinaa abrɛ me yi, me nsa aka biribiara a ɛho hia me. Eyinom te sɛ afɔre huamhuam a wɔbɔ ma Onyankopɔn, na ogye, na n'ani sɔ no. ¹⁹ Me Nyankopɔn fi ne nnɛpa a ɔwɔ wɔ Kristo Yesu mu bɛma mo nea ehia mo nyinaa.

²⁰ Anuonyam nka yɛn Agya Nyankopɔn daa daa. Amen.

Nkradi

²¹ Mikyia ahotefo no wɔ Kristo Yesu mu.

Anuanom a wɔne me wɔ ha no nso kyia mo.

²² Ahotefo no nyinaa kyia mo; ne titiriw no, Ɖhempɔn Kaesare fifo.

²³ Awurade Yesu Kristo adom nka mo nyinaa. Amen.

Paulo Nhoma A Ɔkyerew Kɔmaa Kolosefo

Nkyia

¹ Saa krataa yi fi Paulo a enam Onyankopɔn pɛ so nti, ɔyɛ Kristo so-mafo no ne yen nua Timoteo nkyɛn,

² De rekɔma ahotefo a wɔwɔ Kolose a wɔyɛ Kristo mu agyidifo no:

Adom ne asomdwoe a efi yen Agya Onyankopɔn nka mo.

Aseda Ne Mpaebɔ

³ Bere biara a yɛbɔ mpae ma mo no, yɛda Onyankopɔn a ɔyɛ Awurade Yesu Kristo Agya no ase. ⁴ Efisɛ yɛate mo gyidi a mowɔ wɔ Kristo Yesu mu, ne dɔ a modɔ ahotefo no. ⁵ Da a edi kan a motee Asempra no munyaa mu anidaso a ɛwɔ hɔ ma mo no. Enti mo gyidi ne mo dɔ a mowɔ no gyina mo anidaso a mowɔ a wɔakora no wɔ ɔsoro ama mo no so. ⁶ Efi da a edi kan a motee Onyankopɔn adom na muhuu sɛnea ete no, Asempra no de nhyira abre wiase mmaa nyinaa, na trɛw ara na ɛretrɛw sɛnea muhu no wɔ mo mu no. ⁷ Enam Epafra a ɔyɛ yen nua somfo a ɔde gyidi yɛ Kristo adwuma ma yen no so na muhuu eyi. ⁸ Ɔkaa ɔdɔ a Honhom no de ama mo no kyerɛɛ yen.

⁹ Esiane saa nti, efi bere a yɛtee mo nka no, yɛbɔ mpae ma mo daa. Yɛsrɛɛ Onyankopɔn sɛ omfi ne pɛ mu mma mo nyansa ne ntease a ne Honhom de ma no. ¹⁰ Ɔba saa a na mubetumi atena ase sɛnea Awurade hwehwɛ na bere biara nso, mobɛyɛ nea ɛsɔ n'ani. Dwuma biara a mubedi no, ɛbesow aba pa na mubenyin wɔ Onyankopɔn ho nimdeɛ mu. ¹¹ Yɛrebɔ mpae nso sɛ ne tumi ne n'ahɔɔden bɛhyɛ mo ma na moatumi de Awurade mu

ahosɛpɛw ne boasetɔ agyina biribi-
iara ano. ¹² Momfa ahosɛpɛw nna
Agya no a enam ne so nti moanya nea
wakora so ama n'ahotefo a wɔwɔ ne
hann no mu no bi no ase. ¹³ Ogyee yen
fii sum tumi ase de yen baa ne Dɔba
no Ahenni mu dwoodwoo. ¹⁴ Ne mu
na yenya ogye. Ne mu nso na yenya
bɔnefakyɛ.

¹⁵ Kristo yɛ Onyankopɔn a wonhu
no no sɛso. Ɔno ne abɔde nyinaa
farebae. ¹⁶ Efisɛ enam ne so na
Onyankopɔn bɔɔ biribiara a ɛwɔ
ɔsoro ne asase so, nea wohu ne nea
wonhu, honhom mu atumfo, awura-
nom ne ahemfo. Onyankopɔn nam ne
so na ɔbɔɔ wiase nyinaa na ɔbɔ maa
no nso. ¹⁷ Na ɔwɔ hɔ ansa na wɔrebɔ
biribiara, na ne mu na biribiara nya
n'afa pɛpɛpɛ. ¹⁸ Asafo no yɛ ne
nipadua, na ɔno na ɔyɛ asafo no ti.
Ɔno na nipadua no nkwa fi. Ɔno ne
Abakan a wonyan no fii awufo mu
sɛnea ɛbɛyɛ a ɔno nko ara bedi ade
nyinaa mu kan. ¹⁹ Efisɛ Onyankopɔn
no ani gye sɛ Ɔba no wɔ ne su nyinaa
wɔ ne mu. ²⁰ Enam ne Ba no so na
Onyankopɔn fi ne pɛ mu de wiase
nyinaa san bɛhyɛɛ ɔno ankasa ase.
Onyankopɔn nam ne Ba no wu a owui
wɔ asennua so no de asomdwoe bae,
enti ɔde nneɛma a ɛwɔ asase so ne
ɔsoro nyinaa ahyɛ n'ase.

²¹ Bere bi a atwam no, esiane sɛ
na moyɛ bɔne na modwene bɔne
ho nti, na mo ne Onyankopɔn ntam
kwan ware a na moyɛ n'atamfo nso.
²² Nanso enam ne Ba no wu so nti
Onyankopɔn afa mo nnamfo, sɛnea
ɛbɛyɛ a mobɛyɛ kronkron a bɔne
biara nni mo ho wɔ n'aninim. ²³ Ɔsɛ
sɛ mokɔ so ma mo gyidi mu yɛ den.
Mommma ho kwan mma mo anidaso
a munyaa no da a edi kan a motee
Asempra no nhinhim. Saa Asempra a
wɔka kyerɛ nnipa nyinaa yi nti na
me, Paulo, meɛyɛɛ ɔsomfo no.

Paulo Brɛ Asafo No Ho

²⁴ Ɔyɛ me anigye sɛ merebrɛ mo
ho. Menam me honam mu amane a
merehu no so retoa Kristo amane a
ohuu wɔ ne honam mu maa n'asafo

no so. ²⁵ Onyankopɔn a mo yiyedi nti ɔde saa dwuma yi hyɛɛ me nsa no ayɛ me asafo no somfo. Dwumadi no yɛ n'asɛm no ka, ²⁶ a eyɛ ahintasɛm a mfe bebree a atwam no, ɔde hintaw adesamma, nanso afei de, wada no adi akyerɛ n'ahotewfo. ²⁷ Onyankopɔn nhyehyɛ ne sɛ, ɔbɛda n'ahintasɛm a nnɛpa ne anuonyam wɔ mu no adi akyerɛ Amanamanmufo nso. Ahintasɛm no ne sɛ: Kristo te mo mu, a ne nkyerɛase ne sɛ, yɛwɔ anidaso sɛ yɛn nsa beka Onyankopɔn anuonyam no bi.

²⁸ Ɛno nti yɛka Kristo ho asɛm kyerɛ nnipa nyinaa. Yɛnam adwene pa so bɔ obiara kɔkɔ, kyerekyerɛ, sɛnea ɛbɛyɛ a obiara a yɛde no bɛhyɛ Onyankopɔn nsa no bɛyɛ pɛ wɔ Kristo mu. ²⁹ Ɛno nti na menam Kristo tumi sononko a ɔde ma me no so yɛ adwumaden.

2

¹ Mɛpɛ sɛ mema mo ne nnipa a wɔwɔ Laodikea no ne wɔn a wonhuu me da no hu aperepere dennen a meredi wɔ wɔn ho. ² Me botae ne sɛ wobɛnya nkuranhyɛ wɔ wɔn koma mu, na wɔatena ase ɔɔ mu, sɛnea ɛbɛyɛ a wobɛnya ntease a ewie pɛyɛ. Na wobehu Onyankopɔn ahintasɛm a ɛne Kristo no. ³ Ɔno so na wɔnam hu Onyankopɔn nyansa ne n'adwene. ⁴ Meka kyerɛ mo se mommma obiara mfa akyyinnyehunu nnaadaa mo. ⁵ Ɛwɔ mu sɛ minni mo nkyɛn wɔ ɔhonam fam de, nanso mewɔ mo nkyɛn wɔ honhom fam. Eyɛ me anigye nso sɛ monam Kristo mu gyidi so aka mo ho abɔ mu gyina ho pintinn.

Kristo Mu Asetena

⁶ Esiane sɛ moagye Kristo sɛ mo wura nti, mo ne no mmom ntena. ⁷ Munnye ntin na munyin wɔ ne mu; na mo gyidi mu nyɛ den daa, sɛnea wɔkyerɛɛ mo no, na monna no ase.

⁸ Monhwe yiye na obi amfa ne nnaadaa a efi nnipa nkyerɛkyerɛ ne wiase ahonhom mu a emfi Kristo no amfa mo nnommmum.

⁹ Efise Onyankopɔn tebea nyinaa ara te Kristo nipadua mu, ¹⁰ na mo nso Kristo ahyɛ mo ma, na tumidi ne mpanyinni biara hyɛ Kristo ase. ¹¹ Mo ne no ka bɔɔ mu no, wotwaa mo twetia a ɛnyɛ nnipa na wotwaa mo, na mmom eyɛ Kristo no ankasa na otwaa mo twetia de twee mo fii nipadua a ɛho nte wɔ tumi ase. ¹² Wɔbɔɔ mo asu no nso, wosiee mo ne Kristo. Afei wonyan mo ne no fii awufo mu, efise na mowɔ gyidi wɔ Onyankopɔn tumi a anyan Kristo fii awufo mu no mu.

¹³ Esiane mo bɔne nti, bere bi a atwam no na moyɛ honhom mu awufo ne amanamanmufo a munnɛ Mmara. Nanso afei Onyankopɔn anyan yɛn ne Kristo. Onyankopɔn de yɛn nyinaa bɔne akyerɛ yɛn. ¹⁴ Onyankopɔn pepaa yɛn mmarato; na ɔde ne nyinaa kɔɔ asennua so kɔbɔɔ no asennua mu. ¹⁵ Ɛho na Kristo dii mpanyinni ne tumidi nyinaa so. Ɔmaa wiase nyinaa huu sɛnea ɔfaa wɔn sɛ nneɔdufo, bere a ɔhyɛɛ ne nkonimɔ ho fa no.

¹⁶ Enti mommma obiara nhyehyɛ mmara a ɛfa nea mudi anaa nea nea monom, nna kronkron anaa ɔsram foforo afahyɛ anaa nea ɛfa homenna ho mma mo. ¹⁷ Saa nneɛma no nyinaa yɛ daakye mu nsɛm sunsuma. Kristo ne hann no. ¹⁸ Mommma nnipa a wɔboɔ pa brɛ wɔn ho ase anaa wɔsom abɔfo nnaadaa mo; wɔhoahoa wɔn ho sɛ wɔanya anisoadehu. Saa ahantanfo yi wɔ anifere su. ¹⁹ Saa nnipa yi nyɛ Kristo a ɔyɛ nipadua no nyinaa ti no de bio. Kristo na ɔma nipadua no ahoɔden na ɔka nipadua no akwaa nyinaa bɔ mu ma enyin sɛnea Onyankopɔn pɛ sɛ enyin no.

²⁰ Mo ne Kristo awu nti moatɛw mo ho afi ahonhom a wodi wiase so no ho. Adɛn nti na mobɔ mo bra sɛ nnipa a wɔhyɛ saa wiase no ase? Adɛn nti na mudi saa mmara a ese, ²¹ “Munnso eyi mul!” “Munnɛni eyi!” “Mommfa mo nsa nka!” no so? ²² Saa mmara ahorow yi a ne dwumadi bɛsɛɛ no nyinaa yɛ nea egyina nnipa ahyɛde ne ne nkyerɛkyerɛ huluhu bi so. ²³ Ayɛ sɛ saa Mmara yi sodi ye pa ara, na

ɛma wodɔ Onyankopɔn, anaase ɛma wobɔre wo ho ase ma wohye wo ho so. Nanso saa mmara yi nni tumi biara wɔ onipa akɔnnɔ bɔne so.

3

Ma ɔsoro Nyɛ Wo Dadwen

¹ Wɔanyan mo ne Kristo aba nkwa mu. Afei munnwen ɔsoro nneɛma ho, faako a Kristo te, Onyankopɔn nifa so, di hene no. ² Saa nneɛma no na momma mo adwene nkɔ so, na ɛnye asase yi so nneɛma. ³ Efise moawu na wɔde mo nkwa ne Kristo ahintaw wɔ Onyankopɔn mu. ⁴ Na sɛ Kristo a ɔye mo nkwa no ba a, mo ne no beba wɔ n'anuonyam mu.

Nkwa Dedaw Ne Nkwa Foforo

⁵ Munyi wiase akɔnnɔ te sɛ agua-mammɔ, afideye, bɔne, ne anibere a eyɛ abosonsom no mfi mo abrabo mu. ⁶ Eyinom nti Onyankopɔn abufuw reba. ⁷ Bere bi a atwam no, esiane mo akɔnnɔ nti na mobɔ saa bra yi. ⁸ Afei munnyae saa nneyɛe yi nyinaa: abufuw, bɔnepɛ, ne ɔtan. Monnyeyaw obi anaa mommma kasa a ɛho ntew mmfi mo anom. ⁹ Munnnidi atoro nkyerɛ mo ho mo ho, efise moatow nipadua dedaw ne ne su no akyene ¹⁰ de nipadua foforo asi anan mu. Moaye nnipa afoforo a daa Onyankopɔn a ɔbɔɔ mo no resakra mo wɔ ne suban so, sɛnea ɛbeyɛ a Onyankopɔn ho nimdeɛ behyɛ mo ma. ¹¹ Esiane saa nti, amanamanmufo ne Yudafo, twetiatwafo ne momonotoye, awudifo, nkoa ne wɔn a wɔde wɔn ho no nni hɔ bio. Kristo wɔ biribiara mu. Kristo te yen nyinaa mu.

¹² Moyɛ Onyankopɔn nkurɔfo. ɔpɛ mo asɛm nti na oyii mo sɛ ne de, enti monyɛ timmɔbɔ, ayamyɛ, mommrɛ mo ho ase, munnwo na monyɛ abodwokyɛre. ¹³ Mommoaboa mo ho mo ho na momfa mo ho mo ho mfomso nkyekyɛ mo ho mo ho. Momfa nkyɛ sɛnea Awurade de kyɛ mo no. ¹⁴ Eyi

nyinaa akyi no, momfa ɔdɔ a ɛde koroyɛ ba no nka mo abrabo ho.

¹⁵ Momma Kristo asomdwoe no ntena mo koma mu. Saa asomdwoe yi ho na wɔafɛ mo nyinaa aba Kristo nipadua koro mu. Monyɛ nnipa a wɔwɔ ayeyi. ¹⁶ Kristo asɛm no ne mu nnepa nyinaa ntena mo koma mu. Momfa nyansa nkyerɛkyerɛ. Monto asanku so nnwom ne ayeyi nnwom ne honhom mu nnwom. Mumfi mo koma mu nto aseda nnwom mma Onyankopɔn. ¹⁷ Biribiara a moyɛ anaa moka no, monyɛ wɔ Awurade Yesu din mu na momfa ne so nna Agya Onyankopɔn ase.

Ayɔnkofa Pa

¹⁸ ɔyerenom, mommrɛ mo ho ase mma mo kununom sɛnea ɛsɛ wɔ Awurade mu.

¹⁹ Okununom, monnodɔ mo yerenom na monnhyɛ wɔn ahometew.

²⁰ Mma, ade nyinaa mu, muntie mo awofo asɛm na eyi na ɛsɔ Onyankopɔn ani.

²¹ Agyanom, munnyi mo mma abufuw na ammu wɔn aba mu.

²² Asomfo, muntie mo wuranom asɛm wɔ ade nyinaa mu. ɛnye sɛ wɔn ani tua mo nti na ɛsɛ sɛ moyɛ na wɔpene mo, na mmom esiane sɛ mudi Awurade ni no nti, momfa koma pa nyɛ. ²³ Biribiara a moyɛ no, momfa mo koma nyinaa nyɛ na momfa no sɛ moreyɛ ama Awurade na monnye mma nnipa. ²⁴ Monkae sɛ Awurade bekyɛ mo so ade. Mo nsa beka ade a ɔde asie ama ne nkurɔfo no bi. Kristo ne owura a mosom no. ²⁵ Na obiara a ɔye nea ɛntɛɛ no, bɔne a ɔye no so akatua na obenya a nhwɛanim biara nni mu.

4

¹ Awuranom, momma mo asomfo nea ɛtɛɛ. Monkae sɛ mo nso mowɔ Owura wɔ ɔsoro.

² Mommo mpae daa. Monyɛ nnam wɔ mo mpaebɔ mu na monna Onyankopɔn ase. ³ Mommo mpae mma yen nso wɔ bere koro no ara mu na Onyankopɔn ama yen mu

kwan ama yεatumi aka Asempa no ne Kristo ho ahintasεm. Efiε εno nti na meda afiase no. ⁴ Mommɔ mpae na matumi akasa ama ntease aba mu, sεnea εεε sε mekasa. ⁵ Bere biara a mubenya kwan ne wɔn a wɔnyε agyidifo ahyia no, mo ne wɔn nkasa nyansa mu. ⁶ Daa, monka kasa pa a εyε anigyε nkyerε wɔn na momma wɔn mu biara mmuae pa.

Nkradi

⁷ Yεn nuabarima pa Tihiko a ɔyε odwumayεni pa na ɔsan yε Awurade adwumayε mu somfo no bεka me ho asεm akyerε mo. ⁸ Eyi nti na meresoma no mo nkyεn, ama moahu sεnea yεn ho te, na wahyε mo nkuran nso. ⁹ Onua Onesimo a ɔyε ɔdɔfo nokwafo na ɔsan fra mo kuw mu no ne no na εreba. Wɔbεka biribiara a εrekɔ so wɔ ha akyerε mo.

¹⁰ Me yɔnko Aristarko a ɔne me da afiase no kyia mo. Saa ara na Barnaba wɔfaase Marko nso kyia mo. Wɔaka akyerε mo se sε ɔba mo nkyεn a munnye no fεw so.

¹¹ Yesu a wɔfrε no Yusto no nso kyia mo. Saa nnipa baasa yi nko ara ne Yudafo agyidifo a me ne wɔn reyε Onyankopɔn Ahenni no ho adwuma a wɔaboa me yiye.

¹² Kristo Yesu somfo a wɔfrε no Epafra a ɔfra mo kuw mu no nso kyia mo. Daa ɔbɔ mpae dennen srε Onyankopɔn sε ɔnhyε mo den na ɔmma mo nyansa na mommrε mo ho ase mma n'apεde. ¹³ Metumi adi ne nsiyε ho adanse akyerε mo ne nnipa a wɔwɔ Laodikea ne Hierapoli no.

¹⁴ Luka a ɔyε yεn yaresafo pa no ne Dema kyia mo.

¹⁵ Yekyia anuanom a wɔwɔ Laodikea ne Nimfa ne asafo a wohyia wɔ ne fi no.

¹⁶ Sε mokenkan saa nhoma yi wie a monhwε sε mobεkenkan akyerε asafo a wɔwɔ Laodikea no. Saa ara nso na monkenkan nhoma a efi Laodikea no.

¹⁷ Monka nkyerε Arkipo se, “Bo mmɔden sε wubewie ɔsom a wɔde ahyε wo nsa wɔ Awurade din mu no.”

¹⁸ Me Paulo, me nsa ano nkyerεw a mede kyia mo ni: Monkae me mpokyerε no. Onyankopɔn adom nka mo.

2

Paulo Nhoma A Edi Kan A Ɔkyerɛw Kɔmaa Tesalonikafo

¹ Saa nhoma yi fi Paulo, Silas ne Timoteo nkyɛn,

Wɔde kɔma Tesalonika asafɔ a wɔyɛ Agya Onyankopɔn ne Awurade Yesu Kristo mma no:

Adom ne asomdwoe nka mo.

Aseda

² Daa yɛda Onyankopɔn ase ma mo, na yɛkae mo wɔ yɛn mpaebɔ mu nso. ³ Efisɛ yɛkae mo gyidi a mode di dwuma, mo dɔ a ɛma mutumi de nsi yɛ adwuma ne mo anidaso dennen a mowɔ wɔ yɛn Awurade Yesu Kristo mu no wɔ yɛn Nyankopɔn ne Agya no anim.

⁴ Anuanom, yenim sɛ Onyankopɔn dɔ mo nti na wayi mo sɛ ɔno ankasa ne de no. ⁵ Sɛ yɛbɛkaa Aɛmpa no kyerɛɛ mo a, ɛnyɛ nsɛm bi kwa, na mmom yegyina tumi ne Honhom Kronkron ne mu nokware mu gyidi so. Munim nnipa ko a na yɛyɛ ɛne sɛnea yɛboaa mo fae. ⁶ Musuasuaa yɛn ne Awurade; ɛwɔ mu sɛ muhuu amane de, nanso mode anigye a efi Honhom Kronkron no mu gyee aɛm no. ⁷ Ɛnam so ma mobeyɛɛ nhweso maa agyidifo a wɔwɔ Makedonia ne Hela nyinaa. ⁸ Nsɛm a moka faa Awurade ho no ankɔ Makedonia ne Hela nko, na mmom gyidi a mowɔ wɔ Onyankopɔn mu no ho aɛm adu baabiara. Aɛm biara nni hɔ a ɛsɛ sɛ yɛka bio. ⁹ Obiara kamfo sɛnea mugyee yɛn ne sɛnea motwee mo ho fii abosom ho kɔsom nokware Nyankopɔn a ɔte ase daa no, ¹⁰ na motwɛn ne Ba a ofi ɔsoro no; Yesu a onyan no fii awufo mu a ogye yɛn fi Onyankopɔn abufuw a ɛreba no mu no.

Paulo Adwumayɛ Wɔ Tesalonika

¹ Anuanom, mo ankasa munim sɛ sra a yɛbɛsraa mo no anyɛ ɔkwa.

² Munim ayayade a wɔyɛɛ yɛn ne ɔyaw a wɔyaw yɛn wɔ Filipi ansa na yɛreba mo nkyɛn wɔ Tesalonika no. Ɛwɔ mu sɛ na nnipa bi tia yɛn de, nanso yɛn Nyankopɔn hyɛɛ yɛn den ma yɛkaa Aɛmpa a efi ne mu no. ³ Aɛmpa a yɛka kyerɛɛ mo no mfi adwemmɔne anaa nnaadaa mu, na mmom, nea yɛkae no yɛ nokware turodoo. ⁴ Daa yɛka nokware, sɛnea Onyankopɔn hwehwe yɛn sɛ yɛnka no, efisɛ ɔpene so na ɔde Aɛmpa no nso ama yɛn sɛ yɛnka. Yɛmpɛ sɛ yɛsɔ nnipa ani, na mmom Onyankopɔn a ɔsɔ yɛn adwene hwe no ani na yɛpɛ sɛ yɛsɔ. ⁵ Munim pefee sɛ yɛamma ha sɛ yɛrebɛka nnaadaaɛm akyerɛ mo anaase yɛde sikanibere rebɛkata yɛn ani akasa. Onyankopɔn ne yɛn danseni. ⁶ Sɛ moyɛ Kristo asomafo no nti, anka yɛwɔ ho kwan sɛ yɛpɛ anuonyam fi mo nkyɛn, nanso yemmisaa anuonyam mfii mo anaase onipa foforo bi nkyɛn ɛ. ⁷ Yɛwɔ mo nkyɛn no, na yɛne mo te odwo so, sɛnea ɔbeatan kokɔ ne mma. ⁸ Yɛhwɛɛ mo yiye, nyaa mo ho anigye sononko; mpo yɛdaa yɛn ho so sɛ yɛde yɛn nkwa bɛto hɔ ama mo, bere a yɛde Onyankopɔn Aɛmpa no brɛɛ mo no. ⁹ Anuanom, minim sɛ mokae adwuma a yɛyɛɛ ne brɛ a yɛbrɛɛ. Yɛyɛɛ adwuma awia ne anadwo; sɛnea Onyankopɔn Aɛmpa no ka na yɛka kyerɛɛ mo no, yɛremfa ɔhaw bi mmɛto mo so. ¹⁰ Mo ne Onyankopɔn yɛ yɛn nnansefo. Yɛn suban a yɛdaa no adi kyerɛɛ mo a mugyee Aɛmpa no dii no yɛ kronkron a eye na mfomso biara nni ho. ¹¹ Mo ara munim sɛ yɛne mo tenaa sɛnea agya ne n'ankasa mma tena. ¹² Yɛhyɛɛ mo nkuran; yɛkyekyee mo werɛ na yɛkɔɔ so tuu mo fo sɛ montena ase wɔ ɔkwan a ɛsɔ Onyankopɔn a ɔfrɛ

mo wɔ n'ahenni ne n'anuonyam mu no so.

¹³ Daa yebɛda Onyankopɔn ase wɔ saa asɛm yi ho. Bere a yekaa Onyankopɔn asɛm kyerɛɛ mo no, mutie gye dii sɛ ɛnyɛ asɛm a efi onipa nkyɛn, na mmom ampa ara sɛ efi Onyankopɔn nkyɛn. Mo a moagyɛ adi no Onyankopɔn yɛ adwuma wɔ mo mu. ¹⁴ Anuanom, nsɛm a ɛtotoo Onyankopɔn asafo a na ɛwowɔ Yudea ne nnipa a wɔwɔ ho a na wɔyɛ Kristo Yesu nkurɔfo no bi ara na ato mo yi. ɔtaa a mo ara mo manfo taa mo no bi na Yudafɔ a ¹⁵ wokum Awurade Yesu ne adiyifo no de taa yɛn nso. Onyankopɔn ani nsɔ wɔn, na wɔne nnipa di asi bere biara. ¹⁶ Wɔbɔ mmɔden sɛ wobesiw yɛn kwan, sɛnea ɛbɛyɛ a yɛrentumi nkoka asɛm a ɛbɛma amanamanmufo no nkwegye nkyerɛ wɔn. Eyi maa wɔn bɔne kɔɔ so daa. Na Onyankopɔn abufuw wɔ wɔn so.

Paulo Pɛ Sɛ ɔkɔsra Wɔn Bio

¹⁷ Anuanom, yɛantumi amma mo nkyɛn wɔ bere tiaa bi mu, nanso bere biara na yɛdwene mo ho. Yɛpɛɛ sɛ yehu mo, na yɛbɔɔ mmɔden biara sɛ yebɛhyia mo ankasa. ¹⁸ Yɛpɛɛ sɛ yɛbɛsan aba mo nkyɛn. Me Paulo de, na mɛpɛ sɛ meba ho boro pɛnkoro nanso ɔbonsam siw yɛn ho kwan. ¹⁹ Nanso dɛn ne yɛn anidaso, anigye, anaa ahenkyɛw a ɛbɛma yɛn anuonyam wɔ Awurade Yesu anim bere a ɔbɛsan aba no? ɛnyɛ mo ana? ²⁰ Nokware ni, yɛn ahohoahoa ne yɛn ahosɛpɛw gyina mo so.

3

Asɛmpa A Efi Timoteo Nkyɛn

¹ Akyiri yi a yehuu sɛ yɛyɛ ho hwee a ɛnyɛ yie no, yɛyɛɛ yɛn adwene sɛ yɛbetena Atene. ² Enti yɛsoma yɛn nua Timoteo a yɛne no yɛ Onyankopɔn adwuma no sɛ ɔnkɔka Asɛmpa a ɛfa Kristo ho mfa mmoa nhyɛ mo gyidi den, ³ sɛnea ɛbɛyɛ a ɔtaa no nti mo mu biara remmɔ hu. Mo ara munim sɛ

saa ɔtaa no yɛ Onyankopɔn pɛ a wahyehyɛ ama yɛn. ⁴ Bere a na yɛne mo wɔ ho no, yedii kan ka kyerɛɛ mo se wɔbɛtaa yɛn; na sɛnea munim no na aba mu saa pɛpɛpɛ no. ⁵ Eyi nti esiane sɛ na asɛm no hyɛ me so nti, mesomaa Timoteo sɛ ɔmmɛhwe sɛnea mo gyidi te. Mewɔ anidaso sɛ ɔbonsam ansɔ mo anhwe amma dwuma a yɛadi no nyinaa anyɛ ɔkwa.

⁶ Afei, Timoteo afi mo nkyɛn aba yɛn nkyɛn abɛka anigyesɛm a ɛfa mo gyidi ne mo dɔ ho asɛm akyerɛ yɛn. Waka akyerɛ yɛn se, daa modwene yɛn ho adwene pa na mope sɛ muhu yɛn, sɛnea yɛn nso yɛpɛ sɛ yehu mo no ara pɛ. ⁷ Enti yɛn haw ne yɛn amanehunu no mu no, moahyɛ yɛn nkuran, ⁸ efise sɛ muggyina pintinn wɔ Awurade mu a, na ɛma yɛn nso yetumi gyina biribiara ano wɔ yɛn asetena mu. ⁹ ɛsɛ sɛ yɛda Onyankopɔn ase ma mo. Mo nti, yɛda Onyankopɔn ase sɛ moama yɛn ho asɛpɛw yɛn wɔ n'anim. ¹⁰ Daa awia ne anadwo, yefi yɛn koma nyinaa mu srɛ no sɛ, ɔmma yɛne mo nhyia na yɛmma mo nea ehia mo wɔ mo gyidi mu.

¹¹ ɔno ara yɛn Nyankopɔn ne Agya no ankasa ne yɛn Awurade Yesu Kristo nsiesie ɔkwan na yɛmmra mo nkyɛn. ¹² Awurade mma mo dɔ mu nyɛ den mmoro so wɔ mo ho mo ho ne afoforo mu, sɛnea yɛn nso yɛdɔ mo no. ¹³ Mɛbɔ mpae sɛ Awurade ne ne nkurɔfo nyinaa ba a, ɔbɛma mo koma mu ayɛ kronkron a nkekɛe biara nni mu wɔ Agya Nyankopɔn anim.

4

Asetena A ɛsɔ Onyankopɔn Ani

¹ Anuanom, asɛm a etwa to ne sɛ musuaa ɔkwan pa a ɛsɛ sɛ mofa so tena ase a ɛbɛsɔ Onyankopɔn ani. Na saa pɛpɛpɛ na morebɔ mo bra. Enti yɛde yɛn Awurade Yesu din srɛ, hyɛ mo sɛ monyɛ mma ɛmmoro nea moreyɛ mpɛmpɛn no so. ² Munim nkyerɛkyerɛ a esiane Awurade Yesu tumi nti, yetumi kyerekyerɛ mo.

³ Eyi yE Onyankopɔn pE a ɔwɔ ma mo. ɔpE sE moyE kronkron na motwe mo ho fi aguamammɔ ho. ⁴ EsE sE musua sEnea mohye mo ho so na obiara atumi ne ne yere atena wɔ kronkronyE ne an-uonyam mu. ⁵ Monntena ase akɔnnɔ anibere so te sE abosonsomfo a wonnim Onyankopɔn no. ⁶ Onyankopɔn akyide no bi nso ne sE, EnSE sE mo mu biara sisi ne yɔnko, efise sE obi yE saa a, Onyankopɔn bEtwE n'aso denneennen sEnea yEadi kan abɔ mo kɔkɔ no. ⁷ Onyankopɔn amfrE yEn se yEmmEbɔ aguaman, na mmom ɔfrEe yEn se yEntena ase ahotew mu. ⁸ Eno nti, obiara a ɔbEpo saa nkyerEkyerE yi no mpo onipa, na mmom ɔpo Onyankopɔn a ɔma mo ne Honhom Kronkron no.

⁹ Eho nhia sE mekyerEw mo afa ɔɔɔ a esE sE modɔ mo nuanom asuafo no ho. Onyankopɔn akyerE mo ankasa ɔkwan a esE sE mofa so dodɔ mo ho mo ho. ¹⁰ Na moada saa ɔɔɔ no adi pEpepe akyerE anuanom a wɔwɔ Makedonia no nyinaa. Nanso anuanom, yEsre mo sE monko so nnoɔ mo ho mo ho mma Emmoro saa. ¹¹ Momma EnyE mo botae sE mobEtena ase dinn na moahwe so adi mo dwuma de abɔ mo ho akɔnhama sEnea yEaka akyerE mo dedaw no. ¹² SE moyE saa a Ebema wɔn a wɔnyE asuafo no afeRe mo na moremmisa nea ehia mo nso mfi obiara nkyEn.

Awurade Ba No

¹³ Anuanom, yEpe sE yEka nokware a efa wɔn a wɔawuwu no ho kyere mo, sEnea EbeyE a morenni ho awerEhow te sE wɔn a wonni anidaso no. ¹⁴ Yegye di sE Yesu wui, na ɔsɔree bio. Enti sE Onyankopɔn de Yesu ba bio a, ɔde wɔn a wonyaa ne mu gyidi ansa na wɔrewu no bEka ne ho aba. ¹⁵ Awurade nkyerEkyerE a yEreka akyerE mo no ne se, da a Awurade bEba no, yEn a yEte ase yi renni awufo no anim kan. ¹⁶ Awurade no ankasa de ɔhyE a ano yE den, ɔbɔfo panyin nteEmu ne Onyankopɔn torobEto nnyigyE fi ɔsoro bEba fam. Wɔn a

wɔawuwu wɔ Kristo mu no bEsɔre kan, ¹⁷ na wɔaboaboa yEn a yEte ase bere no ne wɔn a wɔasɔre no ano wɔ omununkum mu ahyia Awurade wɔ wim. Na saa na yEne Awurade bEtena daa. ¹⁸ Enti momfa saa asEm yi nkyekye obiara werE.

5

Munsiesie Mo Ho Mma Awurade Ba No

¹ Anuanom, Eho nhia sE mekyerEw akyerE mo nna ne bere a saa nsEm yi besisi. ² Efise mo ankasa munim yiye sE da a Awurade bEba no bEyE sE ɔkorɔmfo a ɔreba anadwo. ³ Bere a nnipa bEka se, "Biribiara yE asomdwoe" no, saa bere no na adesEe bEba wɔn so. Na wɔrentumi nguan. EbeyE te sE yaw a eba ɔpemfo a ɔrewo so no.

⁴ Nanso mo anuanom yi de, monte sum mu nti EnSE sE saa da no fu mo mu sE ɔkorɔmfo. ⁵ Mo nyinaa moyE hann ne adekyee mma. YenyE anadwo ne sum mma. ⁶ Eno nti, EnSE sE yEdeda sE afoforo no. EsE sE yEwEn na yEbRE yEn ho ase. ⁷ Anadwo na nnipa da. Anadwo na nnipa bow nsa. ⁸ Nanso yEYe adekyee mma nti, esE sE yEbRE yEn ho ase. EsE sE yEhyE gyidi ne ɔɔ nkatabo ne yEn nkwaye anidaso sE dade kyEw. ⁹ Onyankopɔn anyi yEn sE yemmehu amane wɔ n'abufuw ano, na mmom oyii yEn sE yebanya nkwaye wɔ Awurade Yesu Kristo mu. ¹⁰ Kristo wu maa yEn, sEnea EbeyE a sE yEanyan oo, anaa sE yEawu oo, yEne no bEtena ase wɔ nkwa mu. ¹¹ Esiane saa nti, monhyE mo ho nkuran na mommoaboa mo ho mo ho sEnea mugu so reyE yi.

Afotu Ne Nkradi

¹² Anuanom, yEsre mo sE momfa obu ne nidi mma wɔn a Awurade ayi wɔn sE wonni mo anim nkyerEkyere mo no. ¹³ Esiane adwuma a wɔyE no nti, mummu wɔn na monnɔ wɔn yiye. Montena ase asomdwoe mu. ¹⁴ Anuanom, yEhyE mo sE monkasa nkyerE anihawfo, monka wɔn a

wɔnyɛ hyew no hyew; mommoa wɔn a wɔyɛ mmerɛw; montɔ mo bo ase mma wɔn nyinaa. ¹⁵ Monhwɛ sɛ obi mmfa bɔne a obi ayɛ no no ho ka ntua no. Bere biara momma ɛnyɛ mo botae sɛ mobɛyɛ papa ama mo ho mo ho ne obiara.

¹⁶ Momma mo ani nnye da biara ¹⁷ na bere biara nso, mommɔ mpae; ¹⁸ biribiara mu, monna ase. Eyi na Onyankopɔn hwehwɛ afi mo nkyɛn wɔ Kristo Yesu mu.

¹⁹ Monnka Honhom Kronkron no nhyɛ; ²⁰ munnsi adiyisɛm atwetwe. ²¹ Monso biribiara nhwɛ; momfa nea eye. ²² Na munkyi bɔne biara.

²³ Na ɔno asomdwoe Nyankopɔn no ara ntew mo ho koraa, na ɔnhwɛ mo honhom ne mo kra ne mo nipadua so a ɛho remma asɛm biara kosi sɛ yɛn Awurade Yesu Kristo bɛba. ²⁴ Ɔnokwafo ne nea ɔfrɛɛ mo no, ɔno nso na ɔbɛyɛ.

²⁵ Anuanom, mommɔ mpae mma yɛn.

²⁶ Momfa mfewano kronkron nkyi-akyia anuanom nyinaa.

²⁷ Mehyɛ mo wɔ Awurade tumi mu se monkenkan saa nhoma yi nkyerɛ anuanom no nyinaa.

²⁸ Yɛn Awurade Yesu Kristo adom nka mo.

Paulo Nhoma A Eto So
Abien A
Ɔkyerew Kɔmaa
Tesalonikafo

Nkyia

¹ Saa nhoma yi fi Paulo, Silas ne Timoteo nkyen,

Wɔde kɔma Tesalonika asafo a wɔyɛ Agya Onyankopɔn ne Awurade Yesu Kristo nkurɔfo no:

² Adom ne asomdwoe a efi Agya Onyankopɔn ne yɛn Awurade Yesu Kristo nka mo.

Aseda

³ Anuanom, ɛsɛ sɛ da biara yɛda Onyankopɔn ase ma mo. Ɛsɛ sɛ yeyɛ saa, efisɛ mo gyidi ne ɔɔɔ a modɔ afoforo no mu den ara na ɛreyɛ. ⁴ Saa nti na yɛn ankasa yɛde mo hoahoa yɛn ho wɔ Onyankopɔn asafo ahorow mu no. Yɛde ɔtaa ne amanehunuu a moko so gyina ano no hoahoa yɛn ho.

⁵ Eyinom nyinaa di adanse sɛ Onyankopɔn bi atɛntrenee; ɛno nti wɔbɛkan mo afra wɔn a wɔbɛkɔ n'a-henni a morehu ho amane no mu. ⁶ Onyankopɔn bɛyɛ nea ɛteɛ. Wɔn a wɔbɛma mo ahu amane no, ɔno nso bɛma wɔahu amane, ⁷ na wama mo a morehu amane no ne yɛn nso ahome. Saa asɛm yi besi wɔ bere a Awurade Yesu nam ogyaframa mu fi ɔsoro reba a n'abɔfo atumfo ka ne ho no, ⁸ abɛtwe wɔn a wonnim Onyankopɔn na wontie yɛn Awurade Yesu Asɛmpa no aso. ⁹ Wɔbɛkɔ daa ɔsɛɛ mu na wɔyɛi wɔn a fi Awurade anim ne n'an-uonyam mu, ¹⁰ da a ɔbɛma n'akyidifo ne n'asuafɔ ahyɛ no anuonyam no. Mo nso moɛfra saa nkurɔfo no mu, efisɛ moagye asɛm a yɛka kyerɛɛ mo no adi.

¹¹ Eyi nti na daa yɛbɔ mpae ma mo no. Yesɛ Onyankopɔn sɛ ɔmma mo ntumi mmɔ ɔbra a ɛno nti ɔfrɛɛ

mo no. Onnyina ne tumi so mma mo tumi, nyɛ mo apɛde ne biribiara a mo gyidi bɛka akyerɛ mo sɛ monye no nyinaa. ¹² Yɛbɔ mpae sɛnea monam yɛn Nyankopɔn ne Awurade Yesu Kristo adom so bɛhyɛ Awurade Yesu din anuonyam wɔ mo mu na mo nso, wɔahyɛ mo anuonyam wɔ ne mu.

2

Nneɛma A Edi Kristo Ba Anim

¹ Nea ɛfa yɛn Awurade Yesu Kristo ba a ɔrebɛba ne boa a wɔbɛboaboa yɛn ano akɔka ne ho no ho no, mesre mo anuanom, ² mommma mo adwene mu nnyɛ mo nnaa sɛ da a Awurade reba no adu. Ebia na obi rehyɛ saa nkɔm no anaa obi foforo nso gyina so reka asɛm. Anaasɛ nso wɔka se yɛn nhoma a yɛkyerɛwee no bi mu na saa asɛm no wɔ. ³ Mommma obiara nnaadaa mo saa wɔ ɔkwan yi so. Saa da no remma da, gye sɛ atuatega a etwa to no aba ama wɔada ɔbɔnefo no a ɔbɛkɔ daa ɔsɛɛ mu no adi. ⁴ Ɔbɛsɔre atia biribiara a nniipa som na wobu no kronkron no; na ɔbɛkorɔn ne ho wɔ ne nyinaa so na wakɔtena Onyankopɔn asɔredan mu na waka se ɔno ne Onyankopɔn.

⁵ Monkae sɛ bere a me ne mo wɔ hɔ no, na metaa ka eyinom nyinaa kyerɛ mo. ⁶ Na mprenpren munim nea abɔ ne ba no asɛn no sɛnea wɔbɛda no adi akyerɛ mo wɔ bere pa mu. ⁷ Ɔbɔnefo no di ne dwuma dedaw na nea ɛbɛba no remma da, gye sɛ wɔyɛi nea okura ne mu no a fi hɔ ansa. ⁸ ɛno ansa na ɔbɔnefo no bɛba, na Awurade Yesu nam n'anom home so betu no agu, na ɔde ne ba a ɔbɛba no mu anuonyam asɛɛ no. ⁹ Ɔbɔnefo no nam ɔbonsam tumi so na ɛbɛba na wabɛyɛ anwonwade ne nsɛnkyerɛnne, ¹⁰ na ɔnam bɔne so adaadaa wɔn a wɔbɛyera no. Wɔbɛyera, efisɛ wɔannye nokware no anto mu, annɔ nokware no amma wɔannya nkwa. ¹¹ Eyi nti, Onyankopɔn resoma nnaadaa tumi ma akɔhyɛ wɔn mu ama wɔagye

nsɛm a ɛnyɛ nokware no adi. ¹² Awiei no ara ne sɛ wobebu wɔn a wonnye nokware no nni na wɔn ani gye bɔne ho no atɛn.

¹³ Anuanom, ɛsɛ sɛ bere biara yɛda Onyankopɔn ase ma mo a Awurade dɔ mo no. Efisɛ ɛnam Honhom no tumi so na Onyankopɔn yii mo sɛ nnipa a mudi kan a wobegye mo nkwa na wɔayɛ mo Onyankopɔn nkurofo kronkron wɔ mo gyidi a mowɔ wɔ nokware mu no mu. ¹⁴ Onyankopɔn nam Asɛmpa no so frɛɛ mo sɛnea mo ne Awurade Yesu Kristo bɛtena n'anuonyam no mu.

¹⁵ Enti anuanom, munnyina pintinn na monka mo ho mmata nokware a yɛkyɛɛ mo wɔ asɛnka ne yɛn nhoma no mu no ho.

¹⁶ Yɛn Awurade Yesu Kristo no ankasa ne yɛn Agya Onyankopɔn a ɔdɔ yɛn na ɔnam n'adom mu ahyɛ yɛn daa nkuran ne anidaso pa no, ¹⁷ nkyekye mo werɛ, na ɔnhɛ mo den wɔ asɛm ne adwuma pa nyinaa mu.

3

Mommɔ Mpae Mma Yɛn

¹ Anuanom, asɛm a etwa to ne sɛ mommɔ mpae mma yɛn, sɛnea ɛbɛyɛ a Awurade asɛm bɛkɔ so atrɛw ntɛm te sɛnea ɛyɛɛ wɔ mo mu no. ² Afei mommɔ mpae mma yɛn, sɛnea ɛbɛyɛ a Onyankopɔn beyi yɛn afi abɔnefo ne nsɛmmɔnedifo nsam. Efisɛ ɛnye nnipa nyinaa na wogyɛ asɛm no di. ³ Nanso Awurade yɛ ɔnokwafo. ɔbɛhyɛ mo den na wagye mo afi ɔbɔnefo no nsam. ⁴ Awurade ama yɛn mo mu anidaso. Yɛwɔ anidaso sɛ moreyɛ na mobɛkɔ so ayɛ biribiara a yɛbɛkyɛɛ mo sɛ monyɛ no. ⁵ Awurade nka mo ho na munnya ɔdɔ koma sɛ Onyankopɔn, ne abodwokyɛre sɛ Kristo.

Anihaw Ho Kɔkɔbɔ

⁶ Anuanom, yɛhyɛ mo wɔ Awurade Yesu Kristo din mu sɛ, montwe mo ho mfi anuanom a wodi anihaw na wonni mmara a wɔahyɛ ama wɔn no

so no ho. ⁷ Mo ankasa munim pefee sɛ, ɛsɛ sɛ moyɛ nea yɛyɛɛ no bi pɛpɛɛɛ. Bere a na yɛwɔ mo nkyɛn no, yɛanyɛ anihaw. ⁸ Obi ammoa yɛn a yɛantua onii no ka. Yɛyɛɛ adwuma denneennen. Awia ne anadwo nyinaa yɛyɛɛ adwuma sɛnea yɛremfa sikasɛm biara nhaw mo adwene. ⁹ Eyi nkyɛre sɛ na yenni ho kwan sɛ yebisa mo biribi de boa yɛn asetena. Yɛyɛɛ saa de yɛɛ nhwɛso maa mo. ¹⁰ Yɛwɔ mo nkyɛn no, yɛka kyerɛɛ mo se, “Obiara a ɔmpɛ sɛ ɔyɛ adwuma no, ɛnsɛ sɛ wɔma odidi.”

¹¹ Yɛka saa asɛm yi, efisɛ yɛte sɛ mo mu bi yɛ anihawfo a wɔnye hwee sɛ wɔnenam nkurofo nnnwuma so. ¹² Yɛde Awurade Yesu Kristo din hyɛ wɔn, bɔ wɔn kɔkɔ sɛ wɔmmɔ ɔbra pa na wɔnyɛ adwuma mfa mmo wɔn ho akɔnhama. ¹³ Anuanom munnyia papayɛ da.

¹⁴ Obi wɔ hɔ a ɔrentie nhoma a yɛakyerɛw abrɛ mo yi mu nsɛm. Sɛ muhu obi saa a, monhwe no yiye na montwe mo ho mfi ne ho na n'ani nwu. ¹⁵ Nanso mommfa saa onipa no sɛ ɔyɛ ɔtamfo na mmom mommɔ no kɔkɔ sɛ mo nua.

¹⁶ Na ɔno asomdwoe Awurade no ara mma mo asomdwoe daa ade nyinaa mu. Awurade ne mo nyinaa ntena.

¹⁷ Me ara me Paulo, me nsa ano nkyɛrɛw a menam so rekyia mo ni. Saa ɔkwan yi ara so na mefa kyerɛw nhoma.

¹⁸ Yɛn Awurade Yesu Kristo adom nka mo nyinaa.

Paulo Nhoma A Edi Kan A Ɔkyerew Komaa Timoteo

Nkyia

¹ Me Paulo, Yesu Kristo somafo nam Onyankopɔn ne yen Agyenkwa Kristo Yesu a ɔye yen anidaso no hye so kyerew,

² De rekɔma Timoteo a ɔye me ba kann wɔ gyidi mu no nkyen:

Agya Onyankopɔn ne Kristo Yesu a ɔye yen Awurade no dom, mmɔborɔhunu ne asomdwoe nka mo.

Mompo Ato Akyerkyerɛfo

³ Mepɛ sɛ motena Efeso sɛnea merekɔ Makedonia no meka kyerɛɛ mo no. Nnipa bi wɔ hɔ a wɔma atoro nkyerkyerɛ a esɛ sɛ mohyɛ wɔn ma wogyae. ⁴ Momma wonnyae adomankomasɛm ne wɔn nenanom din bebrebe a wɔbobɔ no, efisɛ saa nneyɛɛ no de akynnɛ ba. Emmoa Onyankopɔn nhyehyɛɛ a wɔnam gyidi nko so na wuhu no. ⁵ Saa ɔhyɛ yi botae ara ne sɛ ebɛkanyan ɔɔ a efi koma pa, adwene mu fann ne gyidi pa mu. ⁶ Nnipa bi atwe wɔn ho afi ɔkwan pa no so de wɔn ho ama akynnɛ hunu. ⁷ Wɔpɛ sɛ wɔye Onyankopɔn mmara no akyerkyerɛfo nanso wɔn ara wɔn nsɛm a wɔka no wɔntɛ ase. Saa ara nso na wonni gyidi wɔ nsɛm a wɔka no mu.

⁸ Yenim sɛ, sɛ wɔnam mmara kwan so de Mmara no di dwuma a eye. ⁹ Esɛ sɛ yɛkae hu sɛ wɔanyɛ mmara no amma atreneefo na mmom, wɔye maa mmaratofɔ, nneɔneyɛfo, wɔn a wonsuro Nyame ne abɔnefo, wɔn a wɔnyɛ kronkron anaa wɔn ho ntew, wɔn a wokum wɔn agyanom ne wɔn nanom, awudifo, ¹⁰ afideyɛfo, aguamammɔfo, nnipawiafo, atorofɔ

a wɔka nkontomposɛm anaa wɔye biribi a ɛne nokware nkyerkyerɛ no bɔ abira no. ¹¹ Saa nokware nkyerkyerɛ no wɔ Asɛmpa a wɔde ama me sɛ menka ho asɛm nkyerɛ no mu. Eyɛ Asɛmpa a efi Onyankopɔn a ɔye onuonyamfo na wɔahyira no no nkyɛn.

¹² Meda yen Awurade Yesu Kristo a wama me ahoɔden ma midɛ me dwuma no ase. Meda no ase sɛ wadwene me ho sɛ mefata na wayi me sɛ mensom no. ¹³ Nanso mmere bi a atwam no, na mekasa tia no, taa no, ka nsɛm a ɛmfata fa ne ho. Onyankopɔn ahu me mmɔbɔ na esiane sɛ na minnye nni nti, na minnim nea mereyɛ. ¹⁴ Yen Awurade hwiee n'adom a ɛdɔɔso no guu me so maa me gyidi ne ɔɔɔ a esiane Kristo Yesu nti abeyɛ yen de no.

¹⁵ Eyi ye nokwasɛm a esɛ sɛ yegye to mu na yegye di koraa sɛ: Kristo Yesu baa wiase begyee nneɔneyɛfo nkwa. Na meye ɔdeɔneyɛni a odi kan koraa. ¹⁶ Nanso esiane saa nti, wahu me mmɔbɔ, sɛnea ebeyɛ a me a meye ɔdeɔneyɛni a odi kan no, Kristo Yesu nam me so bɛda ne boasetɔ a enni awiei no adi akyerɛ wɔn a wobegye no adi no na wɔanya nkwa a enni awiei. ¹⁷ Anuonyam ne nidi nka Onyankopɔn daa daa. Ɔno ne mmeresantenhene. Ɔno na wonhu no na onwu da nso. Ɔno nko ara ne Onyankopɔn a nimdeɛ ahyɛ no ma. Amen.

¹⁸ Afei me ba Timoteo, mede saa dwumadi a wɔhyɛɛ ho nkɔm fi tete no hyɛ wo nsa. Wugu so reko ɔko pa no, ma saa nsɛm no nyɛ w'akode, ¹⁹ na so wo gyidi mu dennen na ma w'adwene mu nyɛ fann. Nnipa bi ntie wɔn tiboa, nam saayɛ so asɛɛ wɔn gyidi. ²⁰ Saa nnipa no bi ne Himeneo ne Aleksandro a mayi wɔn ama Satan sɛ ɔntwe wɔn aso sɛnea wɔrenka abususem ntia Onyankopɔn bio.

¹ M'afotu ne se, nea edi kan no mehye mo se monsrē, mommo mpae, mummisa na monna Onyankopon ase mma nnipa nyinaa; ² monye saa ara mma ahemfo ne won a tumi hye won nsa nyinaa na yeatumi atena ase asomdwoe mu wo onyamesom ne suban pa mu. ³ Eyi ye, na esɔ Onyankopon a oye Agyenkwa a ⁴ ope se wogyee nnipa nyinaa nkwa na wohu nokware no ani. ⁵ Onyankopon baako ne ntamgyinafo baako a oka Onyankopon ne nnipa bo mu no, onno ne Kristo Yesu no. ⁶ Onno na ode ne ho boɔ afɔre gyee nnipa nyinaa nkwa no. Eyi ye adansedi a ebaa bere a ese mu se Onyankopon pe se wogyee nnipa nyinaa nkwa. ⁷ Eno nti na wosomaa me se osomafɔ ne amanamanmufo kyerekyerefo se minni gyidi ne nokware no ho adanse. Merenni atoro, meraka nokware!

⁸ Mehwehwe se nnipa a wɔwɔ mmaa nyinaa na won nsa a eho tew so, nea abufuw ne akinynye nni mu, na wɔbo mpae. ⁹ Afei mehwehwe se mmea bre won ho ase na wɔfa okwan a efata so siesie won ho. Wonye won ti se mmea ahobreasefo; wɔmmfa sika anaa nwinne anaa ntade a ne bo ye den nsiesie won ho. ¹⁰ Na mmom ese se wɔda adwuma pa a efata mmea se mmea a woye nyamesomfo no adi.

¹¹ Ese se mmea de kommye ne ahobrease sua ade. ¹² Memma mmea ho kwan se wonkyerekyere anaase wonnya mmarima so tumi. Ese se woye komm. ¹³ Efise wɔboɔ Adam ansa na wɔrebo Hawa. ¹⁴ Na enye Adam na wɔdaadaa no. Obea no na wɔdaadaa no ma enam so ma obu Onyankopon mmara so. ¹⁵ Na se obea tena ase gyidi, odo, kronkronye ne ahobrease mu a oɔewo asomdwoe mu.

3

Asafo Mpanyimfo

¹ Eye sennahɔ se, se obi pe se oye asafopanyin a, na wafa adwuma pa. ² Asafopanyin ye obi a mfomso

nni ne ho. Ese se ne yere ye baako. Ese se oɔre ne ho ase na ohye ne ho so ye ne biribiara pɛpɛpɛ. Ese se ogye ahɔho wo ne fi na okyerekyere nso. ³ Ense se oye osadweam anaa basabasa, na mmom, ese se oɔre ne ho ase na ope asomdwoe. Ense se oye sikaniberefo. ⁴ Ese se otumi hwe ne fifo so yiye na otumi ma ne mma ye osetie de obu ne nidi ma no. ⁵ Na se obi nnim senea ohwe ne fi so yiye a, ebeye den na obetumi ahwe Onyankopon asafo so? ⁶ Ense se oye obi a afei na wahu Awurade; se eba saa a, ne tirim beye no de na waye ahomaso ama wɔabu no aten senea wobuu obonsam aten no. ⁷ Ese se won a wonnye akyidifo no mpo de nidi ma no senea ebeye a wɔrengu n'anim ase na obonsam afiri renyi no.

Asafo Mu Aboafɔ

⁸ Ese se asafo mu aboafɔ nso ye nnipa a wɔwɔ suban pa na wodi nokware. Ense se wɔnom nsa pii anaase woye aniberefo. ⁹ Ese se wɔde adwene mu fann gyina pintinn ma nokware no ne gyidi no. ¹⁰ Ese se wɔwɔ won hwe ansa, na se wodi sɔhwe no so nkonim a wɔasom.

¹¹ Ese se won yerenom nso wo suban pa a wonni nseku. Ese se wɔbre won ho ase di nokware wo biribiara mu.

¹² Ese se asafo no mu boafɔ no wo yere baako na afei otumi hwe ne mma ne ne fifo yiye. ¹³ Won a wɔsom yiye no benya nnyinaso pa, na won gyidi a wɔwɔ wo Kristo Yesu mu no nso aye nam.

¹⁴ Saa nhoma a mede rebre wo yi akyi no, mewo anidaso se enenkye biara meba wo nkyen. ¹⁵ Na se mannu wo nkyen ntem a saa nhoma yi bema woahu senea wɔbo won bra wo Onyankopon fi; ofi a eye Onyankopon teasefo no asafo a eye nokware no nnyinaso. ¹⁶ Akyinnye biara nni ho se, ahintasem a ewo nyamesom pa mu no krɔn:

Obae onipa teba mu,
Honhom no buu no bem,
na abofo huu no,

wɔkaa ne ho aSEM wɔ amana-
man mu,
na wiase gyee no dii,
wɔfaa no kɔɔ ɔsoro anuonyam
mu.

4

Atoro Akyerɛkyerɛfo

¹ Honhom no si no pi sɛ, akyiri no, nnipa bi begyae gyidi no mu so. Wobedi atoro ahonhom ne ahonhomɔne nkyerɛkyerɛ akyi. ² Saa nkyerɛkyerɛ yi fi nyaatwomfo atorofo a woyɛ adwenwuifo sɛ dade a wɔato wɔ ogya mu no. ³ Saa nnipa no kyerɛkyerɛ se enye sɛ obi ware, na nnuan bi nso wɔ hɔ a enye sɛ onipa di. Nanso Onyankopɔn bɔɔ saa nnuan no sɛ, sɛ agyidifo a wɔahu nokware no nsa ka na wɔbɔ so mpae a, wotumi di. ⁴ Biribiara a Onyankopɔn abɔ no ye. Ense sɛ wɔpɔ biribiara, na mmom esɛ sɛ wɔbɔ mpae gu ne nyinaa so. ⁵ Efise Onyankopɔn aSEM no ne mpabɔ tew ho.

⁶ Sɛ woma anuanom no saa nkyerɛkyerɛ yi a, na ɛkyerɛ sɛ woyɛ Kristo somfo pa a wɔnam nokware ne gyidi ne nkyerɛkyerɛ pa so atetew wo. ⁷ Nsɛe wo bere wɔ gyidihuu nsɛm ne mmerewa anansesɛm ho. Bɔ onyamesompa ho mmɔden. ⁸ ɛwɔ mu sɛ ɔhonam mu mmɔdemmmɔ ho hia de, nanso honhom mu mmɔdemmmɔ ho hia wɔ akwan nyinaa mu, efise ɛhyɛ yɛn nnɛ asetena ne daakye asetena ho bɔ. ⁹ Eyi yɛ nokwasɛm a esɛ sɛ wogyɛ to mu na wogyɛ di. ¹⁰ ɛno nti na esɛ sɛ yɛpere na yɛyɛ adwuma dennen, efise yɛde yɛn anidaso ahyɛ Onyankopɔn teasefo a ɔyɛ nnipa nyinaa Agyenkwa no mu, ne titiriw wɔn a wogyɛ aSEM no di no.

¹¹ Eyinom na esɛ sɛ moka ho aSEM wɔ mo nkyerɛkyerɛ no mu. ¹² Mma obiara ho kwan mma ɔmmfa wo sɛ wunnyinii nti obebu wo abomfiaa. Wo kasa mu, wo suban mu, wo dɔ mu, wo gyidi mu ne wo kronkronyɛ mu no, esɛ sɛ woyɛ nhwɛso pa. ¹³ Nya

adagyew kenkan KyerɛwSEM no na ka aSEMpa no na kyerɛkyerɛ ansa na maba.

Fa Wo Dom Akyɛde Som

¹⁴ Nnyaa honhom mu akyɛde a mpanyimfo nam nkɔmhyɛ so de wɔn nsa guu wo so a wunyaa no mu. ¹⁵ So saa nneɛma no mu yiye. Fa wo ho nyinaa ma wɔn, sɛnea ɛbɛma obiara ahu wo nkɔso. ¹⁶ Hwɛ wo ho so yiye na hwɛ wo nkyerɛkyerɛ nso so. Kɔ so yɛ saa nneɛma yi nyinaa, efise sɛ woyɛ saa a, wubegye wo ho ne wɔn a wotie wo no nkwa.

5

¹ Nka akwakoraa anim, na mmom hyɛ no nkuran sɛnea wobɛyɛ ama w'agya. Sɛnea wobɛyɛ wo nuabarima no saa ara na fa yɛ mmabun, ² yɛ mmea mpanyimfo sɛ wo nanom, na mmabaa nso, fa wɔn sɛ wo nuabeanom wɔ kronkronyɛ mu.

³ Ma w'ani nku mmea akunafo a wonni ahwɛfo ho. ⁴ Sɛ okunafo bi wɔ mma ana nananom a, nea edi kan no esɛ sɛ wɔfa nyamesom pa so de som wɔn abusua de tua wɔn awofɔ ne wɔn nenanom ka, efise sɛ woyɛ saa a na esɔ Onyankopɔn ani. ⁵ ɔbea a ɔyɛ okunafo ampa ara no a onni obi a ɔhwɛ no no de n'anidaso nyinaa ahyɛ Onyankopɔn mu, enti ɔkɔ so bɔ mpae srɛ ne mmoa anadwo ne awia. ⁶ Nanso sɛ okunafo bi de ne ho ma wiase a, na ɔyɛ teaseawu. ⁷ Ka saa mmara yi kyerɛ wɔn na obi annya wo ho mfomso. ⁸ Na sɛ obi nhwɛ ne fifo, ne titiriw no, ɔno ara n'abusuafo a, na wabu ne gyidi so. Sɛ eba saa a, ɔyɛ onipa bɔne sen nea onnye nni no.

⁹ Mfa okunafo biara a onni mmoroo mfe aduosia no din nka akunafo din ho. aSEM a ɛka ho ne sɛ, esɛ sɛ ɔyɛ obi a wadi ne kunu nokware, ¹⁰ na afei wagye din wɔ nneyɛe pa ho. Esɛ sɛ ɔyɛ ɔbea a watetew ne mma yiye na ogyee ahɔho wɔ ne fi na ɔhohoroo Awurade nkurɔfo anan ase na ɔboaa ahokyerɛfo na ɔde ne ho maa nnwuma pa ahorow nyinaa.

¹¹ Mfa akunafo nkumaa no din nka wɔn ho. Efise se eba se wɔpe se wɔsan ware a, wɔtew wɔn ho fi Kristo ho ¹² na ema wodi fɔ se wɔabu wɔn bohɛ a edi kan no so. ¹³ Eno akyi, wɔse wɔn bere kɔ afi mu na nea enye koraa ne se wodi nseku ye pɛpɛpɛ, ka nsem a anka ense se wɔka. ¹⁴ Enti me pe ne se, akunafo nkumaa no bɛware, awo mma na wɔahwe wɔn afi sɛnea ebeye a atamfo nnya wɔn ho kwan nka nsem ntia wɔn. ¹⁵ Akunafo bi de wɔn ho ama obonsam dedaw.

¹⁶ Se obea gyidini bi wɔ akunafo wɔ n'abusua mu a, ese se ohwe wɔn yiye na wɔamfa adesoa bi ammeto asafo no so na asafo no atumi ahwe akunafo a aka wɔn nko no.

Wɔnhwe Asɛmpaka Yiye

¹⁷ Mpanyimfo a wɔhwe asafo no so yiye no, ese se wodwen wɔn ho na wode nidi mmɔho ma wɔn; ne titiriw no wɔn a wɔka asem na wɔsan kyerɛkyere nso. ¹⁸ Efise Kyerɛwsem no ka se, "Nkyekyere nantwi a osiw abuoro no ano!" Bio, "Odwumayɛni akatua fata no!" ¹⁹ Ntie asemɔne a obi ka to ɔpanyin bi so no, gye se nnansefo baanu anaa baasa de saa asem no bɛto w'anim. ²⁰ Wɔn a woye bɔne nyinaa no, ka wɔn anim wɔ bagua mu na abɔ afoforo hu. ²¹ Migyina Onyankopɔn ne Kristo Yesu ne abɔfo kronkron anim ka se, di saa mmara a mahye wo yi nyinaa so a nhweanim biara nni mu.

²² Ntutu mmirika mfa wo nsa ngu obi so wɔ Awurade dwumadi no mu. Twe wo ho fi bɔne a afoforo ye ho. Ye kronn.

²³ Nnom nsu nko ara, na mmom wo yafunu ne wo yare a wotaa yare nti, eye a nom bobesa kakraa bi.

²⁴ Nnipa bi bɔne a woye no da adi pefee na saa bɔne no di wɔn anim de wɔn kɔ atemmu mu, nanso afoforo bi wɔ hɔ a wɔn bɔne da adi akyiri no. ²⁵ Saa ara nso na nneye paye no da adi pefee. Na nea enna adi pefee no mpɔ ntumi nhintaw.

6

Adwuma Ne Sika

¹ Ese se wɔn a woye asomfo no nyinaa de nidi ma wɔn wuranom sɛnea ebeye a wɔn mu bi nkasa ntia Onyankopɔn ne yen nkyerɛkyere. ² Ense se asomfo bu wɔn wuranom a woye agyidifo no abomfiaa se woye anuanom nti. Mmom ese se wɔsom wɔn yiye, efise wɔn som no so wɔ mfaso ma agyidifo ne adɔfo bebree. ³ Ese se mokyerekyere na moka eyinom nyinaa. Obiara a obɛma nkyerɛkyere foforo na ɔnka nokware a efa yen Awurade Yesu Kristo ne yen nyamesom ho no ⁴ ye ɔhantanni a onnim hwee. ɔye obi a ofi adwemmɔne mu gye akyinnye na ɔka nsem a ede anibere, akasakasa, kasafi, nnipa ho adwemmɔne ⁵ ne mansotwe a efi adwene a emu nnɔ na nokware nni mu mu ba. Wodwen se nyamesom ye ɔkwan bi a wɔfa so pe sika.

⁶ Onyamesom pa a abodwo wɔ mu ye adenya kese. ⁷ Yeamfa hwee amma wiase. Saa ara nso na yɛremfa hwee nkɔ. ⁸ Eno nti se yewɔ aduan ne ntama a, eno nko dɔɔso ma yen. ⁹ Wɔn a wɔpe se wonya wɔn ho no kɔɔ sɔhwe mu na edan ɔhaw ma wɔn ma etwe wɔn kɔ ɔse mu. ¹⁰ Na sikanibere ye bɔne nyinaa ntin. Nnipa bi de sikanibere asi wɔn ani so denneennen nam so ama wɔɔpa wɔn gyidi ama awerɛhow ahye wɔn koma ma.

¹¹ Enti wo a woye Onyankopɔn nipa no, twe wo ho fi eyinom nyinaa ho. Di trenee, Onyamesom pa, gyidi, ɔɔɔ, boasetɔ ne odwo akyi. ¹² Bɔ gyidi mu mmirikatu no ho mmɔden na pere nya nkwa a enni awiei no ma wo ho, efise saa abraɔ yi nti na bere a wɔdaa wo gyidi adi wɔ nnansefo bebree anim no, Onyankopɔn free wo. ¹³ Meka no Onyankopɔn a ɔma nneɛma nyinaa nkwa no ne Kristo Yesu a ɔkaa nokware wɔ Pontio Pilato anim no hye wo se, ¹⁴ tie mmara a mahye ama wo no na di so pɛpɛpɛ kosi da a Yesu Kristo beba.

¹⁵ Onyankopɔn a wɔahyira no na ne nkutoo di Hene, Ahene mu Hene ne Awura mu Awurade no bɛma no aba bere a εsɛ mu. ¹⁶ Ɔno nko na ɔwɔ hɔ daa, na ɔte hann a obi ntumi mmɛn ho mu. Obiara nhuu no da na obiara nso rentumi nhu no da. Ɔno na nidi ne tumi a enni awiei wɔ no. Amen.

¹⁷ Bɔ wiase yi mu ahonyrafo kɔkɔ se wɔmmfa wɔn ahonya nhoahoa wɔn ho, na wɔmmfa wɔn anidaso nso nhyɛ adehunu te sɛ ahonya mu, na mmom wɔmfafa wɔn ho nto Onyankopɔn a ɔnam n'adɔe so maa yɛn asetena mu nneɛma pa nyinaa no so. ¹⁸ Hyɛ wɔn sɛ wɔnyɛ papa na wɔnyɛ adefo wɔ nnwuma payɛ mu. Wɔnyɛ ayamyɛ na wɔne afoforo nkyɛ nea wɔwɔ. ¹⁹ Sɛ wɔyɛ saa a, wɔbɛto faɸem pa ama wɔn daakye. Na wɔnam so anya asetena pa.

²⁰ Timoteo, hwɛ nea wɔde ahyɛ wo nsa no so yiye. Twe wo ho fi ahuhusɛm ne akyinnyehunu a wɔnam atoro so frɛ no "Nimdeɛ" no ho. ²¹ Nnipa bi gye to mu sɛ wɔwɔ saa nimdeɛ no nam so ahwere gyidi kwan no.

Onyankopɔn adom nka mo.

Paulo Nhoma A Eto So
Abien A
Ɔkyerew Kɔmaa
Timoteo

Nhyia

¹ Saa nhoma yi fi Paulo a ɔyɛ Kristo Yesu somafo no nkyɛn. Onyankopɔn ankasa na ɔfrɛɛ me sɛ ɔsomafo, na ɔde nkwa a ɔhyɛ ho bɔ a enam Kristo Yesu mu gyidi so de brɛ mo.

² Mede kɔma me dɔba Timoteo:

Adom, mmɔborɔhunu ne asomdwoe mfi Agya Nyankopɔn ne yɛn Awurade Kristo Yesu nka wo.

³ Meda Onyankopɔn a mede adwene mu fann som no sɛnea me mpayimfo yɛɛ no ase. Daa, anadwo ne awia, mekae wo wɔ me mpaebɔ mu. ⁴ Mekae wo nisutew bere a yɛredi mpaapaemu no a, ɛma m'ani gyina wo. Enti sɛ mihu wo bio a m'ani begye. ⁵ Wɔkae me wo nokware gyidi a efii ase wɔ wo nenabea Lois ne wo na Eunike mu no, na magye ato mu sɛ mprenpren ɛwɔ wo nso mu bi saa ara.

⁶ Eyi nti merebɔ wo nkae sɛ, kae akyɛde a bere a mede me nsa guu wo so no Onyankopɔn de maa wo no. ⁷ Efise Honhom a Onyankopɔn de maa yɛn no mma yɛnyɛ ahufɔ, na mmom Honhom no ma yɛn tumi, ɔɔɔ ne ahohyɛso. ⁸ Mma w'ani nnuw wɔ Awurade adansedi, ne me a meyɛ ne deduani no ho. Na sɛ ɔhaw bi to wo wɔ Aɛmpa no ka ho a, gyina pintinn wɔ ahɔɔden a Onyankopɔn de ama wo no mu. ⁹ Ogyee yɛn nkwa frɛɛ yɛn se yɛmmeyɛ ne de. ɛnye biribi pa bi a yeyɛ nti, na mmom n'adom ara kwa. Ansa na wɔrehyɛ wiase ase no na ɔnam Kristo Yesu so kyɛɛ yɛn saa adom no, ¹⁰ nanso mprenpren wɔnam Agyenkwa Kristo

Yesu no ba a ɔɛba no so ada no adi akyerɛ yɛn. Kristo, yɛn Agyenkwa dɔi owu so nkonim, na ɔde anigyɛɛm a ɛhyɛn te sɛ kanea, na ɛma nkwa a enni awiei brɛɛ yɛn. ¹¹ Onyankopɔn ayi me sɛ ɔsomafo ne ɔkyerɛkyerɛfo sɛ menna Aɛmpa no adi. ¹² Enam eyinom so nti na mihu saa amane yi. Nanso meda so wɔ gyidi, efise minim nea mede me ho to no so no, na minim nso sɛ ɔɛkora nea mede ahyɛ ne nsa no ama da no nso.

¹³ So nokwasɛm a mekyerɛɛ wo no mu yiye na fa yɛ nhwɛsode, na tena gyidi ne ɔɔɔ a ɛyɛ yɛn de wɔ Kristo Yesu mu no mu. ¹⁴ Wɔde ademude a ɛsom bo ahyɛ wo nsa. Fa Honhom Kronkron a ɔte wo mu no mmoa bɔ ho ban.

¹⁵ Sɛnea wunim no, Kristofo a wofi Asia baa ha no nyinaa aguan agya me. Figelo ne Hermogene nso ka wɔn ho.

¹⁶ Awurade nhu Onesiforo fifo mmɔbɔ, efise ɔhyɛɛ me nkuran mpɛn bebree. N'ani anwu wɔ me ho sɛ mada afiase pɛn, ¹⁷ na oduu Roma pɛ, na ɔɔɔ mmɔden hwehwɛɛ me ara kosii sɛ ohuu me. ¹⁸ Awurade mmoa no na da no, onya ahummɔbɔ mfi Awurade no nkyɛn! Wunim akwan ahorow a ɔfaa so boaa me wɔ Efeso.

2

Ma Kristo Ahɔɔden Nhyɛ Wo Den

¹ Na wo, Timoteo me ba, Kristo Yesu yɛ mmɔborɔhunufɔ, enti ma ɔnhyɛ wo den. ² Fa nsɛm a wotee sɛ mereka akyerɛ adansefo bebree no, na fa hyɛ nnipa a wugye wɔn di na wobetumi akyerɛ afoforo nso nsa. ³ Sɛ amanehunu ba wo so a, mia w'ani tena sɛ Kristo Yesu sraani pa. ⁴ Ɔsraani mmfa ne ho nhyehyɛ afisɛm mu, efise ɔpɛ sɛ ɔɔɔ ne panyin ani. ⁵ Saa ara nso na obi a ɔfra akansi mu a otu mmirika no rentumi nni nkonim gye sɛ odi akansi no mmara so. ⁶ ɛsɛ okuafo mmɔdemmmɔfo sɛ odi kan nya ne nnɔbae bi. ⁷ Dwene nsɛm a mereka yi ho, efise Awurade bɛma woate biribiara ase.

8 Kae Dawid aseni Yesu Kristo a wonyan no fi awufo mu sɛnea wɔkaa no wɔ Asempra a mekaa ho asem no mu no. 9 Esiane sɛ meka Asempra no nti mihi amane, mpo, wɔagu me nkɔnsɔnkɔnsɔn sɛ ɔdeboneyeni. Nanso wonguu Onyankopɔn asem no nkɔnsɔnkɔnsɔn ɛ. 10 Eno nti, migyina biribiara a ebɛba me so no ano ma wɔn a wɔapaw wɔn no sɛnea ebeyɛ a wɔn nso benya nkwaɖye ne anuonyam a enni awiei a ɛwɔ Kristo Yesu mu no bi.

- 11 Nsem a ɛsɛ sɛ wode wo ho to so ni:
 “Sɛ yɛne no wui a,
 yɛne no bɛtena ase.
- 12 Sɛ yɛampa abaw a
 yɛne no bedi hene.
- Sɛ yɛpa no a,
 ɔno nso bɛpa yɛn.
- 13 Sɛ yɛnyɛ nokwafo a,
 ɔno de, ɔyɛ ɔnokwafo
 efisɛ ɔrensan n’asɛm.”

Nnye Akyinnyehunu

14 Monkae mo nkurofo wɔ eyi ho na mommɔ wɔn kɔkɔ wɔ Onyame anim se wɔnnham wɔn nsem ho, na mfaso biara nni so; na ɛsɛɛ atiefɔ adwene kɛkɛ. 15 Bɔ mmɔden sɛ wobeyɛ odwumayɛni a womfɛre Onyankopɔn adwuma no yɛ ho, na kyere nokware a ɛwɔ Onyankopɔn asem no mu no, na woafata n’anim. 16 Twe wo ho fi nsɛnhuhuw a ɛho ntew ho, efisɛ eno na ɛpam nnipa fi Onyankopɔn ho. 17 Nea wɔkyere no te sɛ akisikuru a ɛtrɛw fa ɔhonam no ani. Saa akyerɛkyerɛfo yi mu baanu ne Himeneo ne Fileto. 18 Wɔaman afi nokware no ho na wɔka kyere agyidifo bi se, yɛn wusɔre no atwam dedaw nam saa asem no so sɛe wɔn adwene. 19 Nanso obi rentumi nhinhim fapem dennen a Onyankopɔn ato no, efisɛ wɔakyerɛw wɔ so se, “Awurade nim wɔn a wɔyɛ ne de,” na “ɛsɛ obiara a ɔka se ɔyɛ Awurade de no sɛ ɔtwe ne ho fi bɔne ho.”

20 Nkuku ne nkaka wɔ ofi kɛse mu. Ebi wɔ hɔ a wɔde dwetɛ na ayɛ, bi nso wɔde sikakɔkɔ na ayɛ.

Wɔde dua na ayɛ bi na afoforo nso wɔde ɔɔte. Ebi wɔ hɔ a ɛwɔ hɔ ma nnapɔnna bi na afoforo nso de di dwuma daa. 21 Sɛ obi tew ne ho fi saa nneɛma bɔne no ho a, wɔde no beyɛ nnwuma sononko efisɛ watu ne ho asi hɔ, asiesie ne ho ama ne wura sɛ dwuma pa biara a ɛsɛ sɛ odi no, obedi.

22 Guan fi mmerantebere mu akɔnnɔ ho, na tiw nneɛma a ɛho tew te sɛ: trenee, gyidi, ɔɔɔ ne asomdwoe a ɛka wo ne wɔn a wofi koma pa mu bɔ mu frɛ Awurade ma ɔboa no akyi. 23 Mfa wo ho nhyehyɛ nkwasea akyinnye a ɛmfa hwee mma no mu, efisɛ ɛde akasakasa ba. 24 ɛnsɛ sɛ Awurade somfo ne obi nya akasakasa. ɛsɛ sɛ ɔyɛ ayamyɛ ma obiara. ɛsɛ sɛ ɔyɛ ɔkyerɛkyerɛfo pa a ɔwɔ boaseto nso 25 a sɛ wɔn a wɔne no di asi fom a, ɔɔ ne bo ase tɛ wɔn, sɛ ebia Onyankopɔn bɛsakra wɔn adwene ama wɔahu nokware no. 26 Na wɔn adwene mu ada hɔ na wɔaguan afi ɔbonsam a wakyekyere wɔn ama wɔyɛ n’apɛde na afiri mu.

3

Amanehunu Wɔ Hɔ

1 Kae saa asem yi. Nna a edi akyiri no, mmere no mu beyɛ den. 2 Nnipa bi beyɛ pɛsɛmenkominya, aniberefo, ahohiahiafo ne ahantanfo; wɔbeyɛ abususɛnkafo, asoɔdenfo wɔ wɔn awofɔ so; wɔbeyɛ bonniaye na wɔrempe nyamesom nso, 3 wɔbeyɛ atirimɔdenfo, wɔrenhu mmɔbɔ, wɔbeyɛ nnipa dinsɛɛfo basabasa ne abufuwfawo, wɔbetan wɔn mfɛfo a wɔyɛ nnipa pa no, 4 wɔbeyɛ afatwawo, anuɔdenfo, wɔn a wɔhoran; wɔbɛpɛ anigyɛ sen sɛ wɔɔɔ Onyankopɔn. 5 Wɔbeyɛ aniani asomfo a wɔbɛpo tumi a ɛwɔ ɔsom no mu no. Twe wo ho fi saa nnipa no ho.

6 Wɔn mu bi kɔ afi mu kɔhyɛ mmea a wɔn bɔne ama wodi fɔ na akɔnnɔ ahorow bebree hyɛ wɔn so no so; 7 saa mmea no yɛ nnipa a wɔpɛ sɛ wosua nneɛma foforo, nanso wonhu nokware no akyi kwan.

⁸ Sēnea Yan ne Yambre ne Mose dii asi no, saa ara nso na saa nnipa yi ne nokware di asi. Wɔyɛ nnipa a wɔn adwene asɛɛ na wonsi hwee wɔ gyidi mu. ⁹ Wonnya nkɔso biara efisɛ obiara behu wɔn kwasea.

¹⁰ Na wo de, woadi me nkyerɛkyerɛ, me suban ne me botae so. Woahu gyidi a mewɔ, me boasetɔ, me dɔ, ¹¹ taa a wɔtaa me ne m'amanehunu nyinaa. Wunim nsɛm a etotoo me wɔ Antiokia, Ikoniom ne Litra, ne ɔtaa dennen a mitumi gyinaa ano no. Nanso Awurade yii me fii ne nyinaa mu. ¹² Wɔn a wɔpɛ sɛ wɔde onyamesom pa tena ase wɔ Kristo Yesu mu nyinaa no, wɔbɛtaa wɔn, ¹³ nanso nnipa bɔne bekɔ so asɛɛ daa na wɔadaadaa afoforo ne wɔn ankasa wɔn ho. ¹⁴ Nanso wo de, kɔ so tena ase nokware mu sēnea wɔkyerɛɛ wo no, na gye di yiye. Wunim wɔn a wusua fii wɔn nkyɛn, ¹⁵ na wokae nso sɛ efi wo mmofraase na woahu Kyerɛwɛsɛm no a etumi ma wuhu nyansa, na ɛma wunya gyidi wɔ Kristo Yesu mu, na egye wo nkwa. ¹⁶ Kyerɛwɛsɛm nyinaa fi Onyankopɔn home mu, na eye ma nkyerɛkyerɛ, atɛnyi, atɛtɛɛ ne trenee mu yɛn, ¹⁷ sēnea ɛbɛyɛ a Onyankopɔn nipa bɛyɛ nea wɔasiesie no yiye ama nnwuma pa nyinaa.

4

Paulo Afotu

¹ Migyina Onyankopɔn ne Kristo Yesu a obebu atasefo ne awufo ntɛn, ne ba a ɔbɛba ne n'ahenni no so hyɛ wo sɛ, ² ka asɛm no, na bere biara gyina ne ka mu dennen yi ntɛn. Ka anim, tu fo na kyerɛkyerɛ wɔ boasetɔ mu. ³ Bere bi bɛba a nnipa rentie nkyerɛkyerɛ pa no, na mmom wobedi wɔn ara wɔn asɛde akyi na wɔaboaboa akyerɛkyerɛfo a wɔbɛka nsɛm a wɔrehwehwɛ atie no ano, na wɔaka akyerɛ wɔn. ⁴ Wɔbɛpo nokware no tie, na wɔatie anansesɛm. ⁵ Nanso mmere nyinaa mu no, ɛsɛ sɛ wohwɛ wo ho so yiye. Mia w'ani wɔ amanehunu mu. Yɛ ɔsɛmpakafo

adwuma na di wo dwuma nyinaa sɛ Onyankopɔn somfo.

⁶ Wogu so rehwie me sɛ afɔre ahwiesa, na bere abɛn sɛ migyaw asetena yi. ⁷ Ɔko pa no, mako, mmirika no, mawie tu; gyidi no makora. ⁸ Afei nea ɛwɔ ma me ne nkonim akyɛde, trenee ahenkyɛw a Awurade a ɔyɛ Otemmufo treneeni no de bɛma me da no, ɛnyɛ me nko, na mmom, wɔn a wɔatena ase wɔ ɔɔɔ mu atwɛn no no nyinaa.

Nkyerɛkyerɛ A Etwa To

⁹ Bɔ mmɔden bra me nkyɛn ntɛm. ¹⁰ Dema dɔɔ nnɛ wiase yi ma ɔyɛɛ saa guan gyaa me hɔ kɔɔ Tesalonika. Kreske kɔɔ Galatia, Tito nso kɔɔ Dalmatia. ¹¹ Luka nko ara na ɔne me wɔ ha. Fa Marko ka wo ho na wo ne no mmra, efisɛ obetumi aboa me adwuma no yɛ. ¹² Mesomaa Tihiko kɔɔ Efeso. ¹³ Sɛ woreba a, fa m'atade a migyaw wɔ Karpo nkyɛn wɔ Troa no brɛ me. Eyɛ a, fa me nwoma mmobɔwee no nso ka ho, ne titiriw no nea wɔde aboa nwoma yɛɛ no.

¹⁴ Aleksandro, kɔbere dwumfo no, haw me papaapa; Awurade betua no nea ɔyɛɛ no so ka. ¹⁵ Eyɛ a hwɛ wo ho yiye wɔ ne ho, efisɛ na ɔsɔre tia nsɛm a yɛka no mu denneennen.

¹⁶ Bere a mereyi me ho ano no, obiara ammoa me. Wɔn nyinaa guan gyaa me. Onyankopɔn mfa nkyɛ wɔn. ¹⁷ Nanso Awurade ne me tena maa me ahoɔden ma mitumi kaa asɛm no kyereɛ amanamanmufo ma wotiei. Ogyee me fii gyata anom. ¹⁸ Na Awurade begye me afi bɔne nyinaa mu na ɔde me akɔ ɔsoro Ahenni no mu wɔ asomdwoe mu. Ɔno na anuonyam nka no daa daa. Amen.

Nkradi

¹⁹ Kyia Priska ne Akwila ne Onesiforo fifo nyinaa ma me.

²⁰ Erasto kaa Korinto na migyaw Trofimo wɔ Mileto, efisɛ na ɔyare. ²¹ Bɔ mmɔden bra ansa na awɔwbere adu.

Eubulo ne Pude ne Lino ne Klaudia
ne anuanom no nyinaa kyiakyia wo.

²² Awurade ne wo honhom ntena.
Adom nka mo nyinaa.

Paulo Nhoma A Ɔkyerɛw Kɔmaa Tito

Nkyia

¹ Saa nhoma yi fi Onyankopɔn somfo ne Yesu Kristo somafo Paulo nkyɛn. Wɔpaw me na wɔsɔmaa me se memmetrɛw nnipa a Onyankopɔn ayi wɔn no gyidi mu no, na menkyerɛkyerɛ wɔn nokwasɛm a ɛde onyamesuro ba ² wɔ nkwa a enni awiei ho anidaso a Onyankopɔn a onni atoro no hyɛɛ yɛn ho bɔ ansa na ɔrefi wiase ase; ³ na afei ne bere a ɛsɛ mu no, ɔfaa asɛnka a ɔno Nyankopɔn a ɔyɛ yɛn Agyenkwa no hyɛ me sɛ menka no so daa no adi.

⁴ Mekyerɛw me ba Tito wɔ gyidi baako a yɛn nyinaa kura mu no mu:

Adom ne asomdwoe a efi Agya Nyankopɔn ne Kristo Yesu, yɛn Agyenkwa no nka wol!

Asɛmpakafo Yiyedi

⁵ Migyaw wo Kreta sɛnea ɛbɛyɛ a wobɛtoto nneɛma a aka no pɛpɛɛpɛ na woayi mpanyimfo atuatusafo a ɛwɔ kurow biara mu no ano. ⁶ Kae mmara a mehyɛ maa wo no. Ɔpanyin yɛ obi a ne ho nni asɛm na ɔwɔ yere baako na ne mma yɛ agyidifo a wɔmmɔ ahohwi bra, na wɔnyɛ asoɔden nso. ⁷ ɛnsɛ sɛ mfomso biara ba ɔpanyin no ho, ɛfisɛ Onyame adwuma hyɛ ne nsa. ɛnsɛ sɛ ɔyɛ ahomaso, anaa obi a ne bo nkyɛ fuw anaa ɔkɔwensani anaa basabasayɛfo anaa sikaniberefo. ⁸ ɛsɛ sɛ ɔyɛ obi a ɔpɛ ahɔhoyɛ na n'ani gye nea eye ho na n'adwene mu da hɔ na ɔtɛ na ɔyɛ kronkron na ɔwɔ ahohyɛso. ⁹ ɛsɛ sɛ oso asɛm no mu dennen sɛnea wɔkyerɛɛ no no. Sɛ ɛba saa a, obetumi ahyɛ afoforo den wɔ saa nkyerɛkyerɛ pa no mu, na wada wɔn

a wɔsɔre tia asɛm no mu no nso mfomso adi.

¹⁰ Nnipa pii wɔ hɔ a wɔsɔre tia na wɔnam wɔn nkwasɛasɛm so daadaa afoforo; ne titiriw no, wɔn a wofi twetiatwasom no mu. ¹¹ ɛsɛ sɛ wusiw wɔn nkyerɛkyerɛ no ano, ɛfisɛ wɔnam wɔn nkyerɛkyerɛ bɔne no so ma ntoto ba mmusua mu, nam so de pɛ sika. ¹² Mpo Kreta adiyifo no mu baako kae se, “Kretafo no yɛ atorofo, mmoa atirimɔdenfo ne akwadwofo adidifo.” ¹³ Na asɛm a ɔkae no yɛ nokware. ɛsiane saa nti, ɛsɛ sɛ moka wɔn anim yiye sɛnea ɛbɛyɛ a wobɛnya gyidi pa, ¹⁴ na wɔantena ase amma twetiatwa atosɛm ne ɔhyɛ a efi nnipa a wɔapo nokware no. ¹⁵ Biribiara yɛ kronkron ma wɔn a wɔyɛ kronkron no, nanso biribiara nyɛ kronkron mma wɔn a wɔn ho agu fi na wonni gyidi no, ɛfisɛ wɔn adwene ne wɔn tibo a ho agu fi. ¹⁶ Wɔka se wonim Onyankopɔn, nanso wɔn nneyɛe nkyerɛ saa. Wɔyɛ nnipa a obiara tan wɔn, na wɔyɛ asoɔdenfo a wontumi nyɛ ade pa biara.

2

Nkyerɛkyerɛ Pa

¹ ɛsɛ sɛ woma nkyerɛkyerɛ pa a wɔagyɛ ato mu. ² Ka kyerɛ nkwarara na wɔmma wɔn ani nna hɔ, wɔnyɛ anyansafo, na wɔnhɛyɛ wɔn ho so; wɔn gyidi mu nyɛ den, wonnya ɔɔɔ na wontumi ntena ɔhaw mu.

³ Saa ara nso na ka kyerɛ mmerewa na wɔmmɔ ɔbra a ɛyɛ kronkron. Wonni nseku na wɔnyɛ asadweam nso. Wɔnkyerɛ akyerɛ pa, ⁴ sɛnea ɛbɛyɛ a wɔnam so betumi ama mmabaa adɔ wɔn kununom ne wɔn mma, ⁵ ama wɔatumɛ ahyɛ wɔn ho so, ayɛ kronkron na wɔayɛ awarefo pa a wotie wɔn kununom asɛm, na obi anka bɔne amfa Onyankopɔn asɛm no ho.

⁶ Saa ara na hyɛ mmerante na wonnya ahohyɛso. ⁷ Nneɛma nyinaa mu no, fa wo ho yɛ nhwɛso pa wɔ nnwuma payɛ mu. Di nokware na ma w'ani nku wo nkyerɛkyerɛ ho. ⁸ Ka

nsɛm a ho tew na obi antumi antia mu na ama atamfo ani awu sɛ wonnya asɛm bɔne nka mfa yɛn ho.

⁹ Ɛsɛ sɛ asomfo tie wɔn wuranom, na ade nyinaa mu no, wɔsɔ wɔn wuranom ani. Ɛnsɛ sɛ woyiyi nsɛm ano ¹⁰ anaa wɔbɔ wɔn korɔn. Ɛsɛ sɛ wɔyɛ papa mmere nyinaa na wodi nokware na anam so ama biribiara a wɔyɛ no de anuonyamhyɛ aba nkyerɛkyerɛ a ɛfa Onyankopɔn a ɔyɛ yɛn Agyenkwa no ho no.

¹¹ Onyankopɔn adom a ɛde nkwaɣyɛ ba no ayi no ho adi akyerɛ nnipa nyinaa. ¹² N'adom no kyere yɛn sɛ, yɛmpa asetena a ɛho ntew no ne wiase akɔnnɔ akyi na yɛntena ase ahohyɛso, kronkronyɛ ne Onyamesuro mu wɔ wiase ha. ¹³ Yɛwɔ anidaso wɔ bere a yɛretwɛn Onyankopɔn tumfo a ɔne Agyenkwa Yesu Kristo no ba a ɔbɛba bio wɔ anuonyam mu no. ¹⁴ Ɔde ne ho maa yɛn de gyeɛ yɛn fii bɔne mu, ɔyɛɛ yɛn nnipa a yɛpɛ papayɛ no kronkron de yɛn yɛɛ ne nko ara de.

¹⁵ Kyerɛkyerɛ saa nneɛma yi na gyina wo tumi so hyɛ w'atiefɔ nkuran, ka wɔn anim. Mma wɔn mu bi mmmu wo abomfiaa.

3

Okristoni Su

¹ Kae wo nkurɔfo na wɔmmɛ wɔn ho ase nhyɛ ahemfo ne wɔn a tumi hyɛ wɔn nsa no ase, wɔnyɛ osetie, wonsiesie wɔn ho mma adwuma pa biara, ² na wɔnnka asɛmmɔne mmfa obi ho na mmom, wonnwo brɛso, na daa wonni obiara ni.

³ Kan no, na yɛn ankasa yɛyɛ nkwareafo, asoɔdenfo, ne abɔnefo. Na yɛyɛ akɔnnɔ ne anigyɛ ahorow nkoa. Yɛsɛɛ yɛn abrabɔ wɔ bɔne ne anibere ho. Afoforo tan yɛn maa yɛn nso yɛtan wɔn. ⁴ Nanso bere a yɛn Agyenkwa Onyankopɔn ayamye ne ne ɔɔ daa adi no, ⁵ ogyɛ yɛn nkwa. Ɛnyɛ nnwuma pa bi a yɛayɛ nti, na mmom ɔnam n'ahummɔbɔ so ahohoro yɛn ho, agye yɛn nkwa ama Honhom Kronkron no awo yɛn foforo

ama yɛn nkwa foforo. ⁶ Onyankopɔn nam Yesu Kristo a ɔyɛ yɛn Agyenkwa no so ahwie Honhom Kronkron no agu yɛn so, ⁷ sɛnea ɛbɛyɛ a n'adom nti, yɛbɛyɛ daa nkwa no anidaso ho adedifo. ⁸ Eyi yɛ nokwasɛm. Mɛpɛ sɛ wuti saa asɛm yi mu yiye na ama wɔn a wogyɛ Onyankopɔn di no ahu sɛ, ɛsɛ sɛ wɔde wɔn bere di dwuma pa. Eyinom nyinaa ye na so wɔ mfaso ma nnipa.

⁹ Nanso munnnye nkwarea akyinyɛ. Saa ara nso na monnto ana, nkasakasa, nham wɔ mmara ho; so nni mfaso biara. ¹⁰ Bɔ obi a ɔde mpaapaemu ba no kɔkɔ nea edi kan ne ne nea ɛto so abien, na ɛno akyi no twe wo ho fi ne ho. ¹¹ Ɛsɛ sɛ wuhu sɛ obi a ɔte saa no asɛɛ, na bɔne a ɔyɛ no da adi wɔ ne ho.

¹² Sɛ mesoma Artema anaa Tihiko wo nkyɛn a, bɔ mmɔden bra me nkyɛn wɔ Nikopoli, na ho na mabɔ me tirim sɛ mɛtena awɔwbere no. ¹³ Bɔ mmɔden gya mmaramimfo Sena ne Apolo kwan yiye na anhia wɔn hwee.

¹⁴ Ma yɛn nkurɔfo no nsua sɛnea wɔde wɔn adagyew yɛ nnwuma pa de boa. Ɛnsɛ sɛ wɔtena ase kwa.

¹⁵ Wɔn a wɔne me wɔ ha nyinaa kyiakyia wo.

Kyia wɔn a wɔɔ yɛn wɔ gyidi mu ma yɛn.

Adom nka mo nyinaa.

Paulo Nhoma A Ɔkyerɛw Kɔmaa Filemon

Nkyia

¹ Saa nhoma yi fi Paulo a esiane Kristo Yesu nti ɔyɛ odeduani ne yɛn nuabarima Timoteo nkyɛn,

Yɛde kɔma yɛn adamfo ne yɛn yɔnko Filemon ² ne asafa a wohyia wɔ wo fi no ne yɛn nuabea Apia ne yɛn yɔnko sraani Arkipo no:

³ Adom ne asomdwoe a efi yɛn Agya Nyankopɔn ne Awurade Yesu Kristo nka mo.

⁴ Onua Filemon, bere biara a meɔɔ mpae no meɔɔ bi ma wo na meda me Nyankopɔn nso ase. ⁵ Mete ɔɔɔ a wodɔ Onyankopɔn nkurofo ne gyidi a wowɔ wɔ Awurade Yesu mu no. ⁶ Sɛnea wo ne afoforo kura gyidi koro nyu no, meɔɔ mpae sɛ wɔn nso behu nhaira a Kristo de ama yɛn no nyinaa. ⁷ Onua pa, wo dɔ no ama me anigye na ahyɛ me nkuran nso. Woakanyan Onyankopɔn nkurofo.

⁸ Sɛ meyɛ wo nua wɔ Kristo mu nti, metumi de akokoduru ahyɛ wo, ama woayɛ nea esɛ sɛ woyɛ, ⁹ nanso me Paulo a meyɛ akwakoraa ne Kristo Yesu deduani fi ɔɔɔ mu mprenpren ¹⁰ resrɛ wo ama me ba Onesimo a ɔɔɔyɛɛ me ba, bere a na meda afiasɛ no. ¹¹ Bere bi a atwa mu no na ne so nni mfaso mma wo, nanso mprenpren de, ne so wɔ mfaso ma me ne wo.

¹² Merema ɔno a ɔyɛ m'ankasa me koma no asan aba wo nkyɛn. ¹³ Esiane asɛmpa no nti, mepɛɛ sɛ ɔtena me nkyɛn bere a meda afiasɛ yi, sɛnea ɛɔyɛɛ a obesi w'anana mu aboa me. ¹⁴ Nanso na mempe sɛ mɛfi w'akyi ayɛ biribi, sɛnea ɛrenyɛ sɛ adɔɔ biara a wobeyɛ no fi ɔhyɛ mu na mmom efi ɔpɛ pa mu nti. ¹⁵ Ebia

na Onesimo fii wo nkyɛn bere tiaa bi sɛnea ɛɔyɛɛ a wobeyɛ no ato mu bio afeɔɔɔ. ¹⁶ Mprenpren ɔnyɛ ɔsomfo keke efisɛ ɔkyɛn ɔsomfo. ɔyɛ onua pa wɔ Kristo mu. ɔsom bo ma me. Saa ara nso na ɔɔɔsom bo ama wo sɛ ɔsomfo ne onua wɔ Awurade mu.

¹⁷ Enti sɛ wudwen me ho sɛ wo ne me ɔɔ mu di dwuma a, saa ara nso na gye no to mu sɛnea wobeyɛ me no ara no. ¹⁸ Sɛ wayɛ wo biribi anaasɛ ɔde wo ka bi a, bu tia me. ¹⁹ Me Paulo, m'ankasa me nsa ano nkyerɛw ni. Metua wo ka, na mmom mma wo werɛ mfi sɛ wo nipadua no ankasa de me ka. ²⁰ Enti me nua, mesrɛ wo sɛ, Awurade nti, yɛ me saa adɔɔ yi; ka me koma hyew sɛ wo nua wɔ Kristo mu. ²¹ Mewɔ anidaso sɛ, nea merekyerɛw wo yi, wobeyɛ ama aboro nea merebisa wo yi so.

²² Afei pɛ ɔdan ma me, efisɛ minim sɛ Onyankopɔn betie mo mpaɛɔ ama mabɛka mo ho bio.

²³ Epafra a Kristo Yesu nti ɔne me da afiasɛ no kyia wo.

²⁴ Saa ara nso na Marko, Aristarko, Dema ne Luka nso kyia wo.

²⁵ Awurade Yesu Kristo adom nka wo honhom.

Nhoma A Wɔkyerɛw Kɔmaa Hebrifo

Onyankopɔn Akasa

¹ Mmere a atwa mu no, na Onyankopɔn nam akwan ahorow bebree so fa adiyifo so kasa kyere yɛn mpanyimfo no. ² Mmom, mmere a edi akyiri no de, * ɔnam ne Ba no so akasa akyerɛ yɛn. Ɔyɛ obi a Onyankopɔn nam ne so bɔɔ wiase. Na ɔno na Onyankopɔn ayi no sɛ awieɛ no, nneɛma nyinaa bɛyɛ ne de. ³ Ɔnam hyerɛn a Onyankopɔn anuonyam hyerɛn no so haran. Ɔyɛ Onyankopɔn sɛso pɛpɛɛpɛ, na ɔde n'asɛm a tumi wɔ mu no so wiase mu. Ɔtew nnipa ho fii wɔn bɔne mu wiei no, ɔtenaa Otumfo Nyankopɔn nifa so wɔ ɔsoro. ⁴ Ɛno nti ɔyɛɛ ɔkɛse sen abɔfo no, efisɛ din a Onyankopɔn de too no no yɛ kɛse sen wɔn de no.

⁵ Efisɛ Onyankopɔn nso anka ankyerɛ n'abɔfo no mu biara se, "Woyɛ me Ba; nne mayɛ w'Agya."

Na wanka ankyerɛ ɔbɔfo biara se, "Mɛyɛ w'Agya na woayɛ me Ba."

⁶ Bere a Onyankopɔn pɛɛ sɛ ɔsoma n'abakan no ba wiase no, ɔsan kae se, "Ɛsɛ sɛ Onyankopɔn abɔfo nyinaa som no."

⁷ Asɛm a Onyankopɔn ka faa abɔfo no ho ne sɛ, "Onyankopɔn soma n'abɔfo sɛ mframa, na ɔsoma n'asomfo sɛ gyaframa."

⁸ Nea ɛfa ɔba no ho no, Onyankopɔn kae se, "Aɔ, Onyankopɔn, w'ahengua bɛtena hɔ daa nyinaa; w'Ahenni yɛ atɛntrenee.

⁹ Wɔdɔ trenee, na wukyɛ bɔne, ɛno nti Onyankopɔn, wo Nyankopɔn no, de wo asi wo mfɛfo so,

na ɔde anigyɛ ngo asra wo."

¹⁰ Onyankopɔn san kae se, "Mfiase no wotoo asase fapem, na ɔsoro yɛ wo nsa ano adwuma.

¹¹ Ne nyinaa betwa mu; na wo de, wobɛtena hɔ daa; wobɛtetew sɛ atade.

¹² Wɔbɛbobɔw no sɛ ntama; na wɔbɛsesa no sɛ ntade.

Nanso wote sɛnea wote, na wo mfe to rentwa da."

¹³ Onyankopɔn anka ankyerɛ n'abɔfo no se,

"Montena me nifa so nkosi sɛ mede mo atamfo bɛyɛ mo anan ase ntiaso."

¹⁴ Sɛ saa a, na abɔfo no yɛ dɛn? Wɔn nyinaa yɛ ahonhom a wɔsom Onyankopɔn na ɔsoma wɔn ma wɔkɔboa wɔn a wɔrehwehwe nkwagyɛ no.

2

Kristo Kaa Owu Hwɛ Maa Yɛn Nyinaa

¹ Eyi nti na ɛsɛ sɛ yeso nokware a yɛate no mu dennen, sɛnea ɛbɛyɛ a biribi rentu yɛn aso. ² Nsɛm a abɔfo no kae no yɛ nokware, enti obiara a wannɔ no na nyaa asotwe a ɛfata no. ³ Na sɛ yɛantie saa nkwagyɛ yi a, ɛbɛyɛ dɛn na yɛatumi aguan? Awurade no ankasa na odii kan kaa saa nkwagyɛ yi ho asɛm na wɔn a wotiee no no ama yɛahu sɛ ɛyɛ nokware. ⁴ Saa bere koro no ara mu na Onyankopɔn nam ne nsɛnkyerɛnne ne n'anwonwadwuma so dii ho adanse. Bio, ɔkyɛɛ Honhom Kronkron no sɛnea ɔpɛ.

⁵ Onyankopɔn amma abɔfo anni wiase a na wayɛ n'adwene sɛ ɔrebɛɔ no so; saa wiase a yɛka ho asɛm no. ⁶ Na mmom wɔaka wɔ Kyerɛwɛm no mu baabi se, "Onipa ne hena a wokae no; na onipa ba nso ne hena a w'ani ku ne ho?"

⁷ Wɔbɔɔ no ma ɔyɛɛ akumaa kakra sen abɔfo;

* 1:2 Mmere a bɔhyɛ a wodii ho dwuma wɔ Apam Dedaw mu no baa mu.

na wode w'anuonyam ne nidi
abɔ no abotiri,

⁸ σε onni nneεμα nyinaa so.”

Ɛka se Onyankopɔn bɔɔ onipa se,
“Nneεma nyinaa sodifo,” eyi da no
adi se biribiara ka ho. Nanso yenhu
se mprenpren onipa di nneεma ny-
inaa so. ⁹ Nanso yehu Yesu! Mmere
tiaa bi, wɔbɔɔ no hyee abofo ase
senea ebeye a esiane Onyankopɔn
ahummɔbɔ nti esε se owu ma nnipa
nyinaa no. Yehu no se esiane owu a
owui no nti, wɔahye no anuonyam.

¹⁰ Eye se Onyankopɔn a ɔbɔɔ
nneεma nyinaa na ɔhwe so no bεma
Yesu afa n'amanehunu no mu aye pe
senea ebeye a ɔbεma ne mma nyinaa
akɔ saa anuonyam no mu bi. Efise
Yesu no nko ara ne Onipa a obedi wɔn
anim akɔ nkwaye no mu. ¹¹ Ɔma
nnipa ye kronkron fi wɔn bɔne mu.
Na ɔne wɔn a waye wɔn kronkron
no nyinaa wɔ Agya baako. Eno nti na
Yesu mfere se ɔfre wɔn anuanom no.
¹² Ɔka se,

“Mεka wo ho asem akyerε me nu-
anom,
mekamfo wo wɔ wɔn a wɔahyia
ho no nyinaa anim.”

¹³ Ɔsan ka bio se,

“Mede me ho bεto Onyankopɔn so.”

Na ɔno nso ka se,

“Mma a Onyankopɔn de wɔn ama me
no ni.”

¹⁴ Esiane se mma no wɔ ɔhonam
ne mogya nti, Yesu nso baa onipa
tebea mu senea ebeye a ɔnam ne wu
no so besεe ɔbonsam a okura owu
tumi no ahoɔden. ¹⁵ Na ɔnam so
agye wɔn a esiane se wosuro owu
nti, wɔaye akoa wɔ wɔn asetena
nyinaa mu no. ¹⁶ Eyε nokware tur-
odoo se enye abofo na ɔboa wɔn.
Na mmom senea Kyerεwsem no ka
no, “Ɔboa Abraham asefo.”* ¹⁷ Eyi
kyerε se ɔkwan biara so no, esε
se ɔye se ne nuanom, senea ebeye
a ɔbeyε wɔn Ɔɔfopanyin nokwafɔ
ne mmɔbɔɔɔhunufɔ wɔ Onyankopɔn

som mu, na anam so ma wɔde nnipa
bɔne akyε wɔn. ¹⁸ Enti afei, obetumi
aboa wɔn a wɔasɔ wɔn ahwe no,
efise wɔsɔɔ ɔno ankasa hwεe, ma
ohuu amane.

3

Yesu So Sen Mose

¹ Me nuanom akronkronfo a
Onyankopɔn afre mo, munnwen Yesu
a yegyε no to mu se ɔsomafo no ho.

² Na odii Onyankopɔn a oyii no se
ɔnye saa adwuma yi no nokware
senea Mose nso dii nokware wɔ
Onyankopɔn fi no. ³ Wɔahu se Yesu
fata anuonyam sen Mose, senea onipa
a osi ofi nya anuonyam sen ofi no
ankasa no. ⁴ Ofi biara obi na osii. Na
Onyankopɔn nso na wabɔ nneεma
nyinaa. ⁵ Mose dii Onyankopɔn
nokware se ɔsomfo wɔ ne fi na ɔkaa
nsem a Onyankopɔn beka daakye
no nyinaa. ⁶ Nanso Kristo de, odi
nokware se ɔba a ɔhwe Onyankopɔn
fi so. Se yεma yen bo ye duru na
yεwɔ gyidi wɔ yen anidaso mu a, na
yeyε ne fi no.*

⁷ Enti Honhom Kronkron no ka se,
“Se nne mote Onyankopɔn nne a,

⁸ monnye asoɔden

te se nea moyεε bere a mosɔre tiaa
Onyankopɔn no;
senea moyεε da a na mowɔ sare
so a mosɔɔ no hwεe no.

⁹ Eɔɔ na mo nenanom sɔɔ no hwεe,
nanso wohuu nea meyεε no mfe
aduanan mu no.

¹⁰ Ne saa nti me bo fuw saa nnipa no,
na mekae se,
“Wɔye nnipa a wɔn koma aman
afi me ho,
na wɔanhu m'akwan.”

¹¹ Eno nti mekaa ntam wɔ m'abufuw
mu se,
“Wɔrenhyen m'ahomegye mu
da.”

¹² Me nuanom, monhwe yiye na
mo mu bi annya koma bɔne a ɔrennye
Onyankopɔn nni a ebεma watwe ne

* 2:16 Kristo begyee Abraham asefo a wɔwɔ gyidi se Abraham no. (1 Mose 12.2-3)

* 3:6 Ofi no ye Onyankopɔn nnipa fifo. (Efe 2.19; 1 Pe 2.5)

ho afi Onyankopɔn teasefo no ho.
¹³ Na mmom sɛnea ɛbɛyɛ a bɔne rennaadaa mo mu ebinom na wɔnyɛ asoɔden nti, da biara mommoaboa mo ho mo ho wɔ mmere dodow a asɛm “Nnɛ” a ɛwɔ Kyerɛwɛsɛm mu no fa yɛn ho no. ¹⁴ Na sɛ yeso gyidi a yɛwɔ no mu dennen sɛnea yɛde fi mfiase no a na yɛwɔ kyɛfa wɔ Kristo mu. ¹⁵ Kyerɛwɛsɛm no ka se,
 “Sɛ nnɛ mote Onyankopɔn nne a,
 monnyɛ asoɔden
 te sɛ nea moyɛɛ bere a mosɔre
 tiaa Onyankopɔn no.”

¹⁶ Ehefo na wɔtee Onyankopɔn nne na wɔsɔre tiaa no no? Nnipa a Mose dii wɔn anim fi Misraim no nyinaa. ¹⁷ Ehefo na Onyankopɔn bo fuw wɔn mfiirihya aduanan no? Nnipa a wɔyɛɛ bɔne na wɔtetew hwe wuwuu wɔ sare so no. ¹⁸ Bere a Onyankopɔn kaa ntam se, “Wɔremma me home mu da” no, na ɔreka akyerɛ Ehefo? Na ɔreka akyerɛ wɔn a wɔyɛɛ asoɔden no. ¹⁹ Afei, yehu sɛ wɔantumi ankɔ ɔhome no mu, efisɛ wɔannye anni.

4

Homebea Foforo

¹ Afei esiane sɛ bɔhyɛ a ɛfa ne mu home ho no da so gyina hɔ nti, momma yɛnhwɛ yiye na mo mu bi antɔ sin wɔ mu. ² Efisɛ wɔaka asɛmpa no akyerɛ yɛn sɛnea wɔka kyere wɔn no. Nanso wɔammuu asɛm a wɔka kyereɛ wɔn no, efisɛ wɔn a wotiee no no annye anni. ³ Na yɛn a yɛagye adi no nko ara na yɛkɔ saa ɔhome no mu*
 sɛnea Onyankopɔn aka se, “Enti mifi
 m’abufuw mu ka ntam se,
 ‘Wɔrenhyɛn asase a anka mede
 wɔn rekɔ so no mu da.’”
 ɔkaa saa asɛm yi de, nanso efi bere a ɔbɔɔ wiase no, na wawie ɔhome dwumadi no dedaw. ⁴ Na Kyerɛwɛsɛm no mu baabi wɔ hɔ a wɔka biribi fa

da a ɛto so ason no ho se, “Da a ɛto so ason no, Onyankopɔn home fii ne nnwuma nyinaa mu.” ⁵ Wɔkaa saa asɛm koro yi ara bio se, “Wɔrenhyɛn asase a anka mede wɔn rekɔ so no mu da.”

⁶ Wɔn a wodii kan tee asɛmpa no annya saa ahome no, efisɛ wɔannye anni. Afoforo bi nso wɔ hɔ a wama wɔn kwan sɛ wonnya ɔhome no. ⁷ Enti Onyankopɔn aka se wayi da bi ato hɔ a wɔfrɛ no “Nnɛ.” Mfe bebree akyi no, ɔnam Dawid so kaa wɔ Kyerɛwɛsɛm no mu se,
 “Nnɛ, sɛ mote Onyankopɔn nne a
 mummipirim mo koma.”

⁸ Sɛ Yosua dii nnipa no anim de wɔn kɔɔ Onyankopɔn home mu a, anka akyiri no Onyankopɔn anka da foforo ho asɛm. ⁹ Sɛnea ɛte no, ɔhome da so wɔ hɔ ma Onyankopɔn nkurɔfo, sɛnea Onyankopɔn homee da a ɛto so ason no. ¹⁰ Obiara a ɔbɛhome wɔ Onyankopɔn mu no bɛhome afi n’ankasa ne nnwuma mu, sɛnea Onyankopɔn home fii ne nnwuma mu no. ¹¹ Enti momma yɛmmɔ yɛn ho mmɔden na yɛatumi akɔ Onyankopɔn home mu. Enɛ sɛ yɛn mu bi yɛ asoɔden sɛnea wɔyɛɛ asoɔden a enti wɔankɔ mu no.

¹² Onyankopɔn asɛm† yɛ nkwa, na ahoɔden wɔ mu. Eyɛ nnam sen afoa anofanu. Ehwirew mu kosi sɛ ɛpaapae honhom ne ɔkra, apɔw so ne hon mu. Eyɛ koma nsusuwii ne adwene temmufo. ¹³ Biribiara nni hɔ a wɔde sie Onyankopɔn ma eyɛ yiye. Abɔde mu biribiara da n’anim na ɔno na ɛsɛ sɛ yehu ho akontaa kyereɛ.

Yesu Yɛn ɔɔfpanyin

¹⁴ ɛno nti, momma yenso gyidi a yɛka ho asɛm no mu den. Efisɛ yɛwɔ ɔɔfpanyin kɛse wɔ Onyankopɔn anim. ¹⁵ Yenni ɔɔfpanyin bi a ontumi nhwe yɛn mmerɛwyɛ ho nhu yɛn mmɔbɔ. Yɛwɔ obi a wɔaso no ahwe wɔ akwan ahorow nyinaa so sɛ yɛn ara, nanso wanyɛ bɔne.

* ^{4:3} sɛnea wɔrewura Kanaan akogyɛ ɔhome a gyidi wɔ mu no, saa ara na nkwaye no nso te. † ^{4:12} Yesu na obeyii Onyankopɔn ho nokwasɛm adi (Asɛm Kronkron no. Yoh 1.1,14)

¹⁶ Momma yensi yɛn bo na yɛmmra[‡] Onyankopɔn ahengua a adom wɔ mu no anim, na ɛno na ɛbɛma yɛanya ahummɔbɔ ne adom a ɛbɛboa yɛn wɔ bere a ɛsɛ mu.

5

¹ Woyii Ɔsɔfopanyin biara fii nnipa bi mu na wasi wɔn anan mu de wɔn akyɛde ne wɔn bɔne ho afoɔre asom Onyankopɔn. ² Esiane sɛ n'ankasa yɛ mmerɛw wɔ akwan ahorow pii so no nti, otumi tɔ ne bo ase ma wɔn a wonnin na wɔyɛ mfomso no. ³ Ne mmerɛwyɛ nti, sɛ ɔrebɔ bɔne ho afoɔre a, ɛsɛ sɛ ɔbɔ ma ne ho ne afoforo nso. ⁴ Obiara ntumi nyi ne ho mfa nhyɛ ne ho anuonyam* sɛ ɔyɛ Ɔsɔfopanyin. Onyankopɔn frɛ nko na onipa nam so bɛyɛ Ɔsɔfopanyin sɛnea wɔfrɛɛ Aaron no.

⁵ Saa ara nso na Kristo annye anto ne ho so sɛ ɔyɛ Ɔsɔfopanyin amfa anhyɛ ne ho anuonyam. Na mmom Onyankopɔn ka kyerɛɛ no se, “Woyɛ me Ba;

nnɛ, mayɛ w'Agya.”

⁶ Ɔsan kaa wɔ baabi foforo se, “Wobɛyɛ ɔsɔfo akosi daa

sɛnea Melkisedek asɔfokwan nhyehyɛ te no.”

⁷ Yesu baa ɔhonam mu wɔ asase so no, ɔbɔɔ mpae nam nkotosɛ so de n'abisade too Onyankopɔn a obetumi agye no afi owu mu no anim. Esiane sɛ odwo na ɔde ne ho nyinaa som no no nti, Onyankopɔn tiee no. ⁸ Ɛwɔ mu sɛ na ɔyɛ Onyankopɔn Ba de, nanso ɔnam n'amanehunu so suaa ahobrɛase. ⁹ Na owiee pɛyɛ no, wɔn a wotie no no nam ne so nya nkwaye a enni awiei, ¹⁰ na Onyankopɔn ada no adi sɛ ɔyɛ Ɔsɔfopanyin sɛnea Melkisedek asɔfokwan nhyehyɛ te no.

¹¹ Yɛwɔ eyi ho nsɛm pii ka, nanso emu kyerɛkyerɛ yɛ den, efisɛ mo ntease yɛ den. ¹² Moayɛ nkyerɛkyerɛ adwuma no akyɛ, nanso ɛsɛ sɛ

munya obi ma ɔkyerɛkyerɛ mo Onyankopɔn ho asɛm fi ne mfiase. Anka ɛsɛ sɛ saa bere yi mudi aduan a ɛyɛ den, nanso nufusu na eye ma mo. ¹³ Obiara a nufusu ye ma no no da so yɛ akokoaa a onnim nea eye ne nea enye. ¹⁴ Aduan a ɛyɛ den ye ma mpanyimfo a wɔatetew wɔn na wɔahu nsonoe a ɛda papa ne bɔne ntam no.

6

¹ Momma yennyae Kristo mfiase ho nkyerɛkyerɛ na yensua ne ho nsɛm a ɛkɔ anim no. Ɛho nhia bio sɛ yɛbɛkɔ so akyerɛkyerɛ nea enti a ɛsɛ sɛ yenu yɛn ho wɔ nneyɛe a ɛde owu brɛ yɛn ne nea enti a ɛsɛ sɛ yɛnya Onyankopɔn mu gyidi no ho. ² Ɛho nhia nso sɛ yɛbɛkɔ so akyerɛkyerɛ asubɔ, nsa a wɔde gu nnipa so, awufosɔre ne daa atemmu ho nsɛm bio. ³ Momma yɛnkɔ yɛn anim! Na sɛ Onyankopɔn ma kwan a saa ara na yɛbɛyɛ.

Ɔpo Ho Amanehunu

⁴ Ɛbɛyɛ dɛn na wɔbɛsan de wɔn a wɔahwe ase aba ama wɔanu wɔn ho bio? Na anka wɔwɔ Onyankopɔn hann mu. Wɔkaa ɔsoro akyɛde hwɛɛ, na wonyaa wɔn kyɛfa wɔ Honhom Kronkron no mu. ⁵ Wofi osuahu mu ahu sɛ Onyankopɔn asɛm ye, na wɔahu wiase a ɛreba no mu tumi. ⁶ Nanso ɛno akyi no wɔchwee ase. Enti ɛyɛ den sɛ wɔde wɔn bɛsan aba bio sɛ wommenu wɔn ho, efisɛ wɔresan abɔ Onyankopɔn Ba no asennua mu nam so agu n'anim ase akyerɛ. ⁷ Onyankopɔn hyira asase a ɛnom osu a ɛtɔ gu so na ɛma afifide yɛ yie ma wɔn a wɔn nti woduae no. ⁸ Na sɛ nsɔɛ ne nwura hunu fifi wɔ so a, enye mma hwee. Onyankopɔn bɛdome no na wɔde ogya asɛɛ no.

⁹ Nanso me nnamfonom, nsɛm a yɛaka yi nyinaa akyi no, yenim pefee sɛ ade pa bi a nkwaye bata ho befi

[‡] 4:16 Esiane sɛ Kristo, yɛn Ɔsɔfopanyin ahyaia sɔhwɛ nti, wasiesie ne ho sɛ, sɛ yehyaia sɔhwɛ biara a, ɔde ahummɔbɔ bɛboa yɛn. (2.10) * 5:4 Kristo bere so no, na Ɔsɔfopanyin dibea no da abusukawu bi mu.

mo mu aba. ¹⁰ Onyankopɔn nyɛ nea ɔntɛ. Ne werɛ remfi adwuma a moyɛɛ anaa ɔɔɔ a modaa no adi maa no ne mmoa a mode boaa mo mfɛfo Kristofe na mugu so de boa wɔn no. ¹¹ Nea yɛrehwehwɛ ne sɛ mo mu biara bɛboa no mmɔdemmo so de akosi awiei sɛnea ɛbɛyɛ a mo nsa bɛka ade a mo ani da so no. ¹² Yɛmpɛ sɛ moyɛ anihaw. Na mmom, yɛpɛ sɛ yehu mo sɛ agyidifo a mowɔ boasetɔ na mo nsa aka bɔ a Onyankopɔn ahyɛ mo no.

Abraham So Nhwɛso

¹³ Bere a Onyankopɔn hyɛɛ Abraham bɔ no, ɔkaa nea wahyɛ ho bɔ no ho ntam. Esiane sɛ na obiara nni hɔ a ɔkorɔn sen no no nti, ɔde ɔno ara ne din na ɛkaa saa ntam no. ¹⁴ ɔkaa ntam no se, “Mehyɛ wo bɔ sɛ, mehyira wo na mama w’ase adɔ.” ¹⁵ Na Abraham wɔ ntoboase nti, ne nsa kaa bɔ a Onyankopɔn hyɛɛ no no.

¹⁶ Sɛ onipa ka ntam a, ɔde obi a ɔkorɔn sen no din na ɛka saa ntam no de siesie nnipa ntam. ¹⁷ Onyankopɔn pɛɛ sɛ ɔda no adi pefee kyɛɛ wɔn a na ɛsɛ sɛ wɔn nsa ka ne bɔhyɛ no se ɔrensɛsa n’atirimsem, nti ɔkaa ntam de hyɛɛ bɔhyɛ no mu den. ¹⁸ Saa nneɛma abien yi na ɛrentumi nsesa na Onyankopɔn ntumi nni ho atoro. Enti yɛn a yɛnam ne so anya nkwa no, wɔhyɛ yɛn nkuran sɛ yenso yɛn anidaso no mu yiye. ¹⁹ Yɛwɔ saa anidaso yi sɛ ɔkra sɛkyɛ. Etim hɔ, na ɛma yɛhyɛn tra ntamtam no kosi Kronkron mu Kronkron hɔ. ²⁰ Yesu asi yɛn anan mu adi yɛn kan kɔ hɔ. Wayɛ ɔsɔfopanyin afebɔɔ sɛnea Melkisedek asɔfokwan nhyehyɛe te no.

7

ɔkɛsɛ Melkisedek

¹ Na saa Melkisedek yi yɛ Salemhene, na ɔsan yɛ ɔsorosoro Nyankopɔn sɔfo. Bere a Abraham fi ɔko a okum ahemfo ano reba no, Melkisedek hyiaa no hyiraa no. ² Abraham maa no n’asade no mu nkyɛmu du mu baako. Melkisedek

din no nkyɛɛase a edi kan no ne Trenee Hene. Esiane sɛ na ɔyɛ Salem hene no nti, wɔkyɛɛ ne din no ase sɛ Asomdwoe hene. ³ Obi nnim Melkisedek agya, ne na, ne ne mpanyimfo ho asɛm. Saa ara na obi nnim n’awo ne ne wu nso ho asɛm. ɔsɛ Onyankopɔn Ba, na ɔda so yɛ ɔsɔfo daadaa.

⁴ Eyi di ho adanse sɛ na ɔyɛ onipa kɛsɛ a Agya Abraham mpo tumi ma no n’asade mu nkyɛmu du mu baako. ⁵ Nanso Lewi asefo a wɔyɛ asɔfo no Mmara na ɛhyɛ wɔn sɛ wonnye nkyɛmu du mu baako mfi wɔn ara wɔn nkurɔfo Israelfo a wɔn nso yɛ Abraham asefo no nkyɛn. ⁶ Melkisedek nyɛ Lewi aseni, nanso ogyee nkyɛmu du mu baako fii Abraham nkyɛn hyiraa no ma onyaa Onyankopɔn bɔhyɛ no. ⁷ Akyinnye biara nni ho sɛ nea ɔma nhyira so sen nea ogye nhyira. ⁸ Wɔde nnipa akatua nkyɛmu du mu baako ma asɔfo a wowu, gye Melkisedek a Kyɛwsem no ka se ɔte ase. ⁹ Enti nokware, Abraham tuaa nkyɛmu du no, Lewi a n’asefo gye nkyɛmu du no nso nam Abraham so tuaa bi maa Melkisedek. ¹⁰ Na wɔnwoo Lewi ɛ, nanso esiane sɛ na ɔhyɛ ne nena Abraham mu saa bere no a Melkisedek hyiaa no no nti na otuae.

¹¹ Esiane Lewi asɔfodi nti na wɔde Mmara no maa Israelfo. ɛno nti sɛ Lewifo asɔfodi no tumi de pɛyɛ brɛ nnipa a, anka ho nhia sɛ wɔbɛfa ɔsɔfo foforo bi sɛ Melkisedek a omfi Aaron abusua mu. ¹² Sɛ ɛba sɛ asɔfodi no sesa a, ɛma ho mmara no nso sesa. ¹³ Nanso yɛn Awurade a wɔka saa asɛm yi nyinaa fa ne ho no fi abusua foforo mu. Ne busuani biara nnii ɔsɔfo wɔ afɔremuka ho da. ¹⁴ ɛyɛ sɛnnahɔ sɛ wɔwoo no too Yuda abusua mu, na Mose kaa asɔfo ho asɛm no nso, wammɔ n’abusua din da. ¹⁵ Asɛm no da ne ho adi pefee, efise ɔsɔfo foforo bi aba a ɔte sɛ Melkisedek. ¹⁶ ɔno de, ennam onipa mmara so na wɔhyɛɛ no ɔsɔfo, na mmom wɔnam nkwa a

enni awiei tumi so na eyee no dofo.
¹⁷ Kyerewsem no ka se,
 “Wobeye dofo akosi daa
 senea Melkisedek asofokwan
 nhyehye te no.”

¹⁸ Wotow mmara dedaw no
 akyene, efise sinto bi wo mmara no
 mu, na so nni mfaso nso, ¹⁹ efise Mose
 Mmara no antumi amma biribiara
 anni mu, na wode anidaso pa bi a
 yenam so ben Onyankopon aba.

²⁰ Na wanye a ntanka nka ho.
 Bere a ohyee Aaron asefo asofo no,
 na ntam a ete saa nni ho. ²¹ Yesu
 de, onam ntam so beyee dofo bere
 a Onyankopon ka kyeree no se,
 “Awurade aka ntam;

na orensesa n'adwene a ese,
 ‘Wobeye dofo daa nyinaa no.’”

²² Saa ntam yi nti, Yesu gyina mu ma
 yen, na ema yene Onyankopon apam
 no di mu.

²³ Nsonoe foforo bi nso wo ho. Na
 saa asofo no dofo, efise na wowuwu
 a wontumi nto a won adwuma so.

²⁴ Nanso esiane se Yesu wo ho daa
 no nti, wo asofodi a etena ho daa.

²⁵ Enti otumi gye won a wonam ne so
 ba Onyankopon nkyen no nne ne daa,
 efise, ote ho daa sre Onyankopon ma
 won.

²⁶ Yesu ne dofopanyin a oboa yen
 wo yen ahiasem mu. Oye kron-
 kron. Onni mfomso biara wo ne
 mu, na onye bone. Wotaw no
 afi nneboneyefo ho na wama no so
 aboro osoro so. ²⁷ Onte se asofo
 mpanyin a waka no a, daa afore a
 woko no kan no woko wo won bone
 a waye ho ansa na afei, woko afoforo
 de no. Woko afore baako pe a ode
 ne ho na ebce. ²⁸ Mose Mmara no
 yi nnipa a womfata se woye asofo
 mpanyin, nanso Onyankopon bo a
 ode ntam kaa ho no a ebaa wo Mmara
 no akyi no yii oba no a oye pe daa
 nyinaa no.

8

Wode Kristo Boko Afore

¹ Asem a yegyina so kasa no ne se:
 Yewo dofopanyin a ote Otumfo a
 wo osoro no ahengua no nifa, ² na

osom se dofopanyin wo Kronkron-
 bea a eye nokware ntamadan a enye
 onipa biara na osii, se Awurade no mu
 ho.

³ Woyi dofopanyin biara se omfa
 akyede ne mmoo mmoo Onyankopon
 afore. Eno nti, ese se yen Sofopanyin
 nya biribi a ode bebo afore. ⁴ Se Yesu
 wo asase so a, anka orenye dofo
 koraa efise asofo wo ho a wode
 aforebode ma, senea Yudafo mmara
 kyere no. ⁵ Nanso dwuma a wodi
 se asofo no ye osoro nsusuwo bi
 kwa. Eyi nti na woko Mose koko
 bere a ope se osi ntamadan no,
 Onyankopon ka kyeree no se, “Si no
 senea merekyere wo wo bebow no
 so perepepe.” ⁶ Afei de, wama Yesu
 asofodwuma a eso kyen won de no.
 Yesu ye apam a ekyen so a wogyina
 bohye a ekyen so so hyee no ntam-
 gyinafo.

⁷ Se na apam a edi kan no ye a,
 anka eho nhia se wobeye apam a
 eto so abien no. ⁸ Nanso Onyankopon
 huu mfomso wo ne nkurofo ho bere
 a okae se,

“Nna bi reba, Awurade na ose,
 a me ne Israelfo ne Yuda
 abusuakuw

belyehye apam foforo.

⁹ Erenye se apam a
 me ne won agyanom yee no

bere a misoo won nsa
 dii won anim fii Misraim no.
 Wanni apam a me ne won hyehye

no ho nokware,
 eno nti mantew m'ani anhwe
 won,
 Awurade na ose.

¹⁰ Afei eyi ne apam a me ne Israelfo
 belyehye wo

bere a ereba no mu, Awurade na
 ose:

Mede me mmara belye won adwene
 mu

na makyerew agu won koma mu.

Me ye won Nyankopon

na woye me nkurofo.

¹¹ Won mu biara renka nkyere ne
 yonko

anaa ne kuromni se, ‘Hu Awu-
 rade!’

Efise wɔn nyinaa behu me fi
akumaa so kosi ɔkɛse so.

¹² Mehu wɔn mmɔbo wɔ wɔn bɔne
ho;
na merenkae wɔn bɔne bio.”

Nhyehyɛ Dedaw No

¹³ Frɛ a wɔfrɛ saa apam yi “Foforo”
no ama nea wɔyɛɛ kan no ayɛ dedaw;
na biribiara a enyin yɛ dedaw no nkyɛ
yera.

9

¹ Na apam a edi kan* no wɔ mmara
a wɔnam so som. Saa ara nso na
na wɔwɔ baabi a nnipa asiesie a
wɔsom. ² Wosii ntamadan a wɔatwa
mu abien. ɔdan a edi kan no a wɔfrɛ
no Kronkronbea no na kaneadua,
ɔpon ne brodo a wɔatew ho a wɔde
ma Onyankɔpɔn no wɔ. ³ Ntwamu
no akyi a wɔfrɛ ho Kronkron mu
Kronkron no, ⁴ na sika aduhamyɛfo
afɔremuka ne Apam Adaka a wɔde
sika adura ho nyinaa wɔ. Saa adaka
no mu na na sika pɔre a mana ne
Aaron pema a ɛfefɛwee ne apam bo-
pon no wɔ. ⁵ Adaka no so ho nso na
anuonyam Kerubim a wɔatɛw wɔn
ntaban mu akata adaka no nkataso no
so si. Nanso yɛrentumi nka nneɛma
yi ho aɛm nkɔ akyiri mpɛmpɛn.

⁶ Saa na wɔahyehyɛ nneɛma no.
Da biara na aɔfo no kɔ ɔdan a edi kan
no mu kɔyɛ wɔn adwuma; ⁷ nanso
na ɔɔfopanyin no nko ara na ɔwɔ
ho kwan sɛ ɔkɔ Kronkron mu Kro-
nkron ho pɛnkoro pɛ afe biara. ɔde
mogya a ɔde bɔ ɔno ankasa ne ne
nkurɔfo mfomso ho afɔre ka ne ho
kɔ. ⁸ Honhom Kronkron no nam saa
ɔkwan yi so kyerɛ yɛn sɛ, wonnya
mmuee ɔkwan a wɔde kɔ Kronkron
mu Kronkron ho wɔ bere a Ntamadan
no ne mu nneɛma da so wɔ ho. ⁹ Eyɛ
mfonitwa ma nne bere yi. ɛkyerɛ
sɛ akyɛde ne mmoa a na wɔde bɔ
afɔre ma Onyankɔpɔn no rentumi
mma wɔn a wɔsom no koma mu nyɛ
kronkron. ¹⁰ Wɔde nnuan, anonne ne
nneɛma ahorwa a wɔde dwira wɔn
ho na edi dwuma no. Eyi yɛ ɔhonam

fam nhyehyɛ a eyɛ adwuma kosi
bere a nhyehyɛ foforo bɛba.

¹¹ Nanso Kristo aba dedaw sɛ
ɔɔfopanyin ama nneɛma pa a yɛwɔ
dedaw yi. Ntamadan a ɔsom wɔ mu
no so, na edi mu kyɛn dedaw no.
ɛnyɛ nnipa na wɔyɛɛ. Afei nso emfi
adebo yi mu. ¹² Bere a Kristo kɔɔ
ntamadan no mu a ɔkɔɔ Kronkron-
bea ho pɛnkoro no, wamfa mmirekyi
ne anantwi mogya na ɛkɔbɔɔ afɔre.
Mmom, ɔno ara de ne mogya na ɛbɔɔ
afɔre de gyee nkwa a enni awiei maa
yɛn.

Nhyehyɛ Foforo No

¹³ Na sɛ mmirekyi ne anantwinini
mogya ne anantwibere nsɔ a wɔde
dwira wɔn a wɔn ho agu fi tew wɔn
ho kɔ ɔhonam ahofi mu a, ¹⁴ mpɛn
ahe na Kristo a ɔnam Honhom so, de
ne ho bɔɔ afɔre a ɛho nni dɛm maa
Onyankɔpɔn no mogya rentew mo ho
mfi nnwuma bɔne mu, na monkwɔsom
Onyankɔpɔn a ɔte ase no ana?

¹⁵ Eyi nti na Kristo yɛ apam fo-
foro no ntamgyinafo sɛnea ɛbɛyɛ
a wɔn a Onyankɔpɔn afɛ wɔn no
benya nhyira a enni awiei sɛnea
Onyankɔpɔn ahyɛ bɔ no. Eyi aba saa,
efise owu bi asi a egye nnipa fi wɔn
bɔne a wɔyɛɛ bere a na wɔwɔ apam
a edi kan no mu no mu.

¹⁶ Sɛ nsamansɛw bi wɔ ho a, ɛsɛ
sɛ wotumi kyerɛ sɛ onipa a ɔhyɛɛ
saa nsamansɛw no awu. ¹⁷ Sɛ onipa
a ɔhyɛɛ nsamansɛw no te ase a, saa
nsamansɛw no nka hwee. Bere a
wawu no na ɛka biribi. ¹⁸ ɛno nti na
apam a edi kan no wonam mogya so
na wɔhyɛɛ no den no. ¹⁹ Nea edi kan
no, Mose kaa mmaransɛm no nyinaa,
sɛnea ɛwɔ mmara no mu no kyerɛɛ
nnipa no. Nantwi mma mogya ne nsu
ne kuntu kɔkɔɔ ne sommɛ na ɔde pe-
tee nwoma mmobɔwee no ne nnipa
no nyinaa so ²⁰ kae se, “Eyi ne mogya
a ɛsɔw apam a Onyankɔpɔn ahyɛ mo
sɛ munni so no ano.” ²¹ Saa ara na
Mose petee mogya guu ntamadan no
ne nneɛma a wɔde som no nyinaa so

* 9:1 Apam a wɔyɛɛ wɔ Sinai no (8.3)

ne no. ²² Nokware, sɛnea mmara no kyerɛ no, ɛkame ayɛ sɛ mogya na etumi tew ade nyinaa ho, na saa ara nso na gye sɛ mogya ahwie agu ansa na bɔnefakye aba.

²³ Saa ɔkwan yi ara so na wɔnam ma biribiara a eyɛ ɔsoro nhwɛsode no ho tew. Nanso, ɔsoro nneɛma† no ankasa de, afɔre a eye kyɛn eyinom na wɔde tew ho. ²⁴ Efisɛ Kristo ankɔ kronkronbea a nnipa de wɔn nsa na ayɛ a eyɛ ade kann ho nhwɛso no hɔ. ɔkɔɔ ɔsoro ankasa na osi yɛn anan mu wɔ Onyankopɔn anim hɔ. ²⁵ Afe biara Yudafo sɔfopanyin de aboa mogya kɔ Kronkronbea hɔ. Nanso Kristo amfa ne ho amma mpɛn bebree saa. ²⁶ Sɛ ɔyɛɛ saa a, anka efi adebɔ mfiase no, obehu amane mpɛn bebree. Mmom, waba prɛko a nneɛma nyinaa reba awiei, na ɔnam afɔre a ɔde ne ho bɔe no so apepa bɔne. ²⁷ ɛsɛ sɛ obiara wu prɛko pɛ, na ɛno akyi Onyankopɔn abu no atɛn. ²⁸ Saa ara na wɔde Kristo nso bɔɔ afɔre baako pɛ de gyeɛ dodow no ara wɔ wɔn bɔne mu. ɔbɛba ne mprenu so a ɔremmegye nnebɔneyɛfo na mmom, ɔbɛba abegye wɔn a wɔretwɛn no no nkwa.

10

Nsonoe A ɛda Foforo Ne Dedaw No Ntam

¹ Mmara no yɛ nneɛma pa nsusuwso a ɛreba, na mmom ɛnye nneɛma pa no ankasa nen. Wɔbɔ afɔre koro no ara afe biara, efisɛ saa afɔre koro a wɔbɔ no afe afe no rentumi mma nnipa a wɔsom no nyɛ pɛ da. ² Sɛ nnipa a wɔresom Onyankopɔn no tumi fi wɔn bɔne mu yɛ pɛ a, ɛno de anka wɔrenni bɔne ho fɔ bio, na ne saa nti afɔrebɔ nyinaa to betwa. ³ Nea saa afɔrebɔ yi yɛ ne sɛ, ɛkae wɔn wɔn bɔne afe biara. ⁴ Anantwi ne mmirekyi mogya rentumi mpepa bɔne.

† ^{9:23} (8.5) sɛnea na ɛho hia sɛ wɔde mmoa tew kronkron ho no, saa ara ne na ɛho hia sɛ ɔsoro kronkron nso, wɔde afɔre a ɛkyɛn mmoa de a eyɛ Yesu Kristo no ankasa no tew ho.

⁵ Esiane saa nti, bere a Kristo rebɛba wiase no, ɔka kyerɛɛ Onyankopɔn se:

“Wompɛ afɔrebɔ ne ayɛyɛde nanso woasiesie ɔhonam ama me.

⁶ W’ani nnnye ɔhyew ne bɔne afɔre anaa afɔre a wɔbɔ de pepa bɔne ho.

⁷ Afei mekae se, ‘Mewɔ ha rebɛyɛ nea wopɛ sɛ meyɛ

sɛnea wɔakyerɛw afa me ho wɔ Mmara nhoma no mu no.’”

⁸ Kan no ɔkae se, “Wompɛ, na w’ani nso nnnye afɔrebɔ ne ayɛyɛde a wɔde pepa bɔne ho.” ɛwɔ mu, na Mmara no kyerɛ sɛ wɔnyɛ saa. ⁹ Na ɔkae se, “Mewɔ ha rebɛyɛ nea wopɛ sɛ meyɛ.” ɛno nti, Onyankopɔn agu tete afɔrebɔ no nyinaa na ɔde Kristo afɔrebɔ no asi anan mu. ¹⁰ Esiane sɛ Yesu Kristo yɛɛ sɛnea Onyankopɔn hwehwe sɛ ɔnyɛ no nti, ɔnam ne honam a ɔde bɔɔ afɔre prɛko maa yɛn no so ama yɛn ho atew afe bɔne ho.

¹¹ Da biara Yudani sɔfo sɔre yɛ n’asɔfodwuma na wabɔ afɔre mpɛn pii. Nanso saa afɔre yi rentumi mpepa bɔne. ¹² Kristo de, ɔbɔɔ bɔne ho afɔre. Afɔre a ɛtena hɔ daa nyinaa. Na ɛno akyi, ɔtenaa Onyankopɔn nifa so. ¹³ ɛhɔ na ɔretwɛn mpɛmpren kosi sɛ Onyankopɔn ɛma n’atamfo ayɛ n’anan ase ntiaso. ¹⁴ ɔnam afɔrebɔ baako so ama nnebɔneyɛfo ho atew daa nyinaa.

¹⁵ Na Honhom Kronkron no nso di adanse. Nea edi kan no, ɔka se,

¹⁶ “Eyi ne apam a me ne wɔn bɛpam wɔ bere a ɛreba no mu. Awurade na ose:

Mede me mmara bɛhyɛ wɔn koma mu na makyerɛw agu wɔn adwene mu.”

¹⁷ Na afei waka se, “Merenkae wɔn bɔne ne wɔn amumɔyɛ bio.”

¹⁸ SE wode eyinom nyinaa kyE a, na afɔre a wɔbɔ de pepa bɔne no ho nhia bio.

Momma YEMMEN Onyankopɔn

¹⁹ Anuanom, esiane Yesu wu no nti, yeade yen ho koraa se yebekɔ Kronkronbea hɔ. ²⁰ Onam ono ara ne honam so abue okwan foforo a nkwa wɔ mu ama yen. ²¹ Yewɔ ɔsɔfo kese bi a ohwe Onyankopɔn fi so. ²² Momma yemfa koma pa ne gyidi a mu ye den ntwiw mmEN Onyankopɔn. Efise wode Yesu mogya atew yen tiboafɔbu ho, na wode nsu a eyE kronkron agware yen nipadua. ²³ Momma yennyina gyidi a yeaso mu no mu dennen, efise nea ohyeE yen bɔ no ye onokwafo. ²⁴ Momma yen ho yen ho asem nhia yen na yennodo yen ho yen ho na yenyE papa. ²⁵ Mommma yennyae yen ho yen ho nhyiamu da senea afoforo bi ye no. Mmom, momma yenhye yen ho yen ho nkuran denneennen, efise mo ara muhu se Erenkye na da no aba.

²⁶ SE mohye da kɔ so ye bɔne a, afɔrebɔ biara nni hɔ a ebepapa mo bɔne, efise wɔada nokware no adi akyerE yen. ²⁷ Nea ewɔ hɔ ma wɔn a wotia Onyankopɔn ara ne atemmu ne ogya a ebeba abehyew wɔn no. ²⁸ Obiara a obu Mose Mmara no so no, se nnansefo baanu anaa baasa adansedi nti, wobu aten tia no a, wobekum no a wɔrenhu no mmɔbɔ. ²⁹ Na obi a watiatia Onyankopɔn Ba no so, na ommfa Onyankopɔn mogya apam no a egyee no fii bɔne mu no nyE hwee anaa nea otiatia Honhom a oma adom no anim no, den na ebeto no? Asotwe a onii no benya no nyE adewa. ³⁰ Yenim se Onyankopɔn kae se, “Me na aweretɔ wɔ me, na me na mitua ka,” na ono ara na osan kae se, “Awurade bebu ne nkurɔfo aten.” ³¹ Onyankopɔn a ɔte ase no nsam amanenya ye hu.

³² Monkae ahohia a mokɔɔ mu bere a muhuu hann no, mumiaa mo ani huu ɔko bebreE mu amane. ³³ Ebi ne se, woyeyaw mo mpɛn pii, guu mo

anim ase wɔ bagua mu; na etɔ da bi mpo a, na moasiesie mo ho se mobeka wɔn a wɔrehu amane no ho. ³⁴ Mo ne nneduafo daa afiase na wɔfaa mo ahode nyinaa no mpo, munyaa ho boasetɔ, efise munim se eyE den ara a mowɔ ade pa bi a ebetena hɔ daa. ³⁵ Mommma mo koma ntutu na moanhwere mo akatua.

³⁶ ESE se motɔ mo bo ase na moatumi ayE Onyankopɔn apede ama mo nsa aka nea wɔahye mo ho bɔ no. ³⁷ Efise

KyerEwsem no ka se, “Erenkye koraa na nea ese se ɔba no aba; ɔrentwentwen.

³⁸ Na,

“Nea ɔteE no fi gyidi mu benya nkwa, na se ɔtwe ne ho a, me kra ani rensɔ no.”

³⁹ YenyE nnipa a yesan yen akyi na yeyera. Mmom yewɔ gyidi na wɔagye yen nkwa.

11

Onyankopɔn Ma Gyidi

¹ Gyidi ye ahotoso a yewɔ wɔ nneema a yen ani da so ne awerehyemu a yewɔ wɔ nneema a yen ani nhu mu. ² Gyidi a na tetefo no wɔ nti na wonyaa adanse pa.

³ Gyidi na ema yete ase se enam Onyankopɔn asem so na wɔbɔɔ wiase. Ema yehu se wɔbɔɔ nea wohu fii nea wonhu mu.

⁴ Enam gyidi so na Habel bɔɔ afɔre a esɔ ani kyen nea Kain de maa Onyankopɔn no. Ne gyidi nti, Onyankopɔn buu no se onipa trenee, na n'akyede no sɔɔ Onyankopɔn ani. Na eno so na onam wui a nne mpo ɔda so kasa.

⁵ Gyidi nti, wɔfaa Henok kɔɔ ɔsoro a wanhu owu. Obiara anhu no, efise Onyankopɔn na ɔfaa no kɔe. KyerEwsem no ka se ansa na wɔrebefa Henok akɔ no, na wasɔ Onyankopɔn ani. ⁶ Obiara a onni gyidi rentumi nsɔ Onyankopɔn ani. ESE se obiara a ɔba Onyankopɔn nkyen no nya gyidi se Onyankopɔn te ase na ɔdom wɔn a wɔhwehwe no no.

⁷ Gyidi nti na ɛmaa Noa tee Onyankopɔn kɔkɔ a ɔbɔ faa daakye nneɛma a bi nsii da no ho, otiee Onyankopɔn yɛɛ adaka a mu na wogyee ɔno ne ne fifo nkwa. ɛnam so maa Onyankopɔn buu wiase fɔ, na Noa de, ne nsa kaa trenee a wonya fi gyidi mu no.

⁸ Gyidi nti na bere a Onyankopɔn ka kyereɛ Abraham se ɔnko asase a wahye ho bɔ se ɔde bɛma no no so no, otiei na ɔkɔe. Ogyaw ne man hɔ kɔe a na onnim faako a ɔrekɔ. ⁹ Gyidi nti ɔtenaa asase a na Onyankopɔn ahye no ho bɔ no so se ɔhɔho. ɔne Isak ne Yakob a Onyankopɔn hyee wɔn bɔ koro no ara bi tenaa nta-madan mu. ¹⁰ Nanso na Abraham atyewɛn kurow kɛse bi a Onyankopɔn akyekyere a ne fapem rensɛe da mu akɔtena. ¹¹ Gyidi nti na Sara nso de nyaa tumi nyinsɛnee, bere a na wanyin na ontumi nwo no. ɔde ne ho too Onyankopɔn so se obedi ne bɔhye so. ¹² ɛno nti, ɛwɔ mu se na Abraham regye nna awu de, nanso n'asefo adɔɔso se wim nsoromma ne mpoano nwea.

¹³ Gyidi mu na saa nnipa yi nyinaa wuwui. ɛwɔ mu se wɔn nsa anka bɔ a Onyankopɔn hyee wɔn no de, nanso wohuu no wɔ akyiryikyiri yɛɛ no atu, gye dii se woye ahɔho ne amamfrafo wɔ asase so. ¹⁴ Wɔn a wɔka saa no da no adi pefee se wɔrehwehwe wɔn ankasa wɔn man. ¹⁵ Wɔannwene ɔman a wogyaw wɔ wɔn akyi no ho. Se woyee no saa a, anka wobetumi anya ɔkwan asan wɔn akyi akɔ hɔ. ¹⁶ Na mmom, ɔman pa a eye ɔsoro man no na na wɔrepere. Enti ɛnye Onyankopɔn aniwu se ɔma wɔfre no wɔn Nyankopɔn, efise wasiesie ɔman bi ama wɔn.

¹⁷ Gyidi nti Abraham de ne ba Isak kɔbɔɔ afɔre bere a Onyankopɔn sɔɔ no hwɛe. Abraham nko ara ne onipa a na Onyankopɔn ahye no bɔ no, nanso na wasiesie ne ho se ɔde ne ba koro no bɛbɔ afɔre. ¹⁸ Na Onyankopɔn aka akyerɛ no se, "ɛnam Isak so na w'ase bɛterɛw." ¹⁹ Na Abraham nim se

Onyankopɔn betumi anyan awufo afi owu mu, na ɔkwan bi so no, yebetumi aka se Onyankopɔn nyan Isak fii owu mu.

²⁰ Gyidi nti na ɛmaa Isak hyiraa Yakob ne Esau maa wɔn daakye asetena.

²¹ Gyidi nti na ɛmaa Yakob hyiraa Yosef mma no nyinaa ansa na ɔrewu. Obutu ne pema so sɔree Onyankopɔn.

²² Gyidi nti na Yosef rebewu no, ɔka kyereɛ Israelfo se, wobetu afi Misraim, na ɔhyee nea se owu a, wɔnye n'amu no.

²³ Gyidi nti na ɛmaa Mose awo akyi no, n'awofo de no siee asram abiɛsa no. Wohuu se na ɔye sononko, enti na wɔansuro se wobebu ɔhene no mmara so no.

²⁴ Gyidi nti na Mose nyin no, wampɛ se wɔbɛfre no Farao babea ba no. ²⁵ Na ɔpe se ɔne Onyankopɔn mma behu amane sen se obegye n'ani wɔ bɔne mu mmere tiaa bi. ²⁶ Osusuw se, se ohu amane ma Kristo a, eye sen agyapade a ɛwɔ Misraim nyinaa, efise na n'ani da ade pa bi so daakye.

²⁷ Gyidi nti na ɛmaa Mose tu fii Misraim a na onsuro ɔhene no abufuw. Omiaa n'ani se ɔrensan n'akyi, efise na wahu Onyankopɔn a obi nhu no no. ²⁸ Gyidi nti na ɔhyee Twam Afahye no ma wɔde mogya petee apon ho, sɛnea ɛbeyɛ a ɔsɛɛbɔfo no renkum Israelfo mmakan a woye mmarima no.

²⁹ Gyidi nti na ɛmaa Israelfo no twaa Po Kɔkɔɔ sɛnea wɔnam asase kesee so no. Misraimfo no pɛɛ se wotwa bi no, asu no bu faa wɔn so.

³⁰ Gyidi nti na Israelfo de nnanson twaa Yeriko afasu ho hyia dwiriw gui no.

³¹ Gyidi nti na wɔankum aguan Rahab amfra wɔn a wonnye Onyankopɔn nni no, efise ogyee akwansrafo no fɛw so.

Gyidi Foforo Bi

³² Afei dɛn na menka? Bere be-bree nni hɔ se mɛka Gideon, Barak, Samson, Yefta, Dawid ne Samuel ne

adiyifo no ho aSEM. ³³ Wɔnam gyidi so koo amanko, dii nkonim ma wɔn nsa kaa nea Onyankopɔn hyɛɛ wɔn ho bɔ no. Wɔkataa gyata ano, ³⁴ dum ogyatannaa, tetew wɔn ho fii afoawu ano. Na wɔyɛ mmerɛw, nanso wɔyɛɛ den. Na wɔyɛ den wɔ akono, enti wodii wɔn atamfo so. ³⁵ Enam gyidi so ma wonyan mmea bi awufo maa wɔn. Wɔyɛɛ afoforo bi nso ayayade sɛ anka wɔmpa Onyankopɔn na wonnyaa wɔn. Nanso wɔampo Onyankopɔn, sɛnea ɛbeyɛ a wɔn nsa bɛka daakye wusɔre a ɛkyɛn so no. ³⁶ Wogu afoforo anim ase, bɔɔ wɔn mmaa, na wɔkyekyeree ebinom de wɔn guu afiase. ³⁷ Wosiw ebinom abo. Wɔde sradaa pae ebinom mu abien, de afoa kum bi. Wokyinkyin sɛ nnipa a nguan ne mmirekyi nwoma kata wɔn ho. Wɔyɛɛ mmɔbɔ. Wɔn ho hiaa wɔn na wohuu amane. ³⁸ Wiase yi annye amma wɔn. Wokyinkyin sɛ atutenafɔ wɔ sare ne mmepɔw so, abodan ne asase so abon mu.

³⁹ Wodii eyinom nyinaa ho adanse pa wɔ wɔn gyidi ho, nanso wɔn nsa anka bɔ a Onyankopɔn hyɛɛ wɔn no, ⁴⁰ efise Onyankopɔn wɔ tirimupɔw papa bi ma yɛn, sɛnea ɛbeyɛ a yɛne wɔn nyinaa bɛbɔ mu anya bɔhyɛ no.

12

Yɛn Agya Nyankopɔn

¹ Yɛn de, yɛwɔ nnansefo bebree a wɔatwa yɛn ho ahyia. Momma yɛntwe yɛn ho mfi akwanside nyinaa ne bɔne a akyekyere yɛn denneennen no nyinaa ho na yɛnyere yɛn ho wɔ mmirikakansi a ɛda yɛn anim no mu. ² Momma yɛmfɔ yɛn ani nto Yesu a yɛn gyidi mfiase ne n'awie gyina ne so no so. Asennua no nti wampa abaw. Esiane anigye a na ɛretwɛn no no nti, animguasewu a owui wɔ asennua so no anhaw no. Enti mprenpren ɔte Onyankopɔn ahengua no nifa so. ³ Dwene ɔhaw a ɔfaa mu no ho sɛ nnipa nneɔneyɛfo tan a wɔtan no nso, otumi gyinaa ano no. ɛno nti mommpa abaw. ⁴ Na mo ne bɔne ko

mu no, monko nkoduu sɛ mubehwie mogya agu.

Onyankopɔn Asotwe Fata Yɛn

⁵ Mo werɛ afi nkuranhyɛsɛm a Onyankopɔn ka kyerɛɛ mo, sɛnea agya kasa kyerɛ ne mma no? Se, “Me ba, sɛ Awurade teɛ wo a, tie no yiye,

na sɛ ɔka w'anim a, mpa abaw.

⁶ Efise obiara a Awurade pɛ n'asɛm no, ɔtwe n'aso sɛnea agya teɛ ɔba a ɔɔɔ no no.”

⁷ Amanehunu biara a ɛbɛto mo no, munnhinhim na momfa no sɛ Agya no nteeso, efise mo amanehunu no kyerɛ nteeso a Onyankopɔn wɔ ma ne mma. Na dɛn nti na agya ntwe ne mma aso? ⁸ Sɛ wantɛɛ mo sɛ ne mma no bi a, na ɛkyere sɛ monnyɛ ne mma kann. ⁹ Sɛ yɛn agyanom a wɔwɔ asase so twee yɛn aso ma yebuu wɔn a, mpɛn ahe na ɛnsɛ sɛ yɛbrɛ yɛn ho ase ma honhom mu Agya no na yetumi tena ase? ¹⁰ Yɛn agyanom a wɔwɔ asase so ha twee yɛn aso sɛnea wɔpɛ wɔ bere tiaa bi. Nanso yɛn yiyedi nti, Onyankopɔn yɛɛ saa sɛnea yɛn ho bɛtew. ¹¹ Sɛ wɔtwe yɛn aso a ɛma yɛn werɛ how wɔ saa bere no mu na yɛn ani nnye. Na akyiri no a wɔn a wɔfa saa asotwe no mu no nya wɔn ho ntease no, wonya asomdwoe na wɔtena ase trenɛe mu.

¹² Monhyehyɛ nsa ne nkotodwe a emu agugow no mu den. ¹³ Munsiesie akwan na momfa so, na mpakye anyɛ mmubuafo, na mmom, wɔasa wɔn yare.

¹⁴ Mo ne nnipa nyinaa ntena ase asomdwoe mu, na mommɔ mmɔden ntena ase trenɛe mu. Anyɛ saa a, morenhu Awurade. ¹⁵ Monhwɛ yiye na mo mu bi annan n'akyi ankyere Onyankopɔn adom no. Monhwɛ yiye na mo mu bi anyɛ sɛ afifide a ɛye nwen a enyin ma ne bɔnwoma no haw afoforo. ¹⁶ Monhwɛ yiye na mo mu bi anyɛ oguamanfo ne obi a ɔmfɛre Onyankopɔn sɛ Esau a obuu n'ani guu n'agyapade so tɔn n'abakan a ɔyɛ de gyɛɛ aduan no. ¹⁷ Na afei eduu bere bi

a ɔpɛɛ sɛ ne nsa ka n'agya hɔ nhyira no, ɔde kamee no. Ewɔ mu sɛ ɔde nusu peree sɛ wanya adwensakra de, nanso anyɛ yiye.

Onyankopɔn Anuonyam

18 Munhyiaa nneɛma a eyɛ hu, ogyatannaa, awerɛhow, sum ne ahum sɛnea Israelfo no hyiaa wɔ Sinai Bepɔw no so bere a Onyankopɔn de ne mmara no mae no. 19 Efisɛ na wɔrebɔ torobɛnto denneennen a nne bi a Ereka kasa a eyɛ hu nenam mu, nti nnipa no sɛɛ Onyankopɔn sɛ onnya kasa, 20 efisɛ na wontumi nni mmara a na ɛka se, “Sɛ mpo aboa koraa de ne ho ka bepɔw no a, ɛsɛ sɛ wosiw no abo kum no” no so. 21 Na beae hɔ yɛ hu ara kosii sɛ Mose kae se. “Misuro, na me ho popo.”

22 Na mo de, moaba Sion Bepɔw so ne Onyankopɔn a ɔte ase no kurow, ɔsorosoro Yerusalem a ɔsoro abɔfo mpempem wɔ mu no mu. 23 Moaba Onyankopɔn asafomma dedaw a wɔn ani gye wɔn ho a wɔakyerɛw wɔn din wɔ ɔsoro no mu. Moaba Onyankopɔn a ɔyɛ nnipa nyinaa temmufo ne atreenefo a wɔayɛ wɔn pɛ no mu. 24 Moaba Yesu a ɔhyehyɛɛ apam foforo ne mogya a wɔapete a ɛka nneɛma pa ho asɛm sen Habel mogya no ho.

25 Monhwe mo ho so yiye na moammu mo ani angu asɛm a ɔka so. Wɔn a wɔantie nea ɔkasa fii asase so no amfa wɔn ho anni. Na ɛbɛyɛ dɛn na yɛatumi aguan afi nea ɔkasa fi ɔsoro no ho na yɛafa yɛn ho adi? 26 Ne nne wosow asase saa bere no, nanso mprenpren wahyɛ bɔ se, “ɛnyɛ asase nko na mɛsan awosow no, na mɛwosow ɔsoro nso bio saa ara.” 27 Nsɛm “Nso bio saa ara” no da no adi pefee sɛ ɔbɛwosow nneɛma a wɔbɔɔ no na atutu afi wɔn anan mu na nneɛma a wontumi nwsow no aka.

28 Momma yɛnna so ase, efisɛ yɛanya ahenni a wɔwosow no a ɛnyɛ yiye. Momma yɛn ani nsɔ na yɛmfɔ ɔkwan a ɛbɛsɔ Onyankopɔn ani a eyɛ nidi ne osuro so nsom no, 29 efisɛ

nokware ni, yɛn Nyankopɔn yɛ ogya a ɛhyew na ɛsɛ ade.

13

Mmara Ne Nkradi

1 Monnodɔ mo ho mo ho sɛ anuanom wɔ Kristo mu. 2 Monkae na munnye ahɔho wɔ mo afi mu. Ebinom yɛɛ saa nam so gyee abɔfo a na wonnim. 3 Monkae wɔn a wɔda afiase na momfa no sɛ mo ne wɔn na ɛda hɔ. Monkae wɔn a wɔrehu amane na momfa no sɛ mo ne wɔn na wɔrehu saa amane no.

4 Mo nyinaa nni aware ni, na okuninom ne ɔyerenom nni wɔn ho wɔn ho nokware, efisɛ Onyankopɔn bebu nguamanfo ne aguamammɔ atɛn. 5 Munyi sikanibere mfi mo abrafo mu, na momma mo ani nsɔ nea mo nsa ka. Efisɛ Onyankopɔn aka se, “Merennyaw wo,

na merempo wo da.”

6 Momma yensi yɛn bo nka se, “Awurade ne me boafɔ, enti merensuro.

Dɛn na onipa betumi ayɛ me?”

7 Monkae mo mpanyimfo a wodii mo anim a wɔkaa Onyankopɔn asɛm kyerɛɛ mo no. Monkae ɔkwan a wɔfaa so tenaa ase na munsua wɔn gyidi no. 8 Yesu Kristo te saa ara nnɛra, nnɛ ne daa nyinaa.

9 Mommma nkyerɛkyerɛ foforo biara nntwe mo mmfi ɔkwan pa so. Eye sɛ Onyankopɔn adom nti, yɛn kra benyin ahɔɔden so a emfi aduan ho mmara a yedi so no. Wɔn a wodi mmara a ɛte saa so no nnya mmoa biara. 10 Nanso yɛwɔ aforemuka bi a Asɔfo a wɔsom wɔ Ahyiae Ntamadan mu no mpo nni ho kwan sɛ wodidi so.

11 Yudafɔ Sɔfopanyin de mmoa mogya ba Kronkron mu Kronkron hɔ de bɛbɔ bɔne afɔre nanso wɔhyew mmoa no funu wɔ beae no akyi baabi. 12 Eyi nti, Yesu nso wuu wɔ kurow no pon akyi, sɛnea ɛbɛyɛ a ne mogya bɛma nnipa ayɛ akronkron. 13 Enti momma yɛnkɔ ne nkyɛn wɔ beae no akyi nkogyɛ animguase no bi. 14 Efisɛ yenni atenaɛ a ɛwɔ hɔ daa wɔ asase

yi so. Yerehwehwe kurow a erebeba no akyi kwan.

¹⁵ Momma yemfa Yesu so mfa yen anofafa nkamfo Onyankopɔn din daa se yen afɔrebode. ¹⁶ Mommma mo werɛ mmfi se mobeɛɛ mo ho mo ho papa aboaboa mo ho mo ho, efise eno ne afɔrebɔ a esɔ Onyankopɔn ani.

¹⁷ Muntie mo mpanyimfo na munni wɔn asem so. Esiane se ese se wobu wɔn adwuma ho akontaa nti, wɔhwe mo kra so a wɔnhome koraa. Se mutie wɔn a, wɔde anigye beɛɛ wɔn adwuma. Se anye saa a wɔde awerehow beɛɛ adwuma no na eremmoa mo.

¹⁸ Monkɔ so mmɔ mpae mma yen. Yenim pefee se yewɔ adwene a emu da hɔ, efise yɛpɛ se bere biara yeyɛ ade a eye. ¹⁹ Na meɔ mpae kɔ so sre mo se, mommɔ mpae na Onyankopɔn mfa me mmre mo nnansa yi ara.

²⁰ Onyankopɔn anyan yen Awurade Yesu a ɔyɛ oguanhwefo panyin no afi awufo mu ama yen, na enam ne wu no so nti wɔasɔw daa apam no ano ama yen. ²¹ Asomdwoe Nyankopɔn mma mo nea ehia mo nyinaa na monam so ayɛ n'apɛde, na ɔnam Yesu Kristo so ayɛ yen mu adwuma sɛnea esɔ ani. Anuonyam nka Kristo daa nyinaa. Amen.

²² Anuanom, mesre mo se monye aso ntie nkuranhyɛ nsem yi, efise saa krataa a makyerew mo yi nye tenten biara.

²³ Mepɛ se meɔ mo amanneɛ se wɔayi yen nua Timoteo afi afiase. Se ɔba ntem a, me ne no beba mo nkyɛn.

²⁴ Yekyia mpanyimfo no ne Onyankopɔn nkurɔfo no nyinaa.

Anuanom a wɔwɔ Italia no kyia mo.

²⁵ Adom nka mo nyinaa.

Yakobo Nhoma

¹ Saa krataa yi fi me Yakobo a meye Onyankopɔn ne Awurade Yesu Kristo somfo nkyɛn,

Mikyia mmusuakuw dumien a wɔahwete no nyinaa.

Gyidi Ne Nyansa

² Anuanom, sɛ sɔhwɛ bi ba mo akwan mu a, momma mo ani nnye ³ efise sɛ mo gyidi tumi gyina sɔhwɛ no ano a, ɛno ansa na munya ntoboase.

⁴ Momma ntoboase no ntena mo mu daa nyinaa sɛnea ebeyɛ a mobeyɛ pɛ a biribiara ho renhia mo. ⁵ Sɛ nyansa* ho hia mo mu bi a, ɛsɛ sɛ ɔbo mpae srɛ Onyankopɔn na ɔbɛma no bi, efise Onyankopɔn fi ayame ne adom mu ma obiara nea ehia no no kwa. ⁶ Na sɛ worebo mpae a, ɛsɛ sɛ wugye di a wunnye ho akyinnye. Obiara a ogye akyinnye no te sɛ po asorɔkye a mframa bo no ko baabiara a epɛ. ⁷ ɛnsɛ sɛ saa onipa no susuw sɛ obenya biribiara afi Awurade nkyɛn; ⁸ n'adwene ye no ntanta a ontumi nsi biribiara pi.

Ohia Ne Ahonya

⁹ Sɛ Onyankopɔn ma onua hiani so a, ɛsɛ sɛ n'ani gye, ¹⁰ na adefo a wabrɛ wɔn ase no nso saa ara. Efise, adefo no twam ko sɛ wuram afifide bi. ¹¹ Owia pue de ne hyew no hyew afifide no ma n'ahɔɔfɛ sɛɛ. Saa ara na wɔbɛsɛɛ adefo no wɔ bere a wogu so redi wɔn nnwuma no.

Sɔhwɛ

¹² Nhyira nka onipa a onya gyidi wɔ amanehunuu mu, efise ɔno na obenya akyɛde a Onyankopɔn ahyɛ ho bo ama wɔn a wɔɔɔ no no.

¹³ Sɛ wɔsɔ obi hwɛ a, ɛnsɛ sɛ ɔka se, "Saa sɔhwɛ yi fi Onyankopɔn." Efise boɛ rentumi nso Onyankopɔn nhwɛ, na ɔno Onyankopɔn nso nso obi nhwɛ. ¹⁴ Na sɛ onipa twe ne ho na ɔno ara n'akɔnnɔ yi no a, na ayɛ sɔhwɛ ama no. ¹⁵ Na sɛ akɔnnɔ no nyinsɛn a, ɛwo boɛne, na boɛne no nyin a ɛwo owu.

¹⁶ Me nuanom adɔfo, mommma wɔnnnaadaa mo. ¹⁷ Akyɛde pa ne akyɛde a eyɛ pɛ nyinaa fi ɔsoro; efi Onyankopɔn a ɔboɔ ɔsoro hann no nkyɛn na eba. ɔno na ɔnsesa sɛ sunsuma. ¹⁸ Ofi ne pɛ mu nam nokware a ɛwɔ asɛm no mu no so woo yɛn sɛnea ebeyɛ a, yebedi kan wɔ abode nyinaa mu.

Otie Ne ɔye

¹⁹ Me nuanom adɔfo, monhyɛ eyinom nsow: monyɛ ntɛm ntie, monyɛ nyaa nkasa na monyɛ nyaa mfa abufuw; ²⁰ efise onipa abufuw no mma onnya Onyankopɔn trenee no. ²¹ ɛno nti, montwe mo ho mfi afide ne atirimɔden ho. Momfa mo ho mma Onyankopɔn na munnye asɛm a odua wɔ mo koma mu a ebegye mo nkwa no.

²² Munntie asɛm no sɛ atiefo kwa nsisi mo ho, na mmom monyɛ asɛm no yefo. ²³ Obiara a otie asɛm no na ɔmfa nni dwuma no te sɛ obi a ɔhwɛ ahwehwɛ mu, na ohu sɛnea ɔte. ²⁴ ɔhwɛ ne ho wɔ ahwehwɛ no mu hu ne ho yiye na sɛ ofi ahwehwɛ no anim ara pɛ a, ne werɛ fi nea ohuu no nyinaa. ²⁵ Nanso obiara a ɔhwɛ mmara a eyɛ pɛ, na ɛma onipa de ne ho no mu yiye,† na odi so, na otie, na ne werɛ mfi, na ɔde di dwuma no, Onyankopɔn behyira saa onipa no wɔ biribiara a ɔye mu.

²⁶ Sɛ obi susuw sɛ ɔye Onyame-somni na wanto ne tɛkrɛma nnareka a, ne nyamesom no so nni mfaso na ɔdaadaa ne ho nso. ²⁷ Nea Agya

* 1:5 ɛma anigye wɔ ɔhaw mu (nky. 2). Yennya nyansa keke, na mmom, eyɛ honhom aba (3.13-18; Mmb 1.2-9) † 1:25 Kristosom nkyerɛkyerɛ a egyina Apam Dedaw mmara no so sɛnea wɔakyerɛw wɔ mmara nsɛm du no mu (Nnw 19.7) nanso Yesu Kristo bewiee ne nyinaa wɔ Mat 5.17; Rom 10.4.

Onyankopɔn fa no sɛ ɛyɛ onyame-som pa no ni: Ɔhwɛ nyisaa ne akunafo wɔ wɔn ahohia mu, na oyi ne ho fi wiase porɔwee ho.

2

Kɔkɔbɔ

¹ Me nuanom, sɛ moyɛ agyidifo wɔ Awurade Kristo anuonyam mu yi, monnyɛ nhwɛanim. ² Sɛ muhyia a, ɔdefo a ɔhyɛ mpɛtea ne ntade pa ne ohiani bi nso a ɔhyɛ ntadegow nyinaa tumi ba bi. ³ Sɛ wode nidi ma nea wasiesie ne ho yiye no, na woka kyerɛ no se, “Tena saa akongua pa yi so,” na woka kyerɛ ohiani no nso se, “Sɔre gyina hɔ anaa tena fam wɔ me nan ase ha” a, ⁴ wudi fɔ sɛ wugyina atemmu a efi adwemmɔne mu de nyiyimu abɛto mo mu no ho.

⁵ Me nuanom adɔfo, muntiel! Onyankopɔn yii wiase yi mu ahiafo sɛ wɔnyɛ adefo wɔ gyidi mu na wɔanya ahenni a ɔhyɛɛ wɔn a wɔɔɔ no no ho bɔ no. ⁶ Nanso moammu ahiafo! Ehefo na wodi mo nya twe mo kɔ atemmufɔ anim? Adefo! ⁷ Wɔne nnipa a wɔkasa tia din pa a wɔde ama mo no.

⁸ Eye sɛ mudi yɛn Awurade mmara a ɛka se, “Ɖɔ wo yɔnko sɛ wo ho” no so. ⁹ Na sɛ mohwɛ nnipa anim de gye wɔn a, mudi ho fɔ na mmara no di tia mo sɛ mmaratɔfo. ¹⁰ Obiara a obu mmara no mu baako pɛ so no bu ne nyinaa so. ¹¹ Efisɛ nea ɔkae se, “Nsɛɛ aware” no, ɔno ara nso na ɔkae se, “Nni awu.” Na sɛ woansɛɛ aware na wudi awu a, woabu mmara so.

¹² Sɛ woyɛ Kristo apɛde o, sɛ woanyɛ n’apɛde o, wubebu wo ho atɛn. Enti hwɛ asɛm a woka ne nea woyɛ biara yiye. ¹³ Efisɛ obi a wanhu mmɔbɔ no, Onyankopɔn atemmu mu no, wɔrenhu no mmɔbɔ. Nanso mmɔborɔhunu bunkam atemmu so.

¹⁴ Me nuanom, sɛ obi ka se, “Mewɔ gyidi” na onni gyidi no ho dwuma a, mfaso bɛn na ɛwɔ so? Saa gyidi

no betumi agye no nkwa ana? ¹⁵ Sɛ anuanom bi wɔ hɔ a ntama ho hia wɔn na wonni aduan dodow nso a wobedi, ¹⁶ na sɛ wokɔka kyerɛ wɔn se, “Onyame nhyira mo! Mo ho nyɛ mo hyew na munnidi yiye” na sɛ woamma wɔn asetena yi mu nea ehia wɔn a, papa bɛn na woayɛ wɔn? ¹⁷ Saa ara na gyidi te. Sɛ nneyɛɛ nka ho a, na awu.

¹⁸ Nanso obi betumi aka se, “Obi wɔ gyidi na afoforo nso wɔ nneyɛɛ.”

Me mmuae ne sɛ, “Kyerɛ me sɛnea obi tumi nya gyidi a nneyɛɛ mmata ho ase. Me de, menam me nneyɛɛ so bɛkyerɛ wo me gyidi.” ¹⁹ Wugye di sɛ Onyankopɔn baako pɛ na ɔwɔ hɔ? Eye! Ahonhomɔne nso gye di saa ara na wɔn ho popo wɔ osuro mu.

²⁰ Ɔkwase! Wopɛ sɛ wɔka kyerɛ wo sɛ gyidi a nneyɛɛ mmata ho no so nni mfaso ana? ²¹ Ɔyɛɛ dɛn na Onyankopɔn buu Abraham bem? Ɛnam ne nneyɛɛ so sɛ ɔde ne ba Isak maa wɔ afɔremuka so no. ²² Wuhu sɛ ne gyidi ne ne nneyɛɛ nyinaa redi dwuma na ne nneyɛɛ no maa ne gyidi no dii mu. ²³ Na Kyerɛwɛm no baa mu se, Abraham gyeɛ Onyankopɔn dii na esiane ne gyidi no nti, Onyankopɔn gyeɛ no sɛ ɔtreneeni. Enti wɔfrɛ Abraham Onyankopɔn adamfo.* ²⁴ Eyi da no adi pefee sɛ Onyankopɔn nam onipa nneyɛɛ so na obu no bem, na ɛnnam ne gyidi nko so.

²⁵ Saa ara na ɛte wɔ aguaman Rahab ho. Ne nneyɛɛ maa Onyankopɔn buu no bem, efisɛ ogyee Yudafo bi a wɔsoma wɔn, boaa wɔn ma woguan faa ɔkwan afoforo bi so. ²⁶ Sɛnea onipadua a honhom nni mu awu no, saa ara nso na gyidi a nneyɛɛ mmata ho no nso awu.

3

TEKRɛma

¹ Me nuanom, ɛnyɛ mo nyinaa na ɛsɛ sɛ moyɛ mo ho akyerɛkyerɛfo,

* ^{2:23} Saa asɛm yi (2 Be 20.7) kyerɛ Abraham ne Onyankopɔn adamfofa ne gye a ogyee no sɛ ɔtreneeni no. (Yoh 15.13-15)

efise munim se yen akyerɛkyerɛfo de, se yefom a, wobebu yen aten a mu ye den sen afororo. ² Yen nyinaa taa ye mfomso. Onipa a onye mfomso wo nea oka mu no ye pe a obetumi ahye ne nipadua no so.

³ Yede nnareka to ɔponko anom senea obetie yen na yeatumi ama wakɔ baabiara a yere se okɔ. ⁴ Anaase dwene hyen ho; senea ne kese te a mframa a ano ye den na ebɔ no, nanso wotumi de sitia ketewaa bi na edannan no ma ekɔ baabi a hyenkafo no pe se ekɔ no. ⁵ Saa ara na tekrema te; sua a esua nyinaa akyi no, etumi hoahoa ne ho. Hwe senea ogya ketewaa bi si tumi hyew kwae kese. ⁶ Tekrema nso ye ogya, onipa akwaa mu nnebɔne wiase. Esee nipadua no nyinaa; eso onipa abrabɔ nyinaa so gya na n'ankasa nso ɔsee so ne so gya.

⁷ Onipa tumi dwudwo mmoadoma, nnomaa, mmoa a wɔwea, po mu mmoa nyinaa, ⁸ nanso obiara rentumi nnwudwo tekrema da. ɔye ɔbɔnefo a ɔye hagyahagya a awuduru ahye no ma.

⁹ Yede tekrema kamfo yen Awurade ne yen Agya na yede eno ara nso adome nnipa a wɔbɔɔ wɔn Onyankopɔn sɛso so no.* ¹⁰ Ano koro no ara mu na nkamfo ne nnome fi ba. Me nuanom, ensɛ se eba saa. ¹¹ Nsu pa ne nsu a eyɛ nkyenenkyene betumi afi asuti baako mu aba ana? ¹² Me nuanom, borɔɔɔma dua betumi asow ngodua aba ana? Anaase bobɛ betumi asow borɔɔɔma? Saa ara na asuti a eyɛ nkyenenkyene remma nsu pa.

Nyansa A Efi ɔsoro

¹³ Obi wɔ mu mu a onim nyansa na ɔwɔ ntease? Esee se onam abrabɔ pa, nnwuma pa a wɔnam ahobrɛase ne nyansa so, da no adi. ¹⁴ Na se mowɔ nitan, mansotwe ne pɛsɛmenkominya wɔ mo koma mu

a, eno de ensɛ se mohoahoa mo ho, na mofa so ka nkontompo tia nokware. ¹⁵ Saa nyansa yi mfi ɔsoro na ebae. Eyɛ wiase nyansa na eyɛ honhomɔne nso. ¹⁶ Baabiara a nitan ne pɛsɛmenkominya wɔ no, basabasa ne bɔne ahorow nyinaa bi wɔ ho.

¹⁷ Nanso nyansa a efi ɔsoro no ye kronkron; asomdwoe wɔ mu, edwo na ere asomdwoe; ewɔ ahummɔbɔ na nneyɛ pa fi mu ba; ennye akyinye na enye nyaatwom nso. ¹⁸ Na esow aba pa a efi aba a asomdwoefo duaa no asomdwoe mu no mu.

4

Brɛ Wo Ho Ase Ma Onyankopɔn

¹ Oko ne akasakasa a asi mu yi fi he? Efi mo ara mo akɔnnɔ a ene mo nipadua di asi no. ² Morepe nneɛma bi nanso morentumi nnya, eno nti moaye mo adwene se mubedi awu. Mo ani abere denneennen rehwehwe nneɛma bi, nanso mo nsa nka, enti akasakasa ne oko nam so ba. Mo nsa renka nea morehwehwe no efise mummisa Onyankopɔn. ³ Na se mubisa koraa nso a, mo nsa renka, efise mowɔ adwemmɔne, se ebeye a mode nea munya no begye mo ani.

⁴ Nnipa a munnii gyidi! Munnim se, se mofa wiase adamfo a,* na moyɛ Onyankopɔn atamfo? Obiara a ɔpe se ɔye wiase adamfo no beyɛ Onyankopɔn tamfo. ⁵ Mususuw se Kyerɛwsem a eka se, "Ninkutwe ahye honhom a Onyankopɔn de ahye yen mu no ma" no wɔkaa no kwa ana? ⁶ Nanso adom a Onyankopɔn dom yen no ɔɔso yiye. Na Kyerɛwsem no ka se,

"Onyankopɔn siw ahantanfo kwan, na ɔdom ahobrɛasefo."

⁷ Enti momfa mo ho nhyɛ Onyankopɔn ase. Munsiiw ɔbonsam kwan, na obeguan afi mo ho.

⁸ Mommɛn Onyankopɔn, na ɔno nso bebɛn mo. Monhohoro mo

* ^{3:9} se wɔbɔɔ nnipa wɔ Onyankopɔn suban so nti, (1 Mose 1.2-27) se wodome onipa biara a, woafom Onyankopɔn (1 Mose 9.6) * ^{4:4} wɔn a wonni honhom mu nokware, wɔn a wɔɔɔ wiase kyɛn Onyankopɔn no (2 Mose 34.15) na wobehu.

nsa ho, mo nnebɔneyefo! Montew mo koma mu, mo a mo adwene ye ntanta! ⁹ Munni awerɛhow, munsu, na muntwa agyaadwo; momma mo serew nnan osu, na mo anigye nnan awerɛhow. ¹⁰ Mommre mo ho ase mma Awurade, na ɔbɛma mo so.

Atemmu Ho Kɔkɔbɔ

¹¹ Me nuanom, munnidi mo ho nseku. Obiara a ɔkasa tia ne nua anaa obu no atɛn no, kasa tia mmara no. Na sɛ wubu mmara no atɛn a, na ɛkyerɛ sɛ afei de, wunni mmara no so. ¹² Onyankopɔn nko na ɔma mmara na obu atɛn. Ɔno nko na ogye nkwa na ɔsɛ. Wone hena a wubu wo ɔnko atɛn?

Ahohoahoa Ho Kɔkɔbɔ

¹³ Mo a moka se, “Nnɛ anaa ɔkyena yeбетu kwan akɔ kurow bi so akodi afe akɔye adwuma, aɸe sika” no, muntie me. ¹⁴ Munnim nea ɛbɛto mo ɔkyena. Mote sɛ omununkum a ɛba bere tiaa bi na ɛyera. ¹⁵ Asɛm a ɛsɛ sɛ moka ne se, “Sɛ Awurade pɛ a, yɛbɛye eyi anaa eyi.” ¹⁶ Nanso mprenpremo mohoahoa mo ho de mo nsa si mo bo. Saa ahohoahoa no nyinaa ye bɔne. ¹⁷ Enti nea onim papa ye na ɔnye no, ɛye bɔne ma no.

5

Ahonya Ho Kɔkɔbɔ

¹ Afei mo adefo nso muntie! Munsu na muntwa agyaadwo wɔ amanehunu a ɛreba mo so no ho. ² Mo ahonya no aporɔw na nwewee awe mo ntama. ³ Mo sika ne mo dwetɛ agye nkannare na saa nkannare no bedi adanse atia mo, na ahyew mo honam sɛ ogya. Moahyehye agyapade wɔ nna a edi akyiri no mu. ⁴ Muntuua nnipa a wɔyɛ adwuma wɔ mo mfuw mu no ka enti wɔresi apini. Na wɔn apinisi no adu Onyankopɔn, Asafo Awurade no aso mu. ⁵ Mo asetena wɔ asase so ha ye afɛfɛde ne anigye. Moadɔ sɛ rade ama okum da. ⁶ Moabu nea ɔnnsɔre ntia mo no na onni fɔ no kumfɔ akum no.

Boasetɔ Ne Mpaebɔ

⁷ Me nuanom, montɔ mo bo ase nkosi sɛ Awurade bɛba. Monhwe sɛnea ɔkuafɔ nya boasetɔ twɛn asusow bere. ⁸ ɛsɛ sɛ mo nso motɔ mo bo ase. Momma mo anidaso mu nye den, efisɛ da a Awurade bɛba no abɛn. ⁹ Anuanom, munnni nseku ntia mo ho mo ho, na Onyankopɔn ammu mo atɛn. Hwɛ, Otemmufɔ no gyina ɔpon no ano.

¹⁰ Me nuanom, monkae adiyifo a wɔde Awurade din kasae no. Momfa wɔn sɛ nhweso wɔ wɔn boasetɔ ne tumi a wotumi de tenaa amanehunu mu no. ¹¹ Yɛde nidi ma wɔn, efisɛ wonyaa boasetɔ. Moate Hiob boasetɔ no na munim nea Awurade de dom no awie no; efisɛ Awurade ye ɔdomfo ne mmɔborɔhunufɔ.

¹² Ne nyinaa akyi no, anuanom, sɛ mohye bɔ a, monnka ntam nsi so. Momfa ɔsoro anaa asase anaa biribiara nka ntam. Sɛ mope sɛ moka “Yiw” a, monka “Yiw.” Sɛ nso mope sɛ moka “Dabi” a, monka “Dabi” na moamma Onyankopɔn atemmu ase.

¹³ Mo mu bi wɔ ɔhaw bi mu ana? ɛsɛ sɛ saa onipa no bɔ mpae. Mo mu bi wɔ ahotɔ mu ana? ɛsɛ sɛ ɔto ayeyi nnwom. ¹⁴ Mo mu bi yare ana? ɛsɛ sɛ saa onipa no frɛ asafo mpanyimfo na wɔde Awurade din bɔ mpae ma no na wɔsra no ngo. ¹⁵ Sɛ wɔbɔ saa mpae no gyidi mu a, ɛbɛsa ɔyarefo no yare, na Awurade bɛma no anya ahoɔden, na ne bɔne a waye nyinaa, wɔde bekyɛ no. ¹⁶ Enti afei, monkeka mo bɔne nkyerɛ mo ho mo ho, na mommobɔ mpae mma mo ho mo ho sɛnea ɛbɛye a wɔbɛsa mo yare. Onipa trenɛe mpaebɔ tumi ye nneɛma bebreɛ.

¹⁷ Yɛte sɛ Elia a ɔbɔɔ mpae nokware mu sɛ osu nntɔ, na ampa ara osu antɔ wɔ asase no so mfe abiesɛ ne fa. ¹⁸ Ɔsan bɔɔ mpae bio maa osu tɔ maa asase nyaa nnɔbae.

¹⁹ Me nuanom, sɛ mo mu bi guan fi nokware ho na ɔfoforo de no ba bio a, ²⁰ monkae sɛ, nea ɔdan ɔdebɔneyɛni fi n'akwammɔne ho no gye no nkwa fi owu mu ma wɔde ne bɔne dodow no nyinaa kye no.

Petro Nhoma A Edi Kan

¹ Saa krataa yi fi Yesu Kristo somafo Petro nkyen,

Ɔde kɔma Onyankopɔn nnipa a wayi wɔn a wɔabɔ ahwete sɛ ahɔho kɔ Ponto, Galatia, Kapadokia, Asia ne Bitinia amantam mu no. ² Wɔnam Agya Onyankopɔn botae so na woyii mo na wɔnam ne Honhom so tew mo ho sɛ munnɔ Yesu Kristo akyi na Enam so ama ne mogya no atew mo ho:

Adom ne asomdwoe a ɛdɔɔso nka mo.

Anidaso

³ Momma yenna Onyankopɔn a ɔyɛ yɛn Awurade Yesu Kristo Agya no ase. Esiane n'ahummɔbɔ dodow nti, ɔnam nyan a onyan Yesu Kristo fii owu mu no so maa yɛn nkwa foforo. Eyi ma yenya anidaso a ase atim, ⁴enti yɛrehwɛ anim sɛ yebɛnya nhira dodow a Onyankopɔn akora a ɔde bɛma ne mma no bi. Ɔde asie wɔ ɔsoro ama mo, efisɛ hɔ de, Eremporɔw anaa Erensee na Erempanso. ⁵Na Onyankopɔn gyina ne tumi kɛse no so bɛhwɛ sɛ mubedu hɔ wɔ asomdwoe mu na mo nsa aka, efisɛ mugye no di. Ɛbɛyɛ mo de nna a edi akyiri no mu ama obiara ahu. ⁶Ɛwɔ mu sɛ ebɔa ɛbɛba mpɛmpɛn, esiane ɔhaw bebree a mɔbɛfa mu no nti, mo werɛ bɛhow de, nanso momma mo ani nnye saa asem yi ho. ⁷Ɔhaw ba sɛnea ɛbɛyɛ a wobehu sɛ mo gyidi no yɛ kann. Sikakɔkɔɔ a wotumi sɛe no no mpo, wɔde ogya sɔ hwɛ, enti ɛsɛ sɛ wɔsɔ mo gyidi a ɛsom bo kyɛn sikakɔkɔɔ no hwɛ hu sɛ ebetumi agyina ana. Ɛno ansa na da a Yesu Kristo bɛba no, mubɛnya anuonyam. ⁸Ɛwɔ mu sɛ munhu Yesu de, nanso modɔ no. Munhu no mpɛmpɛn de, nanso mugye no di. Anigye a moanya

no boro so, ⁹efisɛ mo nsa renka gyidi so mfaso a ɛyɛ mo kra nkwaye no.

¹⁰ Saa nkwaye yi na adiyifo no de boasetɔ hwehwɛɛ mu, hyɛɛ saa akyɛde yi a Onyankopɔn de bɛma mo no ho nkɔm. ¹¹Wɔpɛɛ sɛ wohu bere no ne ɔkwan a ɛnam so bɛba. Saa bere yi ne bere a Kristo Honhom a ɛte wɔn mu no rekyerɛ wɔ nkɔmhyɛ a ɛfa Kristo amanehunu a ɔbɛfa mu ne anuonyam a ebɛdi akyi no ho. ¹²Onyankopɔn daa no adi kyɛɛɛ saa adiyifo no sɛ, wɔanyɛ adwuma no amma wɔn ho, na mmom wɔyɛ de som mo. Wɔnam Honhom Kronkron a wɔsoma a no fii ɔsoro no tumi so kaa Asempana no kyɛɛɛ mo. Ɛwɔ mu sɛ abɔfo no pɛɛ sɛ wobɛte Asempana yi de, nanso wɔde brɛɛ mo nko ara.

¹³ Enti mumsi mo adwene pi na munnɔ dwuma. Munnyina yiye na momma mo ani nna nhira a wɔde bɛma mo Yesu Kristo ba a ɔbɛba no mu no so. ¹⁴Muntie Onyankopɔn, na mommma akɔnnɔ abrabɔ a edii mo so bere a na munnim no no nni mo so. ¹⁵Na mmom monyɛ kronkron wɔ biribiara a moyɛ mu, sɛnea Onyankopɔn a ɔfrɛɛ mo no yɛ kronkron no. ¹⁶Kyerɛwsem no ka se, “Ɛsɛ sɛ moyɛ kronkron, efisɛ meye kronkron.”

¹⁷Monkae sɛ mo Agya a ɔwɔ ɔsoro a mobɔ no mpae no nhwe nnipa anim wɔ n'atammu mu. Ɛno nti momfa nidi nyinaa mma no wɔ mo nna a aka mo wɔ asase yi so no. ¹⁸Efisɛ munim bo a wotua de gyee mo fii abrabɔ bɔne a mo nananom kyɛɛɛ mo no mu. Ɛnyɛ ade a ɛhwere ne bo a ɛsom te sɛ dwetɛ anaa sikakɔkɔɔ no. ¹⁹Kristo a ɔte sɛ ogamma a onni dɛm no de ne ho bɔɔ afɔre a ne bo yɛ den ma munyaa ahofadi. ²⁰Ansa na wɔrebɔ wiase no, na Onyankopɔn ayi no na mo nti na nna a edi akyiri no wɔdaa no adi no. ²¹Ɛnam ne so na mugyee Onyankopɔn a onyan no fii awufo mu na ɔmaa no anuonyam no dii. Ɛnam so ama mo gyidi ne mo anidaso ase atim wɔ Onyankopɔn mu no.

²² Afei a moayε osetie ama nokware no nti, mo ho atew na mododo mo nuanom agyidifo nokware mu yi, mumfi mo koma nyinaa mu nnodo mo ho mo ho. ²³ Efise wawo mo foro; emfi aba a Eporow mu, na mmom efi Onyankopɔn asεm a Emporow no mu. ²⁴ Kyerεwsem no ka se,

“Nnipa nyinaa te sε sare;
na won anuonyam te sε
nhwiren.

Sare no wu ma ne nhwiren no po,
²⁵ nanso Awurade asεm no wɔ
hɔ daa nyinaa.”

Eyi ne asεm a Asempano de brεε mo.

2

Onyankopɔn Ankasa Nkurɔfo

¹ Montwe mo ho mfi bɔne nyinaa, atoro anaa nyaatwom anaa anibere anaa nseku ho. ² Monyε sε nkokoaa a bere biara osukɔm de mo, sε mubanya honhom mu nufusu kronkron anom, na sε monom a moanyin na wɔagyε mo nkwa. ³ Senea Kyerεwsem no ka se, “Moaka Awurade ayamyε no ahwε.”

⁴ Mommra Awurade a ɔyε ɔbo a nkwa wɔ mu no nkyεn. Ɔno na nnipa poo no, na Onyankopɔn yii no sε n'ade a εsom bo. ⁵ Mo nso mote sε abo a nkwa wɔ mu a wɔde mo resi ɔdan a honhom ahye no ma. Eho na mɔbesom sε asɔfo Kronkron a monam Yesu Kristo so bebɔ honhom mu afɔre a edi mu ama Onyankopɔn.

⁶ Na Kyerεwsem no ka se,
“Mayi ɔbo a Eho hia a mede bεyε Sion
tweatibo a
obiara a obegyε no adi no,
wɔrenni no nhuammɔ.”

⁷ Saa ɔbo yi so wɔ mfaso yiye ma mo a mugyε di. Na wɔn a wonnye nni no,
“Ɔbo a adansifo apo no,
εno ara na abεyε tweatibo.”

⁸ Wɔka bio wɔ Kyerεwsem no mu se,
“Saa ɔbo yi na εbema nnipa ahintiw;
ɔbotan a εbema wɔahwe ase.”
Wohintiwii, efisε na wonnye asεm no
nni. Saa na Onyankopɔn hyεε.

⁹ Na mo de, moyε nnipa a wɔapaw, asɔfodi mu adehye, ɔman kronkron, Onyankopɔn ankasa nkurɔfo a wɔayi mo sε monka n'anwonwadwuma no ho asεm. Ɔno na ɔfrεε mo fii sum mu baa n'ankasa hann nwonwaso no mu. ¹⁰ Nna bi a atwa mu no, na monyε Onyankopɔn nkurɔfo, nanso afei moyε ne nkurɔfo; nna bi a atwa mu no, na munnim Onyankopɔn ahummɔbɔ no, nanso mprenpren de, moanya n'ahummɔbɔ no.

Onyankopɔn Asomfo

¹¹ M'adɔfo, mekasa kyere mo se ahɔho ne amamfrafo a moɔ wiase. Montwe mo ho mfi ɔhonam akɔnnɔ a daa εne ɔkra no di asi no ho. ¹² Mommɔ ɔbra pa wɔ amanaman a mofra wɔn mu no mu, na sε wɔka mo ho nsem sε moyε nnebɔneyεfo a, wɔahu mo papa a moayε no nso, anam so ahye Onyankopɔn anuonyam da a ɔbeba no.

¹³ Mommrε mo ho ase wɔ Awurade din mu mma tumi a efi wiase nhyehyεε nyinaa: sε eyε Ɔhempɔn a ɔwɔ tumi a ebunkam so, ¹⁴ anaa amradonom a ɔsoma wɔn se wɔnkɔtwe wɔn a wɔyε bɔne no aso na wɔmmɔ atreneefo aba so. ¹⁵ Onyankopɔn ahyeɔde ne sε ɔpε sε monam mo nneyεe pa so ka nnipa a wɔkasa kwa no kasa no hyε. ¹⁶ Montena ase se nnipa a mode mo ho. Munnsusuw sε mo de mo ho nti mubetumi aye bɔne biara. Mmom, montena ase sε Onyankopɔn asomfo. ¹⁷ Momfa nidi mma nnipa nyinaa. Monnɔ anuanom agyidifo. Munsuro Onyankopɔn, na mummɔ Ɔhempɔn.

¹⁸ Afi mu asomfo nso, mommrε mo ho ase mma mo wuranom, na munnni wɔn a wɔn yam ye na wɔn tirim ye mmrεw no nko ni, na wɔn a wɔn tirim yε den nso, munnni wɔn ni. ¹⁹ Sε motɔ mo bo ase tena saa ɔyaw a εmfata yi mu a, Onyankopɔn behyira mo, efisε munim ne pε. ²⁰ Na se moyε bɔne na wɔhwe mo na munya ho boasetɔ a, morennya ho mfaso biara. Na sε moyε papa na wɔhwe mo na munya ho boasetɔ a, Onyankopɔn

behkira mo. ²¹Eyi nti na Onyankopɔn frɛɛ mo, efise Kristo no ankasa huu amane maa mo, de saa nhwɛso no gyaw mo, sɛnea mubedi n'anammɔn akyi.

²² "Kristo anyɛ bɔne.

Obiara ante atosɛm biara amfi n'ano."

²³ Wɔbɔɔ no adapaa no, wammɔ wɔn bi antua ka. Ohuu amane no, wampoopoo n'ani na ɔde n'anidaso nyinaa hyɛɛ Onyankopɔn a ɔyɛ Otemmufo pa no mu. ²⁴ "Kristo no ankasa soaa yɛn bɔne" wɔ ne honam mu kɔɔ asennua no so sɛnea yebewu ama bɔne na yɛatena ase wɔ trenee mu. "N'akuru mu na moanya ayaresa. ²⁵ Na mote sɛ nguan a wɔayera," nanso afei de, wɔde mo asan aba se mummedi Oguanhwɛfo no ne mo Krahwɛfo no akyi.

3

Ɔyerenom Ne Okununom

¹ Saa ara nso na ɔyerenom nso ɛsɛ sɛ mobrɛ mo ho ase ma mo kununom sɛnea ɛbɛyɛ a sɛ wɔn mu bi nnye asɛm no nni a, mo suban pa no bɛtwetwe wɔn ama wɔagyɛ asɛm no adi. Ɛho nhia sɛ mobɛka biribi, ² efise wobehu obu ne nidi a mode ma Onyankopɔn wɔ mo suban mu. ³ Mommfa nneɛma foforo bi nkeka mo ho mma mo ho nyɛ fɛ; sɛ ɛyɛ ɔkwan a mofa so kyekyere mo ti, anaa adwinne a mode siesie mo ho, anaa ntama a mufura. ⁴ Momfa odwo ne ahobrɛase nkyerɛ mo ahoɔfɛ a ɛyɛ komamte wɔ. Saa ahoɔfɛ yi kyɛ na ɛsɔ Onyankopɔn ani. ⁵ Saa ɔkwan yi so na mmea agyidifo a wɔtenaa ase tete no a na wɔɔwɔ anidaso wɔ Onyankopɔn mu no nam brɛɛ wɔn ho ase maa wɔn kununom de kyerɛɛ wɔn ahoɔfɛ. ⁶ Sara yɛɛ saa ara. Otiee Abraham asɛm frɛɛ no "Me wura." Mprempren sɛ moyɛ papa na mun-suro hwee a moyɛ ne mmabea.

⁷ Mo okununom nso, saa ara na ɛsɛ sɛ modwene mo yerenom ho wɔ mo asetena mu. Momfa nidi mma wɔn na munhu mmerɛw a wɔyɛ na munhu

sɛ wɔne mo yɛ adedifo, na biribi ansiw mo mpaebɔ ho kwan.

Papayɛ So Amanehunu

⁸ Nea etwa to, mo nyinaa montena ase asomdwoe mu. Munnya ɔtema mma mo ho mo ho. Monnodɔ mo ho mo ho, na monyɛ ahummɔbɔ, na mommrɛ mo ho ase. ⁹ Mommfa bɔne ntua bɔne so ka, na mommfa ɔyaw nso ntua ɔyaw so ka. Na mmom, daa munhyirahyira, efise ɛno nti na wɔfrɛɛ mo, na moanya nhyira. ¹⁰ Efise Kyerɛwɛm no ka se,

"Obiara a ɔpɛ sɛ ɔtena ase yiye
na ohu nna pa no,
ɛnsɛ sɛ ɔka kasa bɔne,
na ɛsɛ sɛ ogyae atorotwa.

¹¹ Ɛsɛ sɛ ɔtew ne ho fi bɔne ho na ɔyɛ
papa
na ɔhwɛhwɛ asomdwoe na odi
akyi.

¹² Efise Awurade ani wɔ atreneefo so
na otie wɔn mpaebɔ
na otia wɔn a wɔyɛ bɔne."

¹³ Sɛ wɔpɛre sɛ wɔpɛ sɛ woyɛ nea ɛtɛɛ a, hena na ɔbɛhaw wo? ¹⁴ Na sɛ ɛba mpo sɛ woyɛ nea ɛtɛɛ na wuhu ho amane a, w'ani gye. Munnsuro nnipa, na mommma hwee nhaw mo. ¹⁵ Momfa nidi mma Kristo wɔ mo koma mu, na momma ɔnyɛ mo Awurade. Bere biara a obi bebisa mo gyidi a mowɔ wɔ mo mu ho asɛm no, monkyerɛ no ase. ¹⁶ Momfa obu ne nidi mma saa mmuae no. Momma mo adwene mu nna hɔ sɛnea wɔn a wɔka kasa bɔne fa mo suban pa wɔ Kristo mu no ho no anim begu ase wɔ wɔn nseku no ho. ¹⁷ Efise sɛ ɛyɛ Onyankopɔn pɛ sɛ mubehu amane a, eye sɛ mubehu ade trenee a moyɛɛ ho amane sen sɛ mɔbɛyɛ bɔne. ¹⁸ Efise Kristo no ankasa wu maa mo. Owui pɛnkoro maa mo bɔne sɛnea ɛbɛma moatumɛ akɔ Onyankopɔn nkyɛn. Wokum no ɔhonam mu, nanso ɔsɔree wɔ honhom mu, ¹⁹ na ɔnam honhom no so kɔkaa Asɛmpa no kyerɛɛ ahonhom a wɔda afiase no. ²⁰ Ahonhom yi yɛɛ asoɔden tiaa Onyankopɔn bere a Noa resen ne hyɛn no, nanso Onyankopɔn tɔɔ ne

bo ase maa wɔn. Onyankopɔn nam nsu no so gyee nnipa baawɔtwe nkwa, ²¹ na saa nsu yi yɛ asubɔ a egye mo nkwa mprenpren no nsɛnkyerɛnne; ɛnyɛ ɔhonam ani fi hohoro, na mmom, ɛyɛ bɔ a wofi ahonim pa mu hyɛ Onyankopɔn. ɛnam Yesu Kristo wusɔre so gye mo nkwa. ²² Kristo kɔ ɔsoro afei, na ɔte Onyankopɔn nifa so na odi abɔfo ne wim atumfo nyinaa so hene.

4

Abrabɔ Foforo

¹ Esiane sɛ Kristo huu amane wɔ ne honam mu nti, munso saa adwene koro no ara mu mfa nhyɛ mo ho den. Efisɛ nea wahu amane wɔ ɔhonam mu no ne bɔne nni biribiara yɛ. ² Efi mprenpren rekɔ no, mo nna a aka wɔ asase so ha no, ɛsɛ sɛ Onyankopɔn na odi mo abrabɔ so na ɛnyɛ onipa akɔnnɔ. ³ Moasɛ mmere bebree de ayɛ nea anka ɛsɛ sɛ abosonsomfo na wɔyɛ. Motenaa ase wɔ ahohwi, akɔnnɔbɔne, nsabow, agobɔne, didimee ne abosonsom a ɛyɛ akyiwade mu. ⁴ Mprenpren ɛyɛ wɔn nwonwa sɛ mo ne wɔn mmɔ mu mmu ahuhubra no bio, ɛno nti wɔyeyaw mo. ⁵ Nanso wobebu ho akontaa akyerɛ Onyankopɔn a wasiesie ne ho bu atasefo ne awufo atɛn no. ⁶ Saa nti na wɔkaa Aɛmpa no kyerɛ awufo, sɛnea ɛbeyɛ a sɛ wogyina wɔn asetena yi mu nneyɛ so bu wɔn atɛn a wɔn honhom ne Onyankopɔn betena.

⁷ Biribiara awieɛ abɛn. ɛsɛ sɛ mohyɛ mo ho so na mowɛn na moatumɛ abɔ mpae. ⁸ Eyi akyi no, monnodɔ mo ho yiye, efisɛ ɔɔɔ bunkam bɔne nyinaa so. ⁹ Munnye mo ho mo ho ahɔho wɔ mo afi mu a anwiinwii biara nni mu. ¹⁰ Obiara nnyina Honhom mu adom a wanya no so mfa nsom afoforo. ¹¹ Sɛ obi reka aɛm a, ɔnka Onyankopɔn aɛm. Obiara a ɔsom no, mfa ahɔɔden a Onyankopɔn de ma no no nsom sɛnea biribiara mu no, wɔbɛfa Yesu Kristo

so akamfo Onyankopɔn a anuonyam ne tumi wɔ no daadaa no. Amen.

Okristoni Amanehunu

¹² Anuanom, mommma amane a morehu no nyɛ mo nwonwa te sɛ nea montee so aɛm da. ¹³ Na mmom, momma mo ani nnye sɛ mo ne Kristo rehu amane sɛnea mo ani begye daa, da a ɔbɛda n'anuonyam adi no. ¹⁴ Nhyira nka mo sɛ moyɛ Kristo akyidifo nti wɔyaw mo. Eyi kyerɛ sɛ anuonyam honhom a ɛyɛ Onyankopɔn Honhom no wɔ mo so. ¹⁵ ɛnsɛ sɛ mo mu biara hu amane sɛ owudifo anaa owifo anaa odwotwafo anaa ɔsɛmpɛfo. ¹⁶ Na sɛ muhu amane wɔ mo Kristosom mu a, mommma mo ani nnwu, na mmom, monna Onyankopɔn ase sɛ moyɛ Kristo de. ¹⁷ Bere adu sɛ wobu atɛn, na Onyankopɔn no ara nkurɔfo na wobedi kan abu wɔn atɛn. Na sɛ efi yɛn so kan a, ebewɛ Aɛmpa no ho asoɔdenfo no dɛn? ¹⁸ Kyerɛwɛm no ka se,

“ɛyɛ den sɛ wobegye onipa pa nkwa; na wɔn a wonnye aɛm no nni ne nnebɔneyɛfo no de, dɛn na ɛbɛba wɔn so?”

¹⁹ Ne saa nti, ɛsɛ sɛ wɔn a wuhu amane sɛnea Onyankopɔn ahyehye no de wɔn ho ma ɔbɔade no na wɔko so yɛ papa.

5

Mpanyimfo Ne Nguankuw No

¹ Me a meyɛ ɔpanyin no, mitu asafo no mu mpanyimfo fo se, meyɛ Kristo amanehunu no ho dansefo nti n'anuonyam a wɔbɛda no adi no bɛka me bi. Mitu mo fo se, ² monyɛ nguan a Onyankopɔn de wɔn ahyɛ mo nsa no nguanhwɛfo na monhwɛ wɔn yiye sɛnea Onyankopɔn pɛ sɛ moyɛ no. Monyɛ adwuma a monhwɛwɛ ho akatua biara, na mmom pɛ ara na mopɛ sɛ moyɛ. Adom ne asomdwoe mmunkam mo so. ³ Monnhɛ wɔn a wɔde wɔn ahyɛ mo nsa no so, na mmom monyɛ nhweso pa mma

nguan no. ⁴ Na sɛ Oguanhwɛfo pa-nyin no ba a, wɔbɛma mo anuonyam ahenkyɛw a ɛrempa da.

⁵ Saa ara na ɛsɛ sɛ mo a moyɛ mmabun no, mobrɛ mo ho ase ma mpanyimfo. Mo nyinaa mfa ahobrɛase nkataanim mmɔ mo asen na monsom mo ho mo ho efisɛ Kyerɛwsɛm no ka se,

“Onyankopɔn siw ahantanfo kwan na ɔdom ahobrɛasefo.”

⁶ Enti mommrɛ mo ho ase nhyɛ Onyankopɔn nsa a tumi wɔ mu no ase, sɛnea ɛbɛyɛ a ɔbɛma mo so wɔ bere a ɛsɛ mu. ⁷ Momfa mo dadwen ne mo haw nyinaa nto ne so, efisɛ odwen mo ho.

⁸ Mo ani nna ho; monwɛn, efisɛ mo tamfo bonsam no nam sɛ gyata a ɔbobɔ mu hwɛhwɛ nea obenya no amene. ⁹ Momfa gyidi nnyina pintinn nsiw no kwan efisɛ munim sɛ mo nu-anom agyidifo a wɔwɔ wiase mmaa nyinaa rehu saa amane koro no ara bi.

¹⁰ Na adom nyinaa Nyankopɔn a wafɛrɛ mo aba ne daa anuonyam mu wɔ Kristo mu no, ɔno ara na sɛ munya hu amane kakra ansa a, obesiesie mo pɛ; ɔbɛma mo ase atim; ɔbɛhyɛ mo den; ɔbɛma moanya nnyinaso. ¹¹ ɔno na tumi wɔ no daa daa. Amen.

¹² Me nua ogyidini Silwano na ɔboaa me ma mekyerɛw saa krataa tiaa yi. Mɛpɛ sɛ mehyɛ mo nkuran na midi adanse se eyi yɛ Onyankopɔn adom kann. Munnyina mu dennen.

¹³ Asafo a Onyankopɔn ayi wɔ Babilonia no ne me ba Marko kyia mo.

¹⁴ Momfa ɔɔɔ atuuyɛ wɔ Kristo mu nkyiakya mo ho mo ho.

Asomdwoe nka mo a mowɔ Kristo mu no nyinaa.

Petro Nhoma A Eto So Abien

¹ Saa krataa yi fi Simon Petro a ɔye Yesu Kristo somfo ne ne somafo nkyen,

ɔde rekɔma wɔn a esiane yen Nyankopɔn ne yen Agyenkwa Yesu Kristo trenee nti, wɔama wɔn gyidi a esom bo te se yen de no ara pe no:

² Adom ne asomdwoe a edɔɔso a efi Onyankopɔn ne Yesu a ɔye yen Awurade no mmra mo so.

Onyankopɔn Frɛ

³ Onyankopɔn nam ne tumi so ama mo biribiara a eho hia ma asetena pa ne nyamesu. Nimdeɛ a yewɔ wɔ nea ofi n'anuonyam ne nnepa mu frɛɛ yen no na ama yen saa tumi yi. ⁴ ɔnam n'anuonyam ne nnepa so ahye yen bɔ a esom bo yiye. Eno nti, mobeyɛ ne nyameyɛ no adedifo na moafi nea wiase yi porɔwee a akɔnnɔ bɔne de ba no mu.

⁵ Esiane saa nti, mommɔ mmɔden mfa nneyɛe a eho tew nka mo gyidi ho; na momfa nimdeɛ nka nneyɛe a eho tew ho; ⁶ na momfa ahohyɛso nka mo nimdeɛ ho; na momfa boasetɔ nka mo ahohyɛso ho; na momfa nyamesom pa nka mo boasetɔ ho; ⁷ na momfa onuadɔ nka nyamesom pa ho, na momfa ɔdɔ ankasa nka onuadɔ ho. ⁸ Eyinom ne su pa a eho hia mo. Na se munya ma edɔɔso a, ebɛma mo ayɛ nnam wɔ yen Awurade Yesu Kristo ho nimdeɛ mu. ⁹ Na obiara a onni bi no ye onifuraefo a ontumi nhu ade. Ne werɛ afi se wɔahohoro ne ho afi ne bɔne dedaw no mu.

¹⁰ Enti me nuanom adɔfo, monyere mo ho wɔ dwuma no di mu, na enni mo ho adanse ampa ara se Onyankopɔn afre mo, ayi mo atena ho afebɔɔ. Se moyɛ saa a, morenhintiw na morempa abaw nso. ¹¹ Se mofa saa ɔkwan yi so a, wɔbɛma mo

akɔ yen Awurade ne yen Agyenkwa Yesu Kristo Ahenni a Eto ntwā da no mu.

¹² Ne saa nti daa mekaakae mo saa asɛm yi a munim na ase atim wɔ nokware a moagye adi no mu no. ¹³ Misusuw se, eye se mmere dodow a mete ase yi, mɛbɔ mo nkae wɔ saa asɛm yi ho. ¹⁴ Minim se Erenkyɛ biara megyaw saa ɔhonam yi hɔ sɛnea yen Awurade Yesu Kristo daa no adi kyerɛɛ me no. ¹⁵ Mɛbɔ mmɔden se mɛfa ɔkwan bi so ama moakae saa nsɛm yi bere biara wɔ me wu akyi.

¹⁶ Enyɛ anansesɛm na yete bɛka kyerɛɛ mo wɔ yen Awurade Yesu Kristo tumi ne ba a ɔrebɛba no ho, na mmom yɛahu na yedi ne kɛseyɛ no ho adanse. ¹⁷ Yewɔ hɔ bi na Agya Onyankopɔn hyɛɛ no anuonyam bere a nne bi fii Anuonyam kɛse mu kae se, "Oyi ne me Dɔba a ɔsɔ m'ani!" no. ¹⁸ Yen ankasa tee nne no se efi ɔsoro reba bere a na yene no wɔ Bepɔw Kronkron no so no.

¹⁹ Eno nti Ema yɛnya nkɔm a odiyifo no hyɛɛ no mu gyidi yiye. Eɛ se mutie no yiye efise ete se kanea a ehyerɛn wɔ sum mu kosi da a ade bɛkyɛ ama anɔpa nsoromma ahyerɛn wɔ mo koma mu no. ²⁰ Eyinom nyinaa akyi no, monkae saa asɛm yi: Obiara nni hɔ a ɔnam n'ankasa so betumi akyere Kyerɛwsem mu nkɔmhyɛ ase. ²¹ Na nkɔmhyɛ biara mfi onipa pe mu, na mmom, Honhom Kronkron tumi mu na nnipa ka asɛm a efi Onyankopɔn.

2

Atoro Adiyifo No

¹ Atoro adiyifo kɔɔ tetefo no mu, na saa ara nso na atoro adiyifo bɛba mo mu ara ne no. Wɔbɛma nkyerɛkyerɛ bɔne a nokware nni mu na wɔapa Owura a ogyee wɔn no, na enam so ama ɔsɛɛ aba wɔn so preko pe. ² Nnipa bebree bɛfa akwammɔne so na esiane nea wɔye no nti, nnipa bɛkasa atia nokware kwan no. ³ Saa atoro adiyifo yi nam wɔn sikanibere

so beƙo ananseseƙem akyere mo de aƣe mo so mfaso. Wɔn temmufo siesie ne ho akye, na saa ara nso na wɔn sefo no nso asɔre agyina.

⁴ Onyankopɔn amfa abɔfo a wɔyee bɔne no ho ankye wɔn. Ɔtow wɔn guu asaman sum mu baabi, guu wɔn nkɔnsɔnkɔnsɔn, na eho na wɔretwen atemmu no. ⁵ Onyankopɔn amma tete wiase no amfa ne ho anni. Ɔmaa nsuyiri baa wɔn a na wonsuro Onyankopɔn no so. Wɔn a ogyee wɔn nkwa no ne Noa a ɔkaa trennee ho aseƙem no ne nnipa baason bi. ⁶ Onyankopɔn buu Sodom ne Gomora ƒɔ de ogya seee wɔn, de bɔɔ wɔn a wonsuro Onyankopɔn no kɔkɔ. ⁷ Ogyee Lot a ɔye ɔtreneeni no fii nnipa nneɔneyefo nsam. ⁸ Na saa ɔtreneeni no te saa nnipa nneɔneyefo no mu; na afide a na saa nnipa no ye no adekyee ne adesae no haw no yiye. ⁹ Se eƣe saa de a, na ekyere se Awurade nim ɔkwan a ɔfa so gye n'akyidifo fi ɔhaw mu, na onim ɔkwan a ɔfa so kora nnipa nneɔneyefo, twe wɔn aso de twen atemmuda no. ¹⁰ Ne titiriw no, eyi fa wɔn a wodi wɔn honam akɔnnɔ akyi na wɔpa Onyankopɔn tumi no ho.

Saa atoro akyerekyerefo yi wɔ akokoduru na wommu anuonyamfo a wɔwɔ ɔsoro no, efise wonsuro se wɔyaw wɔn. ¹¹ Na abɔfo a wɔwɔ ahoɔden ne tumi sen saa atoro akyerekyerefo yi mpo nka nsɛmmɔne mmu wɔn atɛn wɔ Awurade anim. ¹² Nanso saa nnipa yi ye wɔn nneɛma te se mmoa a wunni adwene, wɔwo wɔn se wɔnkyere wɔn nkum wɔn. Wogu nneɛma biara a wɔnte ase no ho fi. Wɔbesee wɔn se mmoa.

¹³ Wobetua wɔn ɔhaw a wɔma ebaa no so ka. Nea wɔn ani gye ho ne se wɔbeyɛ biribiara a eye ma wɔn honam akɔnnɔ no awia ketee. Se wɔne mo to nsa didi a, egu wɔn anim ase. Efise saa bere no na wɔka nnaadaaseƙem. ¹⁴ Wɔnhwehwe hwee se mmea nguamanfo efise wɔpe se daa wɔye bɔne. Wɔdaadaa nnipa a

wɔye mmerew kɔ bɔne mu. Wɔayɛn wɔn koma ama anibere. Wɔwo Onyankopɔn nnome ase. ¹⁵ Wɔaman afi ɔkwan tee no so enti wɔayera. Wɔafa ɔkwan a Beor ba Bileam a ɔde ne sika a onya no ye bɔne no kɔfaa so no so. ¹⁶ Eyi ma wɔkaa n'anim wɔ ne bɔne no ho. N'afurum de onipa nne kasa de siw odiyifo no adammɔseƙem no ho kwan.

¹⁷ Saa nnipa yi te se asuti a ayow anaase omununkum a mframa bɔ no. Onyankopɔn de wɔn asie sum kabii mu wɔ baabi. ¹⁸ Wɔka ahan-tanseƙem ne nkwaseaseƙem na wɔnam wɔn honam akɔnnɔ ho nnaadaa so twetwe wɔn a wɔatwe wɔn ho afi nneɔneyefo ho no. ¹⁹ Wɔhye wɔn ahofadi ho bɔ wɔ bere a wɔn ankasa ye bɔne nkoa efise onipa ye biribiara a edi no so no akoo. ²⁰ Na se onipa sua yeƣ Awurade ne yeƣ Agyenkwa Yesu Kristo ho aseƙem, na ɔnam so guan fi wiase yi mu akwammɔne so, na akyiri no ɔkɔ bɔne mu bio ma ɔdan bɔne akoo a, eno de eyɛ hu sen ne kan no. ²¹ Se anka wonnim Kristo koraa a, anka eye ma wɔn sen se wobesua ne ho nsɛm na afei wɔbedan wɔn akyi akyere mmara Kronkron a wɔde maa wɔn no. ²² Nea ebaa wɔn so no kyere se, saa be yi ye nokware. “Ɔkraman san kɔtaforo ne fe na prako a wɔaguare no no nso koguare wɔ dontori mu.”

3

Awurade Ba A Ɖbeba Bio No

¹ Adɔfonom, eyi ne krataa a eto so abien a makyerew abre mo. Mekyerew se mede rebekae mo, de akanyan mo adwene. ² Mepɛ se mokae nsɛm a adiyifo akronkron no kaa no mmere bi a atwam no ne mmara a efi Awurade ne Agyenkwa a wɔde faa mo asomafo so maa mo no.

³ Nea edi kan no, ese se mote ase se nna a edi akyiri no mu no, nnipa bi beba a wɔn ara wɔn honam akɔnnɔ na ebedi wɔn so. Wobedi mo ho few ⁴ aka se, “Ɔhyee mo bɔ se ɔbeba. Wanka? Na ɔwo he? Yeƣ agyanom awuwu dedaw, nanso biribiara te se

nea ete fi adebɔ mfiase!”⁵ Wɔhyɛ da ma wɔn werɛ fi nokware no sɛ, efi tete na Onyankopɔn kasa maa ɔsoro bae, na wofi nsu mu de nsu yɛɛ asase.⁶ Akyiri no wɔde nsuyiri bɛsɛɛɛ saa bere wiase no.⁷ Nanso Onyankopɔn ahyɛ sɛ ɔsoro ne asase ntena hɔ nkosi atemmuda. Afei wɔbɛsɔ ogya wɔ mu de asɛɛ nnebɔneyɛfo.

⁸ Nanso anuanom, mommma mo werɛ mfi ade baako sɛ Awurade ani so de, nsonoe nni da koro ne mfe apem ntam. Ne fam de, abien no nyinaa yɛ pɛ.⁹ Awurade ntwentwɛn ne nan ase wɔ ne bɔ a wahyɛ ho sɛnea ebinom susuw no. Mmom ɔwɔ mo ho ntoboase, efisɛ ɔmpɛ sɛ wɔbɛsɛɛ obiara, na mmom ɔpɛ sɛ obiara sakra fi ne bɔne ho.

¹⁰ Na Awurade da no bɛba sɛ ɔkorɔmfo. Da no, ɔsoro bɛbobɔ mu na ayera na wim nneɛma bɛhyew na asɛɛ na asase ne so nneɛma nyinaa nso bɛda adi.

¹¹ Na sɛ saa ɔkwan yi so na wɔbɛfa asɛɛ ade nyinaa a, na ɔbra bɛn na ɛsɛ sɛ wobɔ? ɛsɛ sɛ mo bra yɛ kronkron na mode mo ho ma Onyankopɔn.

¹² Monhwe saa da no kwan na monyɛ mo nneɛma pɛpɛpɛ; da a Onyankopɔn bɛto ɔsoro mu gya na wim nneɛma anan na ayera wɔ ogyaframa mu no.¹³ Nanso yɛtwɛn nea Onyankopɔn ahyɛ yɛn ho bɔ no, ɔsoro foforo ne asase foforo a ɛhɔ na trenee bɛtena.

¹⁴ Enti anuanom, mugu so retwɛn da no, mommɔ mmɔden sɛ mobeyɛ kronkron a mfomso biara nni mo ho wɔ Onyankopɔn anim na mo ne no atena wɔ asomdwoe mu.¹⁵ Monkae nhu sɛ Awurade wɔ ntoboase efisɛ ɔpɛ sɛ obiara nya nkwaye. ɛno na yɛn nua Paulo nam nyansa a Onyankopɔn de maa no no so kyerɛw mo no.¹⁶ Saa ɔkwan koro no ara so na ɔfa kyerɛw ne nkrataa no na saa nsɛm yi ara so nso na ogyina kyerɛwee. Wɔn a wonnim na wɔnnyɛ den no ntumi nkyerɛ nsɛm bi a ɛyɛ den wɔ ne nkrataa no mu no ase yiye. Saa ara

na wɔyɛ Kyerɛwɛm nkae no de ɔsɛɛ ba wɔn so no.

¹⁷ Nanso anuanom, esiane sɛ wɔadi kan abɔ mo kɔkɔ no nti, monwɛn na wɔn a wonni mmara so no mfomso no antwe mo amfi mo tebea pa hɔ.¹⁸ Munyin wɔ yɛn Awurade ne Agyenkwa Yesu Kristo dom ne nimdeɛ mu.

ɔno na anuonyam nka no mpren-pren ne daa. Amen.

Yohane Nhoma A Edi Kan

¹ Yerekyerew mo afa Nkwa Asem a ewo ho fi mfiase; nea yeate, nea yede yen ani ahu, nea yehwee na yede yen nsa kae, eyi ne Nkwa Asem a yereka ho asem no. ² Nkwa no daa ne ho adi; yehu na yeadi ho adanse, na yeka nkwa a enni awiei a na ewo Agya no nkyen na wada no adi akyere yen no kyerere mo. ³ Yekaa nea yehui na yetee no kyere mo nso, senea ebeye a mo ne yen beye adedifo wo odo a yene Agya no ne oba Yesu Kristo wo no mu. ⁴ Yerekyerew eyi senea ebeye a yen anigye bewie peye.

Onyankopon Ye Hann

⁵ Afei, eyi ne asem a yeate a fi ne Ba no nkyen a yerebo mo amannee. Onyankopon ye hann a sum nni ne mu koraa. ⁶ Na se afei yeka se yene no wo ayonkofa na saa bere koro no ara mu yete sum mu a, na yeredi atoro wo yen nsem ne yen nneyee mu. ⁷ Na se yete hann mu senea ote hann mu no a, eno de na yene yen ho yen ho wo ayonkofa, na ne Ba Yesu no mogya tew yen ho fi bone nyinaa ho.

⁸ Se yeka se yenni bone a, na yedaadaa yen ho, na nokware no nni yen mu. ⁹ Se yeka yen bone kyerere Onyankopon a, oye onokwafone otreneeni se ode yen bone bekye yen, na watew yen ho a fi nea ente nyinaa ho. ¹⁰ Se yeka se yenyee bone a, yema Onyankopon ye otorofo a n asem no nni yen mu.

2

Kristo, Yen Boafu

¹ Me mma, merekyerew eyi abre mo na moanyee bone; na se obi ye bone a, yewo Yesu Kristo otreneeni no a asre wo Agya no ho ma yen. ² Na Kristo no ankasa ne yen bone ho mpata na enye yen bone nko, na nnipa nyinaa bone.

³ Se yedi Onyankopon mmara so a, na ekyerere se yenim no. ⁴ Se obi ka se, "Minim no," nanso onni ne mmara so a, saa onipa no ye otorofo a nokware nni ne mu. ⁵ Na se obi tie n'asem a, na nokware do a odo do Onyankopon no wie peye wo ne mu. Eyi na ema yehu se yete ne mu. ⁶ Na ese se nea ose ote ne mu no biara di Yesu Kristo anammom akyi.

Mmara Foforo

⁷ Anuanom, saa mmara a merekyerew abre mo yi nye asem foforo. Eyee mmara dedaw a moate fi mfiase pee no. Mmara dedaw no ye ade a moate ho asem dedaw. ⁸ Nanso mmara a merekyerew abre mo yi ye foforo na mu nokware no da adi wo Kristo ne mo mu. Sum no retwa mu na hann papa no gu so rehyeren.

⁹ Obiara a oka se owo hann no mu, nanso otan ne nua no wo sum mu besi saa donhwere yi mu. ¹⁰ Obiara a odo ne nua no te hann mu, enti biribiara nni ne mu a ebema obi foforo aye bone. ¹¹ Nanso obiara a otan ne nua no te sum mu. Onam mu a onnim faako a orekwo, efise sum no afura n'ani.

¹² Me mma, merekyerew mo, efise esiane Kristo din nti, wode mo bone akye mo.

¹³ Agyanom, merekyerew mo, efise munim nea ote ase fi mfiase no.

Mmabun, merekyerew mo, efise moadi obonsam so.

¹⁴ Mma, merekyerew mo, efise munim Agya no.

Agyanom, merekyerew mo, efise munim nea ote ase fi mfiase no.

Mmabun, merekyerew mo, efise mowoo ahooden. Onyankopon asem no te mo mu na moadi obonsam so.

¹⁵ Monnno wiase anaase biribiara a eyee wiase de. Se modoo wiase a, na ekyerere se monnno Agya a owo mo mu no. ¹⁶ Biribiara a eyee wiase de; ohonam akonnno, nea nnipa hu na won kon do, biribiara a ewo wiase a

nnipa hoahoa wɔn ho wɔ ho no, mu biara mfi Agya no. Ne nyinaa fi wiase. ¹⁷ Wiase ne mu akɔnnɔde retwa mu, nanso nea ɔye Onyankopɔn apɛde no tena hɔ daa.

Kristo Atamfo

¹⁸ Me mma, awiei no abɛn. Wɔka kyerɛɛ mo se Kristo Tamfo no beba, nanso mprenpren, Kristo atamfo be-bree ada wɔn ho adi, enti yɛahu sɛ ampa awiei no abɛn. ¹⁹ Nokware, na saa nnipa yi nka yɛn ho na ɛno nti na wogyaw yɛn hɔ no. Na sɛ wɔka yɛn ho a, anka wɔne yɛn tenae. Nanso wogyaw yɛn hɔ, sɛnea wubehu no pefee sɛ wɔnka yɛn ho.

²⁰ Mo de, Kristo ahwie Honhom Kronkron no agu mo so, enti mo nyinaa nim nokware no. ²¹ ɛnyɛ sɛ munnim nokware no nti na makyerɛw saa krataa yi, na mmom munim na munim nso sɛ, atoro biara mfi nokware mu mma. ²² Afei hena ne ɔtorofo? ɛye obi a ɔka se Yesu nyɛ Kristo no. Oyi ne Kristo tamfo. ɔpo Agya no ne ɔba no nyinaa. ²³ Obiara nni hɔ a ɔpo ɔba no na ɔwɔ Agya no; nea ogye ɔba no to mu biara wɔ Agya no nso.

²⁴ Mommo mmɔden mfa asɛm a motee mfiase no nsie mo koma mu. Sɛ mode asɛm a motee mfiase no sie a, mo ne ɔba no ne Agya no benya ayɔnkofa. ²⁵ Na eyi na Kristo no ankasa ahyɛ yɛn ho bɔ no, nkwa a enni awiei no.

²⁶ Mekyerɛw mo fa wɔn a wɔpɛ sɛ wɔdaadaa mo no ho. ²⁷ Na mo de, Kristo ahwie ne Honhom Kronkron no agu mo so. Mmere dodow a ne Honhom no te mo mu no, ɛho nhia sɛ obi foforo bekyerɛkyerɛ mo. Efise ne Honhom no kyerɛkyerɛ mo biribiara. Na nea ɔkyerɛ no nso yɛ nokware; ɛnyɛ atoro. Muntie Kristo nkyerɛkyerɛ no na montena ne mu.

²⁸ Me mma, montena ne mu sɛnea ɛbeyɛ a sɛ ɔba a, yebanya akokoduru na yɛmfa aniwu nkohintaw da a ɔbeba no.

²⁹ Munim sɛ Kristo yɛ ɔtreneeni. Na ɛsɛ sɛ muhu sɛ obiara a ɔye ade trenee no yɛ Onyankopɔn ba.

3

Onyankopɔn Mma

¹ Monhwɛ ɔɔɔ a Agya no dɔ yɛn. Ne dɔ a ɔɔɔ yɛn no mu den nti wɔfrɛ yɛn Onyankopɔn mma. Na ɛye nokware nso. Ne saa nti wiase nnim yɛn efise ennim Onyankopɔn. ² Me nuanom, mprenpren yɛye Onyankopɔn mma, nanso nea daakye yɛbeyɛ de, yennim. Nanso yenim sɛ Kristo ba a, yɛbeyɛ sɛ ɔno, efise yebehu no sɛnea ɔte. ³ Obiara a ɔwɔ saa anidaso yi wɔ Kristo mu no yɛ ne ho kronkron sɛnea Kristo yɛ kronkron no.

⁴ Obiara a ɔye bɔne no bu Onyankopɔn mmara so, efise bɔne yɛ mmara sobu. ⁵ Munim sɛ Kristo bae se ɔrebefa nnipa bɔne, efise ɔno de, bɔne nni ne mu. ⁶ Enti obiara a ɔtena Kristo mu no nkɔ so nyɛ bɔne. Na obiara a ɔkɔ so yɛ bɔne no nhuu no, na onnim no.

⁷ Mommma obi nnaadaa mo, me mma. Obiara a ɔye nea ɛteɛ no yɛ ɔtreneeni sɛnea Kristo yɛ ɔtreneeni no. ⁸ Nea ɔkɔ so yɛ bɔne no yɛ ɔbonsam de, efise ɔbonsam fi mfiase pɛɛ, na ɔyɛɛ bɔne. Saa asɛm yi nti na Onyankopɔn Ba no bae. ɔbaa sɛ ɔrebɛsɛɛ ɔbonsam nnwuma. ⁹ Obiara a ɔye Onyankopɔn Ba no nkɔ so nyɛ bɔne, efise Onyankopɔn su wɔ ne mu, na esiane sɛ Onyankopɔn yɛ n'Agya nti, ontumi nkɔ so nyɛ bɔne. ¹⁰ Nsonoe a ɛda Onyankopɔn mma ne ɔbonsam mma ntam ne sɛ, obi a ɔnyɛ papa anaa ɔnnɔ ne nua no nyɛ Onyankopɔn ba.

Monnodɔ Mo Ho Mo Ho

¹¹ Nsɛm a motee mfiase no kyerɛ sɛ, monnodɔ mo ho. ¹² ɛnsɛ sɛ yɛye sɛ Kain. Na ɔye ɔbonsam de. Enti okum n'ankasa ne nua. Adɛn nti na Kain kum no? Efise nneɛma a ɔyɛɛ no yɛ bɔne, nanso ne nua no de, ɔyɛɛ papa. ¹³ Enti anuanom, sɛ

wiasefo tan mo a, mommma ɛnyɛ mo nwonwa. ¹⁴ Yenim sɛ yɛafi owu mu aba nkwa mu. Yenim saa, efise yɛdɔ yɛn nuanom. ¹⁵ Obi a ɔtan ne nua no yɛ owudifo na munim nso sɛ owudifo nni nkwa a enni awiei wɔ ne mu.

¹⁶ Eyi na ɛma yehu sɛnea ɔdɔ te. Kristo de ne nkwa maa yɛn. ɛsɛ sɛ yɛn nso yɛde yɛn nkwa ma yɛn nuanom. ¹⁷ Sɛ obi yɛ ɔdefo na ohu sɛ biribi ho hia ne nua na wanhu no mmɔbɔ a, ɛbeyɛ dɛn na watumi aka se ɔdɔ Onyankopɔn wɔ ne koma mu? ¹⁸ Me mma, ɛnsɛ sɛ yɛn dɔ no yɛ kasa hunu. ɛsɛ sɛ eyɛ ɔdɔ turodo a ɛnam nneyɛe so da ne ho adi.

¹⁹ Eyi na ɛbɛma yɛahu sɛ yɛwɔ nokware no. Eyi na ɛbɛma yɛn koma anya gyidi wɔ Onyankopɔn anim. ²⁰ Sɛ yɛn koma bu yɛn fɔ mpo a, yenim sɛ Onyankopɔn so sen yɛn koma, na onim biribiara. ²¹ Enti anuanom adɔfo, sɛ yɛn koma ammu yɛn fɔ a, yɛwɔ akokoduru wɔ Onyankopɔn anim. ²² Biribiara a yebisa no no, yɛn nsa ka, efise yedi ne mmara so na yɛyɛ n'apɛde nso. ²³ Ne mmara no ka se, yennyɛ ne Ba Yesu Kristo no din nni na yɛnnodɔ yɛn ho yɛn ho sɛnea Kristo hyɛɛ yɛn no. ²⁴ Obiara a odi Onyankopɔn mmara so no te Onyankopɔn mu na Onyankopɔn nso te ne mu. Na eyi na ɛma yehu sɛ Onyankopɔn te yɛn mu. Yenim no saa esiane Honhom a wama yɛn no nti.

4

Nkyerɛkyerɛ Pa Ne Nkyerɛkyerɛ Bɔne

¹ Me nuanom adɔfo, munnnye honhom no nyinaa nni. Mmom monso honhom no nhwɛ sɛ efi Onyankopɔn ana. Efise atoro adiyifo bebree ahwete wɔ wiase. ² ɔkwan a wubetumi afa so ahu sɛ obi wɔ Onyankopɔn Honhom no ne sɛ, ɔbɛpae mu aka se, nokwarem Yesu Kristo baa onipa tebea mu. ³ Na nea ɔnka saa mfa Yesu ho no nni honhom a efi Onyankopɔn. Saa honhom no yɛ

Kristo tamfo. Motee sɛ saa na ɛbɛba, nanso ɛwɔ wiase ha dedaw.

⁴ Me mma, mufi Onyankopɔn mu na moadi atoro adiyifo no so, efise Honhom a ɛwɔ mo mu no wɔ tumi sen honhom a ɛwɔ wiase yi mu. ⁵ Wɔka nɛm a ɛfa wiase ho ma wiase tie, efise wɔyɛ wiasefo. ⁶ Nanso yɛn de, yɛyɛ Onyankopɔn nkurɔfo. Obiara a onim Onyankopɔn no tie yɛn. Na obiara a ɔnyɛ Onyankopɔn nipa no nti yɛn. Eyi nko ara ne ɔkwan a yɛnam so de hu nokware Honhom ne atoro honhom mu.

Onyankopɔn Yɛ ɔdɔ

⁷ Anuanom, momma yɛnnodɔ yɛn ho yɛn ho efise ɔdɔ fi Onyankopɔn. Obi a ɔwɔ ɔdɔ no yɛ Onyankopɔn ba na onim Onyankopɔn nso. ⁸ Obi a onni ɔdɔ no nnim Onyankopɔn efise Onyankopɔn yɛ ɔdɔ. ⁹ ɔkwan a Onyankopɔn nam so da ne dɔ adi kyerɛ yɛn ne sɛ, ɔsoma ne Ba koro no baa wiase sɛnea yɛbɛfa ne so anya nkwa. ¹⁰ Eyi ne ɔdɔ. ɛnkyerɛ sɛ yɛdɔ Onyankopɔn, na mmom, ɔno na ɔdɔ yɛn nti ɔsoma ne Ba sɛ yɛmfɛ ne so nya yɛn bɔne ho mpata. ¹¹ Anuanom adɔfo, sɛ saa na Onyankopɔn dɔ yɛn a, na ɛkyerɛ sɛ, ɛsɛ sɛ yɛdodɔ yɛn ho yɛn ho. ¹² Obiara nhuu Onyankopɔn da. Sɛ yɛdodɔ yɛn ho yɛn ho a, na Onyankopɔn te yɛn mu na ne dɔ no awie pɛyɛ wɔ yɛn mu.

¹³ Eyi na ɛma yehu pefee sɛ yɛte Onyankopɔn mu na ɔno nso te yɛn mu. Wama yɛn ne Honhom. ¹⁴ Na yɛahu, na yɛaka akyerɛ afoforo se Agya no somaa ne Ba ma ɔbeyɛɛ wiase Agyenkwa. ¹⁵ Obiara a ɔpae mu ka se Yesu yɛ Onyankopɔn Ba no, na Onyankopɔn te ne mu na ɔno nso te Onyankopɔn mu. ¹⁶ Na yɛn ankasa nim, na yegyɛ Onyankopɔn dɔ a ɔde dɔ yɛn no di.

Onyankopɔn yɛ ɔdɔ na obiara a ɔte ɔdɔ mu no te Onyankopɔn mu, na Onyankopɔn nso te ne mu. ¹⁷ ɛsɛ sɛ ɔdɔ yɛ pɛ wɔ yɛn mu, sɛnea ɛbeyɛ a yebenya akokoduru wɔ atemmu da

no. Na yebanya saa akokoduru no nso, efise yɛn abrabɔ wɔ wiase ha no te sɛ Kristo de ara pɛ. ¹⁸ Ehu nni ɔɔɔ mu. ɔɔɔ ankasa pam hu nyinaa. Ehu ne asotwe na enam. Enti nea ɔyɛ ohufo no nwie pɛyɛ wɔ ɔɔɔ mu.

¹⁹ Yɛwɔ ɔɔɔ, efise Onyankopɔn na ɔɔɔ yɛn kan. ²⁰ Sɛ obi ka se, “Medɔ Onyankopɔn” na ɔtan ne nua a, ɔyɛ ɔtorofo. Na nea ɔnnɔ ne nua a ohu no no, ebeyɛ dɛn na obetumi adɔ Onyankopɔn a onhu no. ²¹ Eyi ne mmara a Kristo hyɛ maa yɛn. Nea ɔɔɔ Onyankopɔn no, esɛ sɛ ɔɔɔ ne nua nso.

5

Sɛnea Nhyehyɛe No Bɛyɛ

¹ Obiara a ogye di sɛ Yesu yɛ Agyenkwa no yɛ Onyankopɔn ba. Na obiara a ɔɔɔ Agya no dɔ ne mma no nso. ² Eyi na ɛma yehu sɛ yɛdɔ Onyankopɔn mma; sɛ yɛbɛdɔ Onyankopɔn na yɛadi n’ahyɛde so. ³ ɔɔɔ a yɛdɔ Onyankopɔn no kyere di a yedi n’ahyɛde so. Na n’ahyɛde no nso sodi nyɛ den mma yɛn, ⁴ efise Onyankopɔn ba biara tumi di wiase so. Yɛnam yɛn gyidi so di wiase so nkonim. ⁵ Hena na obetumi adi wiase so? Obi a ogye di sɛ Yesu yɛ Onyankopɔn Ba no nko ara.

Yesu Kristo Ho Adansedi

⁶ Yesu Kristo yɛ obi a ɔnam nsu ne mogya so bae. ɛnyɛ nsu nko so na ɔnam bae na mmom, nsu ne mogya. Na ɛyɛ Honhom no na edi ho adanse efise Honhom no ne nokware no. ⁷ Nnansefo baasa na wɔwɔ hɔ. ⁸ Honhom no, nsu no ne mogya no. Saa nnansefo yi adwene hyia. ⁹ Yegyɛ adanse a nnipa di no di; nanso adanse a Onyankopɔn di no mu yɛ den yiye. Na saa adanse no na Onyankopɔn adi afa ne Ba no ho. ¹⁰ Enti obi a ogye Onyankopɔn Ba no di no agye saa adanse yi adi wɔ ne koma mu. Na obi a onnye Onyankopɔn nni no ama Onyankopɔn ayɛ ɔtorofo, efise wanyɛ adanse a Onyankopɔn di faa ne Ba no ho no anni. ¹¹ Eyi ne adanse no:

Onyankopɔn ama yɛn nkwa a enni awiei; na saa nkwa no wɔ ne Ba no mu. ¹² Obiara a ɔwɔ ɔba no wɔ saa nkwa no, na obiara a onni ɔba no nni nkwa no.

Nkwa A Enni Awiei

¹³ Merekyerɛw mo a mugye Onyankopɔn Ba no din di no eyi sɛnea ɛbɛma moahu sɛ mowɔ nkwa a enni awiei. ¹⁴ Na anidaso a yɛwɔ wɔ Onyankopɔn anim ne sɛ, yenim sɛ biribiara a yebisa no wɔ ne pɛ mu no, otie yɛn. ¹⁵ Bere biara a yebisa no no, otie yɛn. Yɛahu sɛ eyi yɛ nokware yi, yenim nso sɛ ɔma yɛn nea yebisa no biara.

¹⁶ Sɛ obi hu sɛ ne nua ayɛ bɔne bi a ɛmfa no nkɔ owu mu a, ɔmmɔ Onyankopɔn a ɔbɛma no nkwa no mpae mma no. Eyi fa wɔn a wɔn bɔne mfa wɔn nkɔ owu mu no ho. Bɔne bi wɔ hɔ a ɛde onipa kɔ owu mu na ɛno ho de, menka sɛ mommɔ ho mpae nkyerɛ Onyankopɔn. ¹⁷ Afideyɛ nyinaa yɛ bɔne, nanso bɔne bi wɔ hɔ a ɛnokwie owu mu.

¹⁸ Yenim sɛ Onyankopɔn ba biara nkɔ so nyɛ bɔne, efise Onyankopɔn Ba no bɔ wɔn ho ban, na ɔbonsam ntumi nyɛ wɔn bɔne. ¹⁹ Yenim sɛ yɛyɛ Onyankopɔn mma, na wiasefo de wɔhyɛ ɔbonsam tumi ase. ²⁰ Yenim sɛ Onyankopɔn Ba no aba, na wama yɛahu nokware Nyankopɔn no. ɔno ne nokware no, Yesu Kristo, Onyankopɔn ba no. ɔno ne Nyankopɔn nokwafɔ a ɔma daa nkwa no.

²¹ Me mma, montwe mo ho mfi abosom ho.

Yohane Nhoma A Eto So Abien

¹ Me, Asɔre Panyin,

Mekyerew kɔma Awuraa a wɔayi no ne ne mma a medɔ wɔn, nokware no nti. Enye me nko, na mmom, wɔn a wonim nokware no nyinaa dɔ mo, ² efise nokware no te yen mu na ebɛtena yen mu akosi daa:

³ Adom, mmɔborɔhunu ne asomdwoe mfi Agya Nyankopɔn ne Awurade Yesu Kristo, Agya no Ba no nkyen, mmra yen so nokware ne ɔɔ mu.

⁴ M'ani gyee se mihuu se mo mma no bi te nokware mu senea Agya no hyee yen no. ⁵ Enti mereka akyere wo, Awuraa se, momma yennodɔ yen ho. Eyi nye mmara foforo a merehye ama wo. Eyee mmara a wɔahye ama yen fi mfiase. ⁶ Saa ɔɔ a mereka ho asem yi kyere se momma yɛntena ase na yenyee osetie mma Onyankopɔn. Mmara a mote fii mfiase no kyere se mo nyinaa, montena ase ɔɔ mu.

⁷ Nnaadaafo a wonnye nto mu no se Yesu Kristo baa ɔhonam mu no abɔ apete wiase. Saa nnaadaafo yi ye atorofo ne Kristo atamfo. ⁸ Monhwe mo ho so yiye na moanhwere nea moaye ho adwuma na moanya mo akatua wɔ mu no. ⁹ Obiara a ɔntena Kristo nkyerɛkyere mu no nni Onyankopɔn. Na nea ɔtena nkyerɛkyere no mu no wɔ Agya no ne ɔba no. ¹⁰ Se obi ba mo nkyen na wamfa saa nkyerɛkyere yi ammrɛ mo a, munnnye no wɔ mo fi na munnnye n'ani nso. ¹¹ Efise obiara a ogye saa nipa no ka bɔne a ɔye no ho.

Asɛnka A Etwa To

¹² Mewɔ nsɛm pii kyerew bre mo, nanso mempɛ se mɛfa krataa ne

kyerɛwduru so aka. Mmom, mɛba abɛsra mo na me ne mo abɛkasa na ama yen anigye awie pɛye.

¹³ Wo nuabea a Onyankopɔn apaw no no mma kyia wo.

Yohane Nhoma A Eto So Abi^{esa}

¹ Me, Asɔre panyin,

Mekyerɛw kɔma me dɔfo pa Gaiɔ.

² M'adamfo pa, meɔ mpae sɛ biribiara nkɔ so yiye mma wo, na nya ahoɔden sɛnea minim sɛ wowɔ ahoɔden wɔ honhom fa mu no. ³ Anuanom bi baa ha bɛka kyerɛɛ me se, woanya nokware no mu gyidi no, na woda so kura nokware no mu no, ɛyɛɛ me anigye yiye. ⁴ Biribiara nyɛ me anigye nkyɛn sɛ mɛte sɛ me mma no te nokware mu.

⁵ M'adamfo pa, wudi nokware yiye wɔ adwuma a woyɛ ma anuanom no a ɛmfa ho sɛ wɔyɛ ahɔho mpo.

⁶ Wɔaka ɔɔɔ a wodɔ asafo a ɛwɔ ho no ho asɛm. Mesɛ wo, boa wɔn wɔ wɔn akwantu no mu ma ɛnsɔ Onyankopɔn ani. ⁷ Efisɛ wɔretu wɔn kwan wɔ Awurade din mu a wɔmpɛ mmoa biara mfi wɔn a wɔnyɛ agyidifo no nkyɛn. ⁸ Yɛn Kristofo na ɛsɛ sɛ yɛboa saa nnipa no sɛnea yɛne wɔn bɛyɛ nokware no ho adwuma.

Diotrefe

⁹ Mekyerɛw krataa tiaa bi kɔmaa asafo no, nanso Diotrefe a n'ani gye sɛ ɔyɛ wɔn panyin no ntie nea meka no. ¹⁰ Sɛ meba a, mede biribiara a ɔreyɛ no ho asɛm bɛto mo anim. Mɛka nsɛm a ɛyɛ hu a ɔka fa yɛn ho ne atoro a otwa nyinaa no ho asɛm. Nanso ɛno nko ara nye mma no. Sɛ anuanom afoforo ba a, onnye wɔn, na osiw wɔn a wɔpɛ sɛ wogyɛ wɔn no nso kwan, san apam wɔn fi asafo no mu.

¹¹ M'adamfo pa, munnsua ade bɔne, na mmom munsua ade pa. Obiara a ɔyɛ papa no yɛ Onyankopɔn de. Na obiara a ɔyɛ bɔne no nhuu Onyankopɔn ɛ. ¹² Obiara ka Demetrio ho asɛm pa, na mpo nokware no ankasa ka ne ho asɛm pa. Na yɛn nso

yedi ne ho adanse pa, na munim sɛ nea yɛka no yɛ nokware.

¹³ Mewɔ nsɛm bebree ka kyerɛ mo, nanso meremfa krataa ne kyerɛwdua so nka. ¹⁴ ɛrenkyɛ biara mehu mo na me ne mo akasa.

¹⁵ Asomdwoe nka mo.

Mo nnamfonom nyinaa kyiakyia mo. Kyiakyia yɛn nnamfonom nyinaa.

Yuda Nhoma

¹ Yesu Kristo somfo Yuda a ɔyɛ Yakobo nua na ɔkyerɛw krataa yi,

Ɔde kɔmaa wɔn a Onyankopɔn afrɛ wɔn na wɔte Agya Onyankopɔn ɔɔ ne Yesu Kristo bammɔ mu:

² Mmɔborɔhunu ne ɔɔɔ a ɛɔɔɔɔ nka mo.

Atoro Adiyifo

³ Me nnamfonom, anka merebɔ mmɔden akyerɛw mo afa nkwaye a yɛn nyinaa te mu no ho. Nanso ɛsɛ sɛ mekyerɛw mo wɔ asɛm foforo ho na moyere mo ho gyina nokware a Onyankopɔn de ama ne nkurɔfo afebɔɔ, a ɛnsɛ sɛ wɔsesa mu da biara da no mu. ⁴ Nnipa bi awiawia wɔn ho abɛfra yɛn mu a wɔkyea asɛm a ɛfa yɛn Nyankopɔn adom no ho ka se adom no nti ɔbra bɔne nsɛe hwee. Wonnye Yesu Kristo a ɔno nko ara ne yɛn Wura ne yɛn Awurade no nto mu. Kyerɛwsɛm no aka wɔn afɔbu a aba wɔn so no ho asɛm dedaw.

⁵ Ɛwɔ mu sɛ munim eyinom dedaw, nanso mɛpɛ sɛ mekae mo adwene wɔ gye a Awurade gyee Israelfo fii Misraim asase so na akyiri no, ɔsɛe wɔn a na wonnye asɛm no nni no ho. ⁶ Monkae abɔfo a wodii tumi tra a so ma wogyaw wɔn atɛnae no. Wɔagu wɔn nkɔnsɔnkɔnsɔn wɔ sum kabii mu, na Onyankopɔn de wɔn asie retwɛn da kɛse no na wabu wɔn atɛn. ⁷ Monkae Sodom ne Gomora ne nkurow a na atwa wɔn ho ahyia no sɛ, na mu nnipa no yɛ nguamanfo. Onyankopɔn twee wɔn aso de yɛɛ nhwɛso maa wɔn a wobɛnya asotwe a ɛde wɔn bɛkɔ ogya a ennum da no mu.

⁸ Saa ɔkwan koro no ara so na adaesofo yi nam. Wugu wɔn ankasa nipadua ho fi. Wɔpo tumidi, na wɔka nsɛmmɔne fa anuonyamfo a

wɔwɔ ɔsoro no ho. ⁹ Ɔbɔfopanyin Mikael mpo nyɛɛ saa da. Bere a Mikael ne ɔbonsam repere Mose amu so a akasakasa sii wɔn ntam no mpo, wantew ɔbonsam atua, na mmom asɛm a ɔkae ara ne sɛ, “Awurade nka w’anim.” ¹⁰ Nanso saa nnipa yi tew nneɛma a wɔntɛ ase ho atua. Na nneɛma a wɔn abɔsu mu wɔntɛ ase no, sɛnea nkekaboa yɛ no, saa nneɛma koro no ara na ɛbɛsɛe wɔn.

¹¹ Wonnu! Ɔkwan a Kain faa so no ara so na wɔnam. Sikanibere nti, wɔde wɔn ho akɔhyɛ Bileam nnaadaasɛm ase. Wɔatɛw Onyankopɔn so atua sɛnea Kora yɛɛ pɛpɛpɛ, eyi nti wɔbɛsɛe wɔn.

¹² Wɔte sɛ nkekɛ fi a ɛwɔ onua aduan a ɔne wo di mu a wɔmfɛre ho. Wɔn ani ku wɔn ara wɔn ho. Na wɔte sɛ omununkum a esi na mframa bɔ no, nanso osu ntɔ. Wɔte sɛ nnua a ɛnsow aba asusowbere mu. Wɔte sɛ nnua a wɔatutu ne ntin ama awu koraa. ¹³ Wɔte sɛ po asorɔkye a ano yɛ den a ehuru sɛ ahuru da wɔn aniwude adi. Wɔte sɛ nsoromma a ekyinkyin a Onyankopɔn de wɔn asie ɔsɛ sum kabii mu afebɔɔ.

¹⁴ Henok, Adam aseni a ɔto no so asia na ɔhyɛɛ saa nnipa yi ho nkɔm teteete sɛ, “Hwɛ, Awurade ne n’abɔfo Kronkron mpempem reba, ¹⁵ na wɔabɛbu mo nyinaa atɛn na wɔabu nnebɔneyɛfo nyinaa atɛn wɔ wɔn bɔne a wɔayɛ ne nsɛm a wɔaka atia Onyankopɔn no ho.” ¹⁶ Bere biara, saa nnipa yi nwiinwii na wɔde mfofmo to afoforo so. Wodi wɔn akɔnnɔ akyi. Wɔhoahoa wɔn ho na wɔdaadaa afoforo sɛnea ɛbɛyɛ a wɔbɛba abedi wɔn akyi.

Kɔkɔbɔ

¹⁷ Me nnamfonom, monkae nsɛm a yɛn Awurade Yesu Kristo asomafo no kae. ¹⁸ Wɔkae se, “Sɛ awiei no du a nnipa a wodi mo ho fɛw na wodi wɔn akɔnnɔ akyi bɛba.” ¹⁹ Eyinom ne nnipa a wɔnam wɔn akɔnnɔ so de mpaapaemu ba no. Na wonni Honhom no wɔ wɔn mu.

²⁰ Enti, mo a moyɛ me nnamfonom, mitu mo fo sɛ, monkɔ so mmia mo

gyidi mu. Mommɔ mpae wɔ Honhom Kronkron no tumi mu, ²¹ na montena Onyankopɔn dɔ mu bere a moretwɛn yɛn Awurade Yesu Kristo wɔ n'ahummɔbɔ mu ama wama mo nkwa a enni awiei no.

²² Munhu wɔn a wɔn gyidi sua no mmɔbɔ. ²³ Montwe wɔn mfi ogya mu nnye wɔn nkwa. Momfa osuro nhu wɔn mmɔbɔ, na munkyi ntade a wɔn bɔne nkekae akeka mu no.

²⁴ Na nea obetumi aso mo mu na moanhintiw, na ɔde mo asi n'an-uonyam anim sɛ nnipa a wonni dɛm wɔ ahosan mu no, ²⁵ Onyankopɔn koro a ɔnam yɛn Awurade Yesu Kristo so yɛ yɛn Agyenkwa no, ɔno na an-uonyam ne kɛseyɛ ne ahoɔden ne tumi nka no mmere a atwam, ne nɛ ne daa nyinaa. Amen.

Yohane Adiyisem

1 Saa nhoma yi fa adiyisem a Onyankopɔn de maa Yesu Kristo se ɔnkyere n'asomfo nea erebeba no ho. Kristo somaa ne bofo kɔɔ n'akoa Yohane nkyen kɔdaa asem yi adi kyere no, 2 senea ebeye a Yohane beka biribiara a ohui. Eyi ne n'adansedi ne asem a efi Onyankopɔn nkyen ne nokware a Yesu Kristo daa no adi no. 3 Nhyira nka obiara a ɔbekenkan saa nhoma yi, na nhyira nka wɔn nso a wotie adiyisem no na wodi so senea wɔkyerew wɔ saa nhoma yi mu no. Bere no aben.

Nkyia

4 Yohane,

Nkyia a okyia asafo ahorow ason* a ewɔ Asia no ni:

Adom ne asomdwoe a efi nea ɔwɔ ho, na ɔtenaa ho, na ɔreba no ne ahonhom ason a wɔwɔ n'ahengua anim, 5 ne Yesu Kristo a ɔye ɔdanseni nokwafo ne awufo mu abakan ne asase so ahene sodifo no nkyen nka mo.

Ɔɔɔ yen, na ɔnam ne wu no so agye yen afi yen boɔne mu. 6 Waye yen ahemman ne asɔfo se yensom ne Nyankopɔn ne n'Agya. Ɔno na wɔmfa anuonyam ne tumi mma no daa daa! Amen.

7 Hwe, ɔnam omununkum mu reba.

Wɔn a wɔwɔɔ no peaw no ne obiara behu no.

* 1:4 Na atetew ne ho beye borɔfokwansin 50 a aye Dantaban Asia atifi fam a etwa kɔ nifa so Efeso atifi fam na abeye Dantaban mua fi Laodikea (Efeso apuei fam).

† 1:8 Hela nkyerewde a edi kan ne nea etwa to. Onyankopɔn ye mfiase ne awiei (21.6). Ne tumi di biribiara so wɔ adesa abakɔsem nyinaa mu. (22.13). ‡ 1:10 Da a edi nnaawɔtwe no kan no kasakoa mu ne no. Wɔfrɛɛ da no saa, efise saa da no na Yesu sɔre fii awufo mu. Saa da no ara nso na Kristofo hyiae (Hwe Aso 20.7) na wogyigye tow (Hwe 1 Ko 16.2). § 1:16 Saa afoa no kyere honhom mu atemmu (Hwe Yes 49.2; Heb 4.12).

Asase so nnipa nyinaa besu no; ne nti

Ebeba mu saa. Amen.

8 Awurade Nyankopɔn Tumfo no se, "Mene Alfa ne Omega† a ɔwɔ ho mprenpren na ɔwɔ ho dedaw na ɔye nea ɔrebeba no."

9 Me Yohane, a me ne mo nyinaa ye akyidifo. Yehu amane efise Yesu ne yen hene, na ɔma yen ahoɔden wɔ ahohia mu. Esiane se mekaa Onyankopɔn asem kaa nokware a Yesu daa no adi nti, wotwaa me asu de me kɔɔ Supɔw Patmo so.

10 Awurade da no,‡ Honhom no faa me na metee nne dennen bi a ete se torobɛnto a erebɔ wɔ m'akyi. 11 Ekae se, "Kyerew biribiara a wuhu, na fa nhoma no kɔma saa asafo ahorow ason a ewɔ Efeso ne Smirna ne Pergamo ne Tiatira ne Sardi ne Filadelfia ne Laodikea no."

12 Medan m'ani, pɛɛ se mihi nea ɔrekasa kyere me no. Ehɔ na mihiu sikakɔkɔ akaneada ason. 13 Na akaneada no mfimfini na onipa bi a ɔte se Onipa Ba a ɔhye batakari yuu a esi n'anan ase a sika abɔso kyekyere ne koko no gyina. 14 Na ne tinwi ye fitaa te se asaawamfuturu anaase sukyeremma, na n'ani dew se ogya. 15 Ne nan ase hyerene se asanka a wɔanan wɔ fononoo mu na afei wɔatwiw ho na ne nne woro so te se asuworoma a ano ye den. 16 Na okura nsoromma ason wɔ ne nsa nifa mu na afoa anofanu a eye nnam§ fi n'anom bae. Na n'anim hyeren te se owigyinae wia.

17 Mihiu no no, mekohwee n'anan ase te se owufo. Ɔde ne nsa nifa too me so kae se, "Nsuro! Mene Ɔkannifo

ne Okyikafo. ¹⁸ Mene ɔteasefo no! Miwui, nanso mprenpren mete ase daa daa. Mikura owu ne asaman safe.

¹⁹ “Enti afei kyerew nneɛma a wuhu; nea wuhu no mprenpren ne nea eɛba akyiri no, kyerew. ²⁰ Nsoromma ason a wuhu wɔ me nsa nifa mu ne sika akaneadua no nkyerɛase a eyɛ ahintasɛm no ni; Nsoromma ason no ye asafɔ ason no abɔfo, na akaneadua ason no nso ye asafɔ ason no.”

2

Efeso Asafɔ No Nhoma

¹ “Kyerew krataa yi kɔma ɔbɔfo a otua Efeso asafɔ no ano, na ka kyere no se:

Eyi ne nsɛm a efi obi a okura nsoromma ason wɔ ne nsa nifa mu a ɔnantew wɔ sika akaneadua ason no ntam no hɔ.

² Minim nea woayɛ. Minim nsi a wode ayɛ adwuma ne boasetɔ a wowɔ. Minim sɛ wunnye nnebɔneyɛfo, na afei woasɔ wɔn a wɔka se woyɛ asomafo nanso wɔnnye bi no ahwɛ, na woahu sɛ woyɛ atorofɔ. ³ Wowɔ boasetɔ, na me nti woahu amane bebree, nanso wompaa abaw ɛ.

⁴ Nanso nea mewɔ tia wo ne sɛ, wonnɔ me sɛnea kan no na wodɔ me no. ⁵ Hu ba a woaba fam no. Sakra w’adwene na ye sɛnea kan no na woyɛ no. Sɛ woansakra w’adwene a, mɛba wo nkyɛn na mabeyi wo kaneadua no afi ne sibe. ⁶ Nanso nea eye wɔ wo ho ne sɛ, wukyi nea Nikolaifo no ye no, na saa ara na me nso mikyi.

⁷ Nea ɔwɔ aso no ntie nea Honhom no ka kyere asafɔ ahorow no.

Wɔn a wɔadi nkonim no, mɛma wɔn tumi na wɔadi nkwadua a ɛwɔ Onyankopɔn paradise hɔ.

Smirna Asafɔ No Nhoma

⁸ “Kyerew krataa yi kɔma ɔbɔfo a otua Smirna* asafɔ no ano se:

Saa asɛm yi fi ɔkannifo ne Okyikafo no nkyɛn. Nea owui na ɔte ase bio no.

⁹ Minim amane a wuhu maa Awurade na minim w’ahiasɛm nyinaa nso, nanso wowɔ agyapade wɔ ɔsoro. Minim nsɛm a wɔn a wose woyɛ Yudafo nanso wɔnyɛ Yudafo no ka tia wo. Woyɛ ɔbonsam hyiadan. ¹⁰ Nsuro ɔhaw a ɛrebɛto wo no. Tie! Wɔde mo mu bi bɛto afiase na ɔbonsam nam so asɔ mo ahwɛ. Na mo haw bedi nnafua du. Sɛ owu mu mpo a, gye me di na mɛma wo nkwa abotiri.

¹¹ Nea ɔwɔ aso no ntie nea Honhom no ka kyere asafɔ no. Wɔn a wodi nkonim no renwu owuprenu.

Pergamo Asafɔ No Nhoma

¹² “Kyerew krataa yi kɔma ɔbɔfo a ɔwɔ Pergamo asafɔ mu se:

Saa krataa yi fi nea ɔwɔ afoa anofanu a eyɛ nnam no nkyɛn.

¹³ Minim sɛ faako a wote no, ɛho na ɔbonsam ahengua si. Wudi me nokware; na bere a wokum Antipa a ɔyɛ ɔdanseni nokwafo wɔ faako a ɔbonsam te no mpo, woampa me.

¹⁴ Nanso nneɛma kakra a mewɔ tia wo ne sɛ, nnipa bi a wodi Bileam nkyerɛkyerɛ†akyi no ka wo ho wɔ hɔ. Saa Bileam no na ɔkyerɛɛ

* ^{2:8} Asia Kuropɔn a na eyɛ fɛ na ɛhyehye ne ho a na ɛne Roma gyina mpɔmpɔnso koro no. Na nneɛma a ɛma wotumi som ɔhempɔn no wɔ kurow no mu. Eyi ne Yudafo manfo a na woyɛ ahantantraso a woahyɛ hɔ ma nti ɛmaa hɔ tena yeɛ den yiye maa Kristofo no. † ^{2:14} Bileam tuu Midianfo mmea fo kyerɛɛ wɔn ɔkwammɔne a wɔmfɔ so nni Israelfo no anim mfa wɔn nkɔ bɔne mu (4 Mose 25.1-2; 31.16; Yud 11). Afide nneɛma na wakwadaw mu yiye a mpo otumi daadaa agyidifo ma wɔde wɔn ho frafra abosonsɛm mu.

Balak ma omaa Israelfo dii abosom so nnuan, kyerEE won aguumammɔ, nam so ma woyEE bone no. ¹⁵ Saa ara nso na wowɔ nnipa bi ka wo ho a wodi Nikolaifo nkyerEkyere akyi. ¹⁶ Twe wo ho fi wo bone ho. Anye saa a, Erenkye biara meba wo nkyen, na mede afoa a efi m'anom no abeko atia saa nnipa no.

¹⁷ Nea owɔ aso no ntie nea Honhom no ka kyerE asafo ahorow no. Mo a moadi nkonim no, mema mo mana a ahintaw no bi. Afei, mema won mu biara obo fitaa a wɔakyerew din foforo wɔ so a obiara nnim, gye onipa a wɔde bema no no.

Tiatira Asafo No Nhoma

¹⁸ “Kyerew krataa kɔma ɔbɔfo a owɔ Tiatira asafo mu se:

Eyi ne asem a efi Onyankopɔn Ba no a n'ani dɛw se ogyatannaa a ne nan ase hyeren se asanka no nkyen.

¹⁹ Minim nea woye. Minim wo dɔ, wo gyidi, wo som ne boasetɔ a wowɔ. Minim se woreye adwuma sen kan no.

²⁰ Nanso nea mewɔ tia wo ne se, wugyee obea bi a ne din de Isabel,[‡] a ofre ne ho, Onyankopɔn odiyifo no too mu. Saa obea yi kyerEkyere, na odi m'asomafo anim ma wɔbɔ aguaman di abosom aduan. ²¹ Mama no bere se ɔnsakra mfi ne bone mu, nanso ɔmpɛ se ɔsakra fi n'aguamammɔ mu. ²² Eno nti, se wɔansakra amfi amumoye a wone no yee no mu a, metow no ahwe mpa so na ɔno ne won a wɔsee aware no ahu

amane a ano ye den yiye. ²³ Afei, mekunkum n'akyidifo[§]no, na asafo no nyinaa behu se mene obi a mihu nnipa adwene mu ne won akɔnnɔ. Nea mo mu biara yee no, metua no so ka pɛpɛpɛ.

²⁴ Nanso mo mu bi a mowɔ Tiatira no nni saa nkyerEkyere bone no akyi. Munsuaa nea afoforo fre no, 'ɔbonsam asumansem' no. Meka kyerE mo se, meremfa adeso a foforo biara nto mo so. ²⁵ Na munso nea mowɔ no mu dennen nkosi se meba.

²⁶ Won a wodi nkonim na wɔkɔ so ye nea mɛpɛ kosi awiei no, mede tumi koro no ara a minya fii ²⁷ m'Agya hɔ no bema won. Mema won aman so tumi na wɔde dade pema adi won so na wɔabobɔ won se nkuku. ²⁸ Afei, mede anɔpa nsoromma bema won. ²⁹ Nea owɔ aso no ntie nea Honhom no ka kyerE asafo no.

3

Sardi Asafo No Nhoma

¹ “Kyerew krataa yi kɔma ɔbɔfo a owɔ asafo a ewɔ Sardi no se:

Eyi ne asem a efi nea owɔ Onyankopɔn ahonhom ason ne nsoromma ason no nkyen.

Minim nea woreye. Minim se woagye din se wote ase, nanso woawu. ² Enti nyan, na kanyan nea aka wɔ wo nkyen no na anwu koraa. Efise mahu se nea woaye no nnya nnii mu wɔ Onyankopɔn anim e. ³ Kae nea wɔkyerEE wo no ne senea wotee no. Di so na twe wo ho fi wo bone ho. Se woankanyan wo ho a, meba wo so

[‡] 2:20 (HwE 1 Ah 6.31; 2 Ah 9.22,30-37). Wɔbɔ saa din yi se obea daadaakra a wagye din a na owɔ asafo no mu a na otwintwan Onyankopɔn mu ahotoso anan mu efise akwan nyinaa mu, na ɔboa abosonsom. [§] 2:23 Isabel ye honhom a na odi “nea mɛpɛ na meye” nkyerEkyere anim. ^{*} 3:3 Enye Kristo ba a ɔbeba mprenu so no mfatoho ni. Ne ba no gyina asafo no sakra a wɔnsakra won adwene no so. Apam Foforo mu baabi no, nea saa ɔkasasin yi gyina hɔ ma ne ne mmae a Eto so abien no (16.15; Mat 24.42-46; 1 Te 5.2; 2 Pe 3.10).

sE ɔkorɔmfo,* na worenhu bere ko a mɛba.

⁴ Nanso mo mu kakraa bi a wɔwɔ Sardi no mfaa wiase nkekae nkekaa wɔn ntade mu E. Wɔbɛhyɛ ntade fitaa na wɔne me anantew, efise ɛsɛ, wɔfata sa. ⁵ Nea obedi nkonim no bɛhyɛ atade fitaa sɛ wɔn ara, na merentwa ne din mfi ateasefo nhoma no mu da. Na mɛda ne din adi wɔ m'Agya no ne n'abɔfo anim sɛ ɔyɛ me dea. ⁶ Nea ɔwɔ aso no ntie nea Honhom no ka kyere asafɔ no.

Filadelfia Asafɔ No Nhoma

⁷ “Kyerɛw krataa yi kɔma ɔbɔfo a ɔwɔ asafɔ a ɛwɔ Filadelfia no se:

Eyi ne asɛm a efi nea ɔyɛ kronkron na ɔyɛ nokware na okura Dawid safe no nkyɛn. Nea obue a, obi ntumi nto mu na sɛ ɔto mu nso a, obi ntumi mmue no.

⁸ Minim nea woyɛ. Minim sɛ wowɔ tumi kakra. Woadi me nkyerɛkyerɛ no so, nam so adi me nokware. Mabue ɔpon bi wɔ w'anim a obi ntumi nto mu. ⁹ Tie! Kuw a ɔbonsam afa wɔn no, saa atorofɔ a wɔka se wɔyɛ Yudafo nanso wɔnyɛ bi no, mɛma wɔaba w'anim abebu wo nktodwe. Wɔn nyinaa behu sɛ medɔ wo. ¹⁰ Esiane sɛ woadi me mmara so anya boasetɔ nti, sɛ ɔhaw a ɛreba wiase nyinaa de bɛsɔ asase so nnipa nyinaa ahwɛ no ba a, megye wo afi mu.

¹¹ Mereba nnansa yi ara. Kora w'agyapade, na obi anwia wo nkonim abotiri no. ¹² Nea obedi nkonim no, mɛyɛ no odum wɔ me Nyankopɔn asɔredan mu, na ɔremfi mu bio da. Mɛkyerɛw me Nyankopɔn din ne me Nyankopɔn kurow din a eyɛ Yerusalem foforo a ebefi ɔsoro, me Nyankopɔn nkyɛn aba no agu ne ho. Bio, mɛkyerɛw me din foforo agu ne ho. ¹³ Nea ɔwɔ aso no ntie nea Honhom no ka kyere asafɔ no.

Laodikea Asafɔ No Nhoma

¹⁴ “Kyerɛw krataa yi kɔma ɔbɔfo a ɔwɔ Laodikea asafɔ mu no se:

Eyi ne asɛm a efi Amen a ɔyɛ ɔdansenɛ nokwafo a ɔyɛ biribiara a Onyankopɔn bɔɛ no sodifo no nkyɛn.

¹⁵ Minim nea woayɛ. Minim sɛ wonyɛ nwini nso wonyɛ hyew. Me pɛ ne sɛ anka wobeyɛ mu baako.

¹⁶ Nanso esiane sɛ woyɛ boturobodwo, na wonyɛ hyew na wonyɛ nwini nti, merebɛte wo sɛ ntasu afi m'anom. ¹⁷ Woka se, 'meyɛ ɔdefo na manya me ho na mewɔ nea ehia me nyinaa.' Nanso, wunnim hia a ahia wo ne mmɔbɔ a woyɛ. Woyɛ ohiani. Woda adagyaw, na w'ani afura. ¹⁸ Enti mitu wo fo se tɔ sikakɔkɔ, sikakɔkɔ ankasa, fi me nkyɛn, sɛnea ɛbɛma woayɛ ɔdefo. Afei, tɔ ntade fitaa hyɛ na fa kata w'aninguase adagyaw no so. Afei tɔ aduru gu w'ani so, sɛnea wubehu ade.

¹⁹ Mekɔ so twe wɔn a medɔ wɔn no nyinaa aso. Enti bɔ mmɔden na twe wo ho fi bɔne ho. ²⁰ Tie! Migyina ɔpon no akyi rebɔ mu; sɛ obi te me nne na obue ɔpon no a, mɛba mu na me ne no adidi na ɔno nso ne me adidi.

²¹ Mɛma nkonimdifo no atena m'ahengua no ho, sɛnea madi nkonim nti, mete m'Agya ahengua ho mprenpren no. ²² Sɛ wowɔ aso a, ɛno de tie nea Honhom no ka kyere asafɔ no.”

4

ɔsoro Pon A Wɔabue

¹ Eyi akyi no, mehwe huu ɔpon a abue wɔ ɔsoro. Na nne bi akasa akyerɛ me pɛn na nnyigyei a ɛte sɛ torobɛnto no kae se, “Foro bra ha, na mɛkyerɛ wo nea ɛsɛ sɛ esi wɔ eyi akyi.” ² Prɛko pɛ, na Honhom no faa me. Na ahengua bi si ɔsoro hɔ a obi te so. ³ Na n'anim hyerɛn te sɛ ahwehwebo ne bogyanambo.

Na nyankontɔn a ɛte sɛ ahabam-monobo atwa ahengua no ho ahya.
 4 Na ahengua nketewa aduonu anan atwa ahengua kɛse no ho ahya a mpanyimfo aduonu anan na wɔtete so a wɔhyehyɛ ntade fitafitaa ne sikakɔkɔ ahenkyɛw.
 5 Na anyinam ne aprannaa bobɔ mu fi ahengua no mu. Na akanea ason a wɔasosɔ redɛw wɔ ahengua no anim. Eyinom yɛ Onyankopɔn ahonhom ason.
 6 Na biribi te sɛ ahwehwɛ po a ɛyɛ kurrunnyenn sɛ ahwehwɛ da ahengua no anim.

Mfimfini hɔ na ateasefo baanan a ani tuatua wɔn anim ne wɔn akyi na wɔatwa ahengua no ho ahya wɔ.
 7 Na ɔteasefo a odi kan no te sɛ gyata; nea ɔto so abien no te sɛ nantwi ba; nea ɔto so abiɛsa no anim te sɛ onipa; na nea ɔto so anan no te sɛ ɔkɔre a ɔretu.
 8 Na ateasefo baanan no mu biara wɔ ntaban asia a ani tuatua akyi ne anim nyinaa. Anadwo ne awia nyinaa na wɔto dwom se,

“Kronkron, Kronkron

ne Awurade Nyankopɔn Tumfo a ɔtenaa hɔ na ɔwɔ hɔ na ɔrebeba no.”

9 Saa ateasefo baanan no to nnwom de hyɛ nea ɔte ahengua no so a ɔte hɔ daa daa no anuonyam, de ma no nidi, da no ase. Sɛ wɔyɛ saa a,
 10 mpanyimfo aduonu anan no butubutuw nea ɔte ahengua no so no anim som nea ɔte hɔ daa daa no. Wɔtow wɔn ahenkyɛw gu ahengua no anim ka se:

11 “Yɛn Awurade ne Nyankopɔn, wofata sɛ wunya anuonyam, nidi ne tumi, efisɛ wo na wobɔɔ nneɛma nyinaa, na wo pɛ mu nti na wɔte hɔ.”

5

Nsɔwano Nhoma No

1 Mihuu sɛ nea ɔte ahengua so no kura nhoma bi wɔ ne nsa nifa mu. Na wɔakyerɛw akyi ne anim nyinaa a wɔde nsɔwano ason asosɔw ano.
 2 Mihuu ɔbɔfo hoɔdenfo bi a ɔde nne kɛse kae se, “Hena na ɔfata sɛ ɔtew

nsɔwano no na obue nhoma no mu?”
 3 Nanso wɔannya obiara a ɔwɔ ɔsoro anaa asase so anaa asase ase a otumi buee nhoma no mu hwɛɛ mu.
 4 Misui yiye, efisɛ wɔannya obiara a ɔfata sɛ obue nhoma no mu na ɔhwɛ mu.
 5 Afei ɔpanyin baako ka kyerɛɛ me se, “Nsu. Hwɛ! Gyata a ofi Yuda abusuakuw mu a ɔyɛ Dawid aseni adi nkonim, na obetumi atetew nsɔwano ason no na wabue nhoma no mu.”

6 Afei mihuu Oguamma bi sɛ ogyina ahengua no mfimfini a ateasefo baanan no ne mpanyimfo no atwa ne ho ahya. Wɔhwɛ a na Oguamma no sɛ nea wɔakum no. Na ɔwɔ mmɛn ason ne aniwa ason a egyina hɔ ma Onyankopɔn ahonhom ason no a wɔasoma wɔn aba wiase no.
 7 Oguamma no kogyee nhoma no fii nea ɔte ahengua so no nsa nifa mu.

8 ɔyɛɛ saa no, ateasefo baanan no ne mpanyimfo aduonu anan no butubutuw Oguamma no anim. Na wɔn mu biara kura sanku ne sika ayowa a aduhuam ayɛ no ma a ɛyɛ ahotefo mpae.
 9 Wɔtoɔ dwom foforo se, “Wofata sɛ wofa nhoma no na wotew ne nsɔwano no.

Efisɛ wokum wo, na ɛnam wo wu so ma wɔtoɔ nnipa fii aman ne mmusuakuw ne nkurɔfo ne kasa nyinaa mu maa Onyankopɔn.

10 Wɔayɛ wɔn asɔfo ahemman sɛ wɔnsom yɛn Nyankopɔn na wobedi asase so hene.”

11 Bio mehwɛɛ, na metee abɔfo mpempem nka. Na wɔatwa ahengua no ne ateasefo baanan no ne mpanyimfo no ho ahya
 12 reto dwom den-nen se, “Oguamma a wokum no no fata sɛ ogye tumi, ahonya, nyansa ne ahɔɔden ne nidi ne anuonyam ne nkamfo!”

13 Na metee sɛ abɔde a wɔwɔ ɔsoro, asase so, asase ase ne abɔde biara a ɛwɔ po mu ne abɔde biara a ɛwɔ wiase nyinaa reto dwom se, “Nhyira ne nidi ne anuonyam ne tumi,

nka nea ɔte ahengua no so ne
Oguamma no,
daa daa!”

¹⁴ Abode anan no gyee so se, “Amen!”
Na mpanyimfo no butubutu w hɔ
somee.

6

Nsɔwano No

¹ Afei mihuu se Oguamma no atew
nsɔwano ason no mu nea edi kan no
ano, na metee se ateasefo baanan no
mu baako de nne a ete se aprannaa
reka se, “Bra!” ² Mehwee, na mihuu
ɔpɔnkɔ fitaa bi wɔ hɔ. Na nea ɔte
ne so no kura agyan na wɔmaa no
ahenkyew. Ɔkɔɔ se nkonimdifo kodii
nkonim.

³ Afei Oguamma no tew nsɔwano
a eto so abien no ano, na metee se
ɔteasefo a ɔto so abien no reka se,
“Bra!” ⁴ Ɔpɔnkɔ foro a ɔye kɔkɔɔ
bae. Ɔmaa nea ɔte ne so no tumi
se ɔmfɔ ɔko mmra asase so na nnipa
nkunkum wɔn ho. Wɔmaa no afoa
kese bi.

⁵ Afei Oguamma no tew nsɔwano
a eto so abiɛsa no ano, na metee se
ɔteasefo a ɔto so abiɛsa no reka se,
“Bra!” Mehwee, na mihuu ɔpɔnkɔ
tuntum bi wɔ hɔ. Ne kafo no kura
nsania abien. ⁶ Metee biribi te se nne
bi fii ateasefo baanan no nkyen. Na
nne no se, “Awi susukoraa ye da koro
akatua, na aburow susukoraa abiɛsa
nso ye da koro akatua. Nanso nsee
ngo ne bobesa no!”

⁷ Afei Oguamma no tew nsɔwano
a eto so anan no ano na metee se
ɔteasefo a ɔto so anan no reka se,
“Bra!” ⁸ Mehwee, na mihuu ɔpɔnkɔ
nsonso bi. Wɔtoo ne sotefo no din
“Owu,” na Asaman di n’akyi pɛɛ.
Wɔmaa no asase nkyemu anan mu
baako so tumi se ɔmfɔ ɔko, ɔkɔm,
ɔyare ne nkekaboa a wɔwɔ asase so
nkunkum wɔn.

⁹ Afei Oguamma no tew nsɔwano
a eto so anum no ano. Mihuu
afɔremuka bi, na ase na wɔn a wokum
wɔn wɔ asempa no ne gyidi no ho
adansedi akra wɔ. ¹⁰ Wode nne a
ano ye den kae se, “Otumfo Awurade,
Ɔkronkronni ne Nokwafo! Woretwen

akosi da ben ansa na wɔabu nnipa a
wɔwɔ asase so aten, na wɔatwe wɔn
aso se wokunkum yen?” ¹¹ Wɔmaa
wɔn mu biara atade fitaa, na wɔka
kyereɛ wɔn se wɔntwen kakra nkosi
se wobekum wɔn nuanom asomfo
abeke wɔn ho.

¹² Na mihuu se Oguamma no tew
nsɔwano a eto so asia no ano. Na
asasewosow a ano ye den ba maa owia
yeɛ tumm se birisii, na ɔsram yeɛ
kɔɔ se mogya. ¹³ Na nsoromma tetew
fii soro behwee asase so te senea
mframa a ano ye den bɔ borɔɔɔma
bun ma etetew gu fam pɛ. ¹⁴ Ɔsoro
yeraa te se nhoma a wɔabobɔw, na
mmepɔw ne asupɔw fii wɔn atenaɛ.

¹⁵ Na asase so ahemfo ne nnipa
akese ne asafohene ne adefo ne
ahɔɔdenfo ne nkoa ne adehye nyinaa
hintahintaw abodan ne mmepɔw
mu abotan mu. ¹⁶ Na wɔka kyereɛ
mmepɔw no ne abotan no se,
“Monkata yen so na momfa yen nsie,
senea ebeye a nea ɔte ahengua no so
no ani renhu yen, na yemfi Oguamma
no abufuw ano. ¹⁷ Wɔn abufumi no da
kese adu, na hena na obetumi agyina
ano?”

7

Onyankopɔn Asomfo Kann

¹ Eyi akyi no, mihuu abɔfo baanan
se wogyinagyina asase ntwea anan
no so a wɔretwe mframaman a ewɔ
asase so no, senea ebeye a mframa
biara remmɔ wɔ asase ne po so ne
baabiara. ² Na mihuu ɔbɔfo foro a
ofi apuei reba a okura Onyankopɔn a
ɔte ase no nsɔwano. Ɖteeɛ mu free
abɔfo baanan no a na Onyankopɔn
ama wɔn tumi se wɔnsɛɛ asase ne
po no. ³ Ɖbɔfo no kae se, “Monnsɛɛ
asase ne po anaa nnua kosi se yeɛde
nsɔwano behye Onyankopɔn asomfo
no agyirae.” ⁴ Na wokyerɛɛ me wɔn
a wode Onyankopɔn nsɔwano hyɛɛ
wɔn agyirae wɔ wɔn moma so no
dodow. Wɔn nyinaa dodow ye mpem
ɔha aduanan anan a, wɔn nyinaa fi
Israel mmusuakuw no mu.

⁵ Yuda abusuakuw mu nnipa a wɔsɔw wɔn ano si mpem dumien (12,000).

Ruben abusuakuw mu nnipa a wɔsɔw wɔn ano si mpem dumien (12,000).

Gad abusuakuw mu nnipa a wɔsɔw wɔn ano si mpem dumien (12,000).

⁶ Aser abusuakuw mu nnipa a wɔsɔw wɔn ano si mpem dumien (12,000).

Naftali abusuakuw mu nnipa a wɔsɔw wɔn ano si mpem dumien (12,000).

Manase abusuakuw mu nnipa a wɔsɔw wɔn ano si mpem dumien (12,000).

⁷ Simeon abusuakuw mu nnipa a wɔsɔw wɔn ano si mpem dumien (12,000).

Lewi abusuakuw mu nnipa a wɔsɔw wɔn ano si mpem dumien (12,000).

Isakar abusuakuw mu nnipa a wɔsɔw wɔn ano si mpem dumien (12,000).

⁸ Sebulon abusuakuw mu nnipa a wɔsɔw wɔn ano si mpem dumien (12,000).

Yosef abusuakuw mu nnipa a wɔsɔw wɔn ano si mpem dumien (12,000).

Benjamin abusuakuw mu nnipa a wɔsɔw wɔn ano si mpem dumien (12,000).

Nnipakuw

⁹ Eyi akyi no, mihuu nnipakuw a obiara ntumi nkan wɔn dodow. Wofifi aman ne mmusuakuw ne nkurɔfo ne kasa nyinaa mu a wogyinagyina ahengua no ne Oguamma no anim a wɔhyehyɛ ntade fitafitaa, kurakura berɛw. ¹⁰ Wɔtɛɛɛ mu se, “Yɛn nkwaye fi yɛn Nyankopɔn a ɔte ahengua no so ne Oguamma no.”

¹¹ Na abɔfo no atwa ahengua no ne mpanyimfo no ne ateasefo baanan no ho ahya. Afei wobutubutu ahengua no anim, som Onyankopɔn ¹² kae se, “Amen!

Nhyira ne anuonyam

ne nyansa ne aseda ne nidi ne tumi ne ahoɔden yɛ Onyankopɔn de daa daa! Amen!”

¹³ Mpanyimfo no mu baako bisaa me se, “Ehefo na wɔhyehyɛ ntade fitafitaa yi, na wofi he?”

¹⁴ Mibuae se, “Minnim, owura. Na wo na wunim.”

Ɔka kyerɛɛ me se, “Eyinom ne wɔn a wɔafi ɔtaa mu. Wɔde Oguamma no mogya ahoro wɔn ntade ama ayɛ fitaa. ¹⁵ Na ɛno nti na,

“wogyinagyina Onyankopɔn ahengua anim

a wɔresom awia ne anadwo wo ne hyiadan mu yi.

Nea ɔbetena ahengua no so no beɔɔ wɔn ho ban.

¹⁶ Osukɔm renne wɔn bio;

ɔkɔm renne wɔn bio.

Owia anaa ɔhyew biara renka wɔn bio.

¹⁷ Efisɛ Oguamma no a ɔwɔ ahengua no mfimfini no

beɛyɛ wɔn guanhwɛfo

de wɔn akɔ nkwa asuti ho.

Na Onyankopɔn bepepa wɔn aniwa mu nisu nyinaa.”

8

Nsɔwano A Ɛto So Ason

¹ Bere a Oguamma no tew nsɔwano a Ɛto so ason no, ɔsoro nyinaa tɛm dinn beɛyɛ dɔnhwerew fa.

² Afei mihuu abɔfo baason a wogyinagyina Onyankopɔn anim. Wɔmemaa wɔn ntorobɛnto ason.

³ Ɔbɔfo foforo a na ɔwɔ sikakɔkɔ aduhuam adaka begyinaa afɔremuka no ho. Wɔmaa no aduhuam bebreɛ sɛ ɔmfɛ mmɔ mpae nka Onyankopɔn nkurɔfo no de ho, na ɔmmo sikakɔkɔ a esi ahengua no anim no so afɔre. ⁴ Aduhuam no hua ne Onyankopɔn nkurɔfo mpae fi abɔfo no nsam kɔɔ ɔsoro. ⁵ Afei ɔbɔfo no faa aduhuam adaka no de ogya a efi afɔremuka no so hyɛɛ no ma, tow kyeneɛ asase so. Na aprannaa ne nne ahorow ne anyinam ne asasewosow bae.

⁶ Na abɔfo baason a wokurakura ntorobento ason no siesiee wɔn ho se wɔrebɛhyɛn.

⁷ Ɔbɔfo a odi kan no hyɛn ne torobento. Na mparuwbo ne ogya a ene mogya adi afra tɔ guu asase so. Asase nkyɛmu abiɛsa mu baako hyewee. Nnua nkyɛmu abiɛsa mu baako hyewee, na wura amono nyinaa nso hyewee.

⁸ Afei ɔbɔfo a ɔto so abien no hyɛn ne torobento. Wɔtow biribi a ɛte se bepɔw kɛse a ɛredɛw kyenee po mu. Po no nkyɛmu abiɛsa mu baako dan mogya. ⁹Na abɔde a ɛwɔ nkwa a ɛwɔ po no mu nkyɛmu abiɛsa mu baako wuwui, na ahyɛn mu nkyɛmu abiɛsa mu baako bobɔe.

¹⁰ Afei ɔbɔfo a ɔto so abiɛsa hyɛn ne torobento. Nsoromma kɛse bi a ɛredɛw se ogyatɛn tew fii ɔsoro bɛhwee nsu nkyɛmu abiɛsa mu baako mu. ¹¹Nsoromma no din de “Anwɔnwɛn.” Nsu no nkyɛmu abiɛsa mu baako yɛɛ nwen, na nnipa a wɔnomee no mu bebree wuwui, efise na ayɛ nwen.

¹² Afei ɔbɔfo a ɔto so anan no hyɛn ne torobento. Na wɔbɔɔ owia nkyɛmu abiɛsa mu baako, ne ɔsram nkyɛmu abiɛsa mu baako ne nsoromma nkyɛmu abiɛsa mu baako sen ma no duruu sum, enti adekyee mu nkyɛmu abiɛsa mu baako anhyɛn, na anadwo nso saa ara.

¹³ Na merehwɛ no, metee se ɔkɔre bi a watu nam wim teɛ mu se, “Wɔn a wɔte asase so no nnue; wonnue, wonnue esiane torobento a aka a abɔfo baasa no rebɛhyɛn no nti.”

9

Torobento A ɛto So Anum

¹ Afei ɔbɔfo a ɔto so anum no hyɛn ne torobento. Mihuu nsoromma a atew fi ɔsoro abɛhwe asase so. Wɔmaa no eburn a ase nni awiei safe.

² Nsoromma no buee bun no, na wusiw kumɔnn fii mu se fononoo kɛse bi, na wusiw no maa owia hann ne mframa a ɛwɔ hɔ no yɛɛ tumm.

³ Mmoadabi fii wusiw no mu baa

asase so, na wɔmaa wɔn tumi se nkekantwɛre. ⁴ Wɔka kyereɛ wɔn se wɔnnseɛ sare anaa nnua anaa afidie biara. Na mmom, nnipa a Onyankopɔn nsɔwano no bi nni wɔn moma so no de, wotumi haw wɔn. ⁵ Wɔamma saa mmoadabi no kwan se wonkunkum saa nnipa yi. Na mmom, wɔmaa wɔn kwan se wɔnhaw wɔn asram anum. Wɔka wɔn a, wɔn ano yaw no te se akekantwɛre de. ⁶ Saa asram anum no mu no, saa nnipa no bɛhwehwe owu, nanso wɔrennya. Wɔbɛɛ se wowu, nanso owu beguan a fi wɔn nkyɛn.

⁷ Mmoadabi no te se apɔnkɔ a wɔasiesie wɔn ama ɔko. Wɔwɔ biribi te se sikakɔkɔ ahenkyɛw hyehye wɔn ti. Na wɔn anim te se nnipa anim. ⁸Wɔn ti nwi te se mmea ti nwi, na wɔn se nso te se gyata se. ⁹Wɔde biribi te se dade nkatabo akatakata wɔn bo. Na nnyigyei a wɔn ntaban ye no te se apɔnkɔ bebree a wɔretwe nteaseɛnam akɔ ɔko. ¹⁰Bɔre wɔwɔ wɔn dua ano te se akekantwɛre de. Na wɔn dua no nti na na wɔwɔ tumi a wɔde haw nnipa asram anum no. ¹¹Wɔkɔw ɔhene a odi wɔn so, a ɔno ne ɔbɔfo a ɔhwɛ bun no so. Ne din wɔ Hebri kasa mu de “Abadon” na Hela kasa mu nso, Ede “Apolion” (a ɛkyere ɔsɛfo).

¹² Ɔhaw baako atwa mu. Eyi akyi, ɔhaw abien bi bɛba.

Ahohommɔne Anan No

¹³ Afei ɔbɔfo a ɔto so asia no hyɛn ne torobento. Metee nne bi fii sikakɔkɔ afɔremuka a esi Onyankopɔn anim no ntwea so nyinaa. ¹⁴Nne no ka kyereɛ ɔbɔfo a ɔto so asia a okura torobento no se, “Sansan abɔfo baanan a wɔasesa wɔn wɔ, Asubɔnten Eufrate ho no.” ¹⁵Wɔsansan abɔfo baanan no. Wɔasiesie wɔn ama saa ɔnhwerew yi, saa da yi, saa ɔsram yi ne saa afe yi se wonkunkum adesamma mu nkyɛmu abiɛsa mu baako. ¹⁶Wodii asraafo ɔpɛpɛm ahannu anim. Wɔbɔɔ wɔn dodow no ho amannee ma metee.

¹⁷ Na m'anisoadehu no mu no, mihuu apɔnkɔ no ne wɔn akafo. Na

wɔn nkatabo no ye kɔɔ se ogya, tumm, ne akokɔsrade se sufre. Na ɔɔnko no ti te se gyata ti na na ogya wusiw ne sufre fi wɔn anom. ¹⁸ Saa ɔhaw ahorow abiɛsa no a eyɛ ogya, wusiw ne sufre no a efi apɔnko no anom bae no kum adesamma nkyɛmu abiɛsa mu baako. ¹⁹ Efise na apɔnko no tumi nyinaa fi wɔn anom ne wɔn dua. Wɔn dua te se awɔ a wɔwɔ ti a eno na na wɔde pira nnipa.

²⁰ Adesamma a wɔkae no a ɔhaw no ankum wɔn no ansakra wɔn adwene amfi wɔn nsa ano nnwuma ho. Wɔannyae ahonhommɔne ne ahoni ne sika ne dwete ne asanka ne abo ne nnua a enhu ade na ente asɛm na entumi nnantew no som. ²¹ Saa ara nso na wɔansakra wɔn adwene amfi wɔn awudi ne wɔn aduto ne wɔn aguamammɔ ne wɔn akorɔmmɔ ho.

10

Onyankopɔn Nhyehyɛe Aba Mu

¹ Afei mihuu ɔɔfo hoɔdenfo foro bi a ofi ɔsoro resian aba fam. Na ɔhyɛ omununkum mu a nyankontɔn bɔ ne ti. Na n'anim te se owia, na ne nan te se ogya fadum. ² Na nhoma ketewaa bi kura no a wabue mu. ɔde ne nan nifa sii po so na benkum no si asase so. ³ ɔde nne keɛe teɛɛ mu sɛnea gyata bobɔ mu. ɔteɛɛ mu no, aprannaa ason kasae. ⁴ Wɔkasae no, na mepɛ se mekyerɛw. Nanso metee nne bi fii ɔsoro a ɛkae se, "Ma nsɛm a aprannaa ason no kaa no nka wo tirim. Nkyerɛw!"

⁵ ɛho ara ɔɔfo a mihuu se ogyina ho a ne nan baako si po so na baako si asase so no maa ne nsa nifa so kɔɔ soro, ⁶ na ɔde Onyankopɔn a ɔte ho daa daa a ɔɔɔ ɔsoro ne asase ne po ne nea ɛwɔ mu nyinaa no din kaa ntam. ɔɔfo no kae se, "Beresɛ biara nni ho. ⁷ Na se ɔɔfo a ɔto so ason no hyɛn ne torobɛnto no a, ansa na Onyankopɔn bewie n'ahintasɛm mu nhyehyɛe no, sɛnea ɔka kyerɛe n'asomfo a wɔyɛ adiyifo no."

⁸ Afei nne a metee se efi ɔsoro no kasa kyerɛɛ me bio se. "Kɔ na kogye

nhoma a wɔabue mu a ɔɔfo a ogyina po ne asase so no kitae no."

⁹ Mekɔɔ ɔɔfo no nkyɛn kɔka kyerɛɛ no se ɔmfa nhoma ketewa no mma me. ɔka kyerɛɛ me se, "Gye na kɔwe. ɛbɛkeka wɔ wo yam, nanso w'anom de, ɛbeyɛ de te se ɛwo." ¹⁰ Migyee nhoma ketewa no fii ne nsam wee, na eyɛɛ de te se ɛwo wo m'anom. Nanso, memenee akyi no, ɛmaa me yam kaw me. ¹¹ Afei wɔka kyerɛɛ me se, "Kɔ so ka nea ɛbɛba kyerɛ aman bebree sofo, ɔkasahorow ne ahemfo nso."

11

Nnansefo Baanu No

¹ Wɔmaa me susudua bi a ete se pema, na wɔka kyerɛɛ me se, "Sɔre na susuw Onyankopɔn asɔredan no ne afɔremuka no na kan wɔn a wɔresom wɔ asɔredan no mu no. ² Nanso mfa asɔredan no adiwo nka ho, efise wɔde ho ama amanamanmufo, na wobetiattia kurow kronkron no so asram aduanan abien. ³ Mɛsoma me nnansefo baanu a wofurafura atweaatam, na wɔaka Onyankopɔn asɛm saa nna apem ahannu ne aduosia no mu." ⁴ Saa nnansefo baanu no ne ngodua abien no ne akaneadua abien a esisi asase a ɛwɔ Awurade anim no so no. ⁵ Ogya a efi wɔn anom bekunkum atamfo biara a wɔpɛ se wɔhaw wɔn no. ɛno nti wobekum obiara a ɔpɛ se ɔhaw wɔn no. ⁶ Wɔwɔ tumi se wɔto ɔsoro mu a osu rentɔ wɔ bere a wɔrehyɛ nkɔm no. Wɔwɔ tumi se wɔdan nsu ma eyɛ mogya na wɔde ɔhaw to asase so mpɛn dodow biara a wɔpɛ.

⁷ Na se wɔka wɔn asɛm no wie a, aboa a obefi bun no mu apue no ne wɔn beko. Obedi wɔn so akunkum wɔn ⁸ na wɔn amu no agu kurow keɛe no abɔnten so, wɔ faako a wɔɔwɔ wɔn Awurade nnadewa mu wɔ asennua no so a ɛho din pa ne Sodom ne Misraim no. ⁹ Na nnipa a wofi aman so ne mmusuakuw ne ɔkasa ahorow ne aman bi so behwe wɔn afunu nnansa

ne fa, na wɔremma kwan mma won-sie wɔn. ¹⁰ Asase so nnipa ani be-
gye sɛ saa nnipa baanu no awuwu.
Wobegye wɔn ani na wɔamema wɔn
ho wɔn ho akyɛde, efisɛ saa adiyifo
baanu no na wɔde ɔhaw bɛtoo asase
sofo so.

¹¹ Nnansa akyi no, honhom a
efi Onyankopɔn bewura wɔn mu na
wɔasɔre. Na ehu kɛse bɛka obiara a
obehu. ¹² Afei nne a ano yɛ den fi
ɔsoro bɛka se, “Mommra ɔsoro ha.”
Na bere a wɔn atamfo rehwe wɔn no,
wɔfaa omununkum mu kɔɔ ɔsoro.

¹³ Saa bere koro no ara mu na
asase wosow denneennen, kurow no
nkyɛmu du mu baako sɛee, na nnipa
mpem ason wuwuu wɔ asasewosow
no mu. Nnipa a wɔaka no bɔɔ hu na
wɔkamfoo Onyankopɔn a ɔwɔ ɔsoro
no kɛseyɛ.

¹⁴ ɔhaw a ɛto so abien no atwa,
nanso hwe, ɛrenkyɛ na ɔhaw a ɛto so
abiɛsa aba.

Torobɛnto A ɛto So Ason

¹⁵ Afei ɔbɔfo a ɔto so ason no hyɛn
ne torobɛnto, na nne dennen fi ɔsoro
kae se,

“Tumi a wɔde di wiase so mprenpen
no
yɛ yɛn Awurade ne ne Kristo no
de,
na obedi hene daa daa.”

¹⁶ Afei mpanyimfo aduonu anan
a wɔtete wɔn ahengua so wɔ
Onyankopɔn anim no de wɔn anim
butubutu fam, som Onyankopɔn,
¹⁷ kae se,

“Yɛda wo ase, Otumfo Onyankopɔn,
wo a wowɔ hɔ na wowɔ hɔ
dedaw,

wonam wo tumi kɛse so
afi ase redi hene!

¹⁸ Aman bɔ fuwii,
na w’abufuwhyew no aba.

Bere aso sɛ wobu awufo atɛn.

Bere a ɛsɛ sɛ wobɔ wo nkoa,
adiyifo

ne wo nkurɔfo nyinaa a wosuro wo,
akɛse ne nketewa no aba so no
adu.

Bere adu sɛ wosɛe wɔn a wɔsɛee
asase no!”

¹⁹ Onyankopɔn asɔredan a ɛwɔ
ɔsoro no bue ma wohuu adaka a apam
no wɔ mu no wɔ asɔredan no mu.
Afei anyinan ne aprannaa paapaee,
na asase wosowee na mparuwbo be-
bree nso tɔe.

12

ɔbea No Ne ɔwɔ No

¹ Afei nsɛnkyerɛnne kɛse bi daa ne
ho adi wɔ ɔsoro. ɔbea bi, na n’atade
yɛ owia a ɔsram wɔ ne nan ase,
na nsoromma dumien ahenkyɛw hyɛ
no. ² Na ɔyem a ɔrebɛwo, na awoyaw
nti na ɔresu. ³ Nsɛnkyerɛnne kɛse
foforo bi daa ne ho adi wɔ ɔsoro: ɔwɔ
kɔkɔɔ kakraka bi a ne ti yɛ ason na
ɔwɔ mmɛn du a ahenkyɛw hyehye
biara so. ⁴ ɔde ne dua twee nsoromma
a ɛwɔ ɔsoro no mu nkyɛmu abiɛsa
mu baako tow wɔn guu fam. Ogy-
inaa ɔbea a ɔrewo no anim, sɛnea
ɛbeyɛ a ɔwo ɔba no to hɔ ara pɛ,
ɔbɛfa abofra no awe. ⁵ Afei ɔbea no
woo abarimaa a ɔde nsa a ɛyɛ den
bedi aman nyinaa so. Nanso wohwim
abofra no kɔɔ Onyankopɔn ne n’a-
hengua ho. ⁶ ɔbea no guan kɔɔ sare
so baabi a Onyankopɔn asiesie ama no
a wɔbɛhwe no yiye wɔ nnafula mpem
ahannu aduosia mu.

⁷ Afei ɔko sii ɔsoro hɔ. Mikael ne
n’abɔfo ko tiaa ɔwɔ no, na ɔno nso
ne n’abɔfo ko tiaa. ⁸ Nanso wodii
ɔwɔ no so nkonim na wɔamma ɔne
n’abɔfo antenna ɔsoro bio. ⁹ Wɔtow
ɔwɔ kakraka no kyenee. ɔno ne
ɔwɔ dedaw no a wɔfrɛ no ɔbonsam
a ɔdaadaa wiase nyinaa no. Wɔtow
ɔno ne n’abɔfo nyinaa guu asase so.

¹⁰ Afei metee nne dennen bi wɔ
ɔsoro a ɛka se,

“Afei na Onyankopɔn nkwaye aba!

Afei na Onyankopɔn akyerɛ ne
tumi sɛ ɔyɛ ɔhene!

Afei na n’Agyenkwa no akyerɛ
ne tumi,

efisɛ yɛn nuanom no ahohorabɔni a
ogyinaa Onyankopɔn anim bɔɔ
wɔn ahohora awia ne anadwo
no,
wɔapam no afi ɔsoro.

11 Yen nuanom no nam Oguamma no mogya so
ne nokware a odaa no adi no so
dii ne so nkonim.

Na wɔasiesie wɔn ho se wɔde wɔn
nkwa bɛto hɔ
na wɔawuwu.

12 Enti mo ɔsoro ne mo a motete hɔ
no,
momma mo ani nnye.

Afei asase ne po nnue!

Efisɛ ɔbonsam no atoa mo
na ne bo afuw

efisɛ onim sɛ, ne bere a aka sua.”

13 Bere a ɔwɔ no huu sɛ wɔatow
no akyene asase so no, ɔtaa ɔbea a
wawo abarimaa no. 14 Wɔmaa ɔbea
no ɔkɔre ntaban akɛse abien, sɛnea
ɛbɛyɛ a obetumi atu akɔ faako a
wɔasiesie ama no wɔ sare so hɔ a
wɔbɛhwɛ no mfe abiesɛ na fe sɛnea
ɔwɔ no renni n'akyi bio. 15 Afei
ɔwɔ no puw nsu te sɛ asubɔnten dii
ɔbea no akyi sɛnea ɛbɛyɛ a, ɛbɛfa
no. 16 Nanso asase boaa ɔbea no.
Ebuee n'anom nom nsu a ɔwɔ no puw
guu hɔ no nyinaa. 17 ɔwɔ no bo
fuw ɔbea no, enti ɔkɔ de ntɔkwaw
kɔkaa ɔbea no asefo a wɔaka a ɛyɛ
wɔn a wodi Onyankopɔn mmara so
na wogyɛ nokware a Yesu ada no adi
no di no. 18 Na ɔwɔ no kogyinaa
mpoano hɔ.

13

Mmoa Abien Bi

1 Afei mihuu sɛ aboa bi apue fi po
no mu reba. Na ɔwɔ mmɛn du ne ti
ason a na ahenkyɛw hyehyɛ mmɛn
no biara so na din a egu Onyankopɔn
ho fi bobɔ ti no ho. 2 Aboa a mihuu
no no, na ɔte sɛ ɔsebɔ a ne nan te
sɛ sisi, na n'ano nso te sɛ gyata. ɔwɔ
no de ɔno ankasa ahoɔden ne n'ahengua
ne ne tumi nyinaa maa aboa no.
3 Mihuu sɛ na opirakuru kɛse bi aba
ne ti baako ho a kuru no ayɛ sɛ nea
awu. Aboa no ho yɛɛ wiasefo nyinaa
nwonwa, enti wotu dii n'akyi. 4 Nnipa
nyinaa som ɔwɔ no efisɛ ɔde ne tumi
nyinaa ama aboa no. Wɔsom aboa no
nso kae se, “Hena na ɔte sɛ aboa no?
Na hena na obetumi ne no ako?”

5 Wɔmaa aboa no kwan ma
ɔkaa abususem akɛseakɛse tiaa
Onyankopɔn, na wɔmaa no tumi sɛ
ɔnyɛ nea ɔpɛ biara asram aduanan
abien. 6 Ofii ase domee Onyankopɔn,
ne din, baabi a ɔte ne wɔn a wɔte
ɔsoro nyinaa. 7 Wɔmaa no kwan
ma ɔne Onyankopɔn nkurɔfo koe
sɛ obedi wɔn so. Na wɔmaa no
aman ne mmusuakuw ne nkurɔfo ne
ɔkasa nyinaa so tumi. 8 Nnipa a wɔte
asase so nyinaa bɛsom no: obiara a
wɔankyerɛw ne din anhyɛ ateasefo
nhoma a ɛwɔ Oguamma a wokum no
ansa na wɔrebɔ wiase no mu.

9 “Tie, wo a wowɔ aso, betie no.

10 “Obiara a ɛsɛ sɛ wɔkyere no no,
wɔbɛkyere no.

Obiara a ɛsɛ sɛ wokum no afoa ano
no,
wobekum no.”

Eyi mu boasetɔ ne gyidi ho hia
Onyankopɔn nkurɔfo.

11 Afei mihuu aboa foforo a ɔrepue
afi asase mu. Na ɔwɔ mmɛn abien
te sɛ nguantenmma, nanso na ɔkasa
te sɛ ɔwɔ no. 12 Osii aboa a odi
kan no anan mu de ne tumi kɛse no
dii dwuma, na ɔhyɛɛ asase ne so
nnipa sɛ wɔnsom nea n'apirakuru no
awu no. 13 Aboa a ɔto so abien yi
yɛɛ anwonwade akɛse bebreɛ. ɔmaa
ogya fii soro baa asase so wɔ nnipa
nyinaa anim. 14 Na ɔnam anwonwade
a wɔmaa no ho kwan yɛɛ wɔ aboa a
odi kan no anim no so daadaa nnipa
a wɔte asase so nyinaa. Aboa no ka
kyerɛɛ wiase nnipa nyinaa se, wonsi
ohoni mfa nhyɛ aboa a wɔde afoa
piraa no nanso n'apirakuru no awu
na ɔte ase no anuonyam. 15 Wɔmaa
aboa a ɔto so abien no kwan ma
ɔhomeɛ nkwa guu aboa a odi kan
honi no mu, sɛnea ɛbɛyɛ a ohoni
no betumi akasa, na wakum obiara a
ɔnsom no no. 16 Aboa no hyɛɛ nnipa
nyinaa, nketewa ne akɛse; adefo ne
ahiafo, nkoa ne wɔn a wɔde wɔn
ho sɛ wɔnhyɛ wɔn nsa nifa ho ne
wɔn moma so agyirae. 17 Obiara nni
ho kwan sɛ ɔtɔ anaa ɔtɔn, gye sɛ
wɔde aboa no din anaa nsɛnkyerɛnne

a egvina hɔ ma din no hye ne ho agyirae.

¹⁸Eyi hia ma nyansa. Obiara a onim nyansa no betumi ahu nsɛnkyerɛnne a egvina hɔ ma aboa no ase, efisɛ nsɛnkyerɛnne no gyina hɔ ma onipa din. Ne nsɛnkyerɛnne yɛ ahansia aduosia asia.

14

Dwom Foforo

¹Afei mehwee, na mihuu sɛ Oguamma no gyina Sion bepɔw so. Na nnipa mpem ɔha aduanan anan ka ne ho a wɔakyerɛw ne din ne n'Agya din wɔ wɔn moma so. ²Na metee nne bi fii ɔsoro a na ɛworo so te sɛ asuworoɛ a ano yɛ den, na ɛte sɛ aprannaa. Nne a metee no te sɛ dwom a sankubɔfo bi rebɔ wɔ ne sanku so. ³Wɔtoo dwom foforo bi wɔ ahengua no ne atasefo baanan no ne mpanyimfo no anim. Nnipa mpem ɔha aduanan anan a wɔagyɛ wɔn afi asase so no nko ara na wotumi suae. ⁴Wɔyɛ mmарima bi a wɔamfa mmea angu wɔn ho fi, na wɔyɛ mmabun. Baabiara a Oguamma no bɛkɔ no na wɔn n'akyi. Wɔagyɛ wɔn nkwa afi nnipa mu na wɔne nnipa a wodi kan a wɔde wɔn ama Onyankopɔn ne Oguamma no. ⁵Wɔnka atosɛm, na mfomso nni wɔn ho.

Abɔfo Baasa No

⁶Afei mihuu ɔbɔfo foforo sɛ watu nam sorosoro a ɔrekɔka asɛmpa a entwa mu da no akyerɛ asase so nnipa a aman ne mmusuakuw ne ɔkasa ne nkurɔfo nyinaa ka ho. ⁷Ɔteɛɛ mu se, “Munsuro Onyankopɔn na monkamfo ne kɛseyɛ. Efisɛ bere no no adu sɛ obu adesamma atɛn. Monsom nea ɔbɔɔ ɔsoro, asase, po ne asuti no!”

⁸Ɔbɔfo a ɔto so abien dii nea odi kan no akyi kae se. “Wahwe ase! Babilonia kɛse ahwe ase! Efisɛ wama amanaman nyinaa anom n'aguamammɔ nsa no bi.”

⁹Ɔbɔfo a ɔto so abiɛsa a odi baanu a wodi kan no akyi no teɛɛ mu kae se, “Obiara a ɔsom aboa no ne

ne sɛso honi a na ɔma wɔhye ne nsa ho anaa ne moma so agyirae ¹⁰no ankasa bɛnom Onyankopɔn nsa, n'abufuw nsa a ɔde n'ahɔɔden nyinaa ahwie agu n'abufuw kuruwa mu no. Wɔbɛhye wɔn a wɔbɛyɛ saa no nyinaa ahoyeraw wɔ ogya ne sufɛre mu wɔ abɔfo ne Oguamma no anim. ¹¹Na ogya no wusui a ɛhye wɔn ahoyeraw no kɔ soro daa daa. Awia ne anadwo, ahomegye nni hɔ ma wɔn a wɔsom aboa no ne ne sɛso honi ne obiara a wɔde ne din ahyɛ no agyirae no.” ¹²Eyi nti na ɛsɛ sɛ Onyankopɔn nkurɔfo ne wɔn a wodi Onyankopɔn mmara so, na wogyɛ Yesu di no nya boaseto no.

¹³Afei metee nne bi fii ɔsoro a ɛkae se, “Kyerɛw eyi. Nhyira ne awufo a wowu wɔ Awurade mu fi mpɛmpɛn reko yi.”

Honhom no se, “Yiw, wɔbɛhome afi wɔn brɛ no mu; na wɔn nnwuma di wɔn akyi.”

¹⁴Mihuu omununkum fitaa bi na obi a ɔte sɛ Onipa Ba a sikakɔkɔ ahenkyɛw hye no na okura kantankrankyi nnamnam bi wɔ ne nsam. ¹⁵Afei ɔbɔfo foforo bi a ofii asɔredan no mu puei, na ɔteɛɛ mu kyereɛ nea ɔte omununkum no so no se, “Fa wo kantankrankyi no twa, efisɛ otwabere no adu, asase no asow aba a ɛsɛ sɛ wotwa!” ¹⁶Enti nea ɔte omununkum so no hwim ne kantankrankyi wɔ asase so ma etwaa asase so nnɔbae.

¹⁷Afei mihuu sɛ ɔbɔfo foforo bi a ofi ɔsoro asɔredan no mu apue a ɔno nso kura kantankrankyi nnamnam bi. ¹⁸Ɔbɔfo foforo bi a ɔno nso hwe ogya no so no fi afɔremuka no mu puei. Ɔteɛɛ mu kyereɛ ɔbɔfo a okura kantankrankyi nnamnam no se, “Fa wo kantankrankyi nnamnam no na boaboa asase so bobɛ akuwakuw no ano, efisɛ n'aba no abere.” ¹⁹Enti ɔbɔfo no hwim ne kantankrankyi no wɔ asase so de twitwaa bobɛ aba no na ɔde koguu Onyankopɔn abufuw nsakyiamoa kɛse no mu. ²⁰Wotiatiaa bobɛ no so wɔ nsakyiamoa a ɛwɔ kurɔpɔn no mfikyiri, na mogya fii

bobe no mu sen sE asubɔnten, akwansin ahannu na mu dɔ nso bEye anammɔn anum.

15

Oyaredɔm

¹ Mihuu ade foforo bi a Eso na EyE nwonwa wɔ ɔsoro. Na wɔyE abɔfo baason a wokura ɔhaw ason a Eno ne ɔhaw a etwa to, efise Eno na Ekyere Onyankopɔn abufuw a etwa to no.

² Afei mihuu biribi te sE ahwehwe po a wɔde ogya afra redEw. Afei mihuu wɔn a wɔadi aboa no ne ne sEso honi ne nea wɔde agyirae asi ne din anan mu no so nkonim. Na wogyinagyina ahwehwe po no ho a wokurakura asanku a Onyankopɔn de ama wɔn no.

³ Na wɔreto Onyankopɔn akoo Mose ne Oguamma no dwom se, “Awurade, Otumfo Nyankopɔn,

wo nnwuma yE akESE na EyE nwonwa

Amansan hene,

w’akwan tee na EyE nokware.

⁴ Hena na ɔrensuro wo, Awurade?

Hena na ɔrenka wo kESEyE?

Wo nko na woyE kronkron.

Aman nyinaa bEba

abESom wɔ w’anim,

efise obiara ahu wo nnwuma trenee no.”

⁵ Eyi akyi no, mihuu sE asɔredan a Ewɔ ɔsoro hɔ Kronkron mu Kronkron no abue a adanse ntamadan si mu.

⁶ Abɔfo baason a wɔmaa wɔn tumi sE wɔmfa ɔhaw ason mmra no pue fii asɔredan no mu a wɔhyehye ntade fitafitaa a wɔbobɔ sikakɔkɔ abɔso wɔ wɔn koko so.

⁷ Afei ateasefo baanan no mu baako maa abɔfo baason no sikakɔkɔ nkuruwa ason a Onyankopɔn a ɔte ase daa daa no abufuw ahyE no ma.

⁸ Wusiw a efi Onyankopɔn anuonyam ne ne tumi mu no hyEE asɔredan no ma. Na obiara antumi ankɔ asɔredan no mu kosii sE ɔhaw ason a abɔfo baason no de bae no to twae.

16

Onyankopɔn Abufuw Ason No

¹ Afei metee nne bi sE Erekasa fi asɔredan mu hɔ kyerE abɔfo no se, “Monkohwie Onyankopɔn abufuw ason a Ewɔ nkuruwa ason no mu no ngu asase so.”

² ɔbɔfo a odi kan no kohwiee ne kuruwa mu abufuw no guu asase so. Akuru a EyE hu na EyE yaw tutuu wɔn a wɔde aboa no ahyE wɔn ho agyirae no ne wɔn a wɔsom ne sEso honi no nso.

³ ɔbɔfo a ɔto so abien no hwiee ne kuruwa mu abufuw guu po mu. Nsu no dan sE owufo mogya, na abɔde biara a nkwa wɔ mu wɔ po no mu no wui.

⁴ ɔbɔfo a ɔto so abiESA no hwiee ne kuruwa mu abufuw no guu nsubɔnten ne nsuwa mu maa ne nyinaa dan mogya.

⁵ Metee sE ɔbɔfo a ɔhwe nsu so no reka se, “W’atEn a wubu no yE atEntrenee.

ɔkronkronni a wɔwɔ hɔ na wɔwɔ ha dedaw,

⁶ efise wɔahwie mo ahotefo ne adiyifo mogya agu,

woama wɔn mogya sE wɔnnom, sEnea Efata wɔn.”

⁷ Afei metee nne bi wɔ afɔremuka no so se,

“Yiw, Awurade, Otumfo Nyankopɔn, atEn a wubu nyinaa yE atEntrenee!”

⁸ ɔbɔfo a ɔto so anan no hwiee ne kuruwa mu abufuw no guu owia so na wɔmaa no tumi sE ɔnhye nnipa.

⁹ Owia hyew no anoden maa nnipa domee Onyankopɔn a ɔwɔ saa ɔhaw yi nyinaa so tumi no din. Nanso wɔansakra wɔn adwene anhye Onyankopɔn anuonyam.

¹⁰ Afei ɔbɔfo a ɔto so anum no hwiee ne kuruwa mu abufuw no guu aboa no ahengua no so. Sum duruu wɔ aboa no ahemman mu, na esiane ɔyaw nti, nnipa wee wɔn tEkrEma;

¹¹ na esiane saa ɔyaw no ne akuru a etutuu wɔn no nti, wɔdomee ɔsoro Nyankopɔn. Nanso wɔantwe wɔn ho amfi wɔn bɔne ho.

¹² ɔbɔfo a ɔto so asia no hwiee ne kuruwa mu abufuw no guu Asubɔnten Eufrate mu. Asu no yow

dan okwan maa ahemfo a wofi apuei no. ¹³ Afei mihuu ahonhommone abiɛsa bi a na wote se mpɔtorɔ a na wofifi ɔwo no ne aboa no ne atoro diyifo no anom. ¹⁴ Woye ahonhommone a woye anwonwade. Saa ahonhom abiɛsa yi ko ahene a wɔwɔ asase so nyinaa nkyen kɔka wɔn nyinaa boa ano ma Otumfo Nyankopɔn ɔko da kɛse no.

¹⁵ “Muntiel Mereba te se okorɔmfo. Nhyira ne nea ɔwen na ɔhwe ne ntade so, senea ɔrennantew adagyaw ngu ne ho anim ase wɔ bagua mul!”

¹⁶ Ahonhom no boaa ahene no ano wɔ baabi a Hebri kasa mu no wɔfrɛ ho Armagedon.

¹⁷ Afei ɔbofo a ɔto so ason no hwiee ne kuruwa no mu abufuw guu mframa mu. Nne dennen bi fi ahengua a ewɔ asɔredan no mu no so kae se, “Wɔawie.” ¹⁸ Na anyinam twitwa maa aprannaa paapae, na asasewosow dennen bi bae. Efii se wɔbɔɔ onipa no, asasewosow biara mmaa saa da. Eyi ne asasewosow nyinaa mu nea ano ye den pa ara. ¹⁹ Kurow kɛse no mu pae abiɛsa, na aman nyinaa nkurow akɛse sɛesɛɛe. Onyankopɔn kae Babilonia Kokuroko no, na ɔmaa no nsa nomee; nsa a eyɛ n’abufuw a ano ye den no fi ne kuruwa ano. ²⁰ Asupɔw ne mmepɔw nyinaa yerae. ²¹ Mparuwbo akɛse a biara mu duru ye kilogram aduonum tɔ fii ɔsoro guu nnipa so. Na esiane mparuwbo no haw a na eyɛ hu no nti, nnipa domee Onyankopɔn.

17

Oguamanfo Bi

¹ Abɔfo baason no mu ɔbaako a okura nkuruwa ason no baa me nkyen bɛkae se, “Bra na menkyere wo okwan a wɔbɛfa so atwe oguamanfo kɛse a ɔte nsu pii so no aso. ² Wiase ahene ne no bɔɔ aguaman, na asase so nnipa bobow wɔ n’aguaman nsa no mu.”

³ Honhom no faa me ma ɔbofo no de me kɔɔ sare so. Eho na mihuu se ɔbea bi te aboa kɔkɔɔ bi a wɔakyerew din a eyɛ abususem agu ne ho nyinaa. Na aboa no wɔ ti ason, ne mmɛn du. ⁴ Na ɔbea no hye atadetam kɔkɔɔ a ɔde sika mpɔw a ɛhyeren ne nhene a ne bo ye den ahyehye ne ho. Na okura sika kuruwa a afide ne aguamammɔ ho nneɛma ayɛ no ma tɔ. ⁵ Na wɔakyerew din bi wɔ ne moma so a ne nkyerɛase no wɔ ahintasem mu se,

“Babilonia Kokuroko,
Asase So Nguamanfo
Ne Akyiwade Na.”

⁶ Na mihuu se Onyankopɔn nkurofo ne Yesu akyidifo a wokum wɔn no mogya abow no.

Mihuu no no, eyɛɛ me nwonwa. ⁷ ɔbofo no bisaa me se, “Adɛn nti na eyɛ wo nwonwa? Mɛkyere wo ahintasem nkyerɛase a ewɔ ɔbea no ne aboa no a ɔwɔ ti ason ne mmɛn du a ɔte ne so no. ⁸ Aboa a wuhuu no no na ɔte ase, nanso ɔnte ase bio. ɔrebefi bun no mu aba ama wɔasɛe no. Se nnipa a wote asase so a wɔankyerew wɔn din angu atasefo nhoma no mu ansa na wɔrebɔ wiase no hu aboa no a, ɛbeyɛ wɔn nwonwa. Na ɔte ase bere bi, nanso mprenpren de, ɔnte ase na ɔbesan aba.

⁹ “Nyansa ne ntease ho hia wɔ ha. Eti ason no gyina ho ma mmepɔw ason, mmepɔw a ɔbea no tena so. Woye ahene baason nso ¹⁰ a wɔn mu baanum awuwu, na ɔbaako da so di hene na ɔbaako a ɔka ho no mmae. Na se ɔba a obedi hene kakra. ¹¹ Aboa no a anka na ɔte ase na afei de, ɔnte ase no ye ɔhene a ɔto so awotwe a ɔka baason a wodi kan no ho a ɔrebɔ ne sɛe mu.

¹² “Mmɛn du a wuhui no ye ahene du a womfii wɔn ahenni ase a wɔbɛma wɔn tumi na wɔne aboa no adi hene dɔnhwerew no. ¹³ Wɔn nyinaa wɔ botae baako, na wɔde wɔn ahɔɔden ne wɔn tumi bɛma aboa no. ¹⁴ Wɔbɛko atia Oguamma no, na ɔno ne n’akyidifo, agyidifo ne nokwafɔ a wɔafre wɔn no bedi wɔn so,

efise ɔye awuranom mu Awurade ne ahene mu Hene.”

¹⁵ Ɔbɔfo no nso ka kyereɛ me se, “Nsu a wuhuu sɛ oguamanfo no te so no ye nkurow ne nkurofo akuwakuw ne aman ne ɔkasa ahorow. ¹⁶ Mmɛn du ne aboa a wuhuu no no bekyi oguamanfo no. Wɔbɛfa biribiara a ɛwɔ ne ho ama wada adagyaw. Wɔbɛwe ne nam na wɔde ogya ahiew no. ¹⁷ Efise Onyankopɔn de ahie wɔn koma mu se wɔbɛpene so de wɔn tumi ama aboa no na wadi hene kosi sɛ Onyankopɔn asem no bɛba mu de ahie ne botae no ma. ¹⁸ Ɖbea a wuhuu no no ye kurow kɛse a edi asase so ahene no so.”

18

Babilonia Asehwe

¹ Eyi akyi no, mihuu ɔbɔfo foforo sɛ ofi ɔsoro reba fam. Na ɔwɔ tumi kɛse na n’anuonyam hyeren wɔ asase so nyinaa. ² Ɖteɛɛ mu denneennen se,

“‘Wahwe ase! Babilonia Kokuroko ahwe ase!’

Adan ahonhommɔne tenabea ne ahonhom fi nyinaa ahintawee.

Nnomaafi a wokyɛ wɔn nyinaa te ne mu.

³ Ɖde ne nsa a ɛye n’aguamammɔ a ano ye den no maa nnipa nyinaa nomee.

Asase so ahene ne no bɔɔ aguaman, na asase so adwumayɛfo nam n’ahonya mmoroso so nyaa wɔn ho.”

⁴ Afei metee sɛ nne foforo bi a efi ɔsoro reka se,

“Mumfi, me nkurofo, na moamfa mo ho amfra bɔne a ɔye no mu,

na mo ne no ankyɛ n’asotwe!

⁵ Efise wɔahyehye ne bɔne sɛ soro tenten, na Onyankopɔn akae n’awudi no.

⁶ Sɛnea ɔyeɛ mo no, monye no saa pɛpɛpɛ; nea ɔyeɛ mo biara no, muntua ne so ka mprenu.

Nsa a ɔde maa mo no, monhye no nea ano ye den mmɔho abien.

⁷ Momma n’ayayade ne n’awerɛhow nnɔɔso

sɛ anuonyam ne ahonya a ɔpɛ maa ne ho no.

Efise daa ɔka se,

‘Mete ha sɛ ɔhemmea;

menye okunafo,

na me werɛ renhow dal’

⁸ Eyi nti, n’amanehunu a ɛye ɔyare, awerɛhow ne ɔkɔm bɛba ne so da bi.

Na wɔde ogya ahiew no,

efise Awurade Nyankopɔn a obu no atɛn no ye ɔkɛse.

⁹ “Sɛ asase so ahene a wɔne no bɔɔ aguaman, dii de no hu hye a wɔrehyew no no wusiw a, wobesu atwa agyaadwo. ¹⁰ N’amanehunu no hu a ɛye nti, wobegyina akyiri asu se, “‘Due! Due, Ao, kuropɔn,

Ao Babilonia, kuropɔn a ɛwɔ tumi!

W’atammu aba ɔnhwerew baako pɛ mu.’

¹¹ “Agwadifo a wɔwɔ asase so nso su no, efise obiara ntɔ wɔn nneɛma bio. ¹² Obiara ntɔ sikakɔkɔɔ ne dwete, abɔɔden abo ne nhene pa, nwera pa ne ɔtamkɔkɔɔ ne sirikyɛ ne tamkɔkɔɔ, ne nnua a ɛye huam nyinaa ne asonse adwinne nyinaa, adwinne a wɔde nnua a ne bo ye den ayɛ, asanka ne dade ne abohemaa, ¹³ ne pɛpɛ ne mmorɔngo, nnuhuam ne kurobow, huamfufu ne nsa ne ngo, asikresiam muhumuhu ne awi, nyɛmmaa ne nguan ne apɔnkɔ ne nteaseɛnam ne nkoa ne nnipa akra.

¹⁴ “Agwadifo no bɛka se, ‘Nneɛma pa a wopere hwehweɛ no nyinaa ayera, na w’ahonya ne w’anuonyam no kɔ, na wo nsa renka bio.’ ¹⁵ Agwadifo a wonyaa wɔn ho wɔ kurow no mu no begyina akyirikyiri efise wosuro amane a ɔrehu no. Wobesu na wɔatwa agyaadwo, ¹⁶ na wɔaka se:

“‘Due! Due, Ao, kuropɔn a ofura nwera pa ne tamkɔkɔɔ na sika ne abɔɔdenmmo a nhene pa bobɔ mu.

17 Dɔnhwerew pɛ, na saa ahonya
dodow yi asɛɛ.’

“Hyɛn mu sahene ne hyɛn no mu
nnipa, mu adwumayɛfo ne wɔn a
wɔka ho a wonya wɔn anoduan fi
hyɛn adwumayɛ mu no nyinaa gy-
inaa akvirikyiri. 18 Wosui wɔ bere
a wohuu ogya a ɛrehyew no wusiw
no, wɔtɛɛɛ mu kae se ‘Kuroɔɔn
biara a ne kɛse te sɛɛ mmaa da.’”

19 Wɔbɛtow mfutuma agu wɔn atifi
na wɔasu, atwa agyaadwo se,

“‘Due! Due, wo kuroɔɔn,
wo a wɔn a wɔwɔ ahyɛn wɔ wo
mu no
nam w’ahonya so yɛɛ adefo.

Na dɔnhwerew baako pɛ mu, wah-
were biribiara!’”

20 “Momma mo ani nnye wɔ ne ho,
mo ɔsorofɔ!

Momma mo ani nnye,
Onyankopɔn nnipa!

Momma mo ani nnye, asomafo ne
adiyifo!

Efisɛ Onyankopɔn abu no atɛn.”

21 Afei, ɔbɔfo hoɔdenfo bi faa ɔbo
a ne kɛse bɛyɛ sɛ awiyammo tow
kyenee po mu kae se,

“Saa ahoɔden yi ara

na wɔde bɛtow Babilonia
kuroɔɔn no akylene,
a wɔrenhu no bio.

22 Wɔrente sankubɔfo ne nnwontɔfo,
atɛntɛbɛnhyɛnfo ne
torobɛntohyɛnfo nka wɔ mu
bio.

Wɔrenhu odwumfo biara wɔ wo
mu bio.

Na wɔrente owiyamfo biara nka
wɔ wo mu bio.

23 Kanea hann
renhyerɛn wɔ wo mu bio.

Wɔrente ayeforokunu ne ayeforo
nne wɔ wo mu bio.

W’aguadifo yɛ wiase mu nnipa ati-
tiriw.

Na wɔde wo ntafowayi adaadaa
aman nyinaa.

24 Ne mu na wohuu adiyifo ne ahotefo
ne wɔn a wokum wɔn wɔ asase
so no nyinaa mogya.”

19

*Nnipakuw A Wɔwɔ ɔsorɔ No Ani
Gye*

1 Eyi akyi no, metee nne bi te sɛ
nnipakuw a wɔwɔ ɔsorɔ tɛɛ mu se,
“Haleluya!

Nkwagye ne anuonyam ne tumi wɔ
yɛn Nyankopɔn,

2 efisɛ n’atammu yɛ nokware,
na eye sɛ obuu uguamanfo kɛse
a ɔde n’aguamammɔ asɛɛ asase
no atɛn.

Onyankopɔn atwe n’aso, efisɛ okum
n’asomfo.”

3 Na afei wɔtɛɛɛ mu bio se,
“Haleluya!

Wusiw befi kurow no mu akɔ ɔsorɔ
daa daa.”

4 Mpanyimfo aduonu anan ne
ateasefo baanan no butubutu
Onyankopɔn a ɔte n’ahengua so no
anim som no. Na wɔtɛɛɛ mu se,
“Amen, Haleluya!”

5 Afei nne bi fi ahengua no so bae
se,

“Monkamfo yɛn Nyankopɔn,
mo a moyɛ n’asomfo nyinaa,
mo a musuro no,
akɛse ne nkumaa!”

6 Afei metee nne bi te sɛ nni-
padɔm a ɛte sɛ asuworo ne aprannaa
a ɛrepaapae a ɛtɛɛ mu se,
“Haleluya!

Yɛn Tumfo Awurade Nyankopɔn
di hene.

7 Momma yɛn ho nsɛpɛw yɛn na yɛn
ani nnye

na yɛnhyɛ no anuonyam
efisɛ Oguamma no ayeforohyia adu
a n’ayeforokunu asiesie ne ho.

8 Wɔde nwera pa a ani hyerɛn na ani
tew
maa no sɛ ɔnhyɛ.”

(Nwera no kyerɛ ahotefo trenɛɛ
nneyɛɛ.)

9 Afei ɔbɔfo no ka kyerɛɛ me
se, “Kyerɛw sɛ, Nhyira nka wɔn a
wɔato nsa afrɛ wɔn wɔ Oguamma
no ayeforohyia anwummere aponto
ase.” ɔka kaa ho se, “Eyi yɛ
Onyankopɔn asɛm turodoo.”

¹⁰ Mibutuw ne nan ase pɛɛ sɛ mesom no. Nanso ɔka kyereɛ me se, “Nyɛ saa, efise meye ɔsomfo te se wo ne wo nuanom a wodi Yesu ho adanse no. Som Onyankopɔn efise nokware a Yesu daa no adi no na ehyɛ adiyifo no nkuran.”

Ahene Mu Hene

¹¹ Afei mihuu sɛ ɔsoro abue a ɔpɔnkɔ fitaa wɔ ho. Na nea ɔte ne so no din de “ɔseadeɛyɛ ne ɔnokwafo.” Nokware na ogyina so bu atɛn na ɔko ne ko. ¹² N’aniwa te sɛ ogya a eredɛw na ɔhyɛ ahenkyɛw bebree. Na ɔwɔ din bi a wɔakyerɛw agu ne ho, nanso na obiara nnim din no nkyerease ka ne ho. ¹³ Na ɔhyɛ atade bi a wɔde anu mogya mu. Na ne din ne “Onyankopɔn Asɛm” ¹⁴ ɔsoro asraafo a wɔhyehyɛ nwera fitaa a anitew a wɔtete apɔnkɔ fita fitaa so dii n’akyi. ¹⁵ Afoa a ano yɛ nnam yiye a ɔde bedi aman so no fii n’anom bae. Dade pema na ɔde bedi wɔn so. Sɛnea wotiatia bobɛ a ɛwɔ nsakyiamoa mu no so no, saa ara na obetiatia nnipa no so de akyerɛ Onyankopɔn Tumfo no abufuw. ¹⁶ Na wɔakyerɛw din agu n’atade mu ne ne srɛ ho se,

Ahene mu Hene ne Awuranom mu Awurade.

¹⁷ Afei, mihuu ɔbɔfo bi a ogyina owia mu. ɔteɛ mu guu nnomaa a wɔnam wim nyinaa so se, “Mommra mmehyia mu wɔ Onyankopɔn aponto kɛse no ase. ¹⁸ Mummedi ahemfo nam ne asafohene nam ne atumfo nam ne apɔnkɔ ne wɔn sotefo nam ne adehyɛ ne nkoa ne akɛse ne nketewa nyinaa nam.”

¹⁹ Afei mihuu aboa no ne asase so ahene ne wɔn asraafo a wɔaboa wɔn ho ano rekɔko atia nea ɔte ɔpɔnkɔ no so no ne ne dɔm. ²⁰ Wɔkyeree aboa no ne n’atoro adiyifo a ɔyɛɛ anwonwade maa no no. Saa anwonwade no so na ɔnam daadaa wɔn a wɔde aboa no ahyɛ wɔn agyirae ne wɔn a wɔsom aboa no honi no. Wɔtow aboa no ne atoro adiyifo no anikann guu ogya ɔtare a sufɛ na na eredɛw wɔ mu no mu. ²¹ Wɔde afoa a efi

ɔpɔnkɔkafo no anom kunkum wɔn asraafo, na nnomaa no dii wɔn nam sɛnea wobetumi.

20

Mfe Mpem Du Afiasenna Ne Ahenni

¹ Afei mihuu ɔbɔfo bi sɛ ofi ɔsoro reba fam a na okura bun no safe ne nkɔnsɔnkɔnsɔn kɛse bi. ² ɔkyeree ɔwɔ kɛse dedaw a ɔyɛ ɔbonsam no kyekyeree no mfe apem. ³ ɔbɔfo no tow no kyeneɛ bun no mu, too mu safe sɔw ano sɛnea ebeyɛ a mfe apem no betwa mu. Eno akyi na wobegyaa no kakra.

⁴ Afei mihuu nhengua ne wɔn a wɔtete so a wɔama wɔn tumi sɛ wommw atɛn. Afei mihuu wɔn a esiane sɛ wɔada nokware ne Onyankopɔn asɛm a Yesu kae no adi nti, wɔatwitwa wɔn ti no akra. Wɔansom aboa no ne ne honi no. Saa ara nso na wɔamfa aboa no agyirae hyede ankeka wɔn moma so ne wɔn nsa ho. Wɔbaa nkwa mu ne Kristo bedii ahene mfe apem. ⁵ Eyi ne awufosɔre a edi kan. Awufo a wɔaka no annyan kosii mfe apem no akyi. ⁶ Nhyira bebree nka wɔn a wodii kan nyan wɔn fii awufo mu no. Owu a ɛto so abien no nni wɔn so tumi. Wɔbeyɛ Onyankopɔn ne Kristo asɔfo. Na wɔne no bedi ahene mfe apem.

⁷ Mfe apem no akyi na wobeyi ɔbonsam afi afiase ho; ⁸ na ɔbɛko akɔdaadaa aman a ɛwɔ wiase nyinaa a eyɛ Gog ne Magog. ɔbonsam bɛboaboa wɔn a wɔn dodow bɛyɛ sɛ mpoano nwea ano de wɔn akɔ ɔko. ⁹ Wotuu sa kɔɔ asase so nyinaa kotwaa Onyankopɔn nkurɔfo atenae a eyɛ ɔman a ɔɔɔ no no ho hyiae. Nanso ogya fi ɔsoro bɛsɛɛe wɔn. ¹⁰ Na wɔtow ɔbonsam a ɔdaadaa wɔn no nso too ogya tare ne sufɛ a wɔde aboa no ne atoro odiyifo no agu mu no mu. Na wɔbeyɛ wɔn ayayade awia ne anadwo daa daa.

Atemmu A Etwa To

¹¹ Afei mihuu ahengua fitaa kɛse bi ne nea ɔte so no. Asase ne ɔsoro

guanee wɔ n'anim, na wɔanhu wɔn bio. ¹² Na mihuu awufo akEse ne nketewa sE wogyinagyina ahengua no anim. Wobuebuee nhoma bebre mu, na wobuee nhoma foforo bi a eyE atasefo nhoma no mu. Wobuu awufo no atEn, sEnea wɔn nnwuma te ne sEnea wɔakyerEW wɔ nhoma ahorow no mu no. ¹³ Afei po nso dannan n'awufo mae. Owu ne asaman nso de wɔn awufo mae. Na wobuu wɔn nyinaa atEn sEnea wɔn nnwuma te. ¹⁴ Na wɔtow owu ne asaman guu ogya tare no mu. Saa ogya tare yi ne owuprenu no. ¹⁵ Na wɔtow obiara a wɔankyerEW ne din angu nkwa nhoma no mu no kyenee ogya tare no mu.

21

Ɔsoro Foforo Ne Asase Foforo

¹ Afei mihuu Ɔsoro foforo ne asase foforo, na kan Ɔsoro ne kan asase no atwa mu, na po nso nni hɔ bio. ² Na mihuu Kurow Kronkron a eyE Yerusalem foforo sE efi Onyankopɔn hɔ wɔ Ɔsoro reba fam, a wasiesie ne ho te sE ayeforo a ɔrekohyia ne kunu. ³ Metee nne dennen bi fi ahengua no so se, "Afei, Onyankopɔn atenaE wɔ nnipa mu. Ɔne wɔn bɛtena na wɔayE ne nkurɔfo. Onyankopɔn no ankasa ne wɔn bɛtena na wayE wɔn Nyankopɔn. ⁴ Na ɔbɛpɛpa wɔn aniwa mu nusu nyinaa. Na owu nni hɔ bio, na awerEhow ne osu ne yaw nni hɔ bio. Na kan nneɛma no atwa mu."

⁵ Afei nea ɔte ahengua no so no kae se, "Afei mereyE nneɛma nyinaa foforo!" Ɔka kyereE me nso se, "KyerEW eyi, efise saa nsEm yi yE nokware a wɔde wɔn ho to so."

⁶ Na ɔka kyereE me se, "Wɔawie! Me ne Alfa ne Omega, Mfiase ne Awie no. Obiara a osukɔm de no no, mɛma no nsu a efi nkwa asuti mu anom kwa. ⁷ Obiara a obedi nkonim no benya eyi afi me nkyɛn. MɛyE ne Nyankopɔn na ɔno nso ayE me ba. ⁸ Nanso ahufɔ ne wɔn a wonnye nni ne akiywadeyɛfo ne awudifo ne nguanfo ne asumanfo ne abosonsomfo ne atorɔfo nyinaa benya wɔn kyɛfa

wɔ ɔtare a ogya ne sufɛ dɛw wɔ mu no mu. Eno ne owuprenu no."

Yerusalem Foforo No

⁹ Abɔfo baason a wokurakura nku-ruwa ason a ɔhaw ason a etwa to no ahyE ma wɔ mu baako baa me nkyɛn bɛkae se, "Bra, na mɛkyere wo Ayeforo a ɔyE Oguamma no yere no." ¹⁰ Honhom no faa me, na ɔbɔfo no de me kɔɔ bepɔw tenten bi atifi. ƆkyereE me Yerusalem, Kurow Kronkron a efi Ɔsoro, Onyankopɔn hɔ, resian aba fam. ¹¹ EhyerEn Onyankopɔn anuonyam mu, na ne hyerEn no te sE aboɔdemmo a ɛsE ahwehwebo a ani tew sE ahwehwɛ. ¹² Na ne fasu no wɔ ahɔɔden na ɛware yiye nso. Apon dumien gu ano a, abɔfo dumien na wɔhwɛ so. Na ɔpon biara so no wɔakyerEW Israel mmusuakuw dumien no mu baako din. ¹³ Apon abiɛsa wɔ apuei; abiɛsa wɔ anafo; abiɛsa wɔ atifi na abiɛsa wɔ atɔe. ¹⁴ Wosii kurow no afasu sii abo dumien a wɔakyerEW Oguamma no asomafo dumien no din wɔ so no so.

¹⁵ Ɔbɔfo a ɔkasa kyereE me no kura sikakɔkɔɔ pema susudua a wɔde besusuw kurow no, n'apon ne n'afasu. ¹⁶ Na kurow no yE ahinanan a ne tenten ne ne trɛw yE pɛ. Ɔbɔfo no de ne susudua no susuw kurow no. Na ne tenten yE kilomita mpem abien ne ahannan (2,400), na ne trɛw, ne sorokɔ ne ne tenten nyinaa yE pɛ. ¹⁷ Ɔbɔfo no susuw ɔfasu no nso a na ne sorokɔ nso bɛyE sE mita aduosia. ¹⁸ Ahwehwebo na ɔde too afasu no. Na kurow no de, sikakɔkɔɔ ankasa a ehyerEn te sE ahwehwɛ na wɔde toe. ¹⁹ Wɔde aboɔdemmo ahorow a eyE fe na ehyehyɛE kurow no fapem. Fapem a edi kan yE ahwehwebo. Fapem a ɛto so abien yE hoabo. Fapem a ɛto so abiɛsa yE omununkumbo. Fapem a ɛto so anan yE ahabammono bo. ²⁰ Fapem a ɛto so anum yE ɛtɔnbo. Fapem a ɛto so asia yE bogyanambo. Fapem a ɛto so ason yE sikabereɛbo. Fapem a ɛto so awotwe yE apopobibiribo. Fapem a ɛto so

akron ye akraatebo. Fapem a eto so du ye denkyemmo. Fapem a eto so dubaako ye wusiwbo. Fapem a eto so dumien ye beredumbo. ²¹ Na wode nhene pa dumien na eyee apon dumien no. Wode ahene pa baako na eyee apon no mu biara. Na kurow no abontenkese no ye sika ankasa, kurunnyenn se ahwehwe.

²² Na manhu asoredan wo kurow no baabiara mu, efise Awurade Nyankopon Tumfo ne Oguamma no ne asoredan. ²³ Na owia anaa osram hann nhia kurow no, efise na Onyankopon ne Oguamma no anuonyam hyeren wo ho. ²⁴ Ne hann no behyeren asase so aman nyinaa so, na asase so aman so ahene de won ahode beba ho. ²⁵ Wontoto kurow no apon mu. Da biara ano da ho. Efise sum nnuru wo ho. ²⁶ Wode aman no keseye ne won ahonya beba kurow no mu. ²⁷ Nanso biribiara a eho ntew nkwo kurow no mu. Saa ara na obi a oye aniwude anaa otwa atoro nkwo mu. Won a wokyerew won din ahye Oguamma no nkwa nhoma no mu no nko ara na wobeko kurow no mu.

22

Nkwa Asubonten

¹ Obfo no kyeree me nkwa asubonten a ani tew kurunnyenn se ahwehwe a efi Onyankopon ne Oguamma no ahengua so, ² na esen fa kurow no tempon kese no mfimfini. Nkwa dua si asu no fa biara a afe biara esow aba ahorow dumien wo osram biara. Wode so ahaban no sa aman ahorow no yare. ³ Biribiara a ewo Onyankopon nnome ase no nkwo kurow no mu. Wobehu Onyankopon ne Oguamma no ahengua wo kurow no mu na n'asomfo besom no. ⁴ Wobehu n'anim na wobekyerew ne din agu won moma so. ⁵ Ade rensa wo ho bio, na akanea anaa hann ho nhia, efise Awurade Nyankopon beye won hann na wobedi ade se ahene daa daa.

Kristo Reba

⁶ Afei obfo no ka kyeree me se, "Saa nsem yi ye nokware a wode wo ho to so a, eye. Na Awurade Nyankopon a ode Honhom ma adiyifo no somaa ne bfo se ommekyerere n'asomfo nea ebaba nnansa yi ara no."

⁷ Yesu kae se, "Muntie! Mereba nnansa yi ara, Nhyira nka won a wotie adiyisem a ewo saa nhoma yi mu no!"

⁸ Me Yohane, mate na mahu saa nneema yi nyinaa. Na metee ne nyinaa, huu ne nyinaa wiei no, mibutuw obfo no a okyeree me saa nneema yi nyinaa no nan ase pee se mesom no. ⁹ Nanso oka kyeree me se, "Nye saa! Meye osomfo te se wo nuanom adiyifo ne won a wodi nhoma yi mu nsem no so no ara pe. Som Onyankopon!"

¹⁰ Na oka kyeree me se, "Nkata saa adiyisem a ewo nhoma yi mu no so, efise bere no aben. ¹¹ Obiara a oye bone no nkwo so nye bone, na nea oye fi no nkwo so nye fi; nea oye papa no nkwo so nye papa, na nea oye kronkron no nkwo so nye kronkron."

¹² Hwe! Mereba ntem! Mikura m'akatua se mede rebema obiara senea n'adwumaye te. ¹³ Mene Alfa ne Omega, okannifo ne Okyikafo, Mfiase ne Awiei.

¹⁴ "Nhyira nka won a wohoro won ntade ma efi, na won na wowo ho kwan se wodi nkwa dua no aba na wofa kurow no pon no mu. ¹⁵ Na Kurow no akyi na akraman ne asumanfo ne nguamanfo ne awudifo ne abosonsomfo ne won a wope atoro na wodi atoro no nyinaa wo.

¹⁶ "Me, Yesu, na masoma me bfo se ommebwo mo saa nhoma yi nyinaa ho amannee wo asafu mu. Meye Dawid busuani. Mene anopa nsoromma a ehyeren no."

¹⁷ Honhom no ne ayeforo no se, "Ese se obiara a ote saa asem yi nso

ka se, 'Bra!' Na nea osukom de no no mmra, na nea ɔpe no nso, ommegye nkwa nsu no kwa.”

Awiei

¹⁸ Me, Yohane, mebo obiara a ɔte saa adiyisEm a ewo nhoma yi mu no kɔkɔ se: Se obi de bi ka ho a, Onyankopɔn de asotwe beka ne haw a wakyere mu wo saa nhoma yi mu no ho. ¹⁹ Na se obi nso yi bi fi adiyisEm a ewo saa nhoma yi mu no mu a,

Onyankopɔn beyi ne kyefa a obenya wo nkwa dua no ne kurow Kronkron a wɔakyerekyere mu wo nhoma yi mu no.

²⁰ Nea odi nhoma yi ho adanse no ka se, “Yiw! Mereba ntem!”

Amen. Bra, Awurade Yesu!

²¹ Yen Awurade Yesu Kristo adom nka ahotefo nyinaa. Amen.